MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07201 326 1

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/lecapitainefranc00pess

BIBLIOTHÈQUE-LEDUC

ÉMILE PESSARD

LE CAPITAINE
FRACASSE

OPÉRA-COMIQUE EN TROIS ACTES

D'après le roman de THÉOPHILE GAUTIER, par M. CATULLE MENDÈS

PARTITION CHANT ET PIANO

POESIS

MUSICA

PARIS

ALPHONSE LEDUC

3, rue de Grammont

Propriété et droits de traduction réservés pour tous les pays

M
1503
P475C3

LE

CAPITAINE FRACASSE

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES

D'APRÈS LE ROMAN DE THÉOPHILE GAUTIER, PAR CATULLE MENDÈS

MUSIQUE DE

ÉMILE PESSARD

Représenté pour la première fois à Paris, sur le Théâtre-Lyrique, le 2 juillet 1878

PARTITION RÉDUITE POUR CHANT ET PIANO PAR L. SOUMIS

PERSONNAGES

SIGOGNAC (le Capitaine Fracasse),	*Baryton,*	MM. MELCHISSÉDEC.
DUC DE VALLOMBREUSE,	*Ténor,*	FROMANT.
LAMPOURDE,	*Basse,*	TASKIN.
BLAZIUS,	*Trial,*	PAUL GINET.
HÉRODE,	*Basse,*	BARIELLE.
SCAPIN,	*Ténor,*	ERN. MARTIN
LÉANDRE,	*Ténor,*	DOFF.
LE NOTAIRE,	*Basse,*	RÉMOND.
LE PRINCE DE LINEUIL,	*Basse,*	JOUANNY.
MARQUIS DE BRUYÈRE,	*Ténor,*	POP.

Rôles ne chantant pas : AGOSTINE — PIERRE — MÉRINDOL.

Autres rôles : Un Charlatan — Deux Exempts — Un Aveugle.

ISABELLE,	*Soprano,*	Mlles G. MOISSET.
ZERBINE,	*Soprano,*	VERGIN.
CHIQUITA.	*Mezzo-Soprano,*	AM. LUIGGINI.

Autres rôles : SÉRAPHINE — La Duègne — Deux Pages — Six Petits Violons.

La scène se passe en 1640

TABLE DES MORCEAUX

ACTE Ier

			Pages.
		OUVERTURE.	2
Nos 1		AIR . . . . . *Un jour de plus!*	12
2	SCÈNE ET CHŒUR DES COMÉDIENS	*Holà! holà!*	22
	PRÉSENTATION DES COMÉDIENS	*Ce regard tendre, ce teint de riz*	37
	COUPLETS.	*Lèvre coquine et la mouche au menton*	47
3		DUETTO. . . . . *Le bois sombre où la source pleure*	61
4		ENTRÉE ET CHŒUR DES GENTILSHOMMES. *A table! à table!*	70
5		ROMANCE . . . . . *Je vous adore!*	74
6		INTERLUDE ET MENUET DES PETITS VIOLONS.	79
7	FINALE — ENSEMBLE.	*Quelle offense.*	83
	FINALE — CHŒUR.	*Que me veut-on?*	105

ACTE II

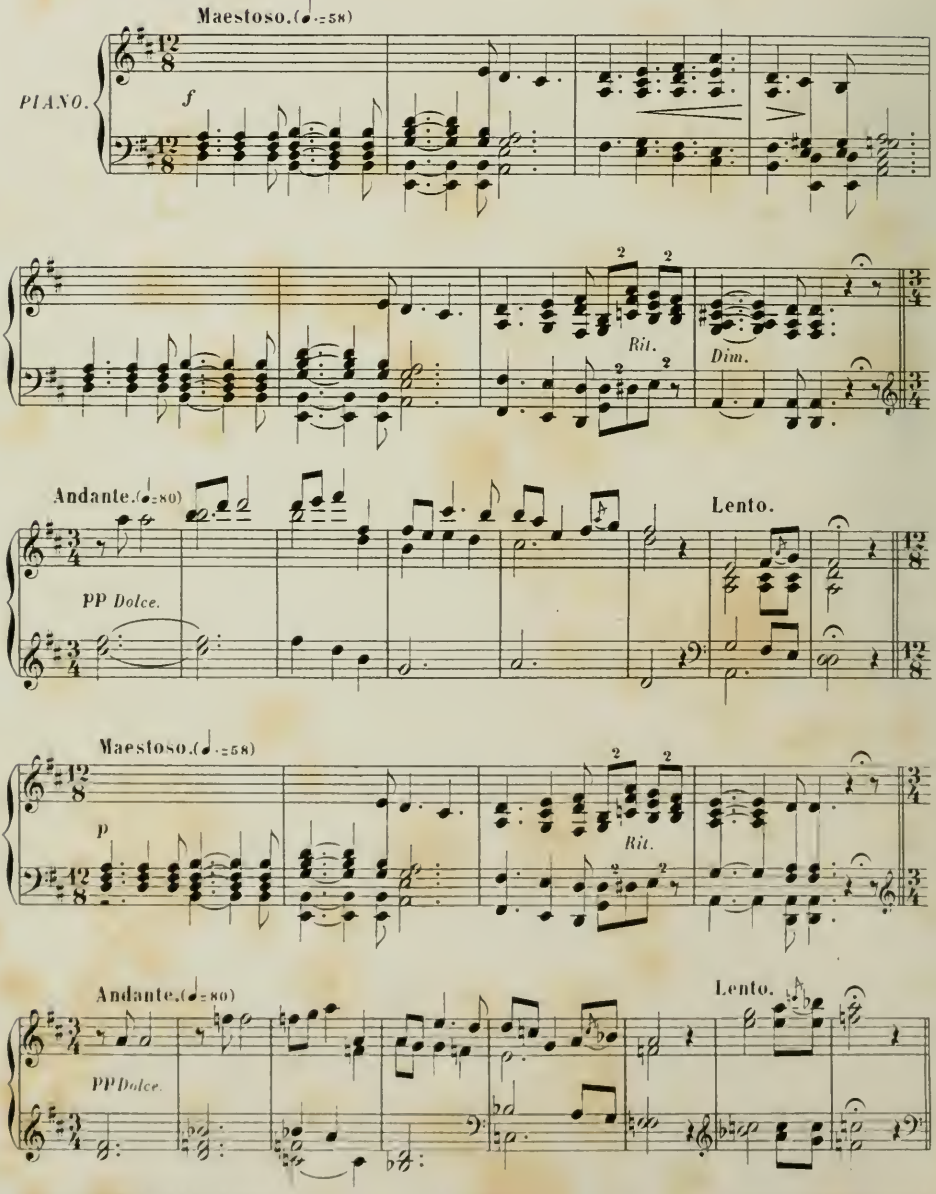
8	GRANDE SCÈNE AVEC CHŒURS.	*Quelle foule! Place! gare!*	130
	SCÈNE ET HYMNE A BACCHUS.	*Eh! eh! la bourse est assez lourde*	144
9		BASQUAISE . . . . . *Je viens de loin, je ne sais d'où!*	164
10		CARILLON.	170
11		GRAND DUO. . . . . *Sigognac! voulez-vous demeurer un instant?*	172
12		DUO DU DUEL . . . . . *A vous, Monsieur! — C'est peu de chose.*	191
13	FINALE — SCÈNE.	*Qu'arrive-t-il?*	201
	FINALE — QUATUOR AVEC CHŒUR.	*Mon Dieu! quelle horrible aventure!*	209
	FINALE — ENSEMBLE	*Pas encore!*	217

ACTE III

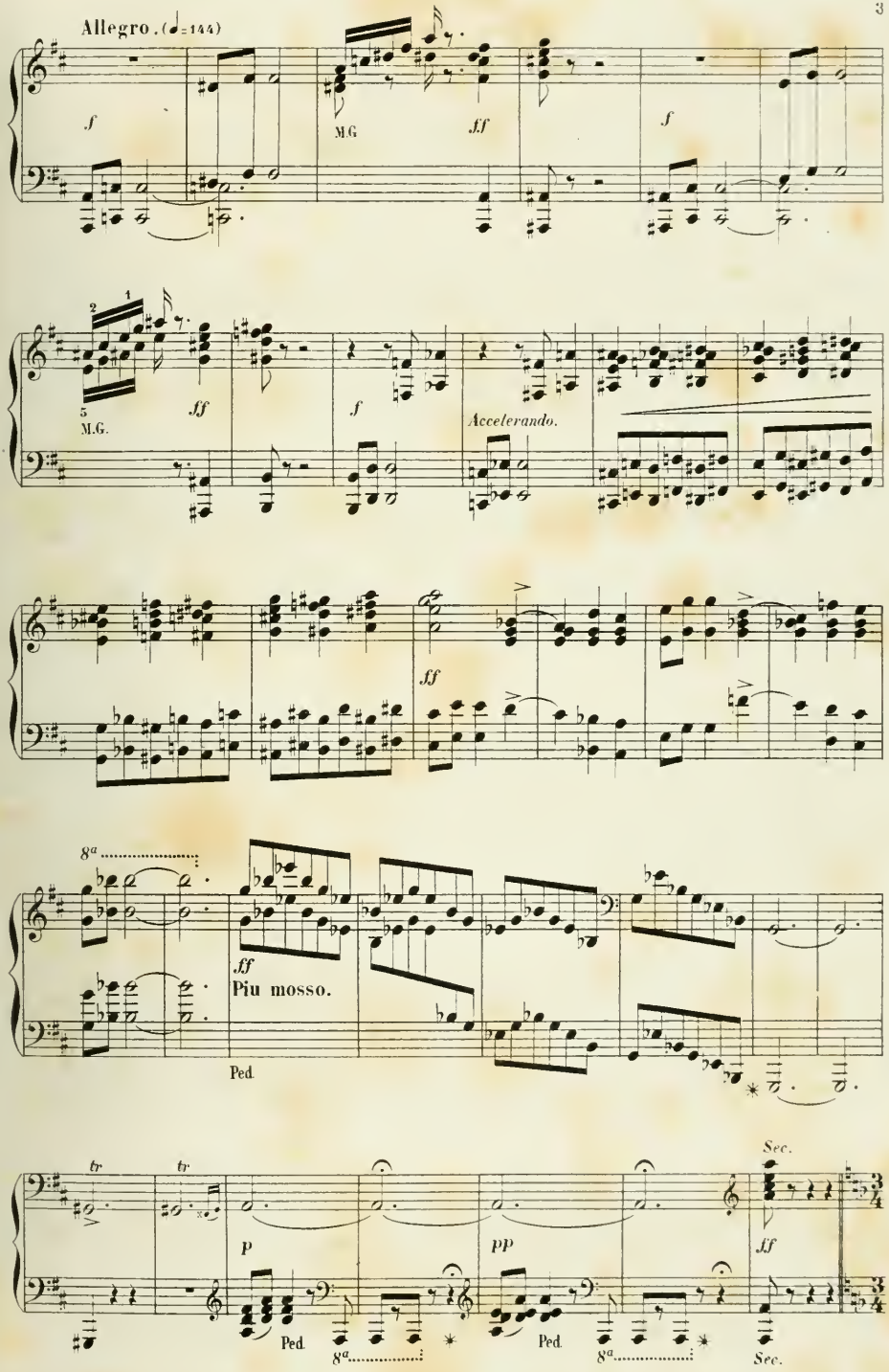
		ENTR'ACTE.	227
14	INTRODUCTION.		228
	SCÈNE ET AIR.	*Ah! ces chants! je frissonne.*	230
15		MARCIETTA.	241
16		DUETTINO. . . . . *Isabelle! Isabelle!*	244
17		ODELETTE. . . . . *La voix du rossignolet.*	254
18		DUO. . . . . *Vous m'aimez! mon cœur enfin déborde*	256
19		SCÈNE ET ENSEMBLE. . . . . *Noël pour l'envoyé du roi!*	266
20	FINALE — CHŒUR.	*Mêlons les chants et les rires.*	289
	FINALE — ENSEMBLE.	*C'est une épouse princière*	300

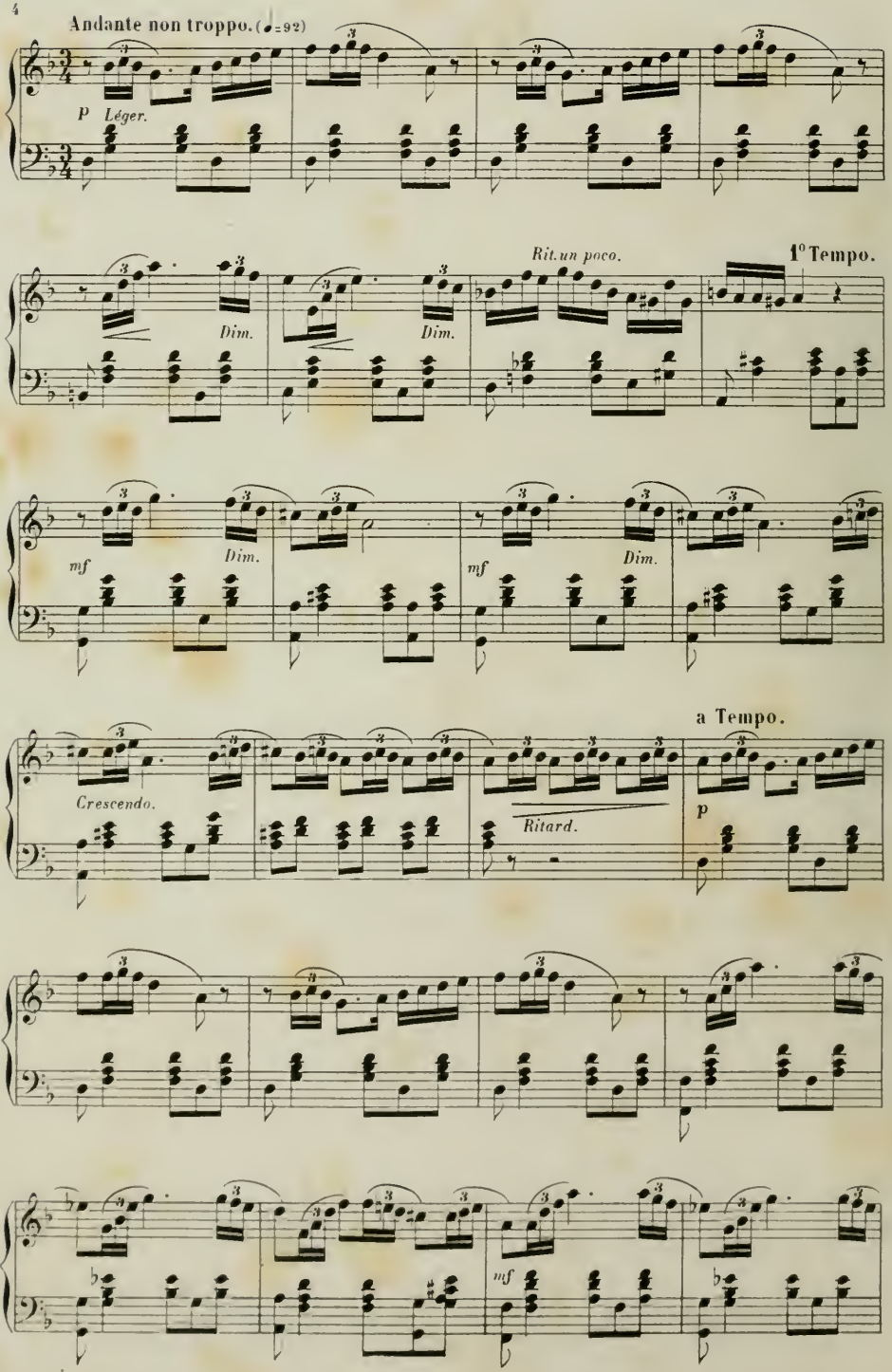
ÉMILE PESSARD.—LE CAPITAINE FRACASSE.

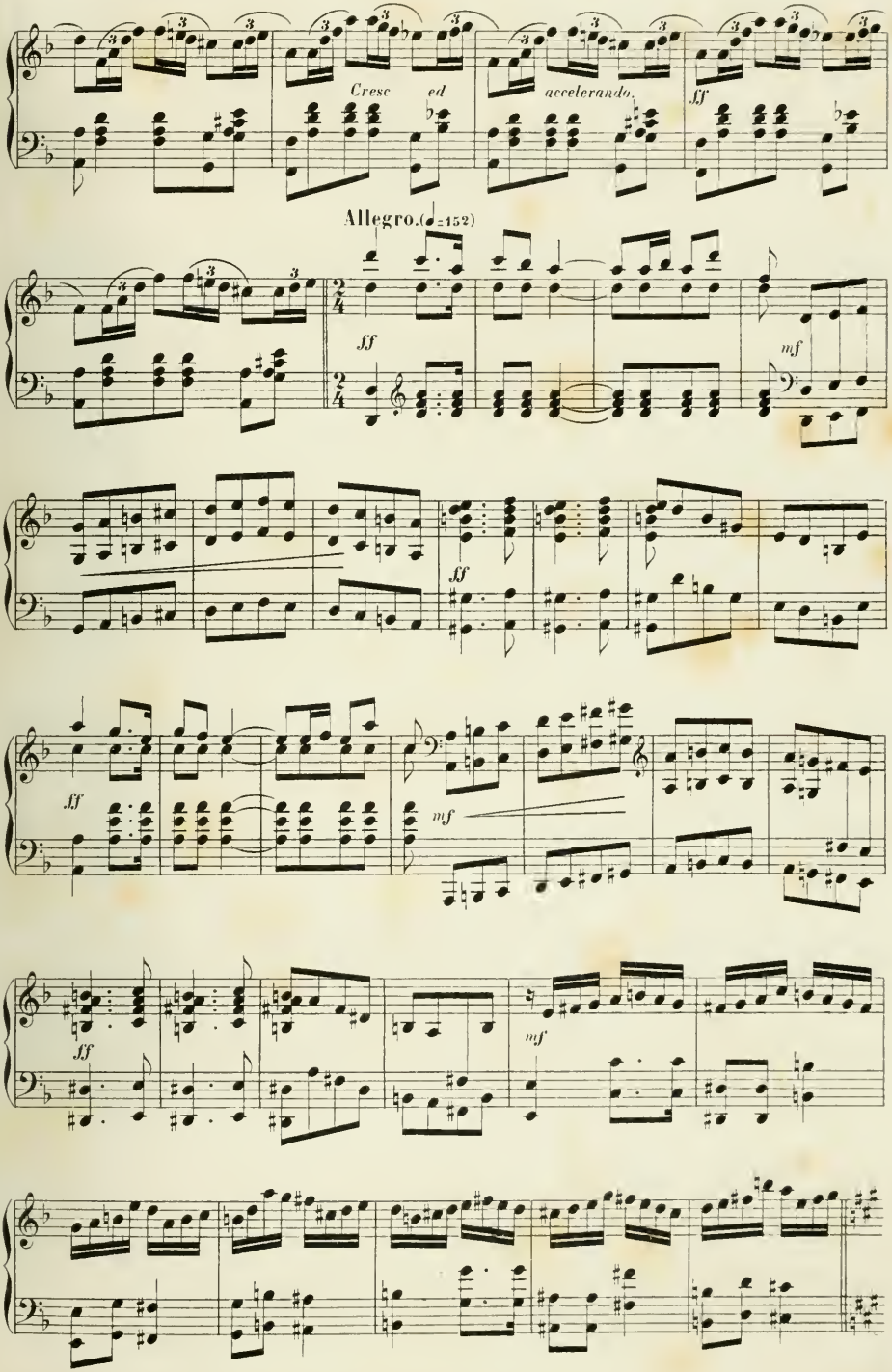
OUVERTURE

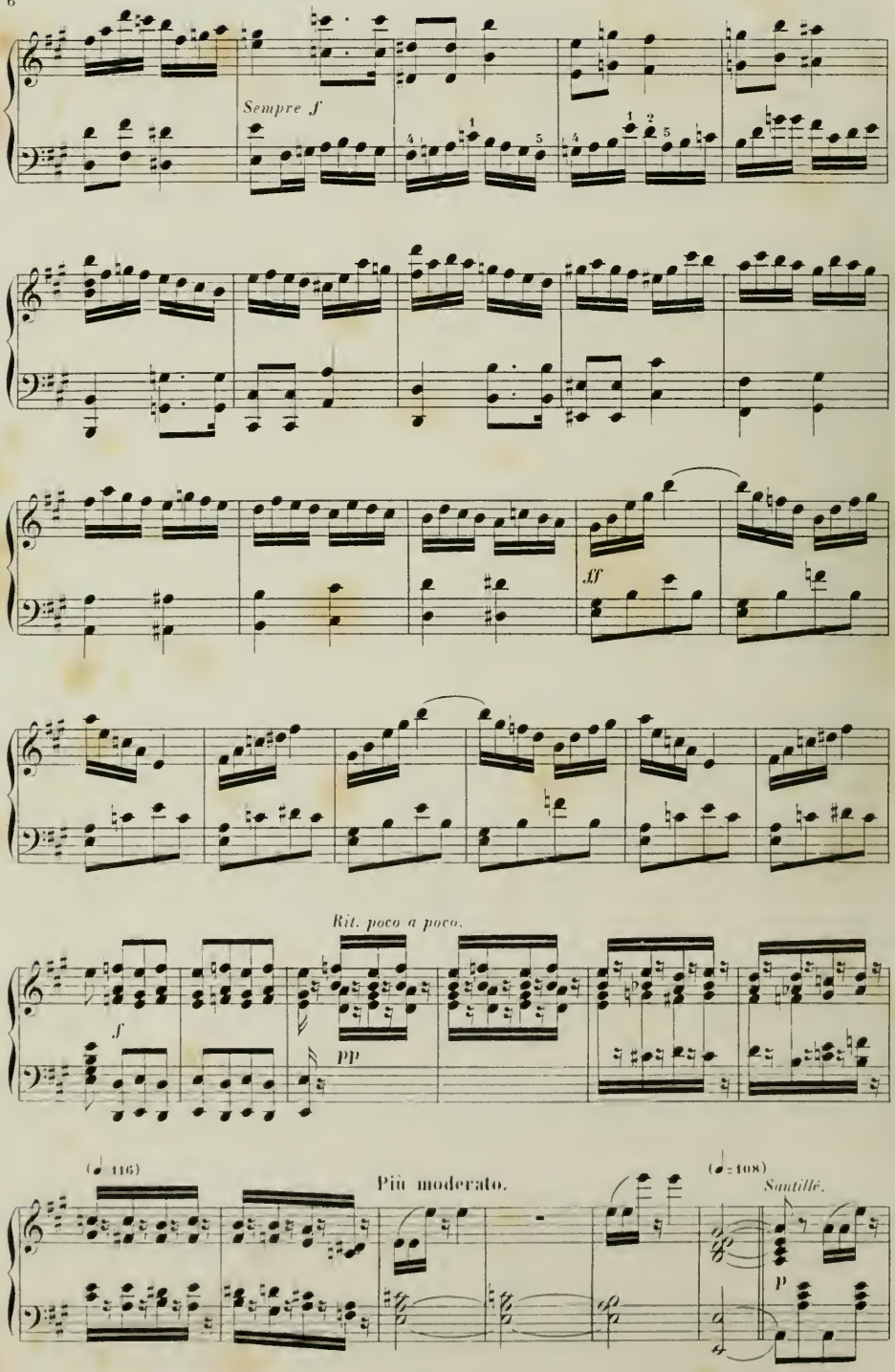


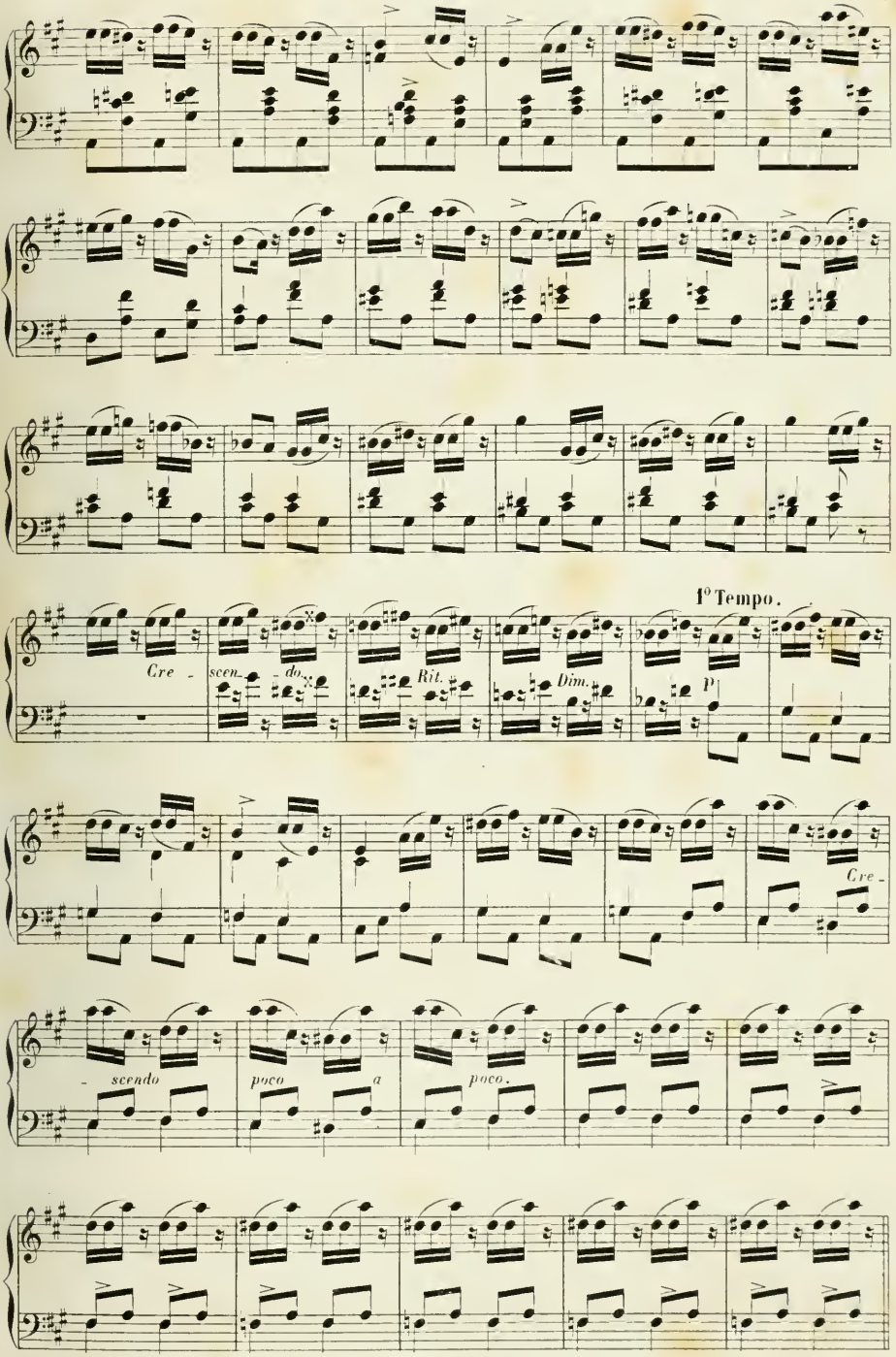
Paris, ALPHONSE LEDUC Editeur. A. L. 6031. Gravé chez Alphonse Leduc.

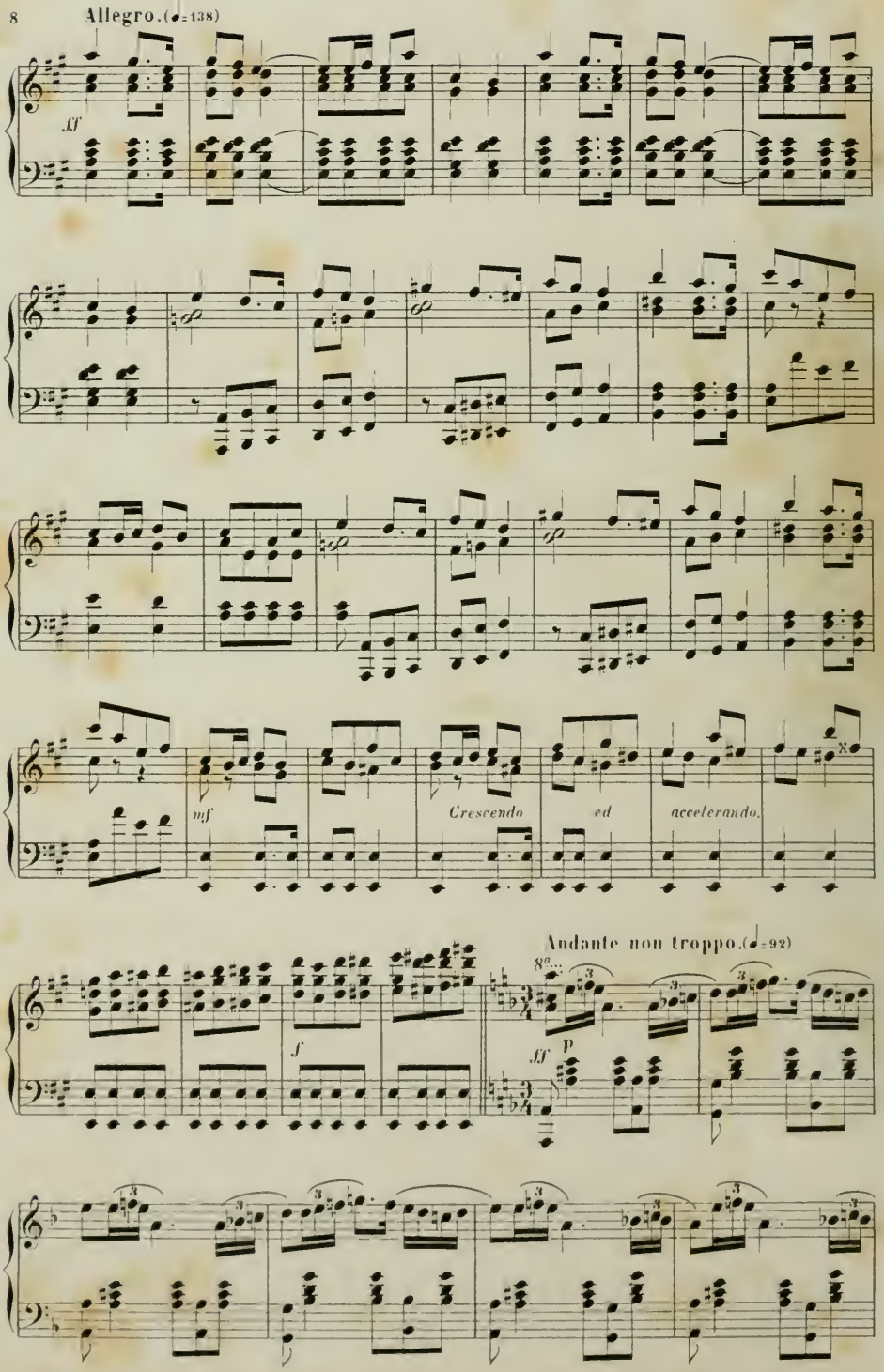

Allegro. (♩=144)
f
M.G
ff
f
2
1
5
M.G.
ff
f
Accelerando.
ff
8a
ff
Piu mosso.
Ped.
tr
tr
p
Ped.
8a
pp
Ped.
8a
Sec.
ff
Sec.

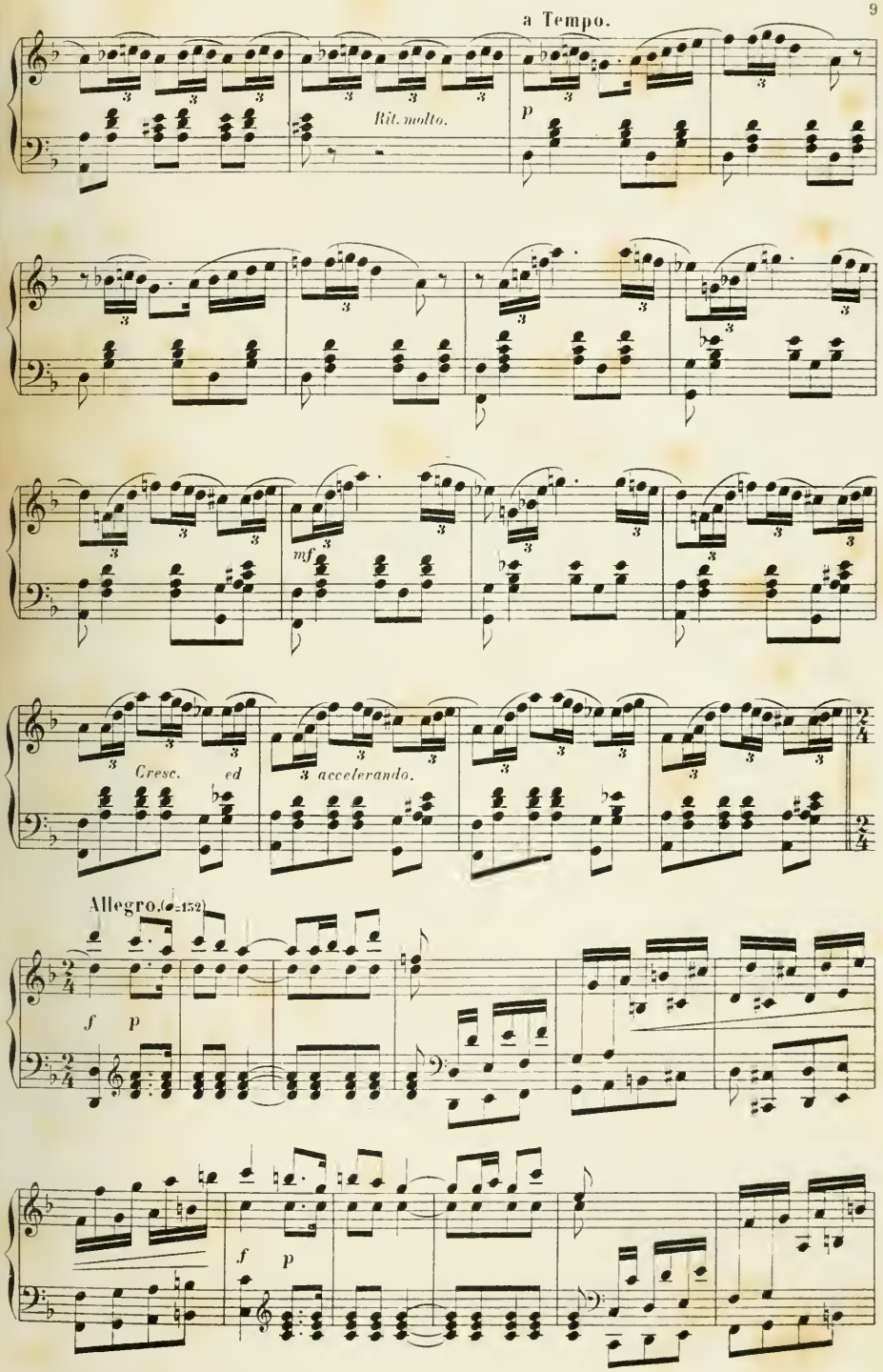

Andante non troppo. (♩=92)
p
Léger.
Dim.
Dim.
Rit.un poco.
1° Tempo.
mf
Dim.
mf
Dim.
a Tempo.
Crescendo.
Ritard.
p
mf

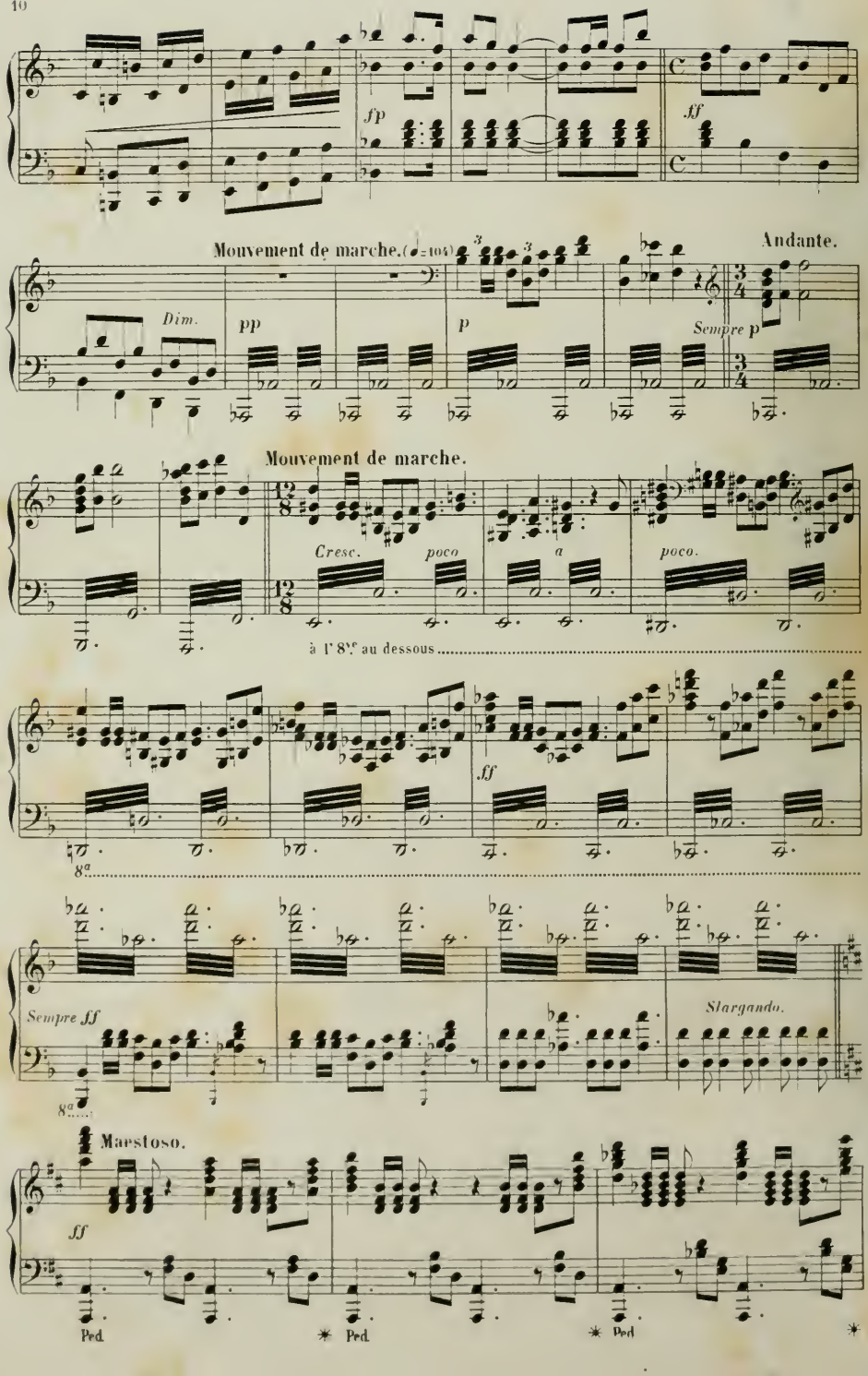

Cresc ed
accelerando
ff
Allegro. (♩=152)
2/4
ff
mf
ff
ff
mf
ff
mf

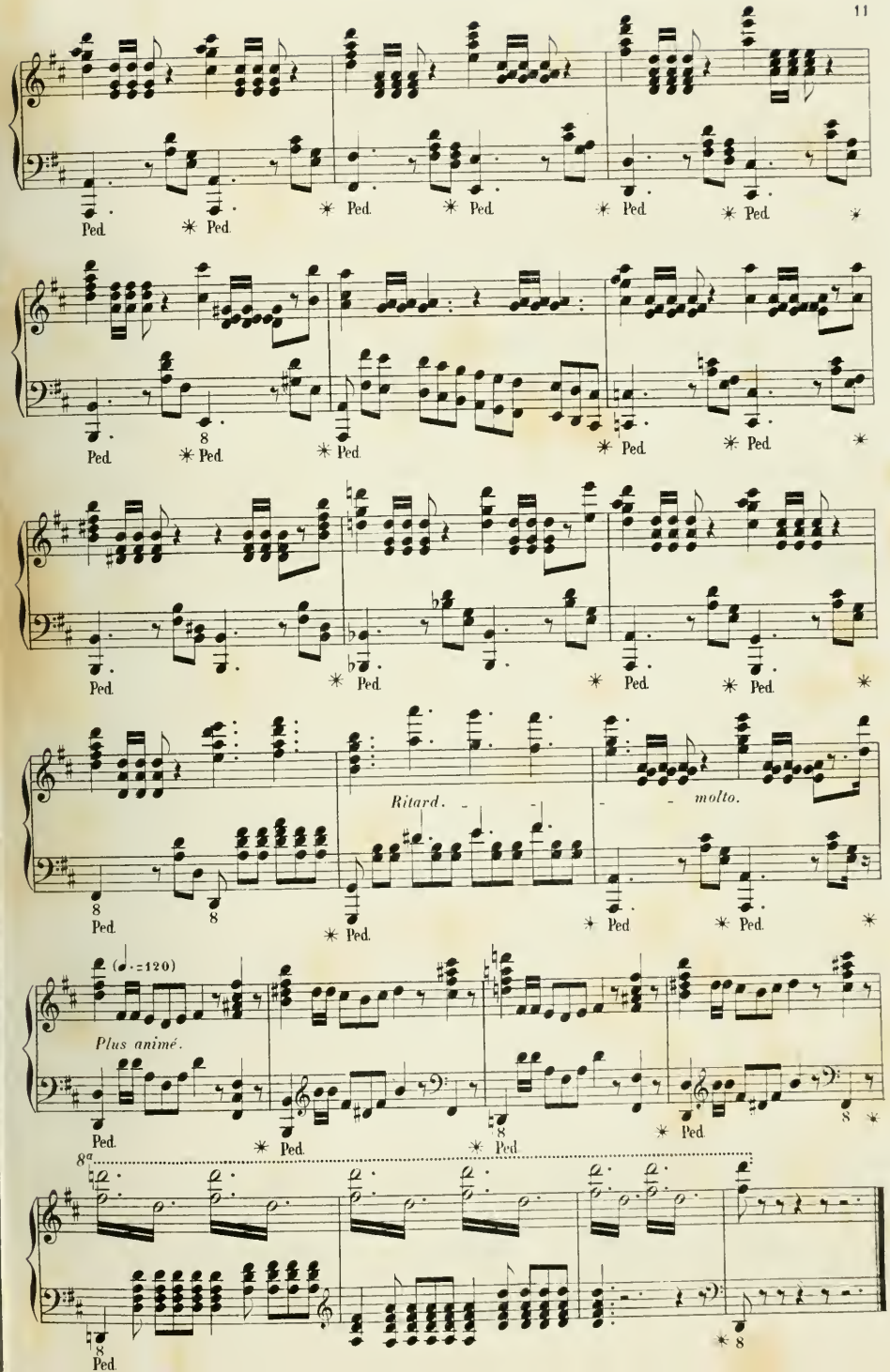

Sempre f
ff
Rit. poco a poco.
f
pp
(♩ 116)
Più moderato.
(♩= 108)
Santillé.
p


1º Tempo.
Cre -
scen -
do
Rit.
Dim.
p
Cre -
- scendo
poco
a
poco.


Allegro. (♩=138)
ff
mf
Crescendo ed accelerando.
Andante non troppo. (♩=92)
8va
ff
p
f


a Tempo.
Rit. molto.
p
mf
Cresc. ed accelerando.
Allegro. (♩=152)
f
p
f
p


fp
ff
Mouvement de marche. (♩=104)
Andante.
Dim.
pp
p
Sempre p
Mouvement de marche.
Cresc.
poco
a
poco.
à l'8ve au dessous
ff
8a
Sempre ff
Stargando.
Maestoso.
ff
Ped.
Ped.
Ped.

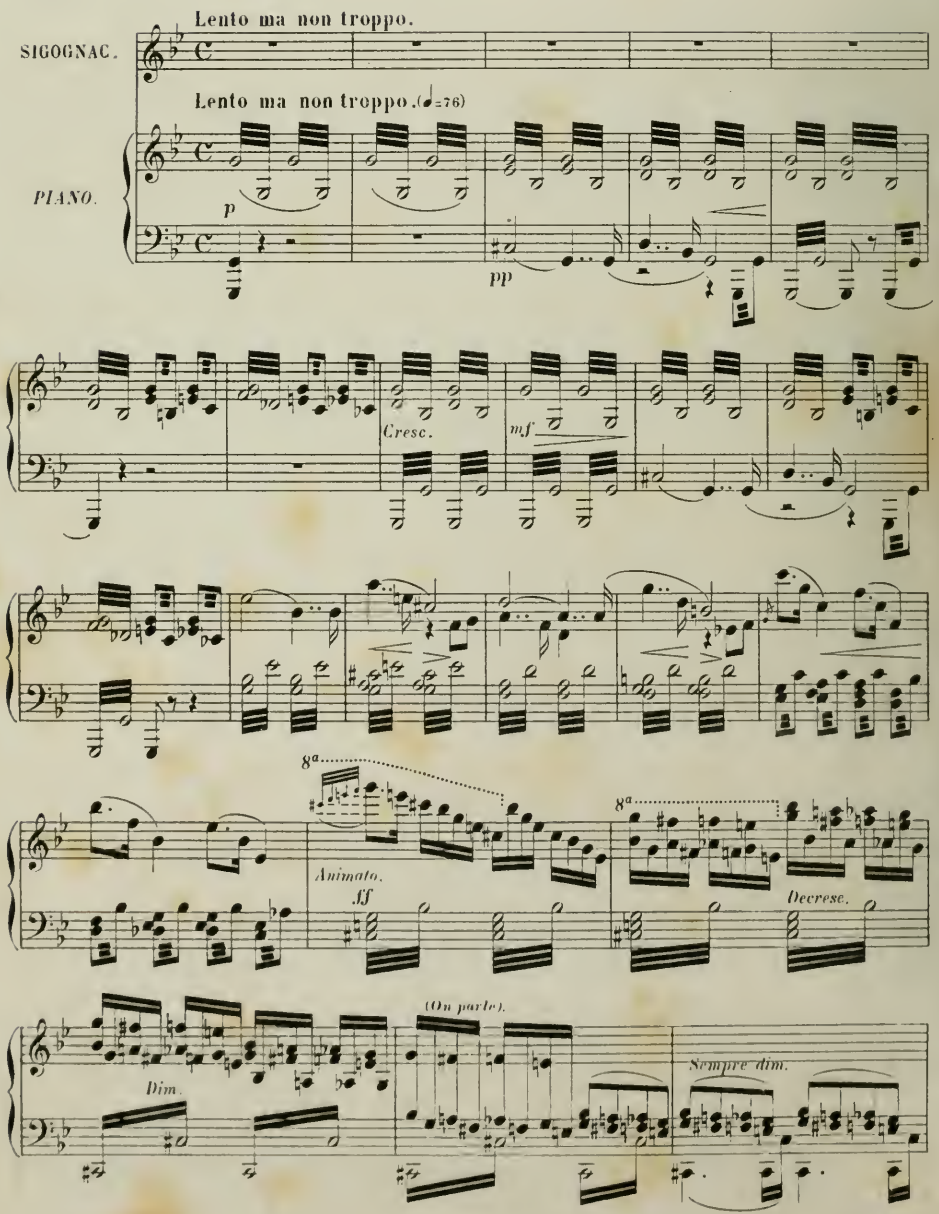

Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ritard.
molto.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
(♩.=120)
Plus animé.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
8a
Ped.
Ped.

ACTE I

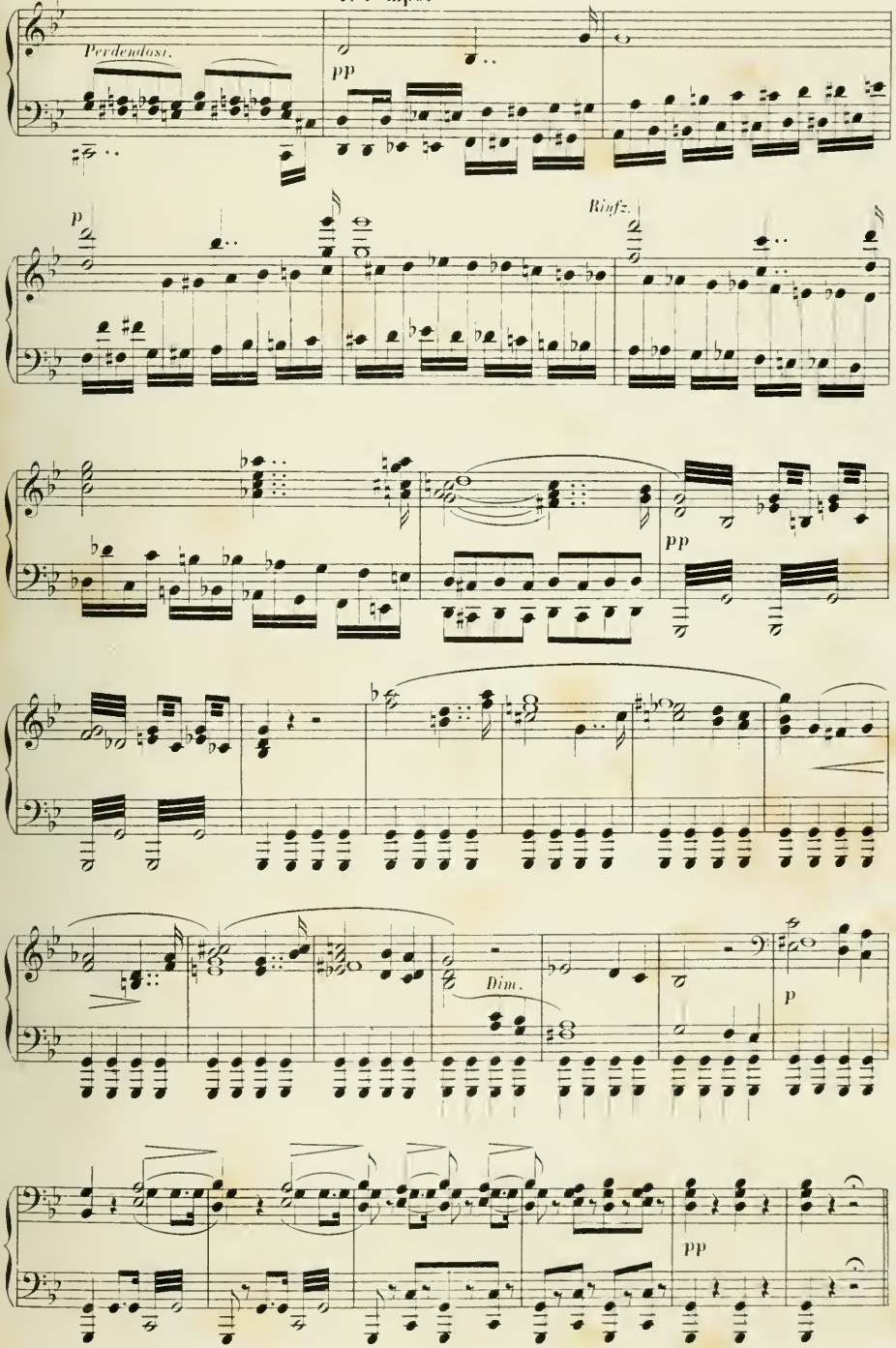
1er TABLEAU — *Une salle délabrée dans le château de Sigognac.*

AIR

N° I



1° Tempo.



Récitatif.

SIGOGNAC. *Mesuré.*

Si.

Un jour de plus! Un

pp

Si.

mf

jour pareil à chaque jour! D'autres ont la grandeur, l'opulence, l'amour,

p

ff

Si

(Avec amertume.)

Cresc.

Moi! j'ai pris la morne habi - tu - de de vivre i - ci, toujours,

Si

A volonté.

sans plaisir, sans renom, Entre ma sœur la so_li - tu - de Et l'en_

f

p

Si

Ten.

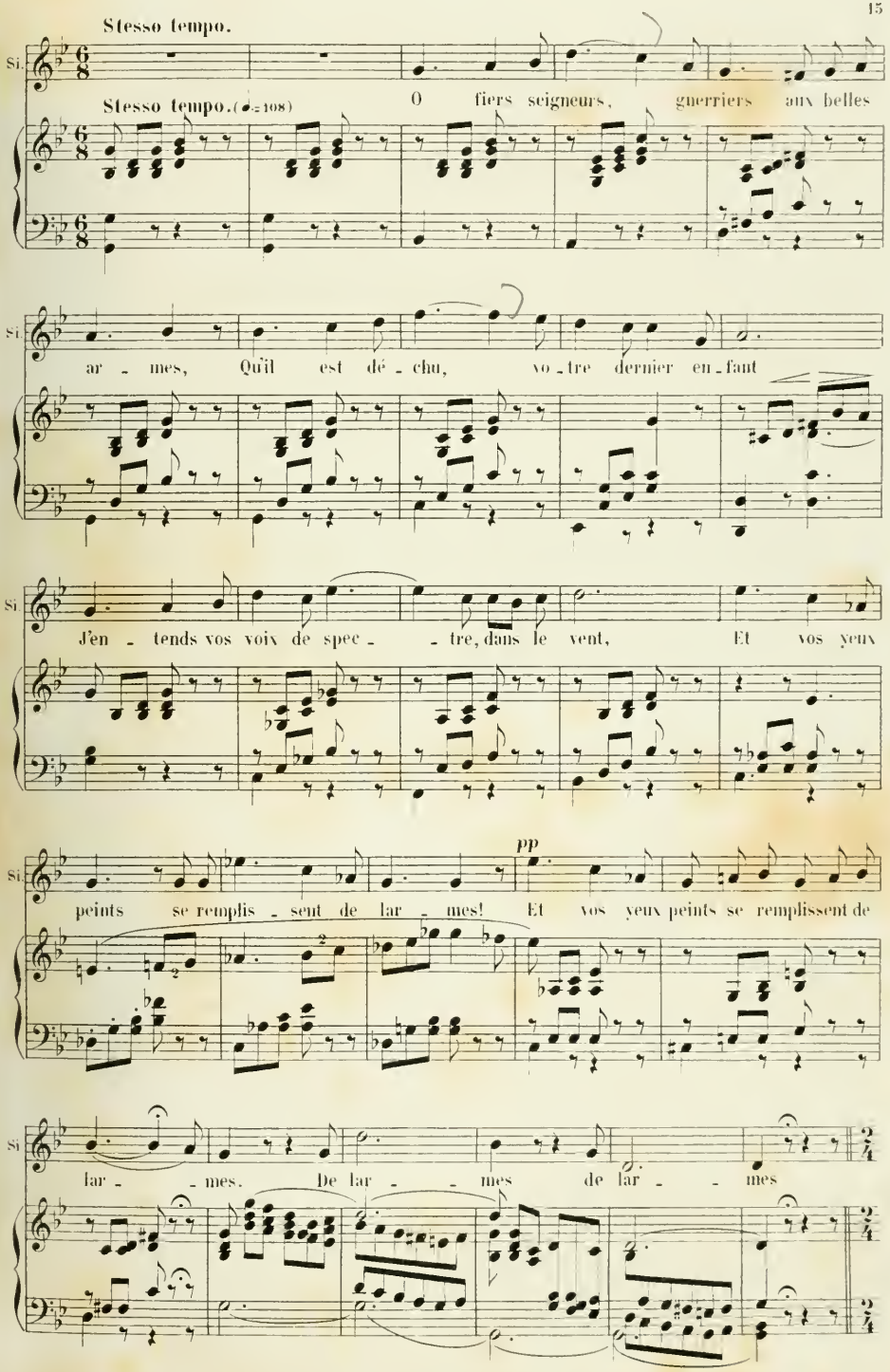
Andante.

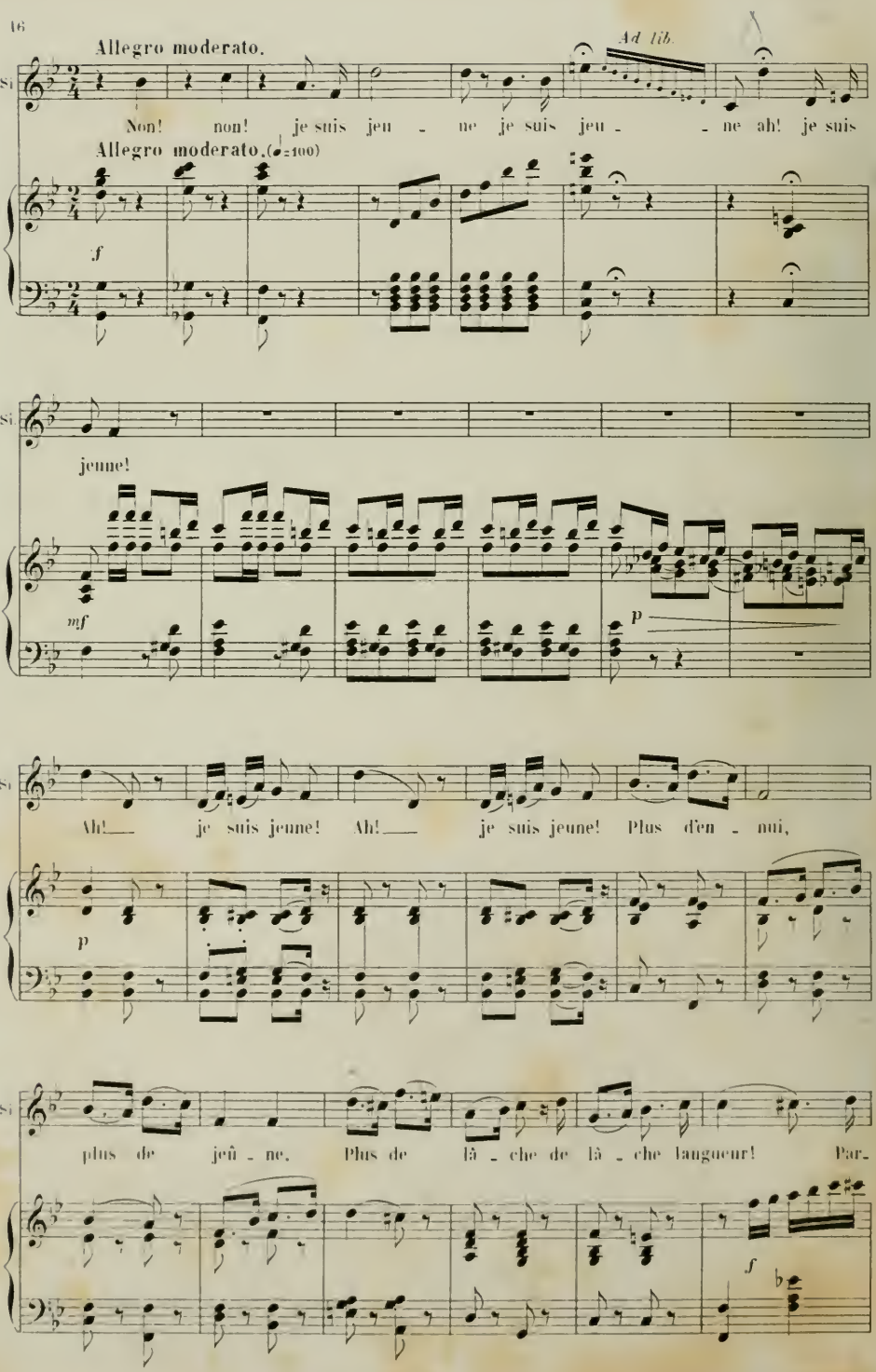
- nui, mon vieux compagnon. Andante.

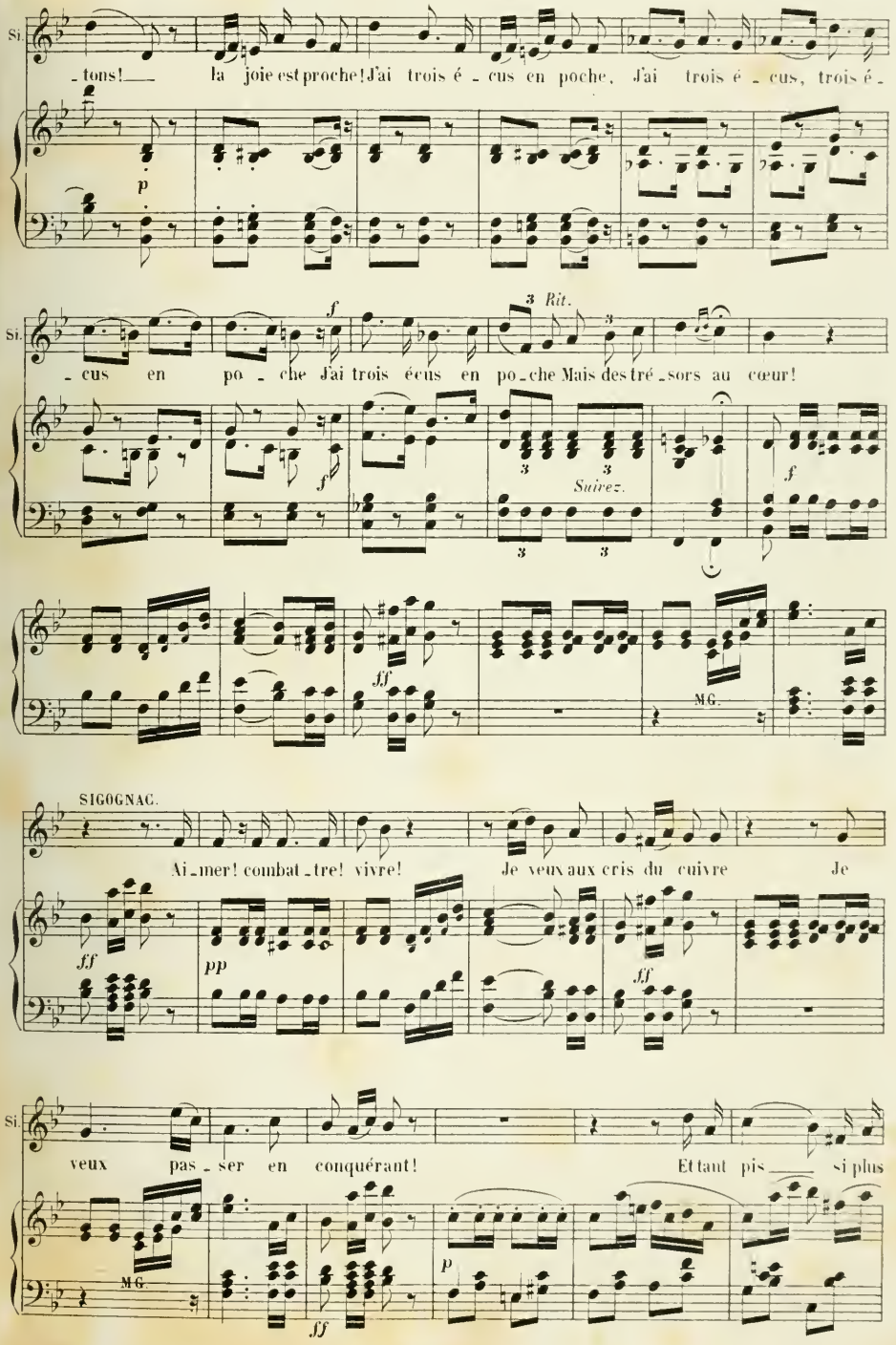
f

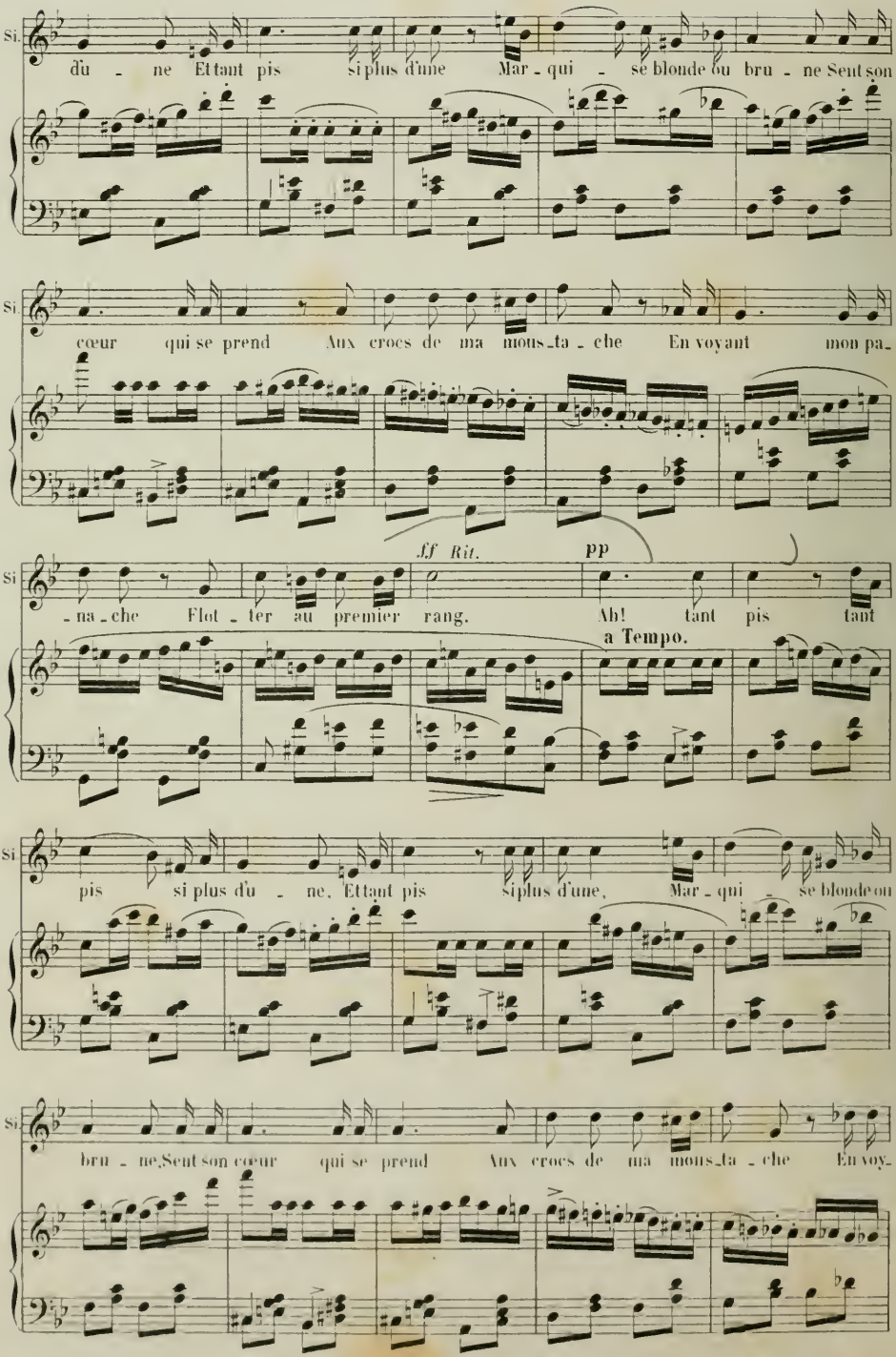
p

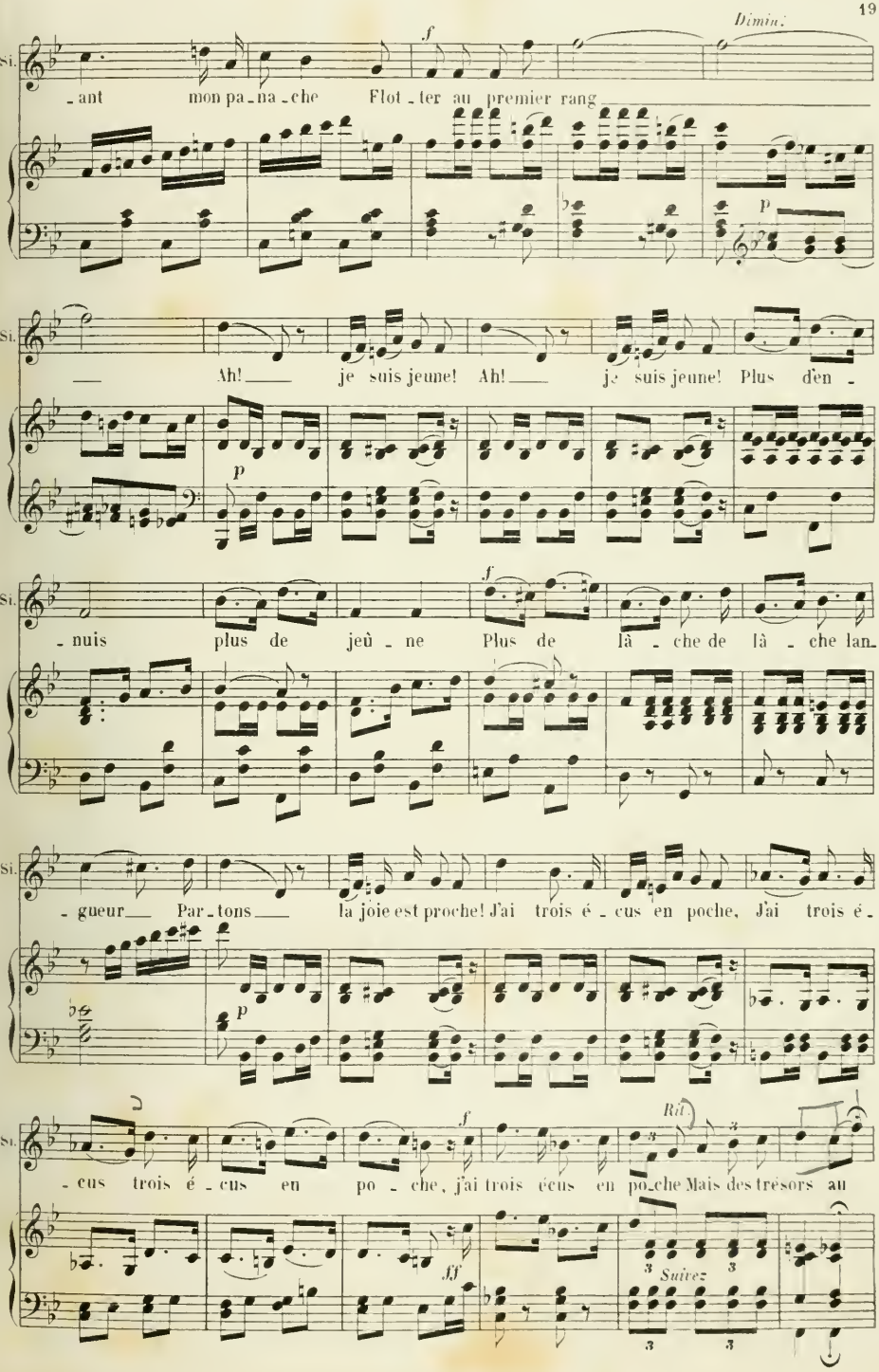
p

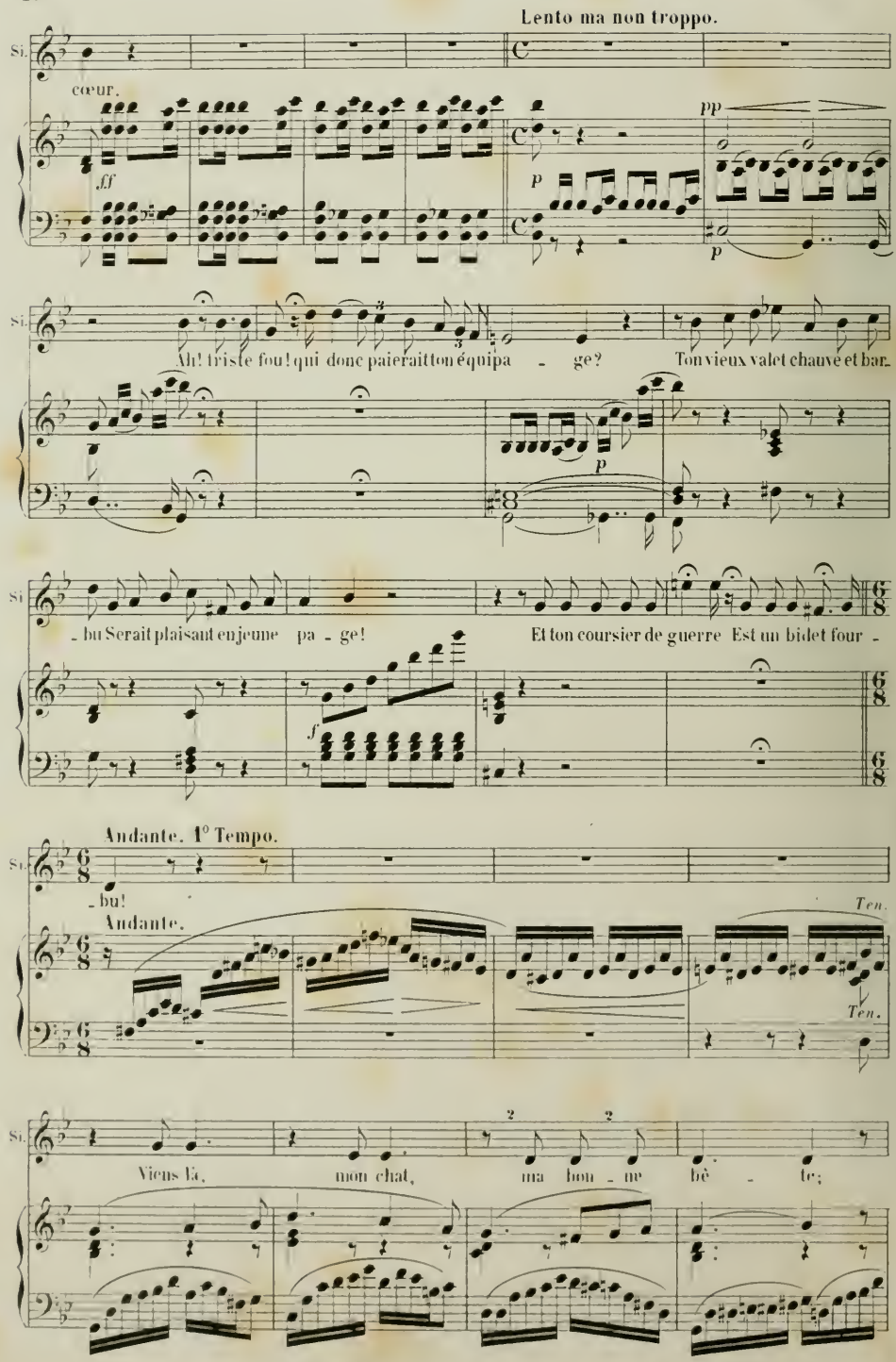

Stesso tempo.
Si.
Stesso tempo. (♩= 108)
O fiers seigneurs, guerriers aux belles
ar - mes, Qu'il est dé - chu, vo - tre dernier en - fant
J'en - tends vos voix de spec - - tre, dans le vent, Et vos yeux
pp
peints se remplis - sent de lar - mes! Et vos yeux peints se remplissent de
lar - - mes. De lar - - mes de lar - - mes

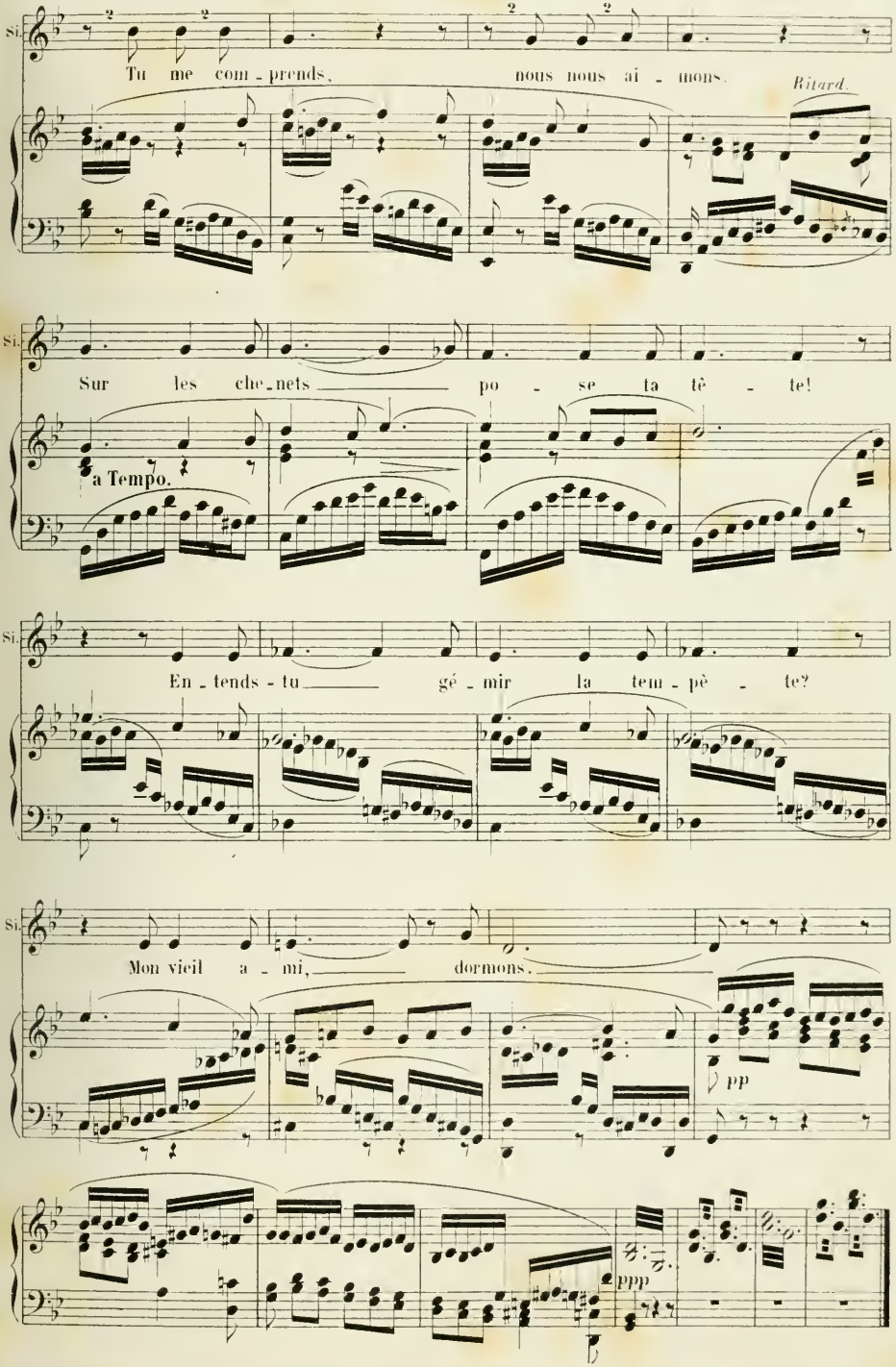

Allegro moderato.
Ad lib.
Si
Non! non! je suis jeu - ne je suis jeu - - ne ah! je suis
Allegro moderato. (♩=100)
f
jeune!
mf
p
Ah!— je suis jeune! Ah!— je suis jeune! Plus d'en - nui,
p
plus de jeû - ne. Plus de lâ - che de lâ - che langueur! Par-
f


Si.
-tons! la joie est proche! J'ai trois é - cus en poche, J'ai trois é - cus, trois é -
p
Si.
- cus en po - che J'ai trois écus en po - che Mais des tré - sors au cœur!
f
3 Rit.
Suivez.
MG.
SIGOGNAC.
Ai - mer! combat - tre! vivre! Je veux aux cris du cuivre Je
ff
pp
Si.
veux pas - ser en conquérant! Et tant pis si plus
MG.
p
ff


Si.
dû - ne Et tant pis si plus d'une Mar - qui - se blonde ou bru - ne Sent son
Si.
cœur qui se prend Aux crocs de ma mous - ta - che En voyant mon pa -
ff Rit.
pp
Si
- na - che Flot - ter au premier rang. Ah! tant pis tant
a Tempo.
Si
pis si plus d'u - ne, Et tant pis si plus d'une, Mar - qui se blonde ou
Si.
bru - ne, Sent son cœur qui se prend Aux crocs de ma mous - ta - che En voy -

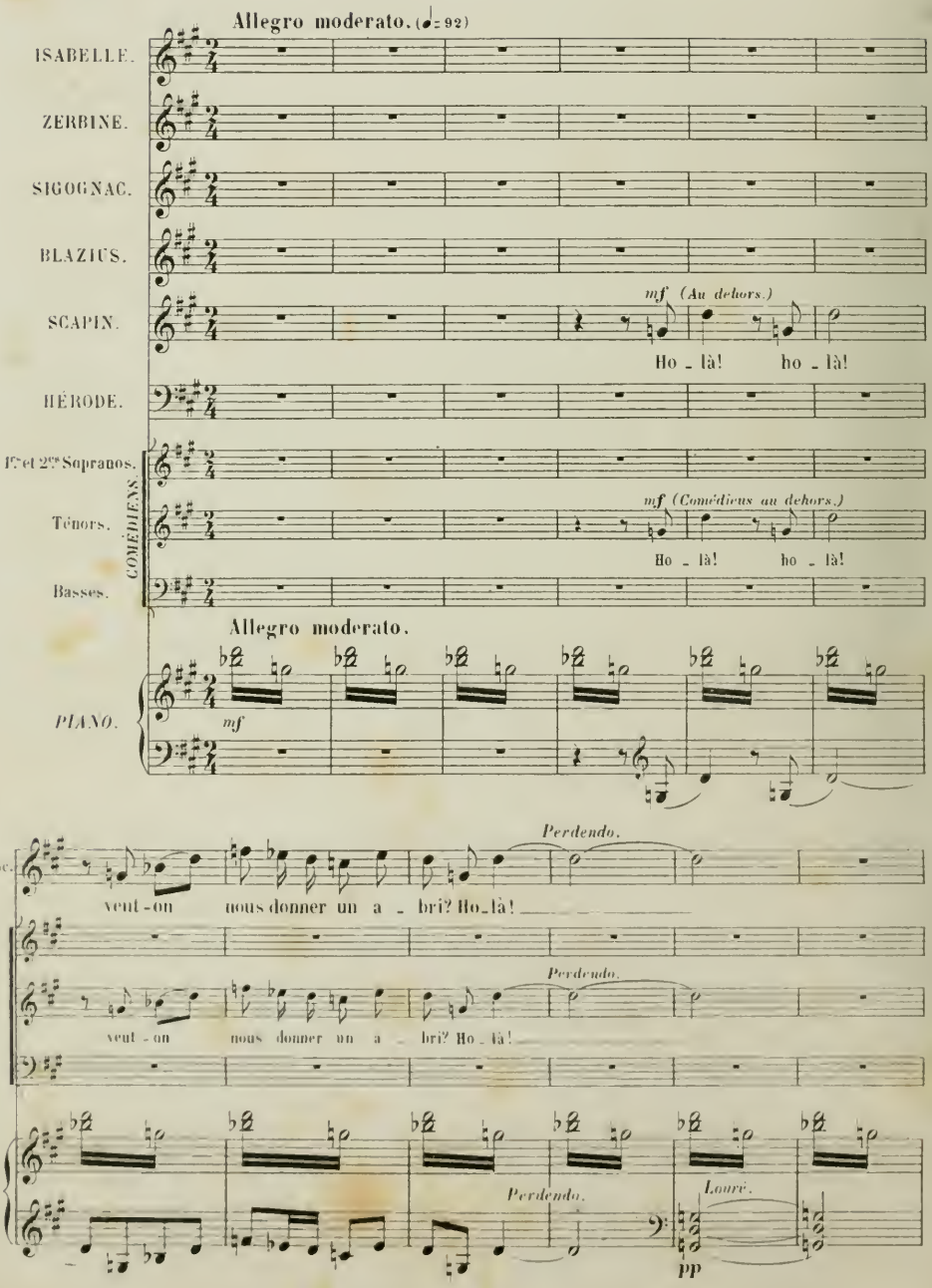

Dimin.
Si.
- ant mon pa - na - che Flot - ter au premier rang
Si.
Ah! je suis jeune! Ah! je suis jeune! Plus d'en -
Si.
- nuis plus de jeù - ne Plus de là - che de là - che lan -
Si.
- gueur Par - tons la joie est proche! J'ai trois é - cus en poche, J'ai trois é -
Si.
- cus trois é - cus en po - che, j'ai trois écus en poche Mais des trésors au
Rit.
Suivez

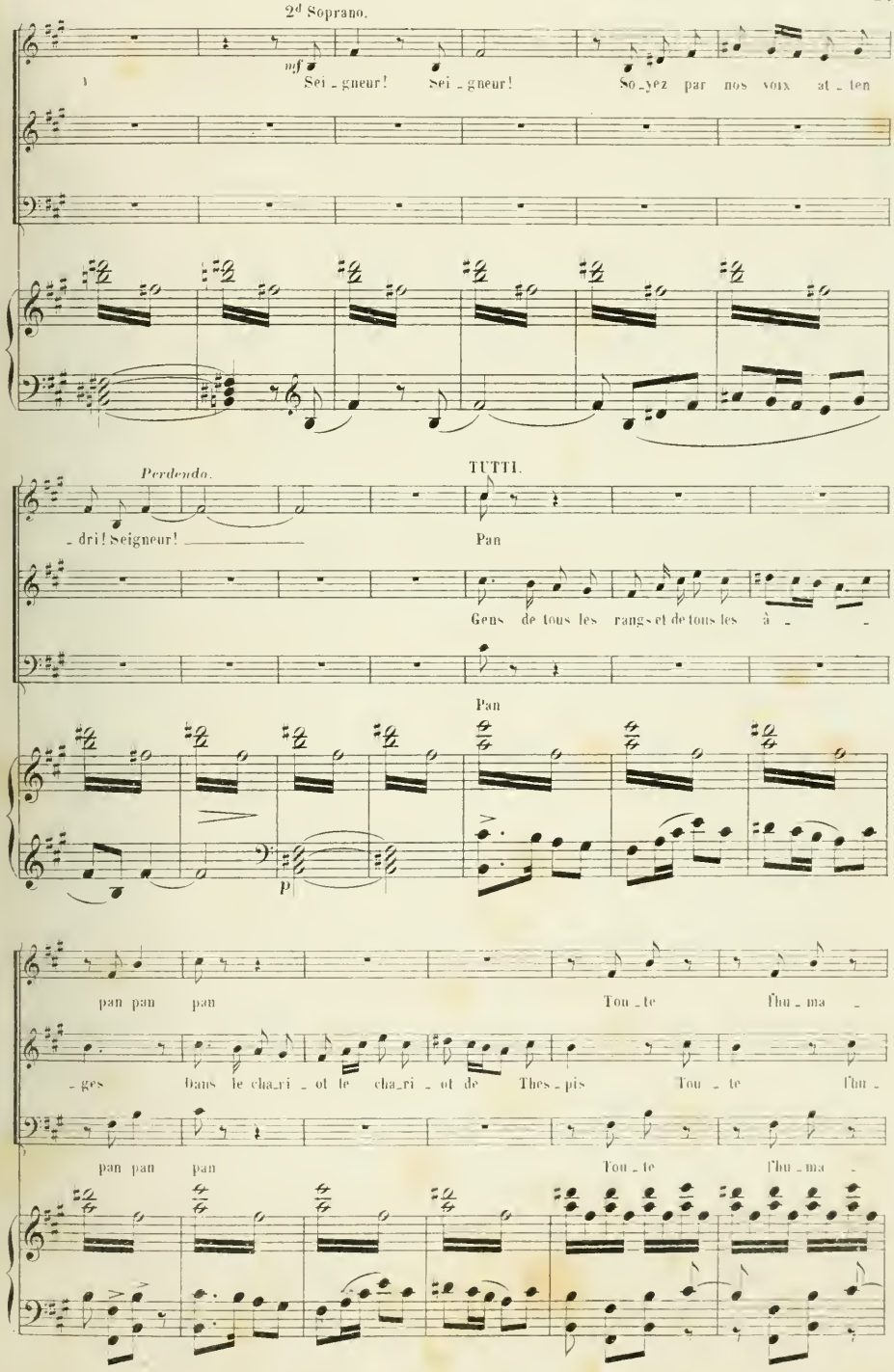

Lento ma non troppo.
Si.
cœur.
ff
pp
p
p
Si.
Ah! triste fou! qui donc paieraitton équipa - ge? Ton vieux valet chauve et bar-
p
Si
- bu Serait plaisant en jeune pa - ge! Et ton coursier de guerre Est un bidet four -
f
Andante. 1° Tempo.
Si.
- bu!
Andante.
Ten.
Ten.
Si.
Viens là, mon chat, ma bon - ne bê - te;

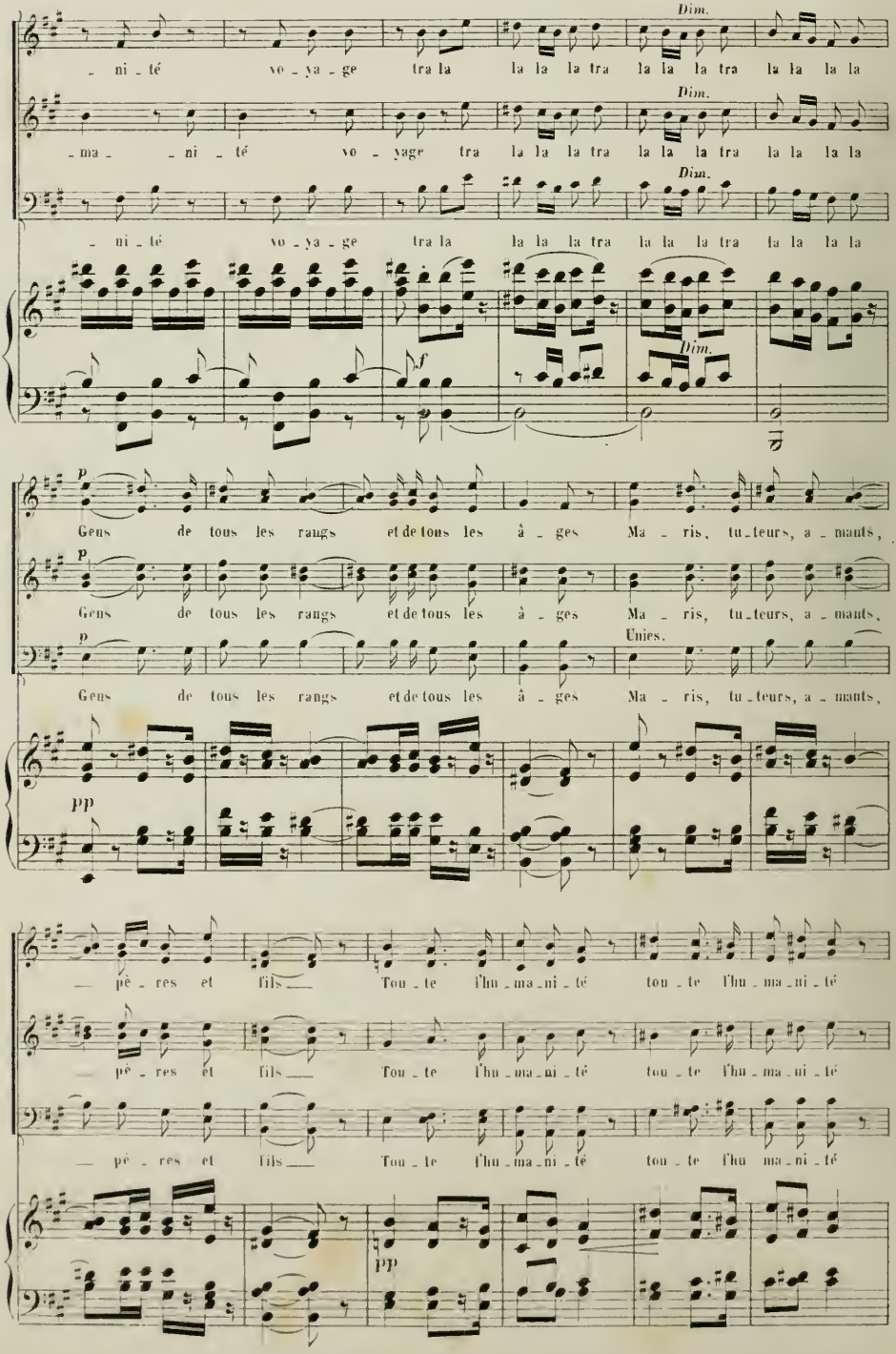

Si.
Tu me com - prends, nous nous ai - mons.
Ritard.
Si.
Sur les che - nets po - se ta tê - te!
a Tempo.
Si.
En - tends - tu gé - mir la tem - pè - te?
Si.
Mon vieil a - mi, dormons.
pp
ppp

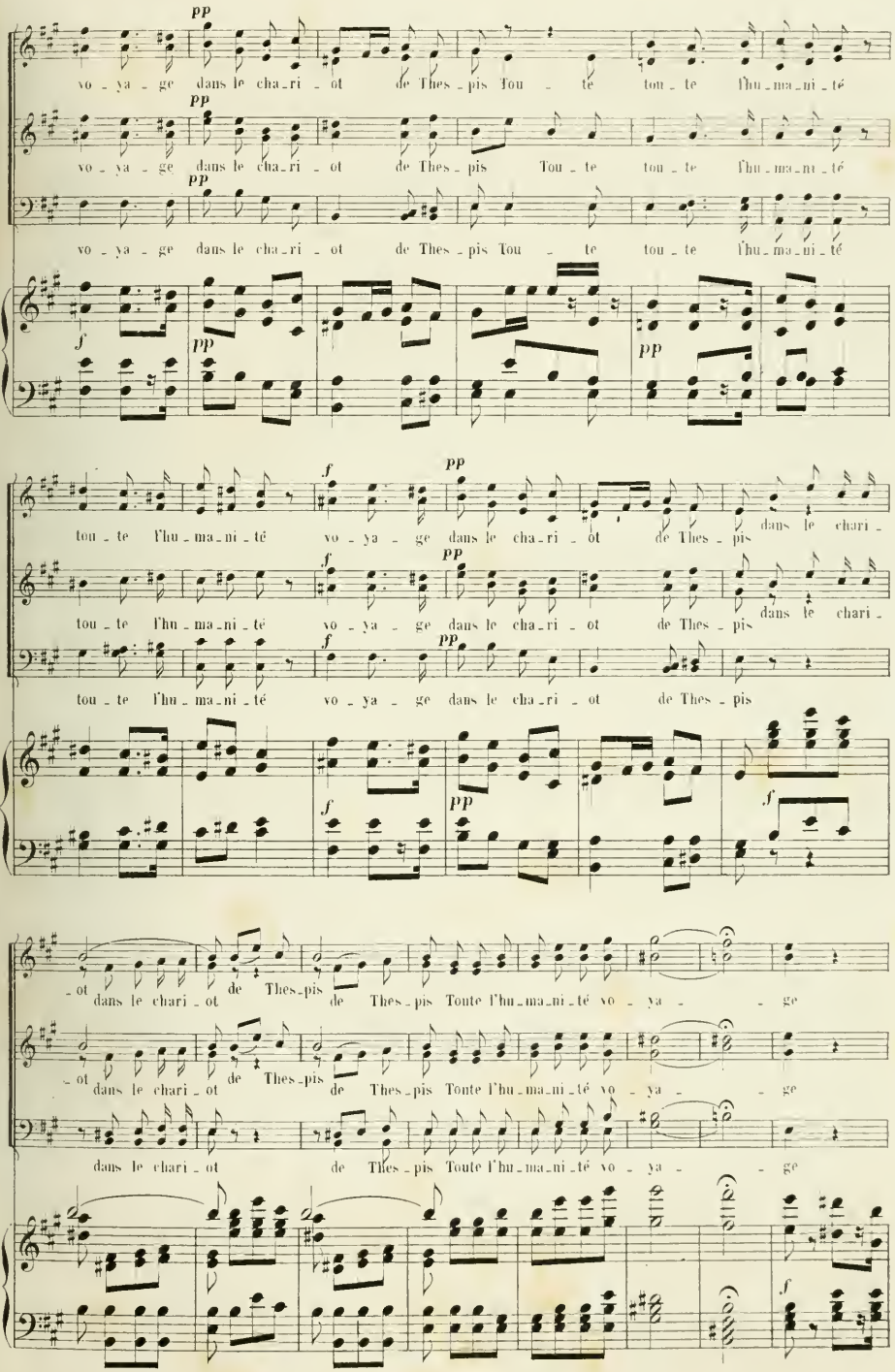
SCÈNE ET CHŒUR DES COMÉDIENS

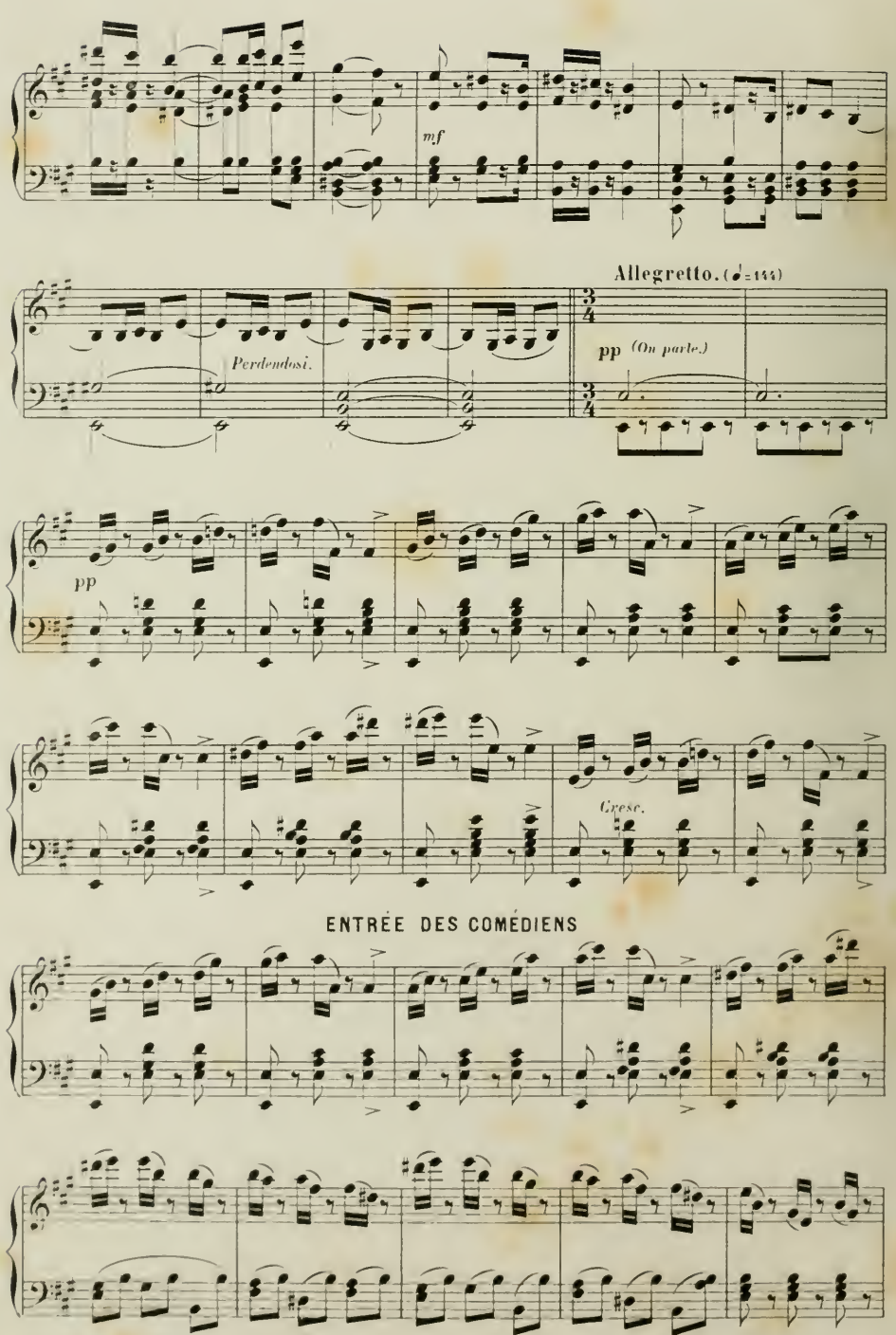
N° 2




2d Soprano.
mf
Sei - gneur! Sei - gneur! So - yez par nos voix at - ten
Perdendo.
TUTTI.
- dri! Seigneur!
Pan
Gens de tous les rangs et de tous les à - -
Pan
p
pan pan pan
Tou - te
thu - ma -
- ges
dans le cha - ri - ot le cha - ri - ot de
Thes - pis
Tou - te
thu -
pan pan pan
Tou - te
thu - ma -


Dim.
ni_té voyage tra la la la la tra la la la tra la la la la
Dim.
ma_ ni_té voyage tra la la la la tra la la la tra la la la la
Dim.
ni_té voyage tra la la la la tra la la la tra la la la la
f
Dim.
p
Gens de tous les rangs et de tous les âges Maris, tuteurs, amants,
p
Gens de tous les rangs et de tous les âges Maris, tuteurs, amants,
Unies.
p
Gens de tous les rangs et de tous les âges Maris, tuteurs, amants,
pp
pères et fils Toute l'humanité toute l'humanité
pères et fils Toute l'humanité toute l'humanité
pères et fils Toute l'humanité toute l'humanité
pp


pp
vo - ya - ge dans le cha-ri - ot de Thes - pis Tou - te tou - te l'hu-ma-ni-té
pp
vo - ya - ge dans le cha-ri - ot de Thes - pis Tou - te tou - te l'hu-ma-ni-té
pp
vo - ya - ge dans le cha-ri - ot de Thes - pis Tou - te tou - te l'hu-ma-ni-té
f
pp
pp
tou - te l'hu-ma-ni-té vo - ya - ge dans le cha-ri - ot de Thes - pis dans le chari -
f
pp
tou - te l'hu-ma-ni-té vo - ya - ge dans le cha-ri - ot de Thes - pis dans le chari -
f
pp
tou - te l'hu-ma-ni-té vo - ya - ge dans le cha-ri - ot de Thes - pis
f
pp
f
- ot dans le chari - ot de Thes-pis de Thes - pis Toute l'hu-ma-ni-té vo - ya - - ge
- ot dans le chari - ot de Thes-pis de Thes - pis Toute l'hu-ma-ni-té vo - ya - - ge
dans le chari - ot de Thes - pis Toute l'hu-ma-ni-té vo - ya - - ge
f


mf
Allegretto. (♩=144)
Perdendosi.
pp (On parte.)
pp
Cresc.
ENTRÉE DES COMÉDIENS

ISABELLE. *(Encapuchonnée.)* *Più lento.* *p*

Seigneur, que Dieu vous gar - de Et pro - té - ge

ZERBINE. *(Encapuchonnée.)* *p*

Seigneur, que Dieu vous gar - de Et pro - té - ge

BLAZIUS. *p*

Seigneur, que Dieu vous gar - de Et pro - té - ge

SCAPIN. *p*

Seigneur, que Dieu vous gar - de Et pro - té - ge

HÉRODE. *p*

Seigneur, que Dieu vous gar - de Et pro - té - ge

Più lento.

I. votre manoir! Seigneur, que Dieu vous gar - de Et pro - té - ge

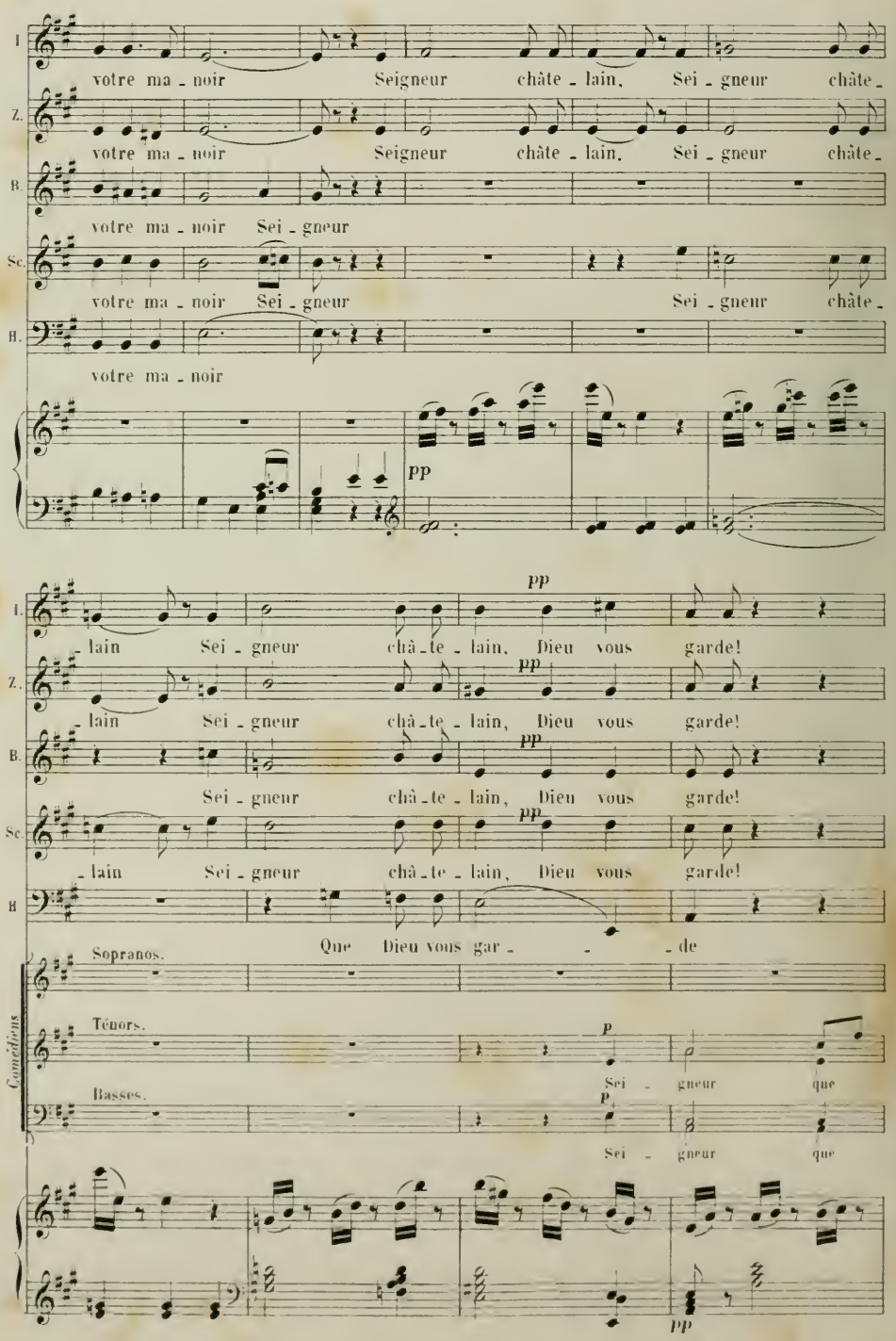
Z. votre manoir! Sei - gneur, Seigneur, que Dieu vous gar - de Et pro - té - ge

SIGOGNAC. *(Parlé)* Quels sont ces masques?

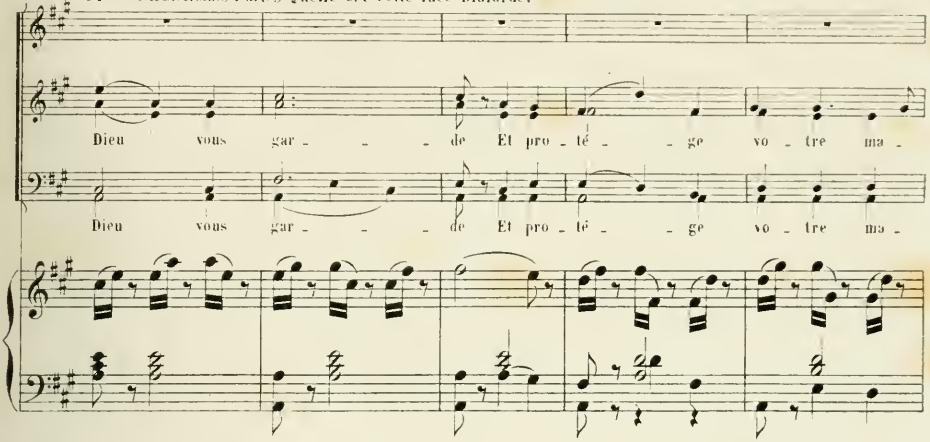
B votre manoir. Sei - gneur, Seigneur que Dieu vous gar - de Et pro té - ge

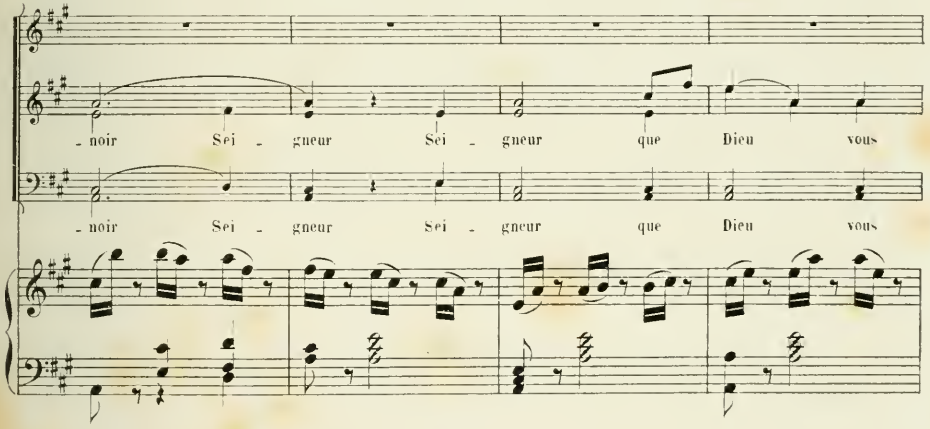
Sc. votre manoir Seigneur que Dieu vous gar - de Et pro té - ge

H votre manoir Seigneur que Dieu vous gar - de Et pro té - ge

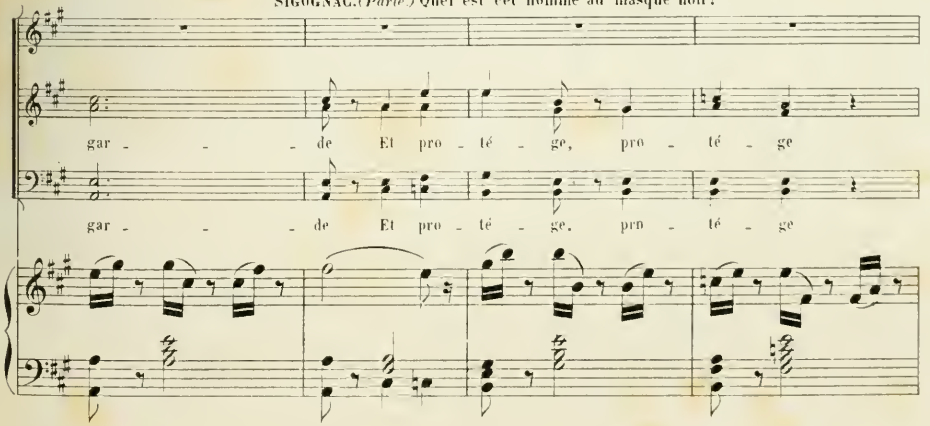

votre ma - noir Seigneur châte - lain. Sei - gneur châte -
votre ma - noir Seigneur châte - lain. Sei - gneur châte -
votre ma - noir Sei - gneur
votre ma - noir Sei - gneur Sei - gneur châte -
votre ma - noir
pp
- lain Sei - gneur châ - te - lain. Dieu vous garde!
pp
- lain Sei - gneur châ - te - lain, Dieu vous garde!
pp
Sei - gneur châ - te - lain, Dieu vous garde!
pp
- lain Sei - gneur châ - te - lain, Dieu vous garde!
Que Dieu vous gar - - - de
Sopranos.
Ténors.
p
Sei - gneur que
Basses.
p
Sei - gneur que
Concédons
pp

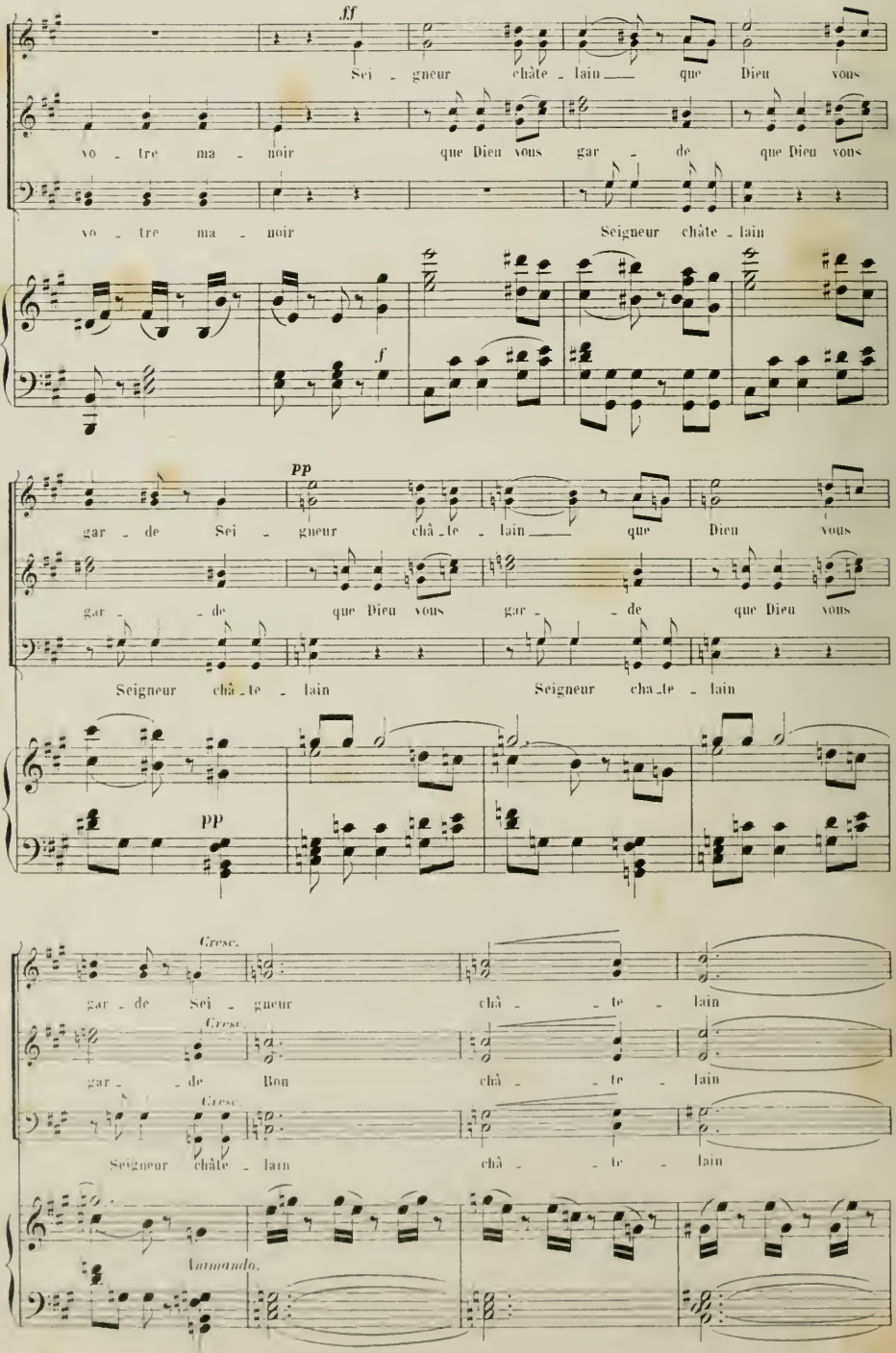
SIGOGNAC. *(Riant.)(Parlé.)* Quelle est cette face blafarde?

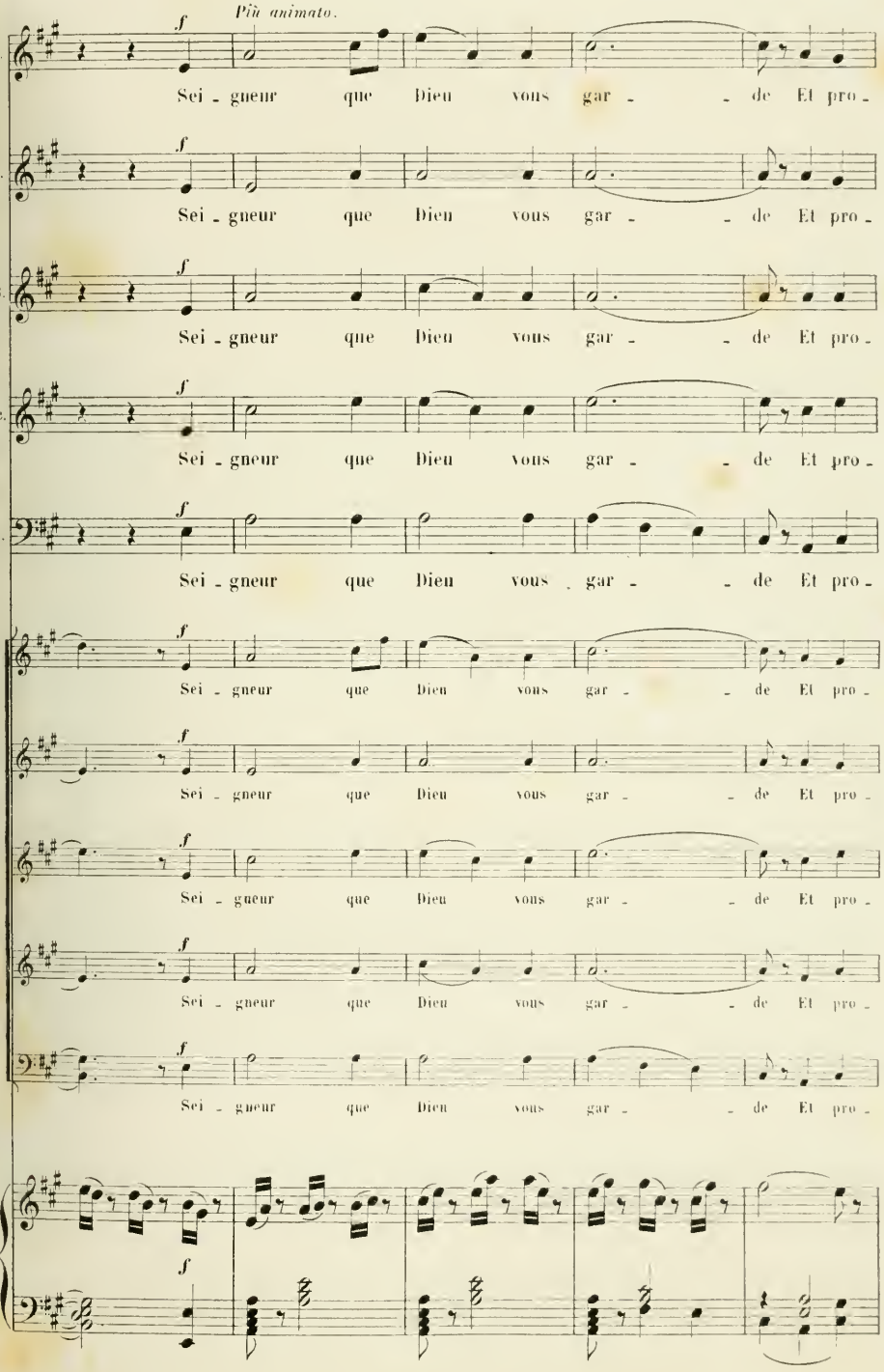




SIGOGNAC. *(Parlé.)* Quel est cet homme au masque noir?




ff
Sei - gneur châte - lain que Dieu vous
vo - tre ma - noir que Dieu vous gar - de que Dieu vous
vo - tre ma - noir Seigneur châte - lain
f
pp
gar - de Sei - gneur châ - te - lain que Dieu vous
gar - de que Dieu vous gar - de que Dieu vous
Seigneur châ - te - lain Seigneur cha - te - lain
pp
Cresc.
gar - de Sei - gneur châ - te - lain
Cresc.
gar - de Bon châ - te - lain
Cresc.
Seigneur châte - lain châ - te - lain
Unmando.


Più animato.
I.
Z.
B.
Sc.
H.
Sei - gneur que Dieu vous gar - - de Et pro -

Animato sempre.

I. -té - ge vo - tre manoir Sei - gneur châte-

Z. -té - ge vo - tre manoir Sei - gneur, Sei - gneur châte-

B. -té - ge vo - tre manoir Sei - gneur châte-

Sc. -té - ge vo - tre manoir Sei - gneur, Sei - gneur châte-

H. -té - ge vo - tre manoir Sei - gneur, Sei - gneur châte-

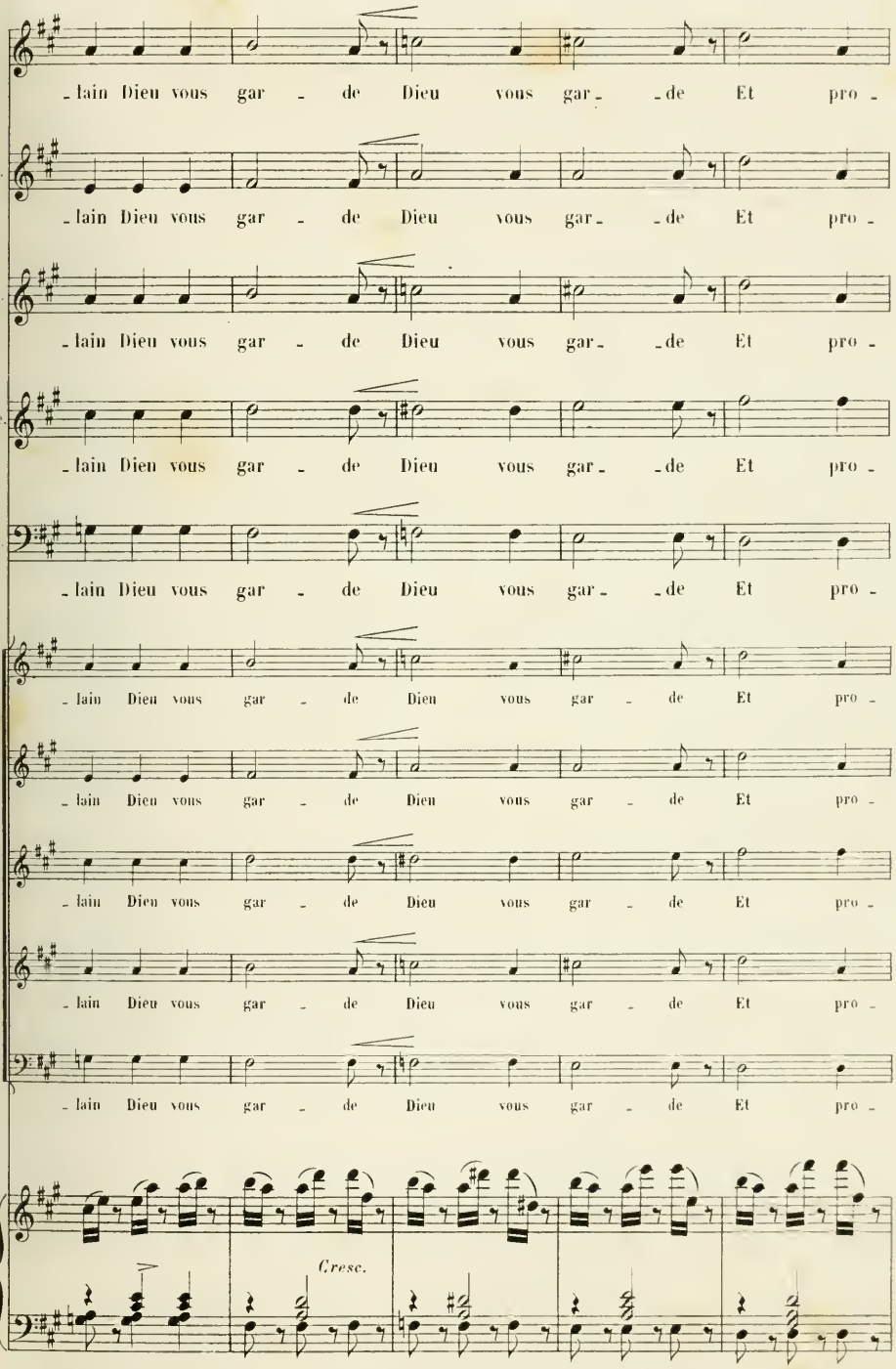
té - - ge vo - tre ma - noir Sei - gneur châ-te-

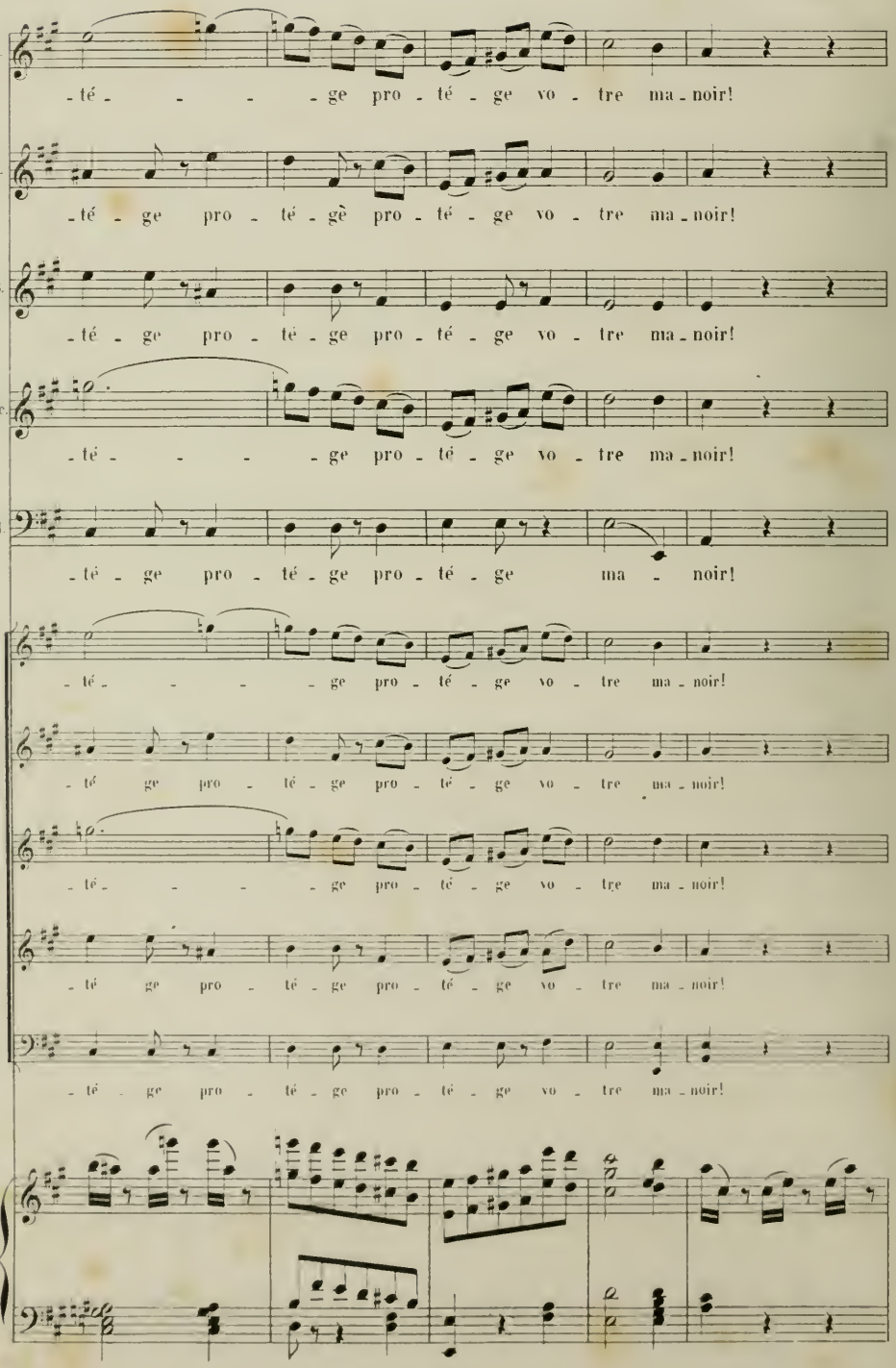
té - - ge vo - tre ma - noir Sei - gneur, Sei - gneur châ-te-

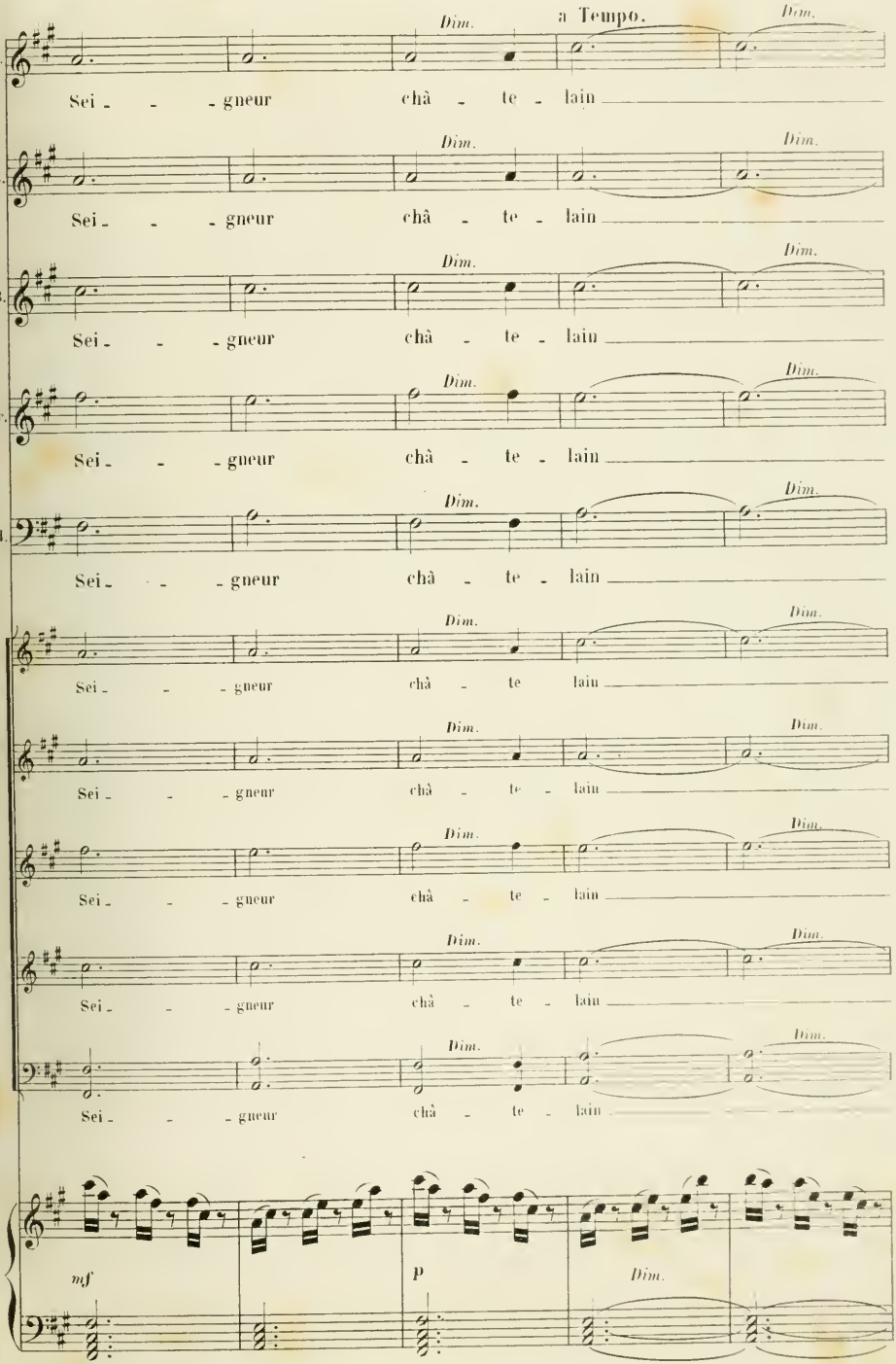
té - - ge vo - tre ma - noir Sei - gneur, Sei - gneur châ-te-

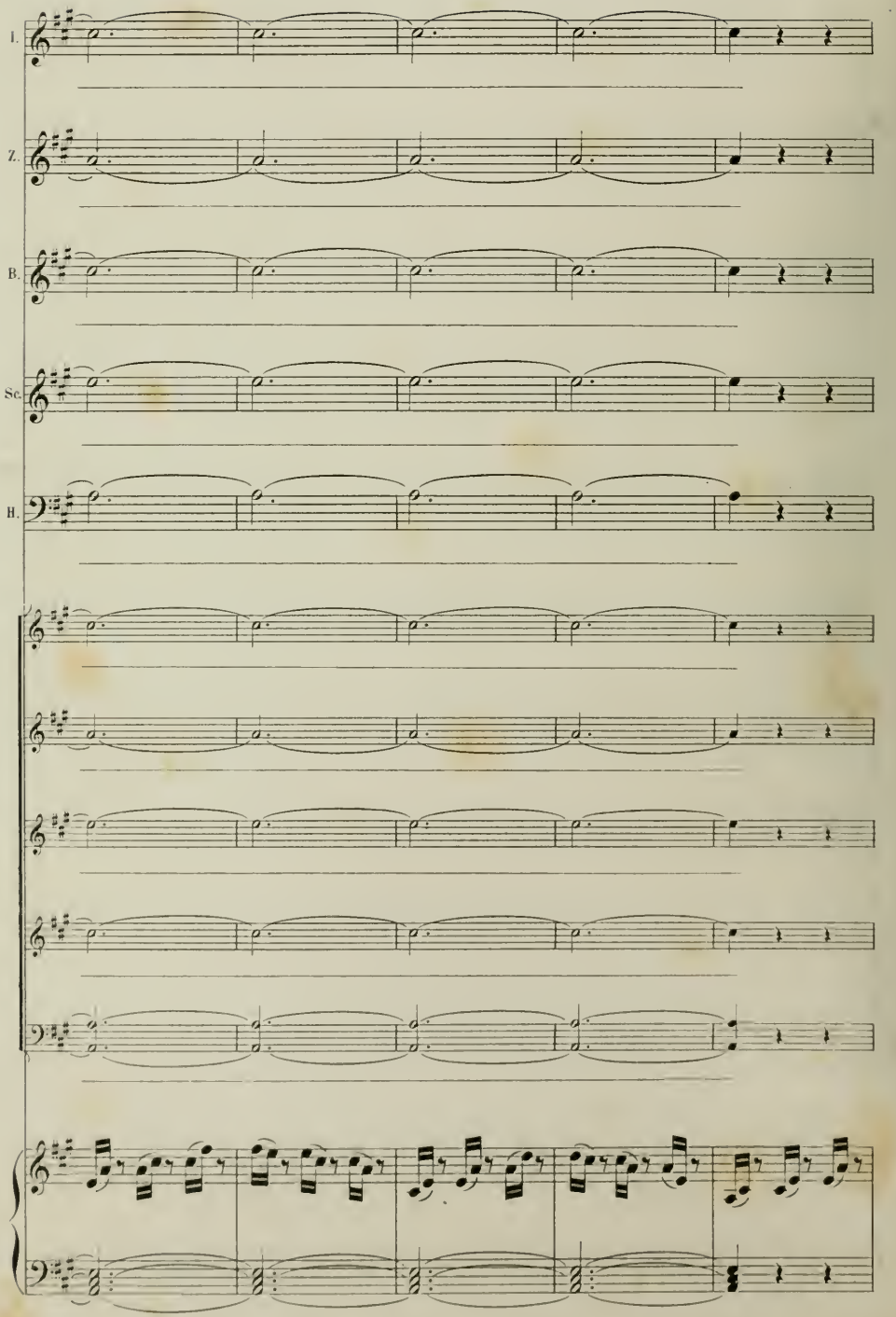
té - - ge vo - tre ma - noir Sei - gneur châ-te-

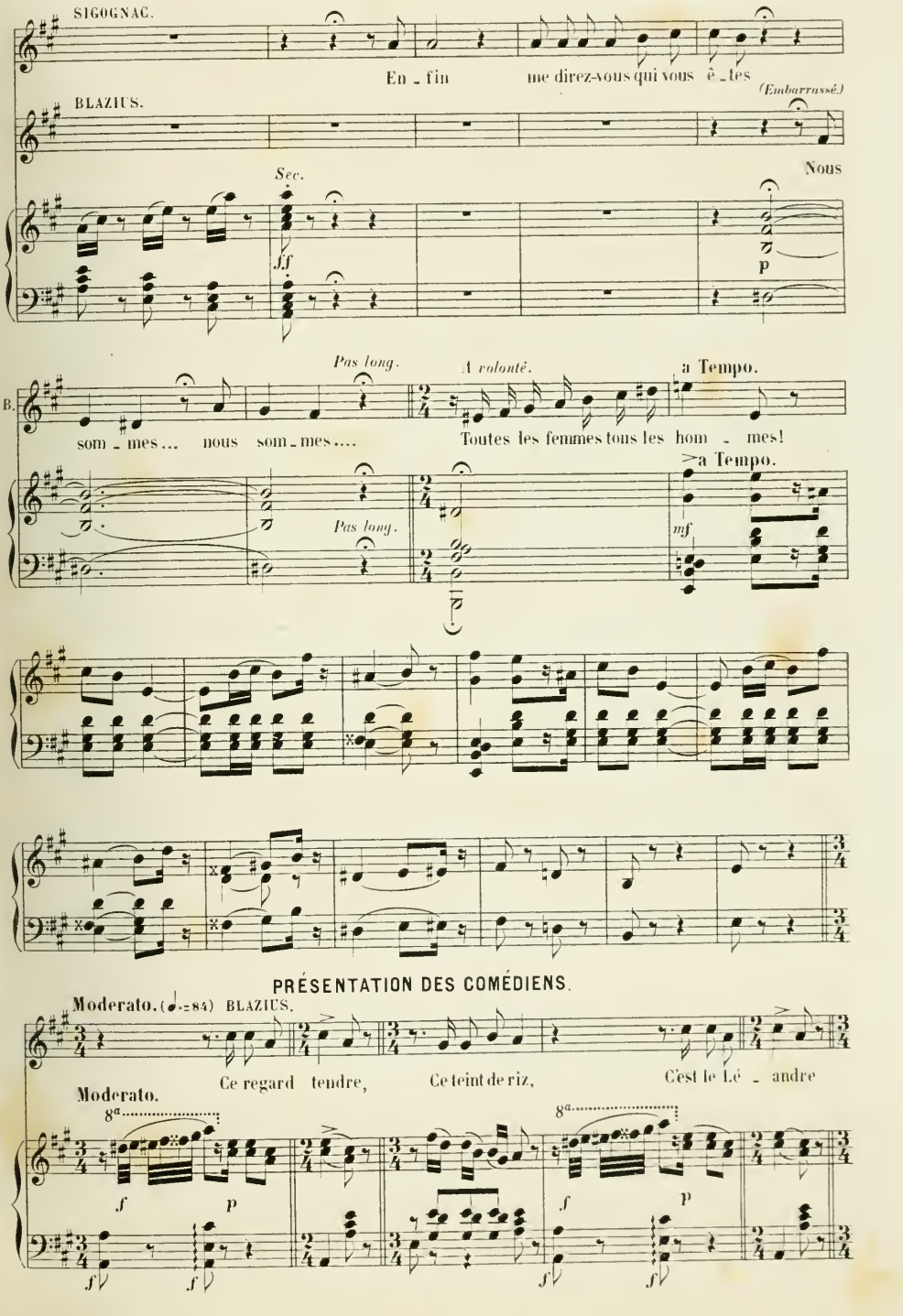
té - - ge vo - tre ma - noir Sei - gneur, Sei - gneur châ-te-

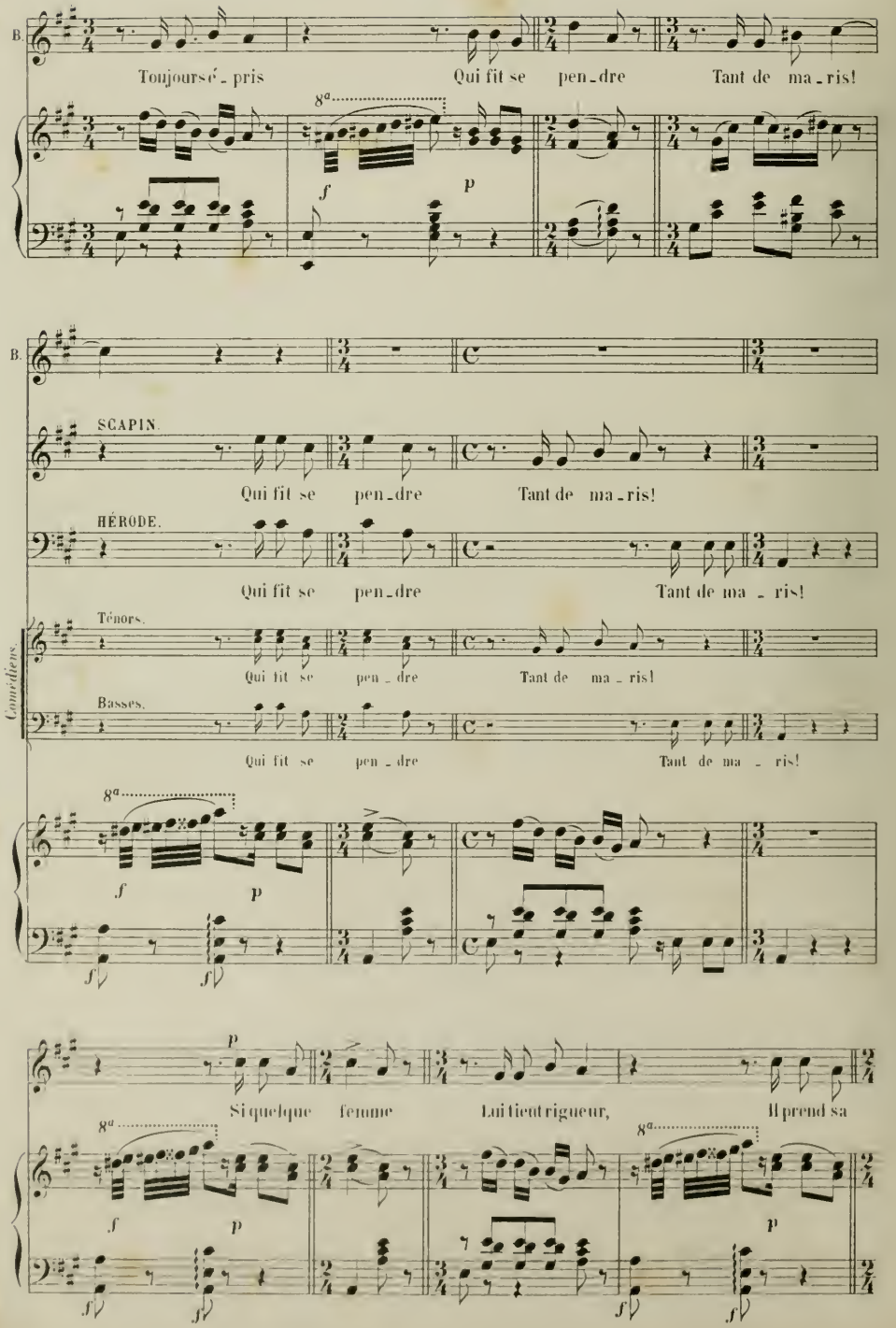

I
-lain Dieu vous gar - de Dieu vous gar- -de Et pro -
Z.
-lain Dieu vous gar - de Dieu vous gar- -de Et pro -
B.
-lain Dieu vous gar - de Dieu vous gar- -de Et pro -
Se.
-lain Dieu vous gar - de Dieu vous gar- -de Et pro -
B.
-lain Dieu vous gar - de Dieu vous gar- -de Et pro -
-lain Dieu vous gar - de Dieu vous gar - de Et pro -
-lain Dieu vous gar - de Dieu vous gar - de Et pro -
-lain Dieu vous gar - de Dieu vous gar - de Et pro -
-lain Dieu vous gar - de Dieu vous gar - de Et pro -
-lain Dieu vous gar - de Dieu vous gar - de Et pro -
Cresc.

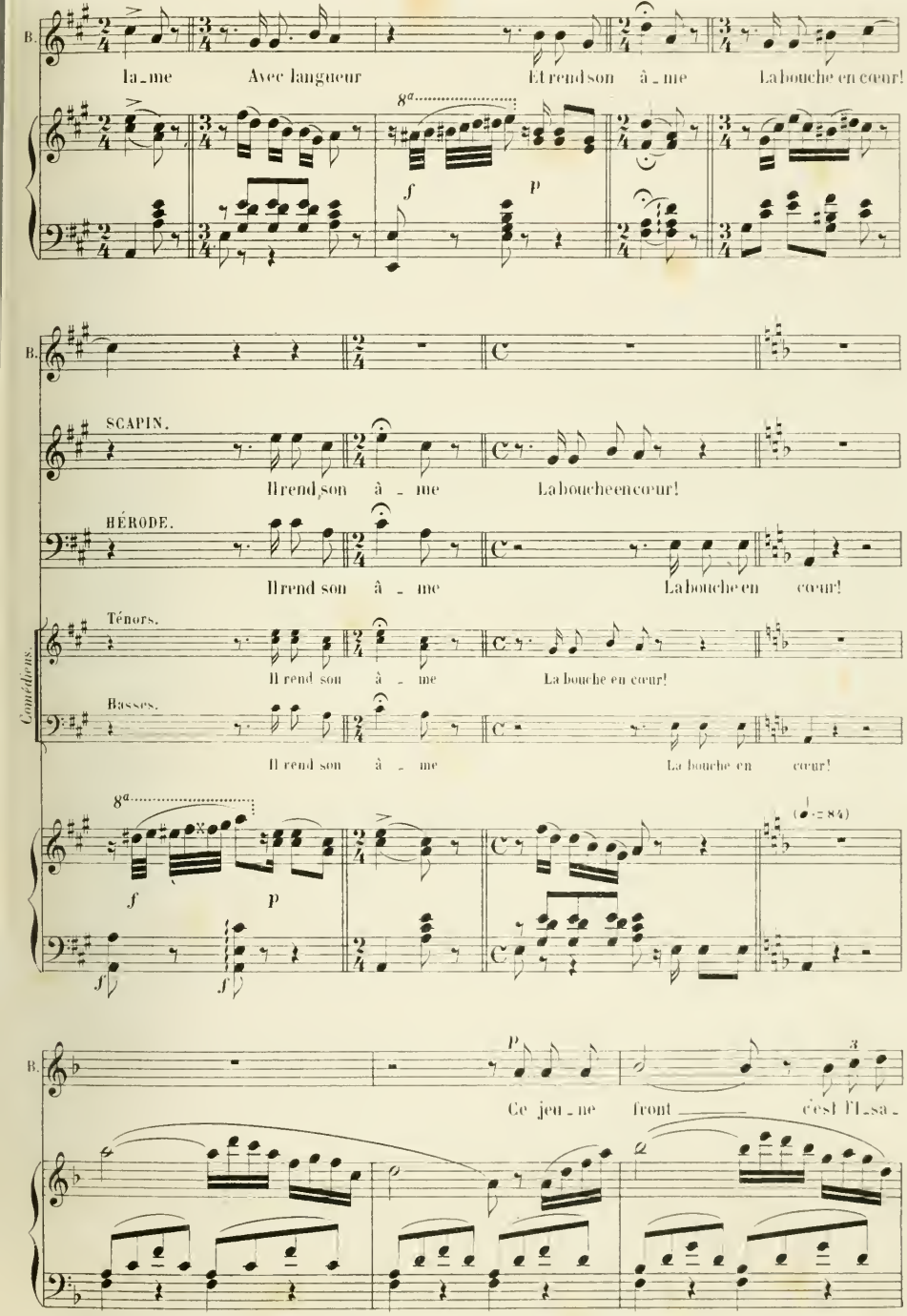

I.
-té - - - - ge pro - té - ge vo - tre ma - noir!
II.
-té - ge pro - té - gè pro - té - ge vo - tre ma - noir!
III.
-té - ge pro - té - ge pro - té - ge vo - tre ma - noir!
Sc.
-té - - - - ge pro - té - ge vo - tre ma - noir!
B.
-té - ge pro - té - ge pro - té - ge ma - noir!
-té - - - - ge pro - té - ge vo - tre ma - noir!
-té ge pro - té - ge pro - té - ge vo - tre ma - noir!
-té - - - - ge pro - té - ge vo - tre ma - noir!
-té ge pro - té - ge pro - té - ge vo - tre ma - noir!
-té - ge pro - té - ge pro - té - ge vo - tre ma - noir!

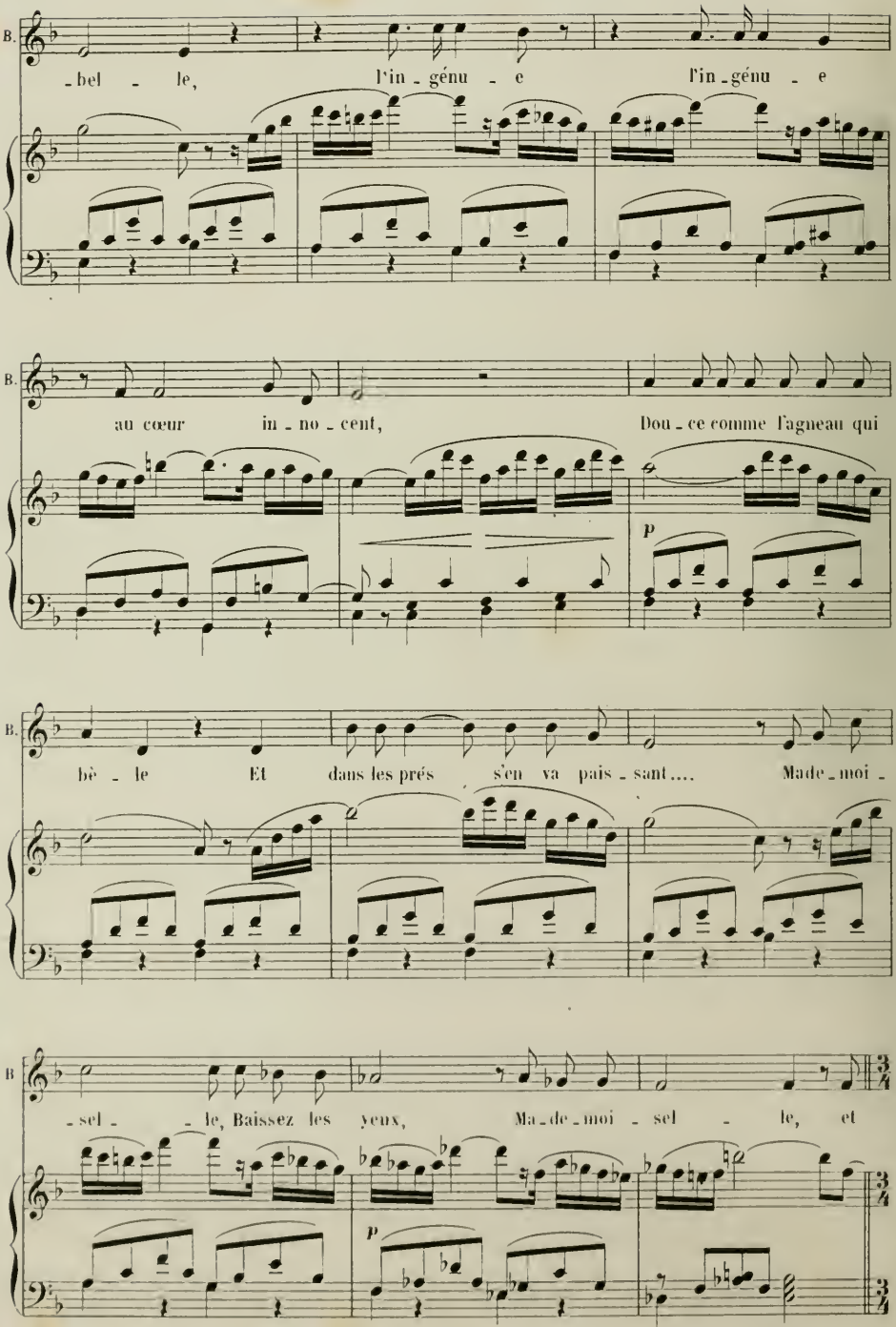

a Tempo.
Dim.
I.
Sei - - - gneur châ - te - lain
Z.
B.
Sc.
B.
mf
p

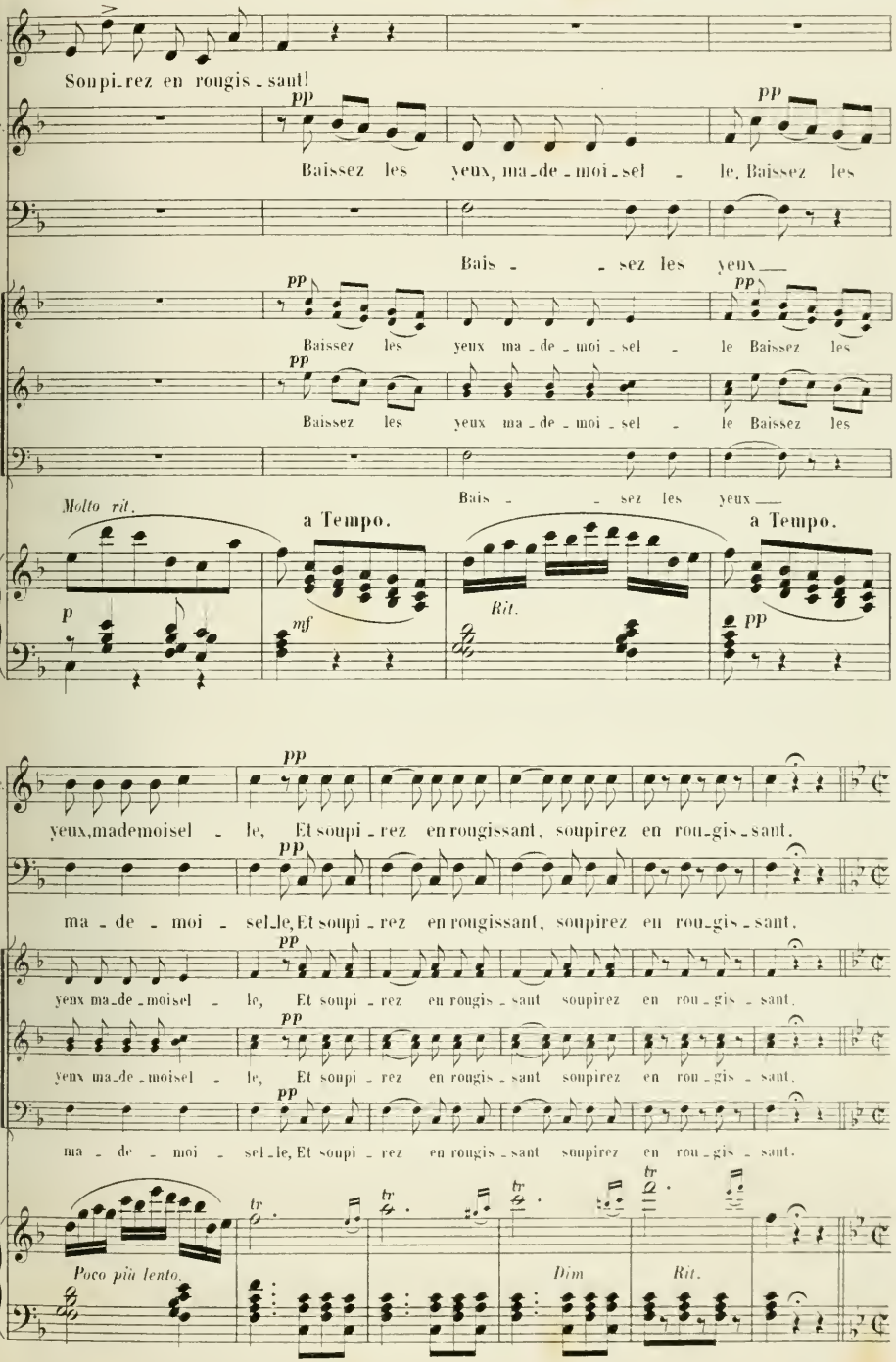

I.
Z.
B.
Sc.
H.

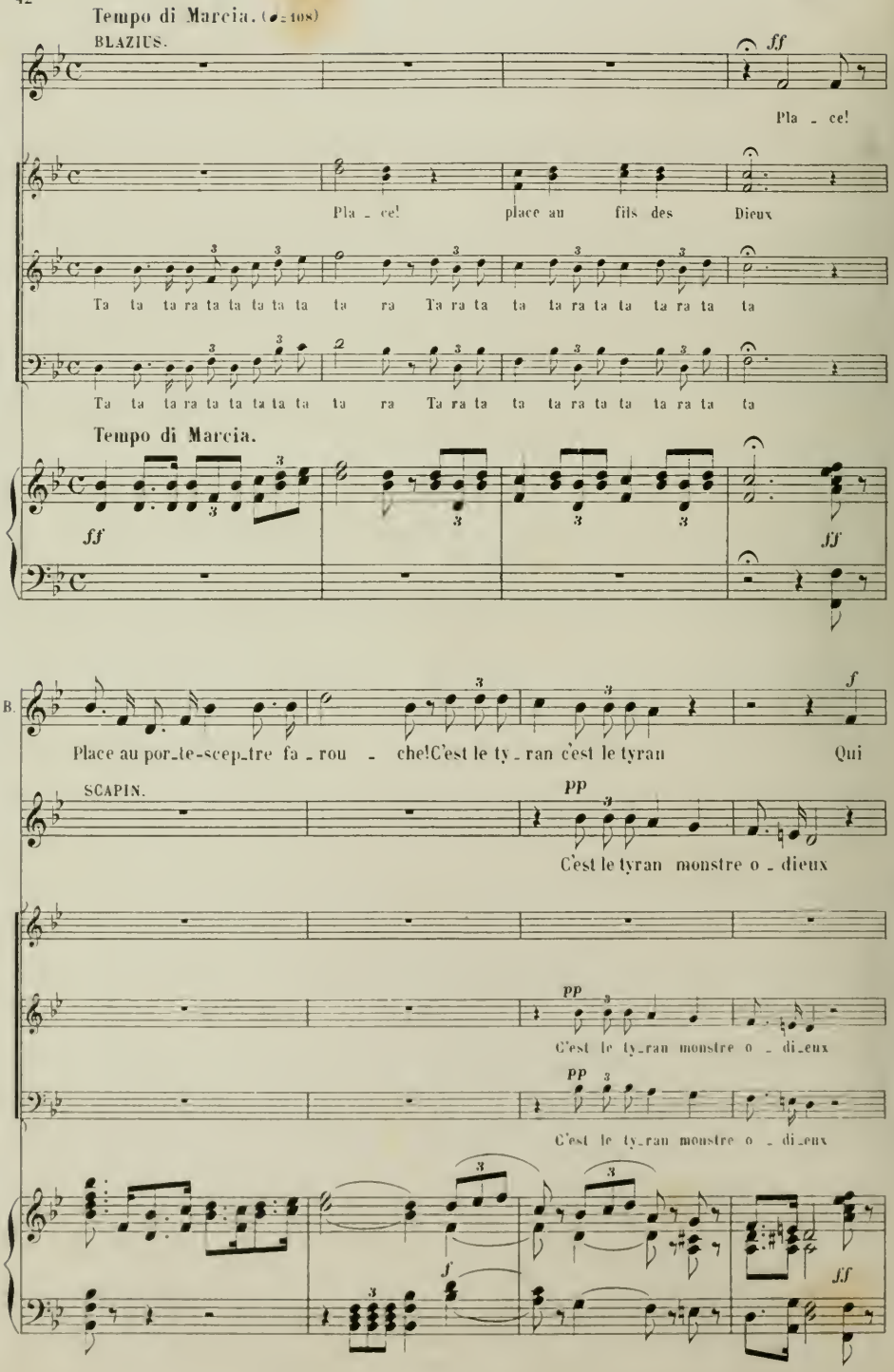

SIGOGNAC.
En - fin
me direz-vous qui vous ê - tes
(Embarrassé.)
BLAZIUS.
Nous
Sec.
ff
p
Pas long.
A volonté.
a Tempo.
B.
som - mes... nous som - mes....
Toutes les femmes tous les hom - mes!
>a Tempo.
Pas long.
mf
PRÉSENTATION DES COMÉDIENS.
Moderato. (♩.=84) BLAZIUS.
Ce regard tendre,
Ce teint de riz,
C'est le Lé - andre
Moderato.
8a
8a
f
p
f
p
f
f
f
f

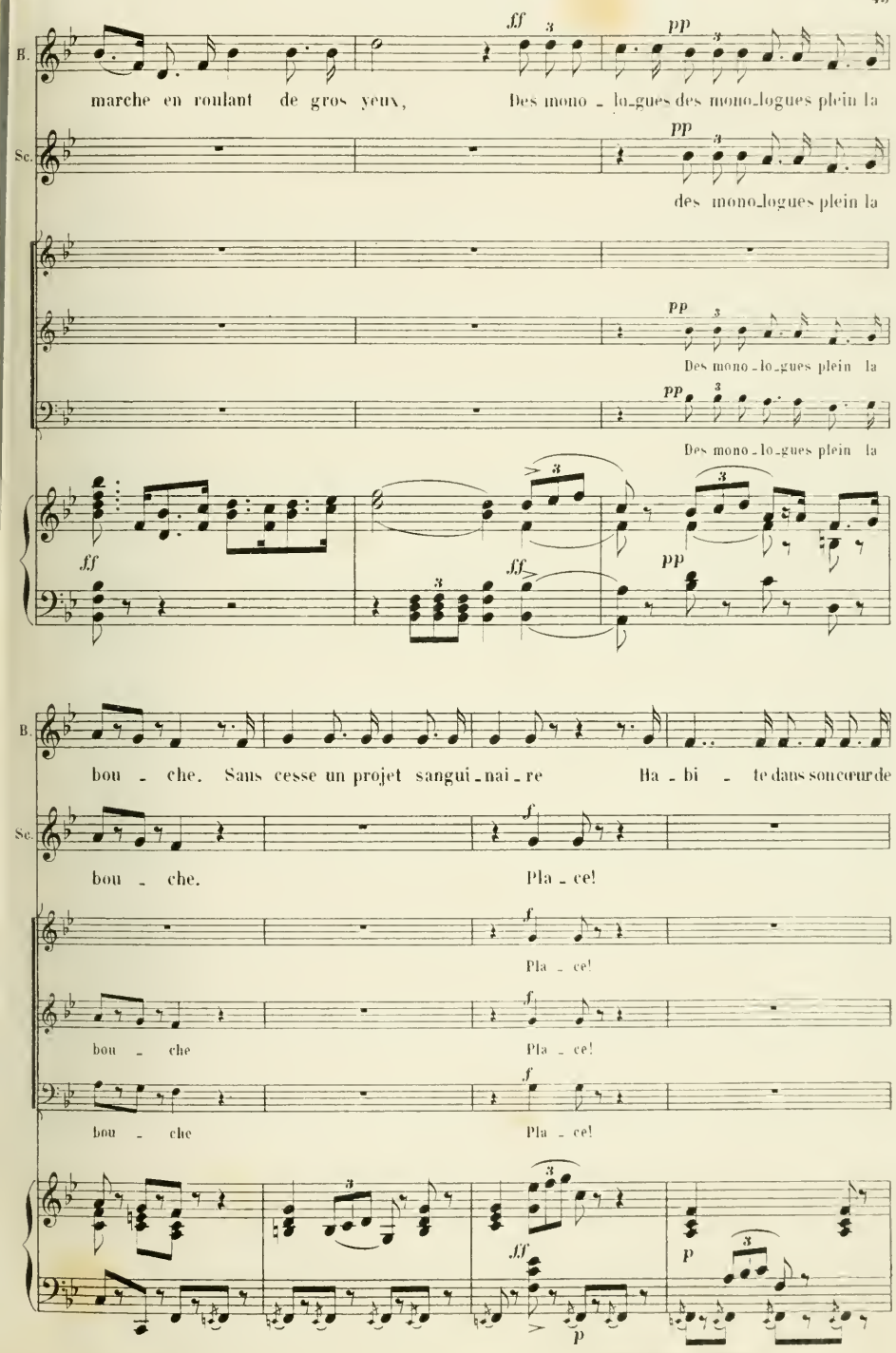

B.
Toujours é_pris
Qui fit se pen_dre
Tant de ma_ris!
8a
f
p
B.
SCAPIN.
Qui fit se pen_dre
Tant de ma_ris!
HÉRODE.
Qui fit se pen_dre
Tant de ma_ris!
Ténors.
Qui fit se pen_dre
Tant de ma_ris!
Basses.
Qui fit se pen_dre
Tant de ma_ris!
Comédiens
8a
f
p
f
f
p
Si quelque femme
Lui tient rigueur,
Il prend sa
8a
8a
f
p
p
f
f
f
f

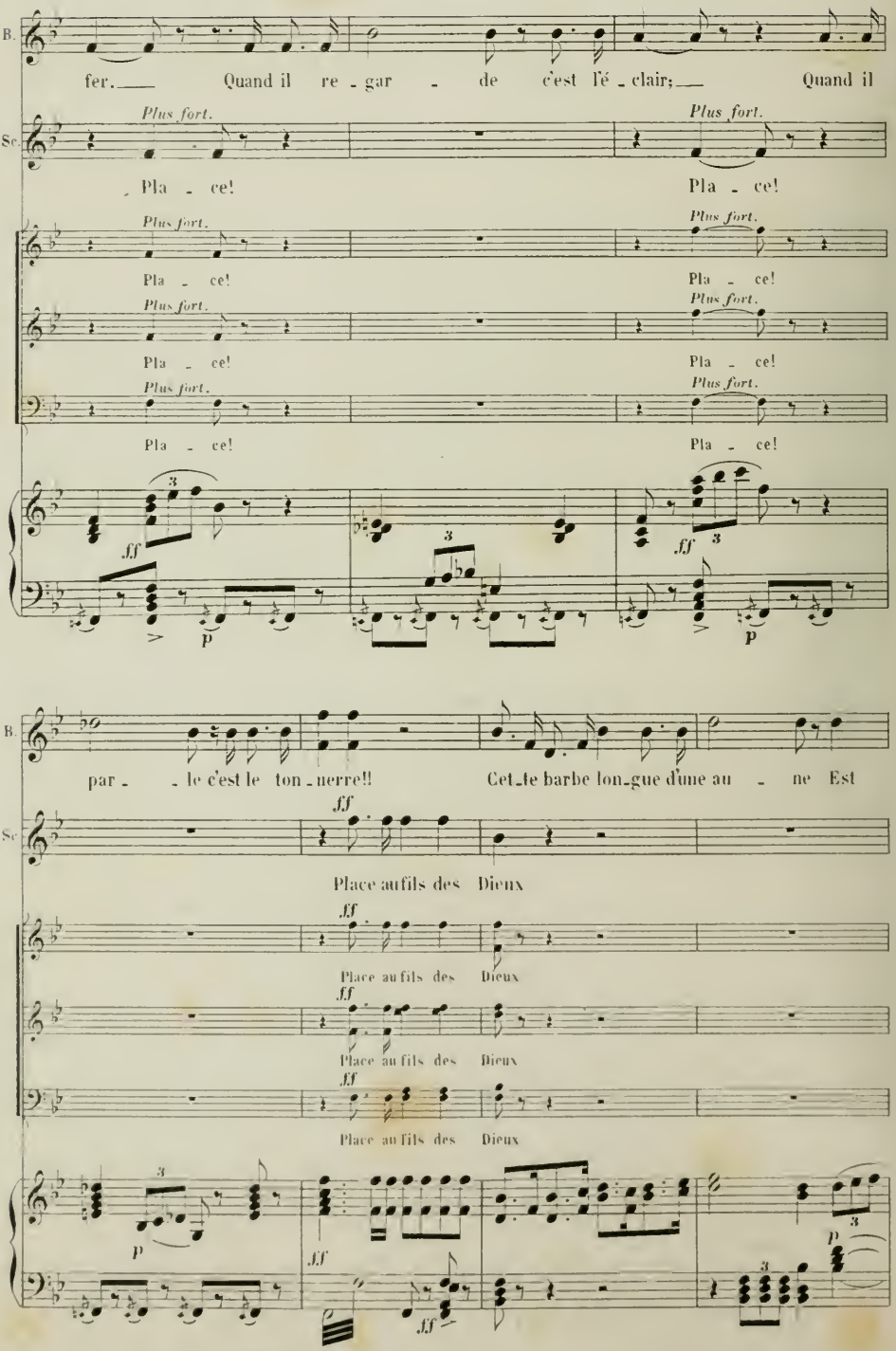

B.
la_me Avec langueur Et rend son â_me La bouche en cœur!
8a
f p
B.
SCAPIN.
Il rend son â_me La bouche en cœur!
HÉRODE.
Il rend son â_me La bouche en cœur!
Ténors.
Il rend son â_me La bouche en cœur!
Basses.
Il rend son â_me La bouche en cœur!
Comédiens.
8a
f p
f f
(♩.=84)
B.
P
Ce jeu_ne front c'est l'i_sa_

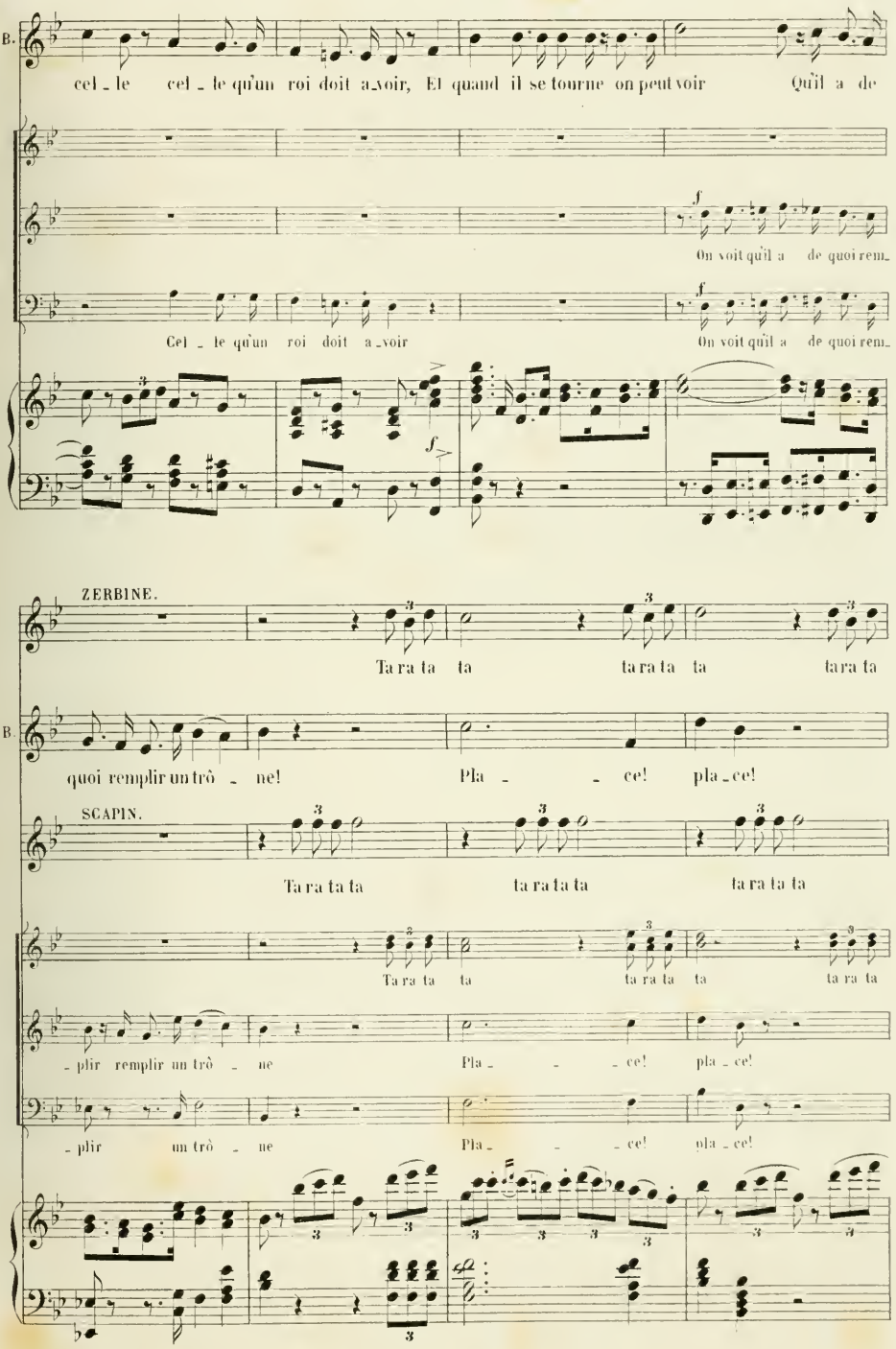

B.
-bel - le, l'in-génu - e l'in-génu - e
B.
au cœur in-no-cent, Dou-ce comme l'agneau qui
p
B.
bè - le Et dans les prés s'en va pais-sant.... Made-moi-
B
-sel - - le, Baissez les yeux, Ma-de-moi - sel - le, et
p

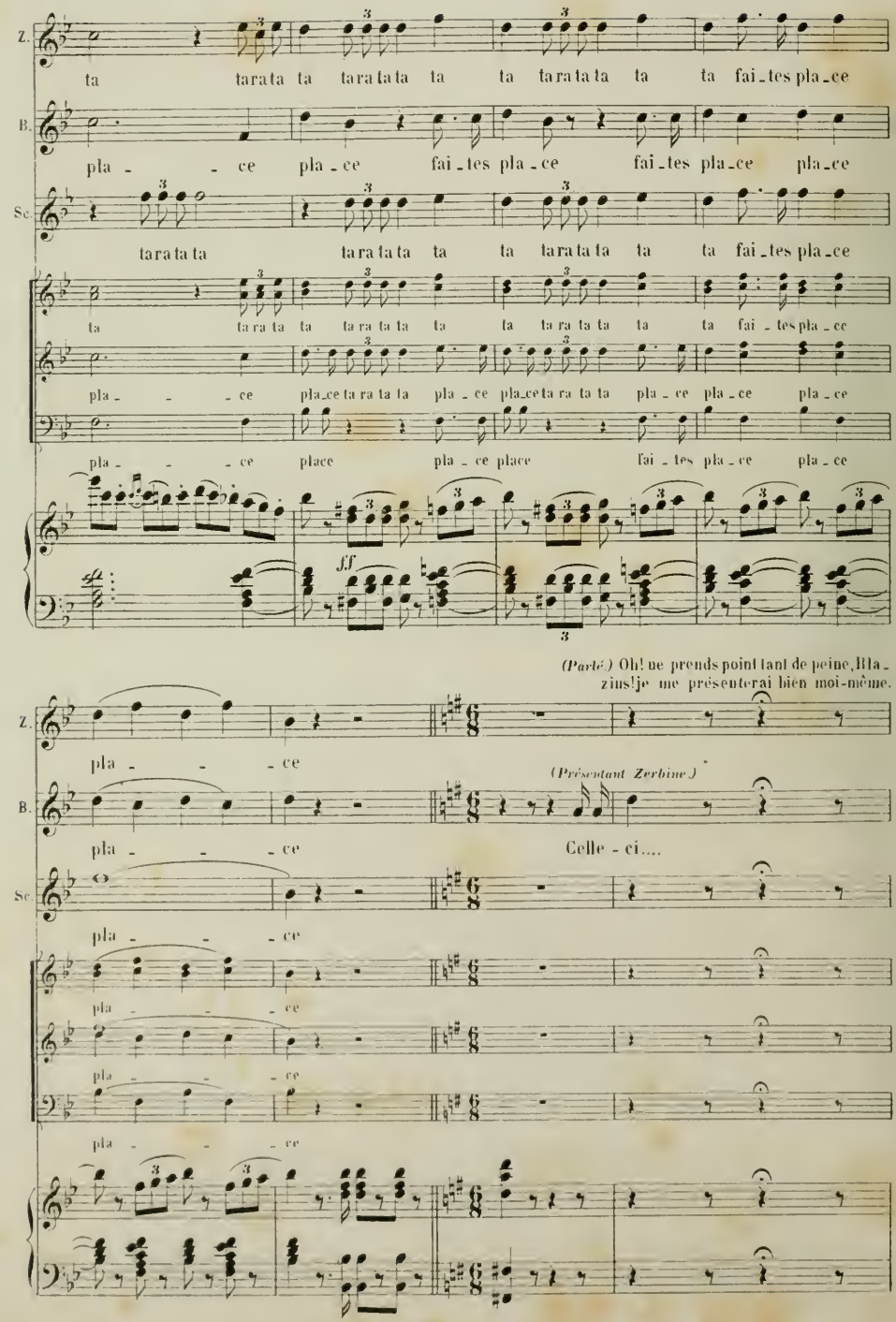

B.
Soupi_rez en rougis_sant!
Sc.
pp
Baissez les yeux, ma_de_moi_sel_le, Baissez les
B
Bais_ _sez les yeux
Baissez les yeux ma_de_moi_sel_le Baissez les
Baissez les yeux ma_de_moi_sel_le Baissez les
Bais_ _sez les yeux
Molto rit.
a Tempo.
a Tempo.
p
mf
Rit.
pp
yeux, mademoisel_le, Et soupi_rez en rougissant, soupirez en rou_gis_sant.
ma_de_moi_sel_le, Et soupi_rez en rougissant, soupirez en rou_gis_sant.
yeux ma_de_moi_sel_le, Et soupi_rez en rougis_sant soupirez en rou_gis_sant.
yeux ma_de_moi_sel_le, Et soupi_rez en rougis_sant soupirez en rou_gis_sant.
ma_de_moi_sel_le, Et soupi_rez en rougis_sant soupirez en rou_gis_sant.
tr
Poco più lento.
Dim
Rit.


Tempo di Marcia. (♩= 108)
BLAZIUS.
ff
Pla - ce!
Pla - ce! place au fils des Dieux
Ta ta ta ra ta ta ta ta ta ta ra ta ta
Ta ta ta ra ta ta ta ta ta ta ra ta ta
Tempo di Marcia.
ff
ff
B
Place au por_te-scep_tre fa - rou - che! C'est le ty - ran c'est le tyran Qui
SCAPIN.
pp
C'est le tyran monstre o - dieux
pp
C'est le ty_ran monstre o - di_eux
pp
C'est le ty_ran monstre o - di_eux
f
ff


B.
marche en roulant de gros yeux,
Des mono - lo-gues des mono-logues plein la
Sc.
des mono-logues plein la
Des mono - lo-gues plein la
Des mono - lo-gues plein la
B.
bou - che. Sans cesse un projet sangui-nai-re
Ha - bi - te dans son cœur de
Sc.
bou - che.
Pla - ce!
Pla - ce!
bou - che
Pla - ce!
bou - che
Pla - ce!


B.
fer. Quand il re - gar - de c'est l'é - clair; Quand il
Sc.
Plus fort.
Pla - ce!
Plus fort.
Pla - ce!
Plus fort.
Pla - ce!
Plus fort.
Pla - ce!
Plus fort.
Pla - ce!
Plus fort.
Pla - ce!
Plus fort.
Pla - ce!
Plus fort.
Pla - ce!
ff
p
ff
p
B.
par - - le c'est le ton - nerre!! Cet - te barbe lon - gue d'une au - ne Est
Sc.
ff
Place au fils des Dieux
ff
Place au fils des Dieux
ff
Place au fils des Dieux
ff
Place au fils des Dieux
p
ff
ff
p


B.
cel_le cel_le qu'un roi doit a_voir, Et quand il se tourne on peut voir Qu'il a de
On voit qu'il a de quoi rem_
Cel_le qu'un roi doit a_voir
On voit qu'il a de quoi rem_
ZERBINE.
Ta ra ta ta ta ra ta ta ta ra ta
B.
quoi remplir un trô_ne! Pla_ce! pla_ce!
SCAPIN.
Ta ra ta ta ta ra ta ta ta ra ta ta
Ta ra ta ta ta ra ta ta ta ra ta
_plir remplir un trô_ne Pla_ce! pla_ce!
_plir un trô_ne Pla_ce! pla_ce!


Z.
ta tarata ta tarata ta ta ta tarata ta ta ta fai_tes pla_ce
B.
pla_ce pla_ce fai_tes pla_ce fai_tes pla_ce pla_ce
Sc.
tarata ta tarata ta ta ta tarata ta ta ta fai_tes pla_ce
ta tara ta ta tara ta ta ta tara ta ta ta fai_tes pla_ce
pla_ce pla_ce tara ta ta pla_ce pla_ce tara ta ta pla_ce pla_ce pla_ce
pla_ce place pla_ce place fai_tes pla_ce pla_ce
ff
(Parlé) Oh! ne prends point tant de peine, Hla_
zius! je me présenterai bien moi-même.
Z.
pla_ce
B.
(Présentant Zerbine)
pla_ce Celle_ci....
Sc.
pla_ce
pla_ce
pla_ce
pla_ce

COUPLETS

Allegro. (♩= 104)

ZERBINE, *(Se désignant du doigt.)*

p

Celle - ci .... Lèvre co - quine Et la mouche au men - ton Je suis Mar -

Allegro.

pp

pp

Z.

- ton Marinette ou Zer - bi - ne! Mar - ton Mar - ton Mari - nette ou Zer -

Z.

- bine, Je suis Mar - ton Marton Marton Marinette ou Zer - bi - - ne. Cloîtrez les

ff

pp

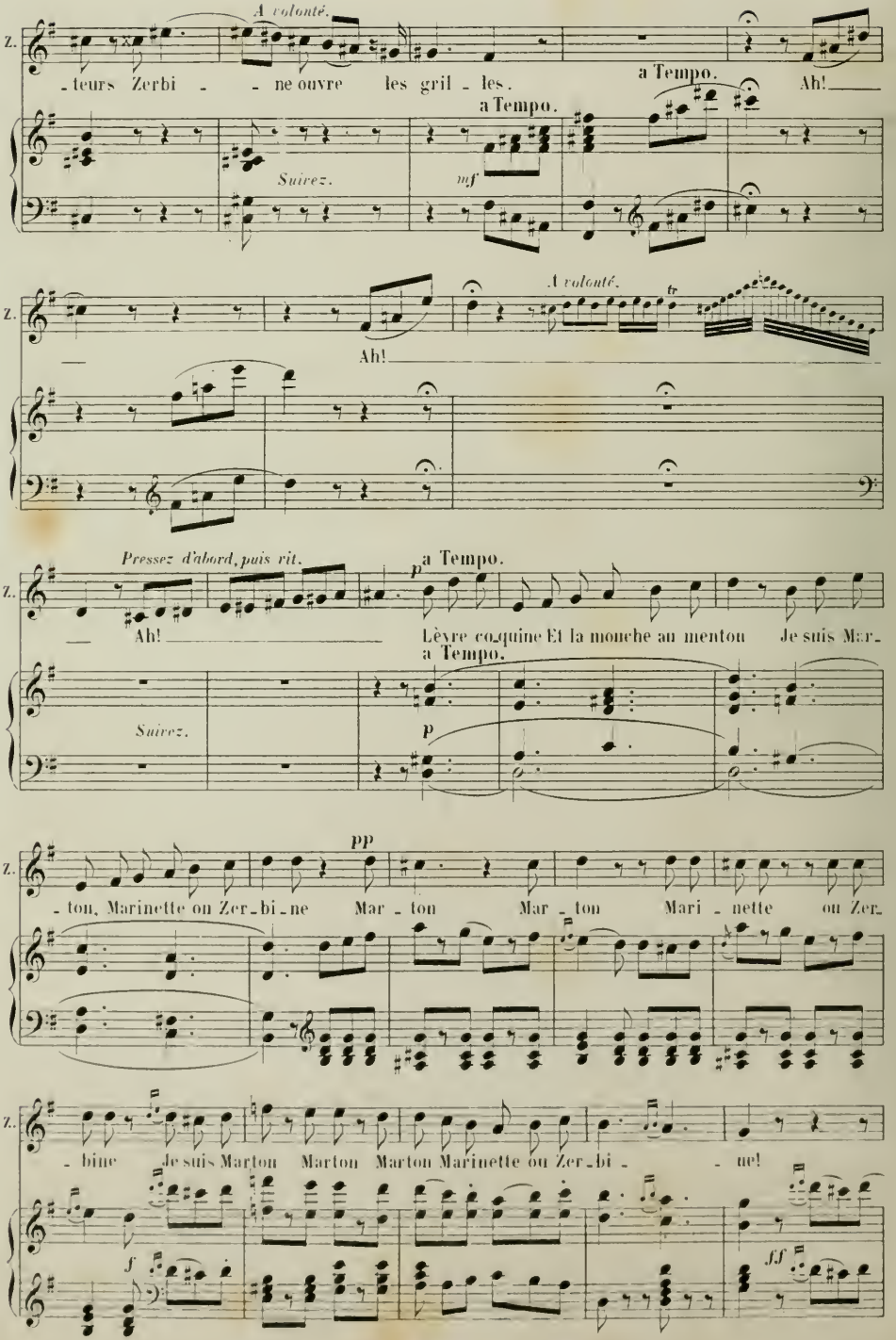
Z.

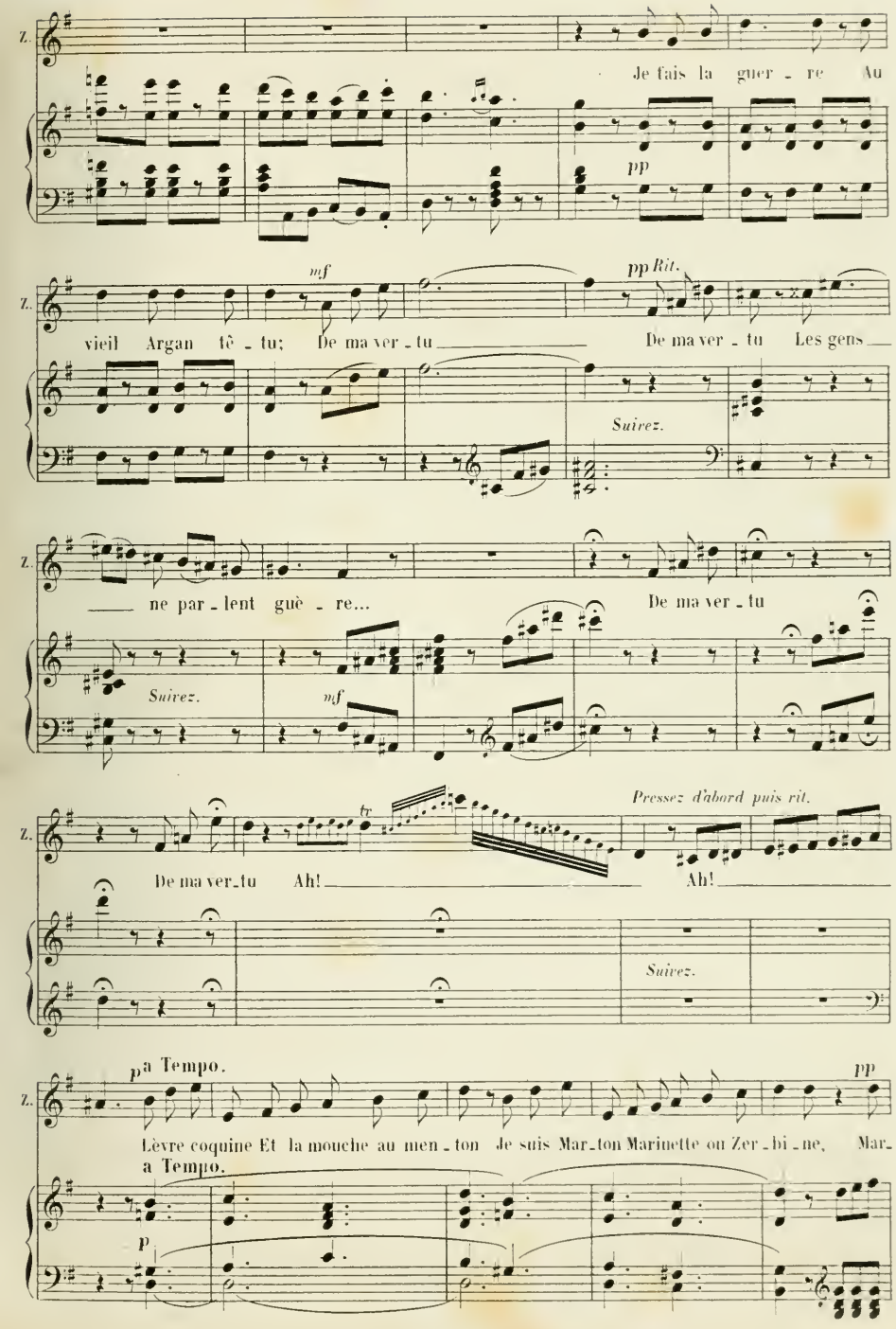
mf

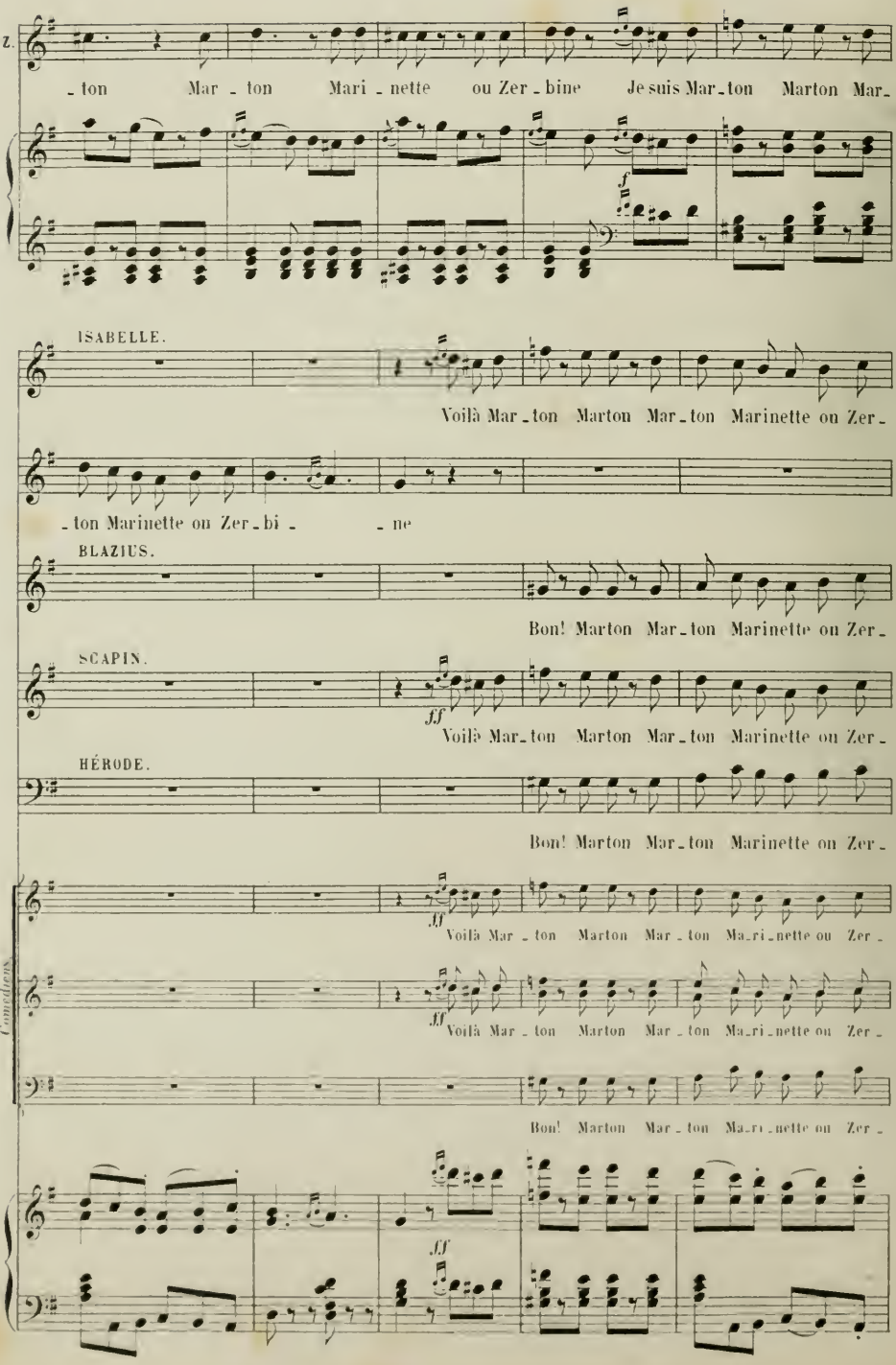
pp *Rit.*

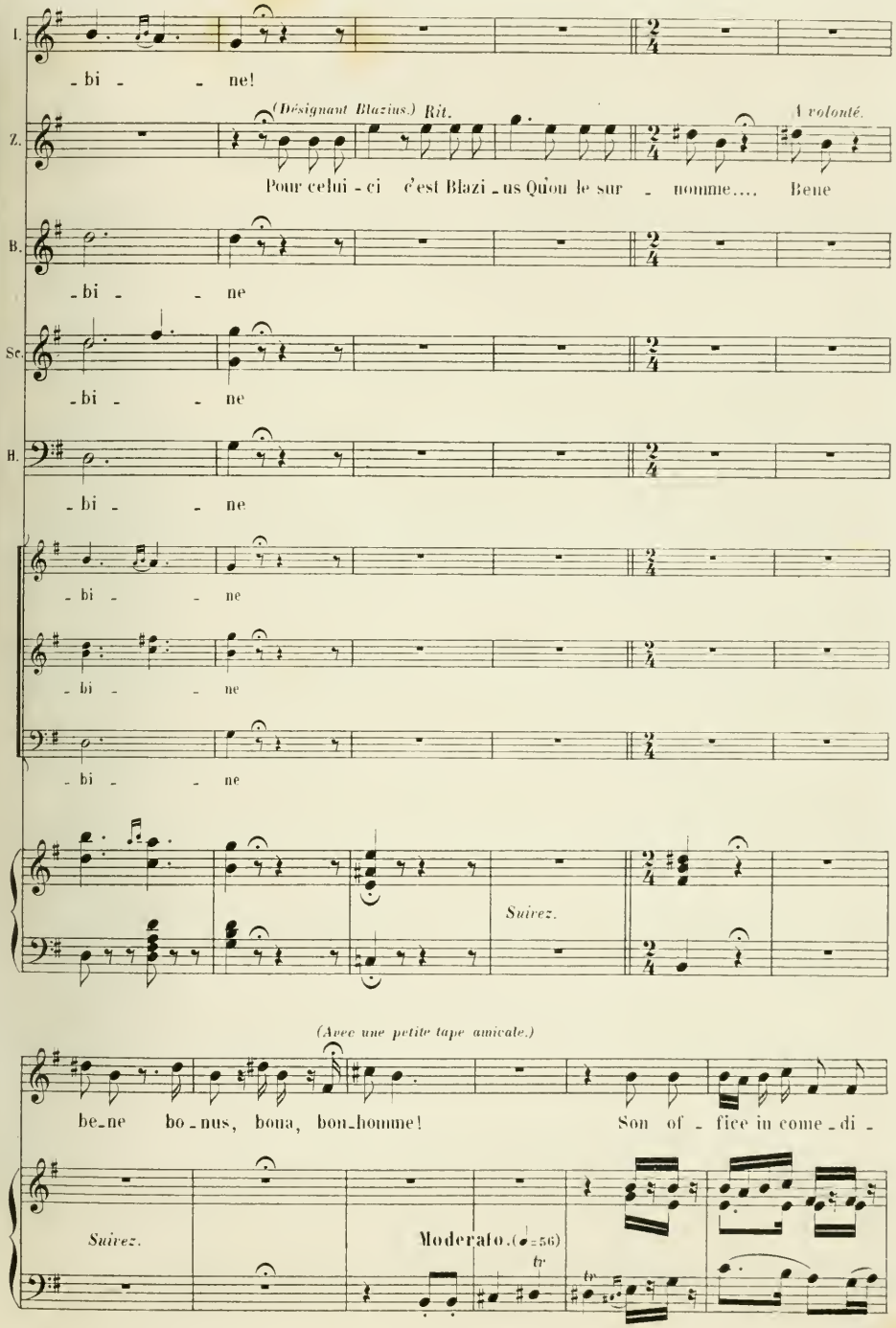
filles, pè - res, on - cles, tu - teurs! Aux sédu - teurs Aux sédu -

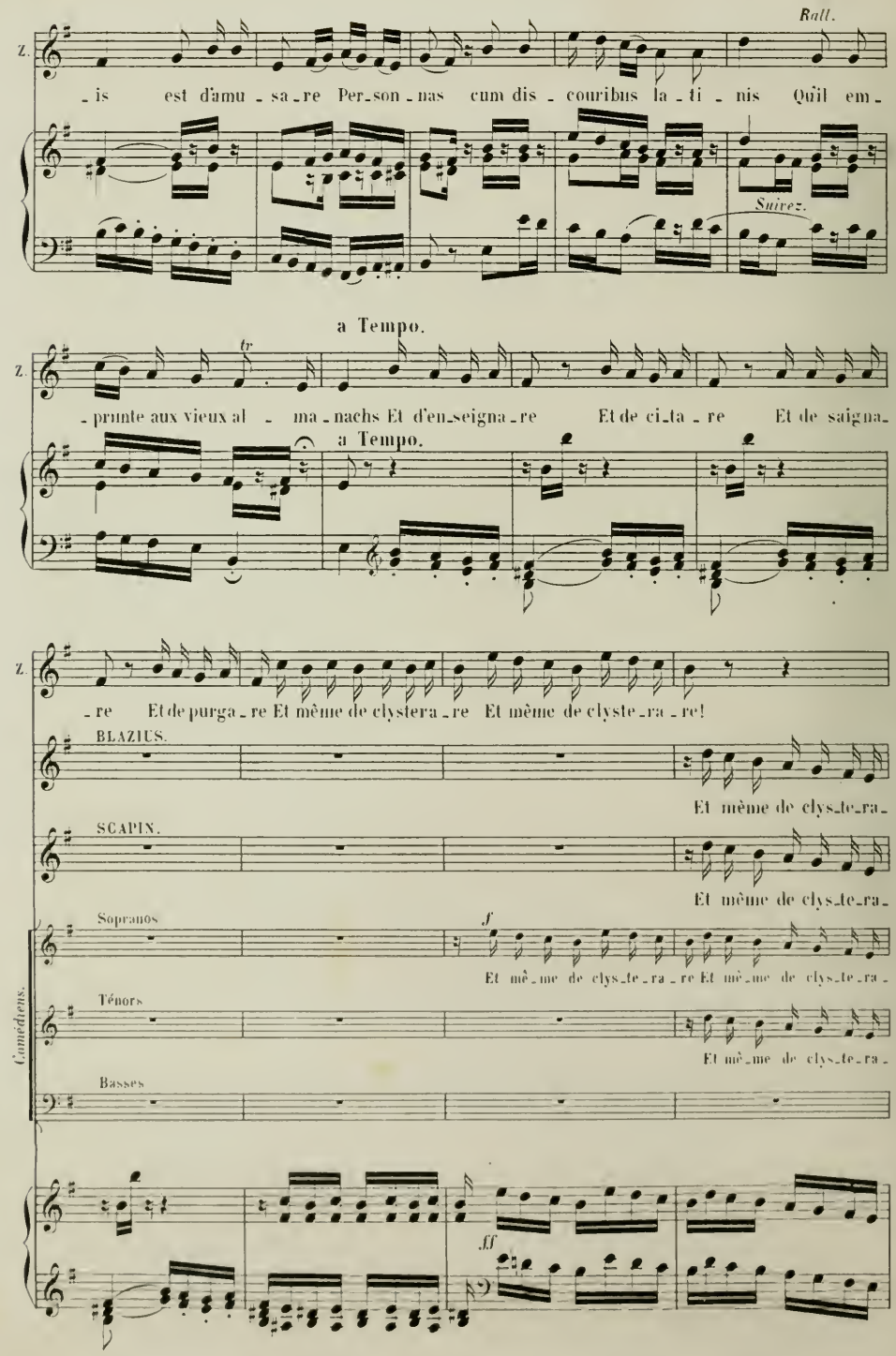
p

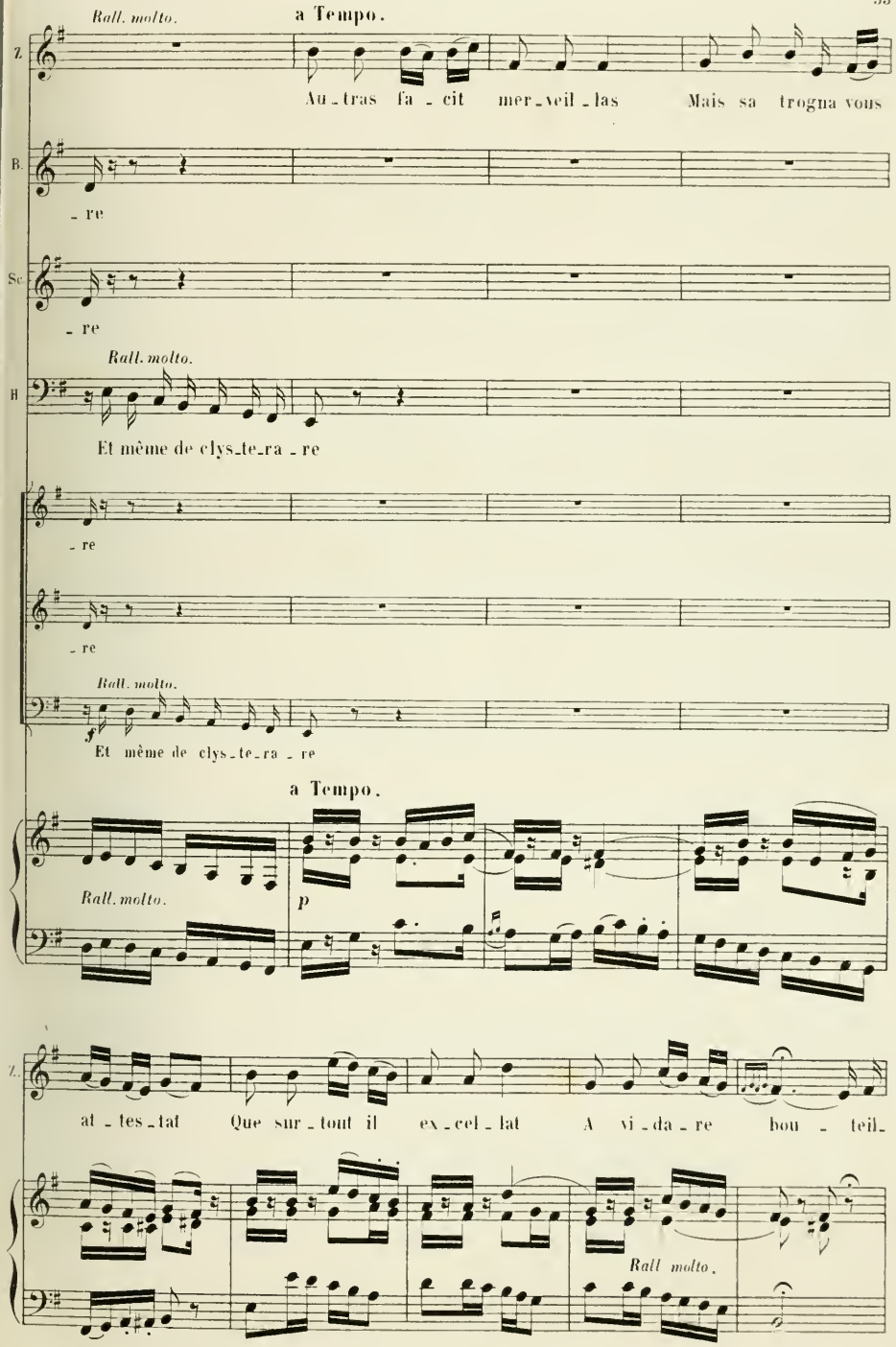

A volonté.
Z.
- teurs Zerbi - - ne ouvre les gril - les.
a Tempo.
Ah!
a Tempo.
Suivez.
mf
A volonté.
tr
Ah!
Pressez d'abord, puis rit.
p
a Tempo.
Ah!
Lèvre coquine Et la mouche au menton Je suis Mar-
a Tempo.
Suivez.
p
pp
- ton, Marinette ou Zer-bi-ne Mar - ton Mar - ton Mari - nette ou Zer-
- bine Je suis Marton Marton Marton Marinette ou Zer-bi - - ne!
f
ff

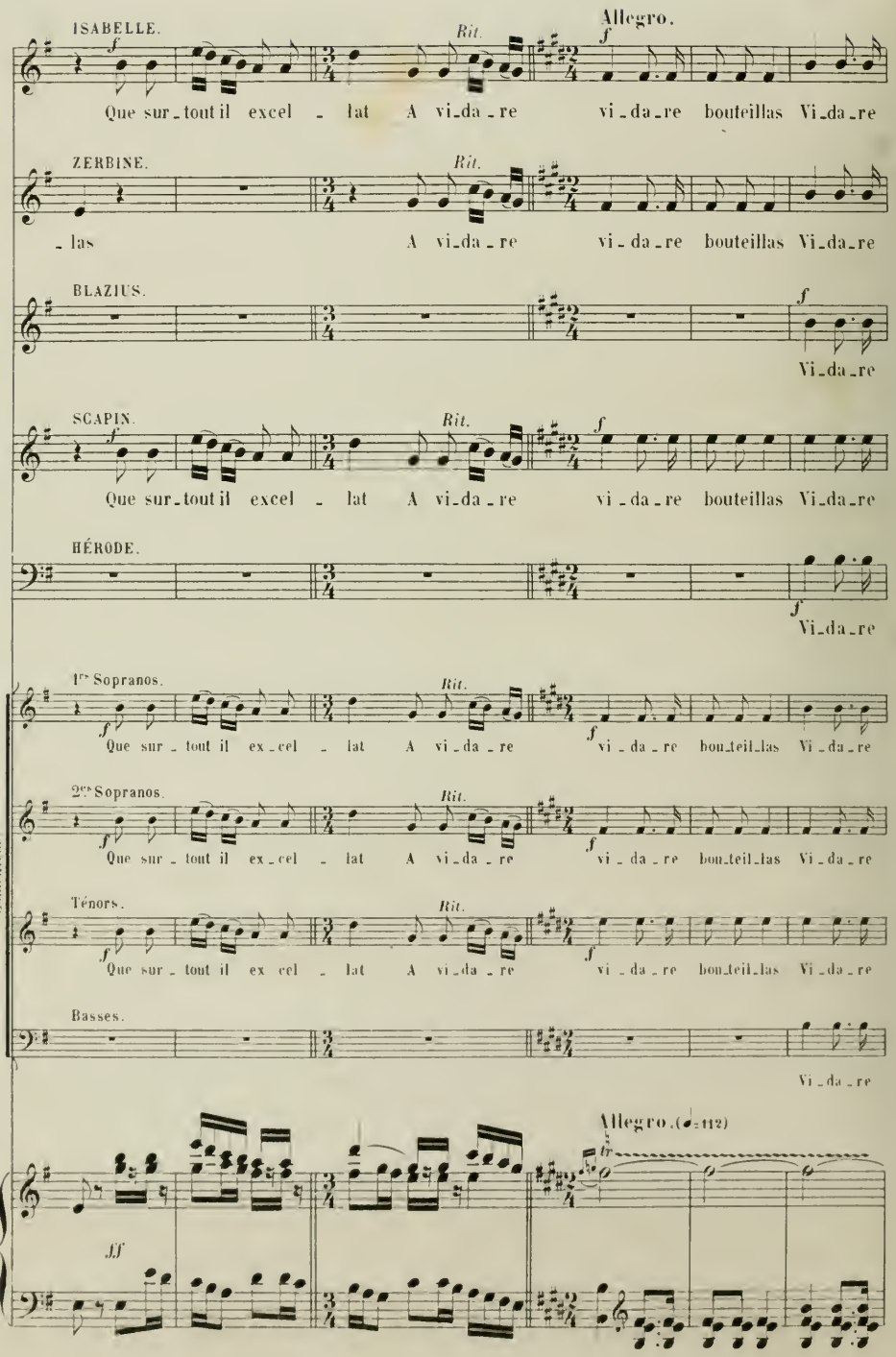

Z.
Je fais la guer - re Au
pp
mf
pp Rit.
vieil Argan tê - tu; De ma ver - tu
De ma ver - tu Les gens
Suivez.
ne par - lent guè - re...
De ma ver - tu
Suivez.
mf
Pressez d'abord puis rit.
tr
De ma ver - tu Ah!
Ah!
Suivez.
p a Tempo.
pp
Lèvre coquine Et la mouche au men - ton Je suis Mar - ton Marinette ou Zer - bi - ne, Mar -
a Tempo.
p

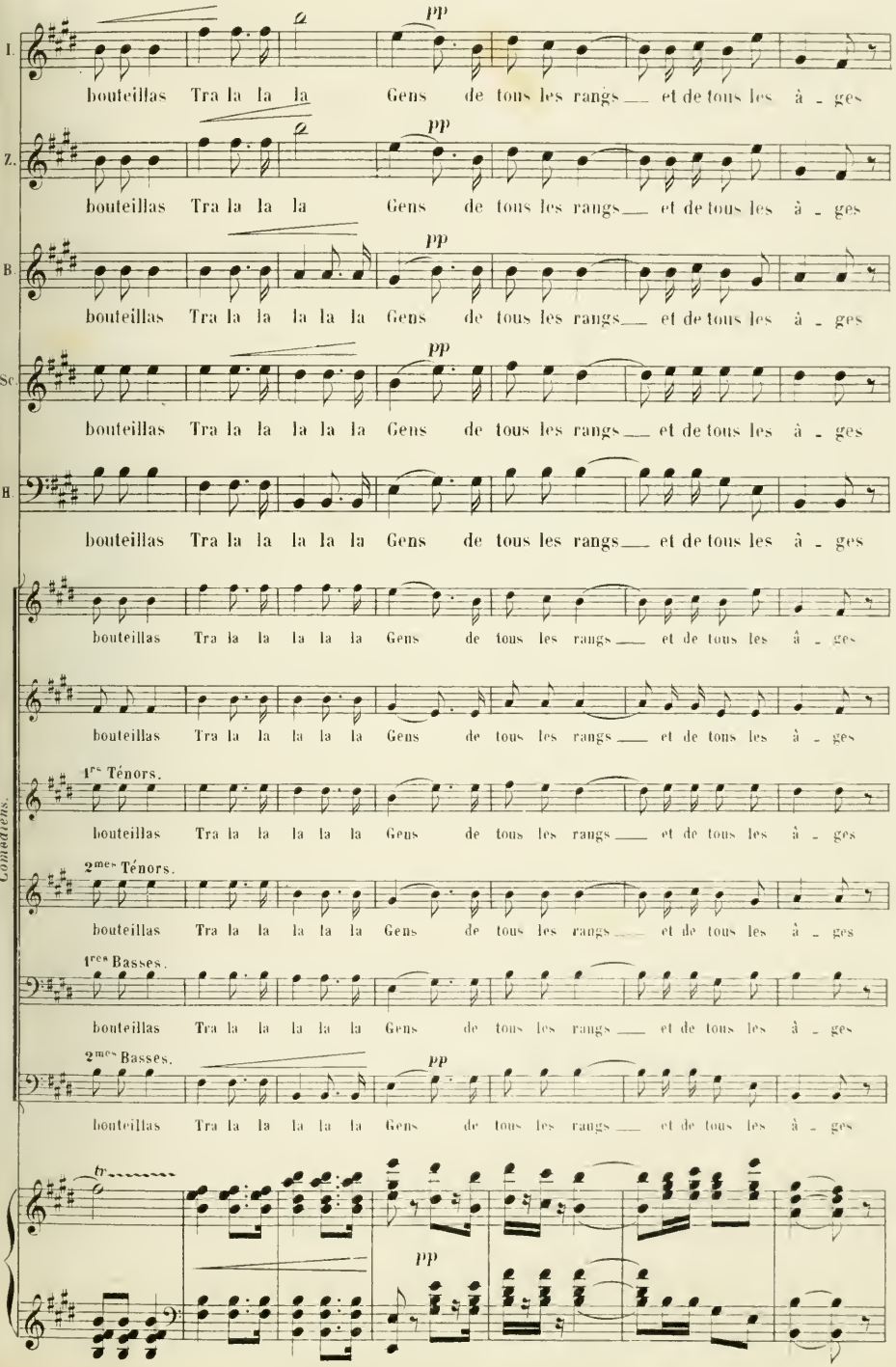

Z.
- ton Mar - ton Mari - nette ou Zer - bine Je suis Mar - ton Marton Mar -
f
ISABELLE.
Voilà Mar - ton Marton Mar - ton Marinette ou Zer -
- ton Marinette ou Zer - bi - - ne
BLAZIUS.
Bon! Marton Mar - ton Marinette ou Zer -
SCAPIN.
ff
Voilà Mar - ton Marton Mar - ton Marinette ou Zer -
HÉRODE.
Bon! Marton Mar - ton Marinette ou Zer -
ff
Voilà Mar - ton Marton Mar - ton Ma - ri - nette ou Zer -
ff
Voilà Mar - ton Marton Mar - ton Ma - ri - nette ou Zer -
Bon! Marton Mar - ton Ma - ri - nette ou Zer -
Comédiens.
ff

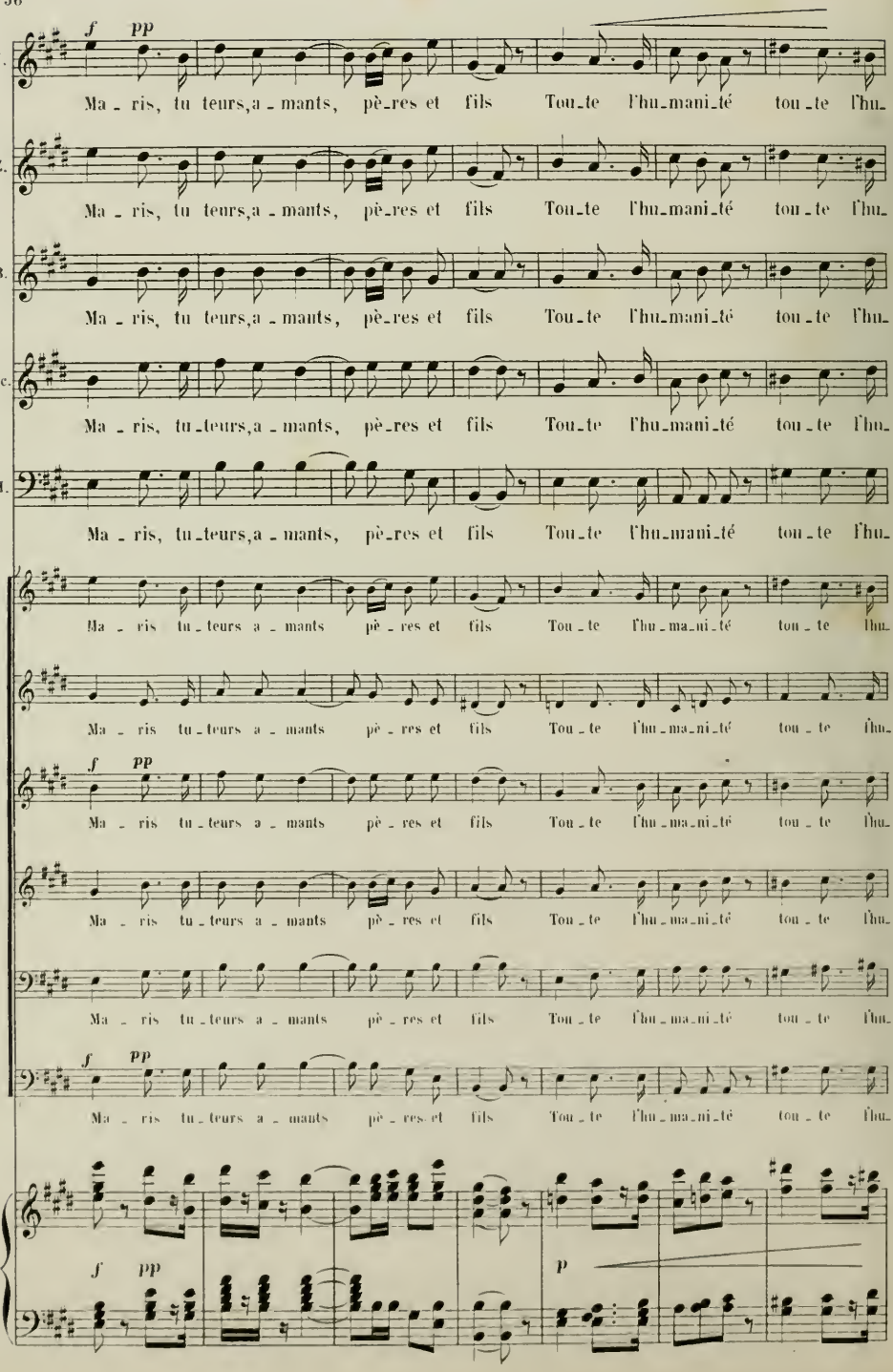

I.
-bi - - ne!
(Désignant Blazius.) Rit.
A volonté.
Z.
Pour celui - ci c'est Blazi - us Qu'on le sur - nomme.... Bene
B.
-bi - - ne
Sc.
-bi - - ne
H.
-bi - - ne
-bi - - ne
-bi - - ne
-bi - - ne
Suivez.
(Avec une petite tape amicale.)
be-ne bo-nus, bona, bon-homme! Son of - fice in come - di -
Suivez.
Moderato. (♩=56)
tr
tr

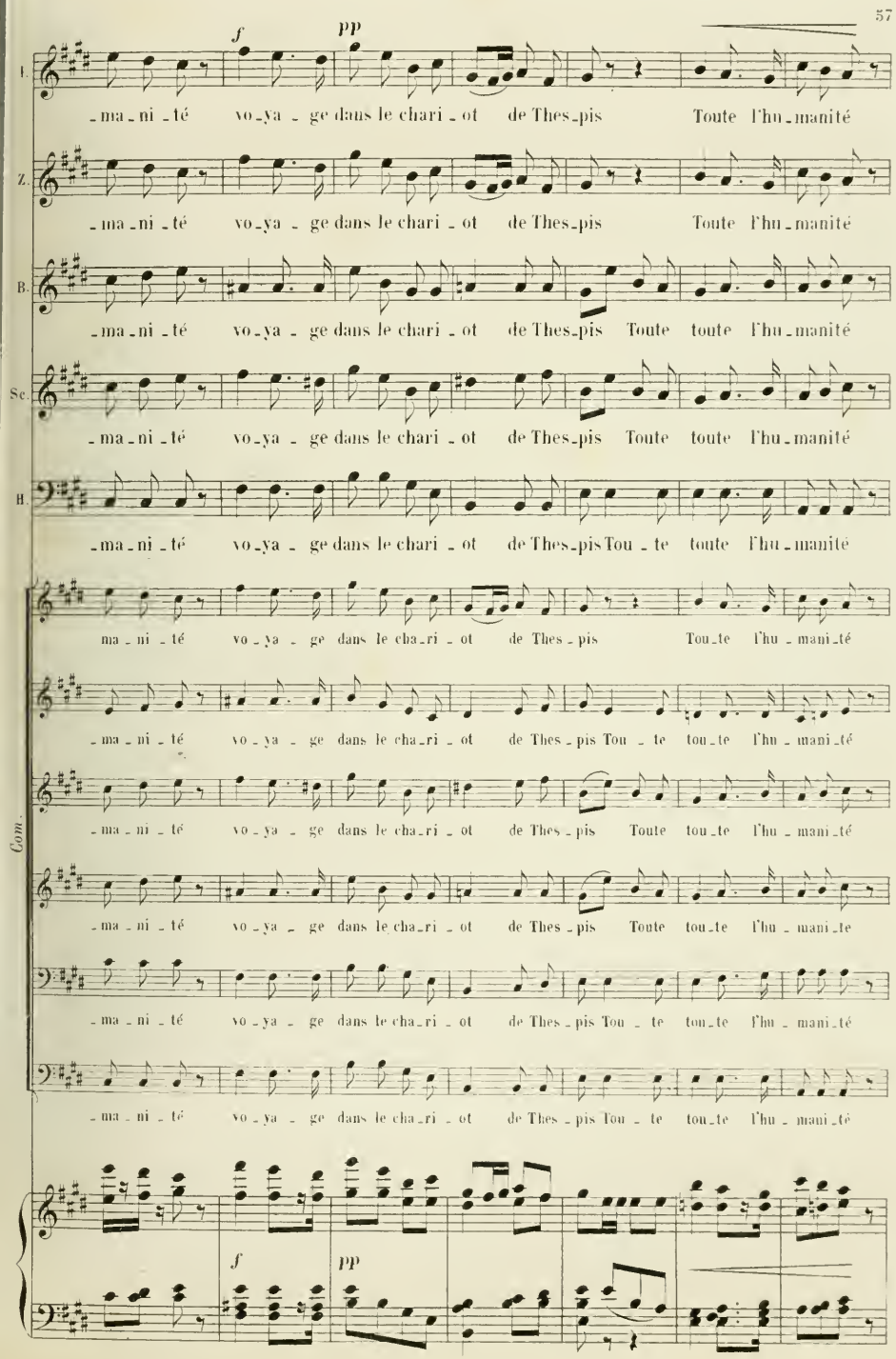

Rall.
Z.
_is est d'amu_sa_re Per_son_nas cum dis_couribus la_ti_nis Qu'il em_
Suivez.
a Tempo.
tr
Z.
_primte aux vieux al_ma_nachs Et d'en_seigna_re Et de ci_ta_re Et de saigna_
a Tempo.
Z.
_re Et de purga_re Et même de clystera_re Et même de clyste_ra_re!
BLAZIUS.
Et même de clys_te_ra_
SCAPIN.
Et même de clys_te_ra_
Sopranos
f
Et mê_me de clys_te_ra_re Et mê_me de clys_te_ra_
Ténors
Et mê_me de clys_te_ra_
Basses
Comédiens.
ff

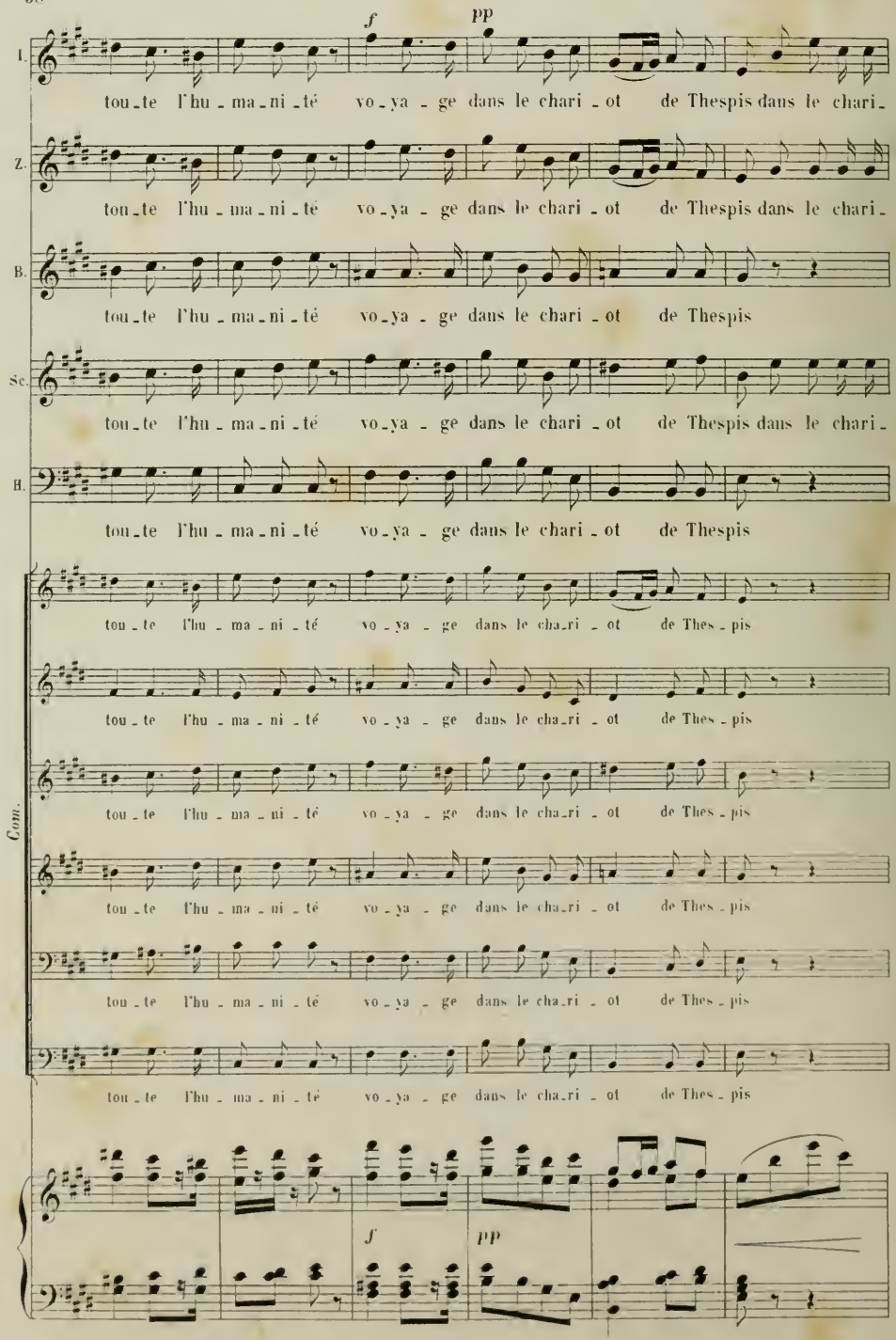

Rall. molto.
a Tempo.
Z.
Au - tras fa - cit mer - veil - las Mais sa trogna vous
B.
- re
Sc.
- re
Rall. molto.
H
Et mème de clys - te - ra - re
- re
- re
Rall. molto.
Et mème de clys - te - ra - re
a Tempo.
Rall. molto.
p
Z.
at - tes - tat Que sur - tout il ex - cel - lat A vi - da - re bou - teil -
Rall molto.

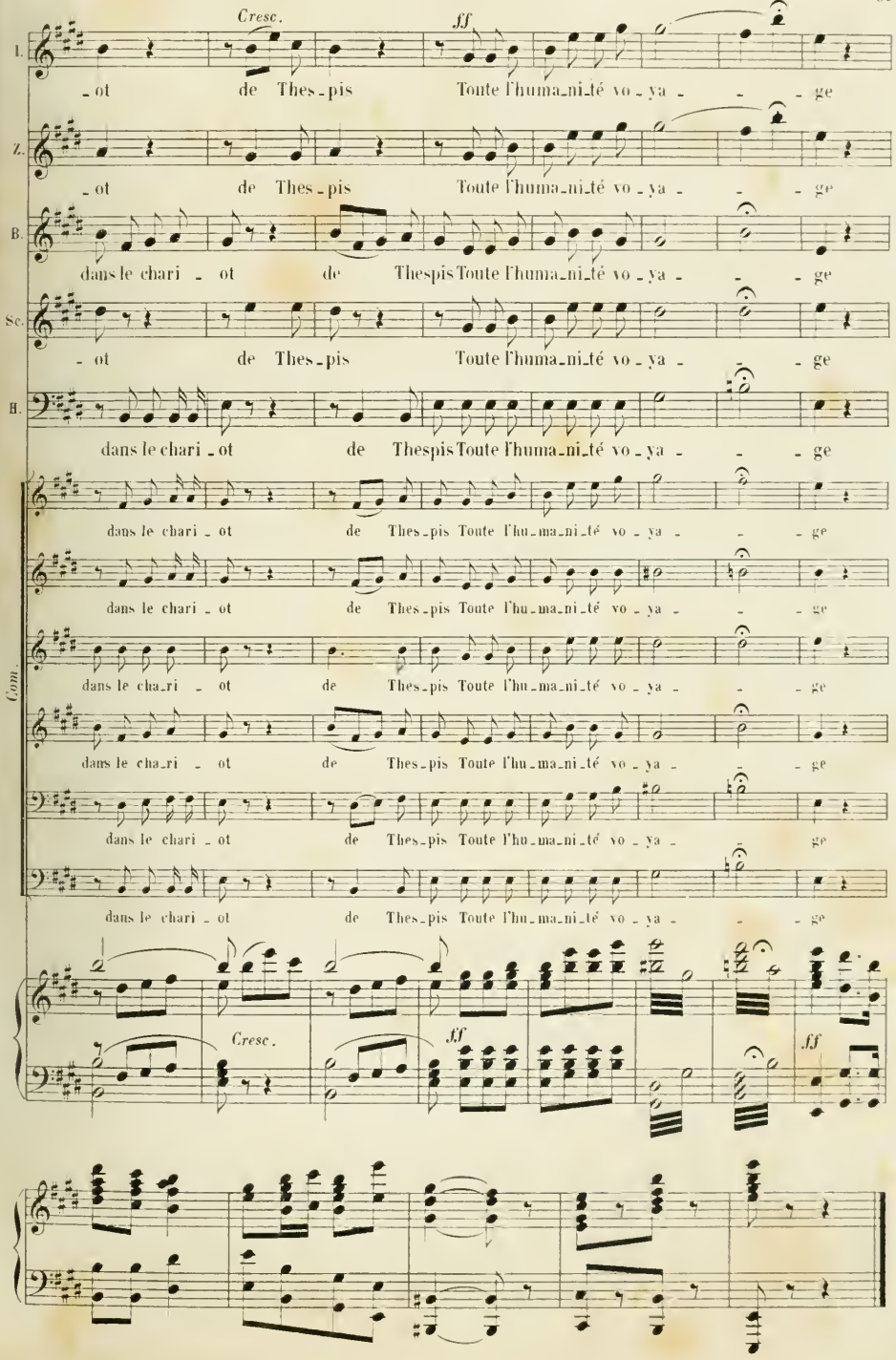

Allegro.
ISABELLE.
Rit.
Que sur_tout il excel _ lat A vi_da_re vi_da_re bouteillas Vi_da_re
ZERBINE.
_ las A vi_da_re vi_da_re bouteillas Vi_da_re
BLAZIUS.
Vi_da_re
SCAPIN.
Que sur_tout il excel _ lat A vi_da_re vi_da_re bouteillas Vi_da_re
HÉRODE.
Vi_da_re
1ers Sopranos.
Que sur _ tout il ex _ cel _ lat A vi _ da _ re vi _ da _ re bou_teil_las Vi _ da _ re
2es Sopranos.
Que sur _ tout il ex _ cel _ lat A vi _ da _ re vi _ da _ re bou_teil_las Vi _ da _ re
Ténors.
Que sur _ tout il ex cel _ lat A vi _ da _ re vi _ da _ re bou_teil_las Vi _ da _ re
Basses.
Vi _ da _ re
Comédiens.
Allegro. (♩=112)
ff


I
Z.
B
Sc
H
Comédiens.
1rs Ténors.
2mes Ténors.
1res Basses.
2mes Basses.
bouteillas Tra la la la Gens de tous les rangs et de tous les à - ges
pp
tr


I.
Z.
B.
Sc.
B.
f pp
Ma - ris, tu teurs, a - mants, pè_res et fils Tou_te l'hu_mani_té tou_te l'hu_
Ma - ris, tu teurs, a - mants, pè_res et fils Tou_te l'hu_mani_té tou_te l'hu_
Ma - ris, tu teurs, a - mants, pè_res et fils Tou_te l'hu_mani_té tou_te l'hu_
Ma - ris, tu_teurs, a - mants, pè_res et fils Tou_te l'hu_mani_té tou_te l'hu_
Ma - ris, tu_teurs, a - mants, pè_res et fils Tou_te l'hu_mani_té tou_te l'hu_
Ma ris tu_teurs a - mants pè - res et fils Tou_te l'hu_ma_ni_té tou_te l'hu_
Ma ris tu_teurs a - mants pè - res et fils Tou_te l'hu_ma_ni_té tou_te l'hu_
Ma - ris tu_teurs a - mants pè - res et fils Tou_te l'hu_ma_ni_té tou_te l'hu_
Ma ris tu_teurs a - mants pè - res et fils Tou_te l'hu_ma_ni_té tou_te l'hu_
Ma - ris tu_teurs a - mants pè - res et fils Tou_te l'hu_ma_ni_té tou_te l'hu_
Ma - ris tu_teurs a - mants pè - res et fils Tou_te l'hu_ma_ni_té tou_te l'hu_
f pp
f pp
p

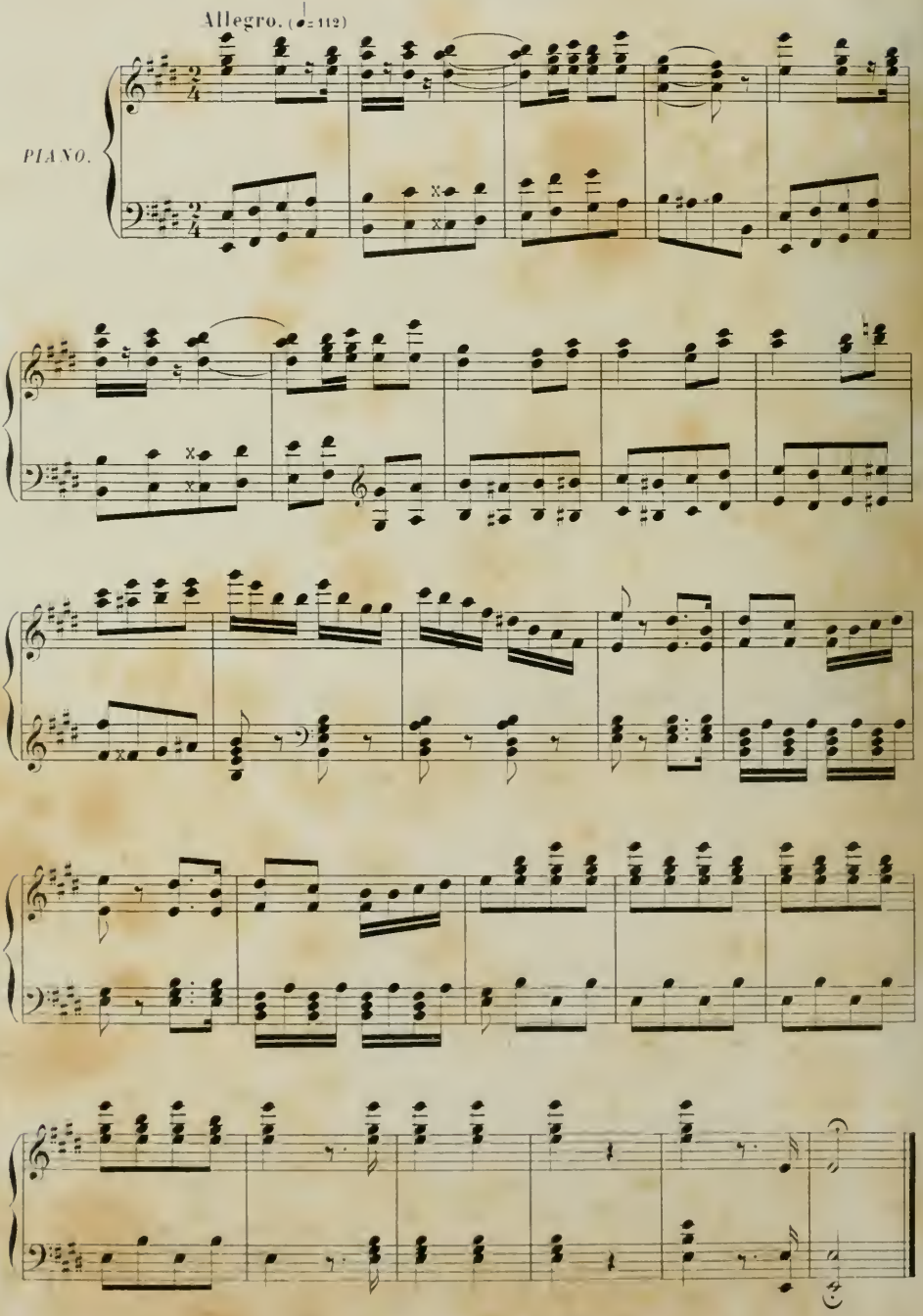

f
pp
T.
Z.
B.
Sc.
B.
Com.
-ma-ni-té vo-ya-ge dans le chari-ot de Thes-pis Toute l'hu-manité
-ma-ni-té vo-ya-ge dans le chari-ot de Thes-pis Toute toute l'hu-manité
-ma-ni-té vo-ya-ge dans le chari-ot de Thes-pis Tou-te toute l'hu-manité
ma-ni-té vo-ya-ge dans le cha-ri-ot de Thes-pis Tou-te l'hu-mani-té
-ma-ni-té vo-ya-ge dans le cha-ri-ot de Thes-pis Tou-te tou-te l'hu-mani-té
-ma-ni-té vo-ya-ge dans le cha-ri-ot de Thes-pis Toute tou-te l'hu-mani-té
-ma-ni-té vo-ya-ge dans le cha-ri-ot de Thes-pis Toute tou-te l'hu-mani-te
-ma-ni-té vo-ya-ge dans le cha-ri-ot de Thes-pis Tou-te tou-te l'hu-mani-té
-ma-ni-té vo-ya-ge dans le cha-ri-ot de Thes-pis Tou-te tou-te l'hu-mani-té
f
pp


f
pp
I.
tou_te l'hu_ma_ni_té vo_ya_ge dans le chari_ot de Thespis dans le chari_
2.
tou_te l'hu_ma_ni_té vo_ya_ge dans le chari_ot de Thespis dans le chari_
B.
tou_te l'hu_ma_ni_té vo_ya_ge dans le chari_ot de Thespis
Sc.
tou_te l'hu_ma_ni_té vo_ya_ge dans le chari_ot de Thespis dans le chari_
H.
tou_te l'hu_ma_ni_té vo_ya_ge dans le chari_ot de Thespis
Com.
tou_te l'hu_ma_ni_té vo_ya_ge dans le cha_ri_ot de Thes_pis
tou_te l'hu_ma_ni_té vo_ya_ge dans le cha_ri_ot de Thes_pis
tou_te l'hu_ma_ni_té vo_ya_ge dans le cha_ri_ot de Thes_pis
tou_te l'hu_ma_ni_té vo_ya_ge dans le cha_ri_ot de Thes_pis
tou_te l'hu_ma_ni_té vo_ya_ge dans le cha_ri_ot de Thes_pis
tou_te l'hu_ma_ni_té vo_ya_ge dans le cha_ri_ot de Thes_pis
f
pp


Cresc.
ff
I.
Z.
B.
Sc.
H.
Com.
- ot de Thes - pis Toute l'huma - ni - té vo - ya - - - ge
dans le chari - ot de Thespis Toute l'huma - ni - té vo - ya - - - ge
dans le chari - ot de Thes - pis Toute l'hu - ma - ni - té vo - ya - - - ge
dans le cha - ri - ot de Thes - pis Toute l'hu - ma - ni - té vo - ya - - - ge
Cresc.
ff

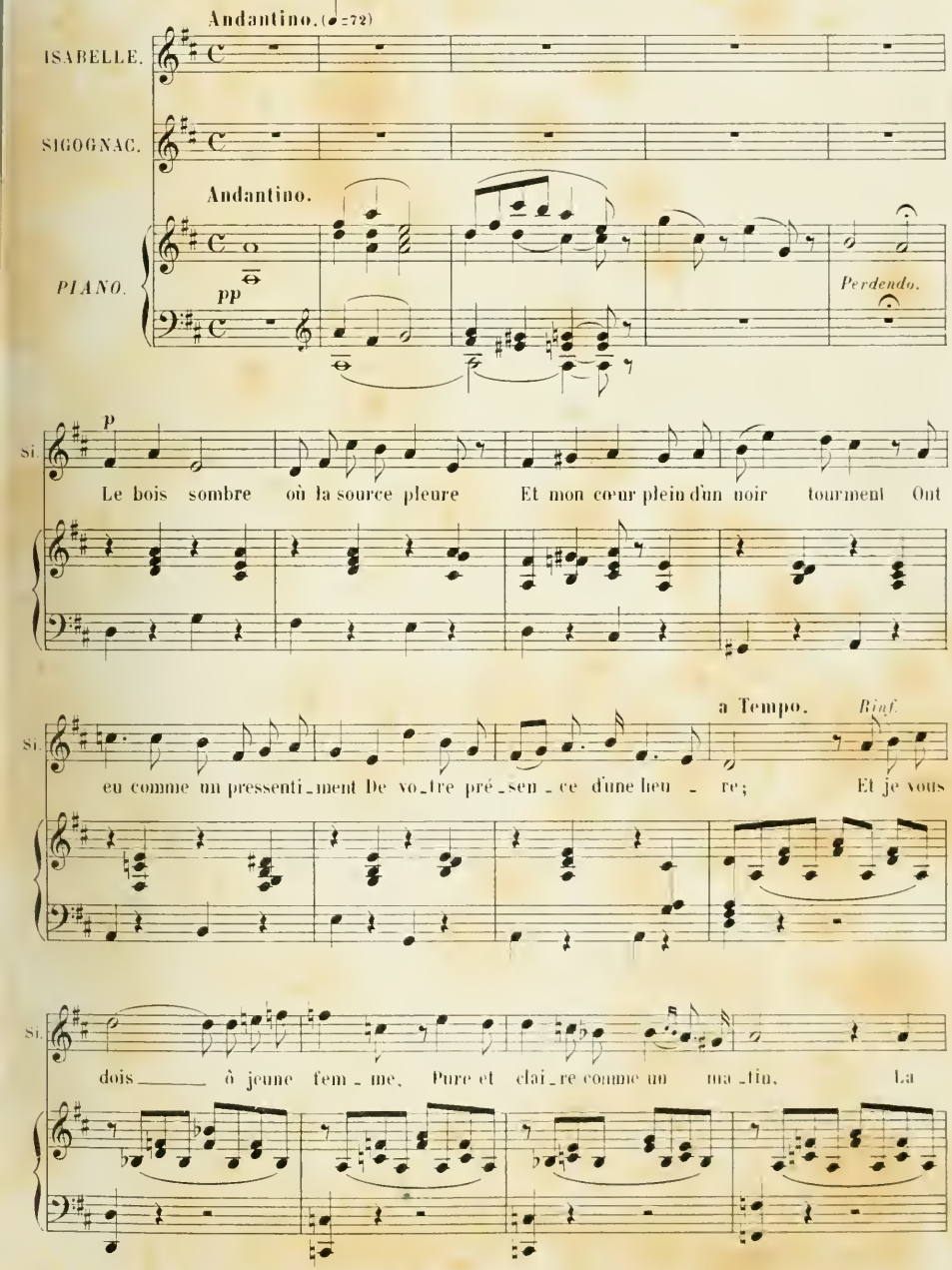
MUSIQUE DE SCÈNE

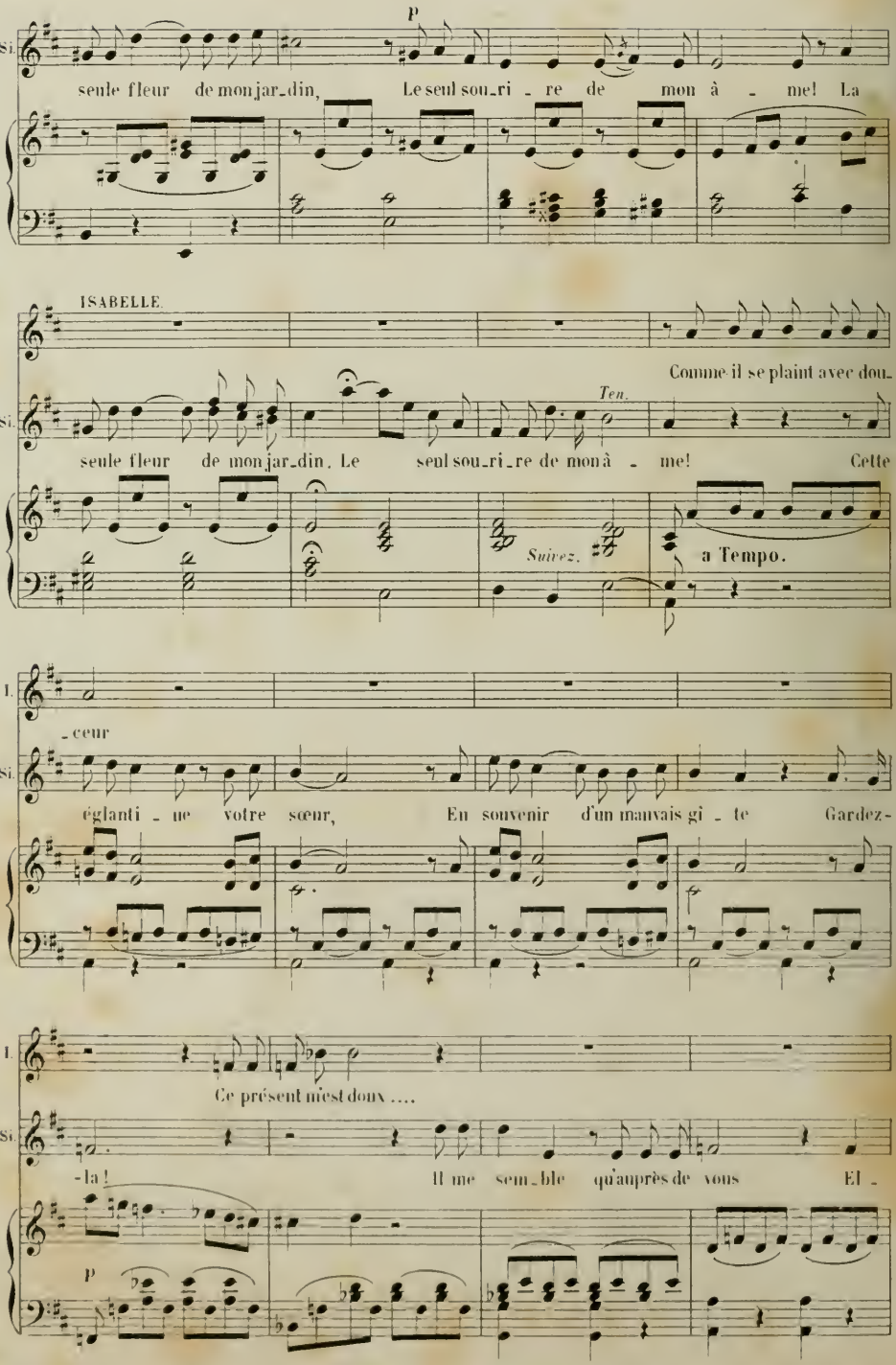
(Sortie des Comédiens)

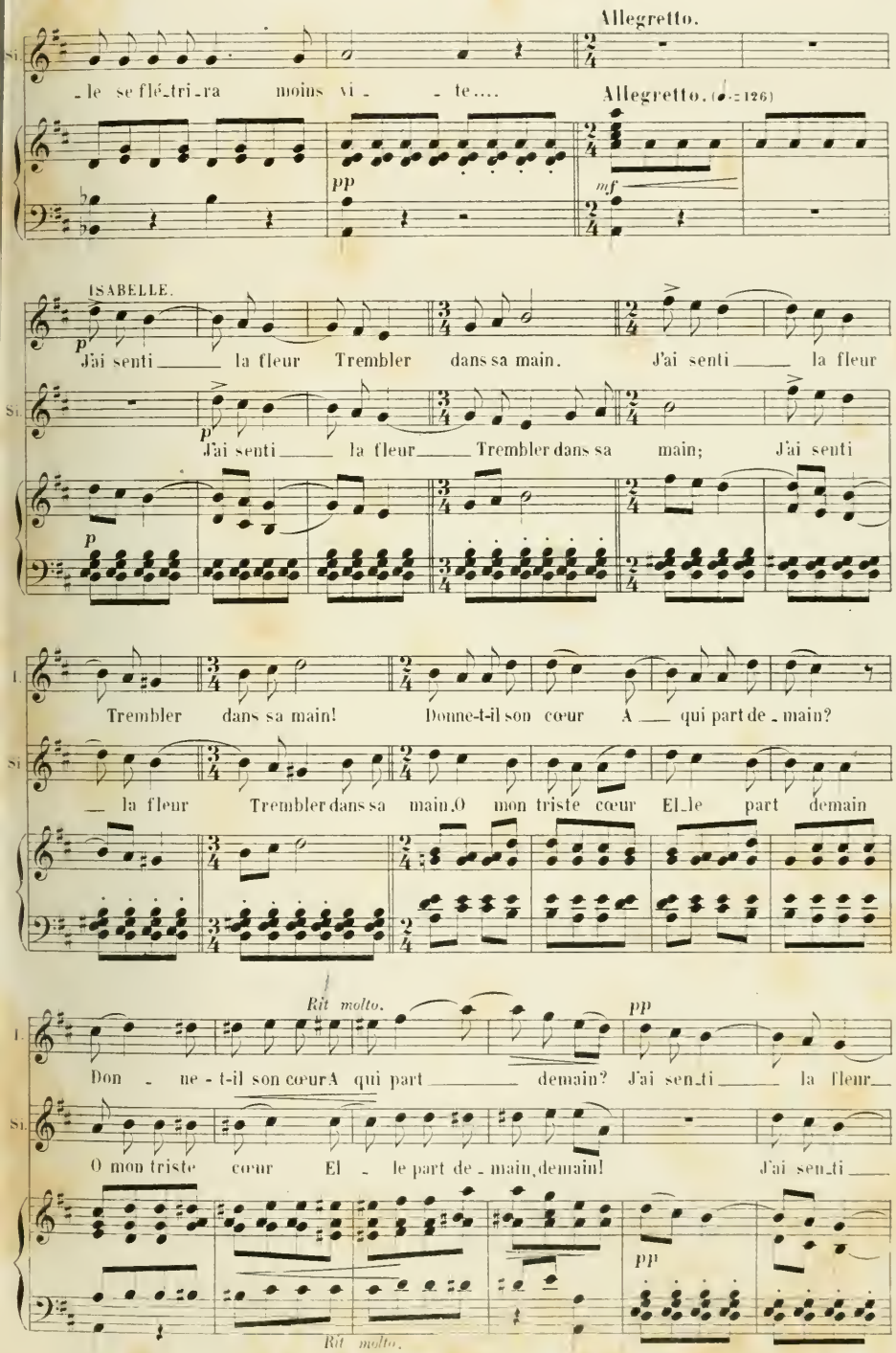


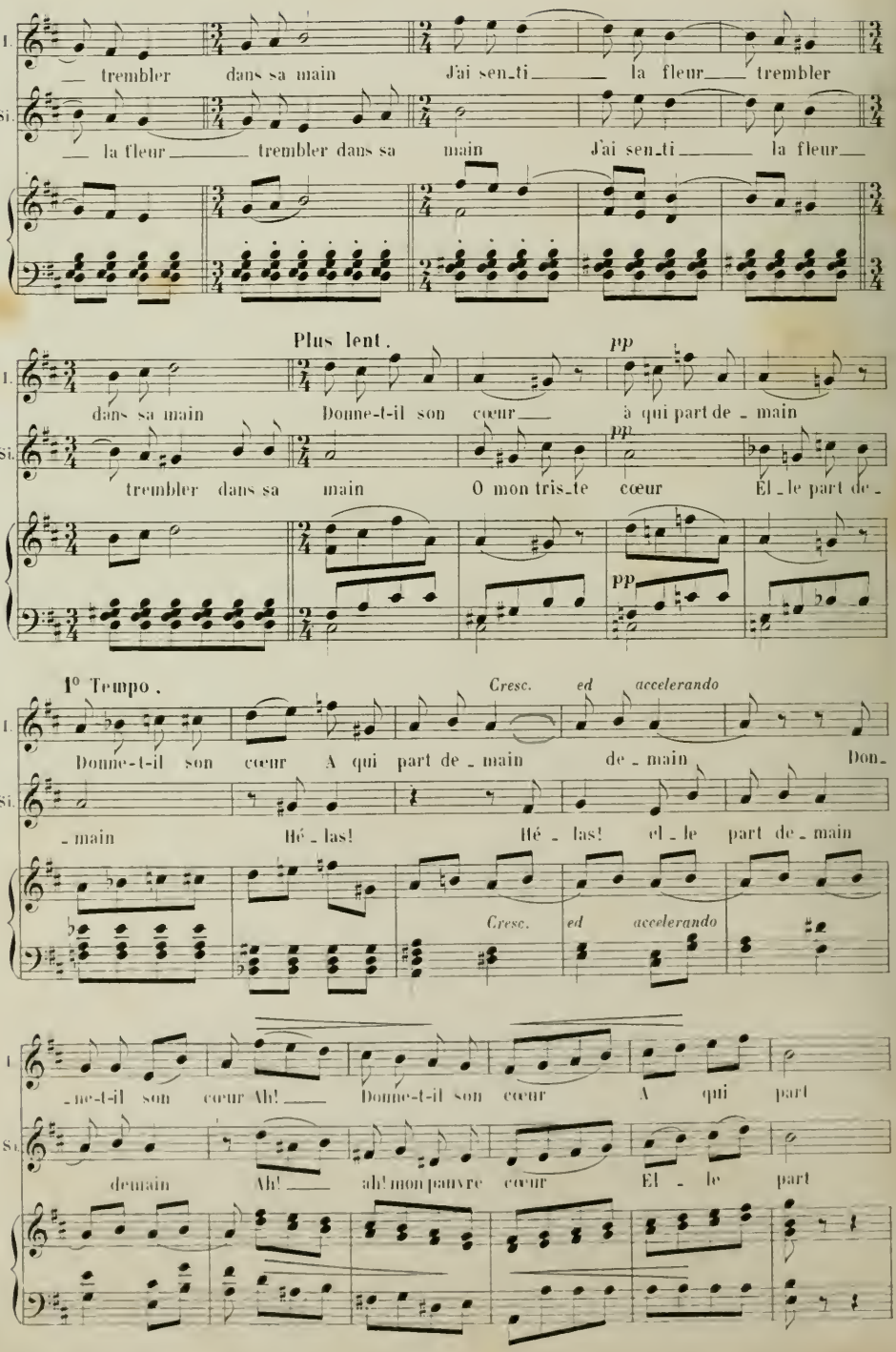
DUETTO

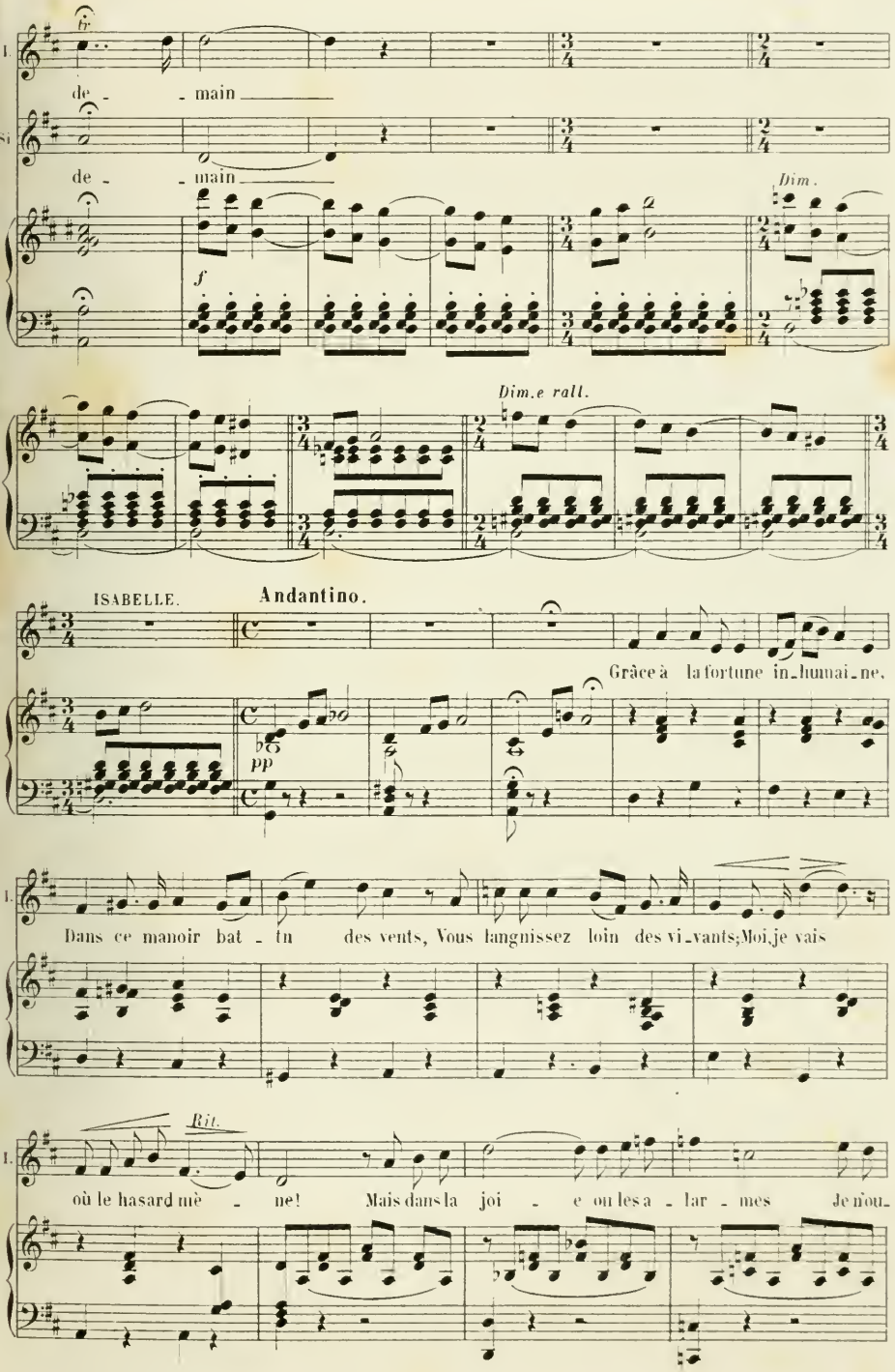
N° 3

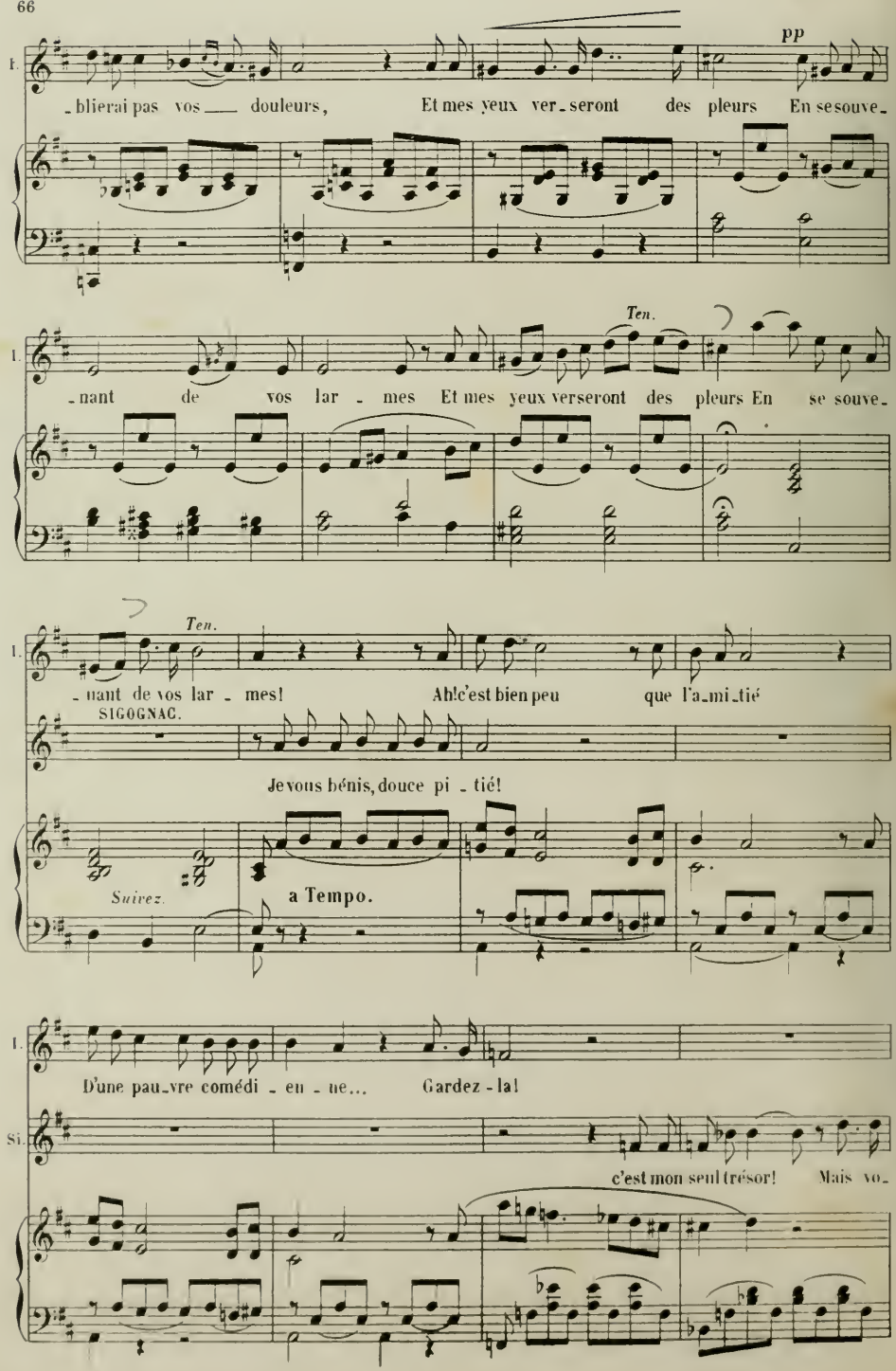

Andantino. (♩=72)
ISABELLE.
SIGOGNAC.
Andantino.
PIANO.
pp
Perdendo.
p
Si.
Le bois sombre où la source pleure Et mon cœur plein d'un noir tourment Ont
a Tempo.
Rinf.
Si.
eu comme un pressenti_ment De vo_tre pré_sen_ce d'une heu_re; Et je vous
Si.
dois ô jeune fem_me, Pure et clai_re comme un ma_tin, La

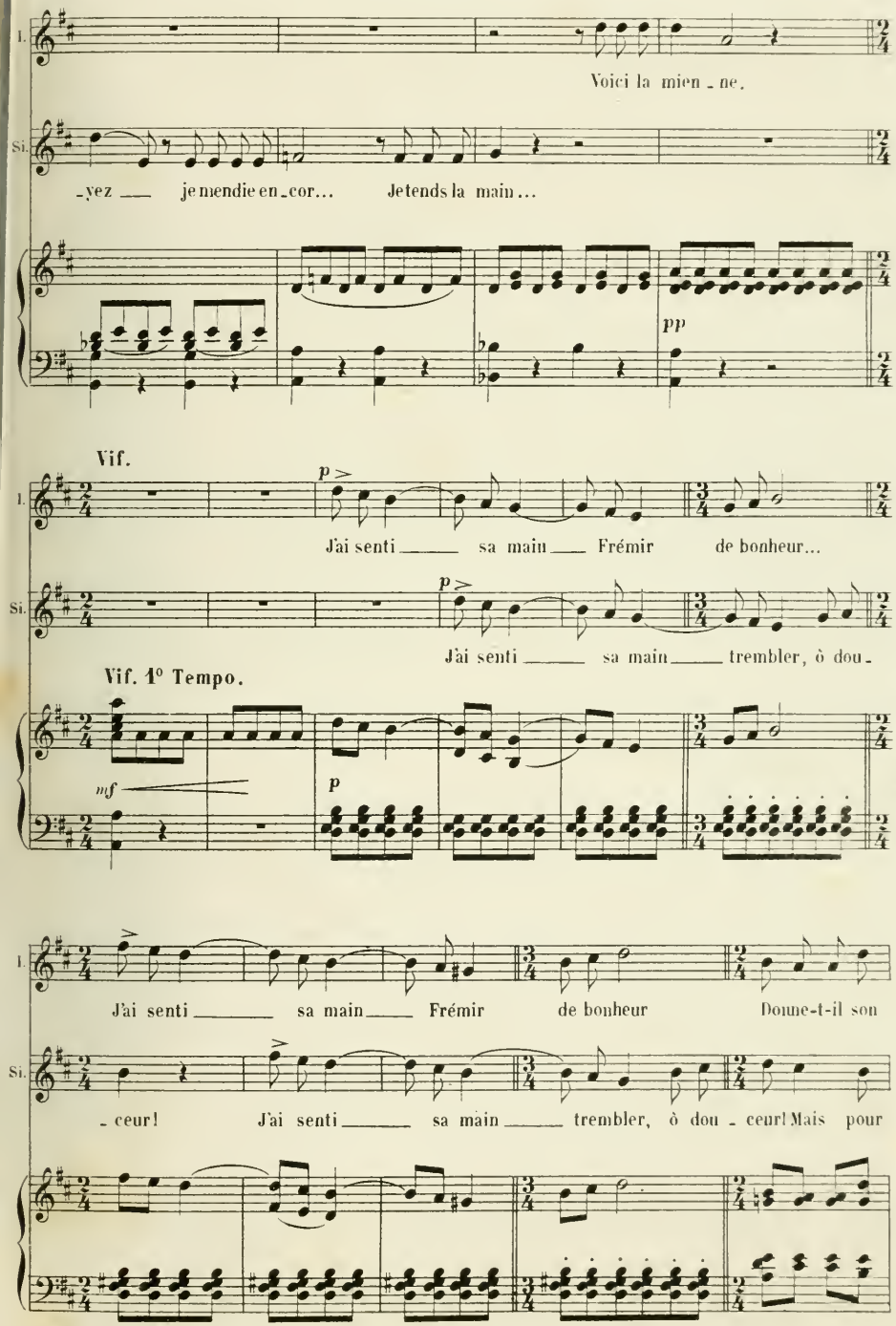

P
Si.
seule fleur de mon jar_din, Le seul sou_ri _ re de mon à _ me! La
ISABELLE.
Comme il se plaint avec dou_
Ten.
Si.
seule fleur de mon jar_din, Le seul sou_ri_re de mon à _ me! Cette
Suivez.
a Tempo.
I.
_ceur
Si.
églanti _ ne votre sœur, En souvenir d'un mauvais gi _ te Gardez-
I.
Ce présent n'est doux ....
Si.
_la! Il me sem_ble qu'auprès de vous El _
P

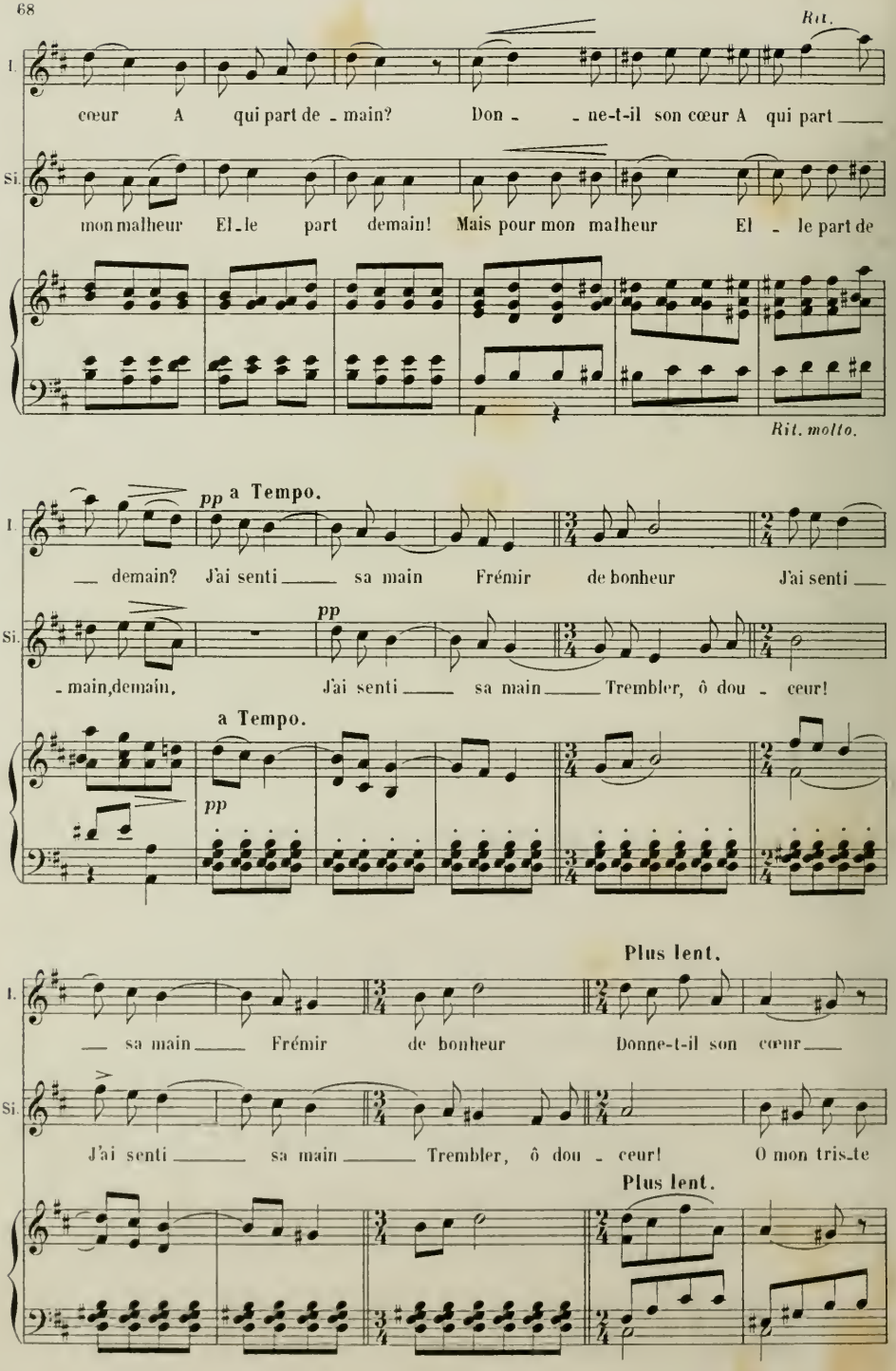

Allegretto.
Si.
le se flé-tri-ra moins vi - te....
Allegretto. (♩=126)
pp
mf
ISABELLE.
p
J'ai senti la fleur Trembler dans sa main. J'ai senti la fleur
Si.
J'ai senti la fleur Trembler dans sa main; J'ai senti
I.
Trembler dans sa main! Donne-t-il son cœur A qui part de-main?
Si.
la fleur Trembler dans sa main, O mon triste cœur El-le part demain
Rit molto.
pp
I.
Don - ne-t-il son cœur A qui part demain? J'ai sen-ti la fleur
Si.
O mon triste cœur El - le part de-main, demain! J'ai sen-ti
pp
Rit molto.


I.
— trembler dans sa main J'ai sen_ti la fleur trembler
Si.
— la fleur trembler dans sa main J'ai sen_ti la fleur
Plus lent.
pp
I.
dans sa main Donne-t-il son cœur à qui part de_main
Si.
pp
trembler dans sa main O mon tris_te cœur El_le part de_
pp
1° Tempo.
Cresc. ed accelerando
I.
Donne-t-il son cœur A qui part de_main de_main Don_
Si.
_main Hé_las! Hé_las! el_le part de_main
Cresc. ed accelerando
I.
_ne-t-il son cœur Ah! Donne-t-il son cœur A qui part
Si.
demain Ah! ah! mon pauvre cœur El_le part


I.
de - main
Si
de - main
Dim.
f
Dim.e rall.
ISABELLE.
Andantino.
Grâce à la fortune in-humai-ne,
pp
I.
Dans ce manoir bat - tu des vents, Vous langnissez loin des vi-vants; Moi, je vais
I.
Rit.
où le hasard mè - ne! Mais dans la joi - e ou les a - lar - mes Je n'ou-


pp
I.
-blierai pas vos douleurs, Et mes yeux ver-seront des pleurs En se souve-
Ten.
I.
-nant de vos lar-mes Et mes yeux verseront des pleurs En se souve-
Ten.
I.
-nant de vos lar-mes! Ah! c'est bien peu que l'a-mi-tié
SIGOGNAC.
Je vous bénis, douce pi-tié!
Suivez.
a Tempo.
I.
D'une pau-vre comédi-en-ne... Gardez-la!
Si.
c'est mon seul trésor! Mais vo-


I.
Voici la mien - ne.
Si.
- yez — je mendie en - cor... Je tends la main...
pp
Vif.
I.
p
J'ai senti — sa main — Frémir de bonheur...
Si.
p
J'ai senti — sa main — trembler, ô dou -
Vif. 1° Tempo.
mf
p
I.
J'ai senti — sa main — Frémir de bonheur Donne-t-il son
Si.
- ceur! J'ai senti — sa main — trembler, ô dou - ceur! Mais pour


Rit.
I.
cœur A qui part de - main? Don - - ne-t-il son cœur A qui part ___
Si.
mon malheur El - le part demain! Mais pour mon malheur El - le part de
Rit. molto.
pp a Tempo.
I.
___ demain? J'ai senti ___ sa main Frémir de bonheur J'ai senti ___
Si.
pp
- main, demain, J'ai senti ___ sa main ___ Trembler, ô dou - ceur!
a Tempo.
pp
Plus lent.
I.
___ sa main ___ Frémir de bonheur Donne-t-il son cœur ___
Si.
J'ai senti ___ sa main ___ Trembler, ô dou - ceur! O mon tris-te
Plus lent.

1º Tempo.

pp

I. A qui part de - main Donne-t-il son cœur A qui part de - main

Si. pp cœur El - le part de - main Hé - las! Hé -

pp

I. de - main Don - ne-t-il son cœur Ah! Donne-t-il son

Si. - las! El - le part de - main de - main Ah! ah! Mon tris - te

I. cœur A qui part de - main!

Si. cœur El - le part de - main!

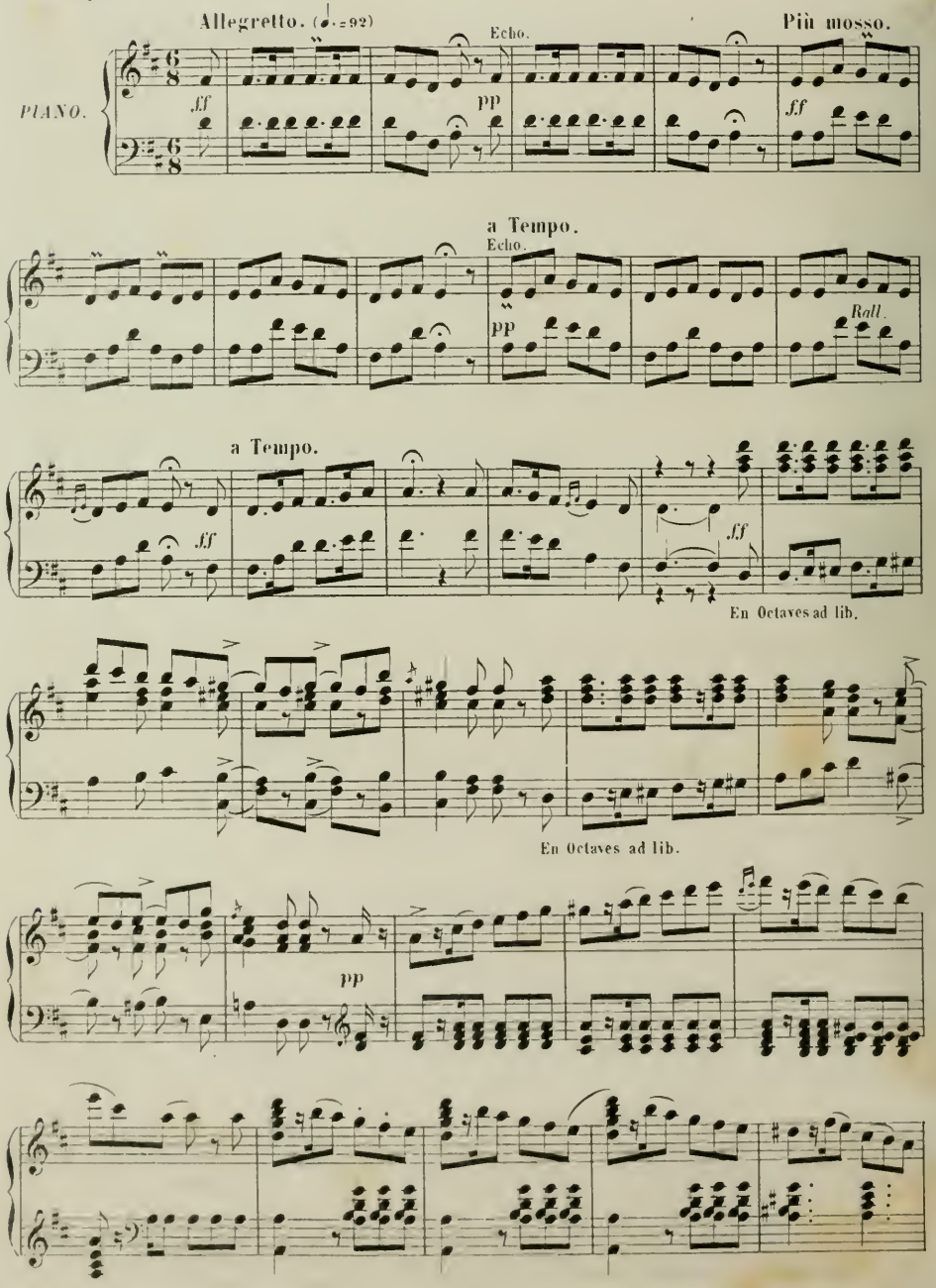
Presto.

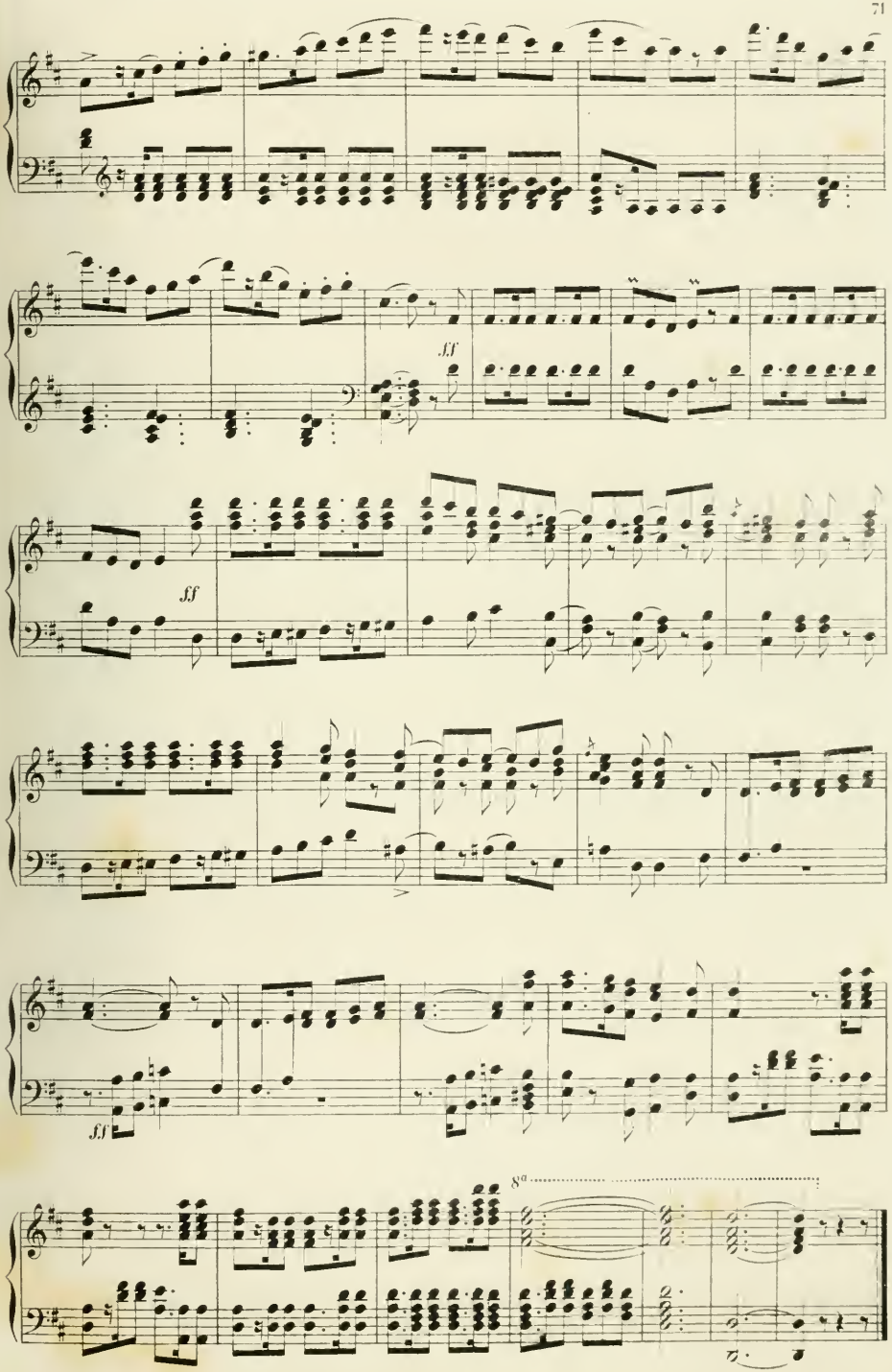
2

f

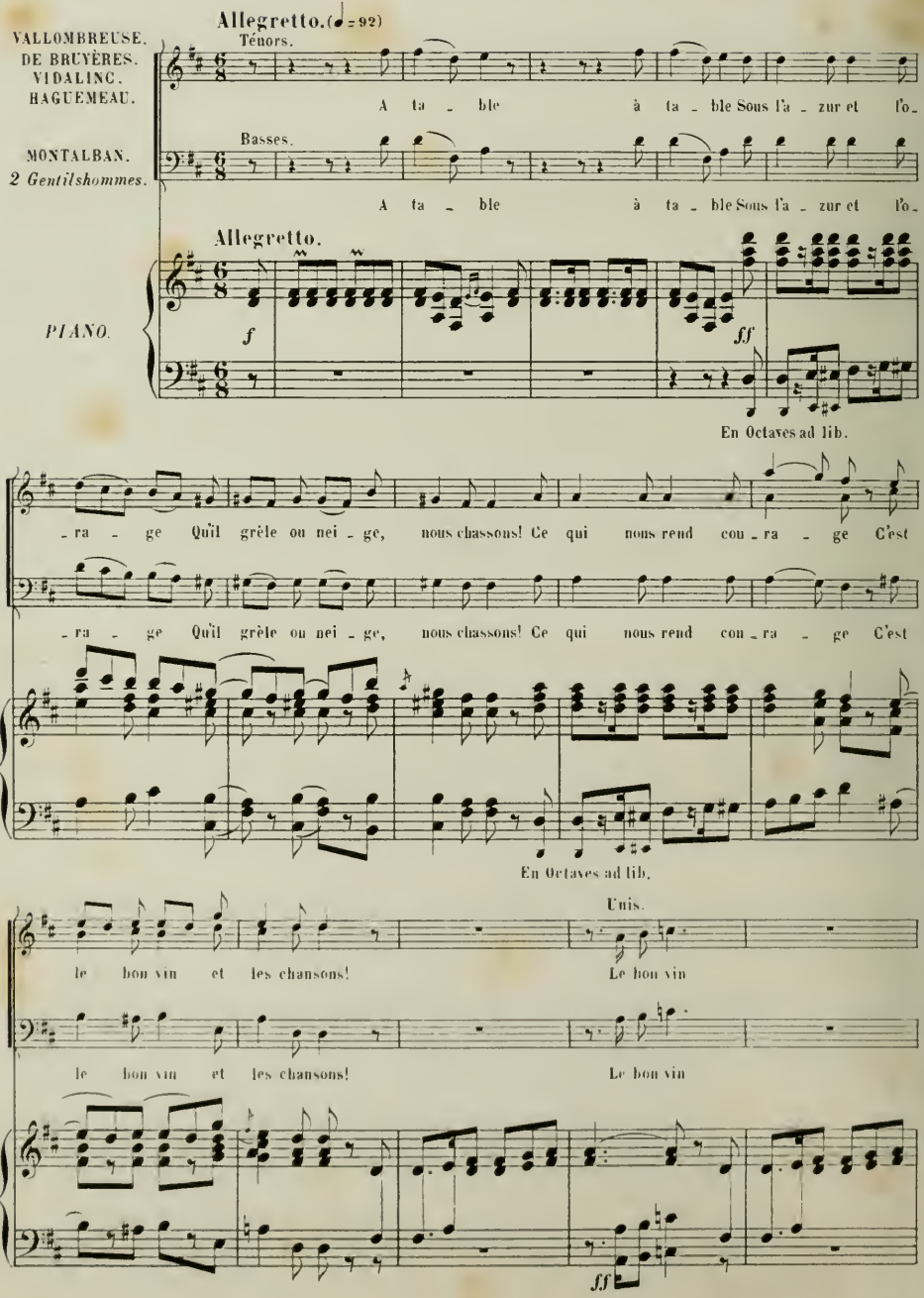
ENTRÉE ET CHŒUR DES GENTILSHOMMES

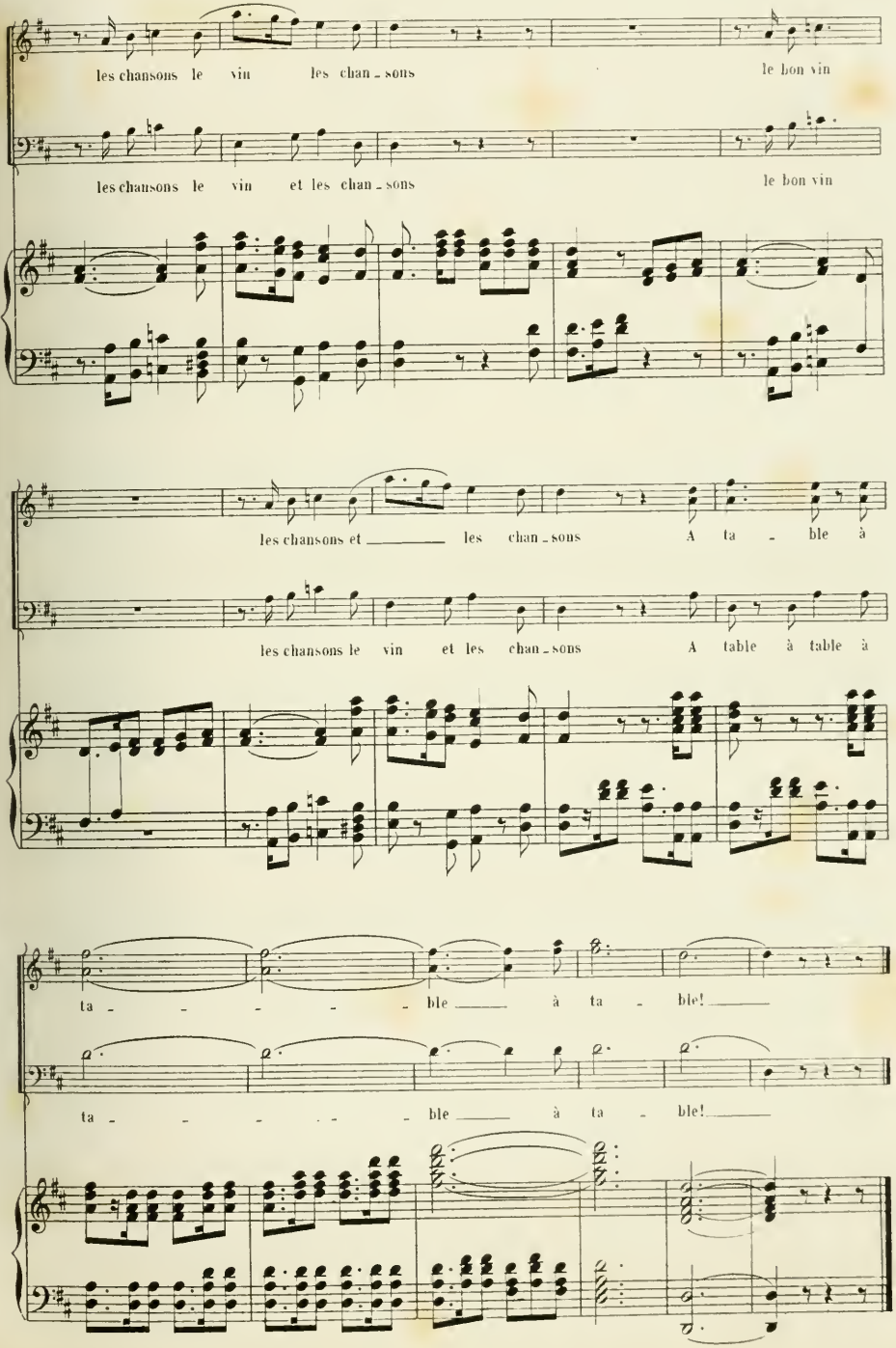
N° 4




ff
ff
ff
8a

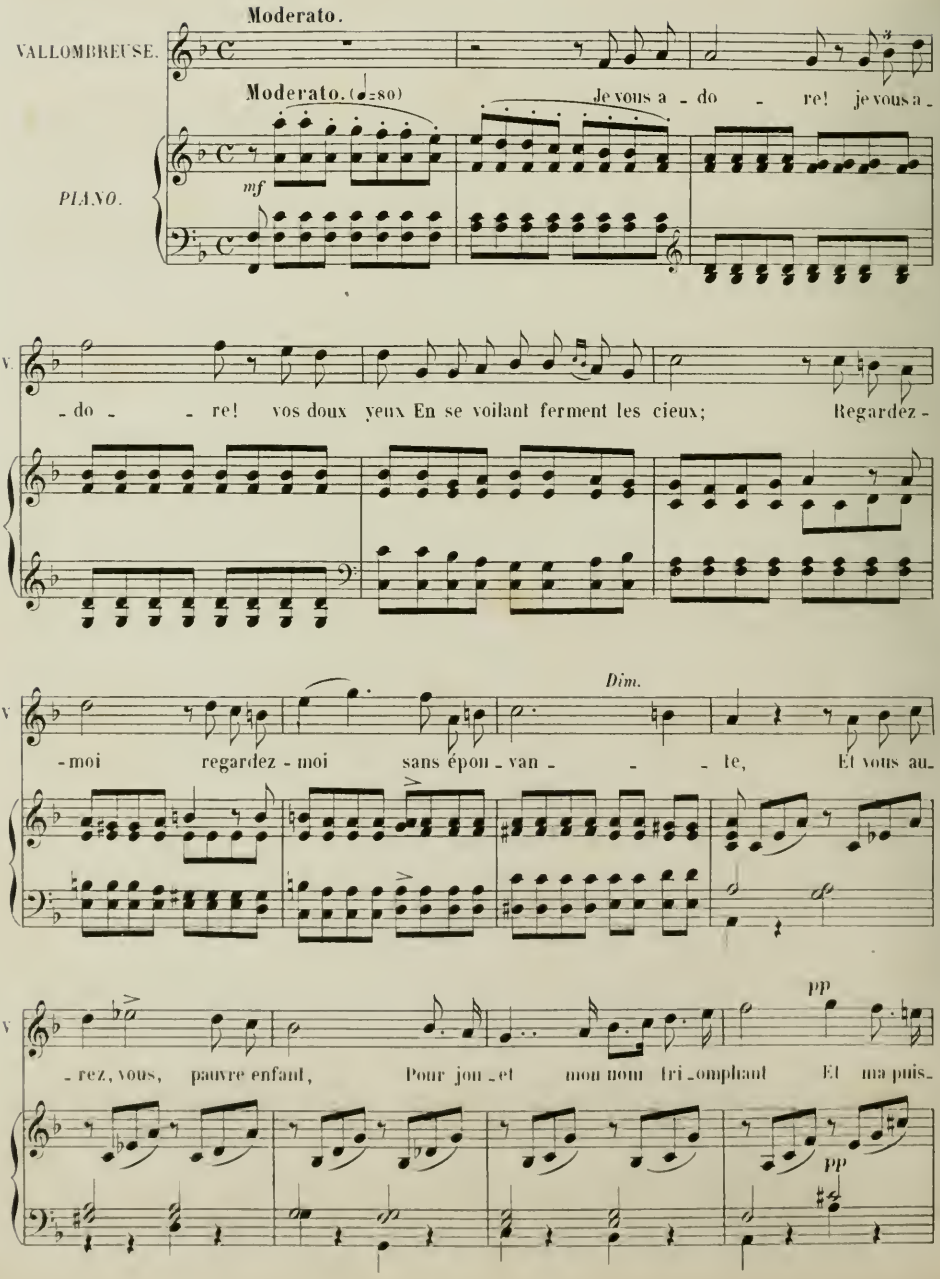
CHŒUR DES GENTILSHOMMES

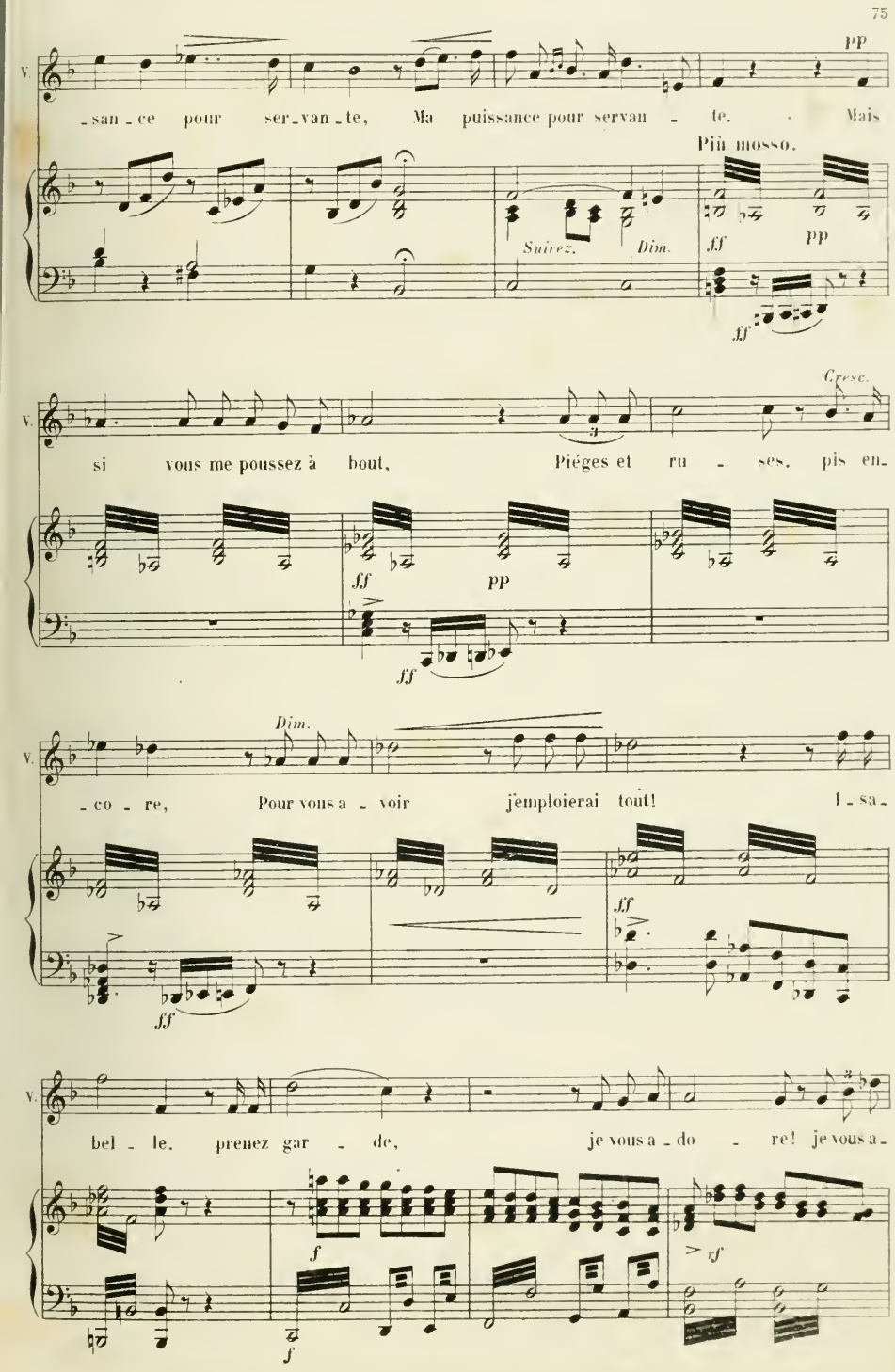


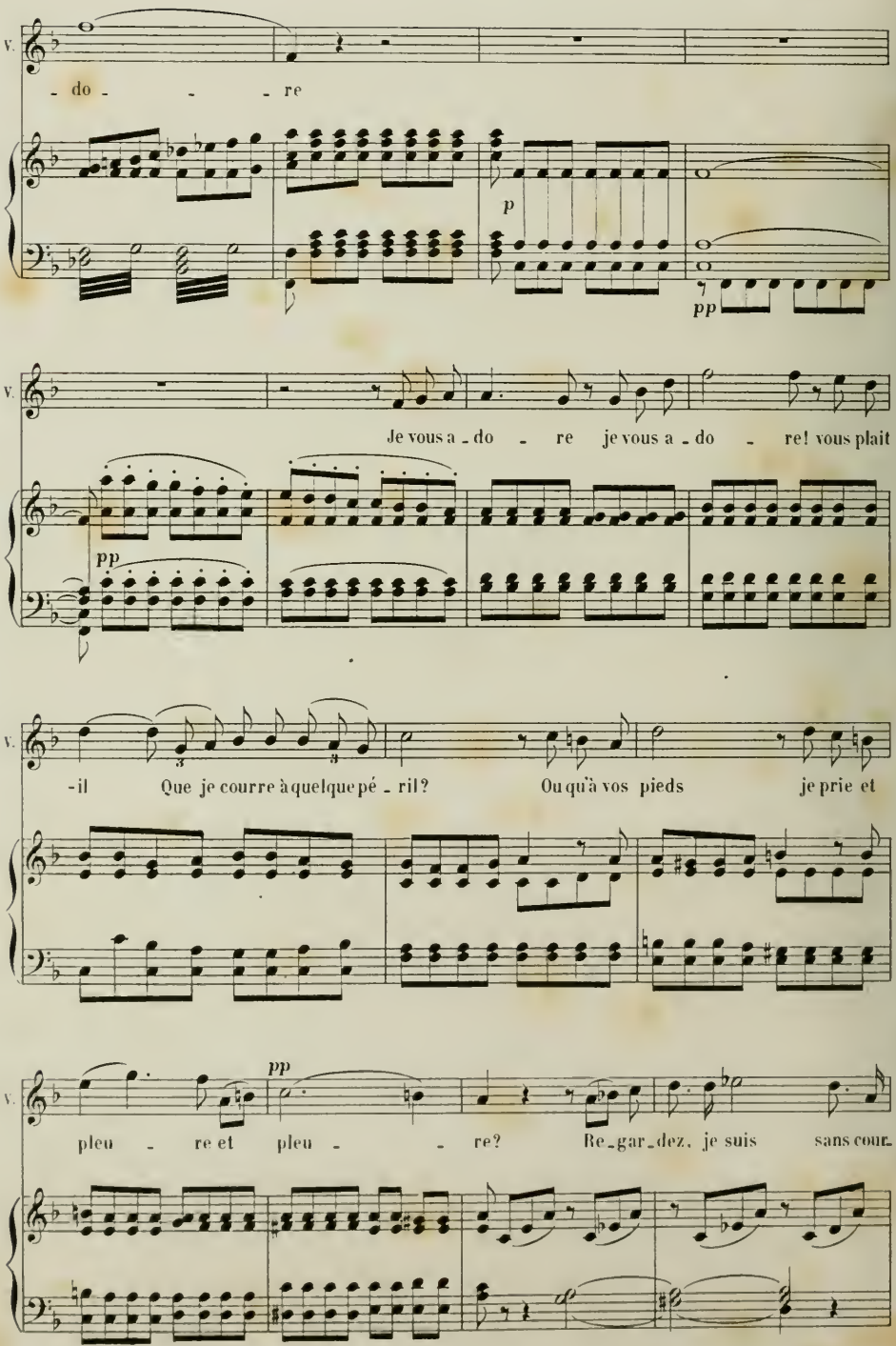

les chansons le vin les chan - sons le bon vin
les chansons le vin et les chan - sons le bon vin
les chansons et les chan - sons A ta - ble à
les chansons le vin et les chan - sons A table à table à
ta - - - - - ble à ta - ble!
ta - - - - - - ble à ta - ble!

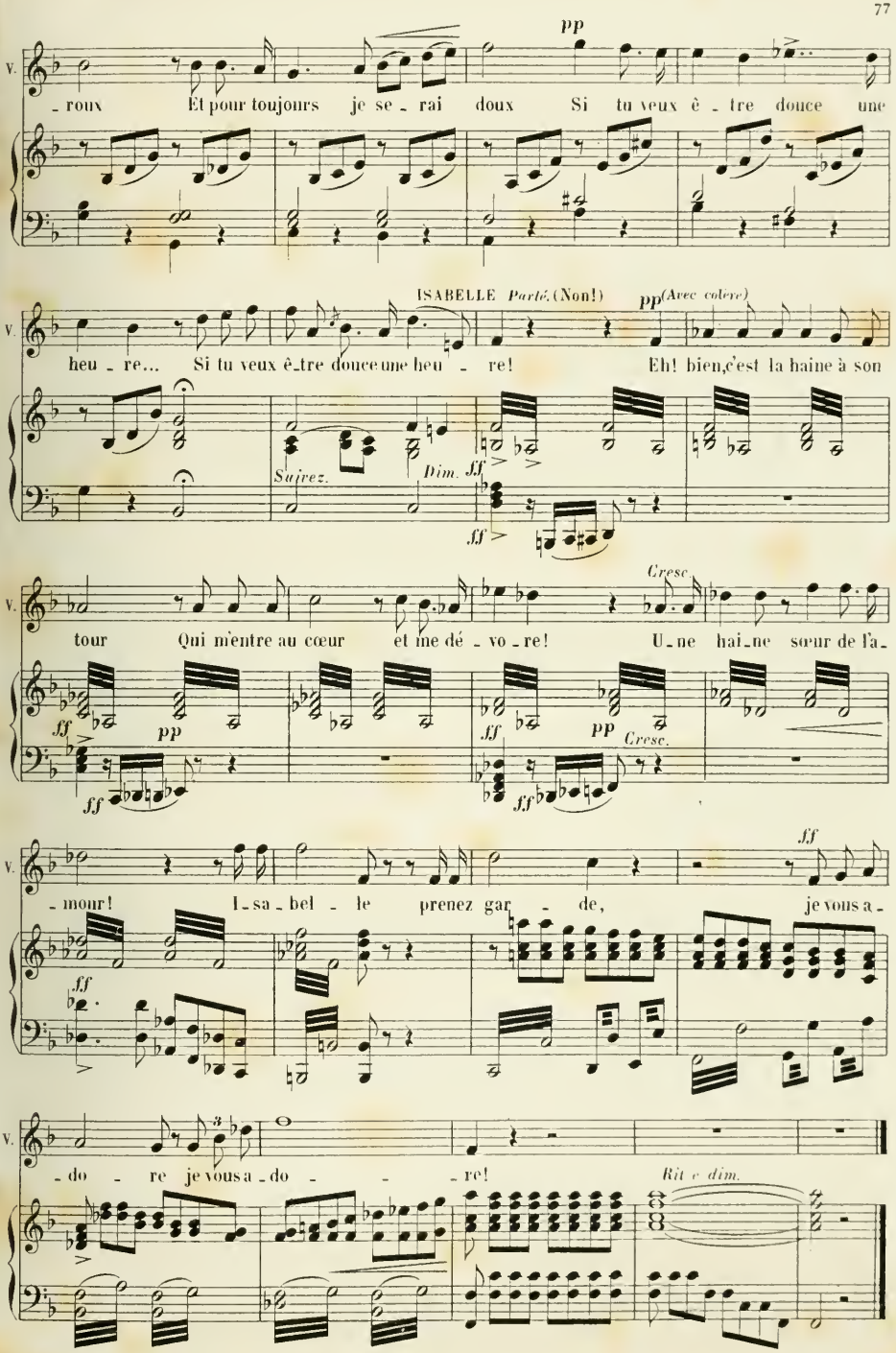
ROMANCE

N° 5

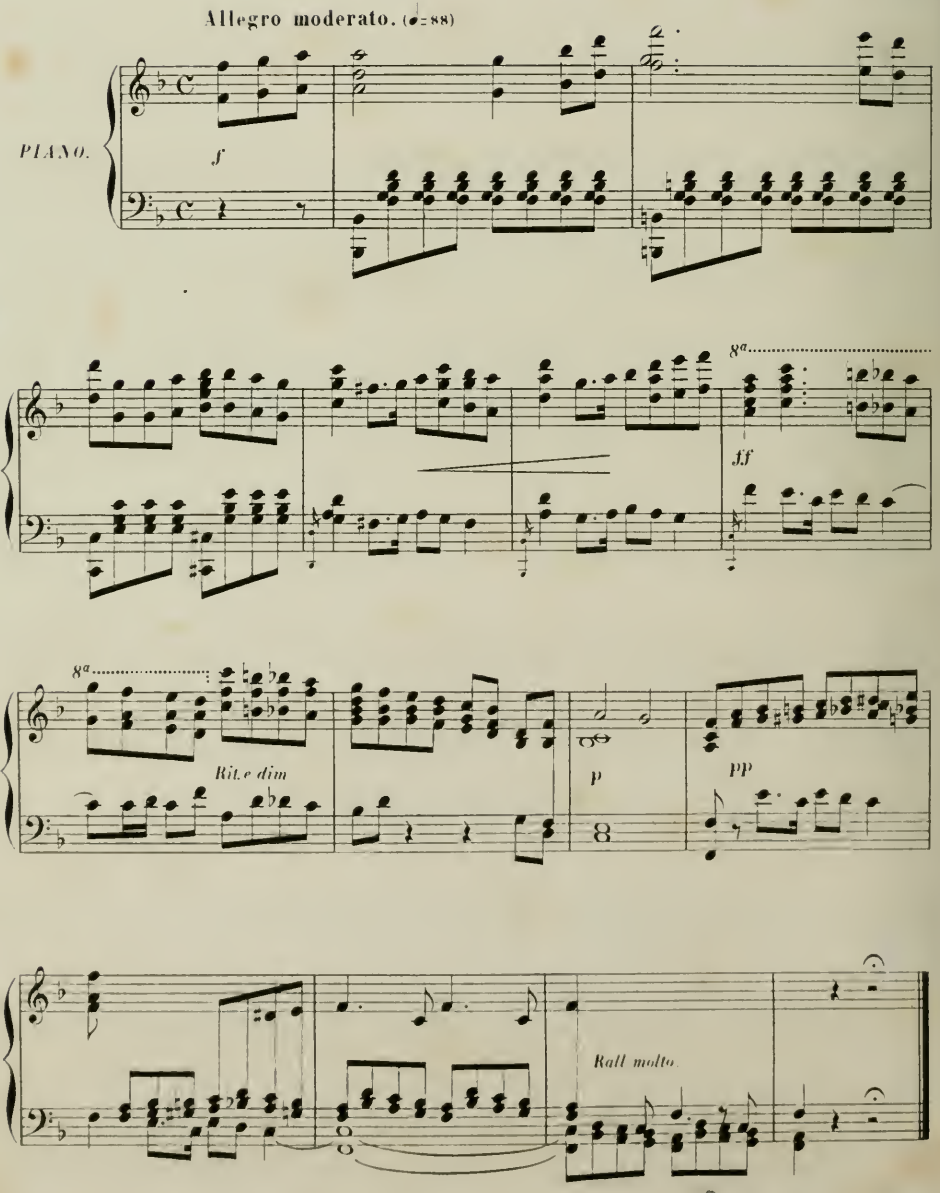

Moderato.
VALLOMBREUSE.
Moderato. (♩=80)
Je vous a - do - re! je vous a -
PIANO.
mf
V.
- do - - re! vos doux yeux En se voilant ferment les cieux; Regardez -
Dim.
- moi regardez - moi sans épou - van - - - te, Et vous au -
pp
- rez, vous, pauvre enfant, Pour jou - et mon nom tri - omphant Et ma puis -
pp


pp
-san-ce pour ser-van-te, Ma puissance pour servan - te. Mais
Più mosso.
Suivez.
Dim.
ff
pp
ff
Cresc.
si vous me poussez à bout, Piéges et ru - ses, pis en-
ff
pp
ff
Dim.
-co - re, Pour vous a - voir j'emploierai tout! I - sa-
ff
ff
bel - le. prenez gar - de, je vous a - do - re! je vous a-
f
f
rf


V.
- do - - - re
p
pp
V.
Je vous a - do - re je vous a - do - re! vous plait
pp
V.
-il Que je courre à quelque pé - ril? Ou qu'à vos pieds je prie et
V.
pp
pleu - re et pleu - - re? Re - gar - dez, je suis sans cour


pp
V.
- roux Et pour toujours je se - rai doux Si tu veux è - tre douce une
ISABELLE Parlé. (Non!)
pp (Avec colère)
heu - re... Si tu veux ê-tre douce une heu - re! Eh! bien, c'est la haine à son
Suivez.
Dim.
ff
Cresc.
tour Qui m'entre au cœur et me dé - vo - re! Une hai-ne sœur de l'a-
ff
pp
Cresc.
- mour! Isa - bel - le prenez gar - de, je vous a -
ff
- do - re je vous a - do - - re!
Rit e dim.

FINAL DU Ier TABLEAU



IIe TABLEAU. — *La toile de la Comédie : sur le rideau fantasquement peint, on lit :*

TROVPE DV SEIGNEVR HÉRODE

LES

RODOMONTADES

DV

CAPITAINE FRACASSE

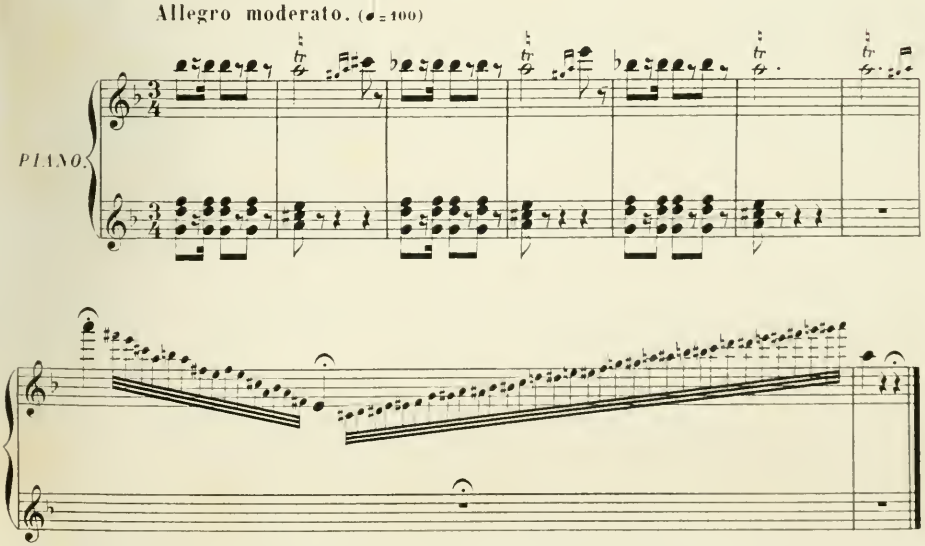
Pièce Bouffonne

Avec Jeux de scène inédits et Bastonnades nouvellement réglées

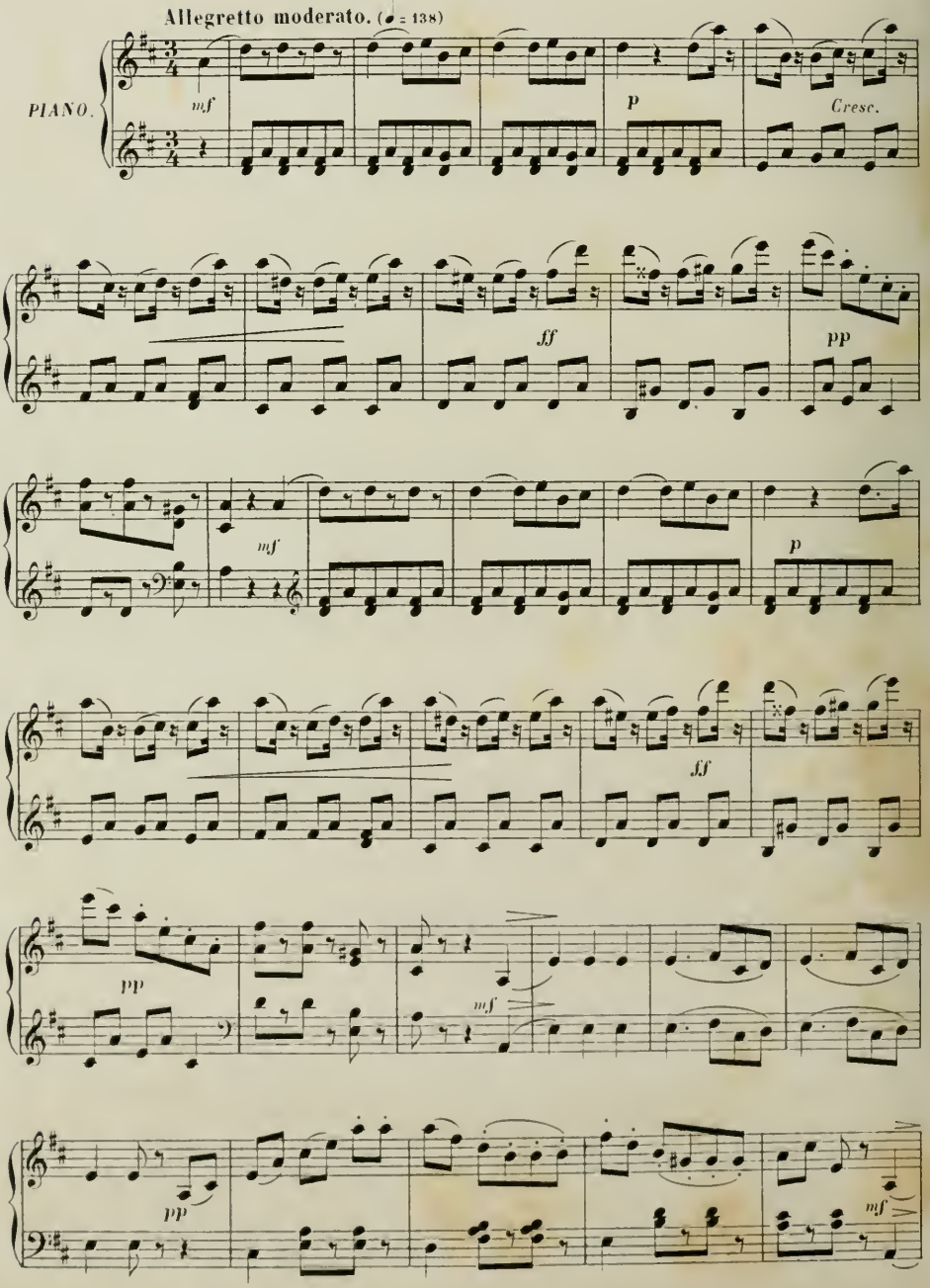
Six joueurs de violon (femmes travesties) entrent par les portes de côté en avant du rideau et après avoir salué le public, exécutent le Menuet qui sert d'ouverture.

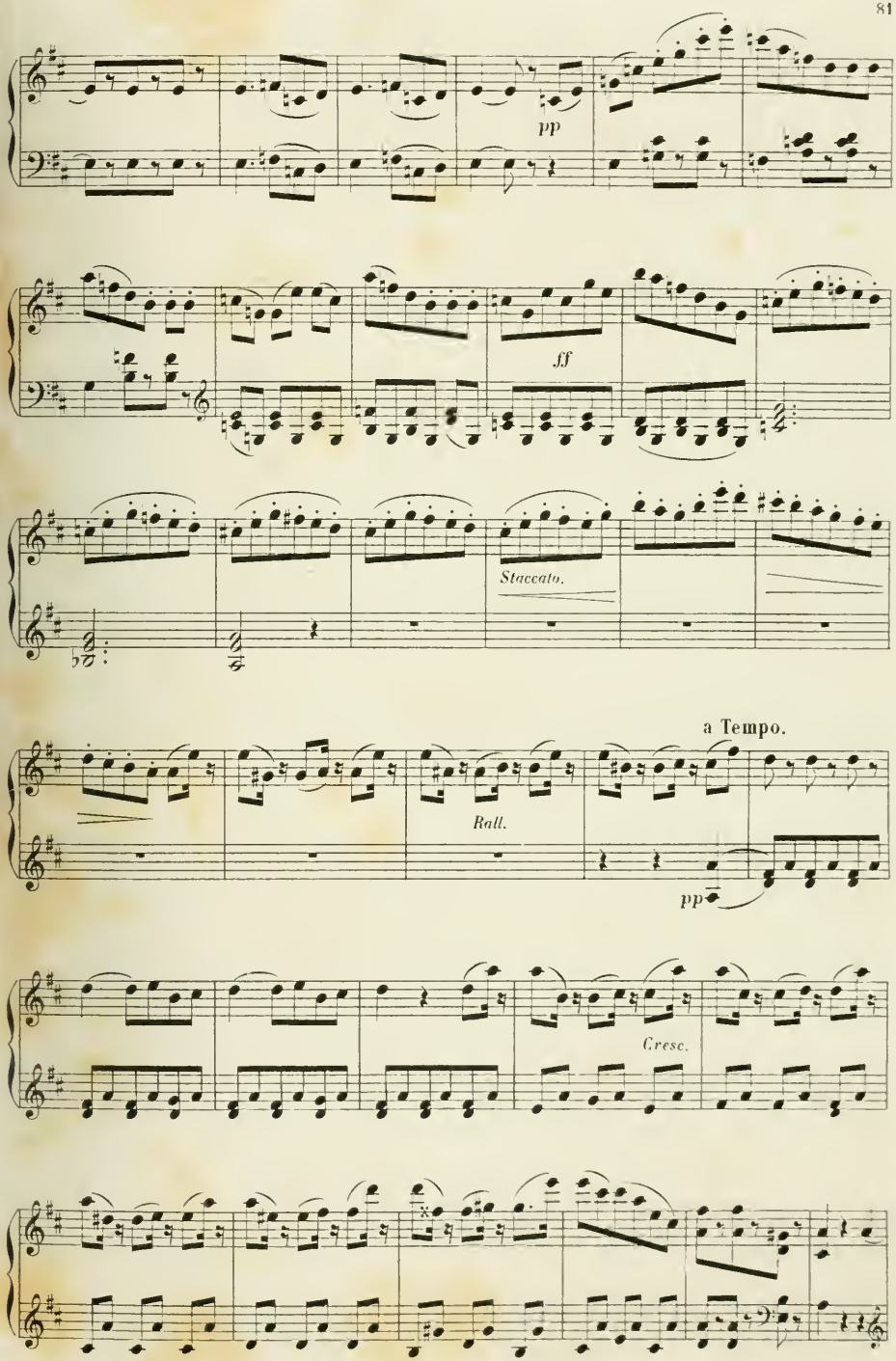
INTERLUDE ET MENUET

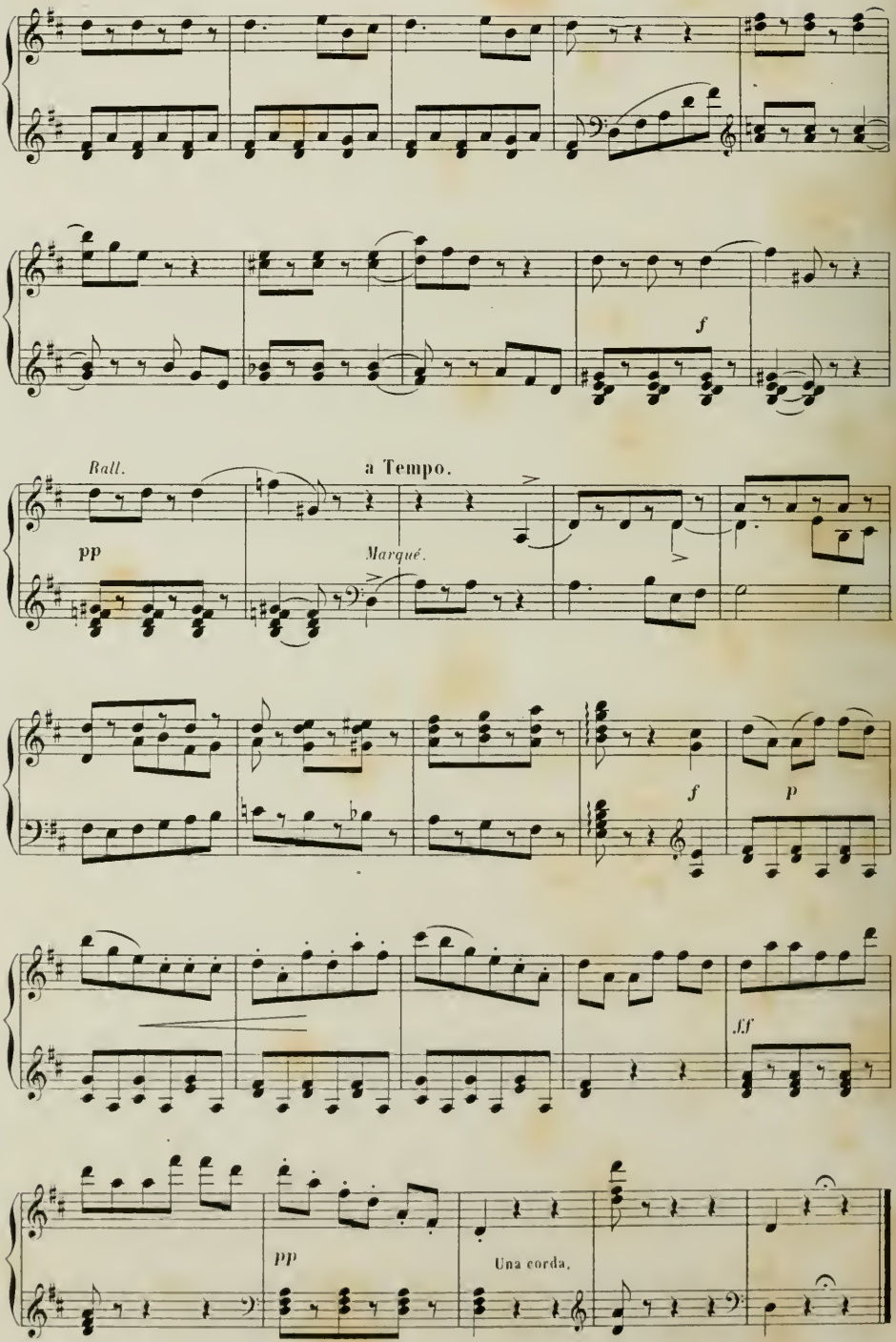
N° 6



MENUET DES PETITS VIOLONS




pp
ff
Staccato.
a Tempo.
Rall.
pp
Cresc.


f
Rall.
a Tempo.
pp
Marqué.
f
p
ff
pp
Una corda.

IIIe TABLEAU — *La toile de la comédie se relève.*
La scène du petit théâtre représente une place publique.

FINAL

N° 7

Allegro alla breve.

ISABELLE.

ZERBINE.

VALLOMBREUSE.

SIGOGNAC. en Capitaine Fracasse.

BLAZIUS.

SCAPIN. LÉANDRE.

DE BRUYÈRES.

HÉRODE. LE NOTAIRE.

GENTILSHOMMES.
VIDALINC 1er Ténor.
HAGUEMEAU 2e Ténor.
MONTALBAN 1re Basse
2 *Gentilshommes*
2e Basse.

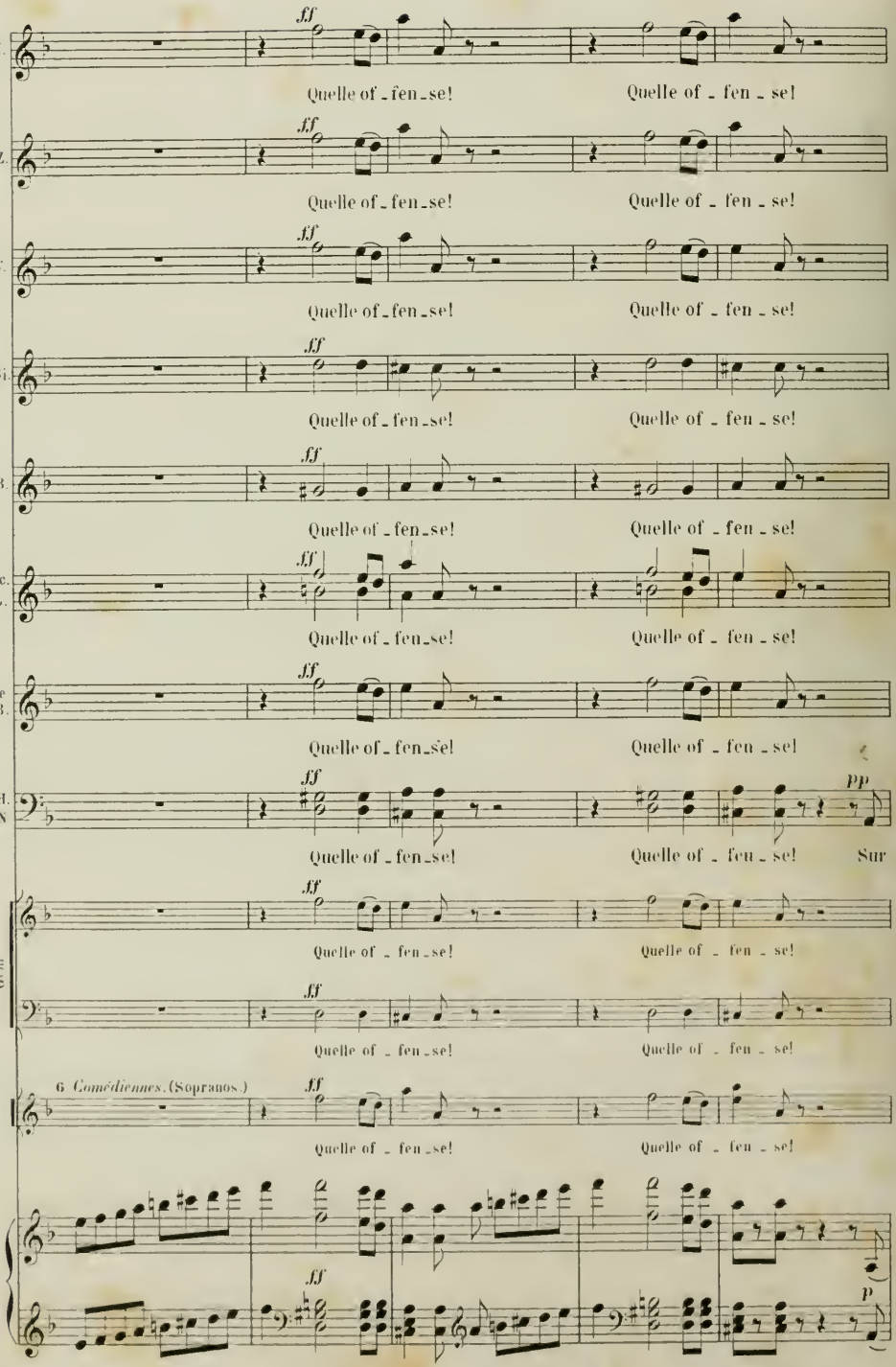
COMÉDIENS.
6 *Comédiennes.*
Sopranos.
Ténors.
Basses.

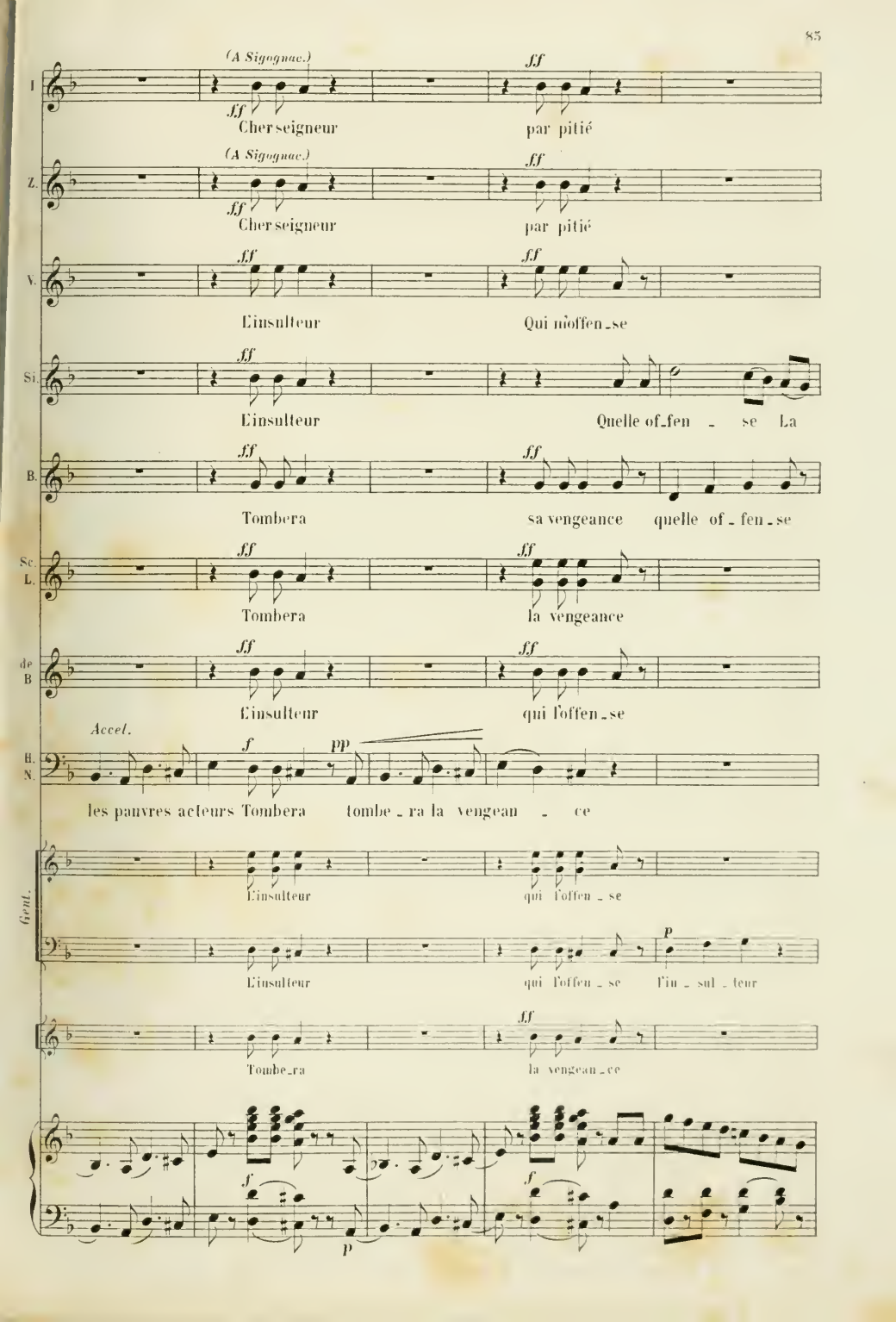
Allegro alla breve. (𝅗𝅥 = 100)

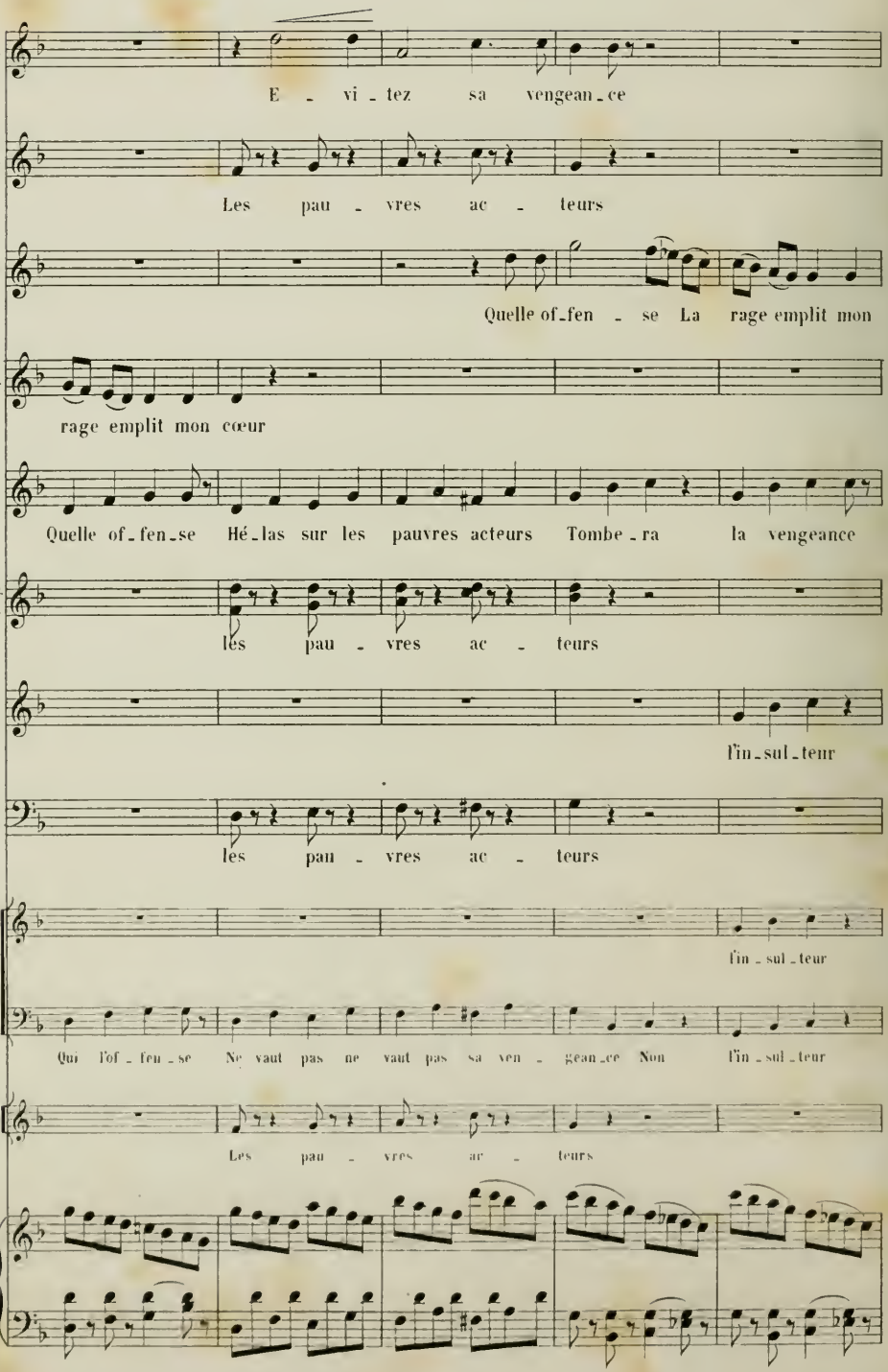
PIANO.

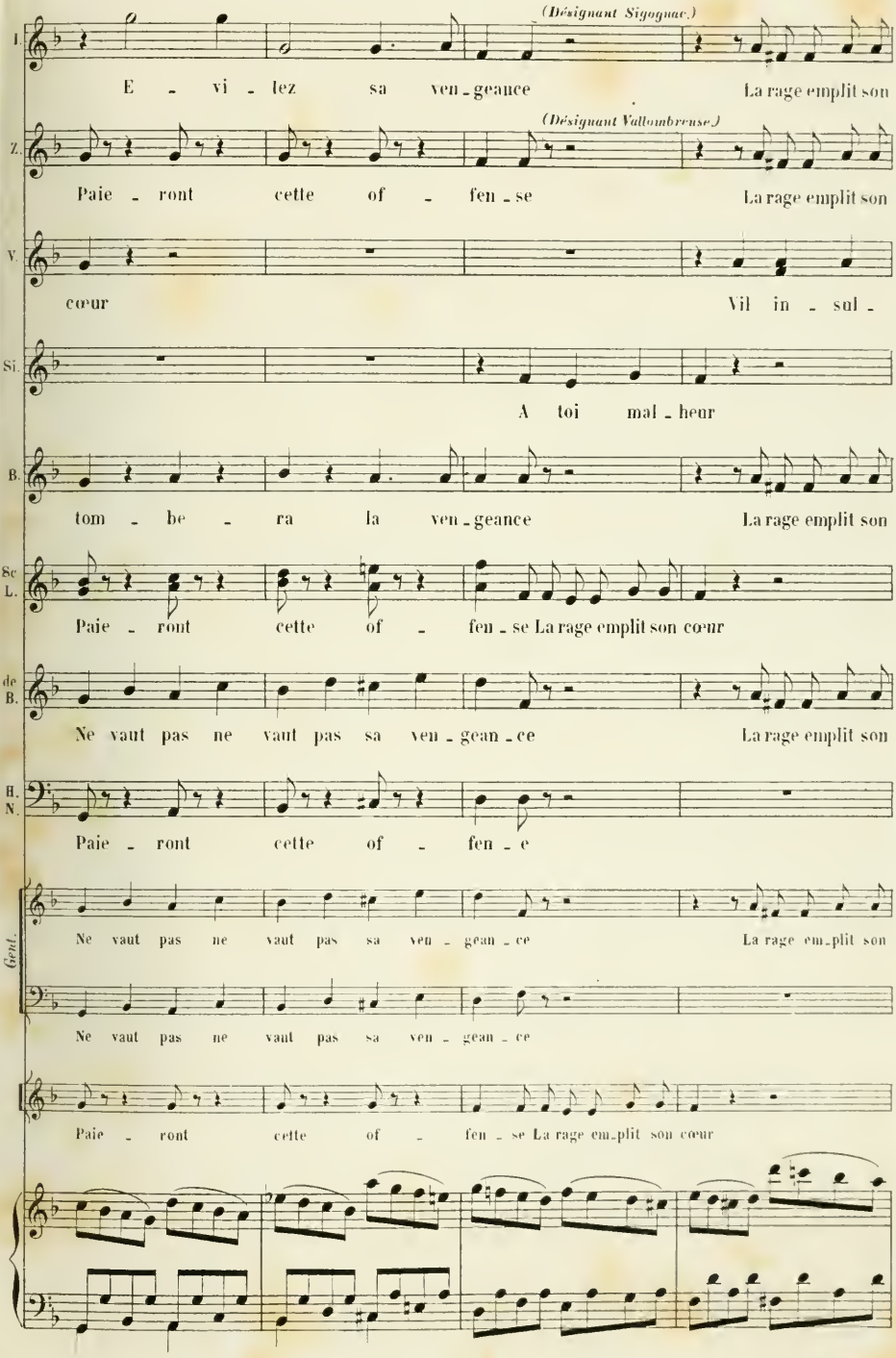
ff

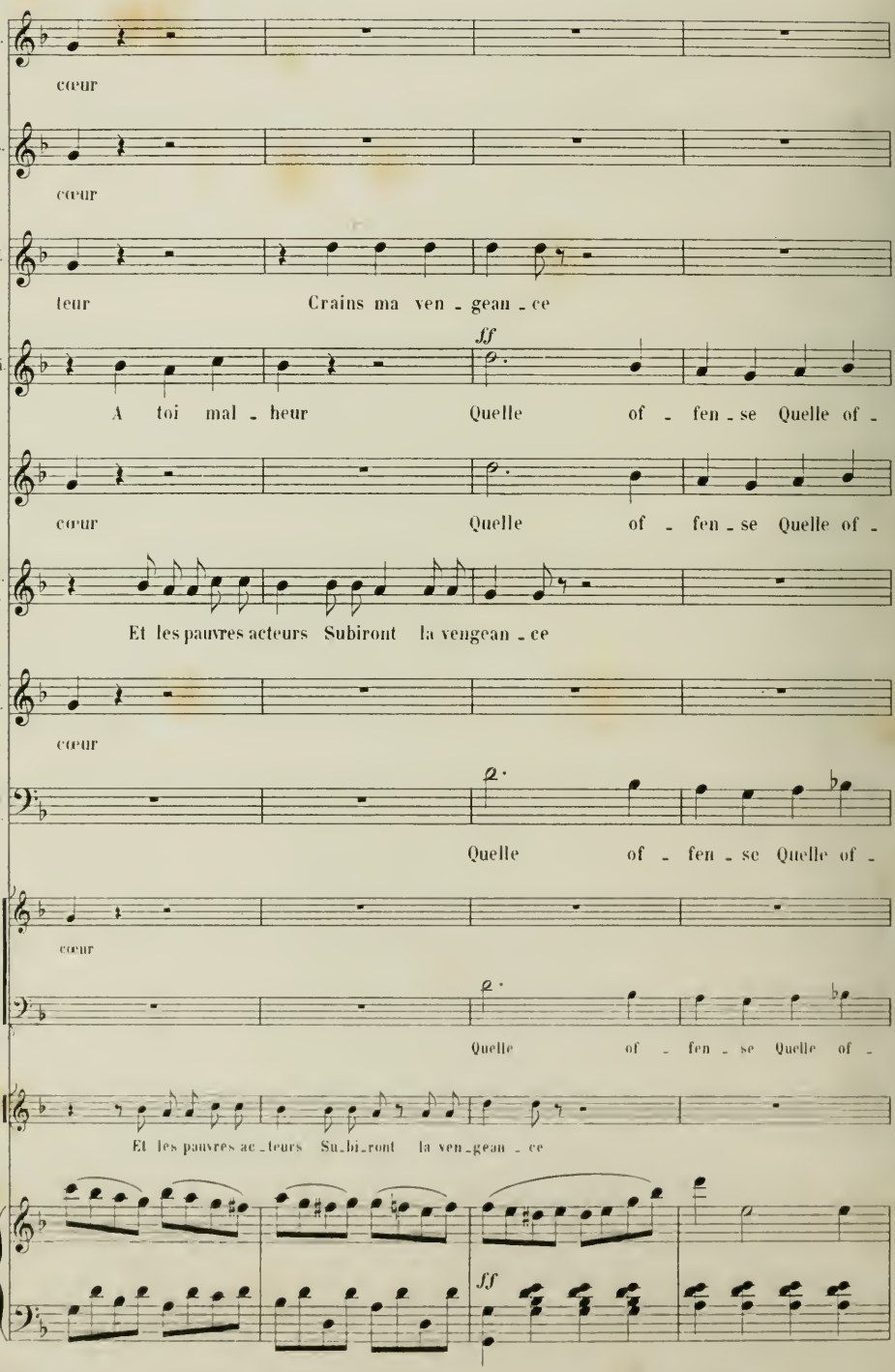
ff

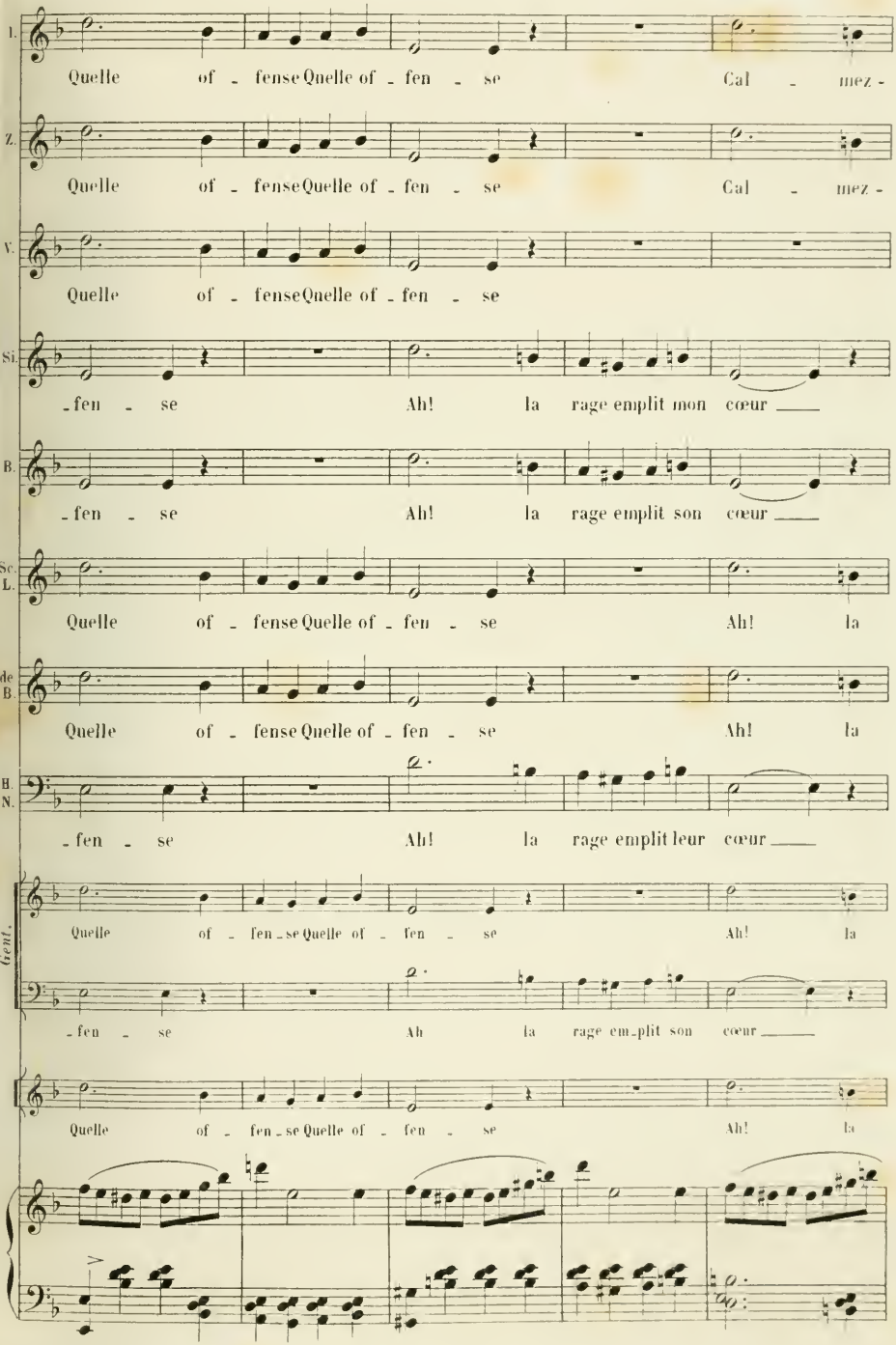

I.
Z.
V.
Si.
B.
Sc. L.
de B.
H. N
Gent
6 Comédiennes. (Sopranos.)
ff
Quelle of - fen - se!
Quelle of - fen - se!
pp
Sur
p

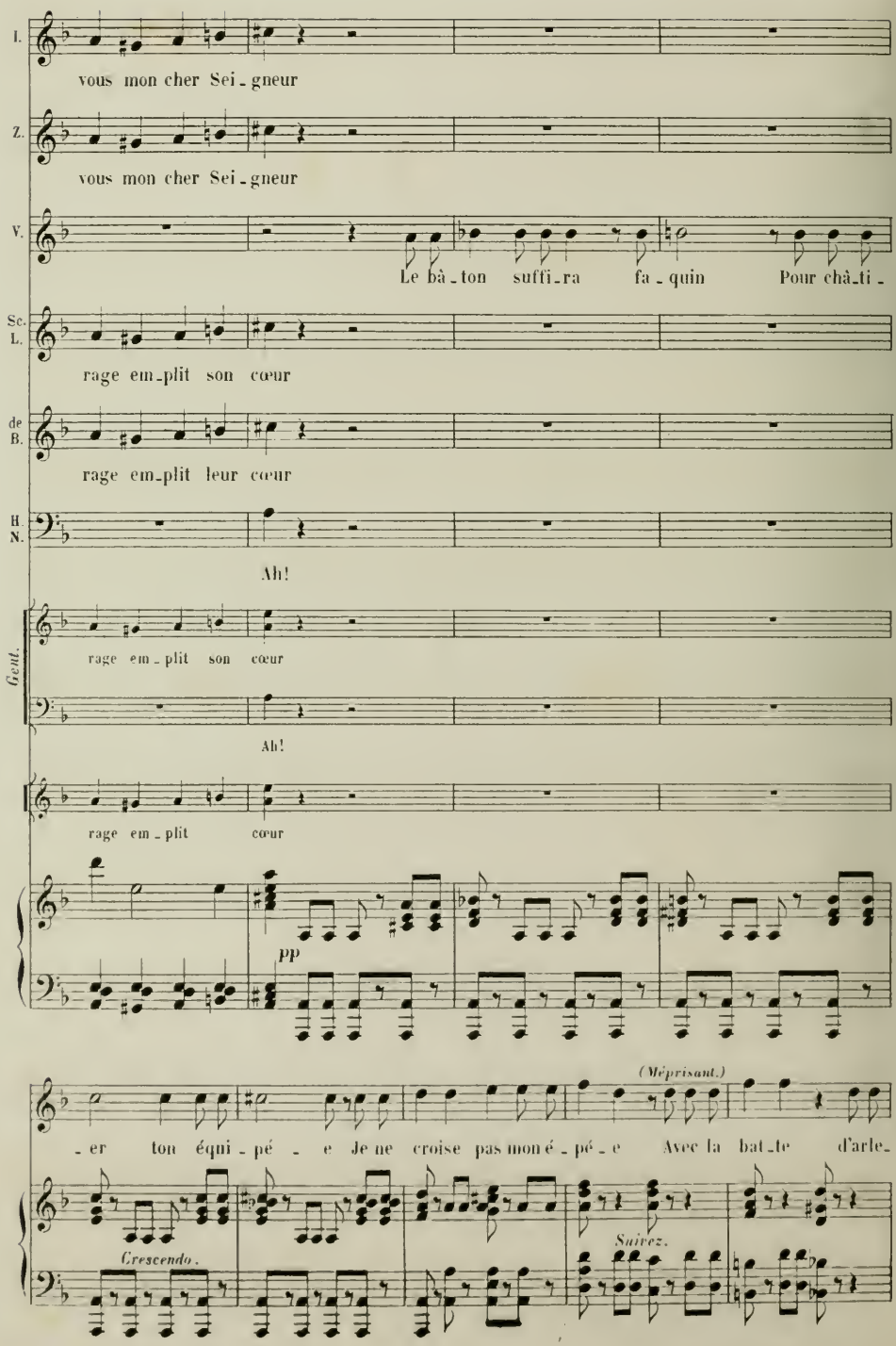

I.
(A Sigognac.)
ff
Cher seigneur
par pitié
Z.
(A Sigognac.)
ff
Cher seigneur
par pitié
V.
ff
L'insulteur
Qui m'offen-se
Si.
ff
L'insulteur
Quelle of-fen - se La
B.
ff
Tombera
sa vengeance
quelle of-fen-se
Sc. L.
ff
Tombera
la vengeance
de B
ff
L'insulteur
qui l'offen-se
Accel.
H. N.
f
pp
les pauvres acteurs Tombera
tombe-ra la vengean - ce
Gent.
L'insulteur
qui l'offen-se
L'insulteur
qui l'offen-se
p
l'in-sul-teur
Tombe-ra
la vengean-ce
f
p

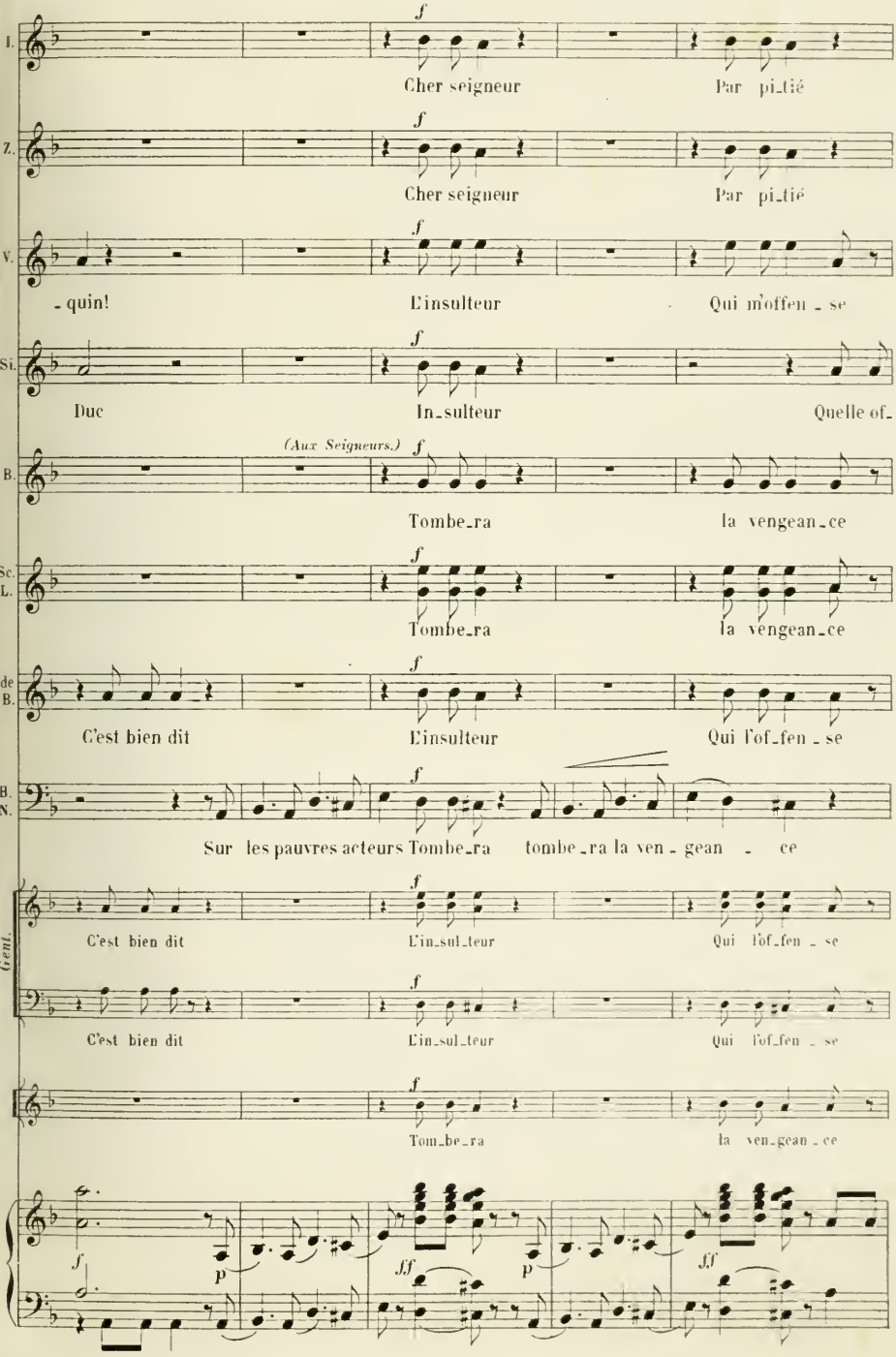

I.
E - vi - tez sa vengean - ce
Z.
Les pau - vres ac - teurs
V.
Quelle of - fen - se La rage emplit mon
Si.
rage emplit mon cœur
B.
Quelle of - fen - se Hé - las sur les pauvres acteurs Tombe - ra la vengeance
Sc. L.
les pau - vres ac - teurs
de B.
l'in - sul - teur
H. M.
les pau - vres ac - teurs
tient.
l'in - sul - teur
Qui l'of - fen - se Ne vaut pas ne vaut pas sa ven - geance Non l'in - sul - teur
Les pau - vres ac - teurs

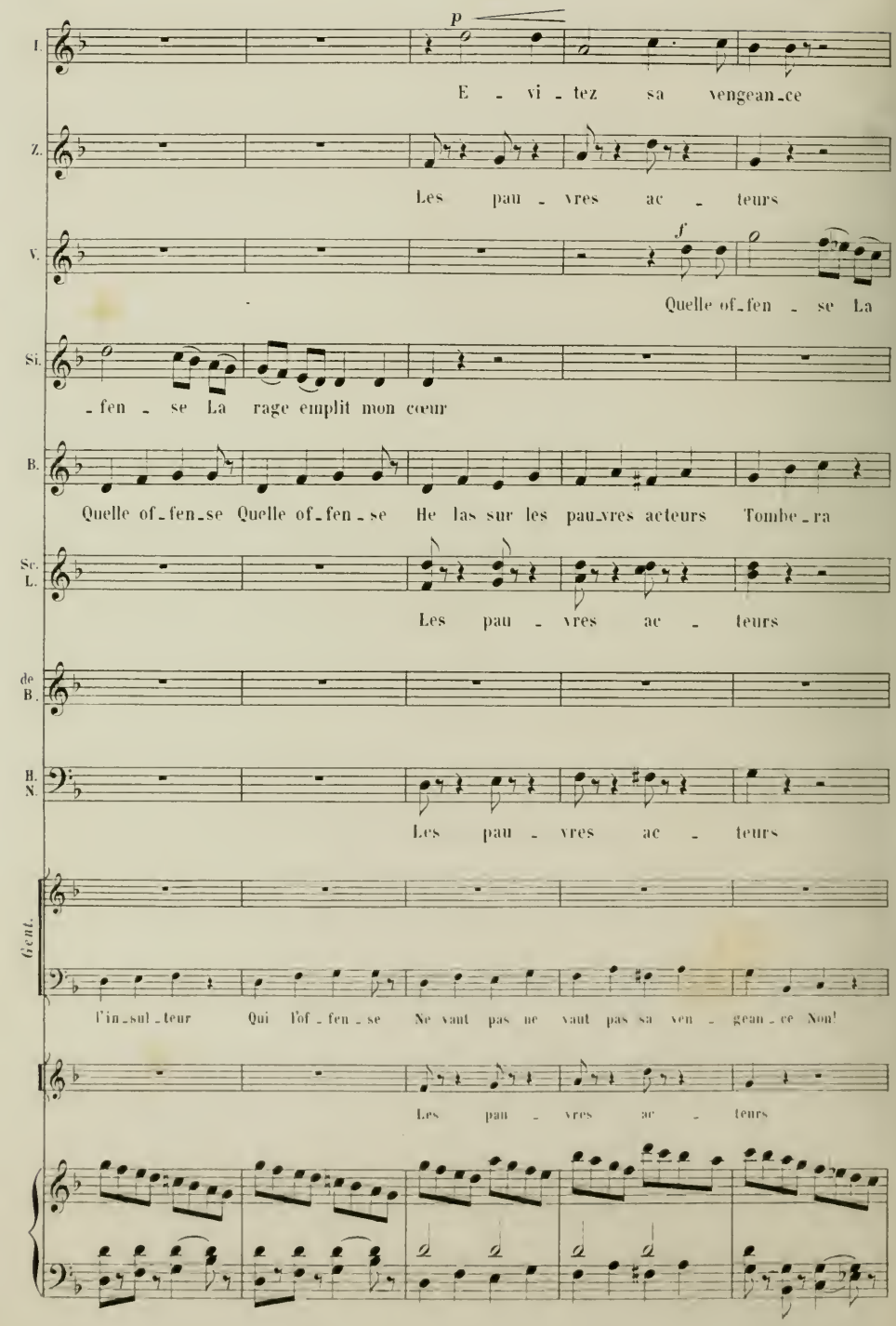

(Désignant Sigognac.)
I.
E - vi - tez sa ven - geance La rage emplit son
(Désignant Vallombreuse.)
2.
Paie - ront cette of - fen - se La rage emplit son
V.
cœur Vil in - sul -
Si.
A toi mal - heur
B.
tom - be - ra la ven - geance La rage emplit son
Sc L.
Paie - ront cette of - fen - se La rage emplit son cœur
de B.
Ne vaut pas ne vaut pas sa ven - gean - ce La rage emplit son
H. N.
Paie - ront cette of - fen - e
Gent.
Ne vaut pas ne vaut pas sa ven - gean - ce La rage em - plit son
Ne vaut pas ne vaut pas sa ven - gean - ce
Paie - ront cette of - fen - se La rage em - plit son cœur

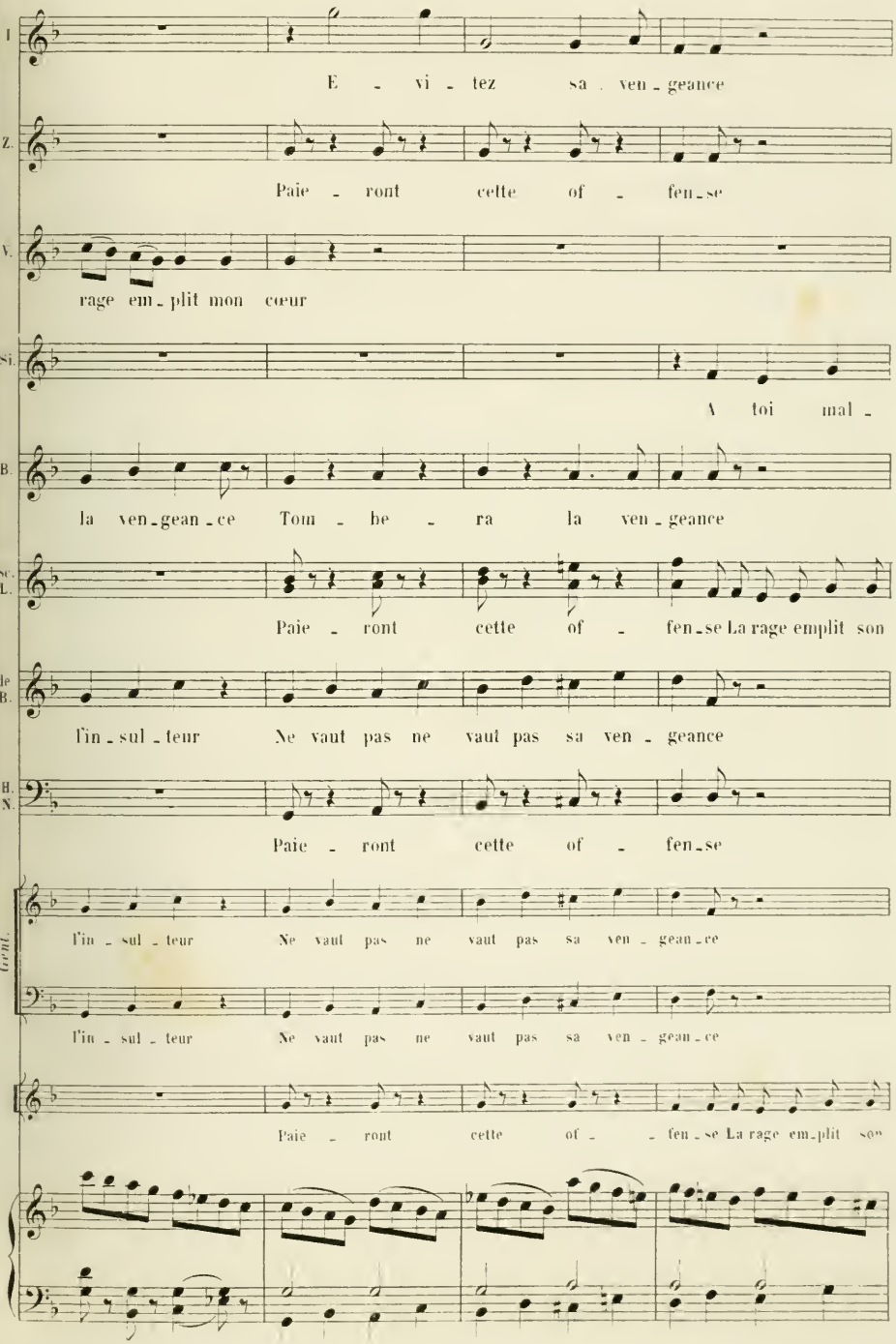

I.
cœur
Z.
cœur
V.
teur
Crains ma ven - gean - ce
Si.
ff
A toi mal - heur
Quelle of - fen - se Quelle of -
B.
cœur
Quelle of - fen - se Quelle of -
Sc. L.
Et les pauvres acteurs Subiront la vengean - ce
de B.
cœur
H N.
Quelle of - fen - se Quelle of -
Gent.
cœur
Quelle of - fen - se Quelle of -
Et les pauvres ac - teurs Su - bi - ront la ven - gean - ce
ff

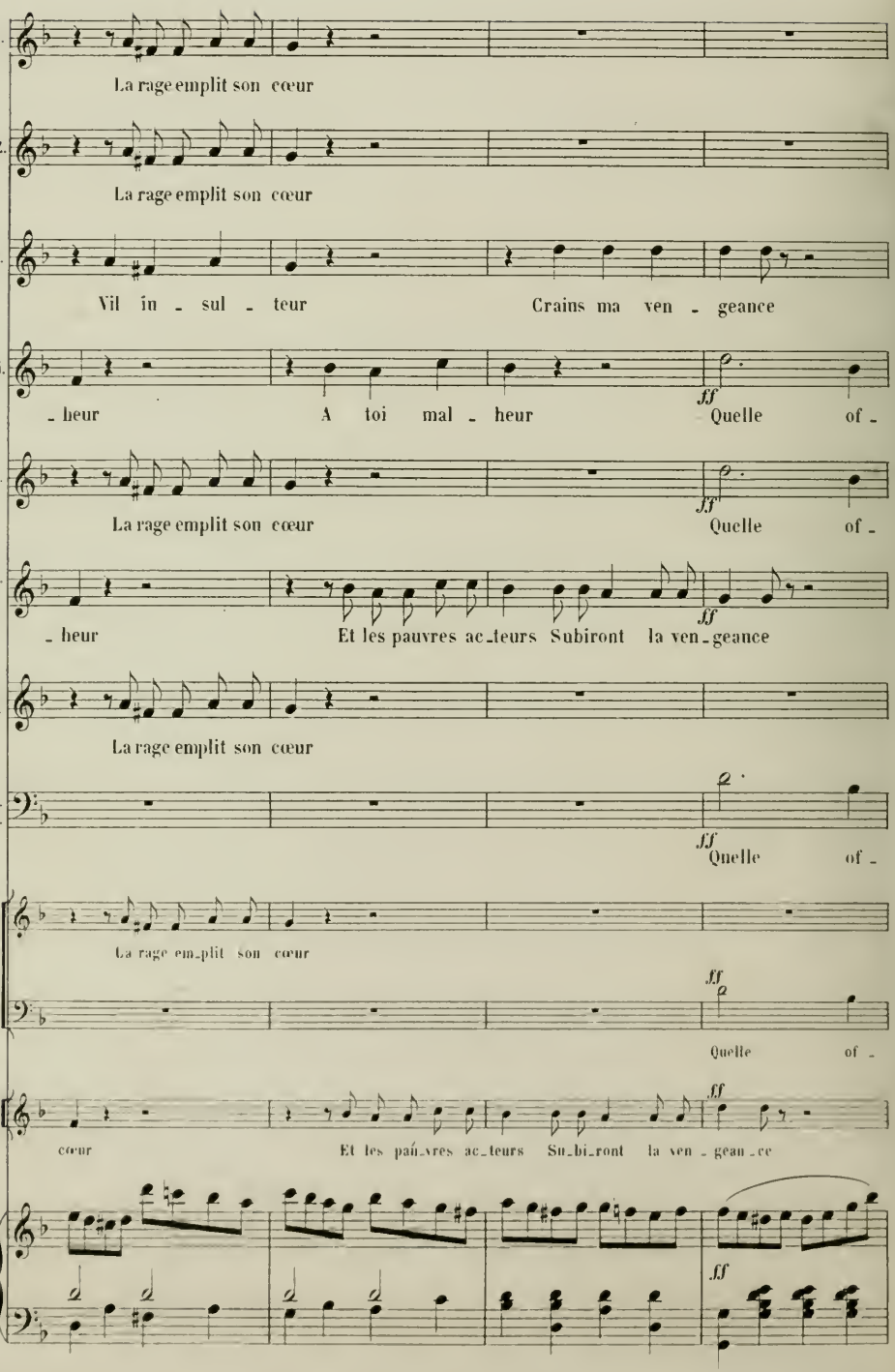

I.
Quelle of - fense Quelle of - fen - se Cal - mez -
Z.
Quelle of - fense Quelle of - fen - se Cal - mez -
V.
Quelle of - fense Quelle of - fen - se
Si.
- fen - se Ah! la rage emplit mon cœur
B.
- fen - se Ah! la rage emplit son cœur
Sc. L.
Quelle of - fense Quelle of - fen - se Ah! la
de B.
Quelle of - fense Quelle of - fen - se Ah! la
H. N.
- fen - se Ah! la rage emplit leur cœur
Gent.
Quelle of - fen - se Quelle of - fen - se Ah! la
- fen - se Ah la rage em - plit son cœur
Quelle of - fen - se Quelle of - fen - se Ah! la

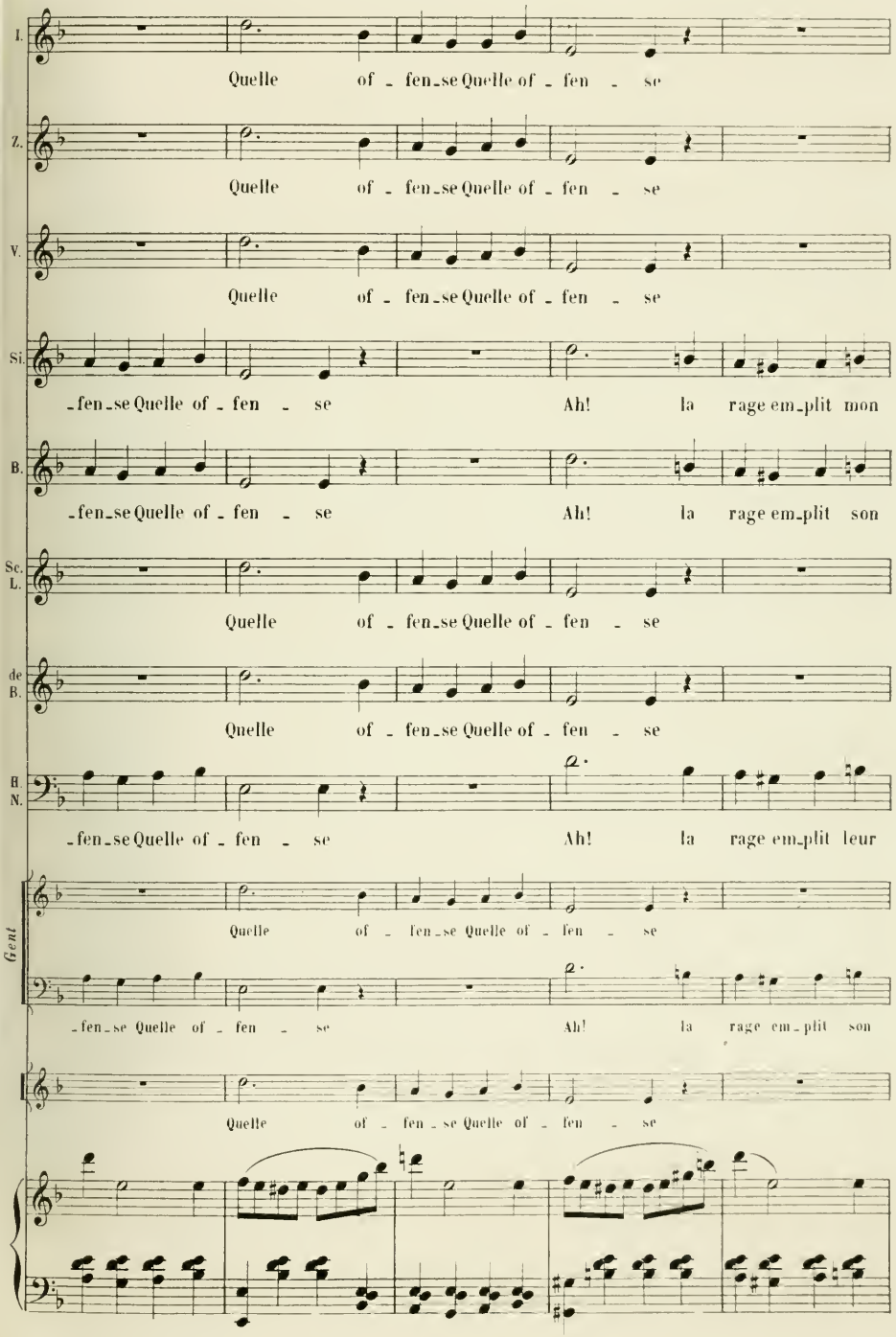

I.
vous mon cher Sei_gneur
Z.
vous mon cher Sei_gneur
V.
Le bâ_ton suffi_ra fa_quin Pour châ_ti_
Sc. L.
rage em_plit son cœur
de B.
rage em_plit leur cœur
H. N.
Ah!
Gent.
rage em_plit son cœur
Ah!
rage em_plit cœur
pp
(Méprisant.)
_er ton équi_pé_e Je ne croise pas mon é_pé_e Avec la bat_te d'arle_
Crescendo.
Suivez.

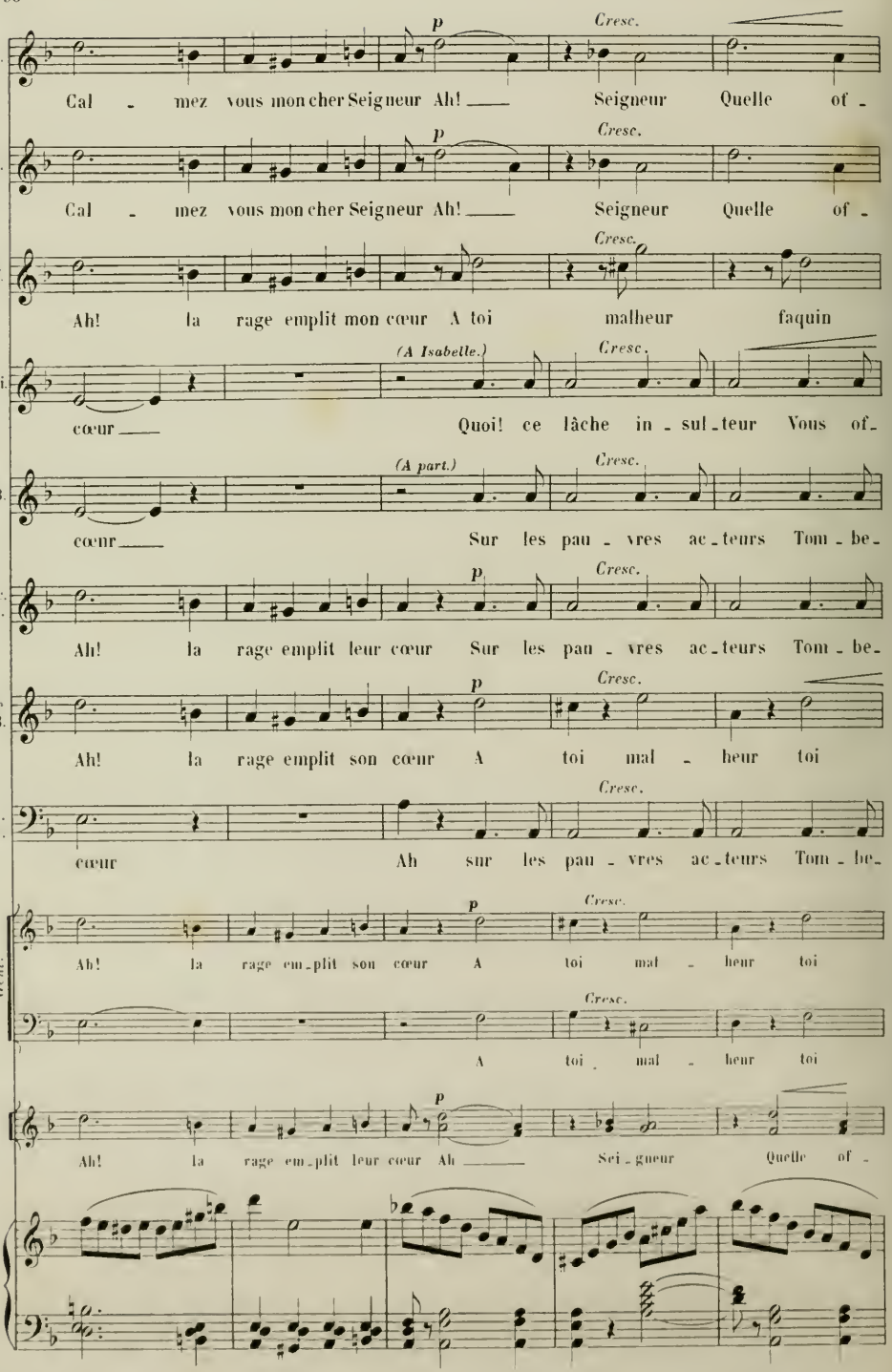

I.
Cher seigneur
Par pi_tié
Z.
Cher seigneur
Par pi_tié
V.
-quin!
L'insulteur
Qui m'offen_se
St.
Duc
In_sulteur
Quelle of_
(Aux Seigneurs.)
B.
Tombe_ra
la vengean_ce
Sc. L.
Tombe_ra
la vengean_ce
de B.
C'est bien dit
L'insulteur
Qui l'of_fen_se
B. N.
Sur les pauvres acteurs
Tombe_ra tombe_ra la ven_gean_ce
Gent.
C'est bien dit
L'in_sul_teur
Qui l'of_fen_se
C'est bien dit
L'in_sul_teur
Qui l'of_fen_se
Tom_be_ra
la ven_gean_ce
f
p
ff
p
ff

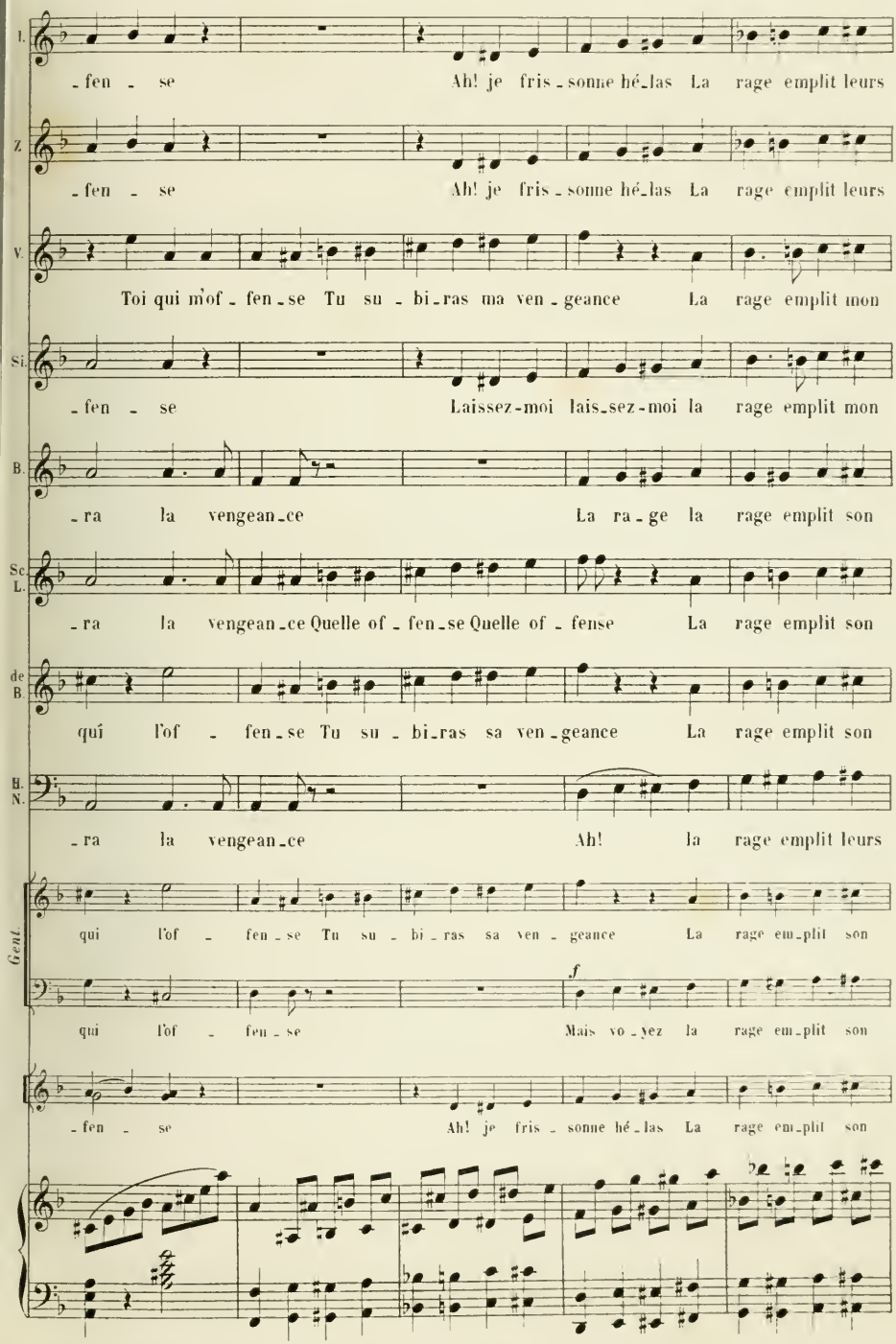

I.
p
E - vi - tez sa vengean-ce
Z.
Les pau - vres ac - teurs
V.
f
Quelle of-fen - se La
Si.
-fen - se La rage emplit mon cœur
B.
Quelle of-fen-se Quelle of-fen - se He las sur les pau-vres acteurs Tombe-ra
Sc. L.
Les pau - vres ac - teurs
de B.
B. N.
Les pau - vres ac - teurs
Gent.
l'in-sul-teur Qui l'of-fen-se Ne vaut pas ne vaut pas sa ven - geau-ce Non!
Les pau - vres ac - teurs

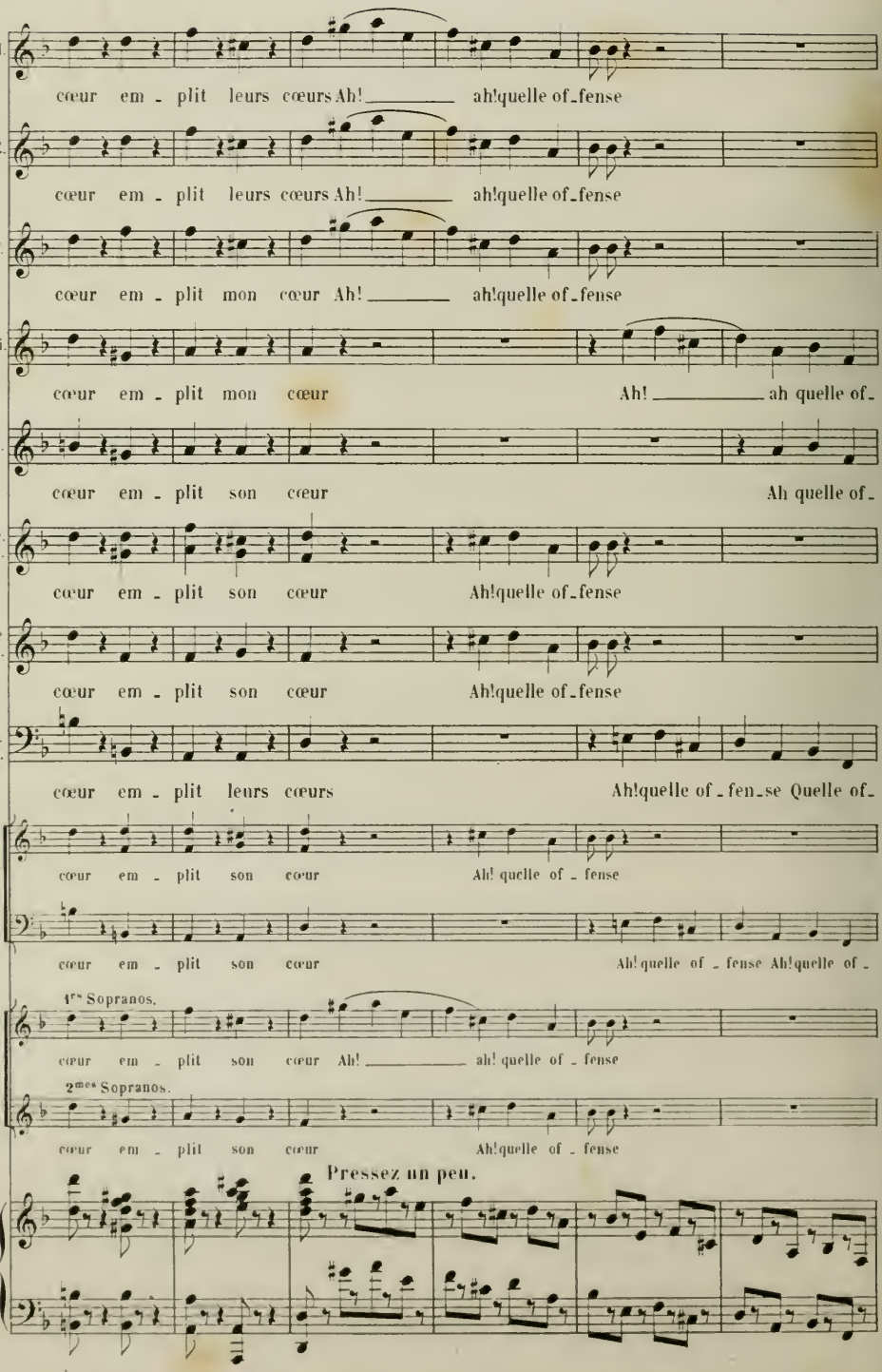

I.
E - vi - tez sa ven - geance
Z.
Paie - ront cette of - fen - se
V.
rage em - plit mon cœur
Si.
A toi mal -
B.
la ven - gean - ce Tom - be - ra la ven - geance
Sc. L.
Paie - ront cette of - fen - se La rage emplit son
de B.
l'in - sul - teur Ne vaut pas ne vaut pas sa ven - geance
H. N.
Paie - ront cette of - fen - se
Gent.
l'in - sul - teur Ne vaut pas ne vaut pas sa ven - gean - ce
l'in - sul - teur Ne vaut pas ne vaut pas sa ven - gean - ce
Paie - ront cette of - - fen - se La rage em - plit son

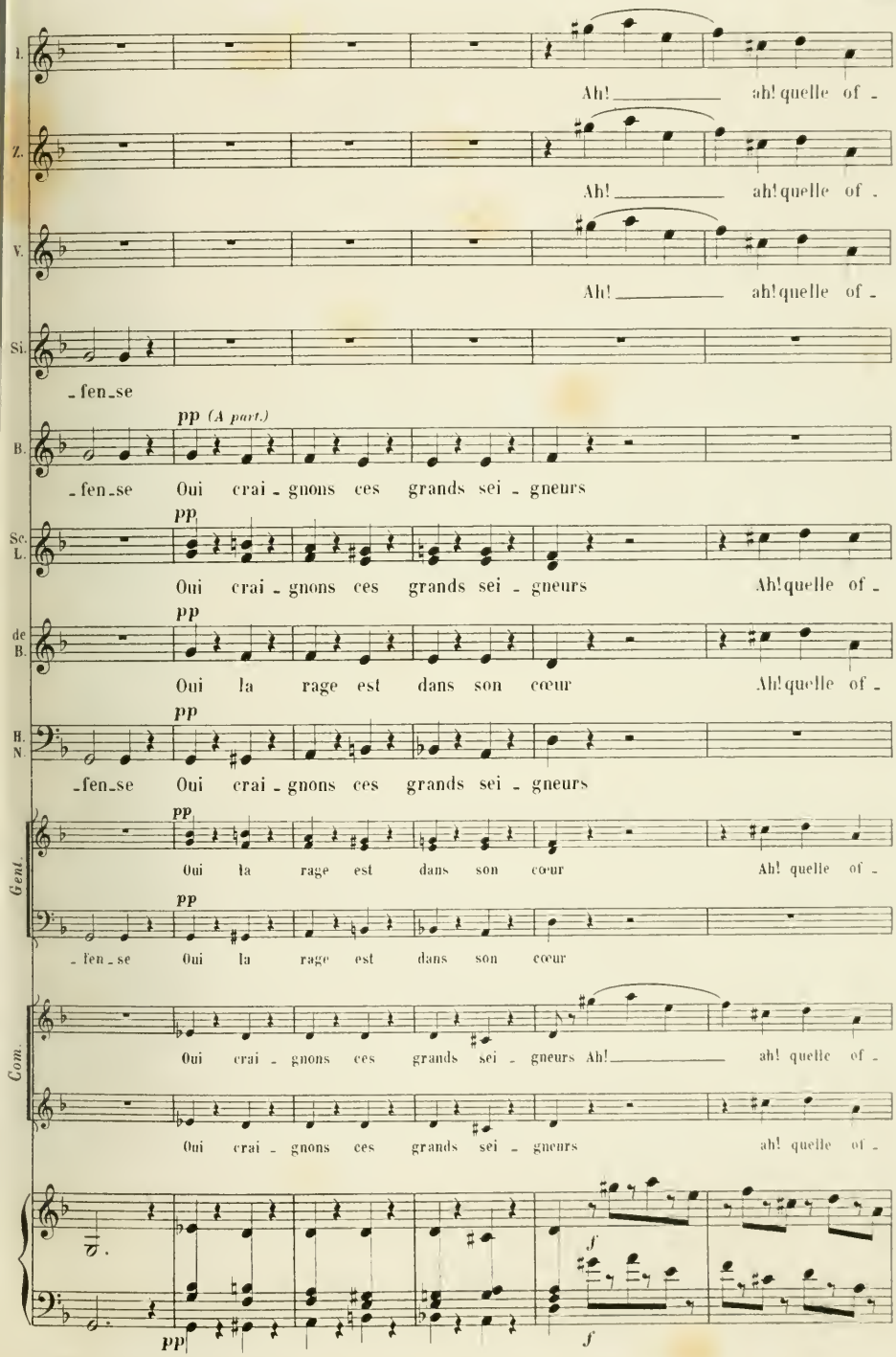

I.
La rage emplit son cœur
Z.
La rage emplit son cœur
V.
Vil in - sul - teur
Crains ma ven - geance
Si.
- heur
A toi mal - heur
ff
Quelle of -
B.
La rage emplit son cœur
ff
Quelle of -
Sc. L.
- heur
Et les pauvres ac_teurs Subiront la ven_geance
ff
de B.
La rage emplit son cœur
B. N.
ff
Quelle of -
Gent.
La rage em_plit son cœur
ff
Quelle of -
cœur
Et les pau_vres ac_teurs Su_bi_ront la ven - geau_ce
ff

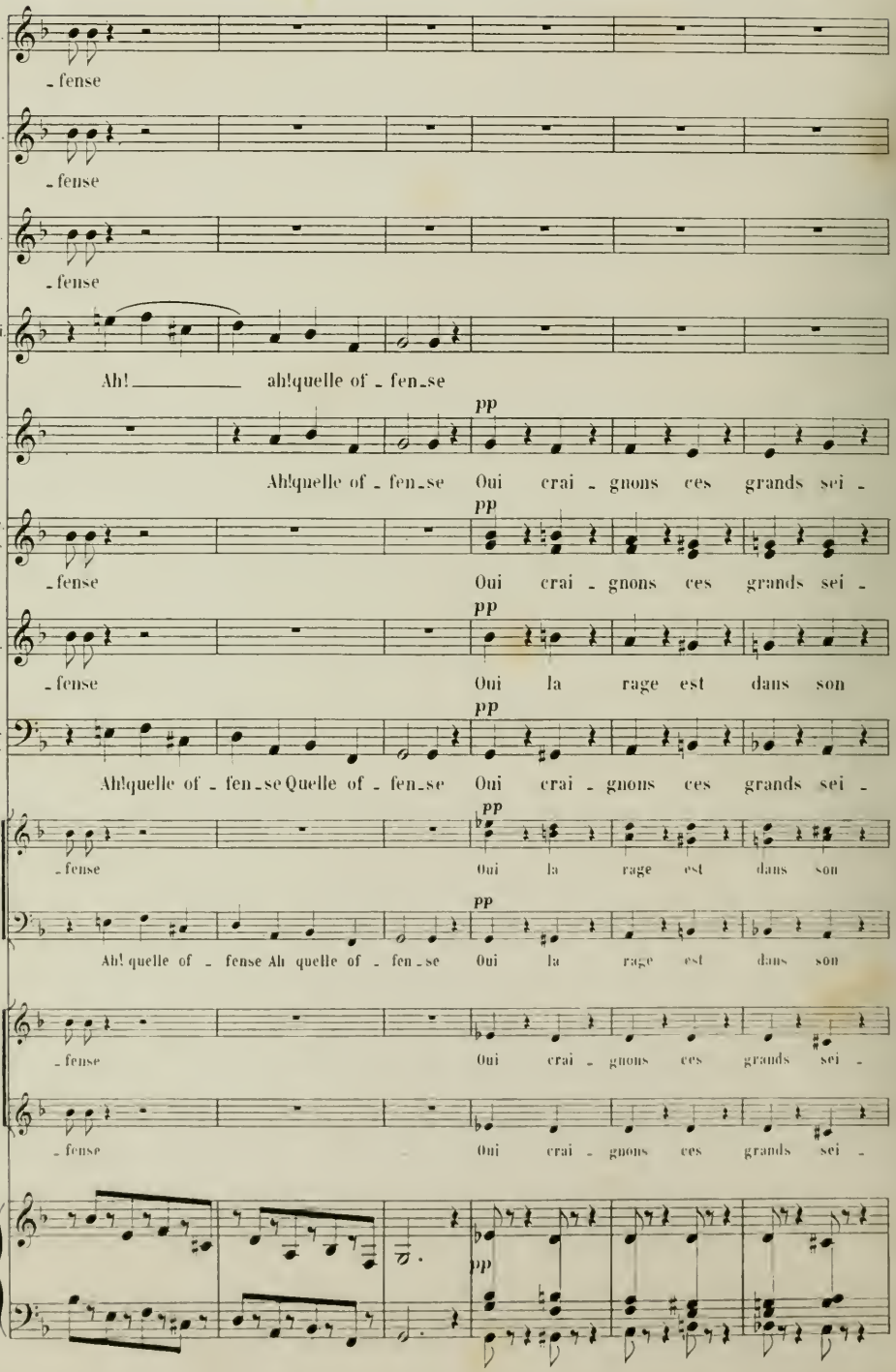

I.
Quelle of - fen - se Quelle of - fen - se
Z.
Quelle of - fen - se Quelle of - fen - se
V.
Quelle of - fen - se Quelle of - fen - se
Si.
- fen - se Quelle of - fen - se Ah! la rage em - plit mon
B.
- fen - se Quelle of - fen - se Ah! la rage em - plit son
Sc. L.
Quelle of - fen - se Quelle of - fen - se
de B.
Quelle of - fen - se Quelle of - fen - se
H N.
- fen - se Quelle of - fen - se Ah! la rage em - plit leur
Gent
Quelle of - fen - se Quelle of - fen - se
- fen - se Quelle of - fen - se Ah! la rage em - plit son
Quelle of - fen - se Quelle of - fen - se

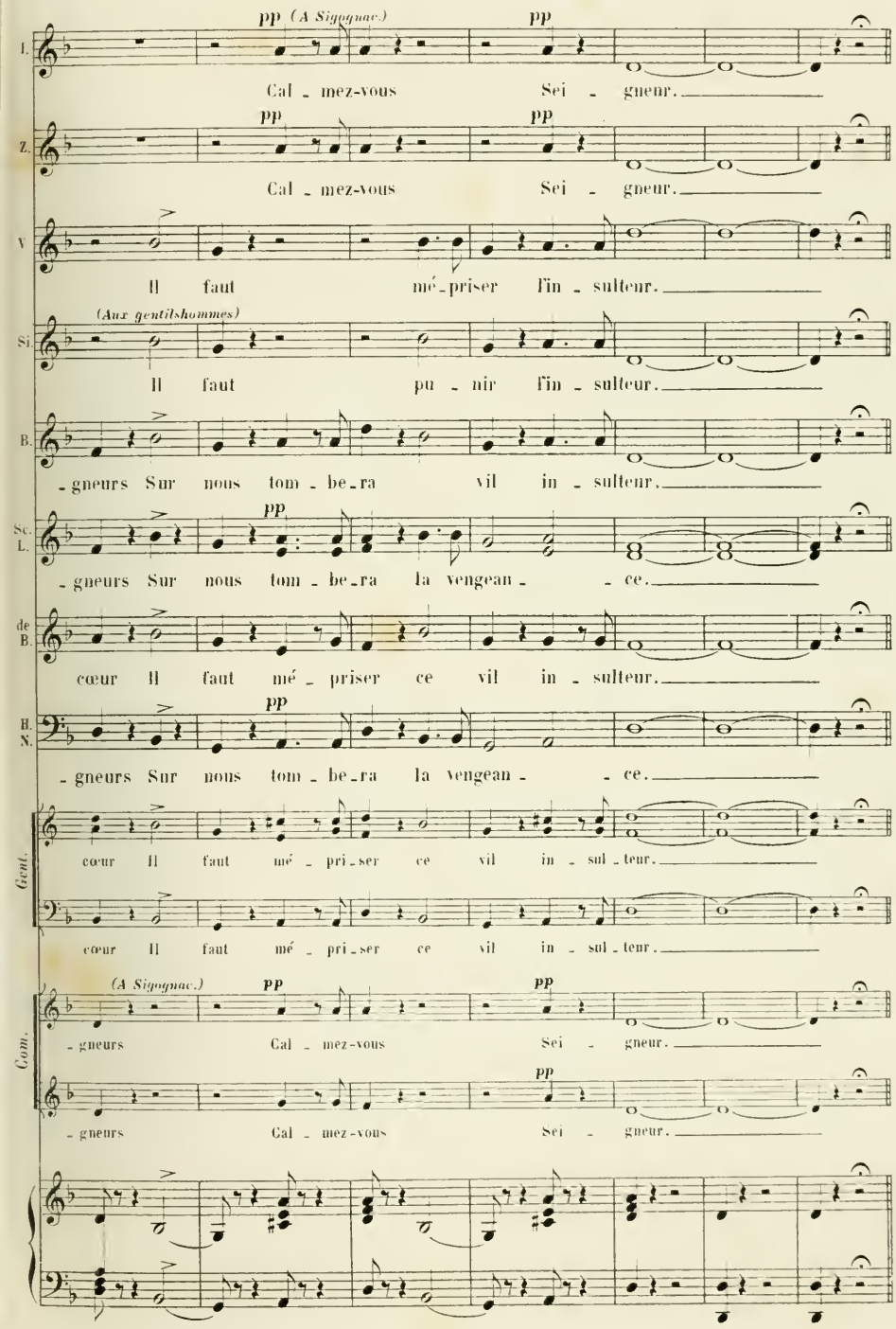

I.
p
Cresc.
Cal - mez vous mon cher Seigneur Ah! Seigneur Quelle of -
Z.
p
Cresc.
Cal - mez vous mon cher Seigneur Ah! Seigneur Quelle of -
V.
Cresc.
Ah! la rage emplit mon cœur A toi malheur faquin
Si.
(A Isabelle.)
Cresc.
cœur Quoi! ce lâche in - sul - teur Vous of -
B.
(A part.)
Cresc.
cœur Sur les pau - vres ac - teurs Tom - be -
Sc. L.
p
Cresc.
Ah! la rage emplit leur cœur Sur les pau - vres ac - teurs Tom - be -
de B.
p
Cresc.
Ah! la rage emplit son cœur A toi mal - heur toi
B. N.
Cresc.
cœur Ah sur les pau - vres ac - teurs Tom - be -
Gent.
p
Cresc.
Ah! la rage em - plit son cœur A toi mal - heur toi
Cresc.
A toi mal - heur toi
p
Ah! la rage em - plit leur cœur Ah Sei - gneur Quelle of -

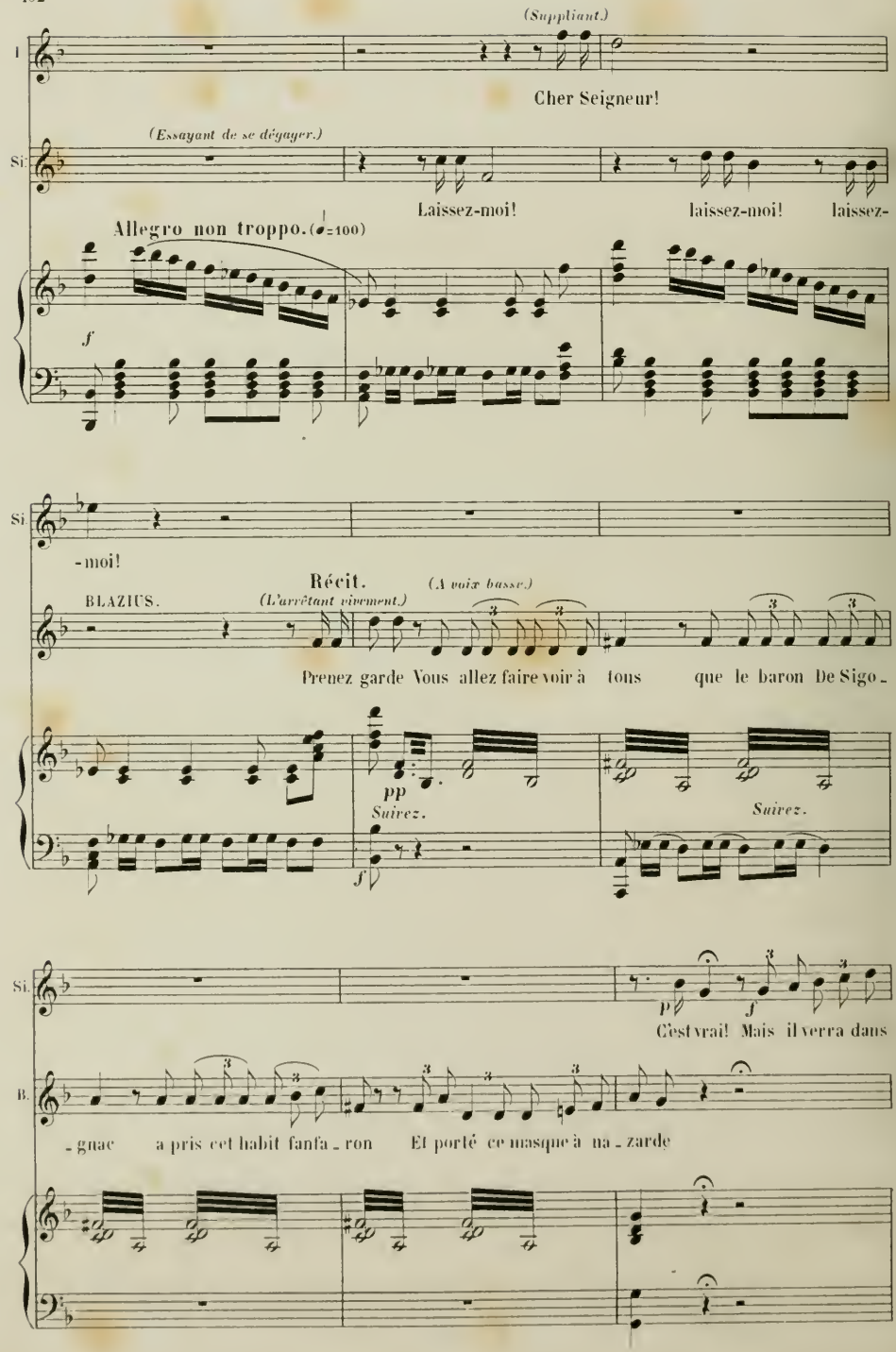

I.
-fen - se Ah! je fris-sonne hé-las La rage emplit leurs
Z.
-fen - se Ah! je fris-sonne hé-las La rage emplit leurs
V.
Toi qui m'of-fen-se Tu su-bi-ras ma ven-geance La rage emplit mon
Si.
-fen - se Laissez-moi lais-sez-moi la rage emplit mon
B.
-ra la vengean-ce La ra-ge la rage emplit son
Sc. L.
-ra la vengean-ce Quelle of-fen-se Quelle of-fense La rage emplit son
de B.
qui l'of - fen-se Tu su-bi-ras sa ven-geance La rage emplit son
H. N.
-ra la vengean-ce Ah! la rage emplit leurs
Gent.
qui l'of - fen-se Tu su-bi-ras sa ven-geance La rage em-plit son
f
qui l'of - fen-se Mais vo-yez la rage em-plit son
-fen - se Ah! je fris-sonne hé-las La rage em-plit son

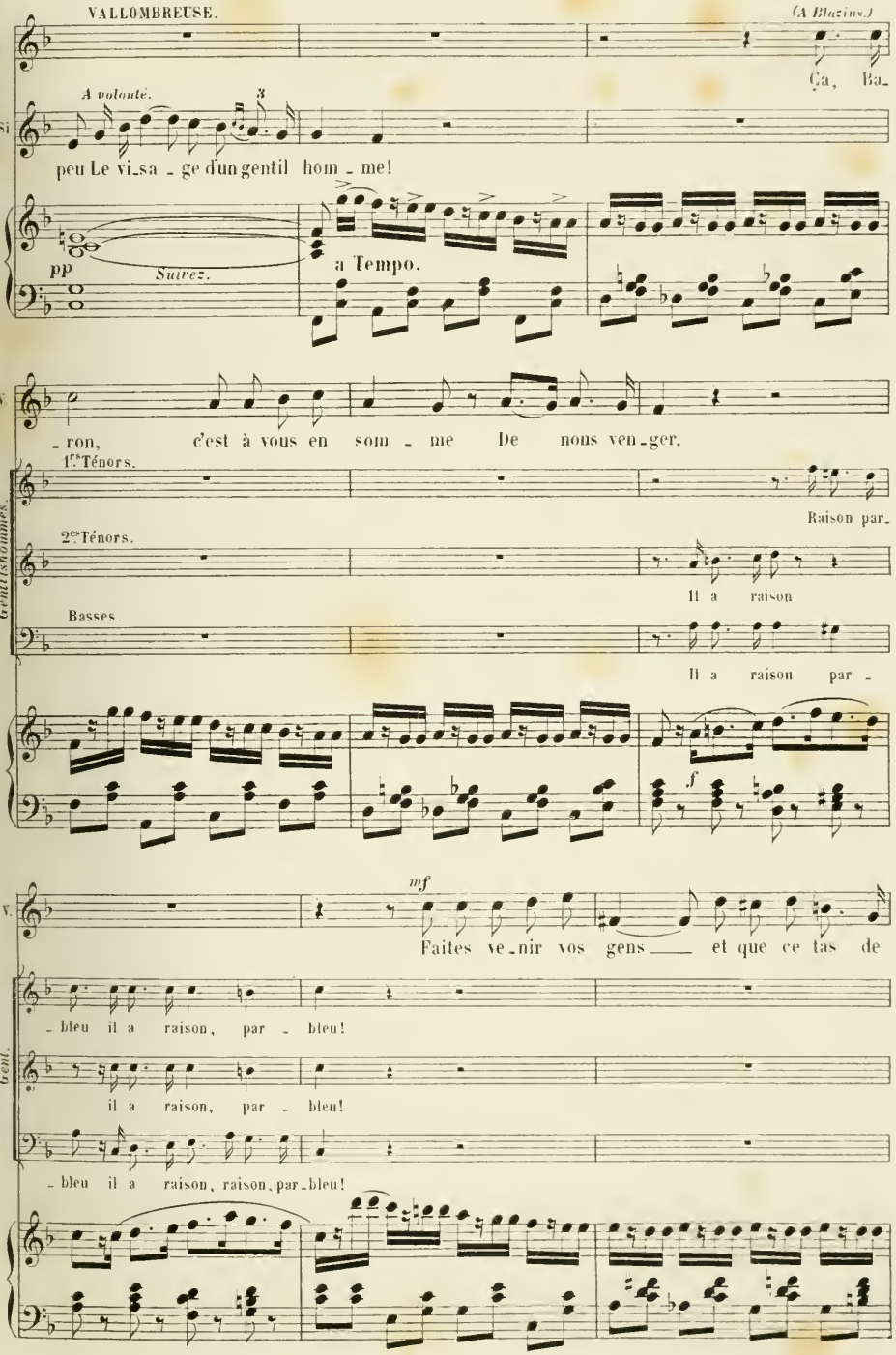

I.
cœur em - plit leurs cœurs Ah! _____ ah!quelle of-fense
2.
cœur em - plit leurs cœurs Ah! _____ ah!quelle of-fense
V.
cœur em - plit mon cœur Ah! _____ ah!quelle of-fense
Si.
cœur em - plit mon cœur Ah! _____ ah quelle of-
B.
cœur em - plit son cœur Ah quelle of-
Sc. L.
cœur em - plit son cœur Ah!quelle of-fense
de B.
cœur em - plit son cœur Ah!quelle of-fense
H. N.
cœur em - plit leurs cœurs Ah!quelle of-fen-se Quelle of-
Cent.
cœur em - plit son cœur Ah! quelle of - fense
cœur em - plit son cœur Ah! quelle of - fense Ah!quelle of -
Com.
1res Sopranos.
cœur em - plit son cœur Ah! _____ ah! quelle of - fense
2mes Sopranos.
cœur em - plit son cœur Ah!quelle of - fense
Pressez un peu.

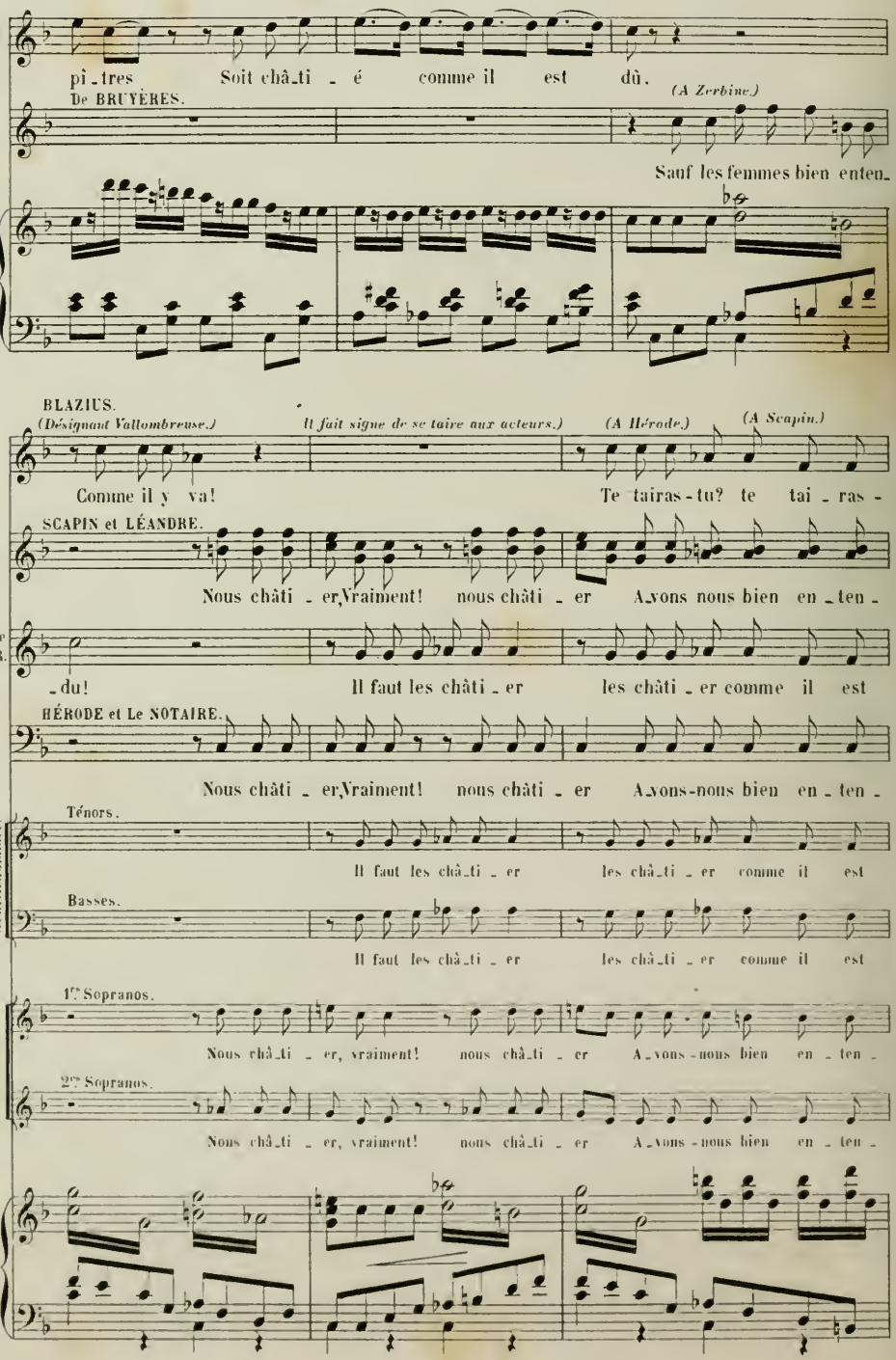

I.
Ah! ah! quelle of -
Z.
Ah! ah! quelle of -
V.
Ah! ah! quelle of -
Si.
- fen - se
pp (A part.)
B.
- fen - se Oui crai - gnons ces grands sei - gneurs
pp
Sc. L.
Oui crai - gnons ces grands sei - gneurs Ah! quelle of -
pp
de B.
Oui la rage est dans son cœur Ah! quelle of -
pp
H. N.
- fen - se Oui crai - gnons ces grands sei - gneurs
pp
Gent.
Oui la rage est dans son cœur Ah! quelle of -
pp
- fen - se Oui la rage est dans son cœur
Com.
Oui crai - gnons ces grands sei - gneurs Ah! ah! quelle of -
Oui crai - gnons ces grands sei - gneurs ah! quelle of -
pp
f
f

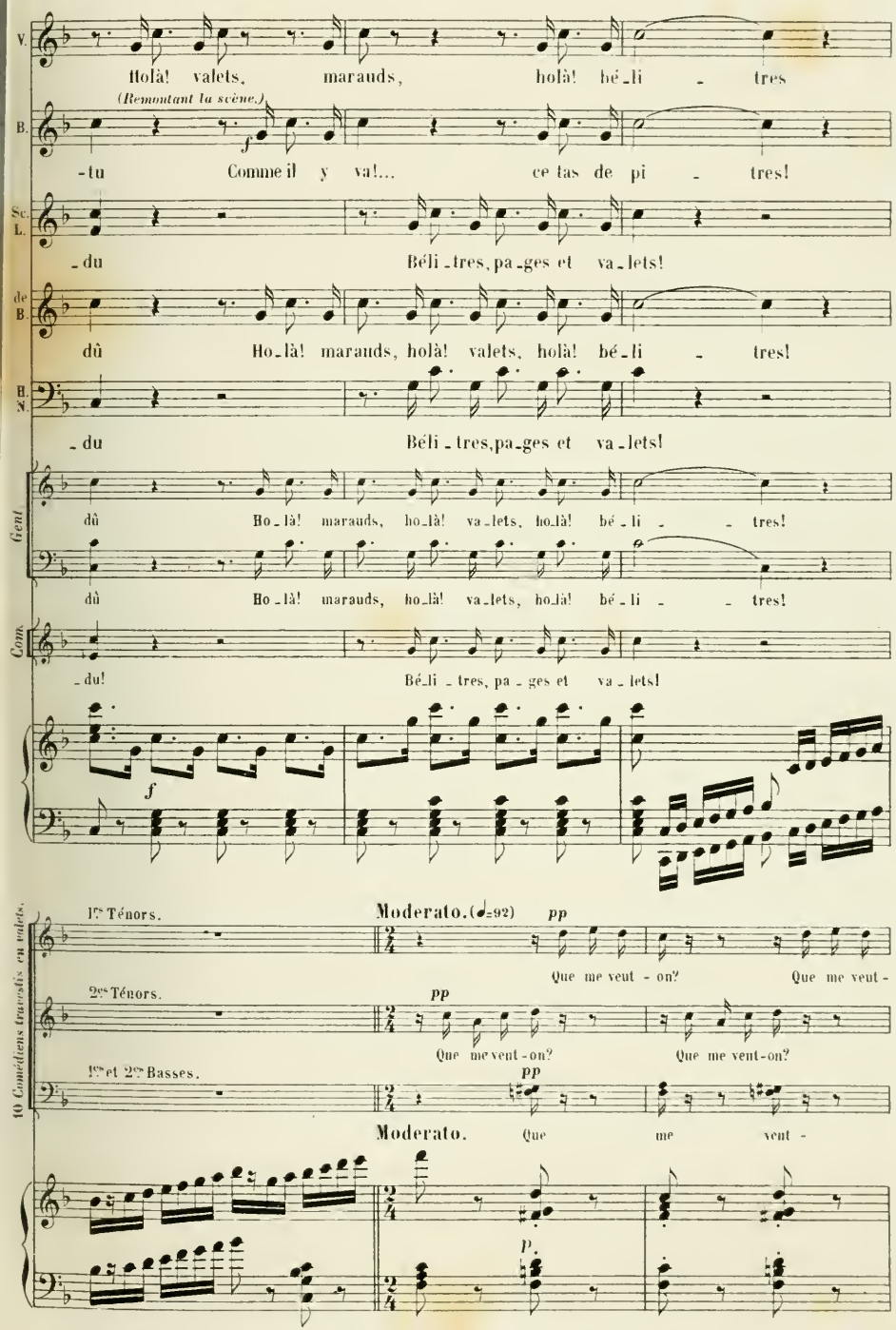

I.
-fense
Z.
-fense
V.
-fense
Si.
Ah! ah!quelle of - fen-se
B.
pp
Ah!quelle of - fen-se Oui crai - gnons ces grands sei -
Sc. L.
pp
-fense Oui crai - gnons ces grands sei -
de B.
pp
-fense Oui la rage est dans son
B. N.
pp
Ah!quelle of - fen-se Quelle of - fen-se Oui crai - gnons ces grands sei -
Gent.
pp
-fense Oui la rage est dans son
pp
Ah! quelle of - fense Ah quelle of - fen-se Oui la rage est dans son
Com.
-fense Oui crai - gnons ces grands sei -
-fense Oui crai - gnons ces grands sei -
pp

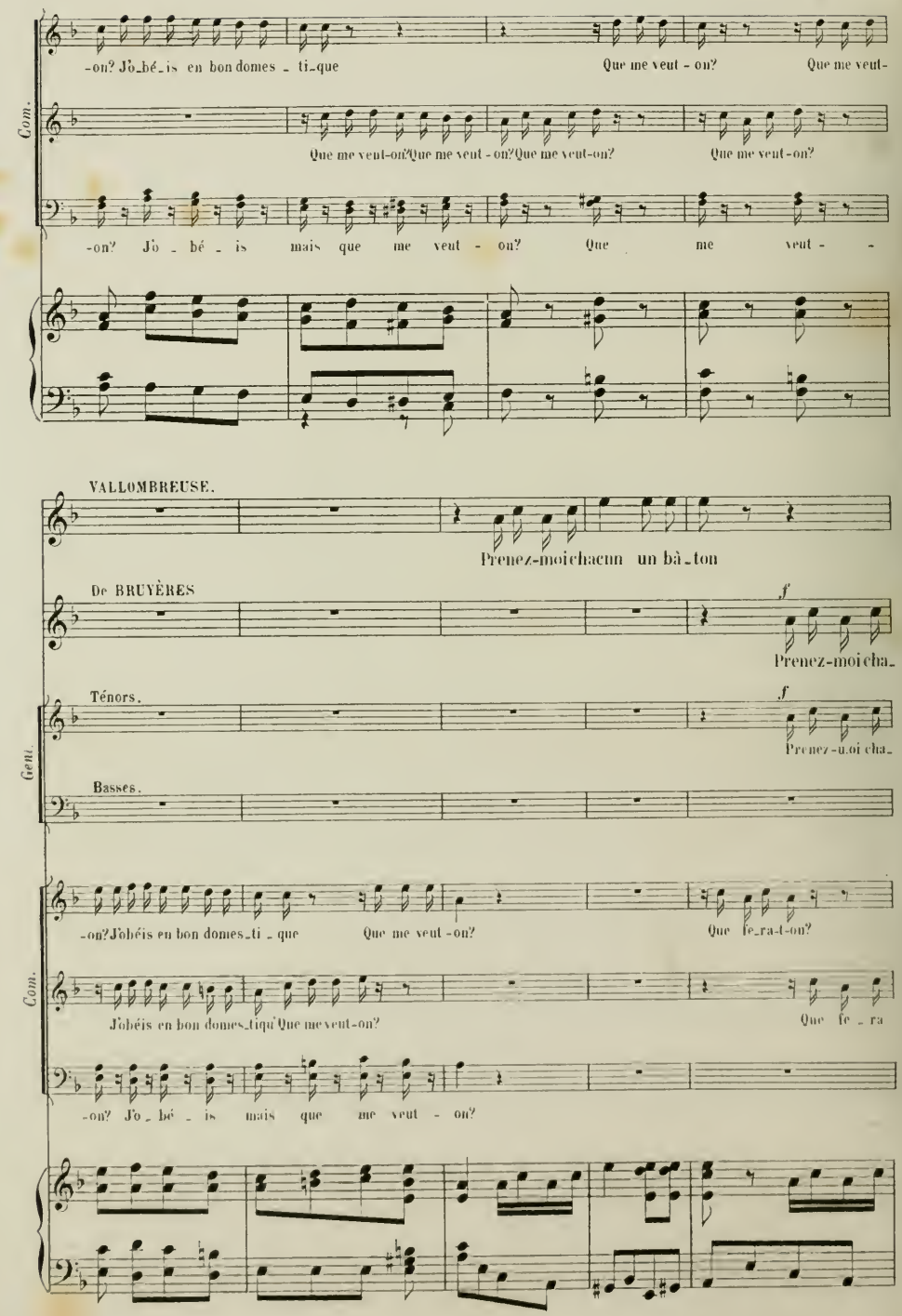

pp (A Sigognac.)
pp
I.
Cal - mez-vous Sei - gneur.
pp
pp
Z.
Cal - mez-vous Sei - gneur.
V
Il faut mé - priser l'in - sulteur.
(Aux gentilshommes)
Si.
Il faut pu - nir l'in - sulteur.
B.
- gneurs Sur nous tom - be - ra vil in - sulteur.
pp
Sc. L.
- gneurs Sur nous tom - be - ra la vengean - - ce.
de B.
cœur Il faut mé - priser ce vil in - sulteur.
pp
H. N.
- gneurs Sur nous tom - be - ra la vengean - - ce.
Gent.
cœur Il faut mé - pri - ser ce vil in - sul - teur.
cœur Il faut mé - pri - ser ce vil in - sul - teur.
(A Sigognac.)
pp
pp
Com.
- gneurs Cal - mez-vous Sei - gneur.
pp
- gneurs Cal - mez-vous Sei - gneur.

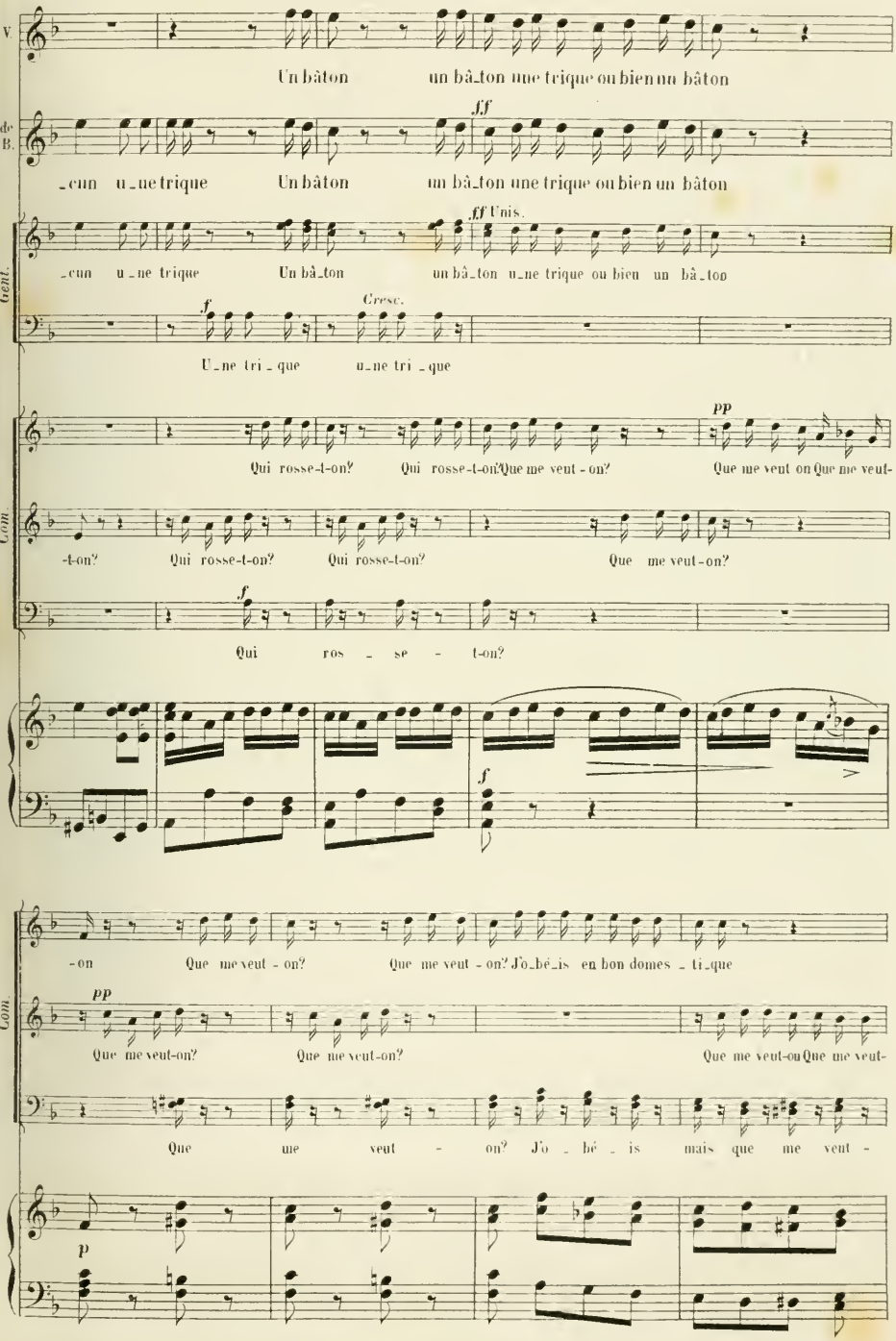

(Suppliant.)
I.
Cher Seigneur!
(Essayant de se dégager.)
Si.
Laissez-moi! laissez-moi! laissez-
Allegro non troppo. (♩=100)
f
Si.
-moi!
Récit.
BLAZIUS.
(L'arrêtant vivement.)
(A voix basse.)
Prenez garde Vous allez faire voir à tous que le baron De Sigo-
pp
Suivez.
Suivez.
f
Si.
p
f
C'est vrai! Mais il verra dans
B.
-gnac a pris cet habit fanfa-ron Et porté ce masque à na-zarde

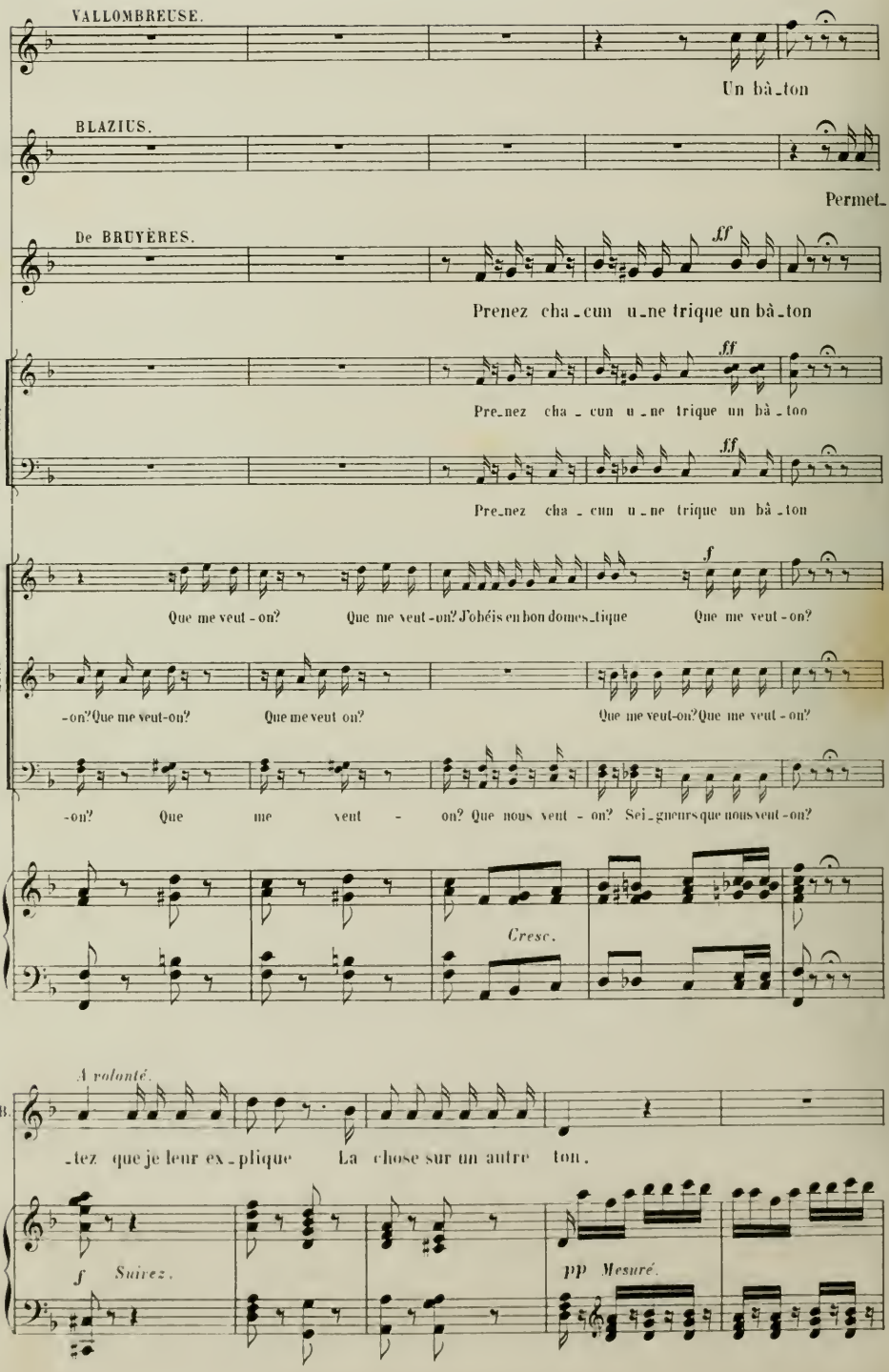

VALLOMBREUSE.
(A Blazius.)
Ça, Ba-
A volonté.
3
Si
peu Le vi-sa - ge d'un gentil hom - me!
pp
Suivez.
a Tempo.
V.
- ron, c'est à vous en som - me De nous ven-ger.
Gentilshommes.
1.res Ténors.
Raison par-
2.es Ténors.
Il a raison
Basses.
Il a raison par -
f
mf
V.
Faites ve-nir vos gens et que ce tas de
- bleu il a raison, par - bleu!
Gent.
il a raison, par - bleu!
- bleu il a raison, raison, par-bleu!

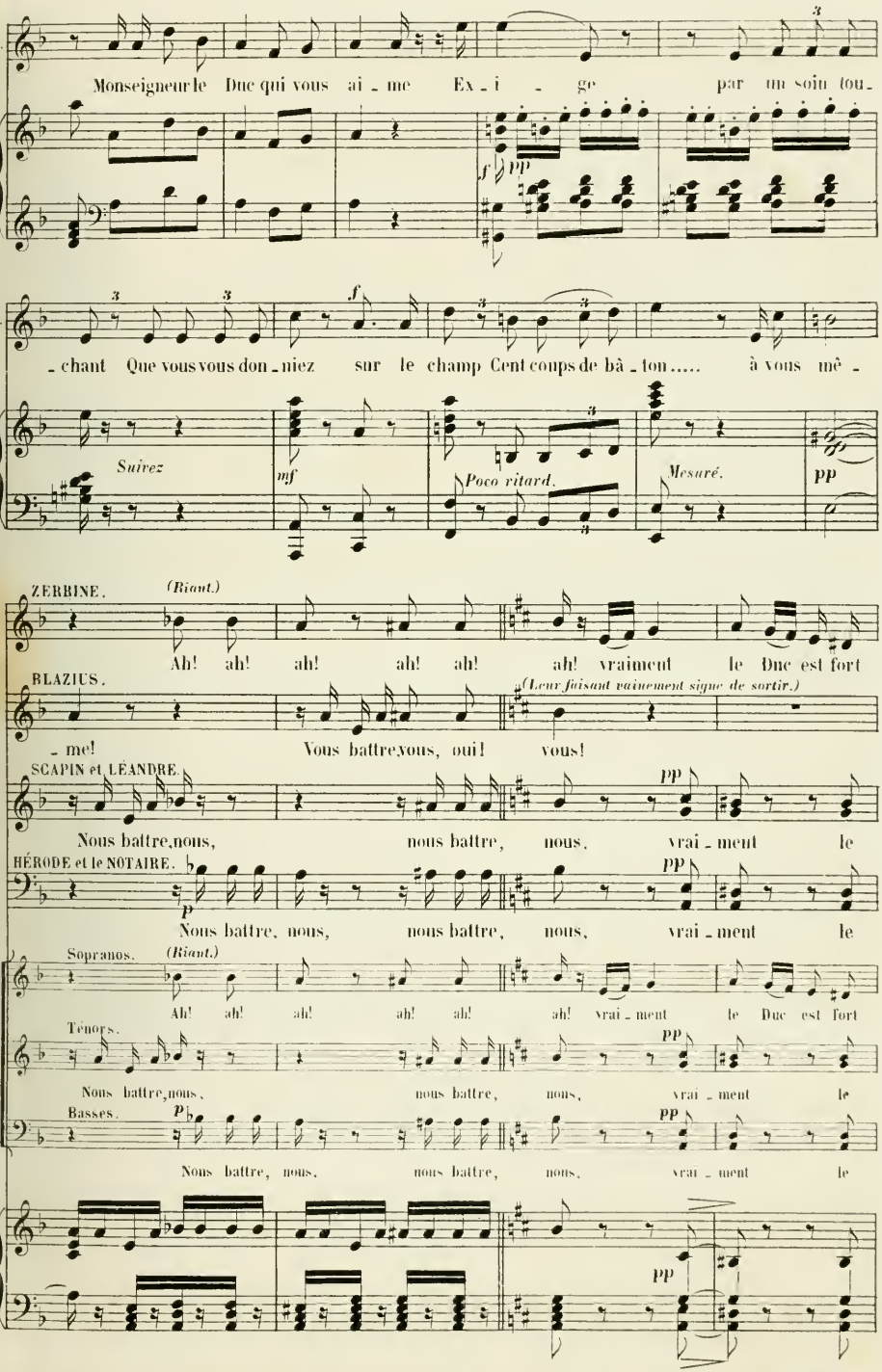

V
pi_tres Soit châ_ti _ é comme il est dû.
De BRUYÈRES.
(A Zerbine.)
Sauf les femmes bien enten_
BLAZIUS.
(Désignant Vallombreuse.)
Il fait signe de se taire aux acteurs.)
(A Hérode.)
(A Scapin.)
Comme il y va!
Te tairas-tu? te tai _ ras -
SCAPIN et LÉANDRE.
Nous châti _ er, vraiment! nous châti _ er A_vons nous bien en _ ten -
du
B.
_ du! Il faut les châti _ er les châti _ er comme il est
HÉRODE et Le NOTAIRE.
Nous châti _ er, vraiment! nous châti _ er A_vons-nous bien en _ ten -
Ténors.
Il faut les châ_ti _ er les châ_ti _ er comme il est
Gentilshommes.
Basses.
Il faut les châ_ti _ er les châ_ti _ er comme il est
1re Sopranos.
Nous châ_ti _ er, vraiment! nous châ_ti _ er A_vons-nous bien en _ ten -
Comédiennes.
2es Sopranos.
Nous châ_ti _ er, vraiment! nous châ_ti _ er A_vons-nous bien en _ ten -

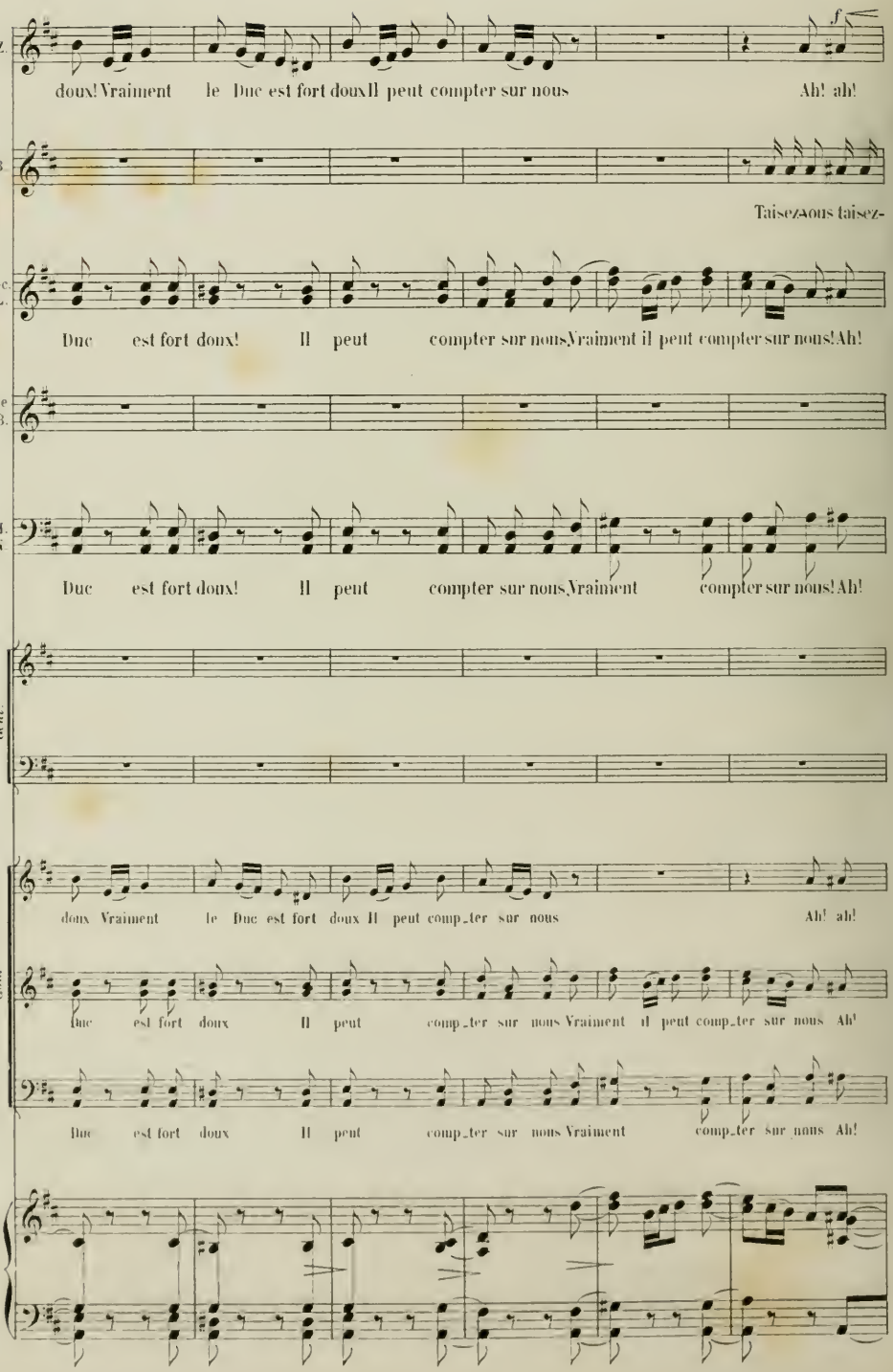

V.
Holà! valets, marauds, holà! bé_li _ tres
(Remontant la scène.)
B.
-tu Comme il y va!... ce tas de pi _ tres!
Sc. L.
-du Béli_tres, pa_ges et va_lets!
de B
dû Ho_là! marauds, holà! valets, holà! bé_li _ tres!
B. N.
-du Béli_tres, pa_ges et va_lets!
Gent
dû Ho_là! marauds, holà! va_lets, holà! bé_li _ _ tres!
dû Ho_là! marauds, holà! va_lets, holà! bé_li _ _ tres!
Com.
-du! Bé_li _ tres, pa _ ges et va _ lets!
f
10 Comédiens travestis en valets.
1es Ténors.
Moderato. (♩=92)
pp
Que me veut - on? Que me veut -
2es Ténors.
pp
Que me veut-on? Que me veut-on?
1es et 2es Basses.
pp
Moderato.
Que me veut -
p.

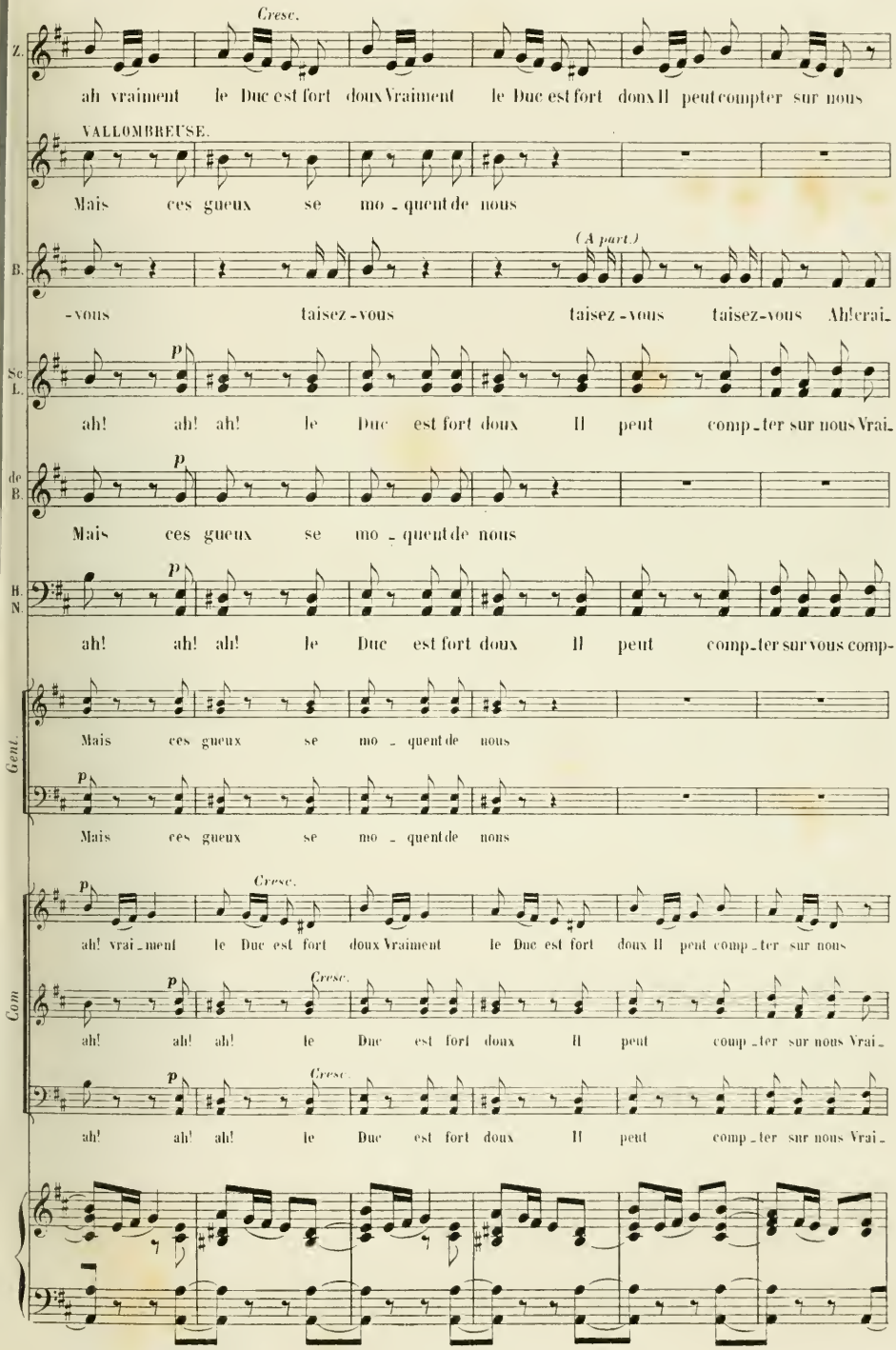

Com.
-on? Jò_bé_is en bon domes_ti_que
Que me veut - on?
Que me veut-
Que me veut-on? Que me veut-on? Que me veut-on?
Que me veut-on?
-on? Jò _ bé _ is
mais que me veut - on?
Que me veut -
VALLOMBREUSE.
Prenez-moi chacun un bà_ton
De BRUYÈRES
f
Prenez-moi cha_
Ténors.
f
Prenez-moi cha_
Gent.
Basses.
-on? J'obéis en bon domes_ti _ que
Que me veut-on?
Que fe_ra-t-on?
Com.
J'obéis en bon domes_tiqu' Que me veut-on?
Que fe _ ra
-on? J'o _ bé _ is
mais que me veut - on?

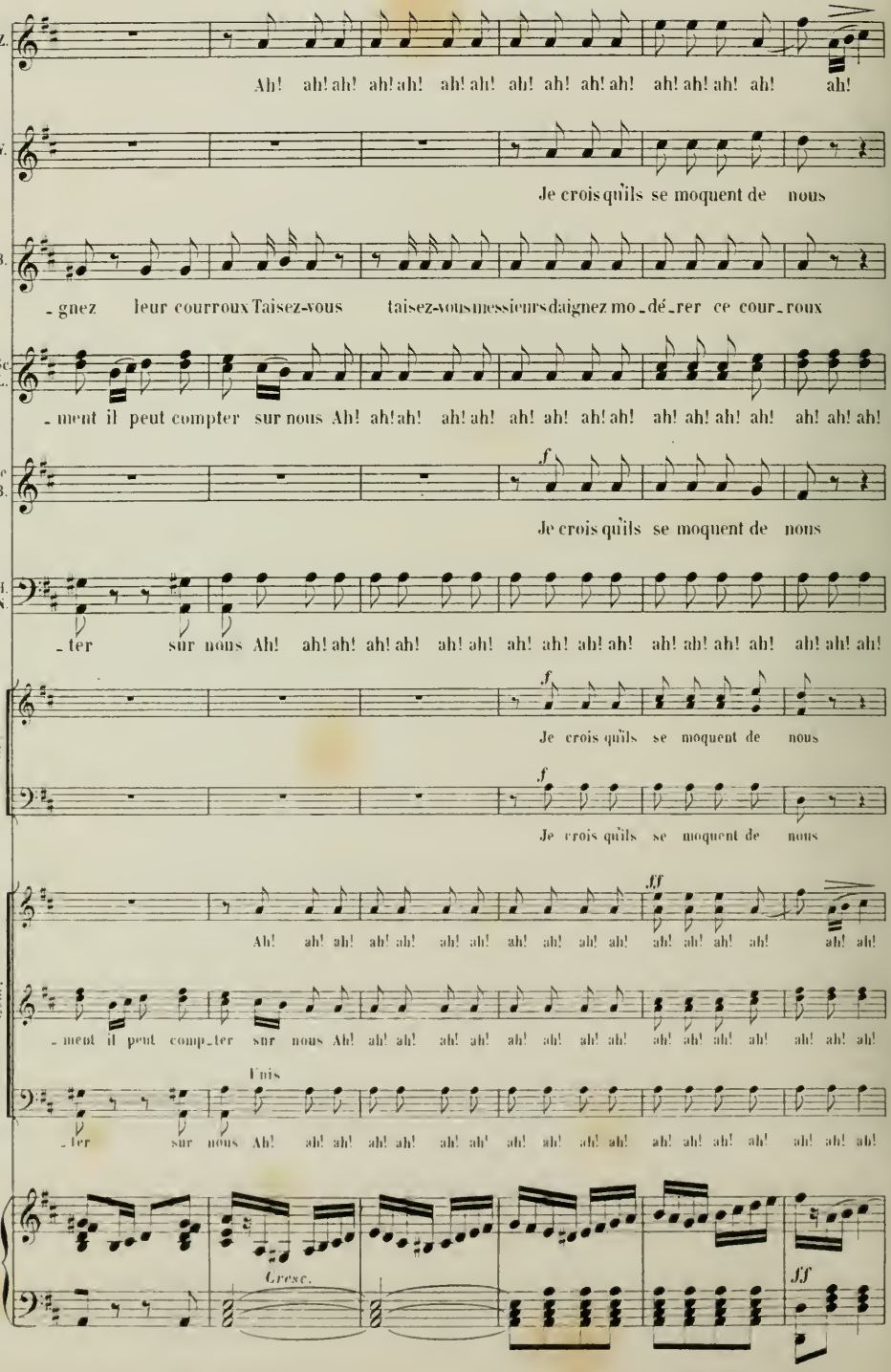

V.
Un bâton un bâton une trique ou bien un bâton
de B.
ff
_cun u_ne trique Un bâton un bâton une trique ou bien un bâton
Gent.
ff Unis.
_cun u_ne trique Un bâton un bâton u_ne trique ou bien un bâ_ton
f
Cresc.
U_ne tri_que u_ne tri_que
Com.
pp
Qui rosse-t-on? Qui rosse-t-on? Que me veut-on? Que me veut on Que me veut-
-t-on? Qui rosse-t-on? Qui rosse-t-on? Que me veut-on?
f
Qui ros_se_t-on?
f
-on Que me veut-on? Que me veut-on? J'o_bé_is en bon domes_ti_que
Com.
pp
Que me veut-on? Que me veut-on? Que me veut-ou Que me veut-
Que me veut-on? J'o_bé_is mais que me veut-
p

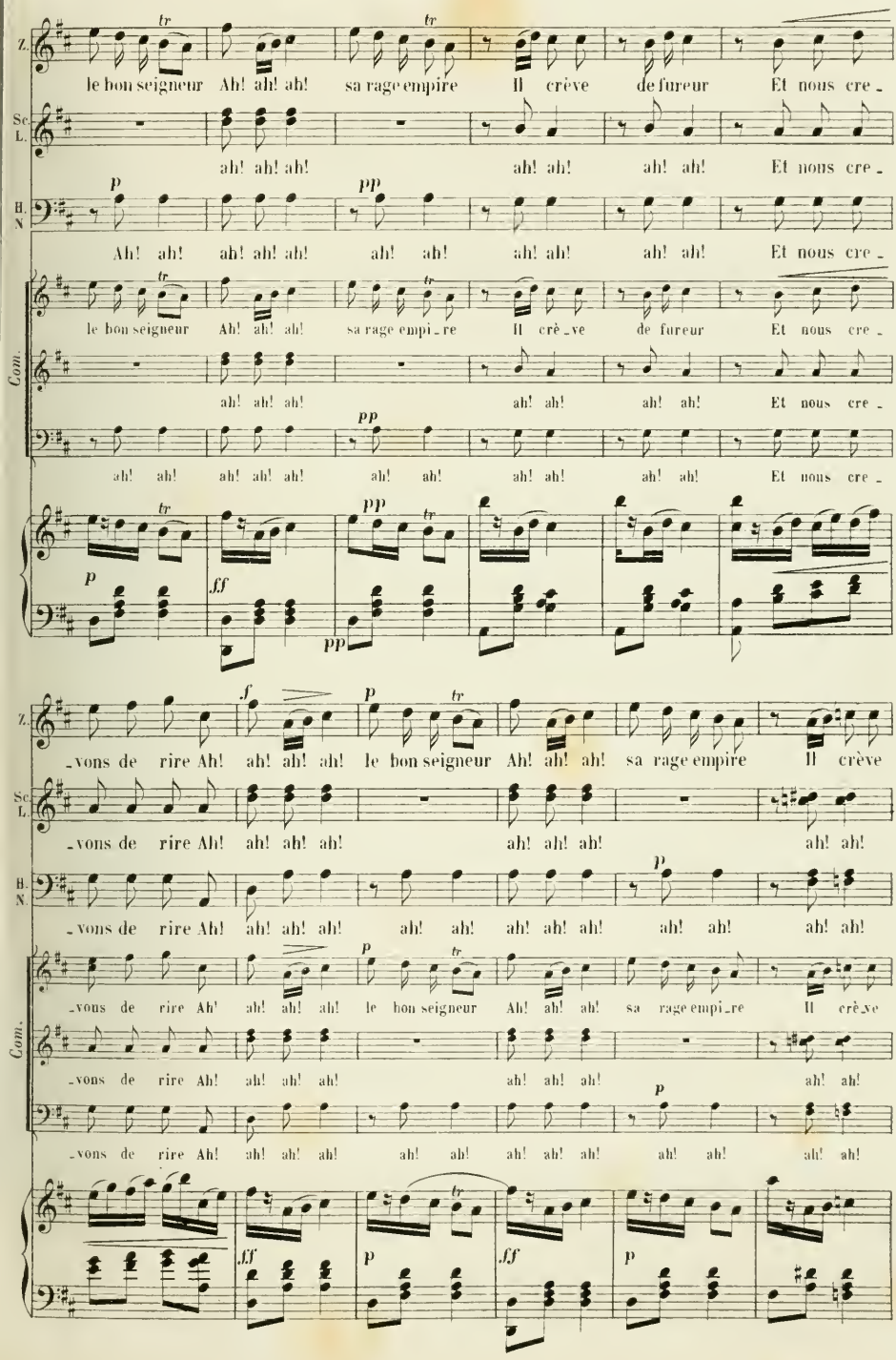

VALLOMBREUSE.
Un bâ_ton
BLAZIUS.
Permet_
De BRUYÈRES.
ff
Prenez cha_cun u_ne trique un bâ_ton
Gent.
Pre_nez cha_cun u_ne trique un bâ_ton
Pre_nez cha_cun u_ne trique un bâ_ton
Com
Que me veut-on? Que me veut-on? J'obéis en bon domes_tique Que me veut-on?
-on? Que me veut-on? Que me veut on? Que me veut-on? Que me veut-on?
-on? Que me vent - on? Que nous vent - on? Sei_gneurs que nous vent-on?
Cresc.
A volonté.
B.
_tez que je leur ex_plique La chose sur un autre ton.
f Suivez.
pp Mesuré.

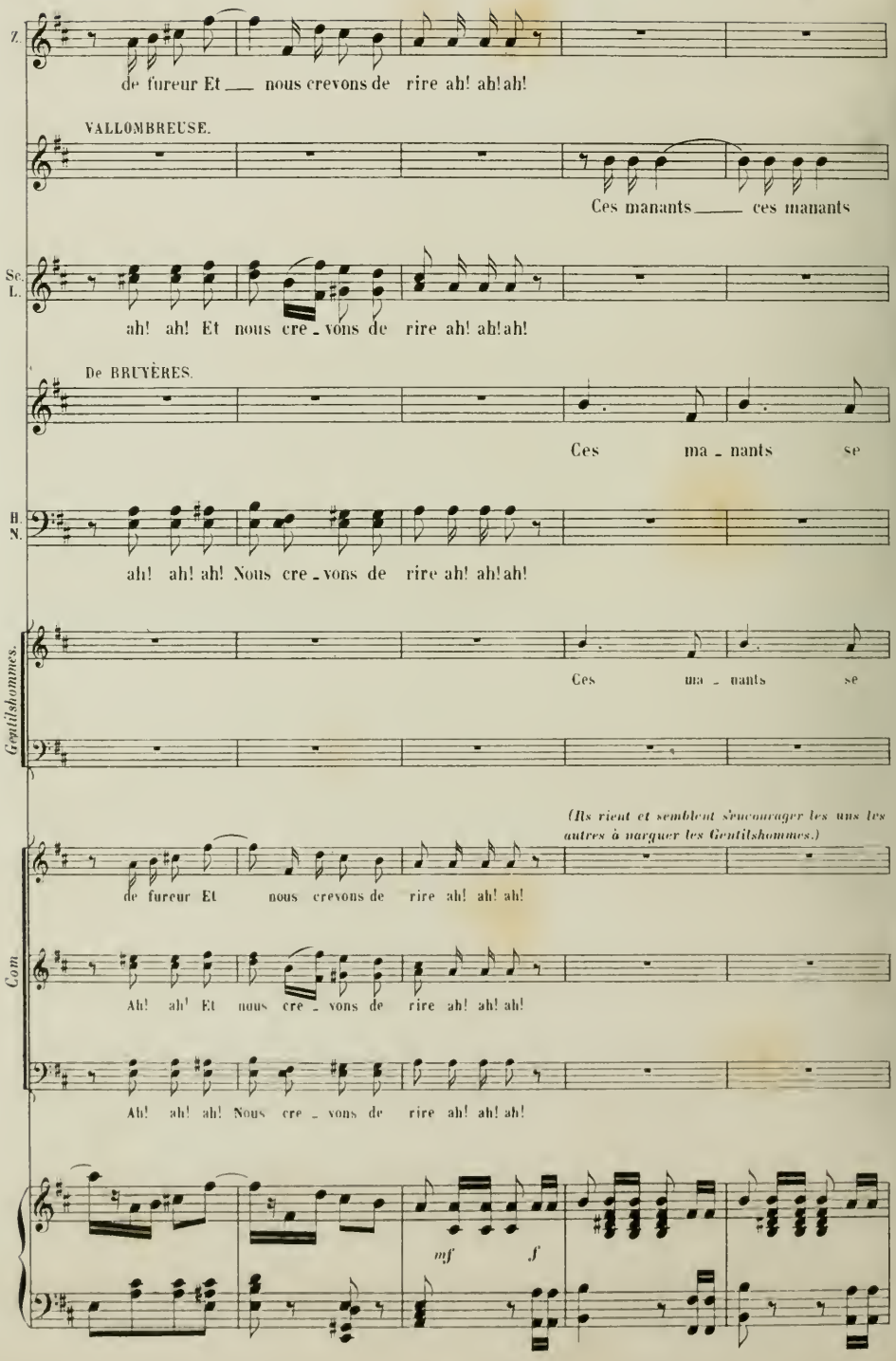

B.
Monseigneur le Duc qui vous ai - me Ex - i - ge par un soin tou -
f pp
- chant Que vous vous don - niez sur le champ Cent coups de bâ - ton..... à vous mê -
Suivez
mf
Poco ritard.
Mesuré.
pp
ZERBINE. (Riant.)
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! vraiment le Duc est fort
BLAZIUS.
(Leur faisant vainement signe de sortir.)
- me! Vous battre, vous, oui! vous!
SCAPIN et LÉANDRE.
Nous battre, nous, nous battre, nous, vrai - ment le
HÉRODE et le NOTAIRE.
p
Nous battre, nous, nous battre, nous, vrai - ment le
Sopranos. (Riant.)
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! vrai - ment le Duc est fort
Ténors.
Nous battre, nous, nous battre, nous, vrai - ment le
Basses.
p
Nous battre, nous, nous battre, nous, vrai - ment le
Comédiens.

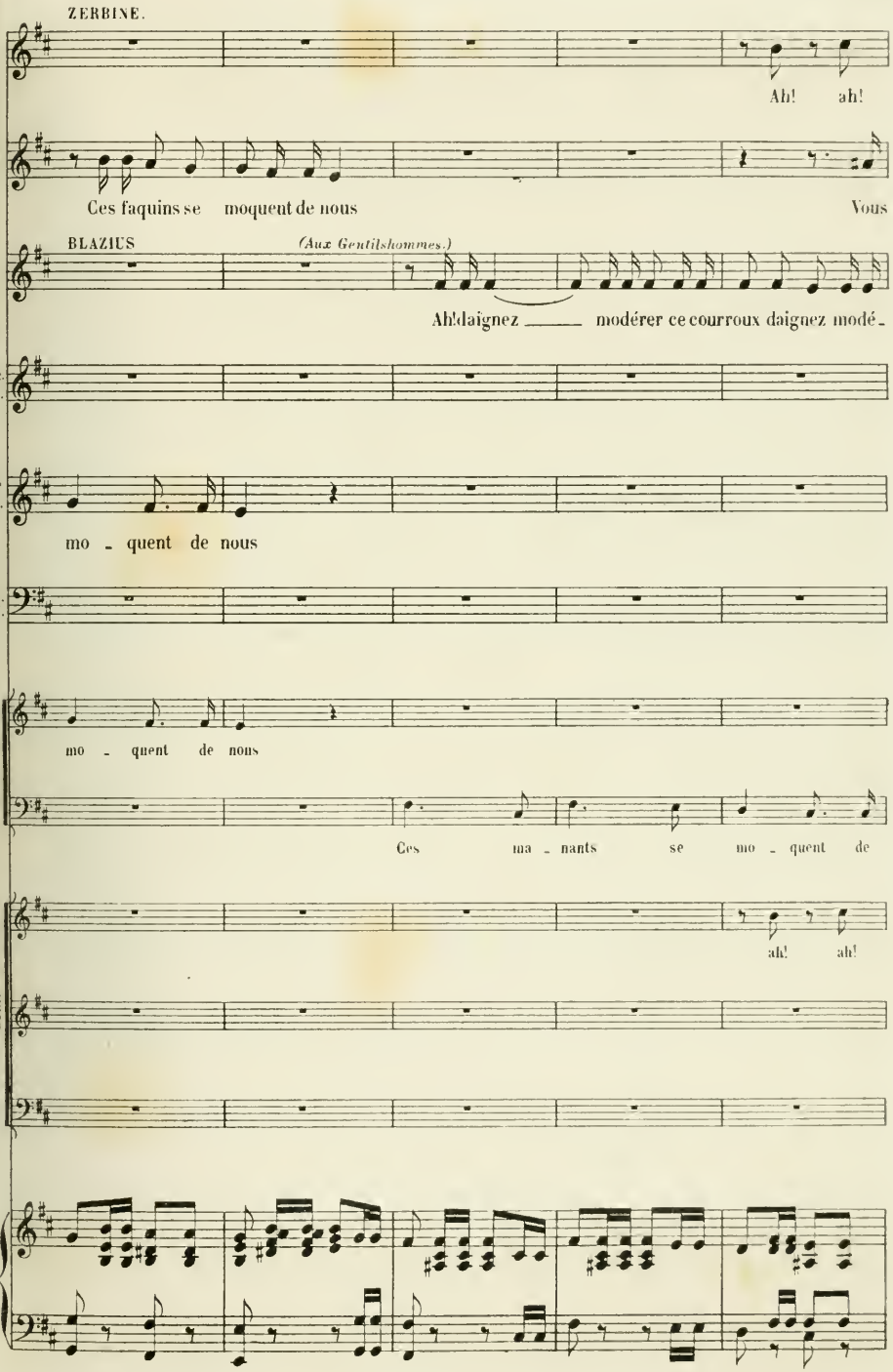

Z.
doux! Vraiment le Duc est fort doux Il peut compter sur nous
f
Ah! ah!
B.
Taisez-vous taisez-
Sc. L.
Duc est fort doux! Il peut compter sur nous Vraiment il peut compter sur nous! Ah!
de B.
B. N.
Duc est fort doux! Il peut compter sur nous Vraiment compter sur nous! Ah!
Gent.
doux Vraiment le Duc est fort doux Il peut comp_ter sur nous
Ah! ah!
Com
Duc est fort doux Il peut comp_ter sur nous Vraiment il peut comp_ter sur nous Ah!
Duc est fort doux Il peut comp_ter sur nous Vraiment comp_ter sur nous Ah!

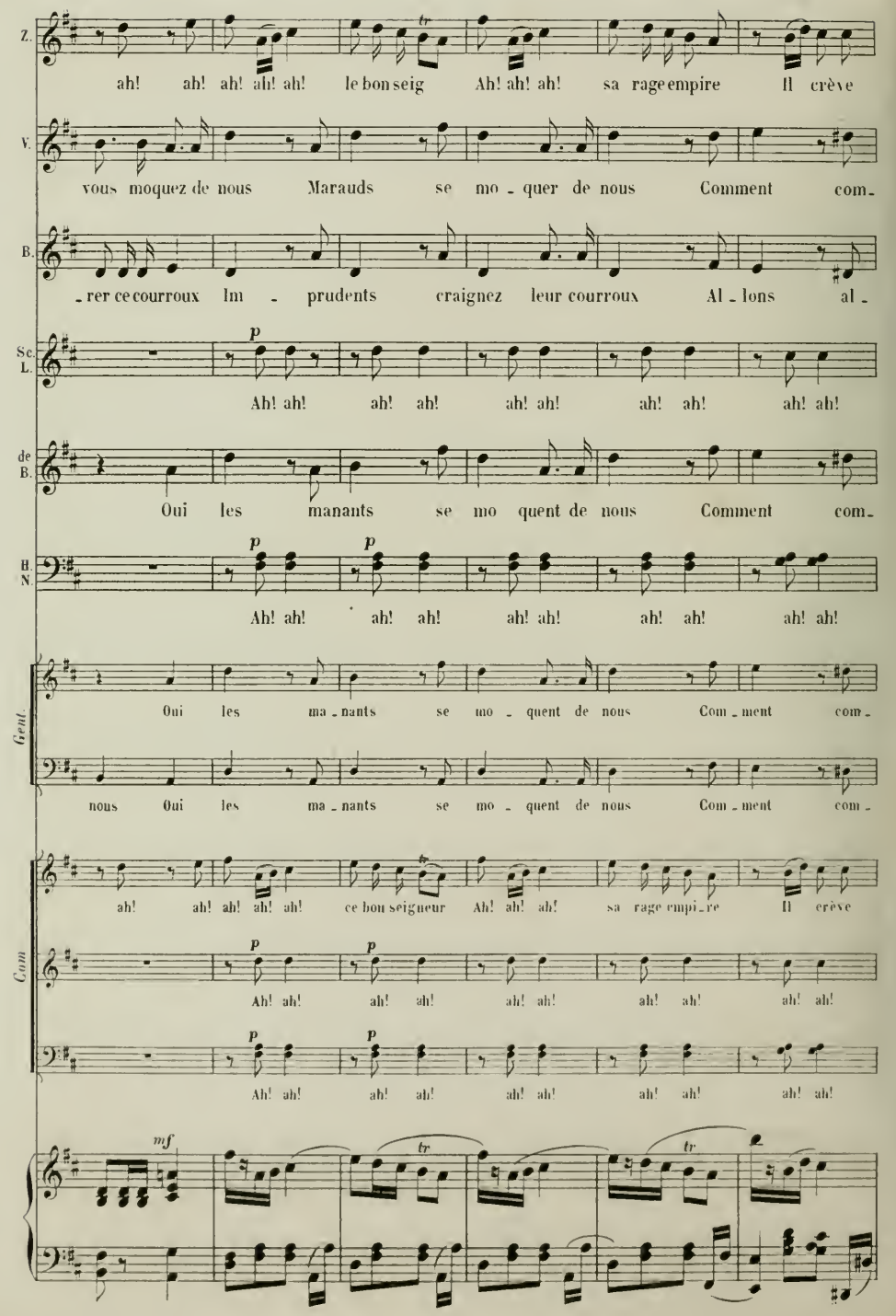

Cresc.
Z.
ah vraiment le Duc est fort doux Vraiment le Duc est fort doux Il peut compter sur nous
VALLOMBREUSE.
Mais ces gueux se mo - quent de nous
(A part.)
B.
- vous taisez - vous taisez - vous taisez - vous Ah! erai-
p
Sc. L.
ah! ah! ah! le Duc est fort doux Il peut comp - ter sur nous Vrai-
p
de B.
Mais ces gueux se mo - quent de nous
p
H. N.
ah! ah! ah! le Duc est fort doux Il peut comp - ter sur vous comp-
Gent.
Mais ces gueux se mo - quent de nous
p
Mais ces gueux se mo - quent de nous
p
Cresc.
ah! vrai - ment le Duc est fort doux Vraiment le Duc est fort doux Il peut comp - ter sur nous
Com
p
Cresc.
ah! ah! ah! le Duc est fort doux Il peut comp - ter sur nous Vrai -
p
Cresc.
ah! ah! ah! le Duc est fort doux Il peut comp - ter sur nous Vrai -

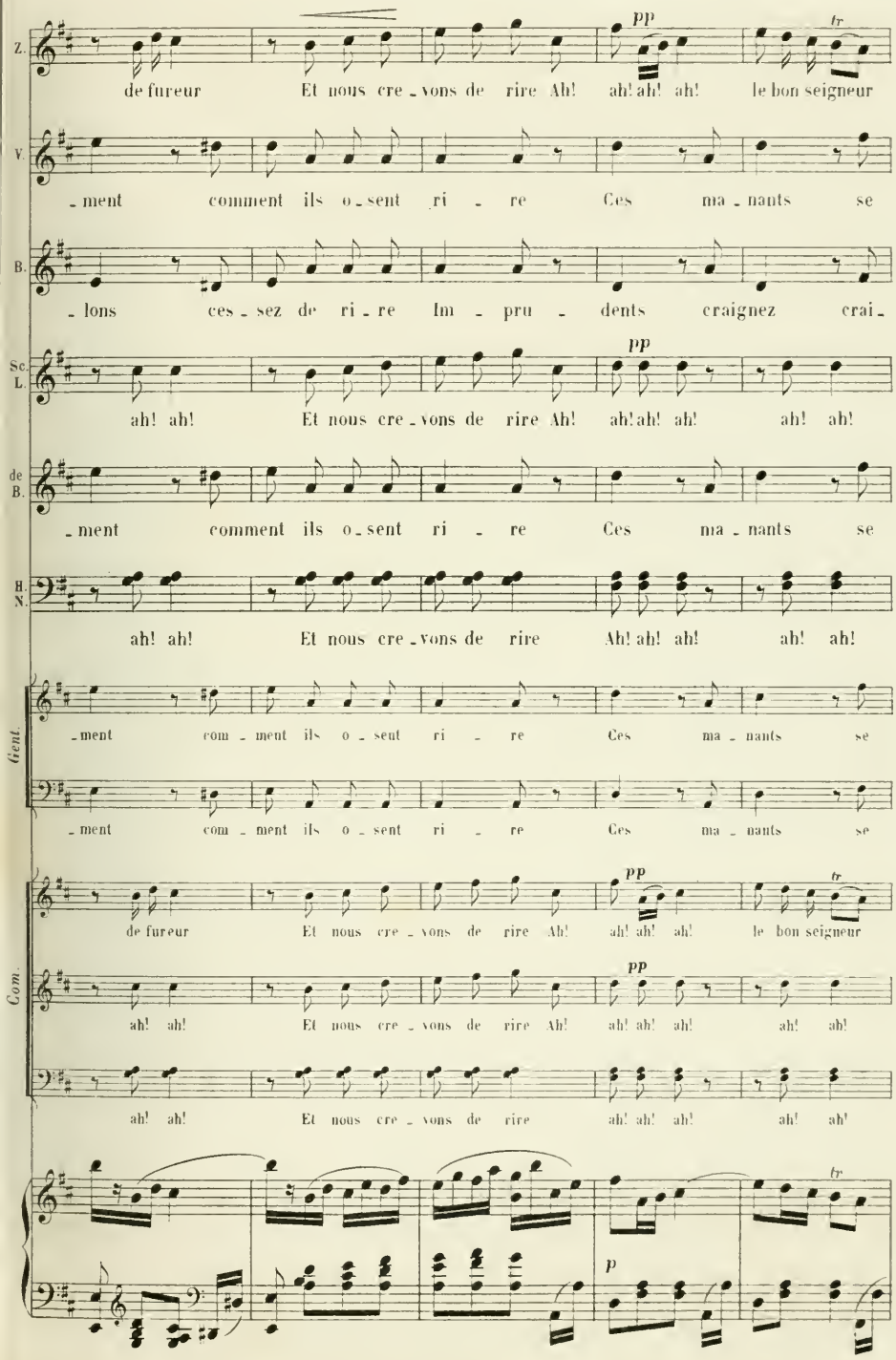

Z.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
V.
Je crois qu'ils se moquent de nous
B.
-gnez leur courroux Taisez-vous taisez-vous messieurs daignez mo-dé-rer ce cour-roux
Sc. L.
-ment il peut compter sur nous Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
de B.
f
Je crois qu'ils se moquent de nous
H. N.
-ter sur nous Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
cent
f
Je crois qu'ils se moquent de nous
f
Je crois qu'ils se moquent de nous
Com.
ff
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
-ment il peut comp-ter sur nous Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Fois
-ter sur nous Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Cresc.
ff

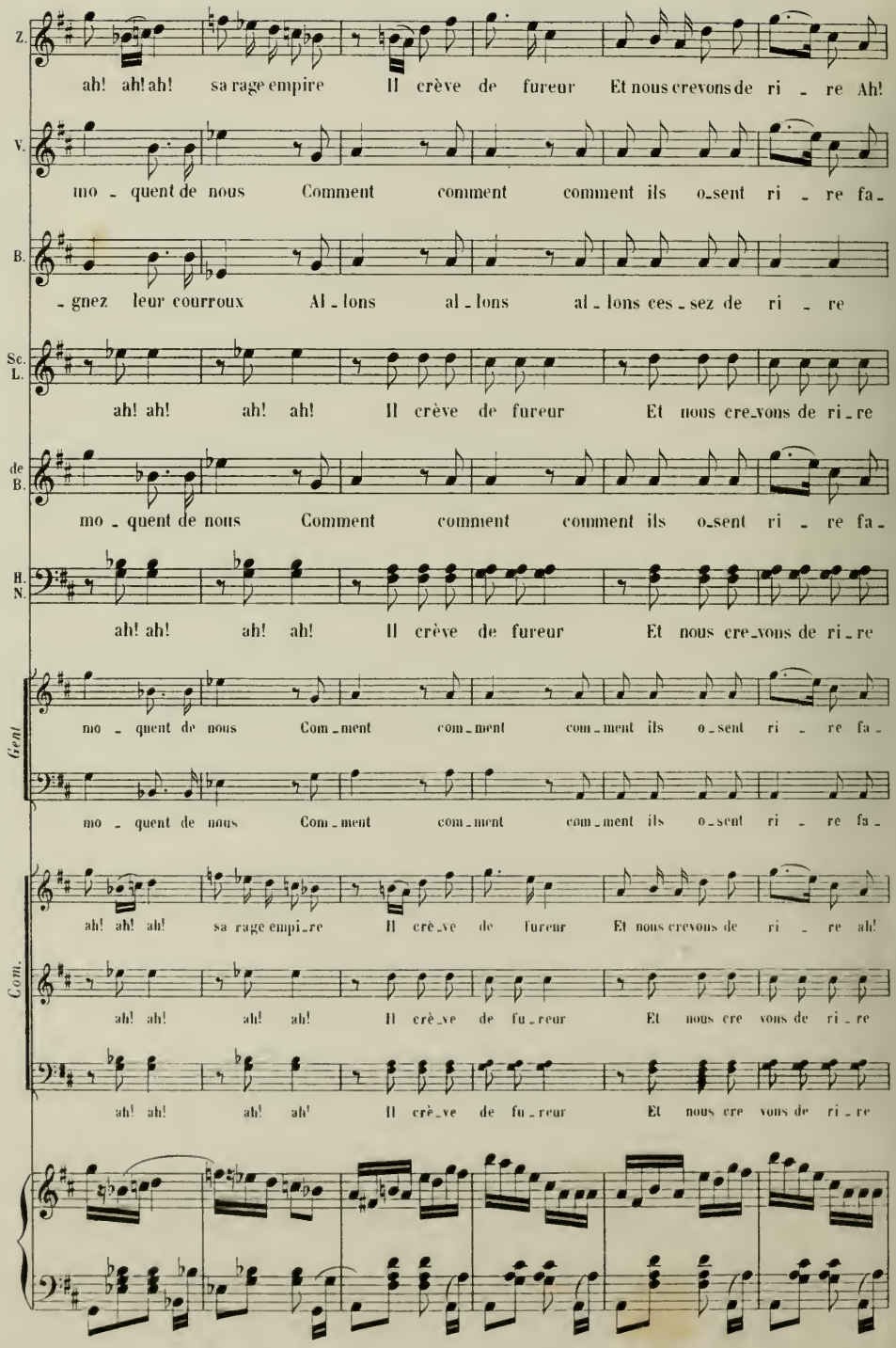

Z.
le bon seigneur Ah! ah! ah! sa rage empire Il crève de fureur Et nous cre-
Sc. L.
ah! ah! ah! ah! ah! ah! Et nous cre-
B. N.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Et nous cre-
Com.
le bon seigneur Ah! ah! ah! sa rage empi-re Il crè-ve de fureur Et nous cre-
ah! ah! ah! ah! ah! ah! Et nous cre-
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Et nous cre-
-vons de rire Ah! ah! ah! ah! le bon seigneur Ah! ah! ah! sa rage empire Il crève
-vons de rire Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
-vons de rire Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
-vons de rire Ah! ah! ah! ah! le bon seigneur Ah! ah! ah! sa rage empi-re Il crè-ve
-vons de rire Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
-vons de rire Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

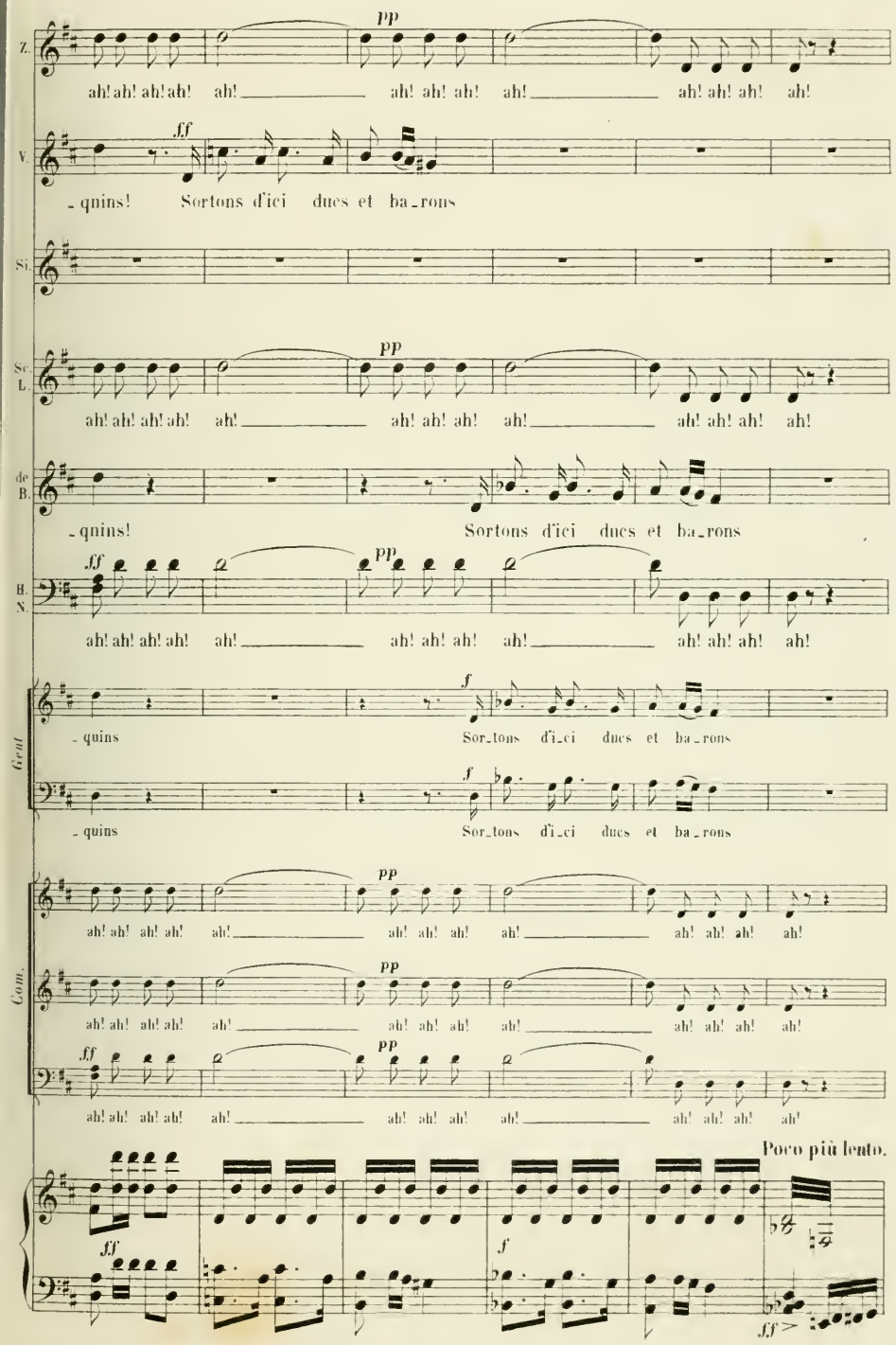

Z.
de fureur Et nous crevons de rire ah! ah! ah!
VALLOMBREUSE.
Ces manants ces manants
Sc. L.
ah! ah! Et nous cre - vons de rire ah! ah! ah!
De BRUYÈRES.
Ces ma - nants se
H. N.
ah! ah! ah! Nous cre - vons de rire ah! ah! ah!
Gentilshommes.
Ces ma - nants se
(Ils rient et semblent s'encourager les uns les autres à narguer les Gentilshommes.)
de fureur Et nous crevons de rire ah! ah! ah!
Com.
Ah! ah! Et nous cre - vons de rire ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! Nous cre - vons de rire ah! ah! ah!
mf
f

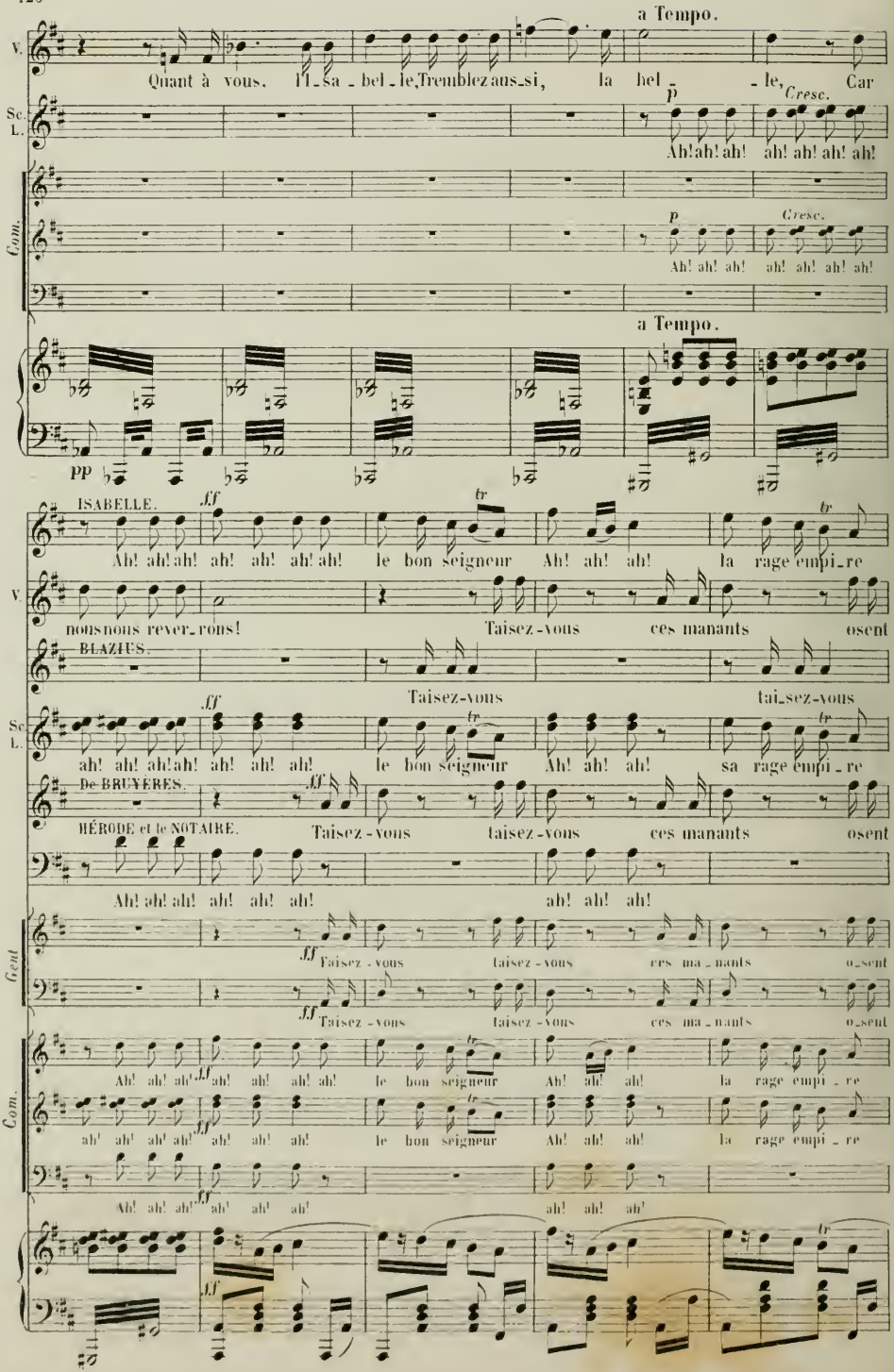

ZERBINE.
Ah! ah!
V.
Ces faquins se moquent de nous
Vous
BLAZIUS
(Aux Gentilshommes.)
Ah! daignez ____ modérer ce courroux daignez modé-
Sc. L.
de B.
mo - quent de nous
H. N.
Gent.
mo - quent de nous
Ces ma - nants se mo - quent de
ah! ah!
Com.

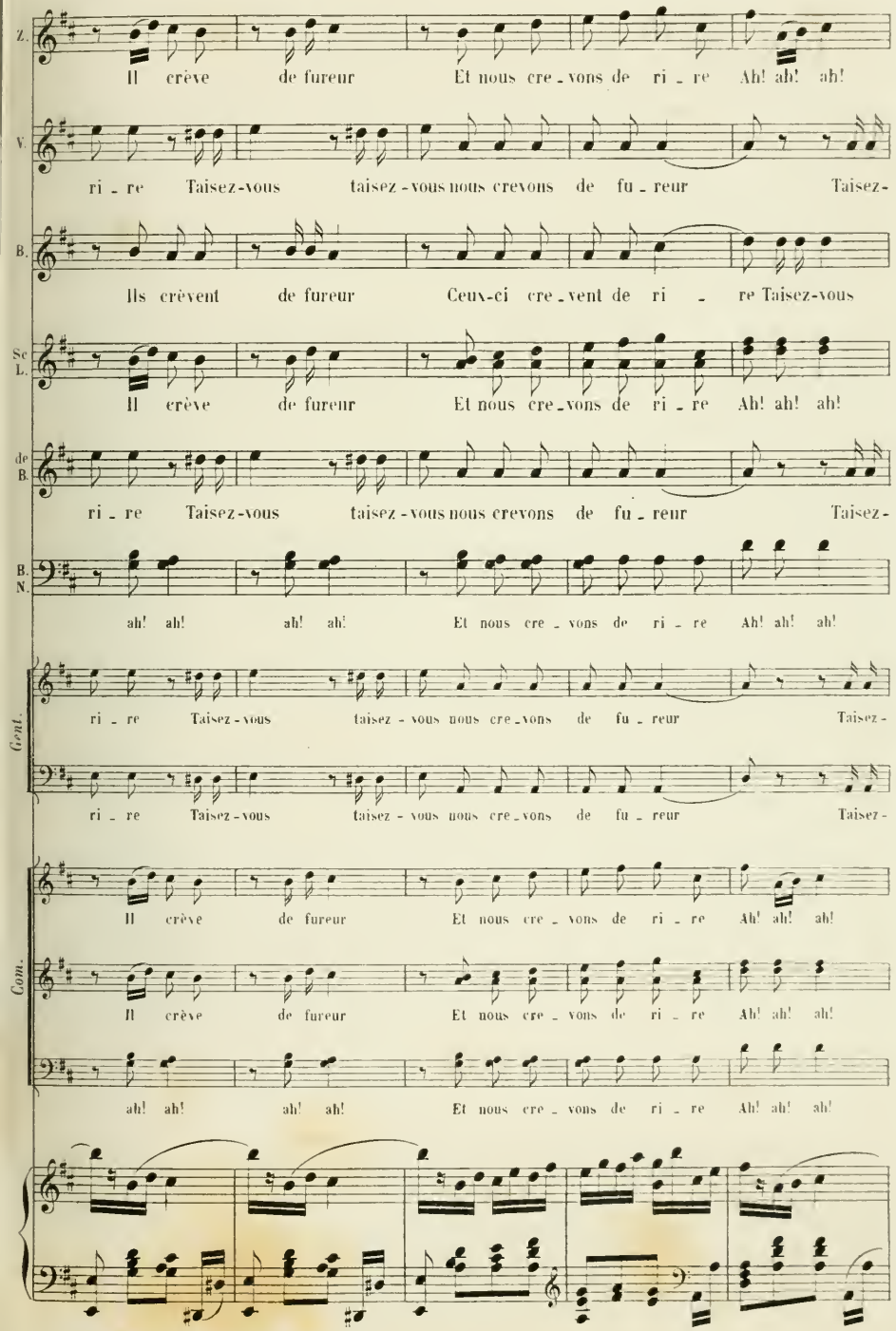

Z.
ah! ah! ah! ah! ah! le bon seig Ah! ah! ah! sa rage empire Il crève
V.
vous moquez de nous Marauds se mo - quer de nous Comment com-
B.
- rer ce courroux Im - prudents craignez leur courroux Al - lons al -
Sc. L.
p
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
de B.
Oui les manants se mo quent de nous Comment com-
H. N.
p p
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Gent.
Oui les ma - nants se mo - quent de nous Com - ment com -
nous Oui les ma - nants se mo - quent de nous Com - ment com -
Com.
ah! ah! ah! ah! ah! ce bon seigneur Ah! ah! ah! sa rage empi - re Il crève
p p
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
p p
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
mf
tr
tr
tr

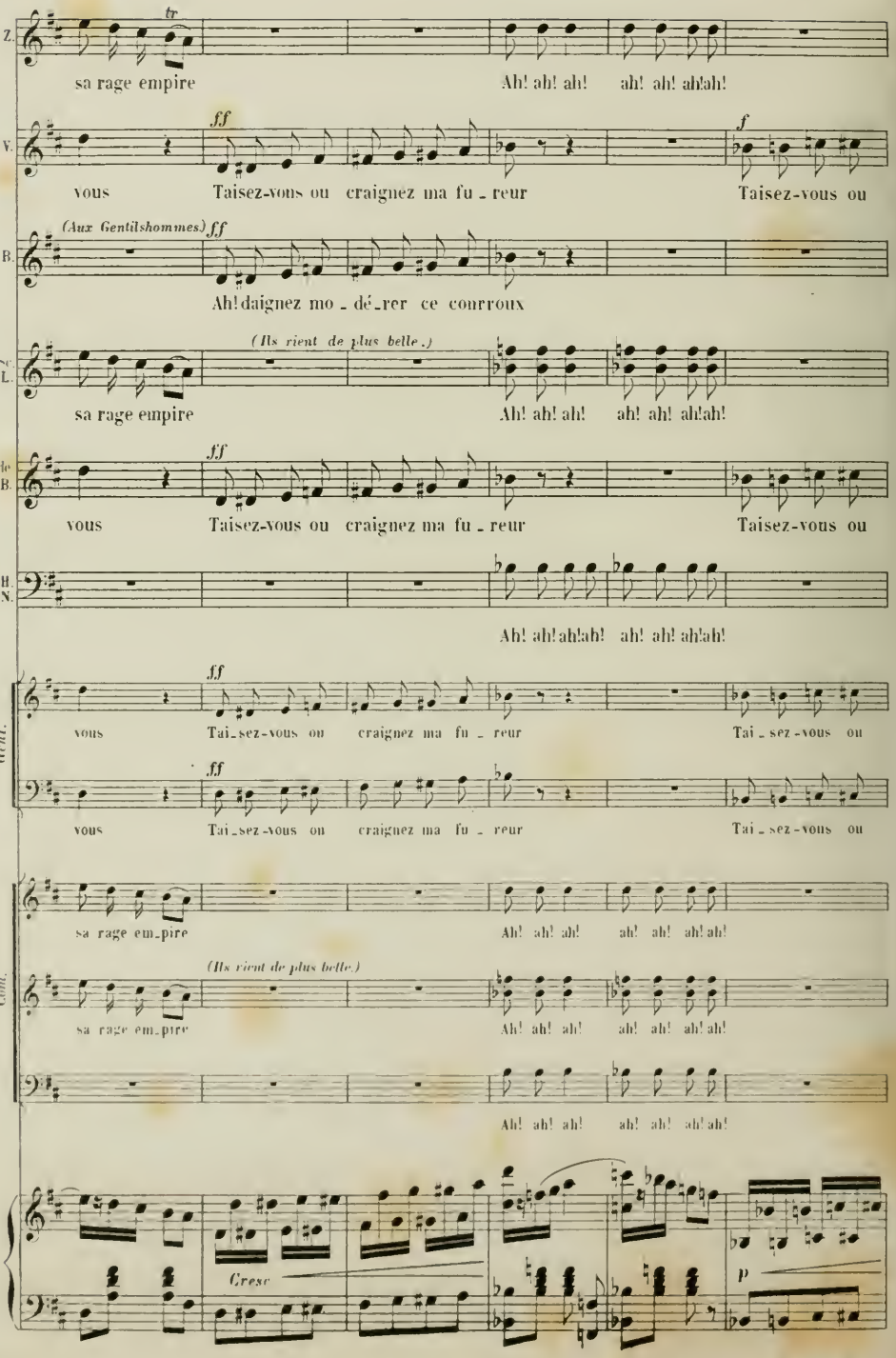

Z.
de fureur Et nous cre - vons de rire Ah! ah! ah! ah! le bon seigneur
pp
tr
V.
- ment comment ils o - sent ri - re Ces ma - nants se
B.
- lons ces - sez de ri - re Im - pru - dents craignez crai -
Sc. L.
ah! ah! Et nous cre - vons de rire Ah! ah! ah! ah! ah!
pp
de B.
- ment comment ils o - sent ri - re Ces ma - nants se
H. N.
ah! ah! Et nous cre - vons de rire Ah! ah! ah! ah! ah!
Gent.
- ment com - ment ils o - sent ri - re Ces ma - nants se
- ment com - ment ils o - sent ri - re Ces ma - nants se
Com.
de fureur Et nous cre - vons de rire Ah! ah! ah! ah! le bon seigneur
pp
tr
ah! ah! Et nous cre - vons de rire Ah! ah! ah! ah! ah!
pp
ah! ah! Et nous cre - vons de rire ah! ah! ah! ah! ah!
tr
p

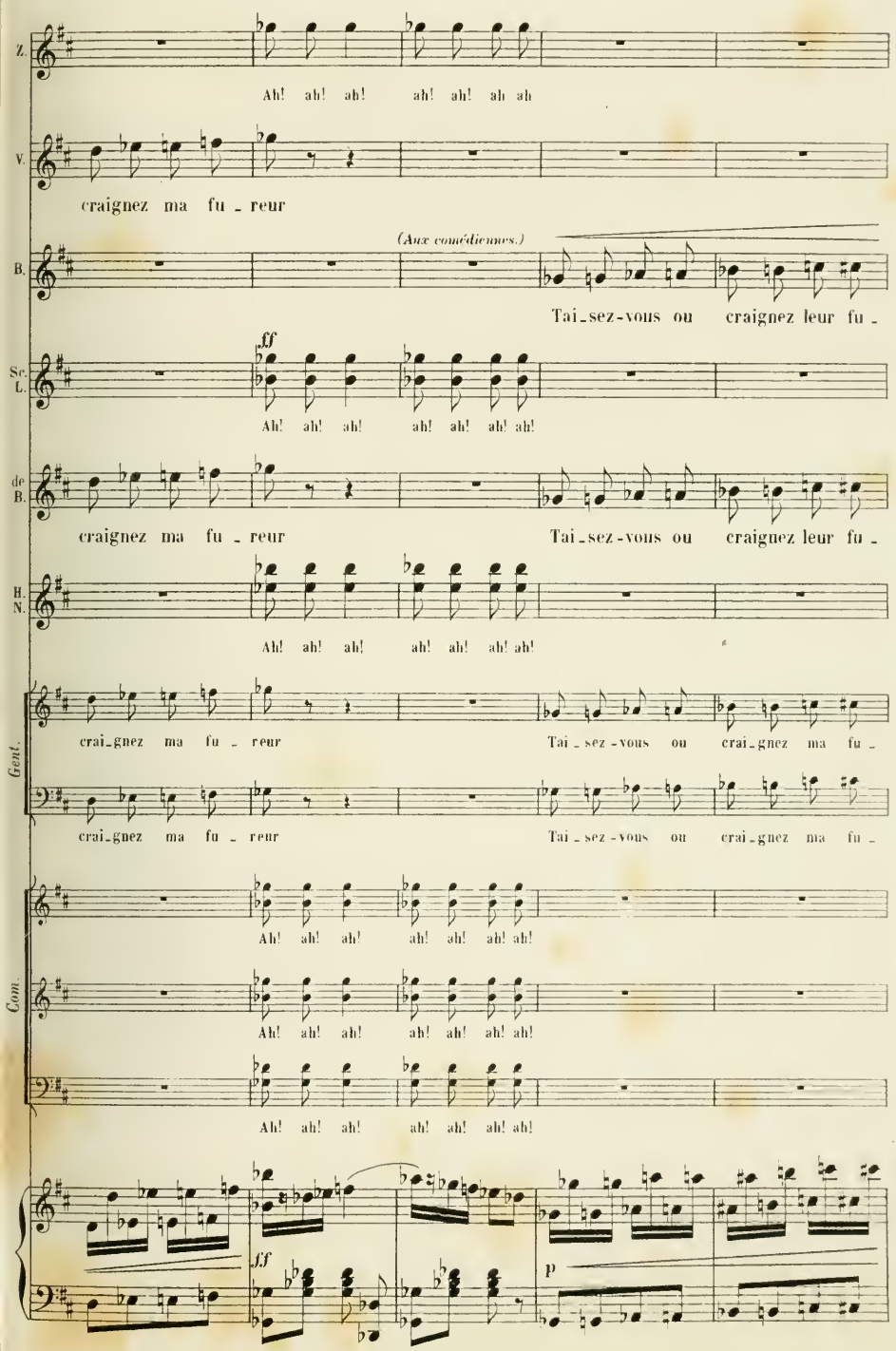

Z.
ah! ah! ah! sa rage empire Il crève de fureur Et nous crevons de ri - re Ah!
V.
mo - quent de nous Comment comment comment ils o-sent ri - re fa-
B.
-gnez leur courroux Al-lons al-lons al-lons ces-sez de ri - re
Sc. L.
ah! ah! ah! ah! Il crève de fureur Et nous cre-vons de ri-re
de B.
mo - quent de nous Comment comment comment ils o-sent ri - re fa-
H. N.
ah! ah! ah! ah! Il crève de fureur Et nous cre-vons de ri-re
Gent
mo - quent de nous Com-ment com-ment com-ment ils o-sent ri - re fa-
mo - quent de nous Com-ment com-ment com-ment ils o-sent ri - re fa-
Com.
ah! ah! ah! sa rage empi-re Il crè-ve de fureur Et nous crevons de ri - re ah!
ah! ah! ah! ah! Il crè-ve de fu-reur Et nous cre vons de ri-re
ah! ah! ah! ah! Il crè-ve de fu-reur Et nous cre vons de ri-re

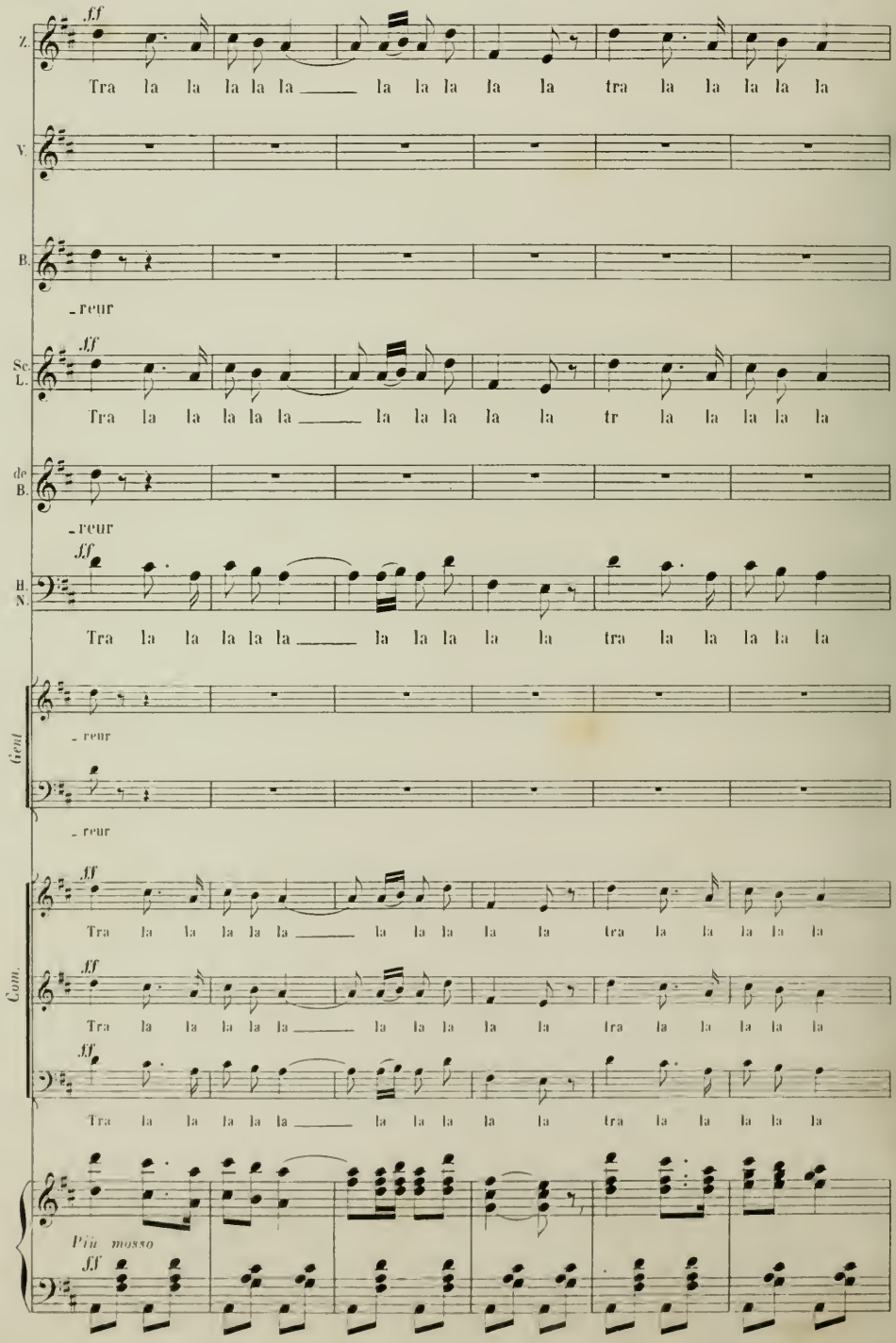

Z.
pp
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
V.
ff
- qnins! Sortons d'ici dues et ba - rons
Si.
Sc. L.
pp
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
de B.
- qnins! Sortons d'ici dues et ba - rons
B. N.
ff
pp
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Grat
f
- quins Sor - tons d'i - ci dues et ba - rons
f
- quins Sor - tons d'i - ci dues et ba - rons
Com.
pp
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
pp
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ff
pp
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Poco più lento.
ff
f
ff>

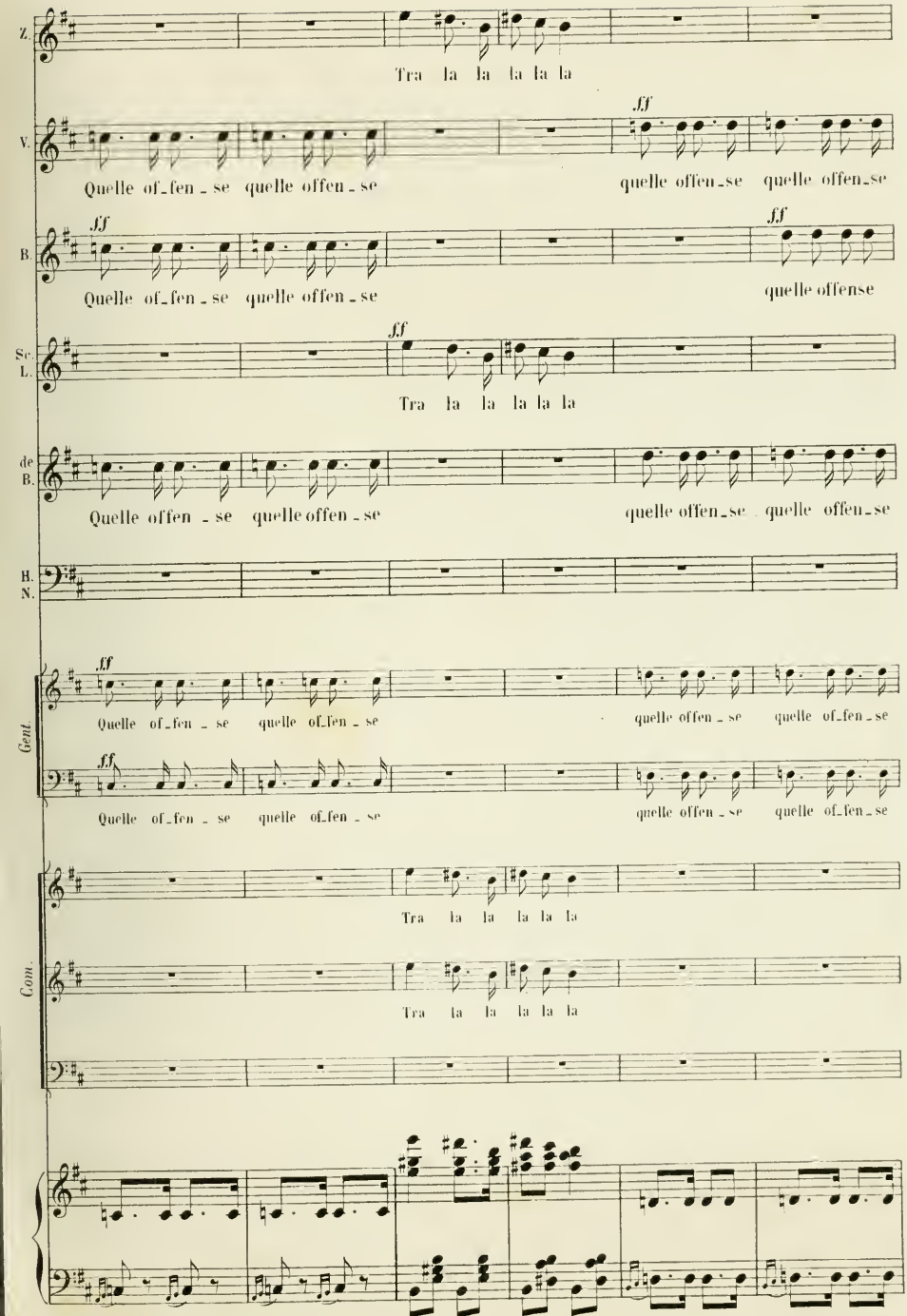

a Tempo.
V.
Quant à vous, l'I_sa_bel_le, Tremblez aus_si, la bel_le, Car
Sc. L.
p
Cresc.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Com.
p
Cresc.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
a Tempo.
pp
ISABELLE.
ff
tr
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! le bon seigneur Ah! ah! ah! la rage empi_re
V.
nous nous rever_rons! Taisez-vous ces manants osent
BLAZIUS.
Taisez-vous tai_sez-vous
Sc. L.
ff
tr
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! le bon seigneur Ah! ah! ah! sa rage empi_re
De BRUYÈRES.
ff
Taisez-vous taisez-vous ces manants osent
HÉRODE et le NOTAIRE.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Gent
ff
Taisez-vous taisez-vous ces ma_nants o_sent
ff
Taisez-vous taisez-vous ces ma_nants o_sent
Com.
Ah! ah! ah! ff ah! ah! ah! ah! le bon seigneur Ah! ah! ah! la rage empi_re
ah! ah! ah! ah! ff ah! ah! ah! le bon seigneur Ah! ah! ah! la rage empi_re
Ah! ah! ah! ff ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ff
tr

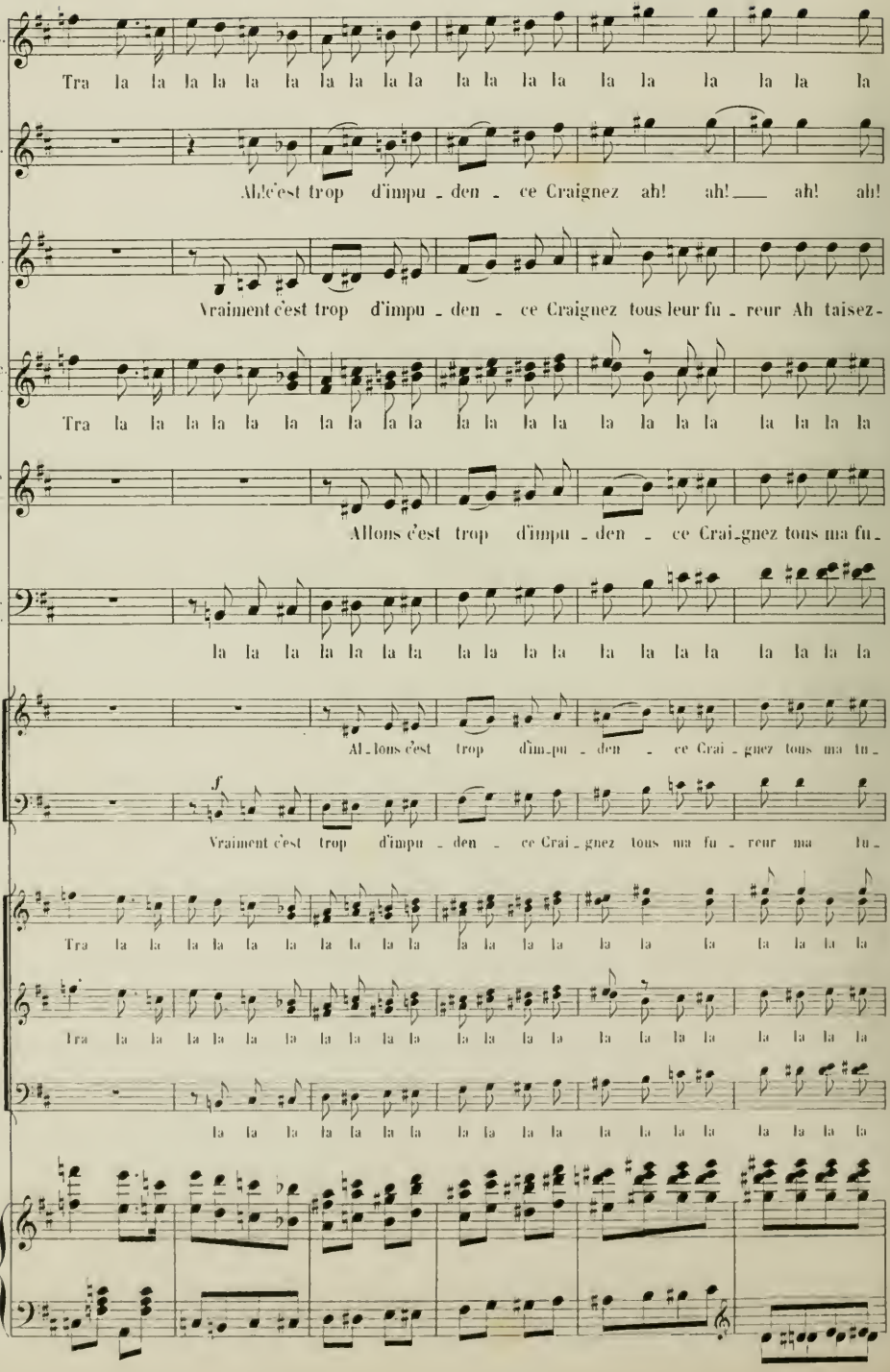

Z.
Il crève de fureur Et nous cre - vons de ri - re Ah! ah! ah!
V.
ri - re Taisez-vous taisez - vous nous crevons de fu - reur Taisez-
B.
Ils crèvent de fureur Ceux-ci cre - vent de ri - re Taisez-vous
Sc L.
Il crève de fureur Et nous cre - vons de ri - re Ah! ah! ah!
de B.
ri - re Taisez-vous taisez - vous nous crevons de fu - reur Taisez-
B. N.
ah! ah! ah! ah! Et nous cre - vons de ri - re Ah! ah! ah!
Gent.
ri - re Taisez - vous taisez - vous nous cre - vons de fu - reur Taisez-
ri - re Taisez - vous taisez - vous nous cre - vons de fu - reur Taisez-
Com.
Il crève de fureur Et nous cre - vons de ri - re Ah! ah! ah!
Il crève de fureur Et nous cre - vons de ri - re Ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! Et nous cre - vons de ri - re Ah! ah! ah!

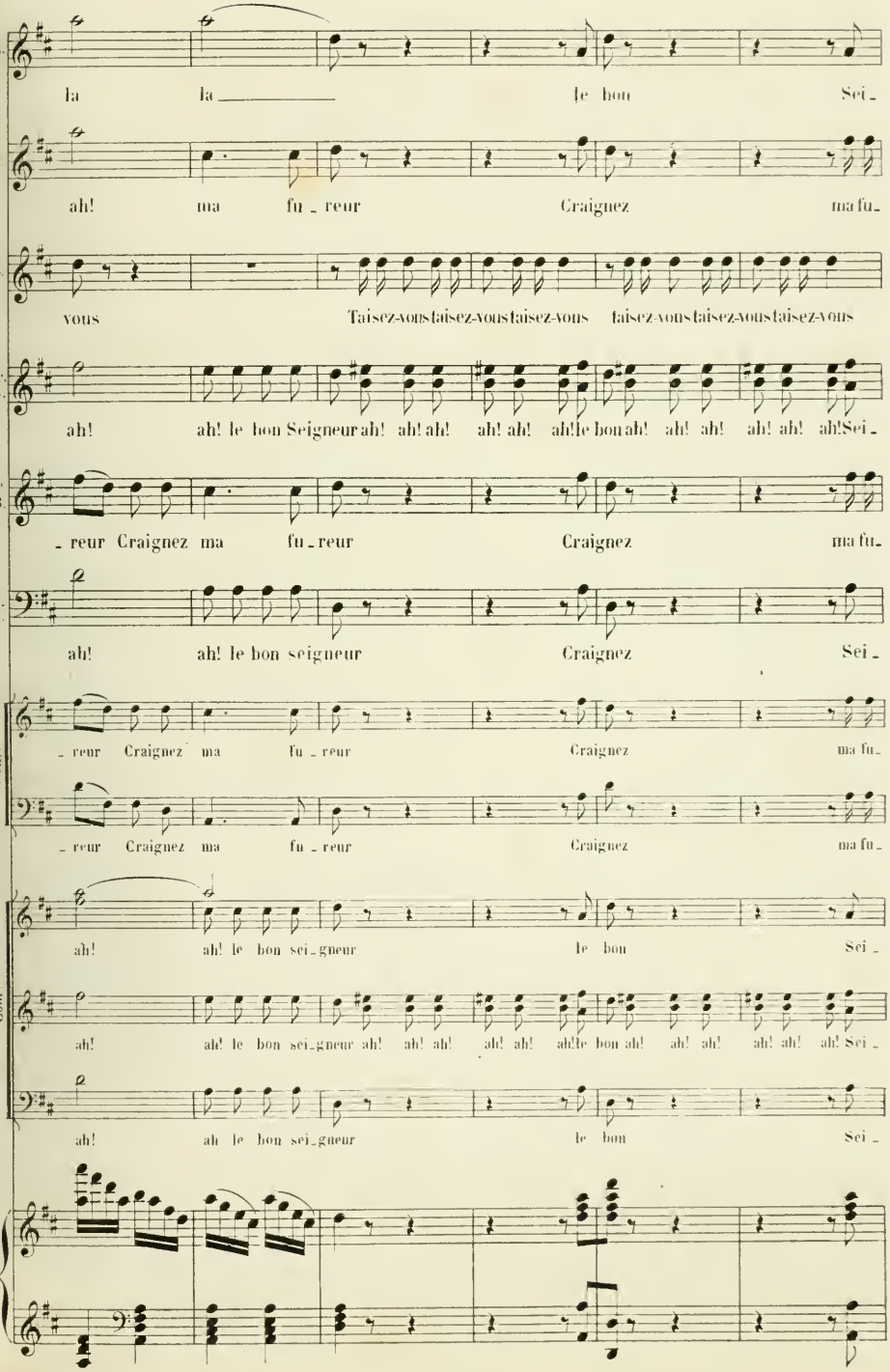

Z.
sa rage empire
Ah! ah! ah!
ah! ah! ah!ah!
V.
ff
vous
Taisez-vous ou craignez ma fu - reur
f
Taisez-vous ou
(Aux Gentilshommes)
ff
B.
Ah! daignez mo - dé - rer ce courroux
(Ils rient de plus belle.)
Z.
L.
sa rage empire
Ah! ah! ah!
ah! ah! ah!ah!
de
B.
ff
vous
Taisez-vous ou craignez ma fu - reur
Taisez-vous ou
H.
N.
Ah! ah!ah!ah!
ah! ah! ah!ah!
Gent.
ff
vous
Tai - sez-vous ou
craignez ma fu - reur
Tai - sez-vous ou
ff
vous
Tai - sez-vous ou
craignez ma fu - reur
Tai - sez-vous ou
Com.
sa rage em - pire
Ah! ah! ah!
ah! ah! ah!ah!
(Ils rient de plus belle.)
sa rage em - pire
Ah! ah! ah!
ah! ah! ah!ah!
Ah! ah! ah!
ah! ah! ah!ah!
Cresc
p

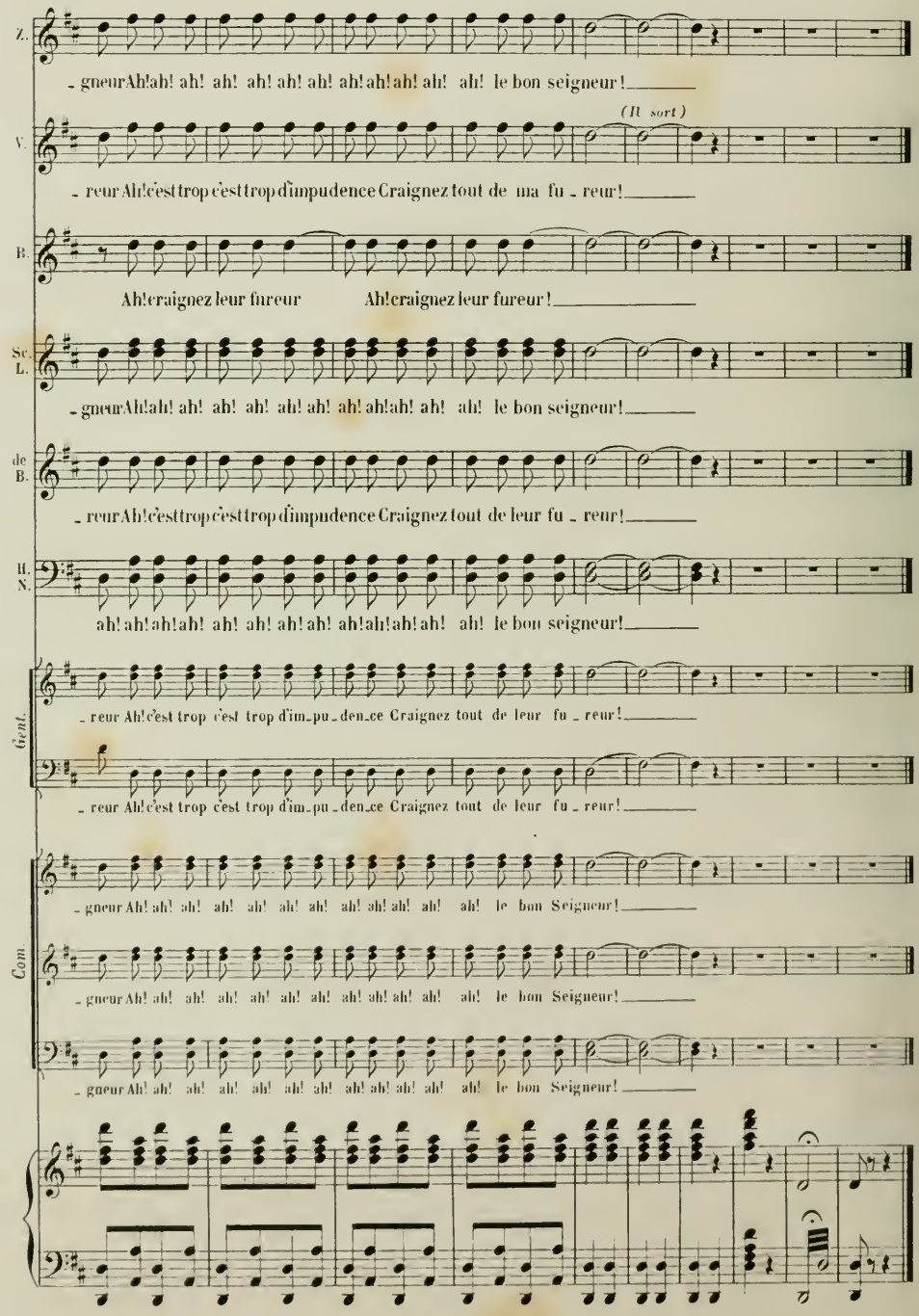

Z.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah ah
V.
craignez ma fu - reur
(Aux comédiennes.)
B.
Tai-sez-vous ou craignez leur fu -
ff
Sc. L.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
de B.
craignez ma fu - reur
Tai-sez-vous ou craignez leur fu -
H. N.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Gent.
crai-gnez ma fu - reur
Tai - sez - vous ou crai-gnez ma fu -
crai-gnez ma fu - reur
Tai - sez - vous ou crai-gnez ma fu -
Com.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ff
p


Z.
ff
Tra la la la la la la la la la la la tra la la la la la
V.
B.
reur
Sc. L.
ff
Tra la la la la la la la la la la la tr la la la la la
de B.
reur
H. N.
ff
Tra la la la la la la la la la la la tra la la la la la
Gent
reur
reur
Com.
ff
Tra la la la la la la la la la la la tra la la la la la
ff
Tra la la la la la la la la la la la tra la la la la la
ff
Tra la la la la la la la la la la la tra la la la la la
Più mosso
ff


Z.
Tra la la la la la
V.
ff
Quelle of_fen_se quelle offen_se
quelle offen_se quelle offen_se
B.
ff
Quelle of_fen_se quelle offen_se
ff
quelle offense
Sc. L.
ff
Tra la la la la la
de B.
Quelle offen_se quelle offen_se
quelle offen_se quelle offen_se
B. N.
Gent.
ff
Quelle of_fen_se quelle of_fen_se
quelle offen_se quelle of_fen_se
ff
Quelle of_fen_se quelle of_fen_se
quelle offen_se quelle of_fen_se
Com.
Tra la la la la la
Tra la la la la la


Z.
Tra la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
V.
Ah! c'est trop d'impu - den - ce Craignez ah! ah! ah! ah!
B.
Vraiment c'est trop d'impu - den - ce Craignez tous leur fu - reur Ah taisez-
Sc. L.
Tra la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
de B.
Allons c'est trop d'impu - den - ce Crai-gnez tous ma fu-
H. N.
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
Gent.
Al - lons c'est trop d'im-pu - den - ce Crai - gnez tous ma fu-
f
Vraiment c'est trop d'impu - den - ce Crai - gnez tous ma fu - reur ma fu-
Com.
Tra la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
Tra la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la


Z.
la la le bon Sei_
V.
ah! ma fu_reur Craignez ma fu_
B.
vous Taisez-vous taisez-vous taisez-vous taisez-vous taisez-vous taisez-vous
Sc. L.
ah! ah! le bon Seigneur ah! ah! ah! ah! ah! ah! le bon ah! ah! ah! ah! ah! ah! Sei_
de B.
_reur Craignez ma fu_reur Craignez ma fu_
H. N.
ah! ah! le bon seigneur Craignez Sei_
Gcal
_reur Craignez ma fu_reur Craignez ma fu_
_reur Craignez ma fu_reur Craignez ma fu_
Com
ah! ah! le bon sei_gneur le bon Sei_
ah! ah! le bon sei_gneur ah! ah! ah! ah! ah! ah! le bon ah! ah! ah! ah! ah! ah! Sei_
ah! ah le bon sei_gneur le bon Sei_



— FIN DU 1er ACTE. —

ACTE II

IVe TABLEAU. *Le Pont-neuf en 1640. A gauche, des maisons; à droite l'auberge du Roi de bronze.*

GRANDE SCÈNE AVEC CHŒURS

N° 8

Allegro moderato.

ISABELLE.

ZERBINE.

BLAZIUS.

LÉANDRE.

LAMPOURDE.

HÉRODE.
LE NOTAIRE.

2 BOUQUETIERES.
2 GITANES.

2 PAGES.
2 ÉCOLIERS.

3 NOUVELLISTES.

SPADASSINS.

Sopranos.

Ténors.

Basses.

1er et 2e Chœurs.

Allegro moderato. (♩= 104)

PIANO.

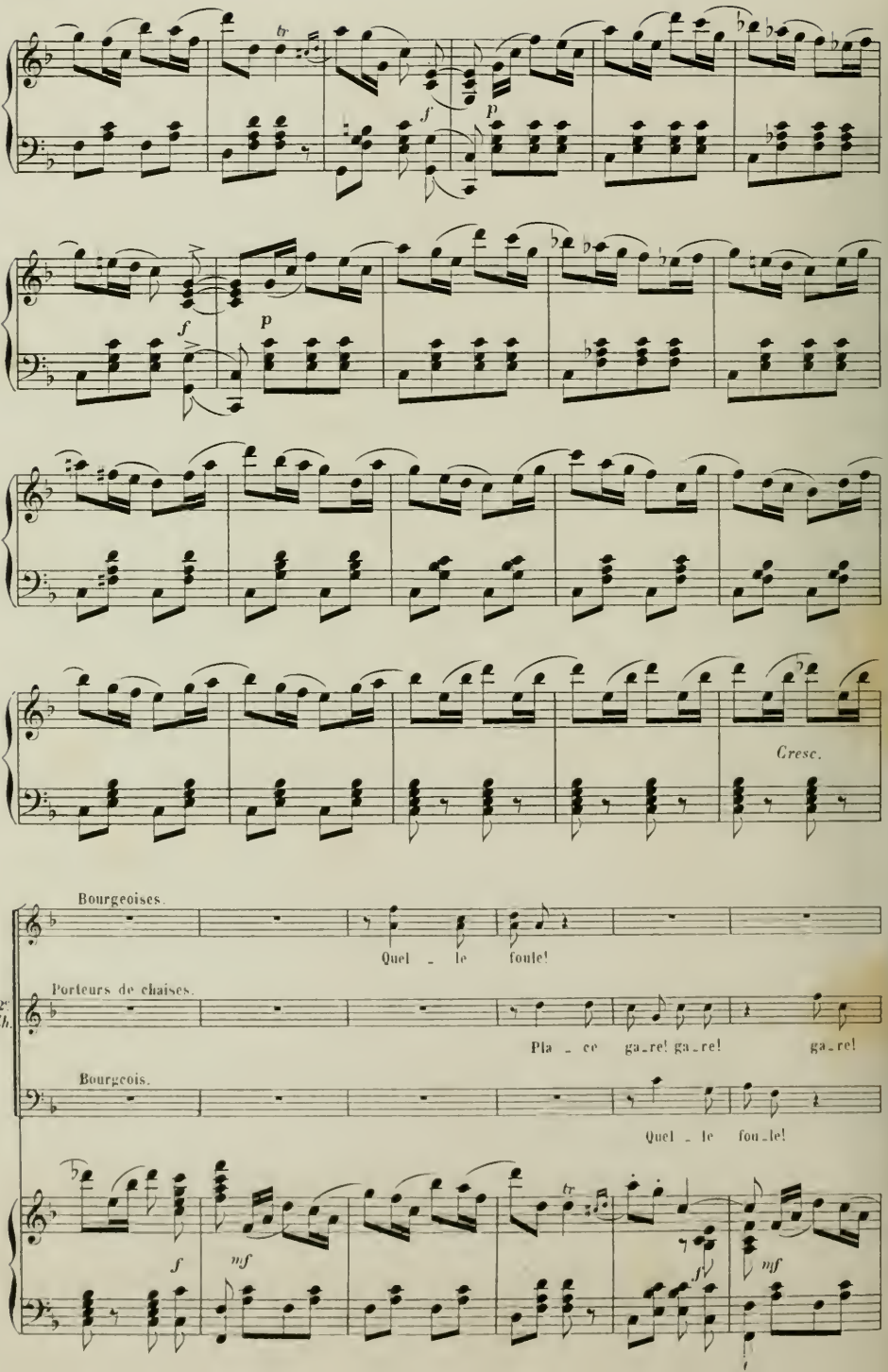
mf

tr

f

mf

f


Cresc.
Bourgeoises.
Quel - le foule!
Porteurs de chaises.
2e Ch.
Pla - ce ga-re! ga-re! ga-re!
Bourgeois.
Quel - le foule!

1er ÉCOLIER.

Tirons-nous de cette ba_

Au vo_leur! au vo_leur arrê_tez arrê_tez!

(Ils passent en courant.)

1er Ch.

Au vo_leur! au vo_leur arrê_tez arrê_tez!

Au vo_leur! au vo_leur arrê_tez arrê_tez!

(Ils passent.)

quel le fou_le!

2e Ch.

ga_re! pla_ce! ga_re!

ho_là! quel le fou_le!

tr

f p Cresc.

1er N

_garre

Dé_jà

3e NOUVELLISTE.

Mes rubans en sont tout gâ_tés.

arrê_tez! arrê_tez! arrê_tez! au vo_leur!

ff

1er Ch.

au voleur arrê_tez! arrê_tez au vo_leur!

ff

au voleur arrê_tez! au vo_leur!

p

quel_le ba_garre!

2e Ch.

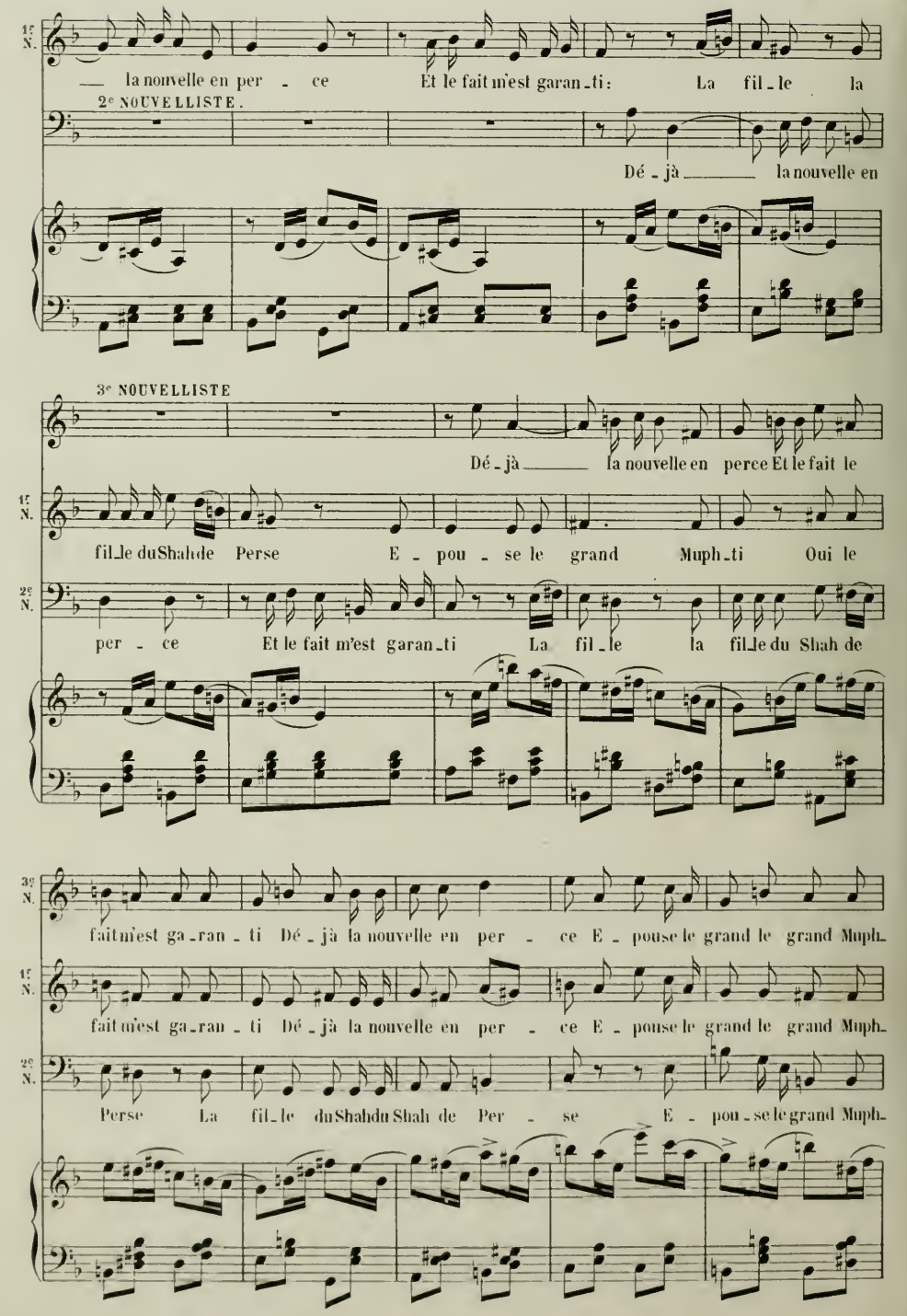
p

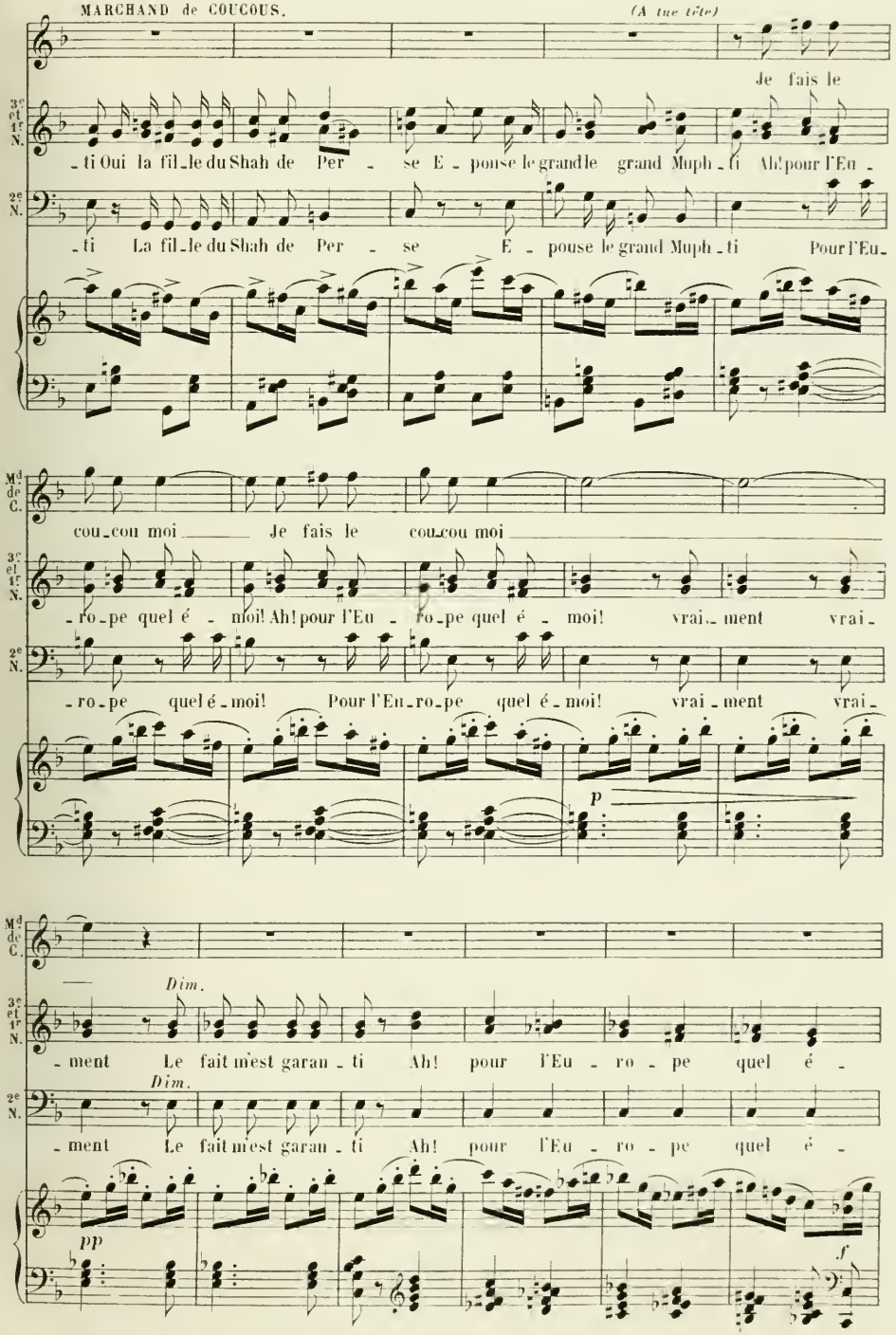
quel_le ba_garre!

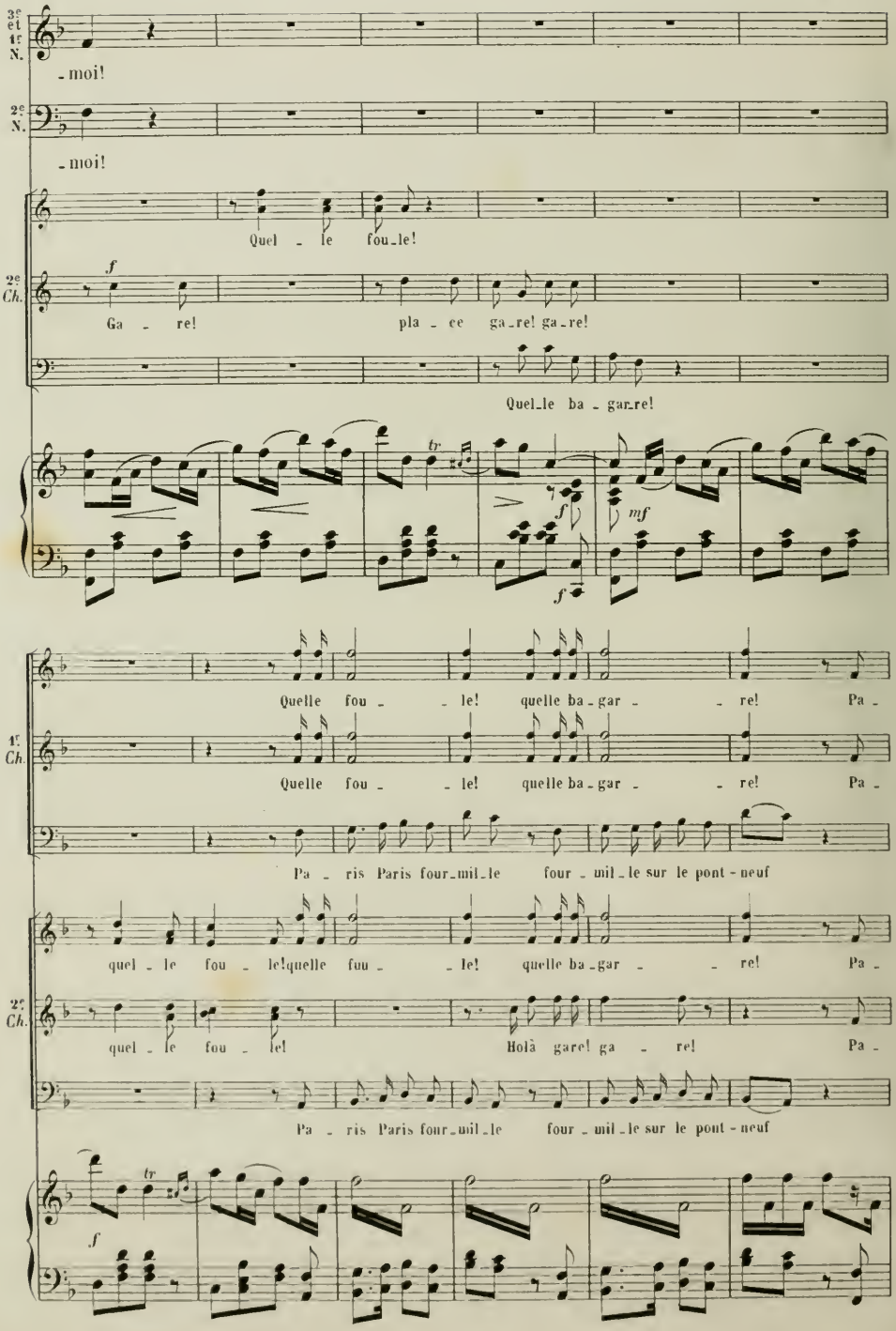
p

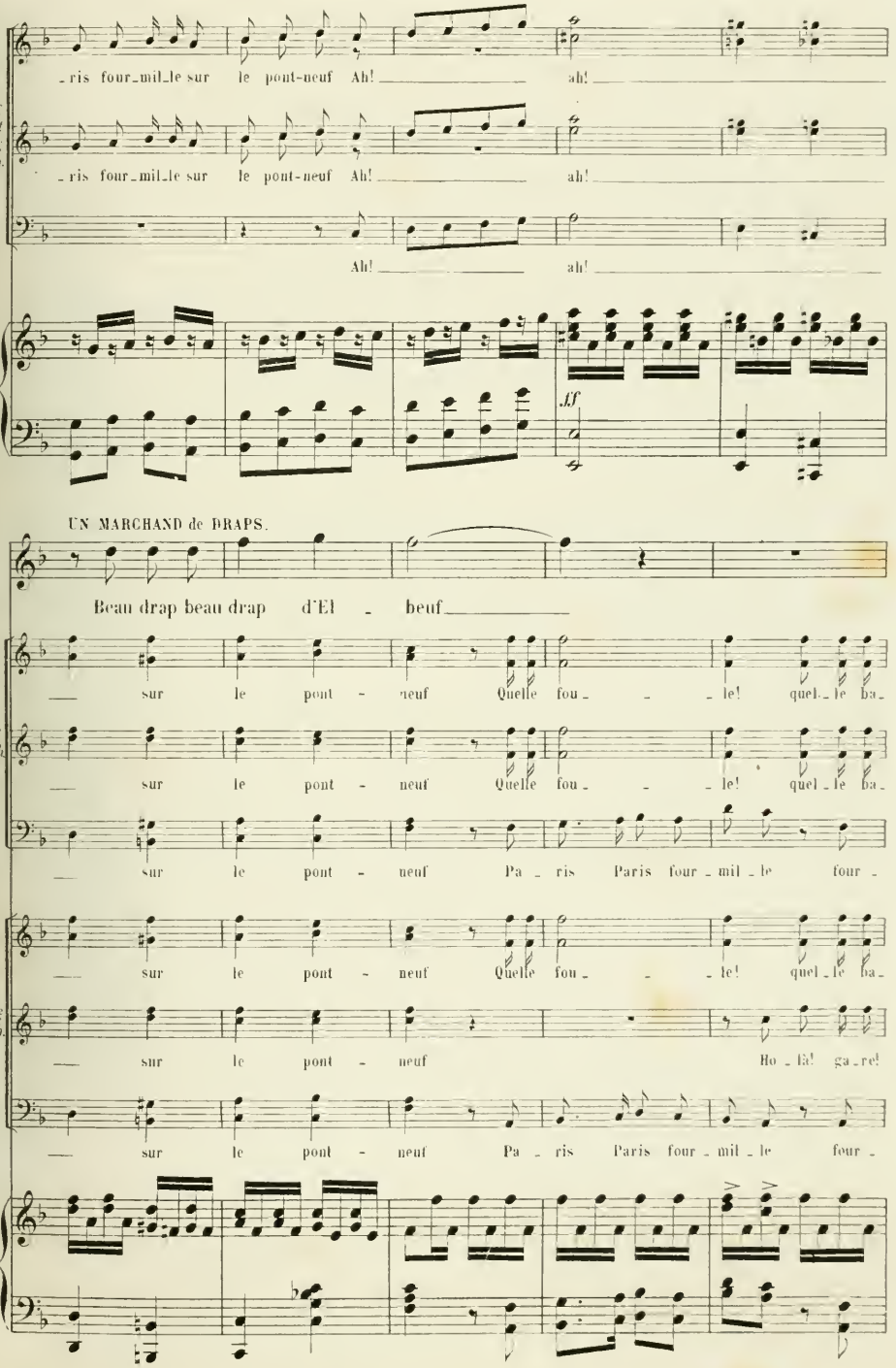
quel le fou_le!

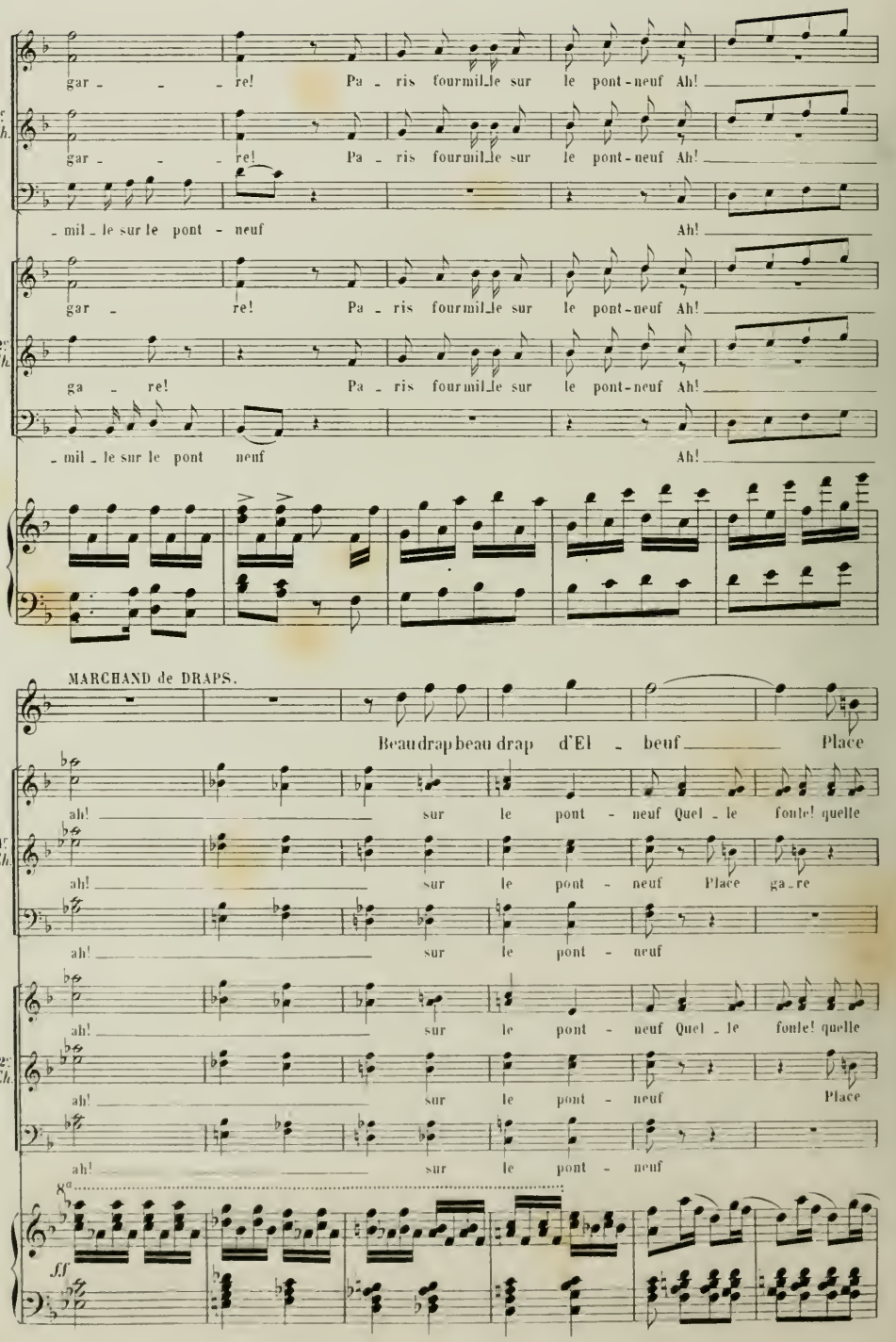
f p p

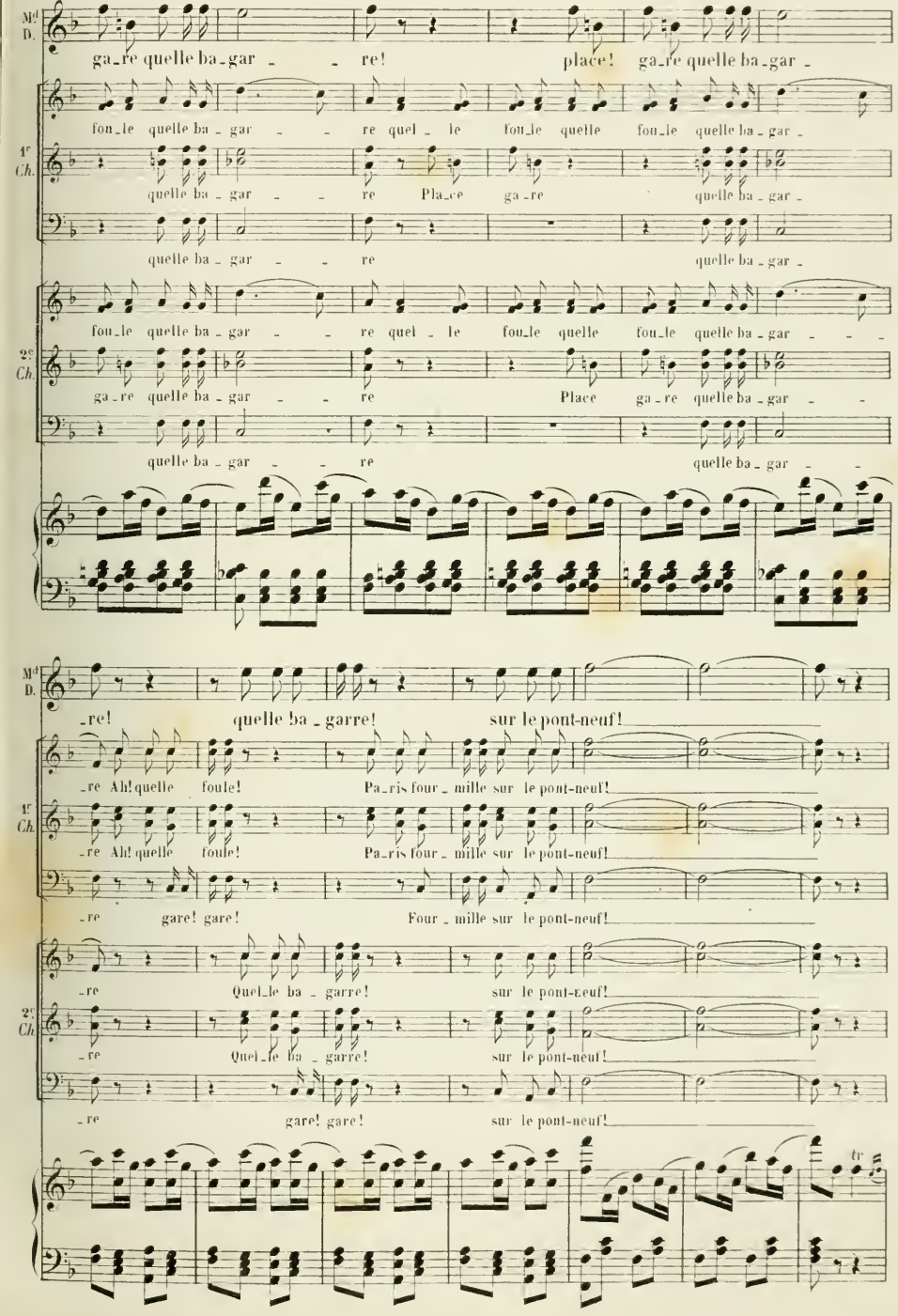

1e N.
— la nouvelle en per - ce Et le fait m'est garan-ti: La fil-le la
2e NOUVELLISTE.
Dé-jà — la nouvelle en
3e NOUVELLISTE
Dé-jà — la nouvelle en perce Et le fait le
1e N.
fil-le du Shah de Perse E - pou - se le grand Muph-ti Oui le
2e N.
per - ce Et le fait m'est garan-ti La fil-le la fil-le du Shah de
3e N.
fait m'est ga-ran-ti Dé-jà la nouvelle en per - ce E - pouse le grand le grand Muph-
1e N.
fait m'est ga-ran-ti Dé-jà la nouvelle en per - ce E - pouse le grand le grand Muph-
2e N.
Perse La fil-le du Shah du Shah de Per - se E - pou-se le grand Muph-

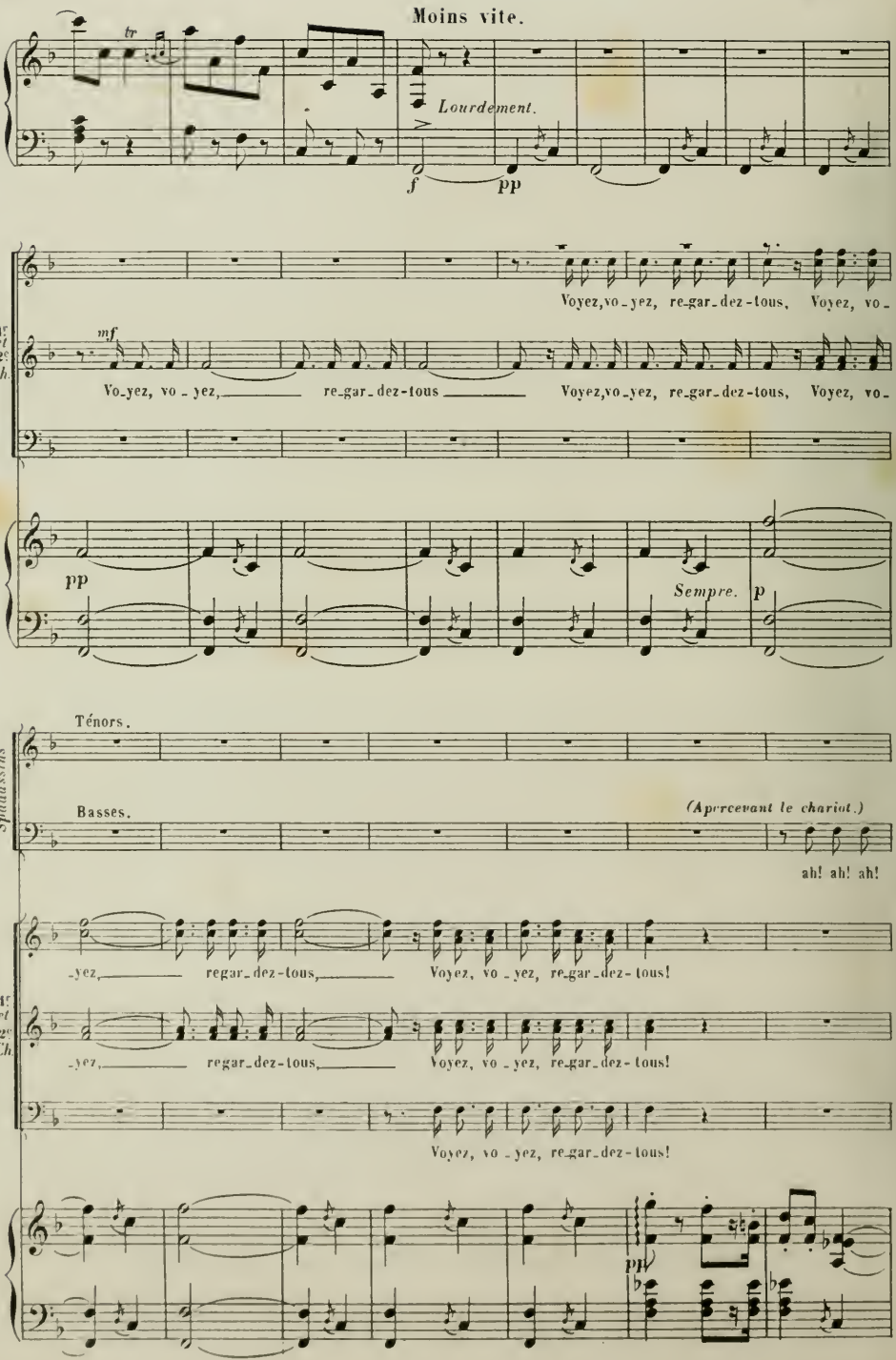

MARCHAND de COUCOUS.
(A tue tête)
Je fais le
3e et 1er N.
-ti Oui la fil-le du Shah de Per - se E - pouse le grand le grand Muph-ti Ah! pour l'Eu -
2e N.
-ti La fil-le du Shah de Per - se E - pouse le grand Muph-ti Pour l'Eu-
Md de C.
cou-cou moi Je fais le cou-cou moi
3e et 1er N.
-ro-pe quel é - moi! Ah! pour l'Eu - ro-pe quel é - moi! vrai-ment vrai-
2e N.
-ro-pe quel é-moi! Pour l'Eu-ro-pe quel é-moi! vrai-ment vrai-
p
Md de C.
Dim.
3e et 1er N.
-ment Le fait m'est garan-ti Ah! pour l'Eu - ro - pe quel é -
Dim.
2e N.
-ment Le fait m'est garan-ti Ah! pour l'Eu - ro - pe quel é -
pp
f

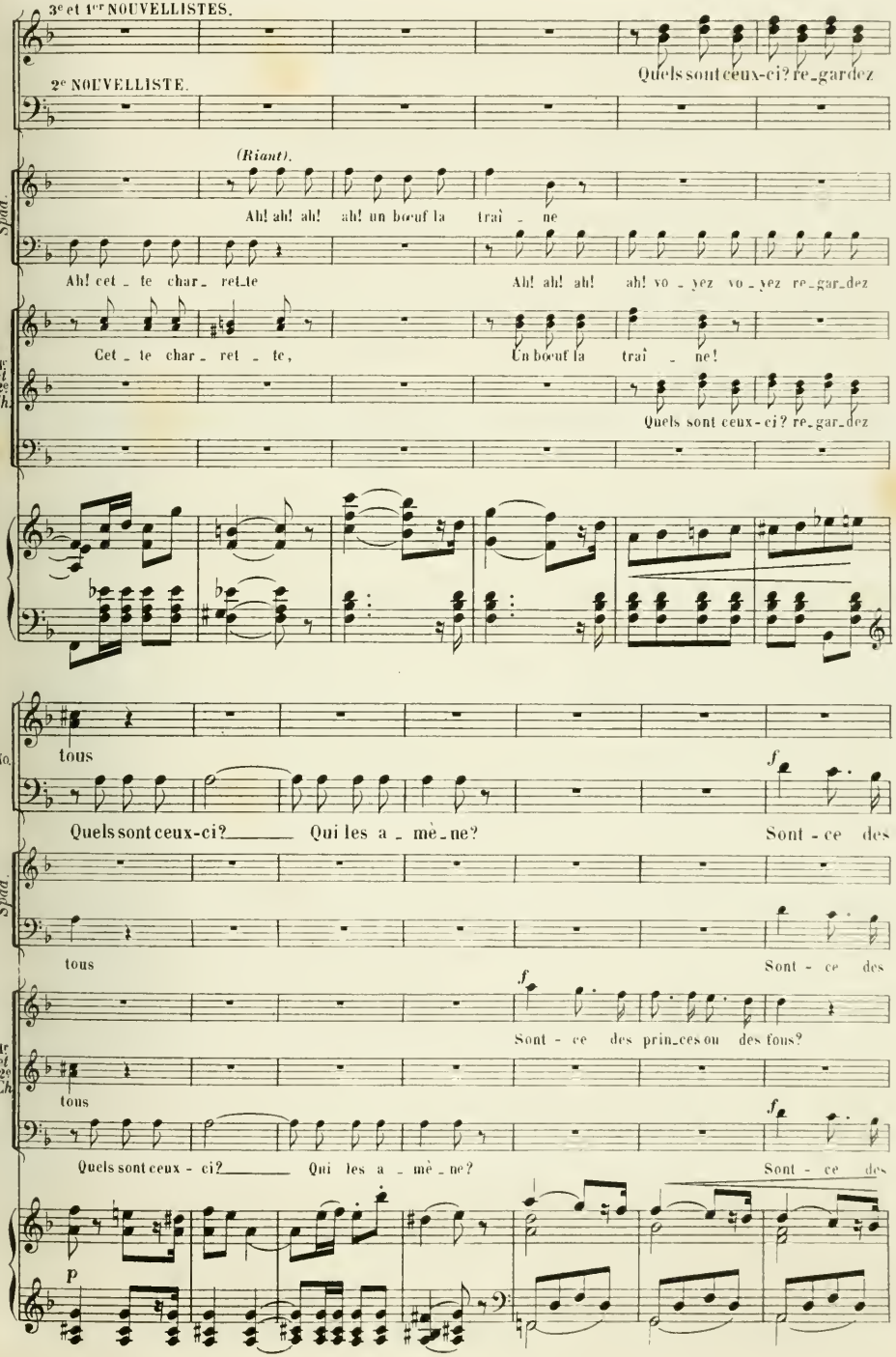

3e et 4e N.
-moi!
2e N.
-moi!
Quel - le fou-le!
2e Ch.
f
Ga - re! pla - ce ga-re! ga-re!
Quel-le ba - gar-re!
tr
f
mf
f
Quelle fou - - le! quelle ba-gar - - re! Pa -
1er Ch.
Quelle fou - - le! quelle ba-gar - - re! Pa -
Pa - ris Paris four-mil-le four - mil-le sur le pont-neuf
quel - le fou - le!quelle fuu - - le! quelle ba-gar - - re! Pa -
2e Ch.
quel - le fou - le! Holà gare! ga - re! Pa -
Pa - ris Paris four-mil-le four - mil-le sur le pont-neuf
tr
f

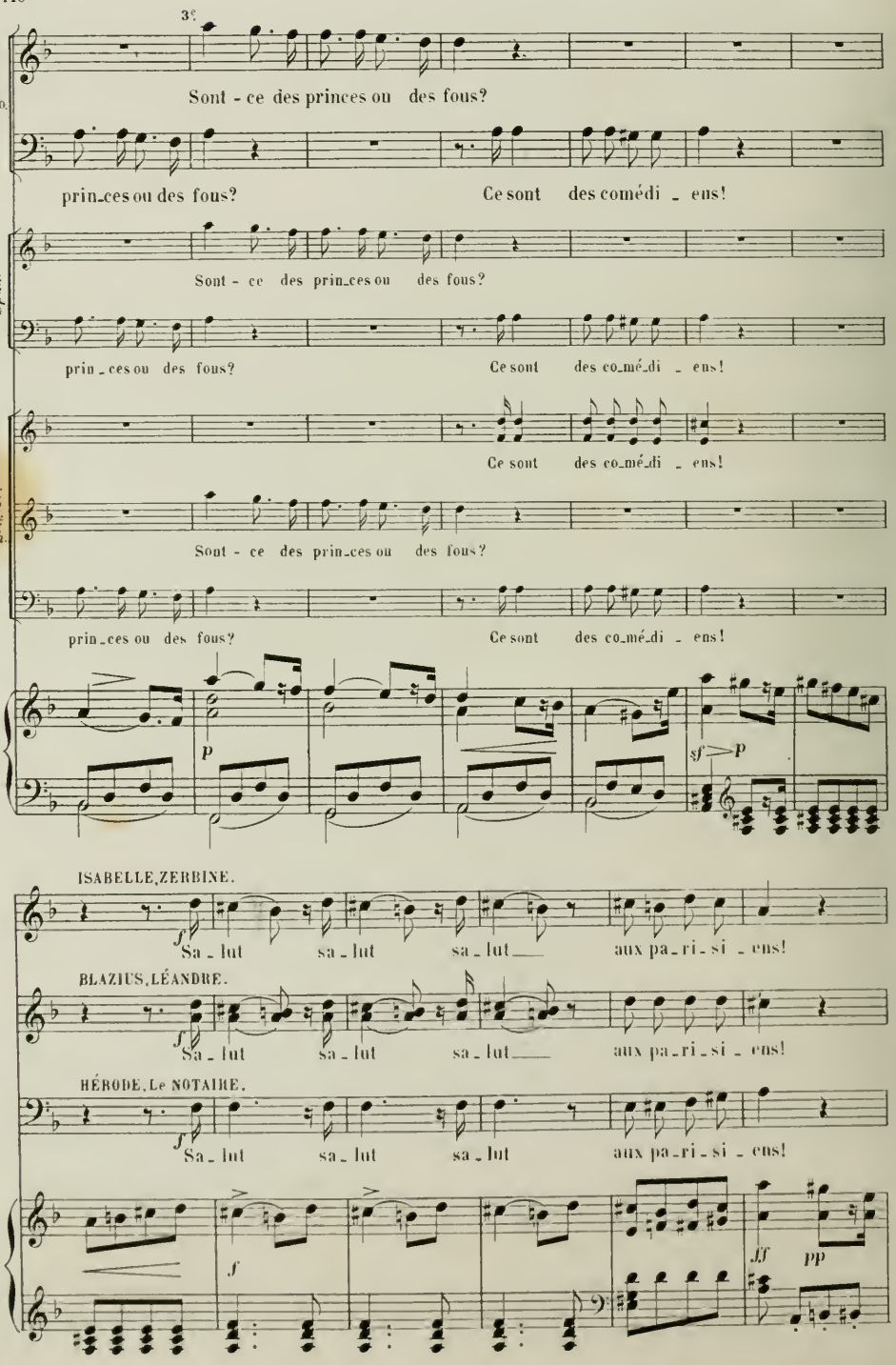

1er et 2e Ch.
ris four_mil_le sur le pont-neuf Ah! ah!
ris four_mil_le sur le pont-neuf Ah! ah!
Ah! ah!
ff
UN MARCHAND de DRAPS.
Beau drap beau drap d'El - beuf
sur le pont - neuf Quelle fou - - le! quel_le ba_
sur le pont - neuf Quelle fou - - le! quel_le ba_
sur le pont - neuf Pa_ris Paris four_mil_le four_
sur le pont - neuf Quelle fou - - le! quel_le ba_
sur le pont - neuf Ho_là! ga_re!
sur le pont - neuf Pa_ris Paris four_mil_le four_

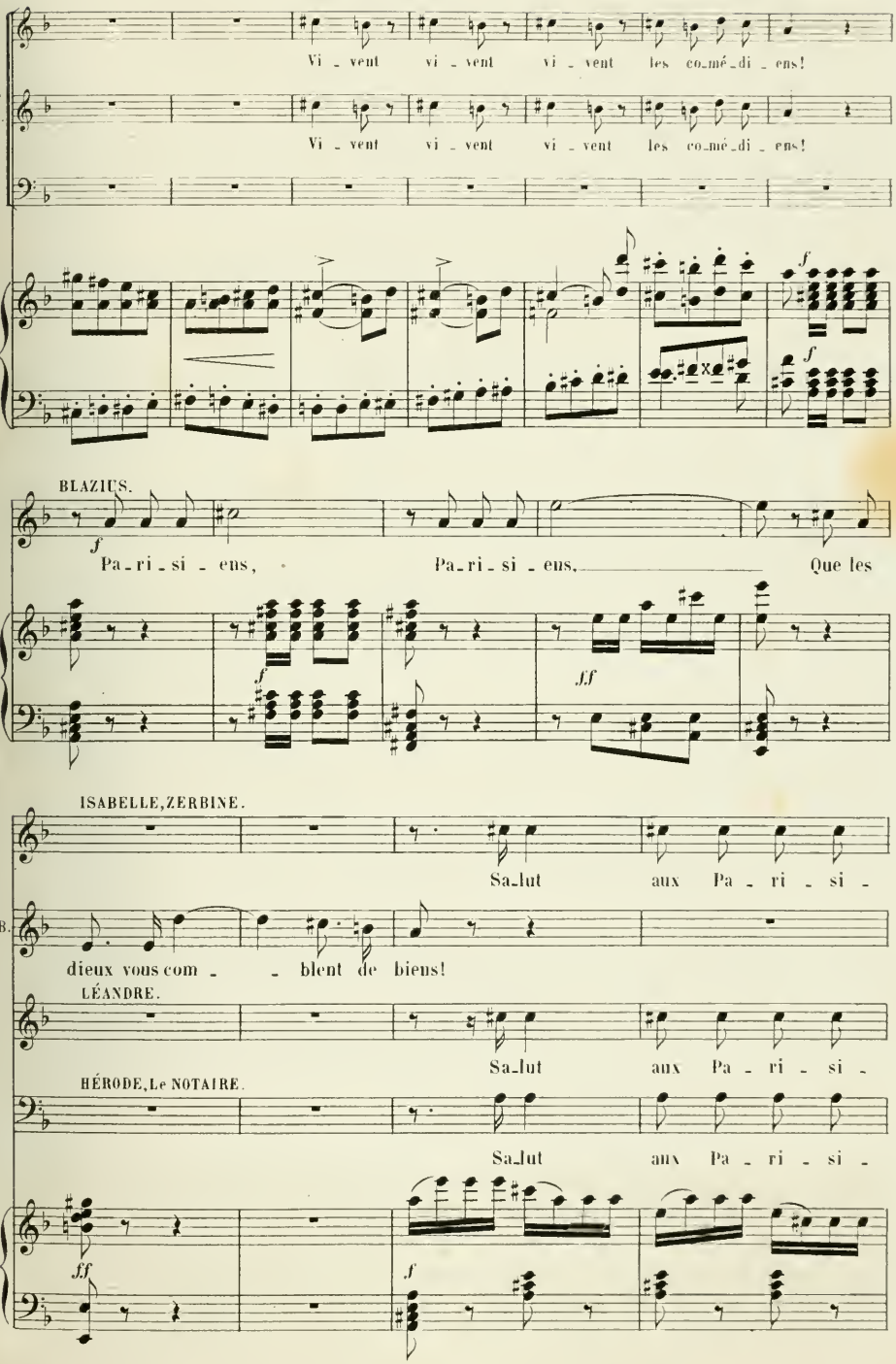

gar - - - re! Pa - ris fourmil_le sur le pont-neuf Ah!
1e Ch.
gar - - - re! Pa - ris fourmil_le sur le pont-neuf Ah!
- mil - le sur le pont - neuf Ah!
2e Ch.
gar - re! Pa - ris fourmil_le sur le pont-neuf Ah!
ga - re! Pa - ris fourmil_le sur le pont-neuf Ah!
- mil - le sur le pont neuf Ah!
MARCHAND de DRAPS.
Beau drap beau drap d'El - beuf Place
ah! sur le pont - neuf Quel - le foule! quelle
1e Ch.
ah! sur le pont - neuf Place ga_re
ah! sur le pont - neuf
ah! sur le pont - neuf Quel - le foule! quelle
2e Ch.
ah! sur le pont - neuf Place
ah! sur le pont - neuf
8a
ff

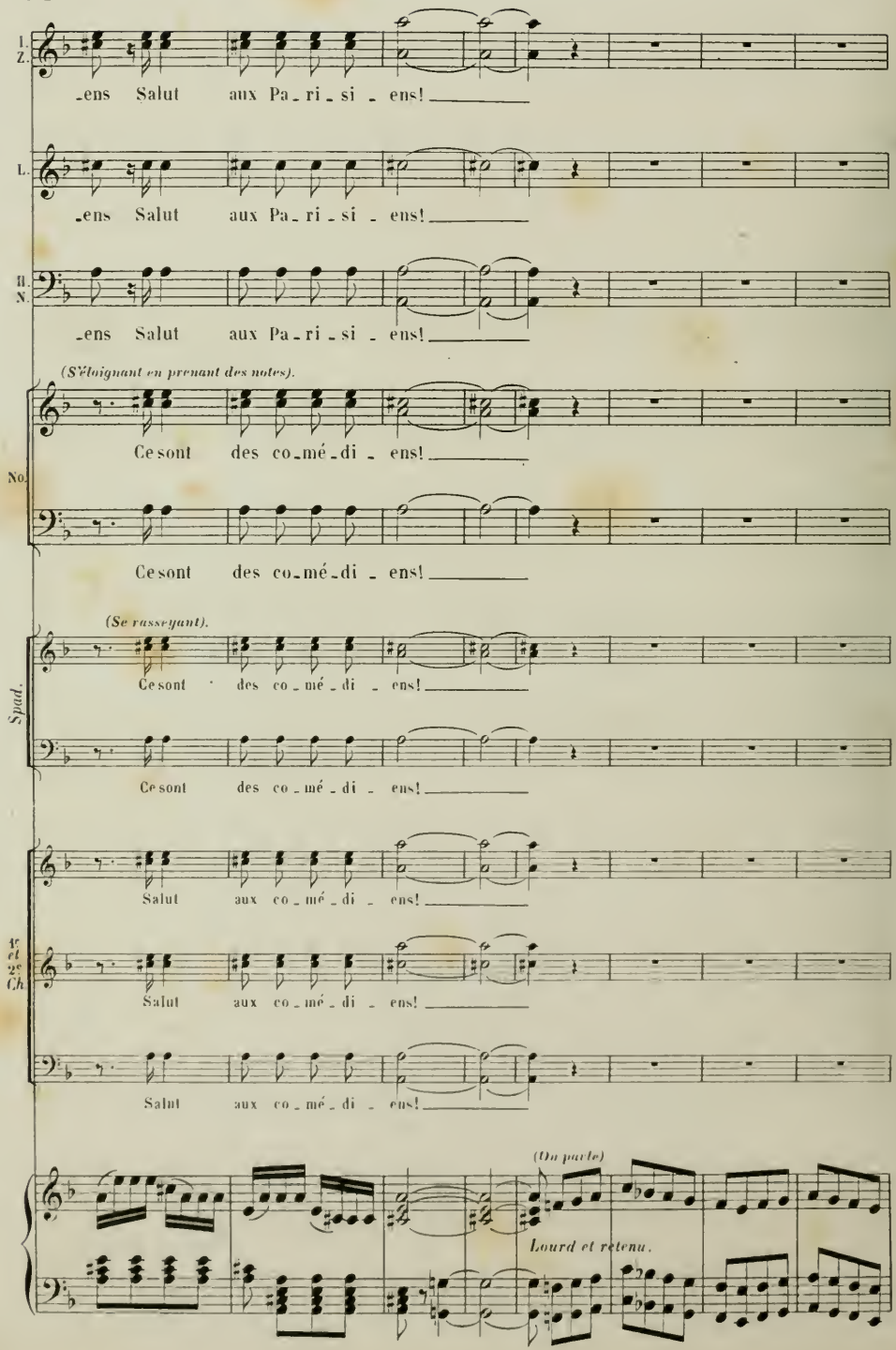

Md D.
ga_re quelle ba_gar _ _ re! place! ga_re quelle ba_gar _
fou_le quelle ba_gar _ _ re quel_le fou_le quelle fou_le quelle ba_gar _
1re Ch.
quelle ba_gar _ _ re Pla_ce ga_re quelle ba_gar _
quelle ba_gar _ _ re quelle ba_gar _
fou_le quelle ba_gar _ _ re quel_le fou_le quelle fou_le quelle ba_gar _ _ _
2e Ch.
ga_re quelle ba_gar _ _ re Place ga_re quelle ba_gar _ _
quelle ba_gar _ _ re quelle ba_gar _ _
Md D.
_re! quelle ba_garre! sur le pont-neuf!
_re Ah! quelle foule! Pa_ris four_mille sur le pont-neuf!
1re Ch.
_re Ah! quelle foule! Pa_ris four_mille sur le pont-neuf!
_re gare! gare! Four_mille sur le pont-neuf!
_re Quel_le ba_garre! sur le pont-neuf!
2e Ch.
_re Quel_le ba_garre! sur le pont-neuf!
_re gare! gare! sur le pont-neuf!
tr


Moins vite.
tr
Lourdement.
f
pp
1er et 2e Ch.
mf
Voyez, vo_yez, re_gar_dez-tous, Voyez, vo_
Vo_yez, vo_yez, re_gar_dez-tous Voyez, vo_yez, re_gar_dez-tous, Voyez, vo_
pp
Sempre.
p
Ténors.
Spadassins
Basses.
(Apercevant le chariot.)
ah! ah! ah!
_yez, regar_dez-tous, Voyez, vo_yez, re_gar_dez-tous!
1er et 2e Ch.
_yez, regar_dez-tous, Voyez, vo_yez, re_gar_dez-tous!
Voyez, vo_yez, re_gar_dez-tous!
pp

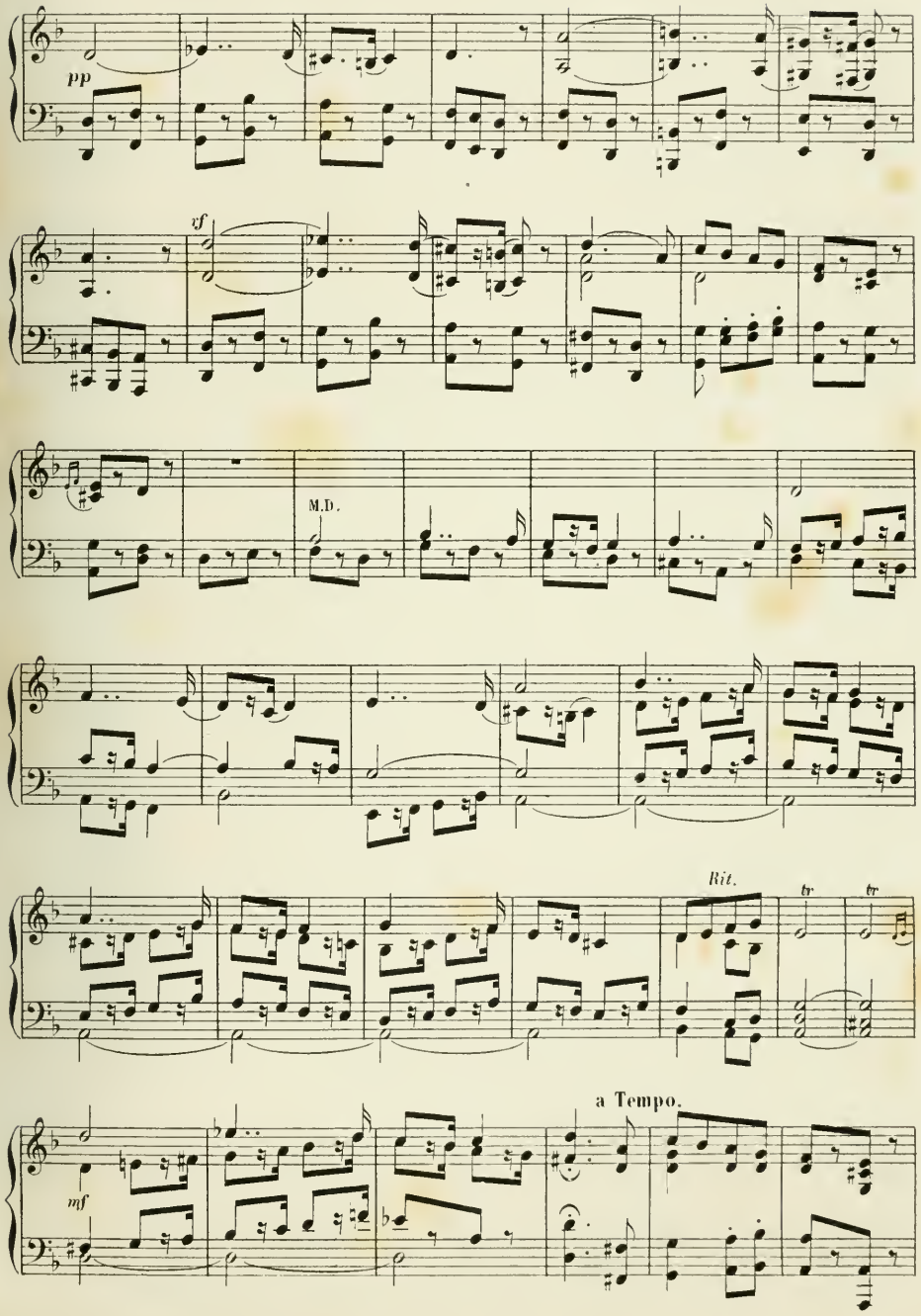

3e et 1er NOUVELLISTES.
Quels sont ceux-ci? re_gardez
2e NOUVELLISTE.
(Riant).
Spad.
Ah! ah! ah! ah! un bœuf la traî ne
Ah! cet te char ret te
Ah! ah! ah! ah! vo yez vo yez re_gar_dez
Cet te char ret te,
Un bœuf la traî ne!
1er et 2e Ch.
Quels sont ceux-ci? re_gar_dez
No.
tous
f
Quels sont ceux-ci? Qui les a mè ne?
Sont ce des
Spad.
tous
Sont ce des
f
Sont ce des prin_ces ou des fous?
1er et 2e Ch.
tous
f
Quels sont ceux ci? Qui les a mè ne?
Sont ce des
p


No.
Sont - ce des princes ou des fous?
prin_ces ou des fous? Ce sont des comédi _ ens!
Spad.
Sont - ce des prin_ces ou des fous?
prin _ces ou des fous? Ce sont des co_mé_di _ ens!
Ce sont des co_mé_di _ ens!
Ch.
Sont - ce des prin_ces ou des fous?
prin_ces ou des fous? Ce sont des co_mé_di _ ens!
p
sf p
ISABELLE, ZERBINE.
f
Sa _ lut sa _ lut sa _ lut aux pa_ri _ si _ ens!
BLAZIUS, LÉANDRE.
f
Sa _ lut sa _ lut sa _ lut aux pa_ri _ si _ ens!
HÉRODE, Le NOTAIRE.
f
Sa _ lut sa _ lut sa _ lut aux pa_ri _ si _ ens!
f
fff pp

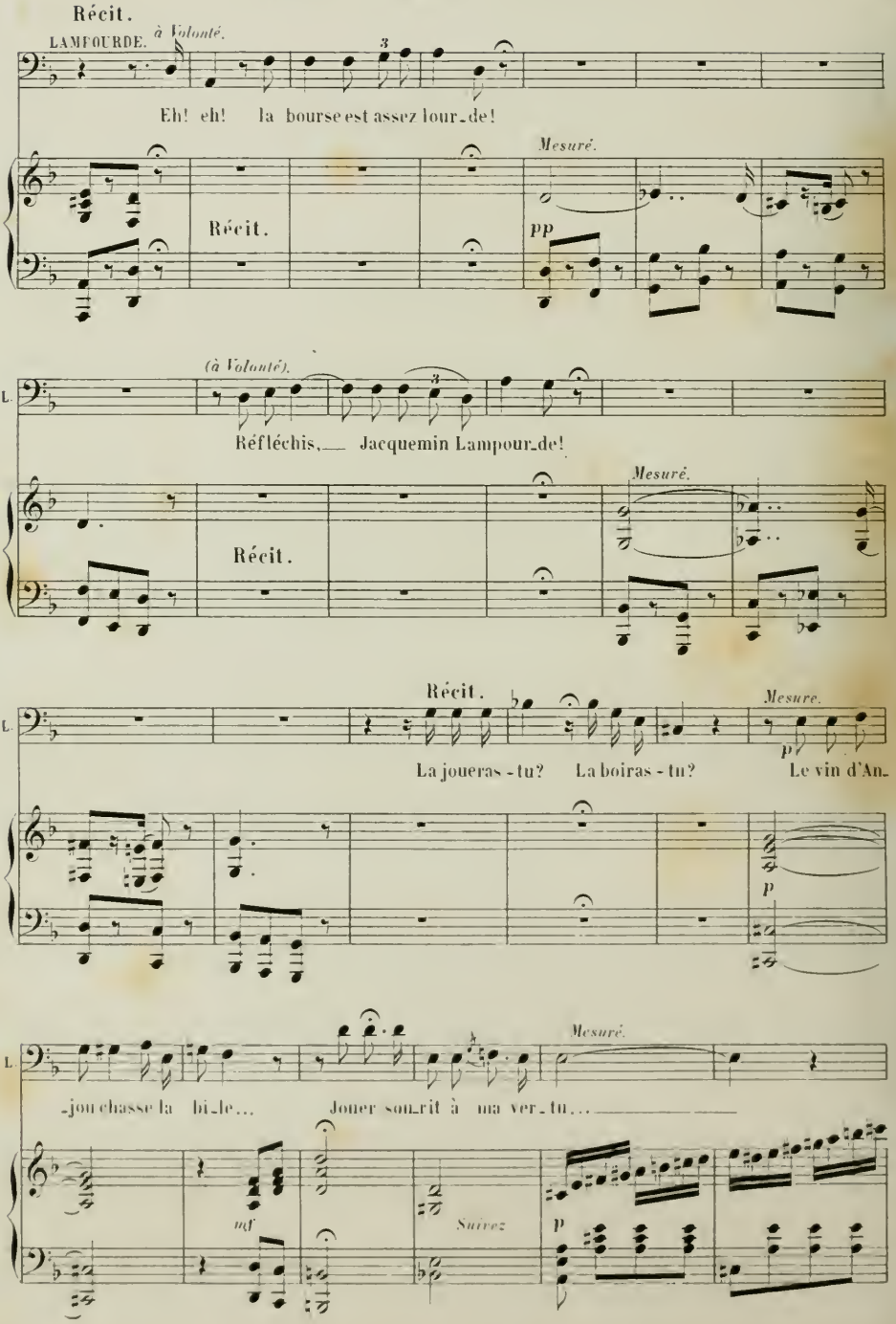

Vi - vent vi - vent vi - vent les co-mé-di - ens!
2e Ch.
Vi - vent vi - vent vi - vent les co-mé-di - ens!
BLAZIUS.
Pa-ri-si - ens, Pa-ri-si - ens, Que les
ISABELLE, ZERBINE.
Sa-lut aux Pa - ri - si -
B.
dieux vous com - - blent de biens!
LÉANDRE.
Sa-lut aux Pa - ri - si -
HÉRODE, Le NOTAIRE.
Sa-lut aux Pa - ri - si -

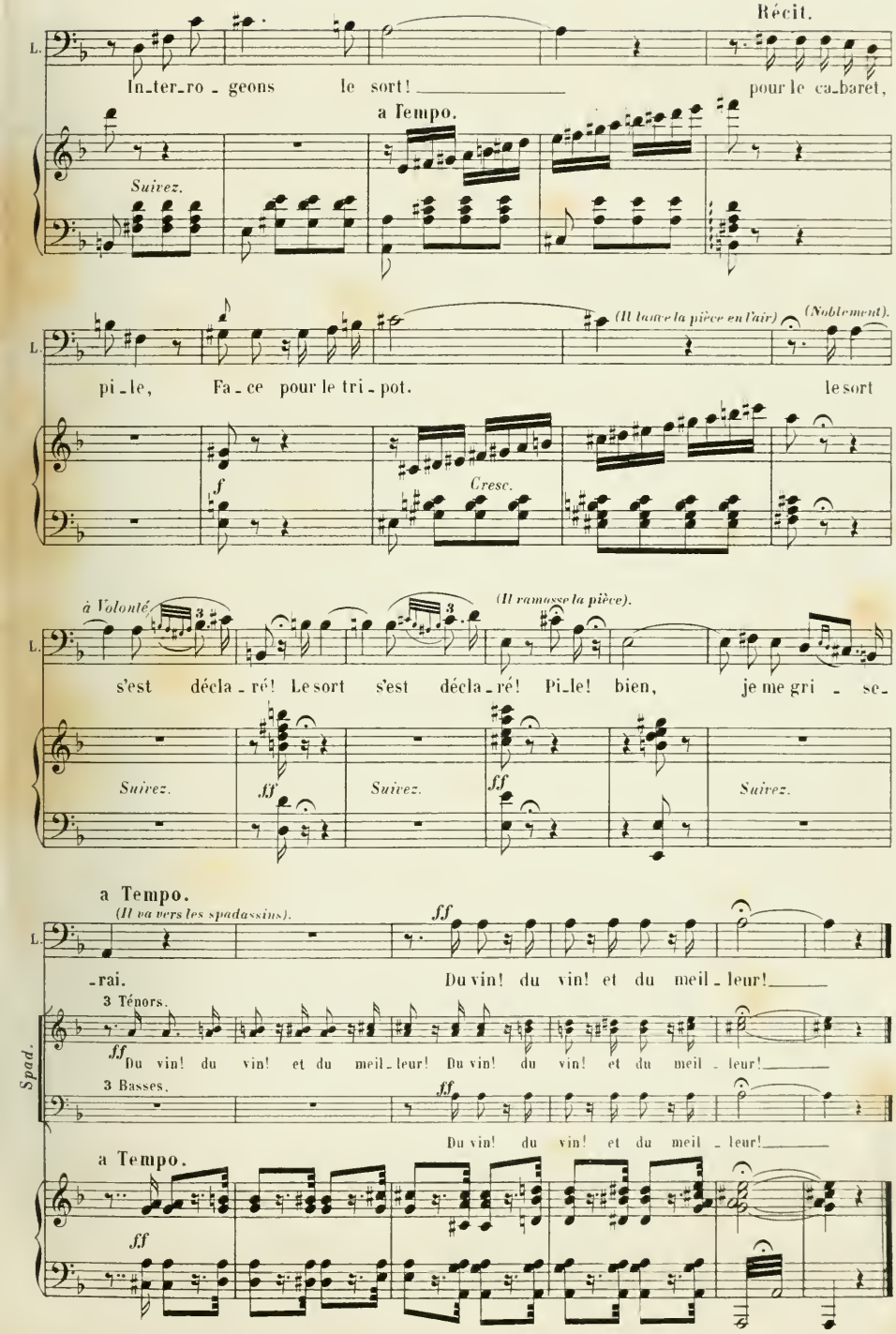

I. Z.
-ens Salut aux Pa-ri-si-ens!
L.
-ens Salut aux Pa-ri-si-ens!
II. N.
-ens Salut aux Pa-ri-si-ens!
(S'éloignant en prenant des notes).
No.
Ce sont des co-mé-di-ens!
Ce sont des co-mé-di-ens!
(Se rasseyant).
Spad.
Ce sont des co-mé-di-ens!
Ce sont des co-mé-di-ens!
Salut aux co-mé-di-ens!
Ve et 2e Ch.
Salut aux co-mé-di-ens!
Salut aux co-mé-di-ens!
(On parle)
Lourd et retenu.

SCÈNE

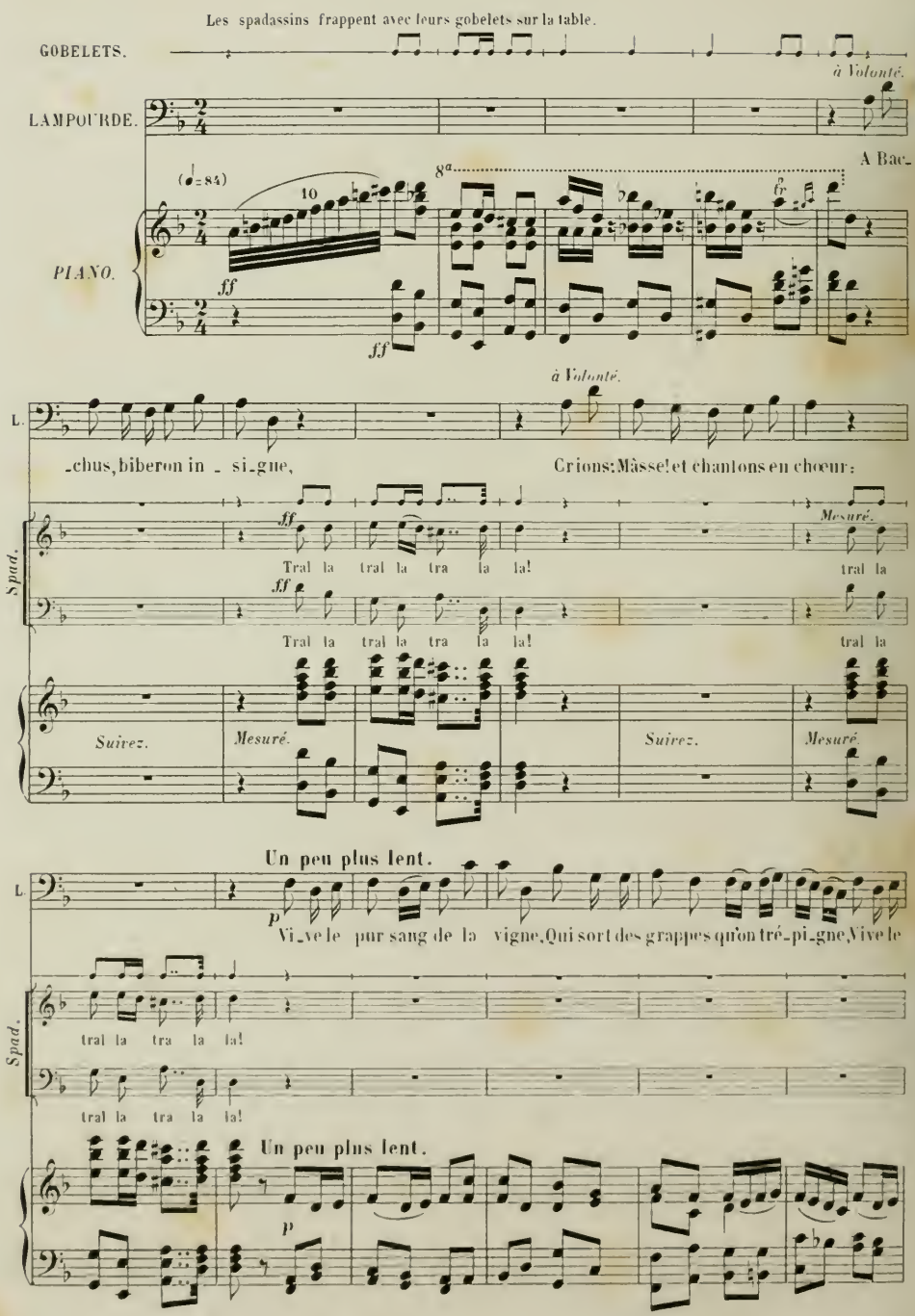


SCÈNE ET HYMNE À BACCHUS

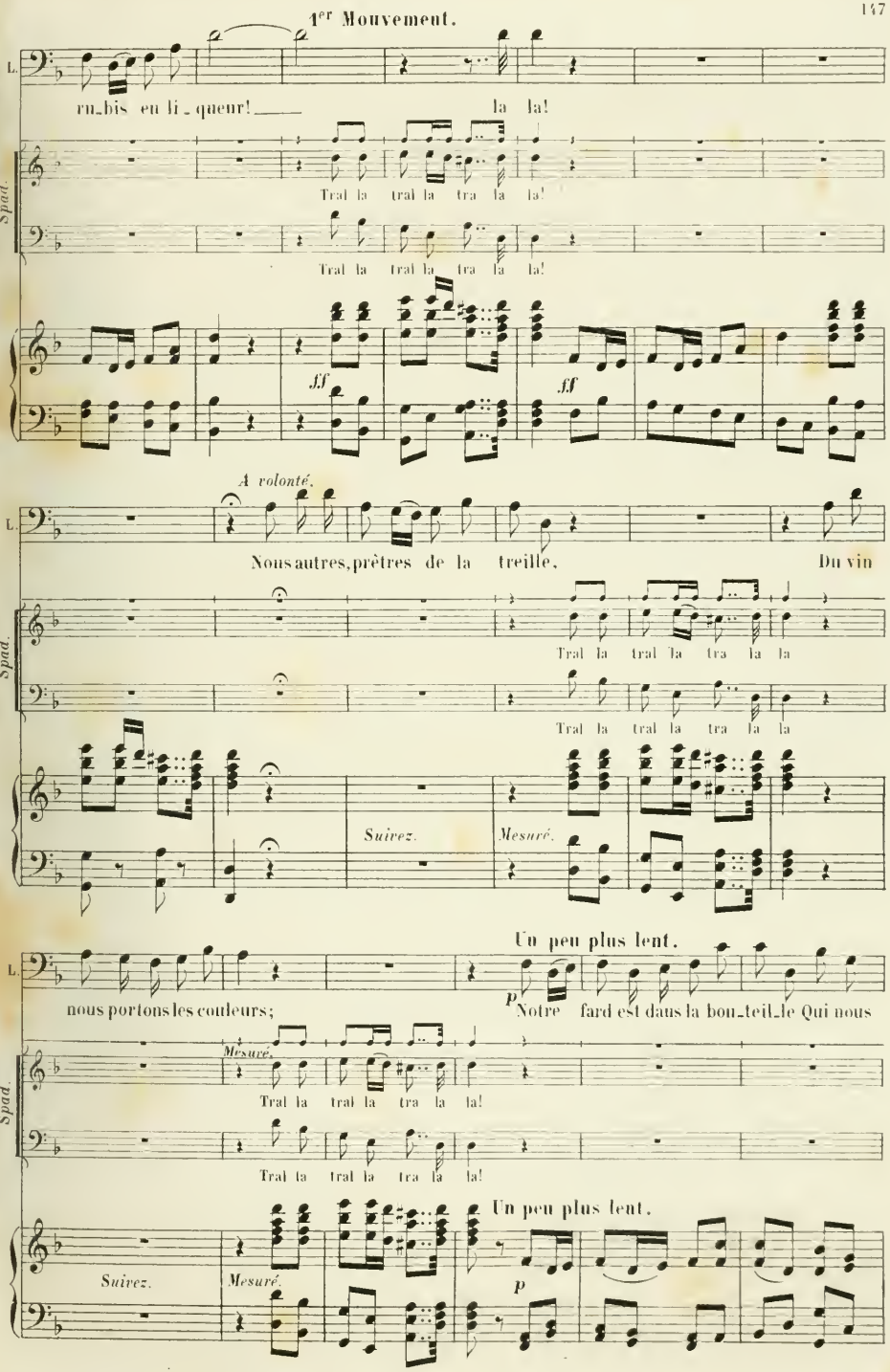


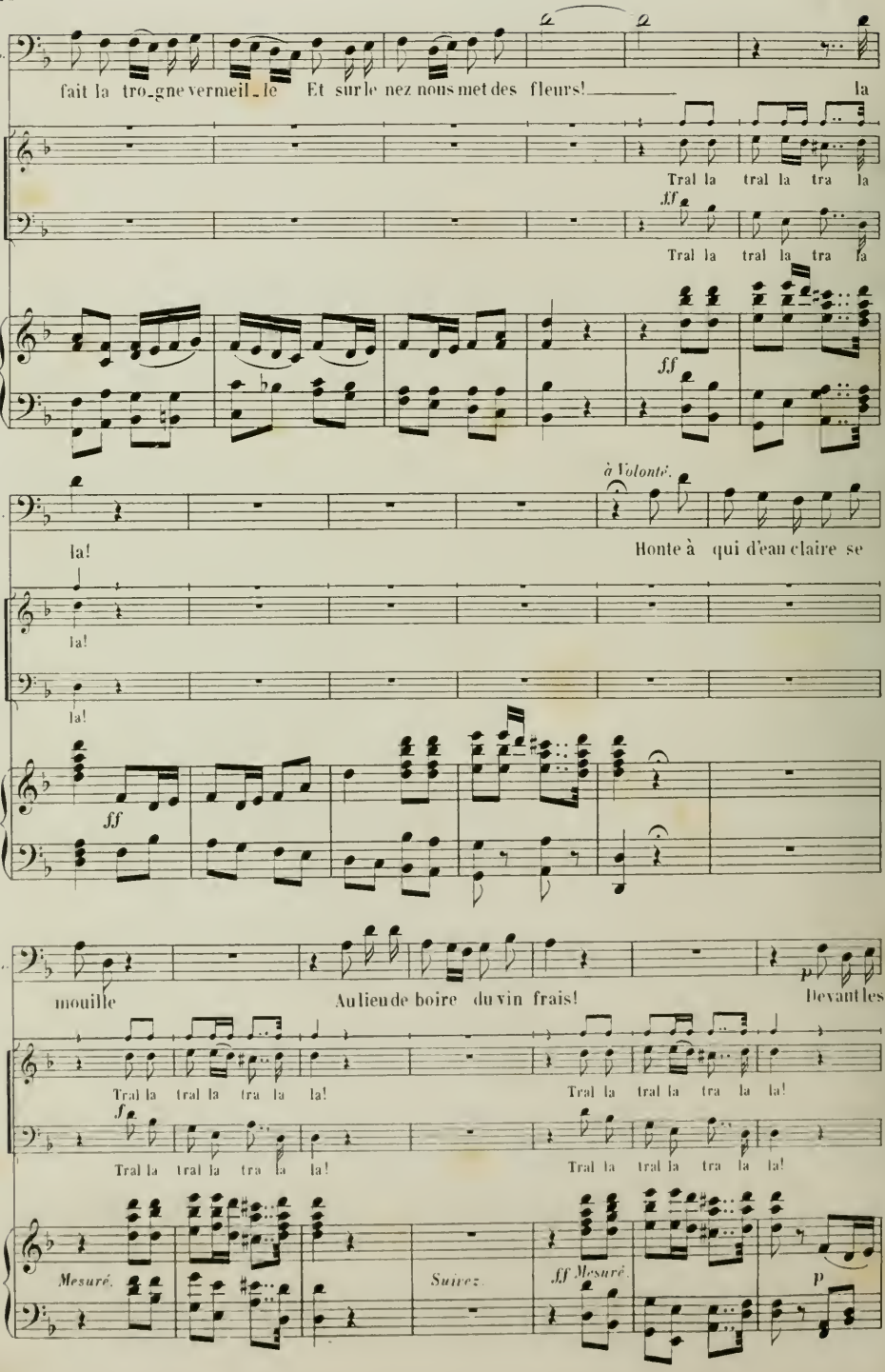

Récit.
L.
In_ter_ro_geons le sort! pour le ca_baret,
a Tempo.
Suivez.
(Il lance la pièce en l'air)
(Noblement).
pi_le, Fa_ce pour le tri_pot. le sort
f
Cresc.
à Volonté.
(Il ramasse la pièce).
s'est décla_ré! Le sort s'est décla_ré! Pi_le! bien, je me gri_se_
Suivez.
ff
Suivez.
ff
Suivez.
a Tempo.
(Il va vers les spadassins).
ff
_rai. Du vin! du vin! et du meil_leur!
3 Ténors.
ff Du vin! du vin! et du meil_leur! Du vin! du vin! et du meil_leur!
3 Basses.
ff
Du vin! du vin! et du meil_leur!
Spad.
a Tempo.
ff

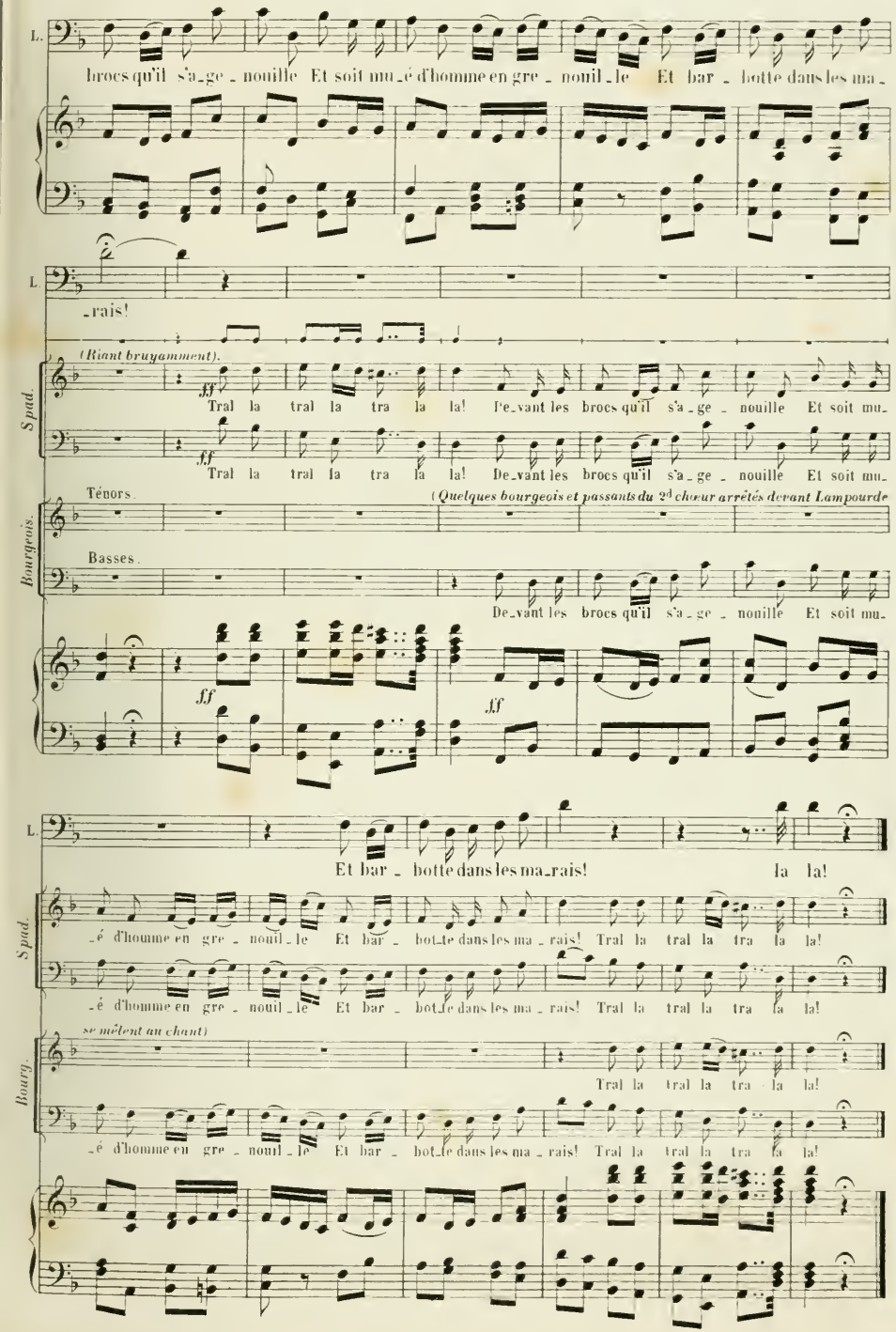
HYMNE A BACCHUS

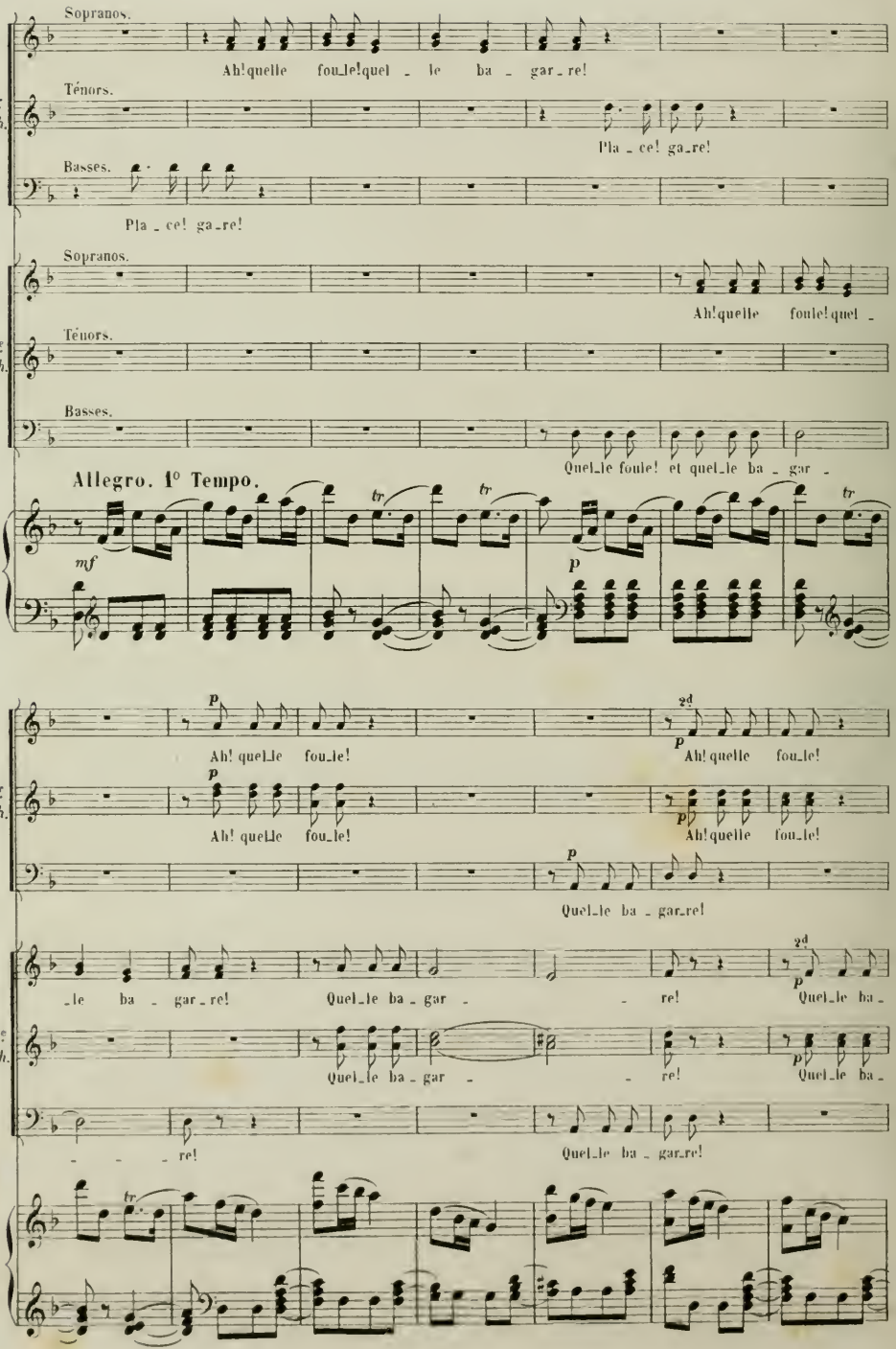


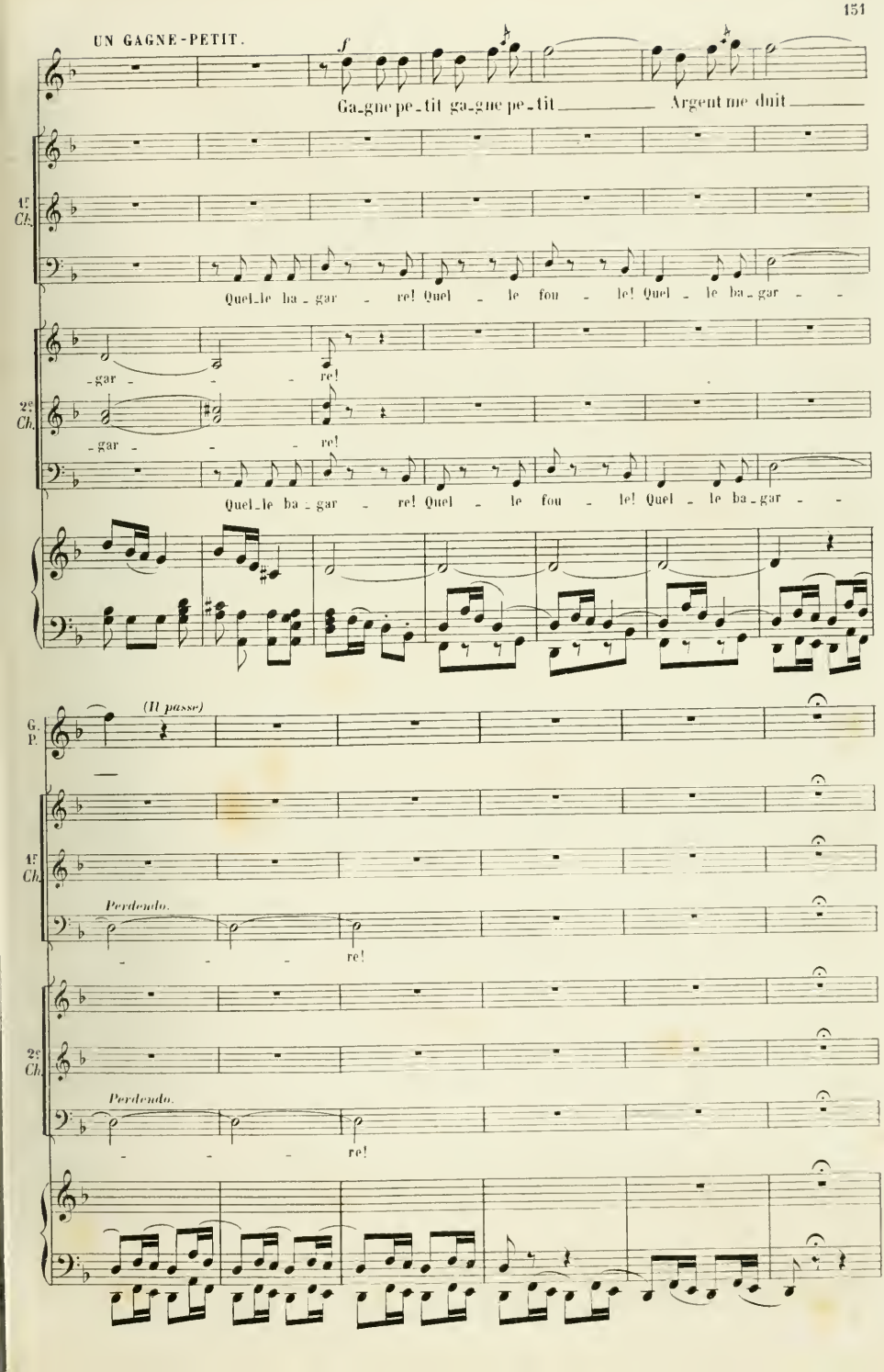
1er Mouvement.

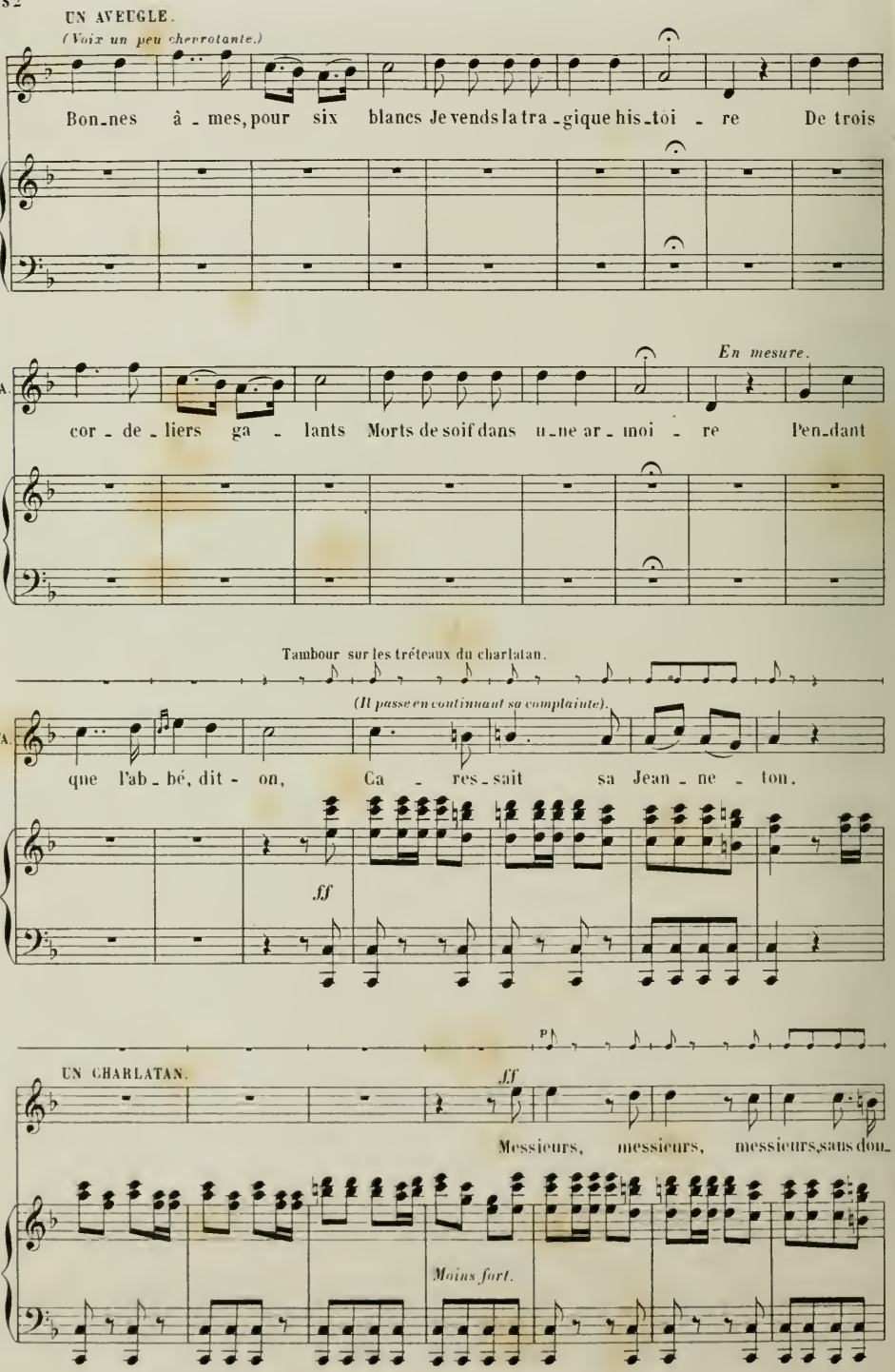


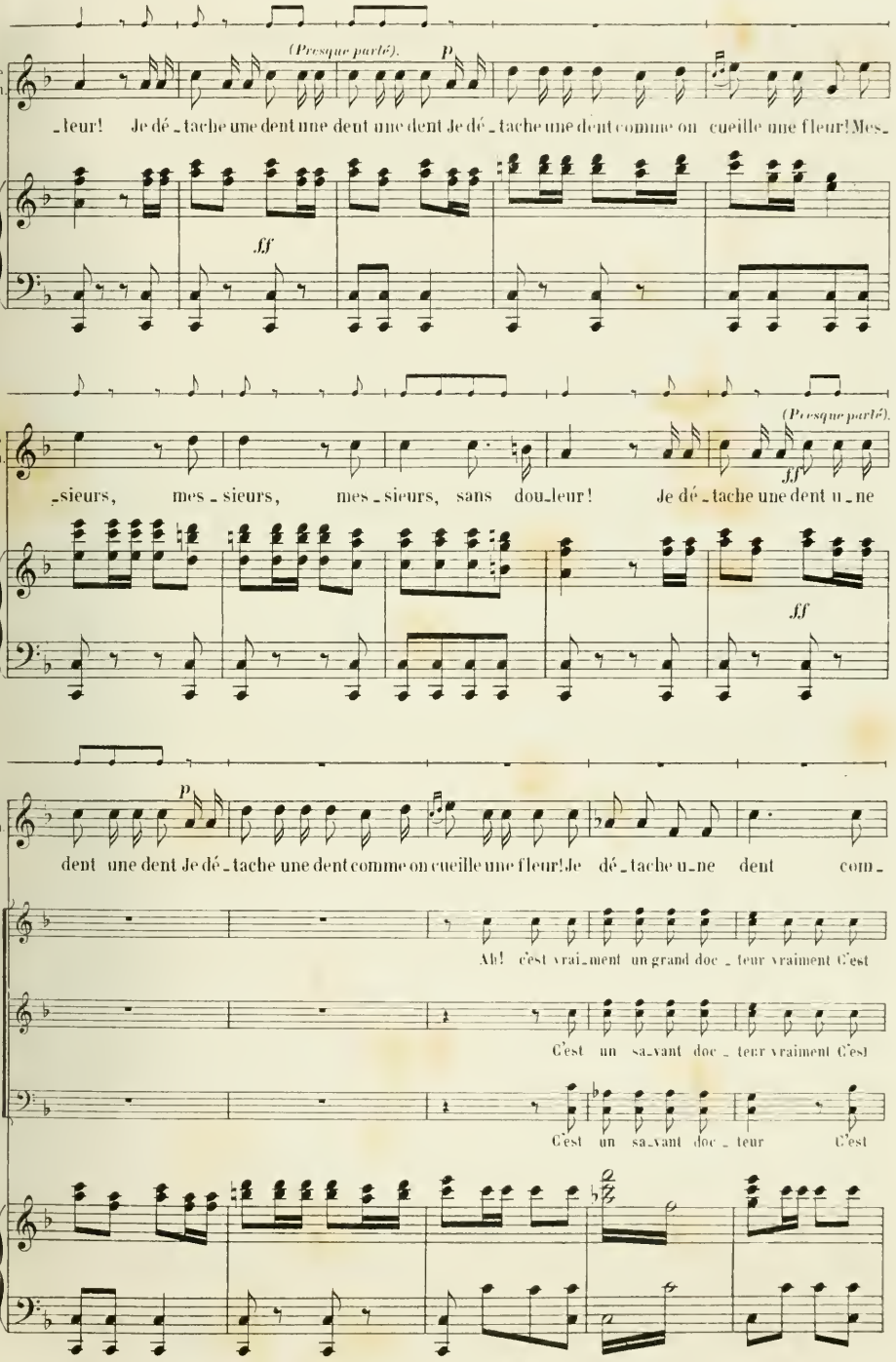

L.
fait la tro_gne vermeil_le Et sur le nez nous met des fleurs! la
Tral la tral la tra la
ff
Tral la tral la tra la
ff
à Volonté.
L.
la!
Honte à qui d'eau claire se
la!
la!
ff
L.
mouille
Au lieu de boire du vin frais!
Devant les
Tral la tral la tra la la!
Tral la tral la tra la la!
ff
Tral la tral la tra la la!
Tral la tral la tra la la!
Mesuré.
Suivez
ff Mesuré.
p

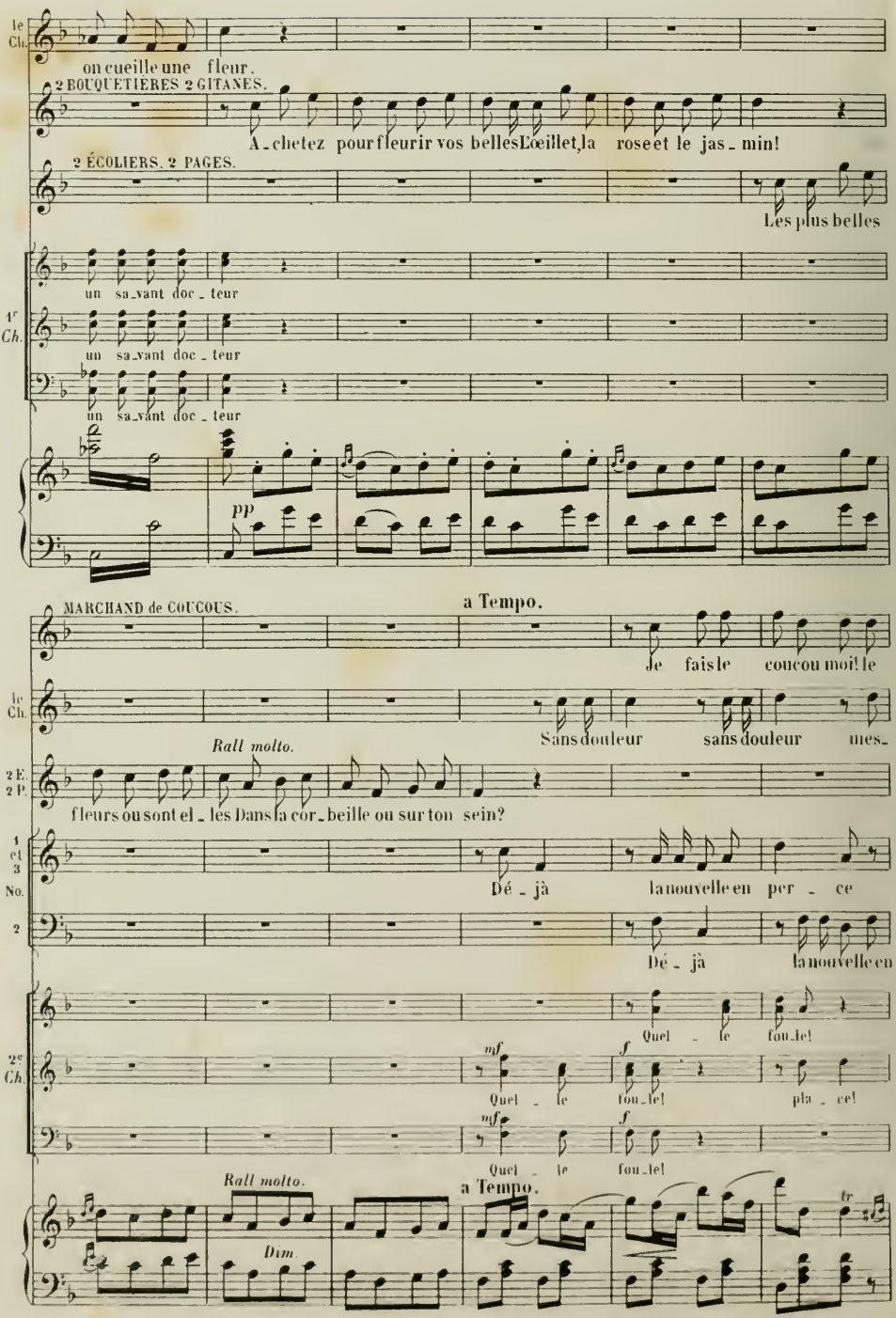

L.
broces qu'il s'a_ge_nouille Et soit mu_é d'homme en gre_nouil_le Et bar_botte dans les ma_
L
_rais!
(Riant bruyamment).
Spad.
ff
Tral la tral la tra la la! De_vant les broces qu'il s'a_ge_nouille Et soit mu_
Tral la tral la tra la la! De_vant les broces qu'il s'a_ge_nouille Et soit mu_
Ténors.
(Quelques bourgeois et passants du 2d chœur arrêtés devant Lampourde
Bourgeois.
Basses.
De_vant les broces qu'il s'a_ge_nouille Et soit mu_
ff
ff
L.
Et bar_botte dans les ma_rais! la la!
Spad.
_é d'homme en gre_nouil_le Et bar_bot_te dans les ma_rais! Tral la tral la tra la la!
_é d'homme en gre_nouil_le Et bar_bot_te dans les ma_rais! Tral la tral la tra la la!
se mêlent au chant)
Bourg.
Tral la tral la tra la la!
_é d'homme en gre_nouil_le Et bar_bot_te dans les ma_rais! Tral la tral la tra la la!

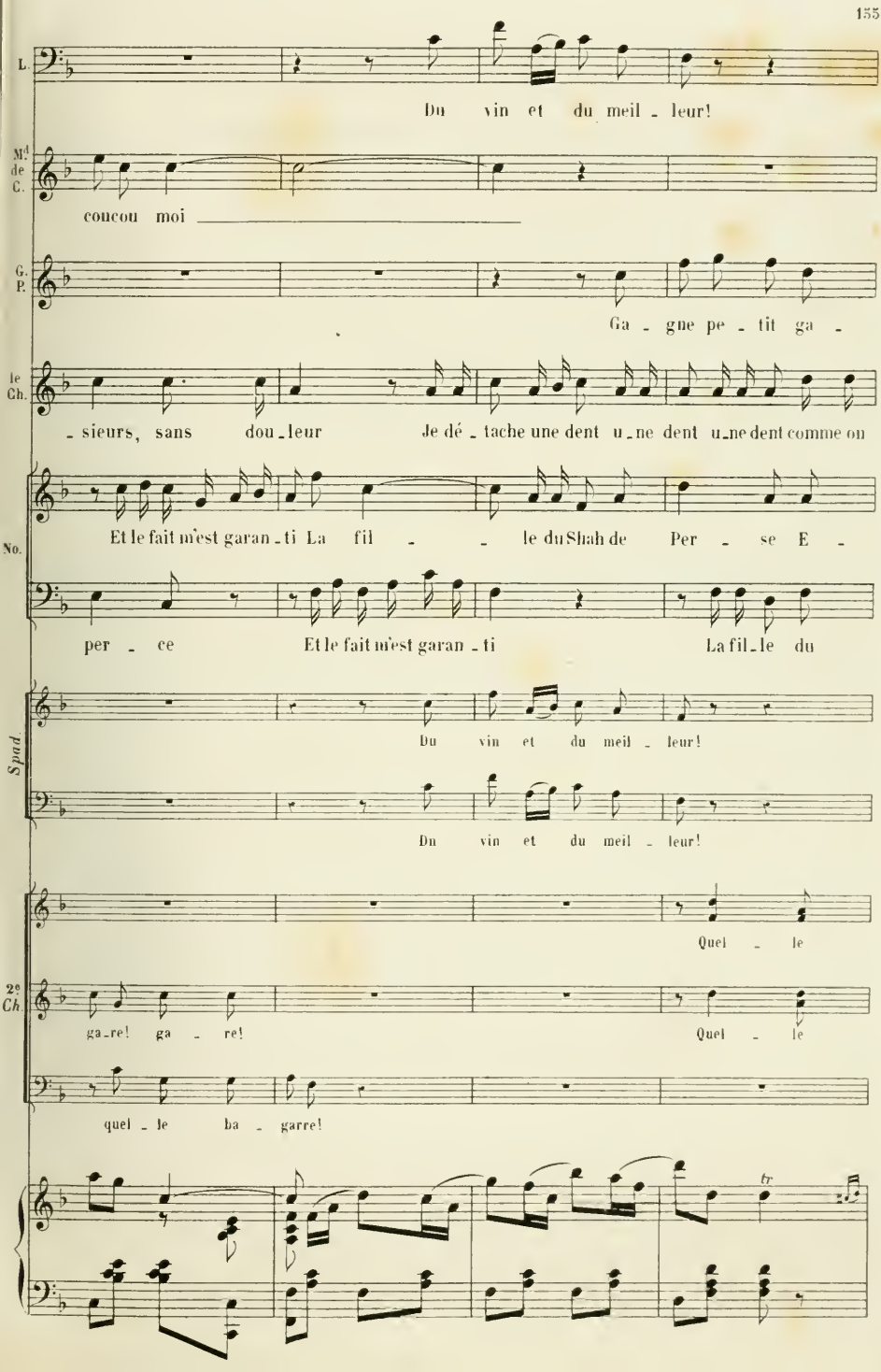

Sopranos.
Ah! quelle foule! quel - le ba - gar - re!
1er Ch.
Ténors.
Pla - ce! ga - re!
Basses.
Pla - ce! ga - re!
Sopranos.
Ah! quelle foule! quel -
2e Ch.
Ténors.
Basses.
Quel - le foule! et quel - le ba - gar -
Allegro. 1° Tempo.
mf
tr
p
Ah! quel - le fou - le!
Ah! quelle fou - le!
Quel - le ba - gar - re!
- le ba - gar - re!
Quel - le ba - gar - re!

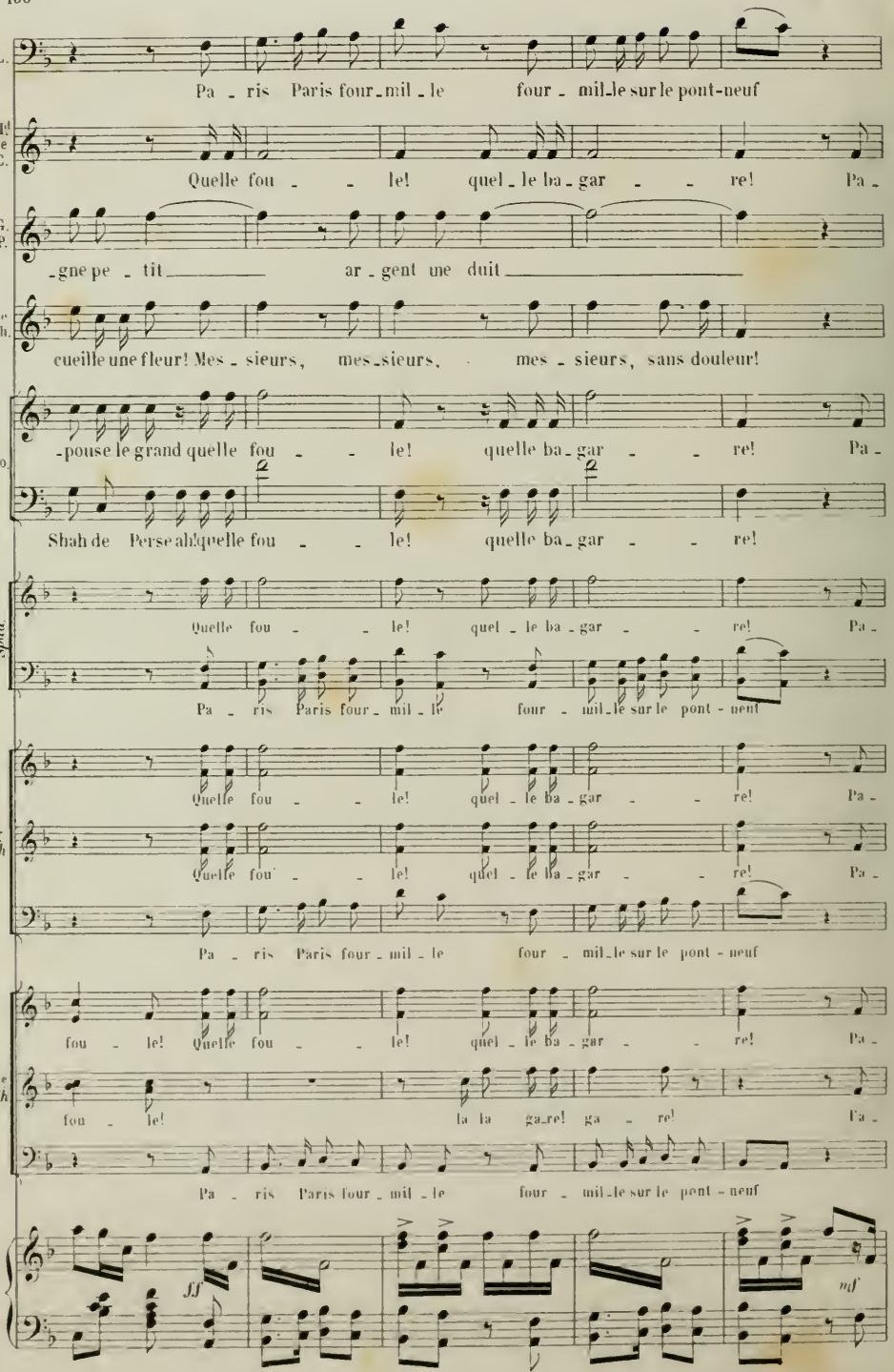

UN GAGNE-PETIT.
f
Ga-gne pe-tit ga-gne pe-tit Argent me duit
1er Ch.
Quel-le ba-gar - re! Quel - le fou - le! Quel - le ba-gar -
-gar - - re!
2e Ch.
-gar - - re!
Quel-le ba-gar - re! Quel - le fou - le! Quel - le ba-gar -
G. P.
(Il passe)
1er Ch.
Perdendo.
re!
2e Ch.
Perdendo.
re!

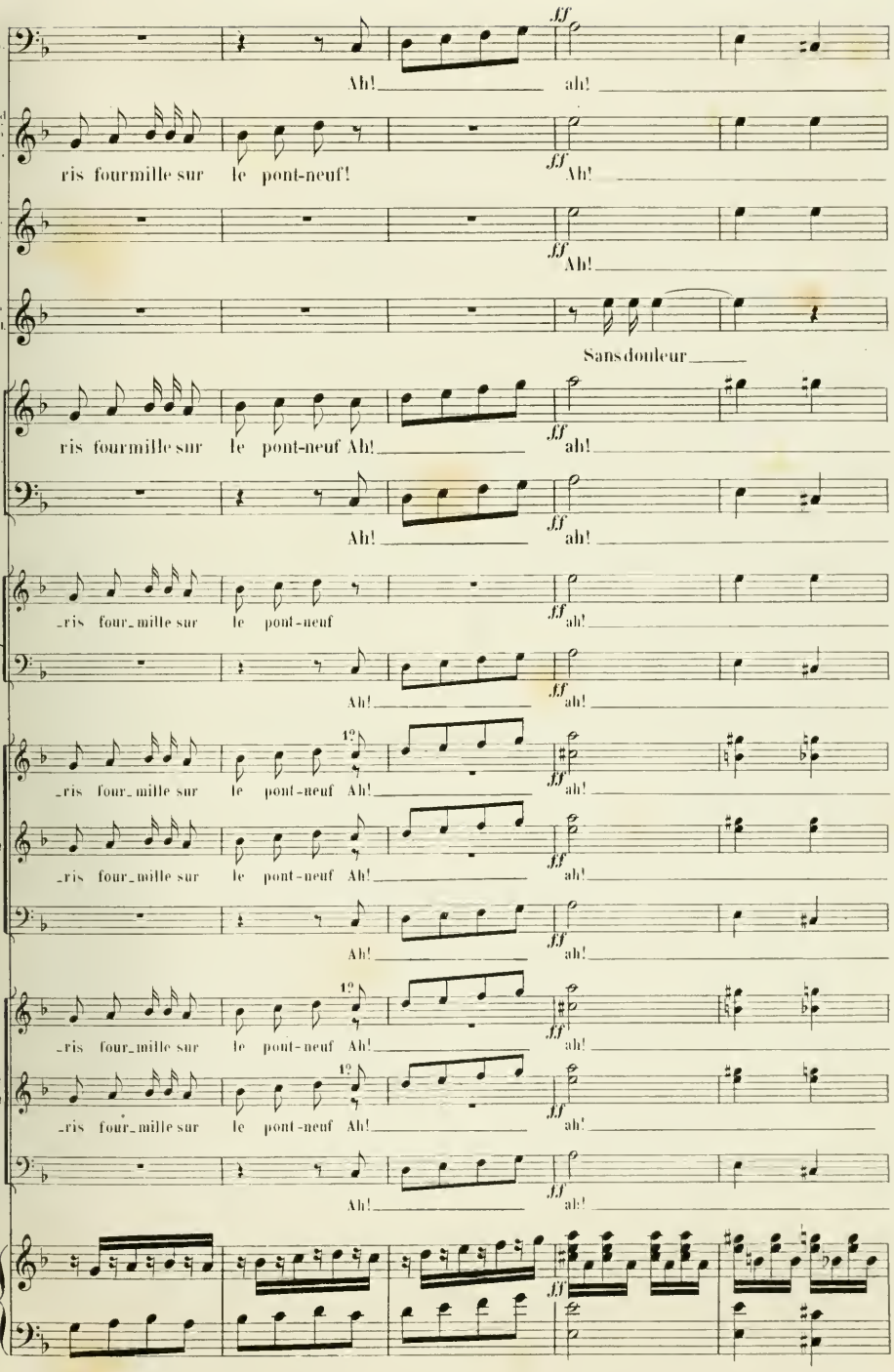

UN AVEUGLE.
(Voix un peu chevrotante.)
Bon_nes â_mes, pour six blancs Je vends la tra_gique his_toi_re De trois
En mesure.
l'A.
cor_de_liers ga_lants Morts de soif dans u_ne ar_moi_re Pen_dant
Tambour sur les tréteaux du charlatan.
(Il passe en continuant sa complainte).
l'A.
que l'ab_bé, dit_on, Ca_res_sait sa Jean_ne_ton.
ff
p
UN CHARLATAN.
ff
Messieurs, messieurs, messieurs, sans don_
Moins fort.

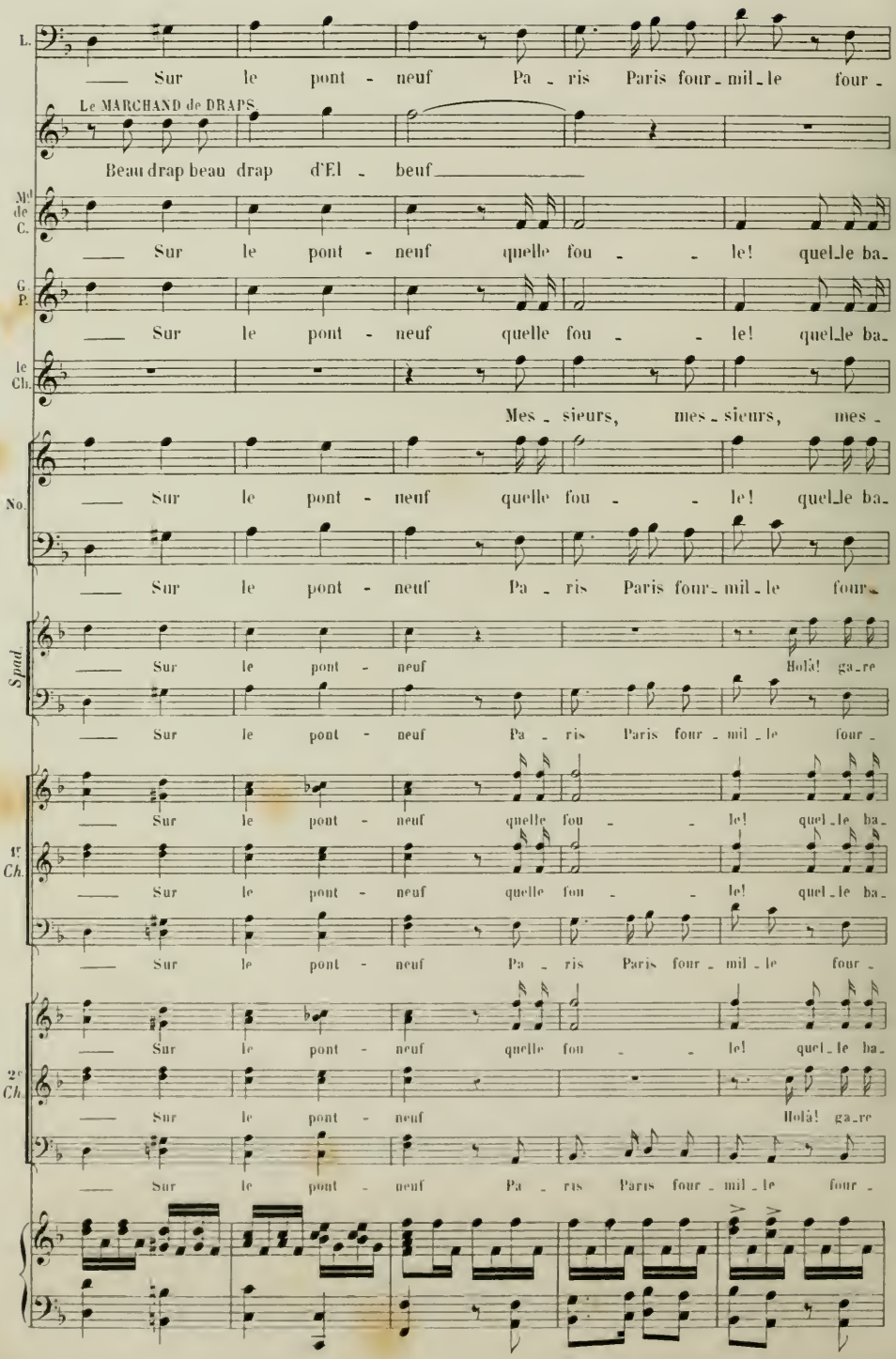

(Presque parlé).
p
le Ch.
_leur! Je dé_tache une dent une dent une dent Je dé_tache une dent comme on cueille une fleur! Mes_
ff
(Presque parlé).
le Ch.
_sieurs, mes_sieurs, mes_sieurs, sans dou_leur! Je dé_tache une dent u_ne
ff
p
le Ch.
dent une dent Je dé_tache une dent comme on cueille une fleur! Je dé_tache u_ne dent com_
Ah! c'est vrai_ment un grand doc_teur vraiment C'est
1er Ch.
C'est un sa_vant doc_teur vraiment C'est
C'est un sa_vant doc_teur C'est

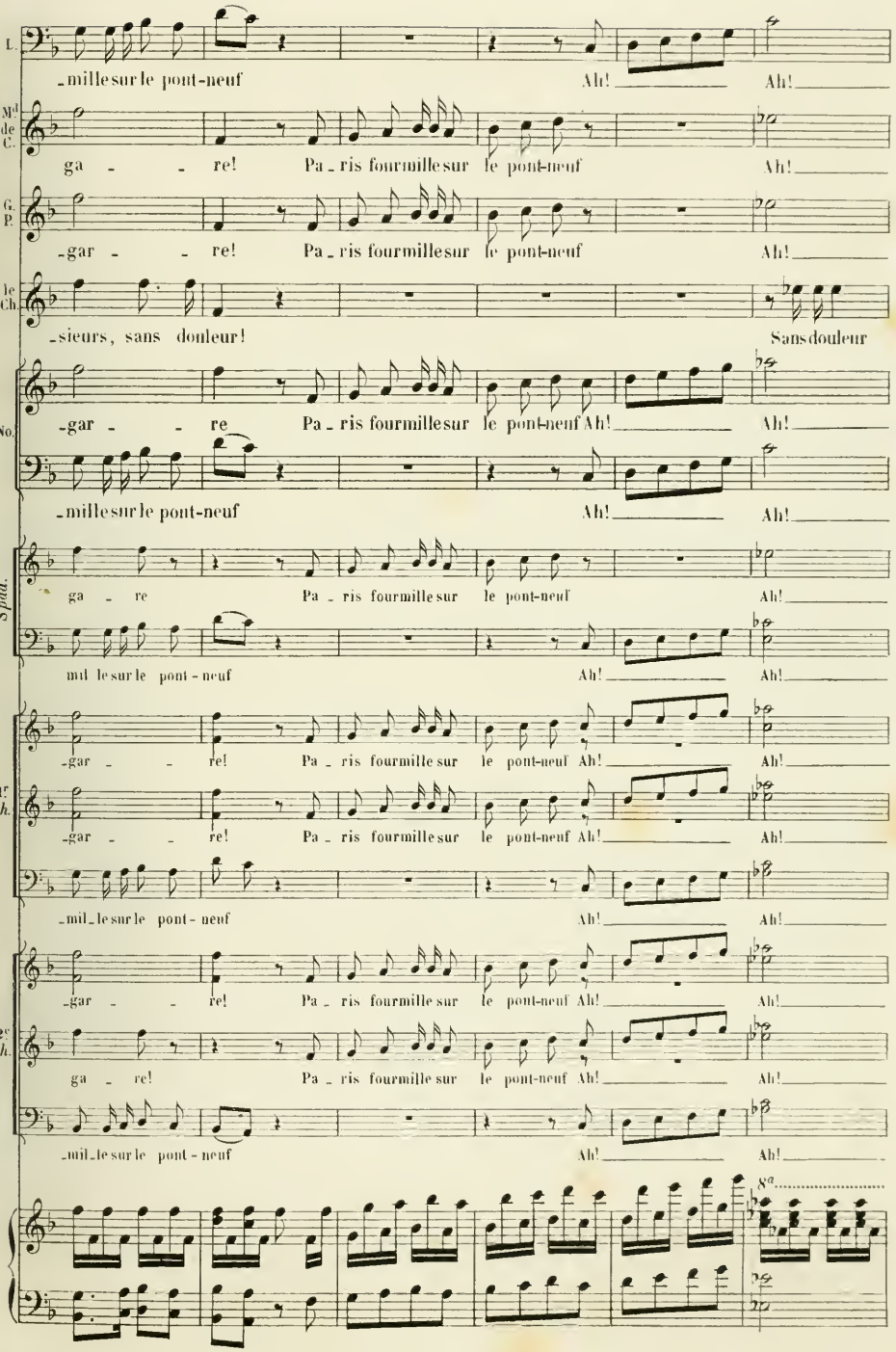

le Ch.
on cueille une fleur.
2 BOUQUETIÈRES 2 GITANES.
A-chetez pour fleurir vos belles L'œillet, la rose et le jas-min!
2 ÉCOLIERS. 2 PAGES.
Les plus belles
1er Ch.
un sa-vant doc-teur
un sa-vant doc-teur
un sa-vant doc-teur
pp
MARCHAND de COUCOUS.
a Tempo.
Je fais le coucou moi! le
le Ch.
Sans douleur sans douleur mes-
Rall molto.
2 E. 2 P.
fleurs ou sont el-les Dans la cor-beille ou sur ton sein?
1 et 3 No.
Dé-jà la nouvelle en per-ce
2
Dé-jà la nouvelle en
Quel-le fou-le!
2e Ch.
mf
f
Quel-le fou-le! pla-ce!
Quel-le fou-le!
Rall molto.
a Tempo.
Dim.
tr

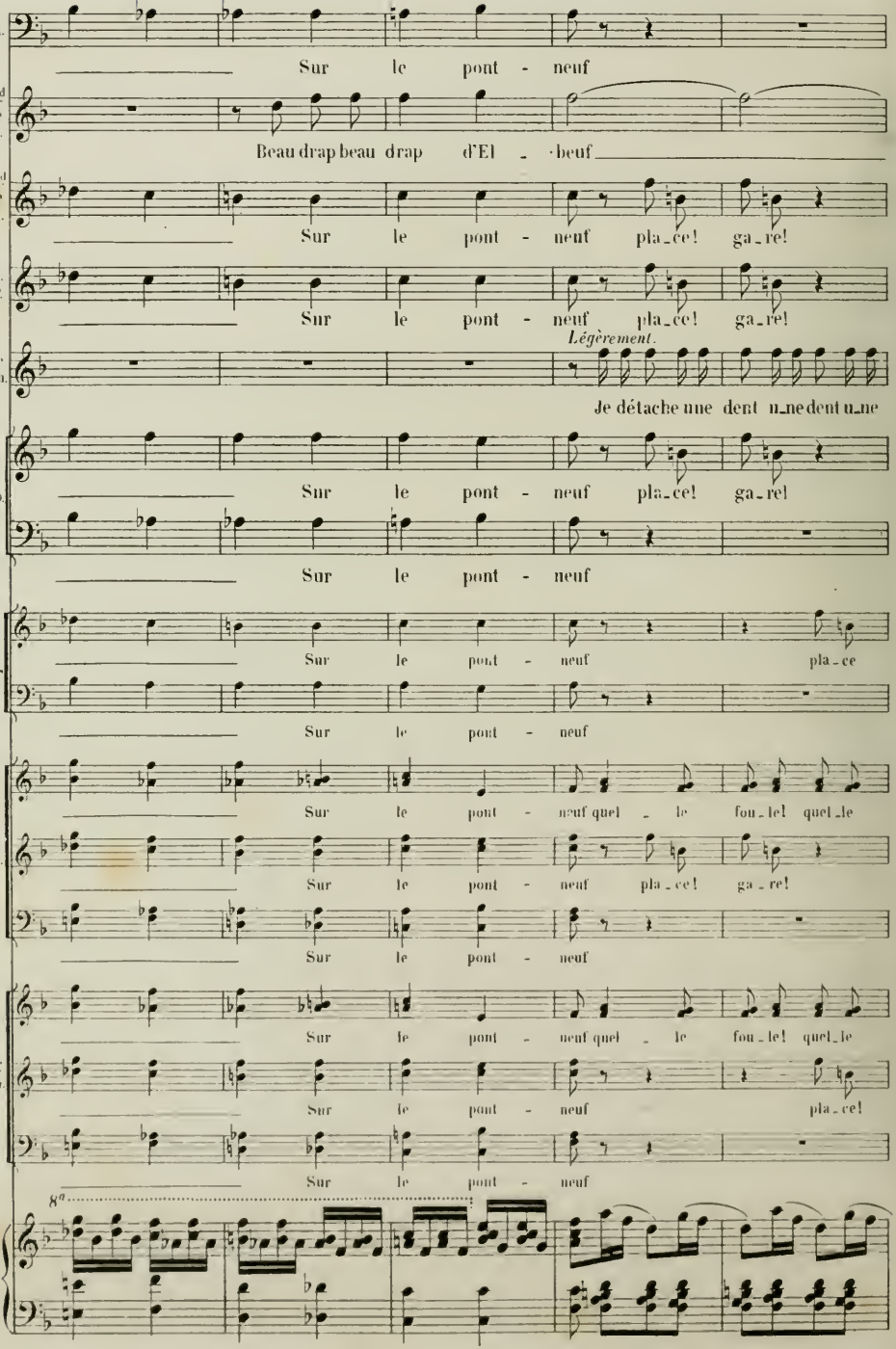

L.
Du vin et du meil - leur!
Md de C.
coucou moi
G. P.
Ga - gne pe - tit ga -
le Ch.
- sieurs, sans dou - leur Je dé - tache une dent u - ne dent u - ne dent comme on
No.
Et le fait m'est garan - ti La fil - - le du Shah de Per - se E -
per - ce Et le fait m'est garan - ti La fil - le du
Spad.
Du vin et du meil - leur!
Du vin et du meil - leur!
Quel - le
2e Ch.
ga - re! ga - re! Quel - le
quel - le ba - garre!
tr

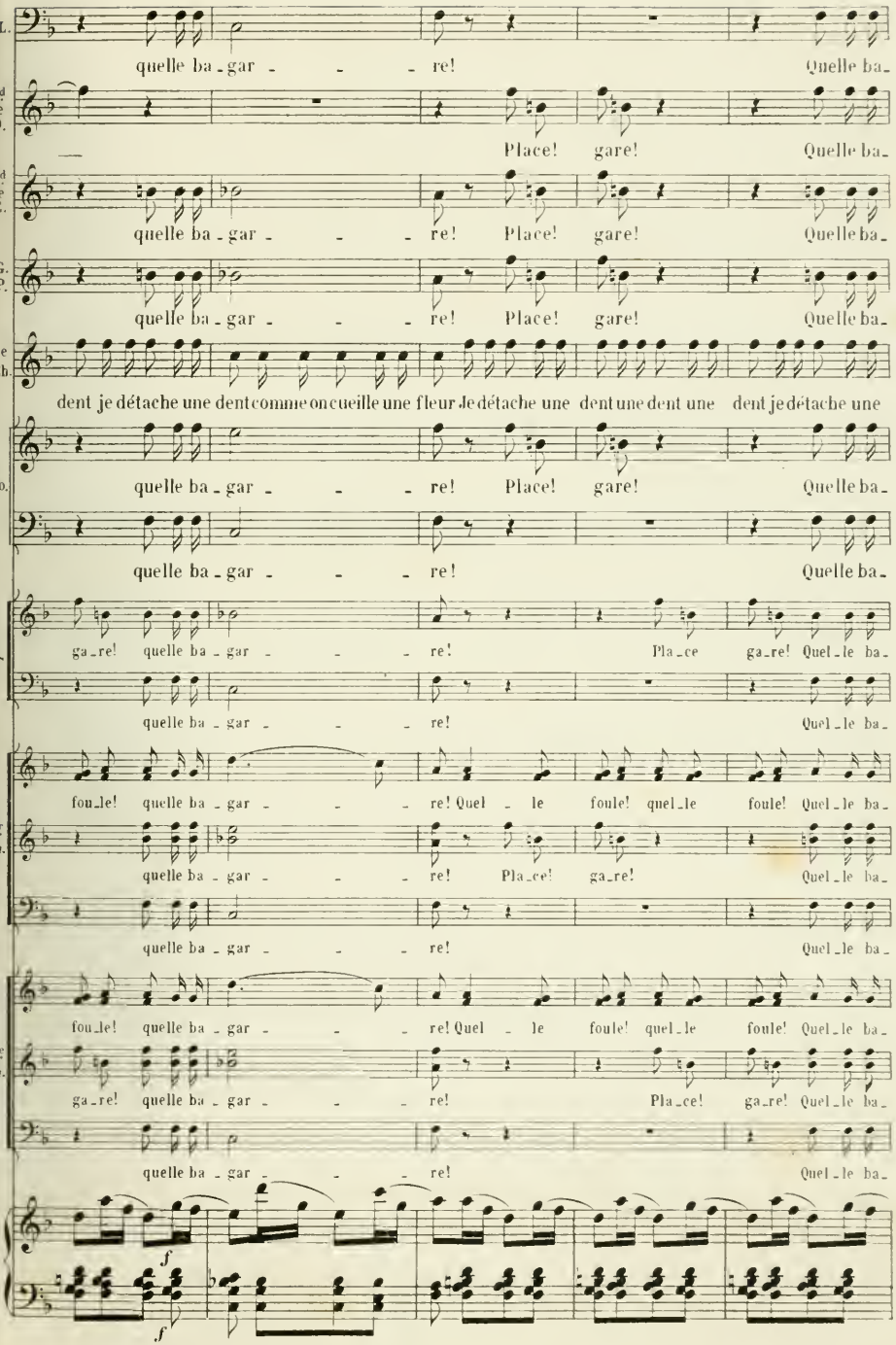

L.
Pa - ris Paris four-mil-le four-mil-le sur le pont-neuf
Md de C.
Quelle fou - - le! quel-le ba-gar - - re! Pa-
G. P.
-gne pe-tit ar-gent me duit
1e Ch.
cueille une fleur! Mes-sieurs, mes-sieurs, mes-sieurs, sans douleur!
No.
-pouse le grand quelle fou - - le! quelle ba-gar - - re! Pa-
Shah de Perse ah! quelle fou - - le! quelle ba-gar - - re!
Spad.
Quelle fou - - le! quel-le ba-gar - - re! Pa-
Pa - ris Paris four-mil-le four-mil-le sur le pont-neuf
Quelle fou - - le! quel-le ba-gar - - re! Pa-
Ar. Ch.
Quelle fou - - le! quel-le ba-gar - - re! Pa-
Pa - ris Paris four-mil-le four-mil-le sur le pont-neuf
fou - le! Quelle fou - - le! quel-le ba-gar - - re! Pa-
2e Ch.
fou - le! la la ga-re! ga - re! Pa-
Pa - ris Paris four-mil-le four-mil-le sur le pont-neuf
ff
mf

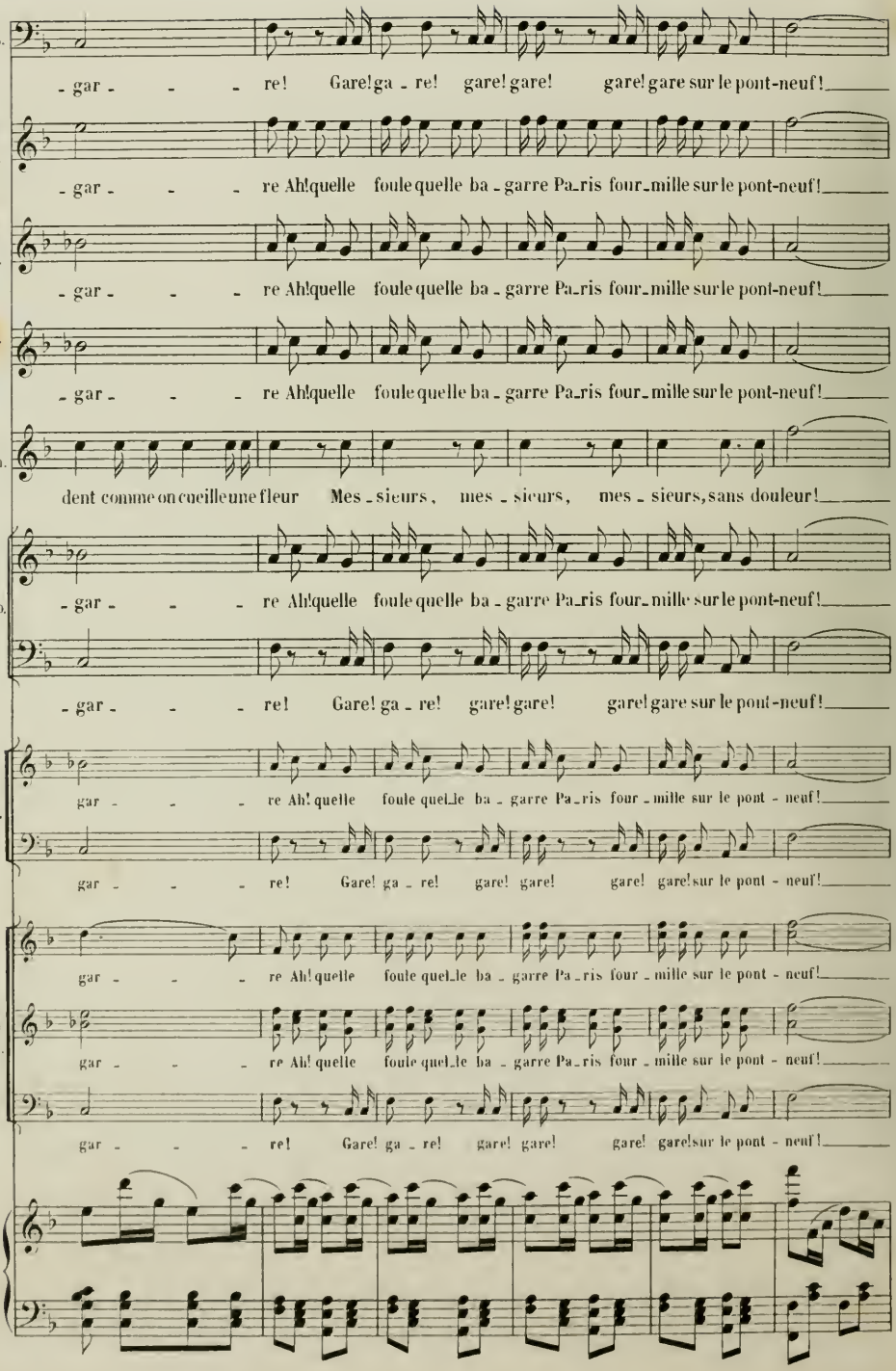

L.
Ah! ah!
Md de C.
ris fourmille sur le pont-neuf!
Ah!
G. P.
Ah!
le Ch.
Sans douleur
No.
ris fourmille sur le pont-neuf Ah! ah!
Ah! ah!
Spad
_ris four_mille sur le pont-neuf ah!
Ah! ah!
1r Ch
_ris four_mille sur le pont-neuf Ah! ah!
_ris four_mille sur le pont-neuf Ah! ah!
Ah! ah!
2e Ch
_ris four_mille sur le pont-neuf Ah! ah!
_ris four_mille sur le pont-neuf Ah! ah!
Ah! ah!

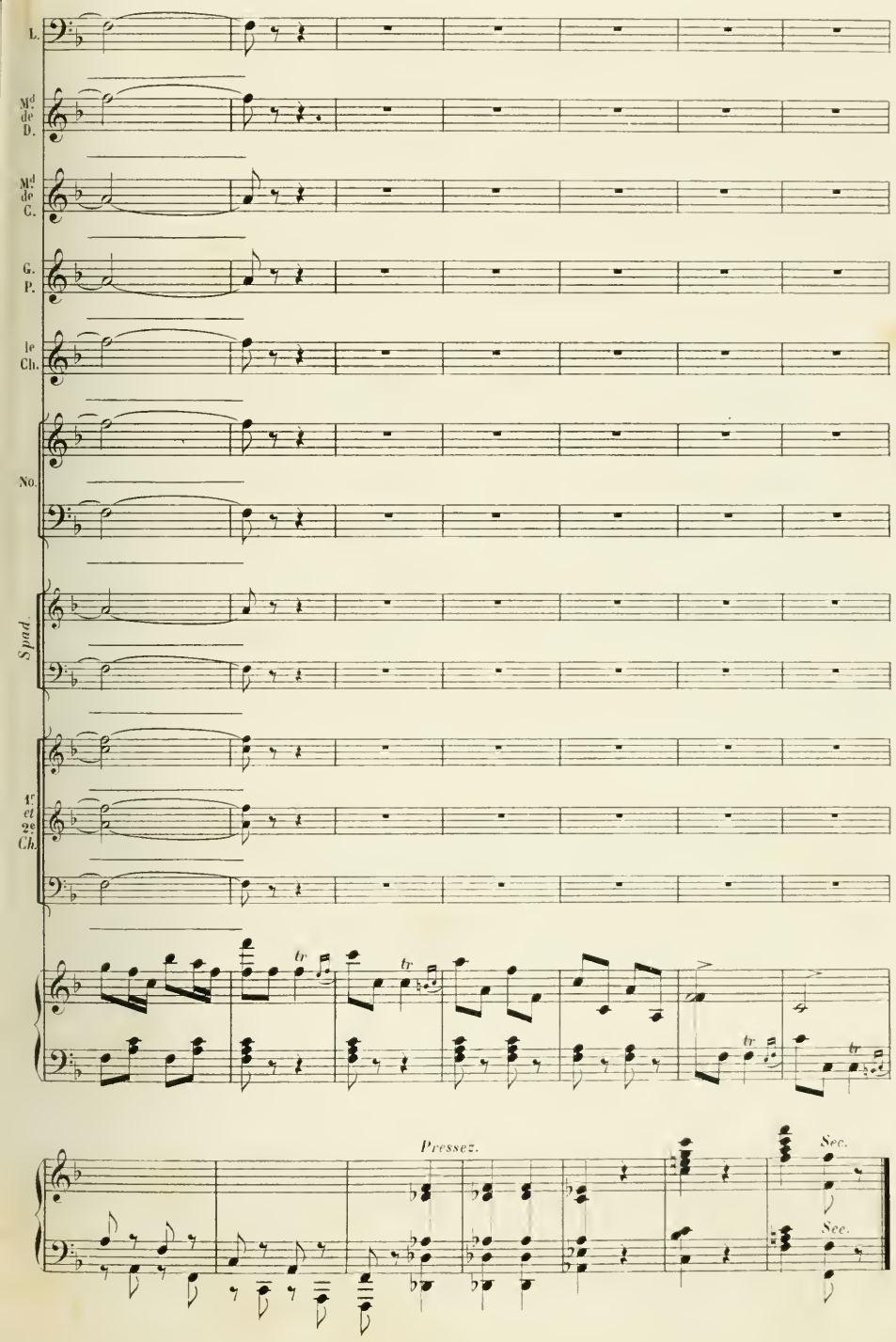

L.
Sur le pont - neuf Pa - ris Paris four - mil - le four -
Le MARCHAND de DRAPS.
Beau drap beau drap d'El - beuf
Mde de C.
Sur le pont - neuf quelle fou - - le! quel - le ba -
G. P.
Sur le pont - neuf quelle fou - - le! quel - le ba -
le Ch.
Mes - sieurs, mes - sieurs, mes -
No.
Sur le pont - neuf quelle fou - - le! quel - le ba -
Sur le pont - neuf Pa - ris Paris four - mil - le four -
Spad.
Sur le pont - neuf
Holà! ga - re
Sur le pont - neuf Pa - ris Paris four - mil - le four -
1r Ch.
Sur le pont - neuf quelle fou - - le! quel - le ba -
Sur le pont - neuf quelle fou - - le! quel - le ba -
Sur le pont - neuf Pa - ris Paris four - mil - le four -
2e Ch.
Sur le pont - neuf quelle fou - - le! quel - le ba -
Sur le pont - neuf
Holà! ga - re
Sur le pont - neuf Pa - ris Paris four - mil - le four -


L.
-mille sur le pont-neuf
Ah!
Ah!
Md de C.
ga - - re! Pa - ris fourmille sur le pont-neuf
Ah!
G. P.
-gar - - re! Pa - ris fourmille sur le pont-neuf
Ah!
le Ch.
-sieurs, sans douleur!
Sans douleur
No.
-gar - - re Pa - ris fourmille sur le pont-neuf Ah!
Ah!
-mille sur le pont-neuf
Ah!
Ah!
Spad.
ga - re Pa - ris fourmille sur le pont-neuf
Ah!
mil le sur le pont - neuf
Ah!
Ah!
-gar - - re! Pa - ris fourmille sur le pont-neuf Ah!
Ah!
1e Ch.
-gar - - re! Pa - ris fourmille sur le pont-neuf Ah!
Ah!
-mil - le sur le pont - neuf
Ah!
Ah!
-gar - - re! Pa - ris fourmille sur le pont-neuf Ah!
Ah!
2e Ch.
ga - re! Pa - ris fourmille sur le pont-neuf Ah!
Ah!
-mil - le sur le pont - neuf
Ah!
Ah!
8a


L.
Sur le pont - neuf
Md de D.
Beau drap beau drap d'El - beuf
Md de C.
Sur le pont - neuf pla_ce! ga_re!
G. P.
Sur le pont - neuf pla_ce! ga_re!
Légèrement.
le Ch.
Je détache une dent u_ne dent u_ne
No.
Sur le pont - neuf pla_ce! ga_re!
Sur le pont - neuf
Spad.
Sur le pont - neuf pla_ce
Sur le pont - neuf
Sur le pont - neuf quel - le fou_le! quel_le
1er Ch.
Sur le pont - neuf pla_ce! ga_re!
Sur le pont - neuf
Sur le pont - neuf quel - le fou_le! quel_le
2e Ch.
Sur le pont - neuf pla_ce!
Sur le pont - neuf
8va

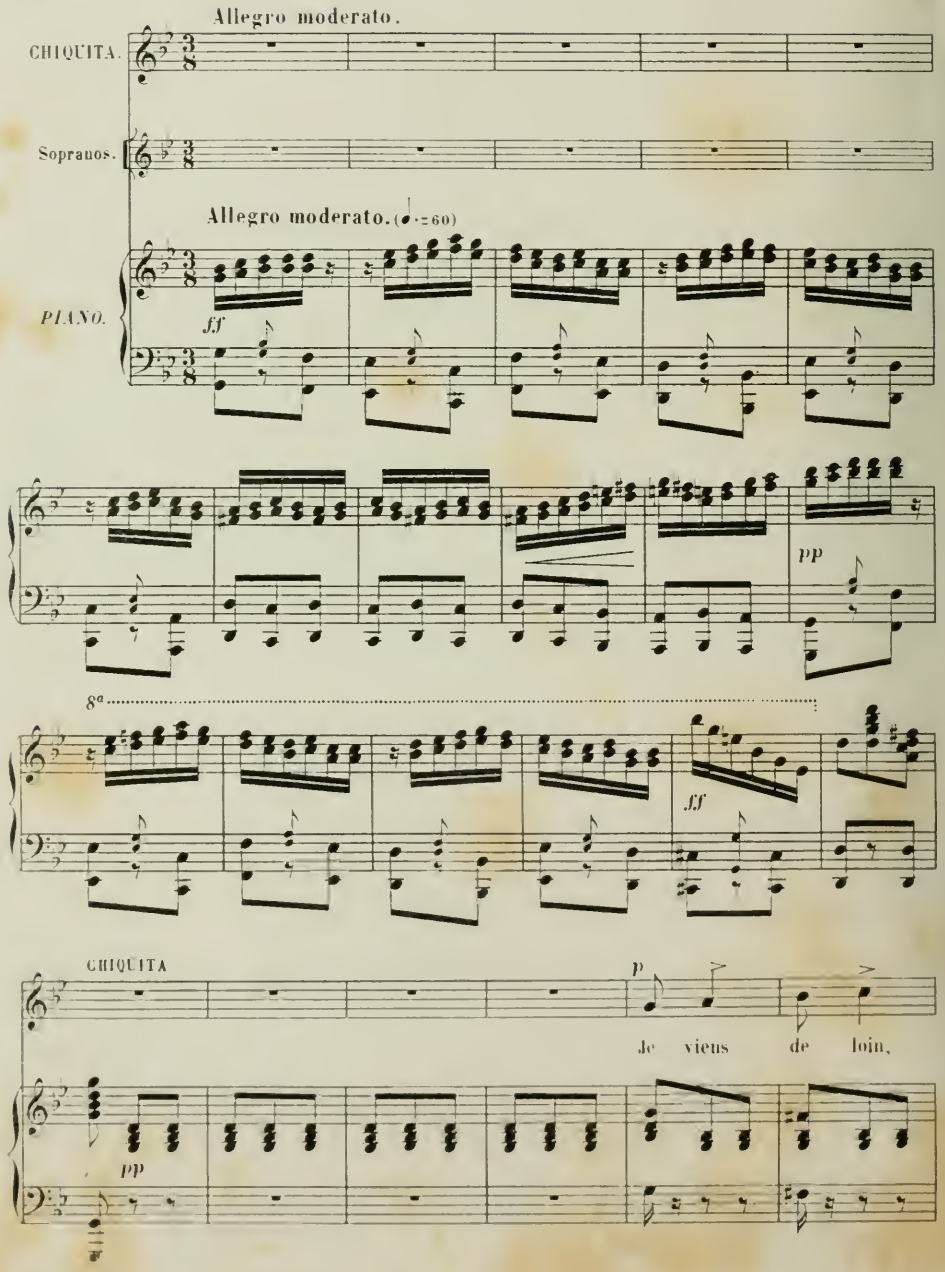

L.
quelle ba - gar - - - re! Quelle ba-
Md de D.
Place! gare! Quelle ba-
Md de C.
quelle ba - gar - - - re! Place! gare! Quelle ba-
G. P.
quelle ba - gar - - - re! Place! gare! Quelle ba-
le Ch.
dent je détache une dent comme on cueille une fleur Je détache une dent une dent une dent je détache une
No.
quelle ba - gar - - - re! Place! gare! Quelle ba-
quelle ba - gar - - - re! Quelle ba-
Spad.
ga-re! quelle ba - gar - - - re! Pla-ce ga-re! Quel-le ba-
quelle ba - gar - - - re! Quel-le ba-
fou-le! quelle ba - gar - - - re! Quel - le foule! quel-le foule! Quel-le ba-
1e Ch.
quelle ba - gar - - - re! Pla-ce! ga-re! Quel-le ba-
quelle ba - gar - - - re! Quel-le ba-
fou-le! quelle ba - gar - - - re! Quel - le foule! quel-le foule! Quel-le ba-
2e Ch.
ga-re! quelle ba - gar - - - re! Pla-ce! ga-re! Quel-le ba-
quelle ba - gar - - - re! Quel-le ba-
f
f

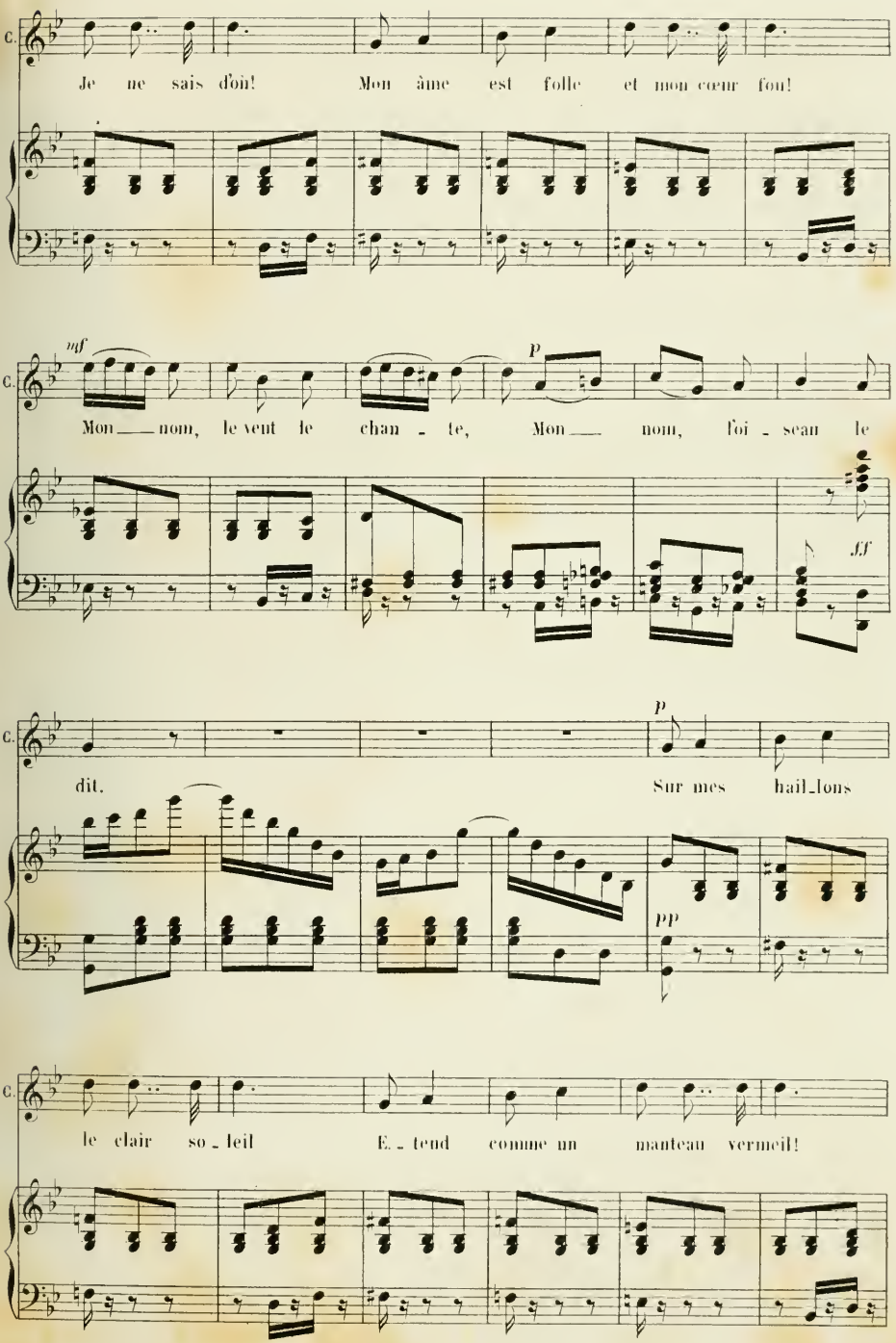

L.
- gar - - - re! Gare! ga - re! gare! gare! gare! gare sur le pont-neuf!
Md de D.
- gar - - - re Ah! quelle foule quelle ba - garre Pa-ris four-mille sur le pont-neuf!
Md de C.
- gar - - - re Ah! quelle foule quelle ba - garre Pa-ris four-mille sur le pont-neuf!
G. P.
- gar - - - re Ah! quelle foule quelle ba - garre Pa-ris four-mille sur le pont-neuf!
le Ch.
dent comme on cueille une fleur Mes-sieurs, mes-sieurs, mes-sieurs, sans douleur!
No.
- gar - - - re Ah! quelle foule quelle ba - garre Pa-ris four-mille sur le pont-neuf!
- gar - - - re! Gare! ga - re! gare! gare! gare! gare sur le pont-neuf!
Spad.
gar - - - re Ah! quelle foule quel-le ba - garre Pa-ris four - mille sur le pont - neuf!
gar - - - re! Gare! ga - re! gare! gare! gare! gare! sur le pont - neuf!
1e et 2e Ch.
gar - - - re Ah! quelle foule quel-le ba - garre Pa-ris four - mille sur le pont - neuf!
gar - - - re Ah! quelle foule quel-le ba - garre Pa-ris four - mille sur le pont - neuf!
gar - - - re! Gare! ga - re! gare! gare! gare! gare! sur le pont - neuf!

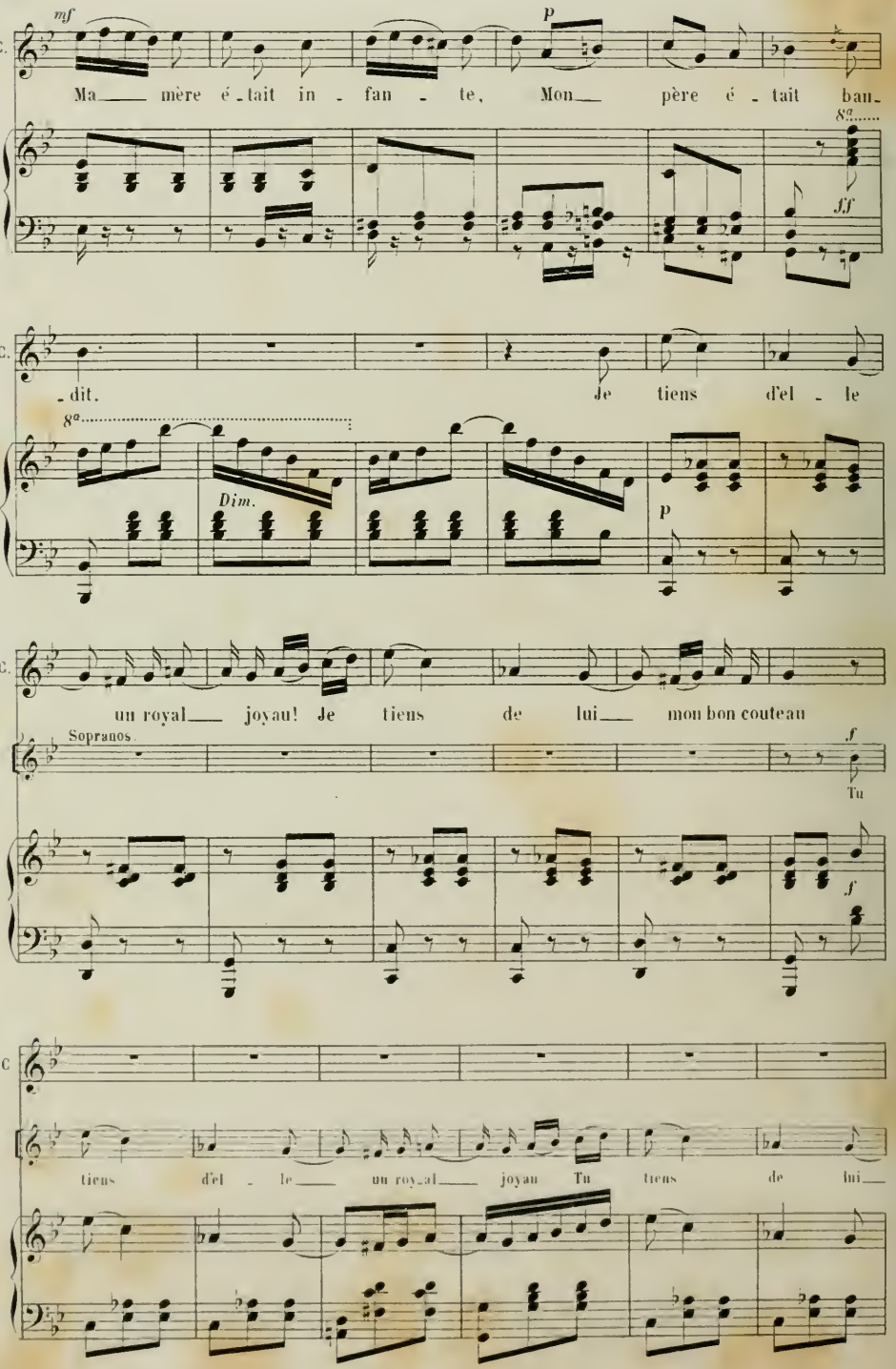

L.
Md de D.
Md de C.
G. P.
le Ch.
No.
Spad.
1r et 2e Ch.
tr
tr
tr
tr
Pressez.
Sec.
Sec.

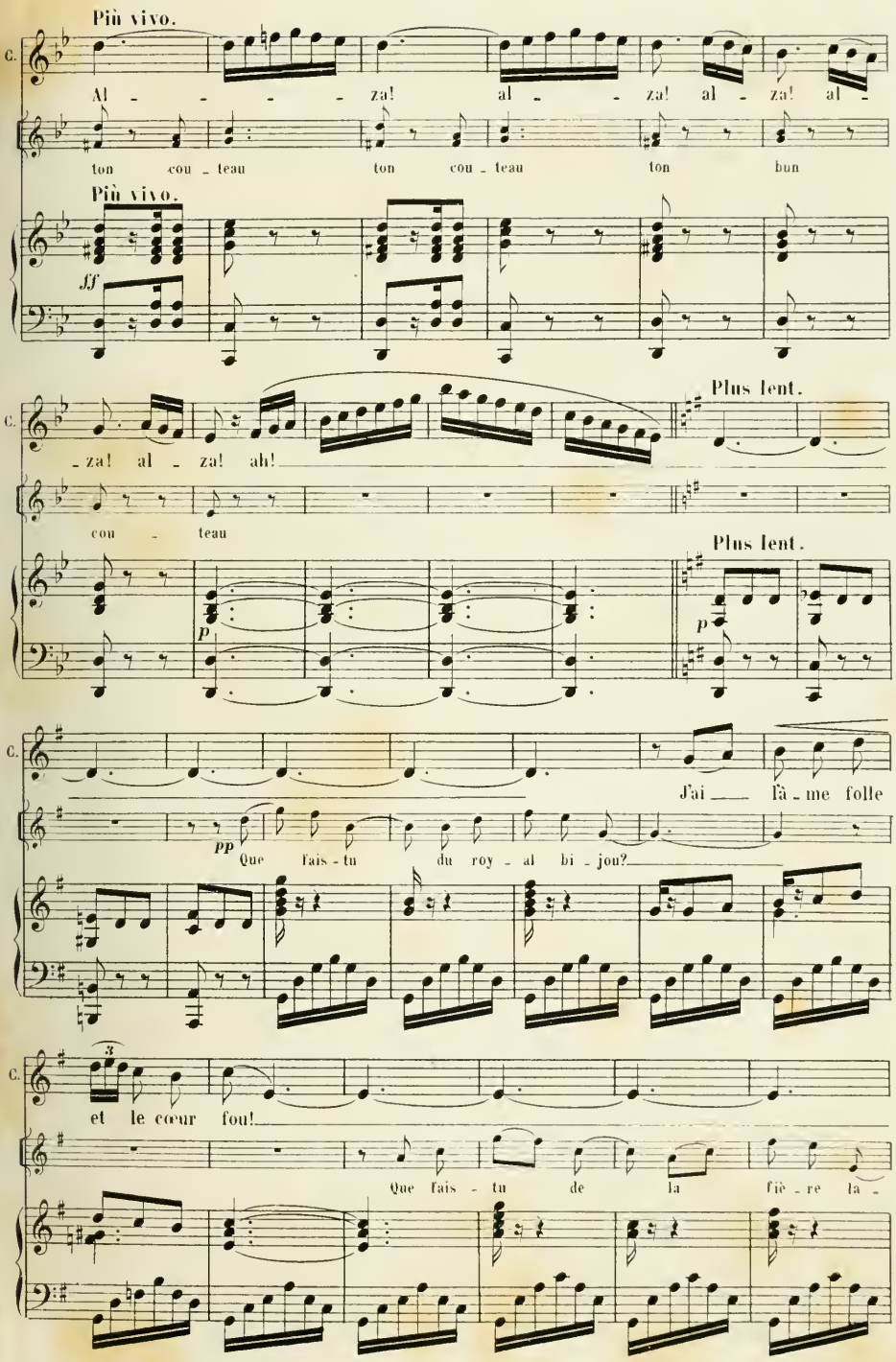
BASQUAISE

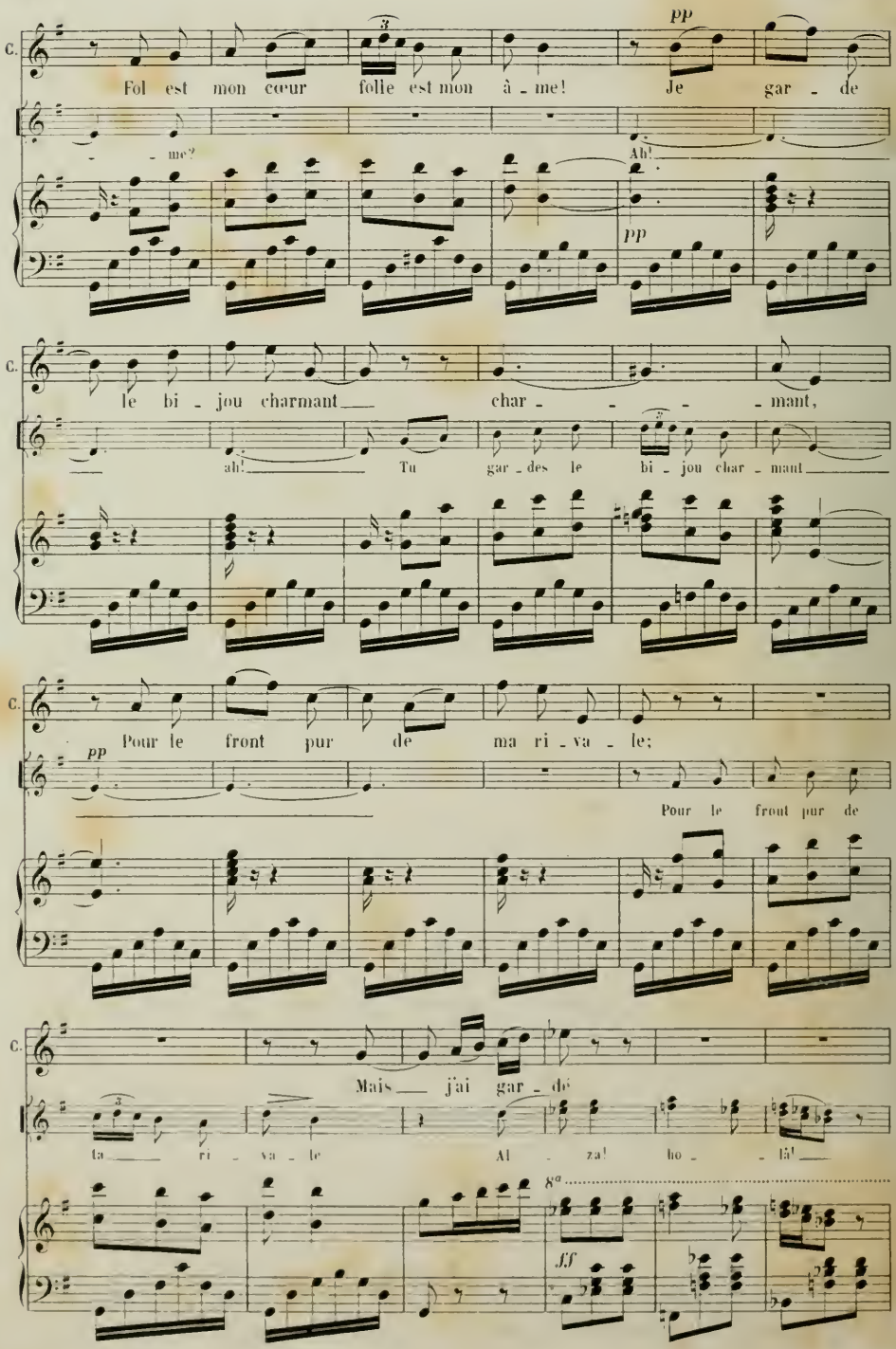
N° 9

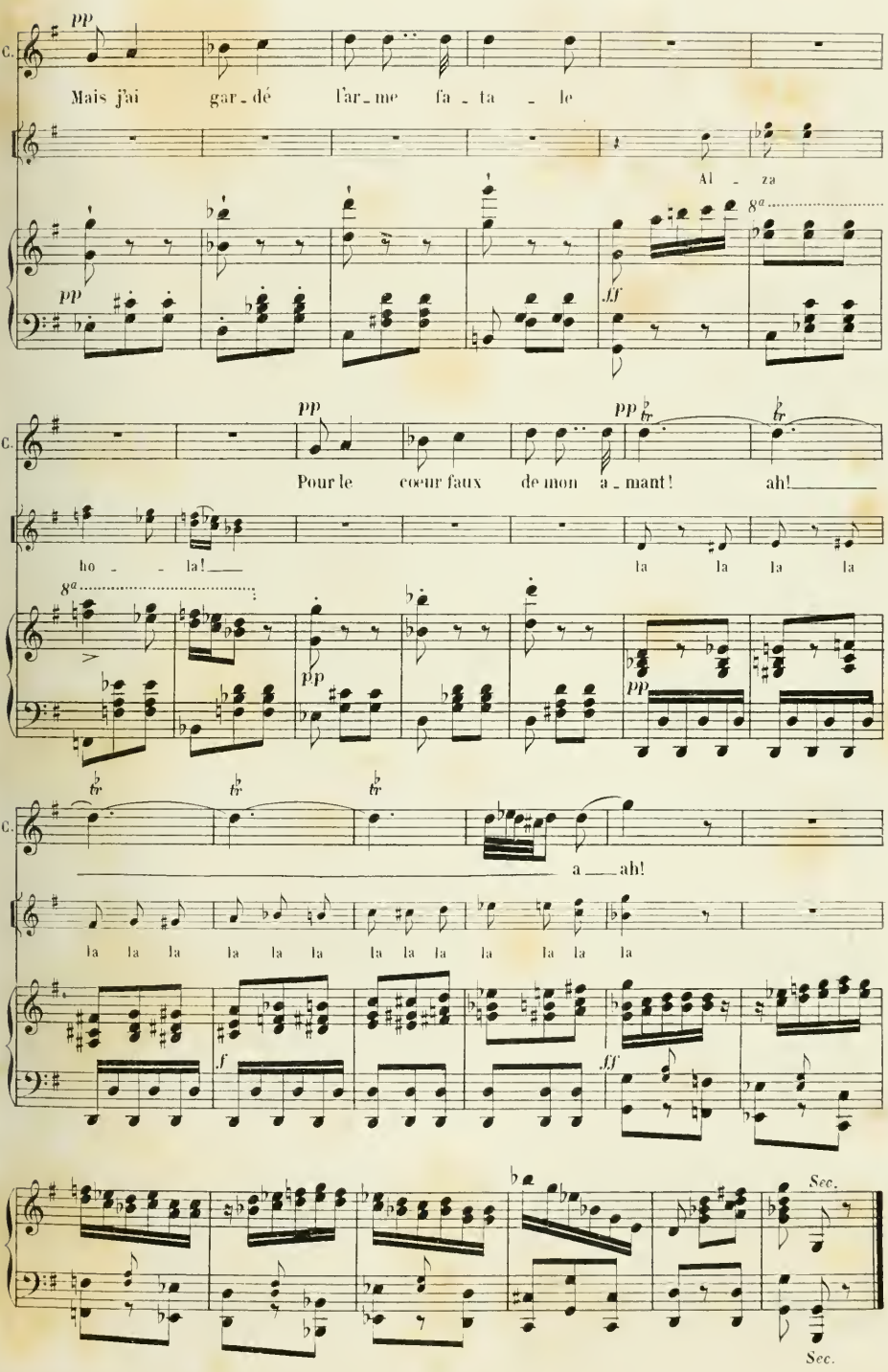



C.
Je ne sais d'où! Mon âme est folle et mon cœur fou!
mf
Mon nom, le vent le chan - te, Mon nom, l'oi - seau le
p
ff
C.
dit. Sur mes hail_lons
p
pp
C.
le clair so_leil E_tend comme un manteau vermeil!


C.
mf
p
Ma mère é - tait in - fan - te, Mon père é - tait ban-
8a
ff
C.
- dit. Je tiens d'el - le
8a
Dim.
p
C.
un royal joyau! Je tiens de lui mon bon couteau
Sopranos
f
Tu
f
C
tiens d'el - le un roy-al joyau Tu tiens de lui

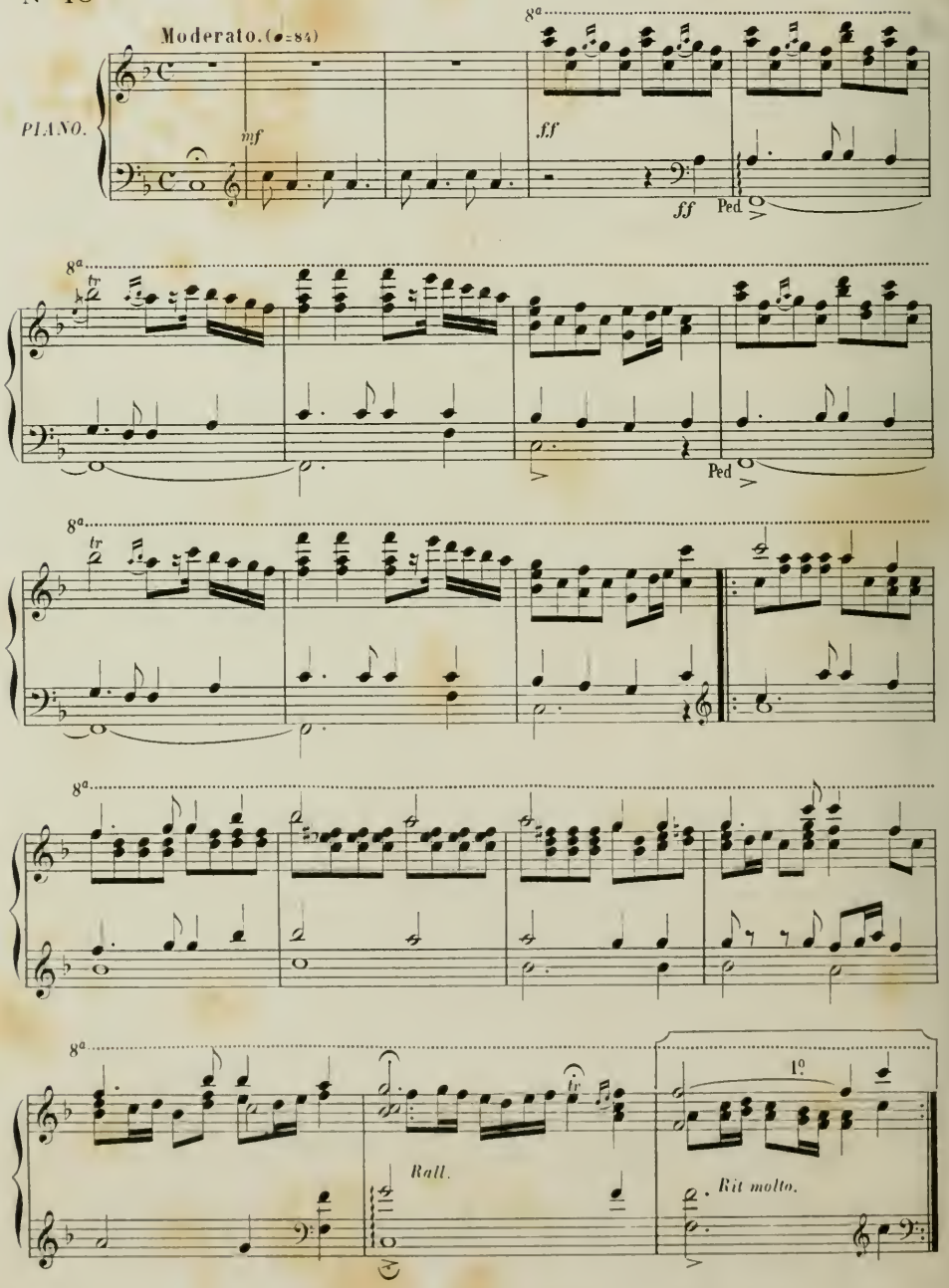

Più vivo.
C.
Al - - - - za! al - - za! al - za! al -
ton cou - teau ton cou - teau ton bun
Più vivo.
ff
Plus lent.
- za! al - za! ah!
cou - teau
Plus lent.
p
p
J'ai fà - me folle
pp
Que fais - tu du roy - al bi - jou?
et le cœur fou!
Que fais - tu de la fiè - re la -

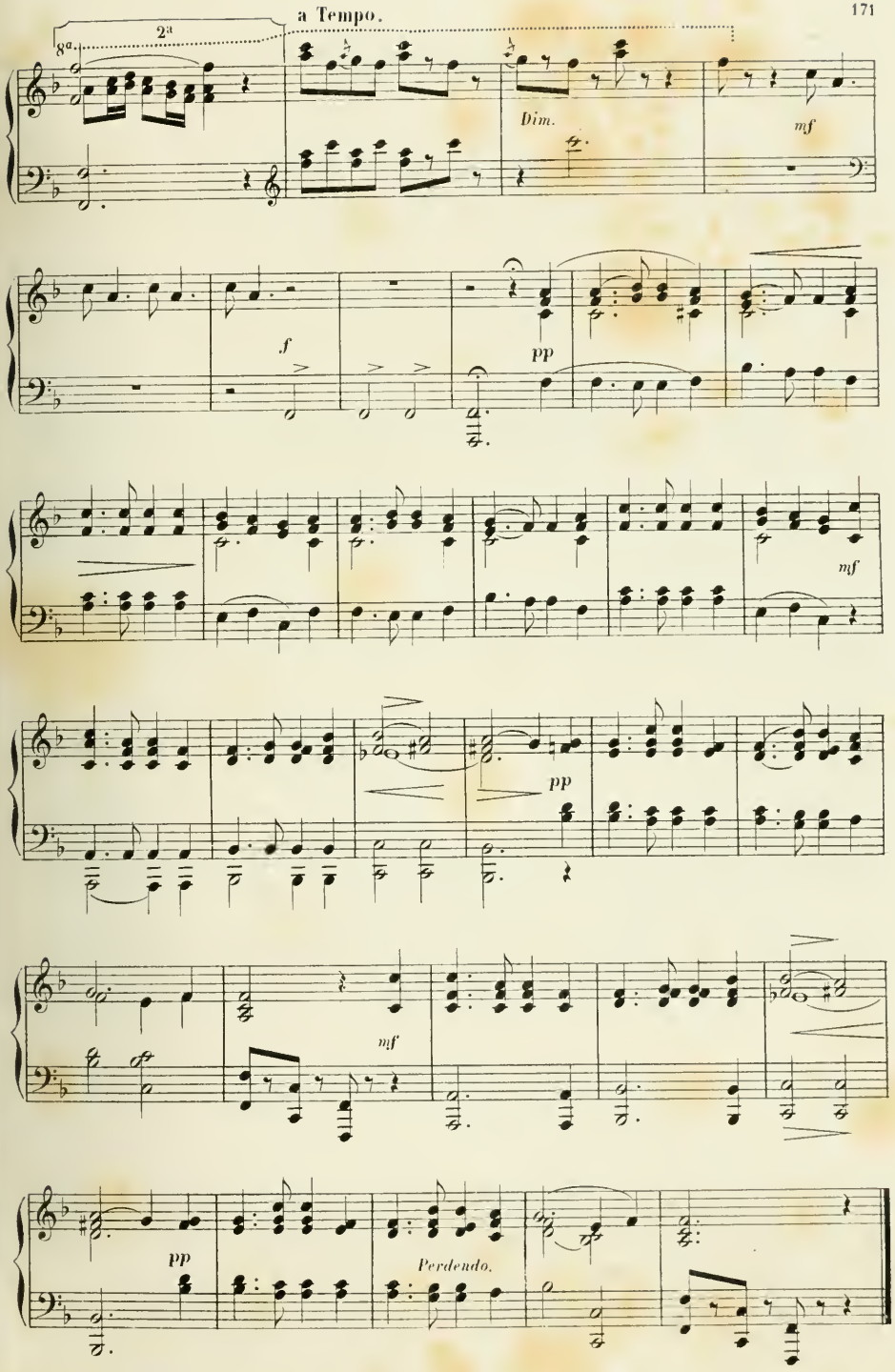

C.
Fol est mon cœur folle est mon â - me! Je gar - de
- me?
Ah!
pp
pp
C.
le bi - jou charmant char - - - - mant,
ah! Tu gar - des le bi - jou char - mant
C.
Pour le front pur de ma ri - va - le;
pp
Pour le front pur de
C.
Mais j'ai gar - dé
ta ri - va - le Al - za! ho - là!
8va
ff


C.
pp
Mais j'ai gar_dé l'ar_me fa_ta_le
Al_za
8a
pp
fff
C.
pp
pp
tr
tr
Pour le cœur faux de mon a_mant! ah!
ho_la!
la la la la
8a
pp
pp
C.
tr
tr
tr
a_ah!
la la la la la la la la la la la la
f
fff
Sec.
Sec.

LE CARILLON DE LA SAMARITAINE

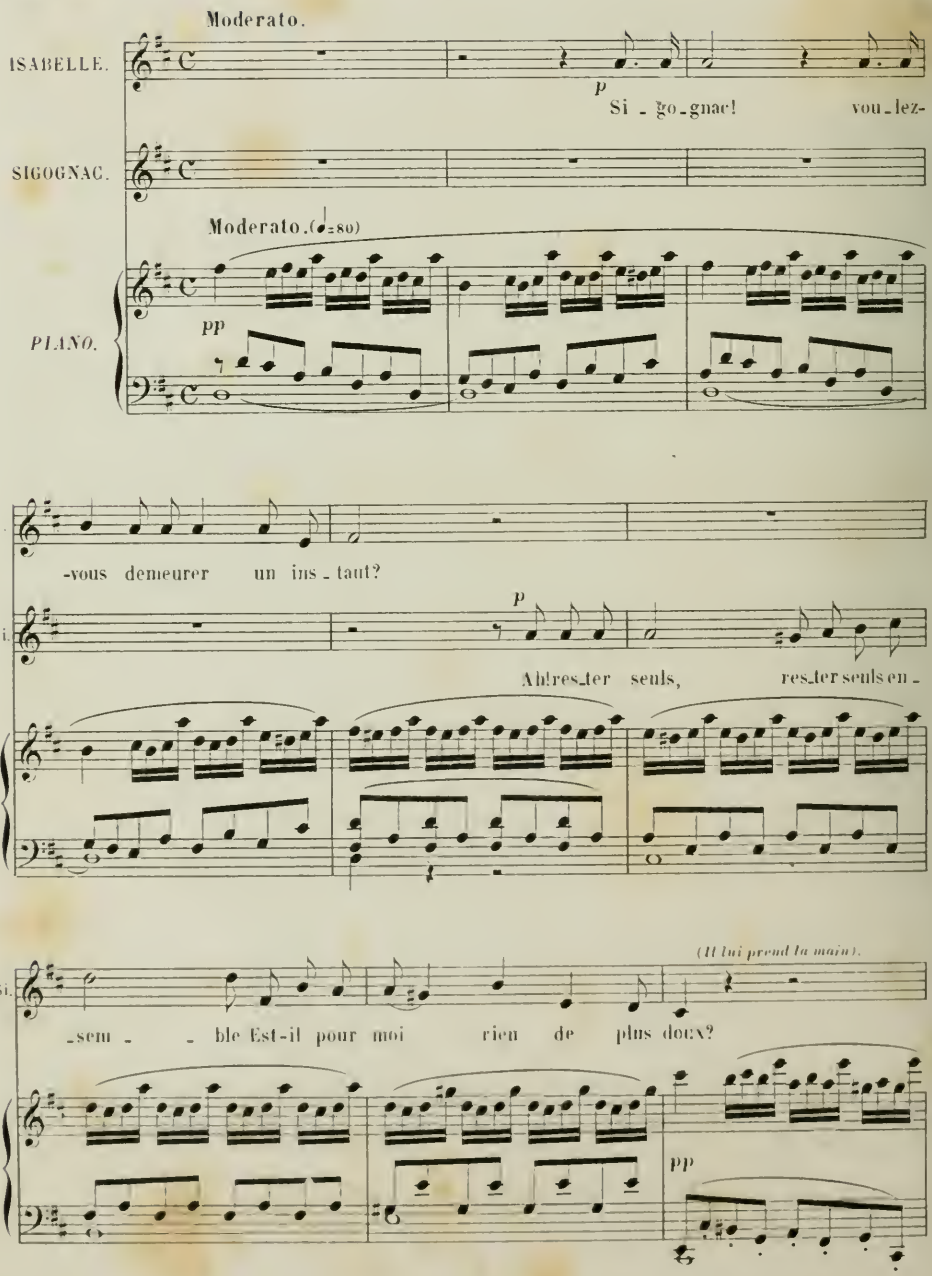
N° 10

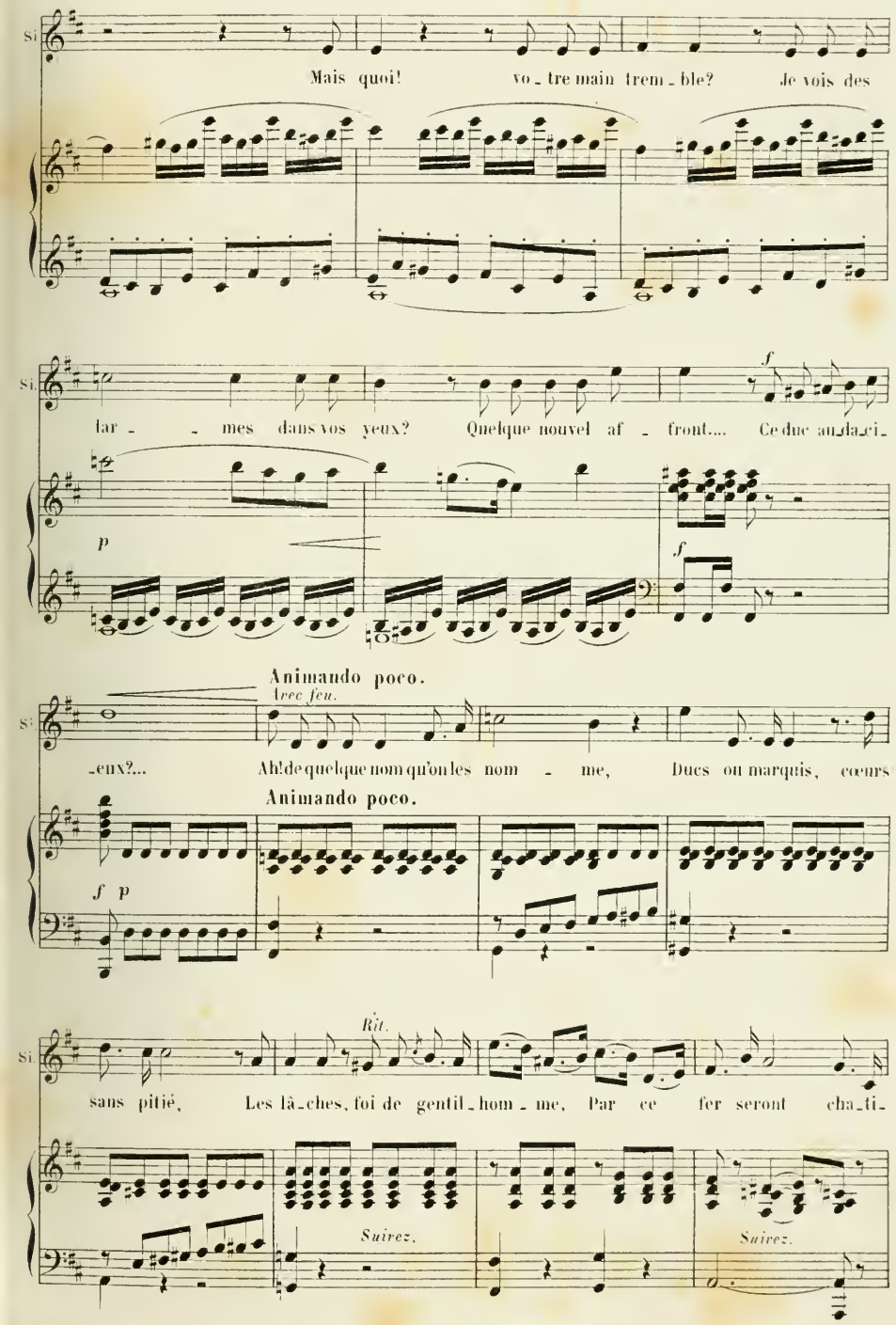


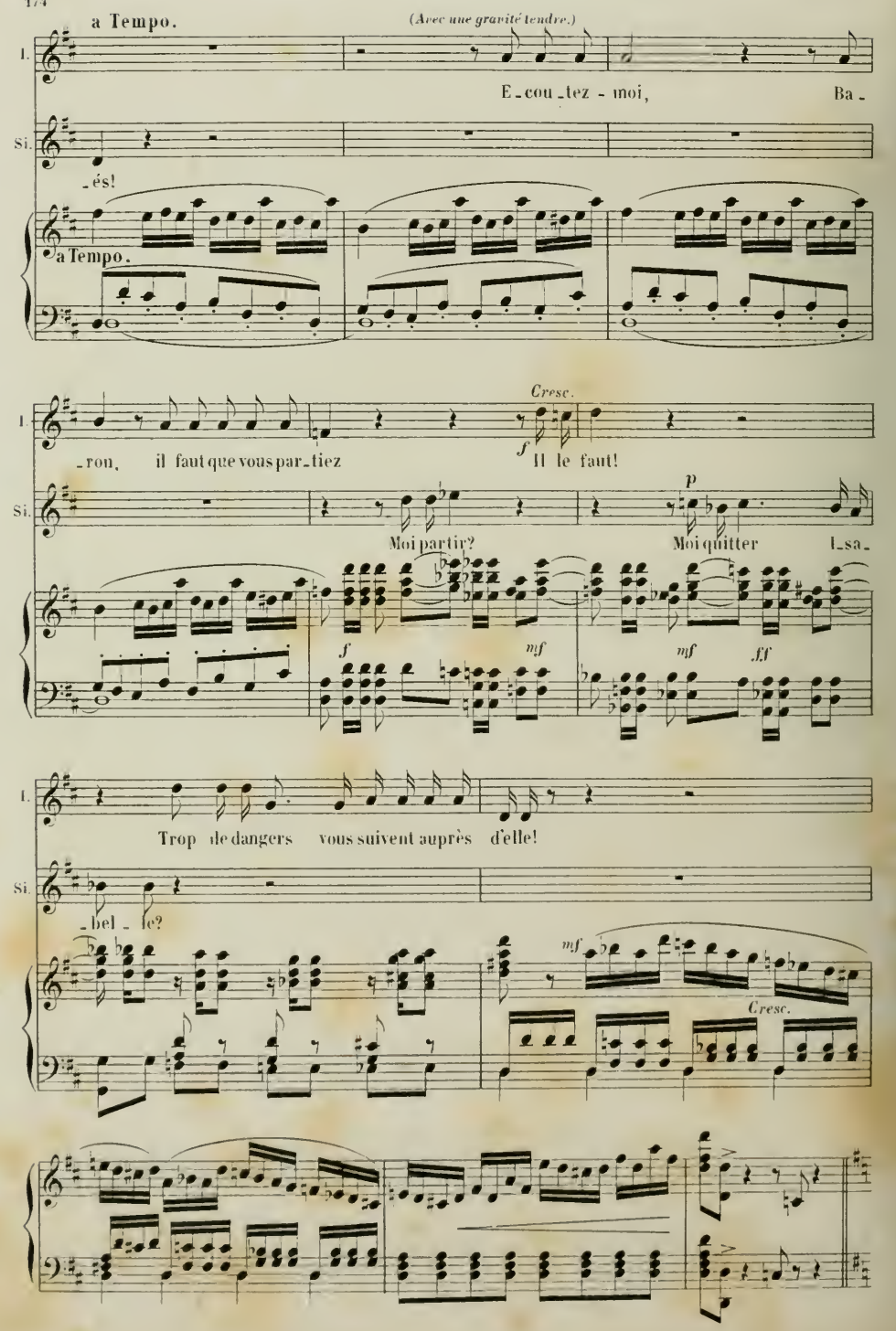

a Tempo.
8va.
2a
Dim.
mf
f
pp
mf
pp
mf
pp
Perdendo.

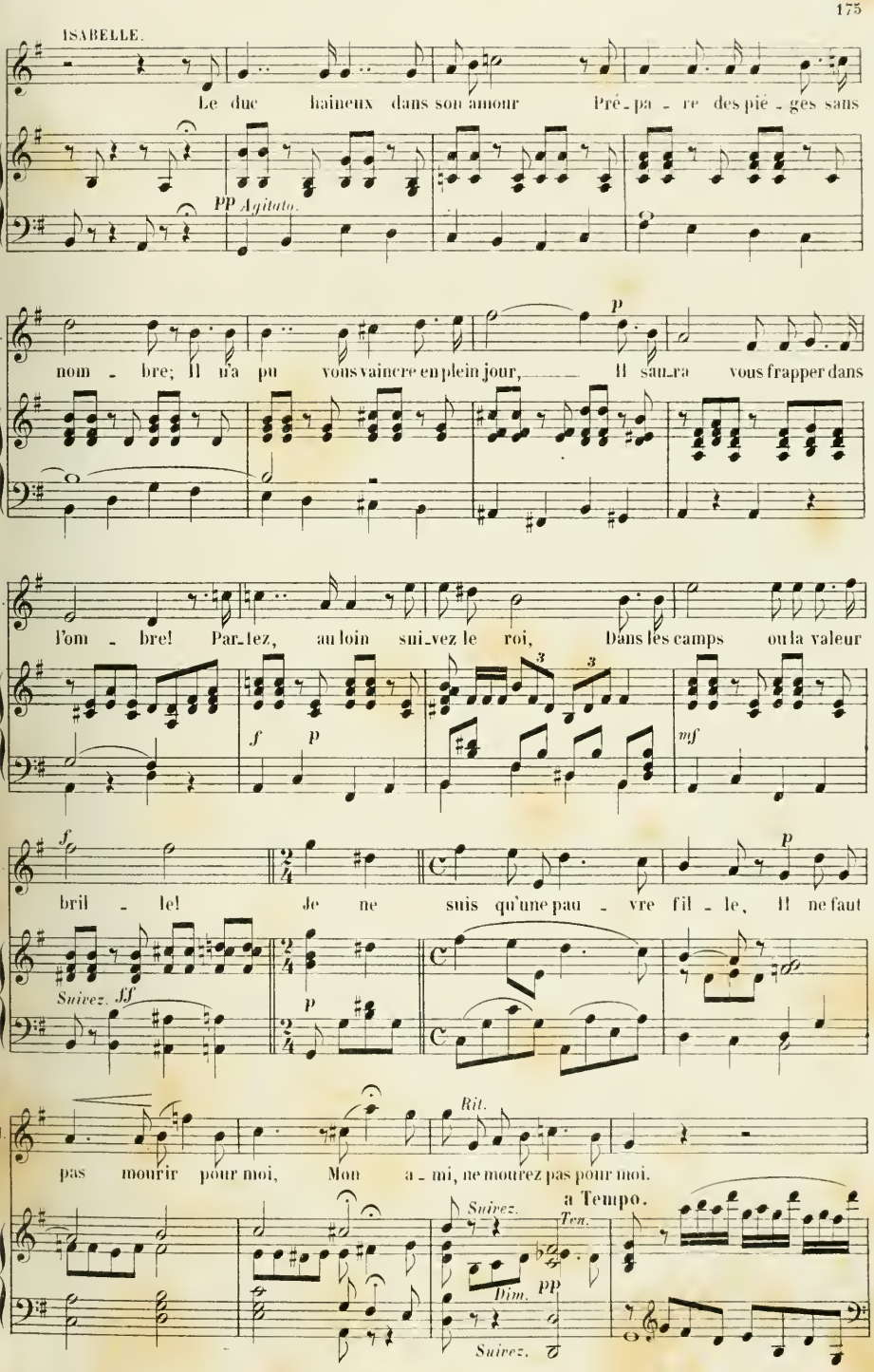
GRAND DUO

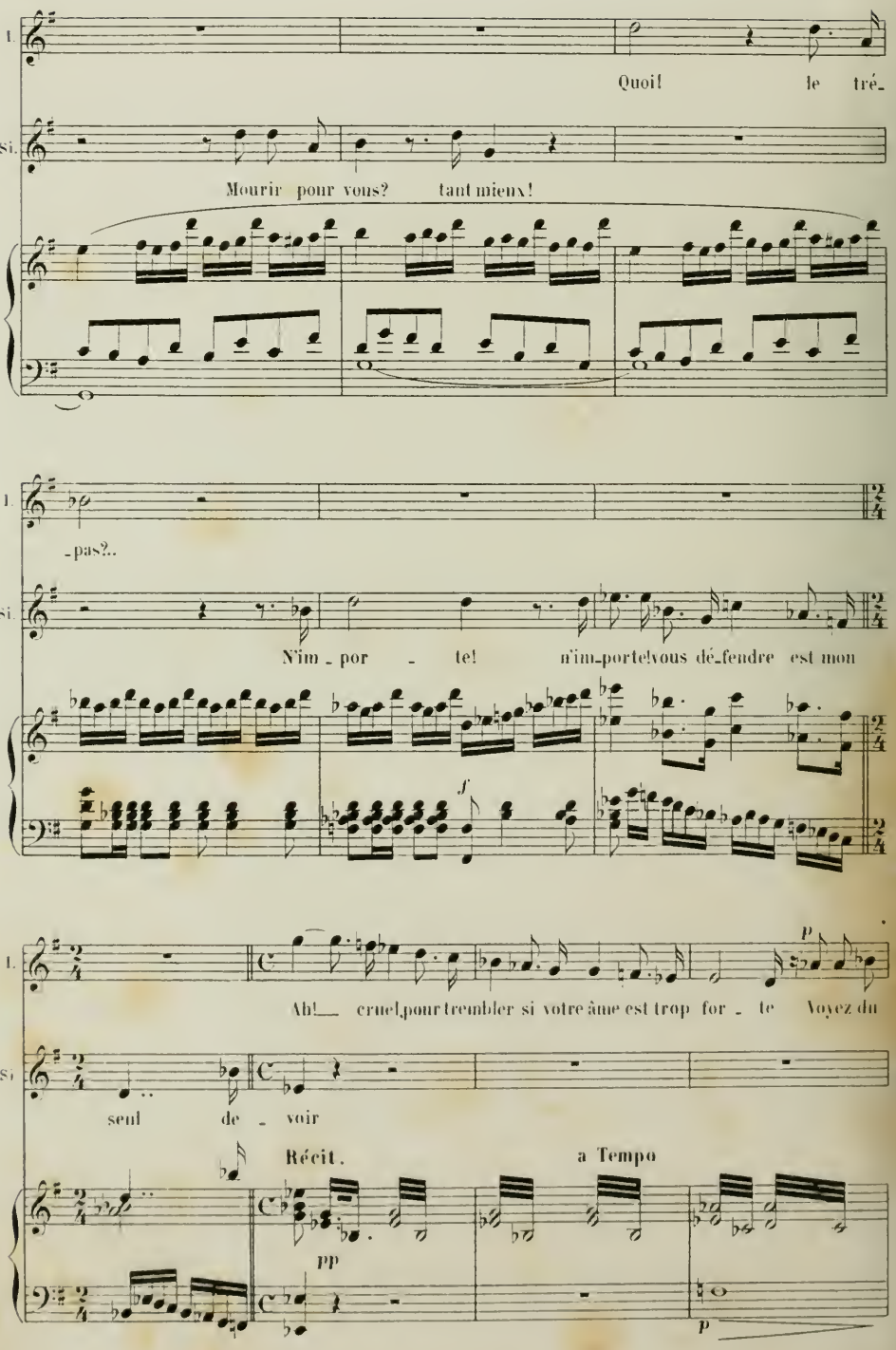
N° II

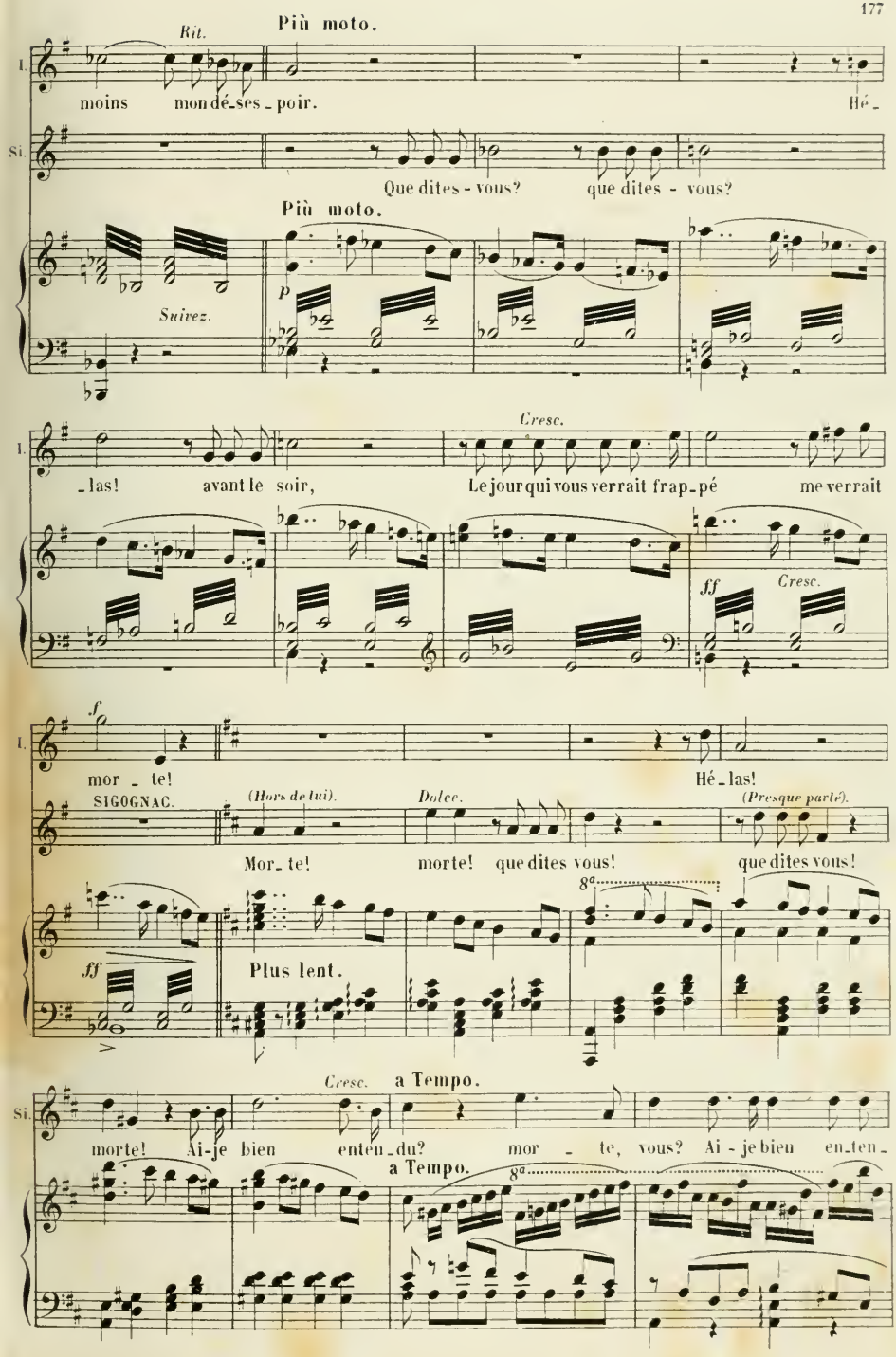


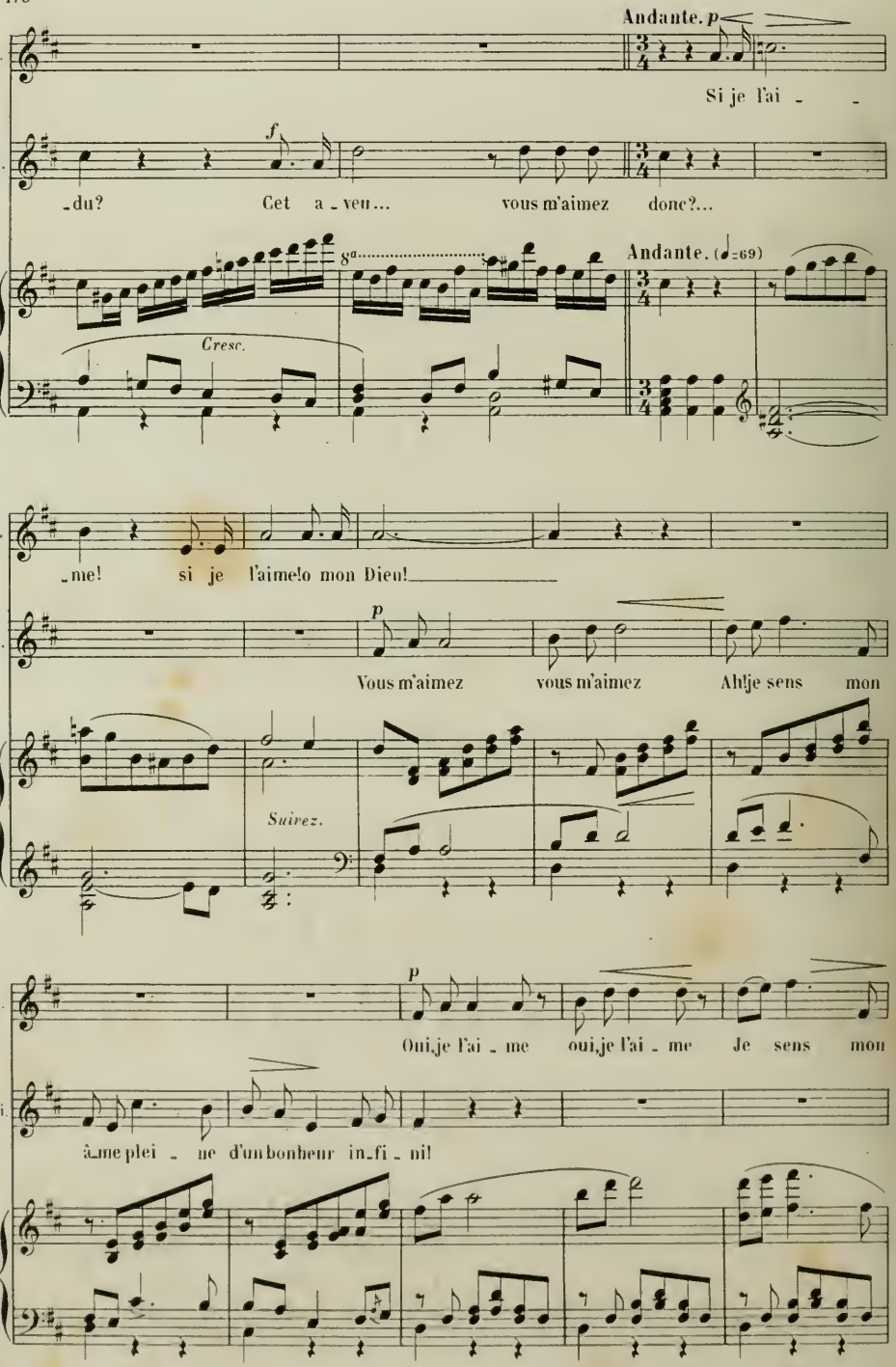

Si
Mais quoi! vo_tre main trem_ble? Je vois des
Si
lar_ _mes dans vos yeux? Quelque nouvel af_front.... Ce duc au_da_ci_
f
p
f
Animando poco.
Avec feu.
Si
_eux?... Ah! de quelque nom qu'on les nom_me, Ducs ou marquis, cœurs
Animando poco.
f p
Rit.
Si
sans pitié, Les lâ_ches, foi de gentil_hom_me, Par ce fer seront cha_ti_
Suivez.
Suivez.

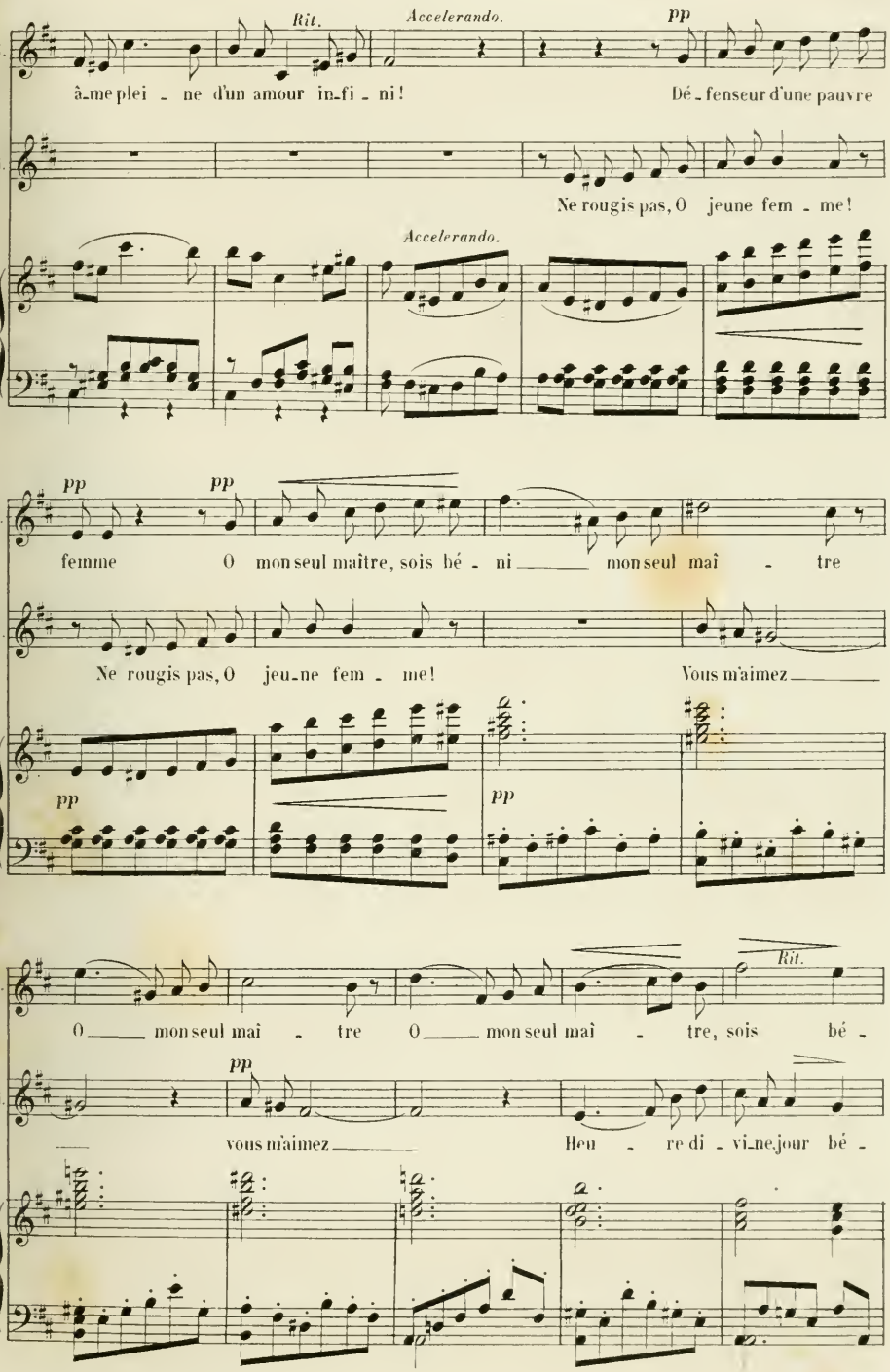

a Tempo.
(Avec une gravité tendre.)
I.
E-cou-tez-moi, Ba-
Si.
-és!
a Tempo.
Cresc.
-ron, il faut que vous par-tiez
f
Il le faut!
Si.
p
Moi partir?
Moi quitter Isa-
f
mf
mf
fff
I.
Trop de dangers vous suivent auprès d'elle!
Si.
-bel-le?
mf
Cresc.

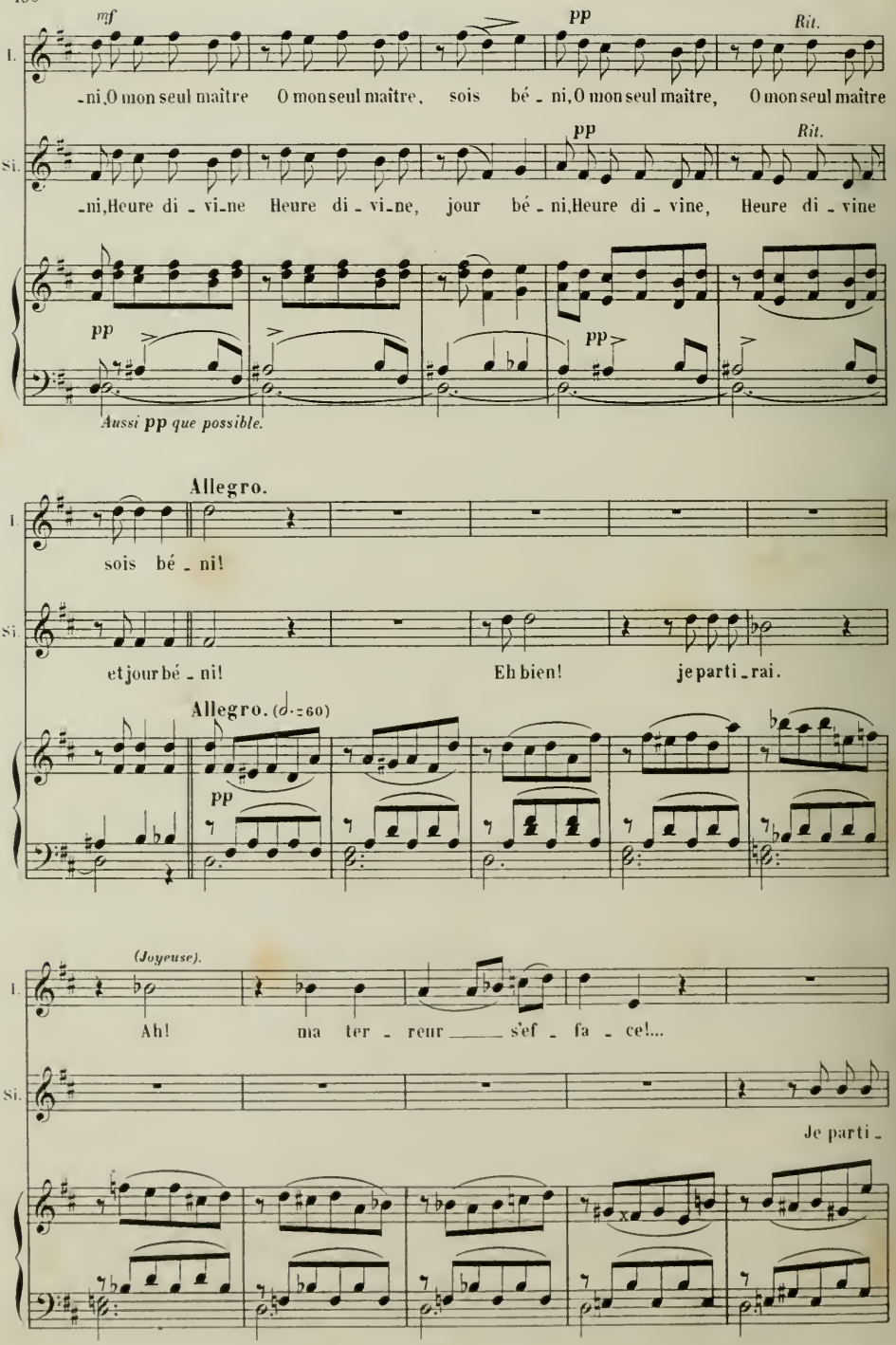

ISABELLE.
Le duc haineux dans son amour Pré-pa-re des piè-ges sans
pp Agitato.
nom-bre; Il n'a pu vous vaincre en plein jour, Il sau-ra vous frapper dans
p
l'om-bre! Par-lez, au loin sui-vez le roi, Dans les camps où la valeur
f p
3 3
mf
bril-le! Je ne suis qu'une pau-vre fil-le, Il ne faut
f
Suivez. ff
p
pas mourir pour moi, Mon a-mi, ne mourez pas pour moi.
Rit.
a Tempo.
Suivez.
Ten.
Dim. pp
Suivez.

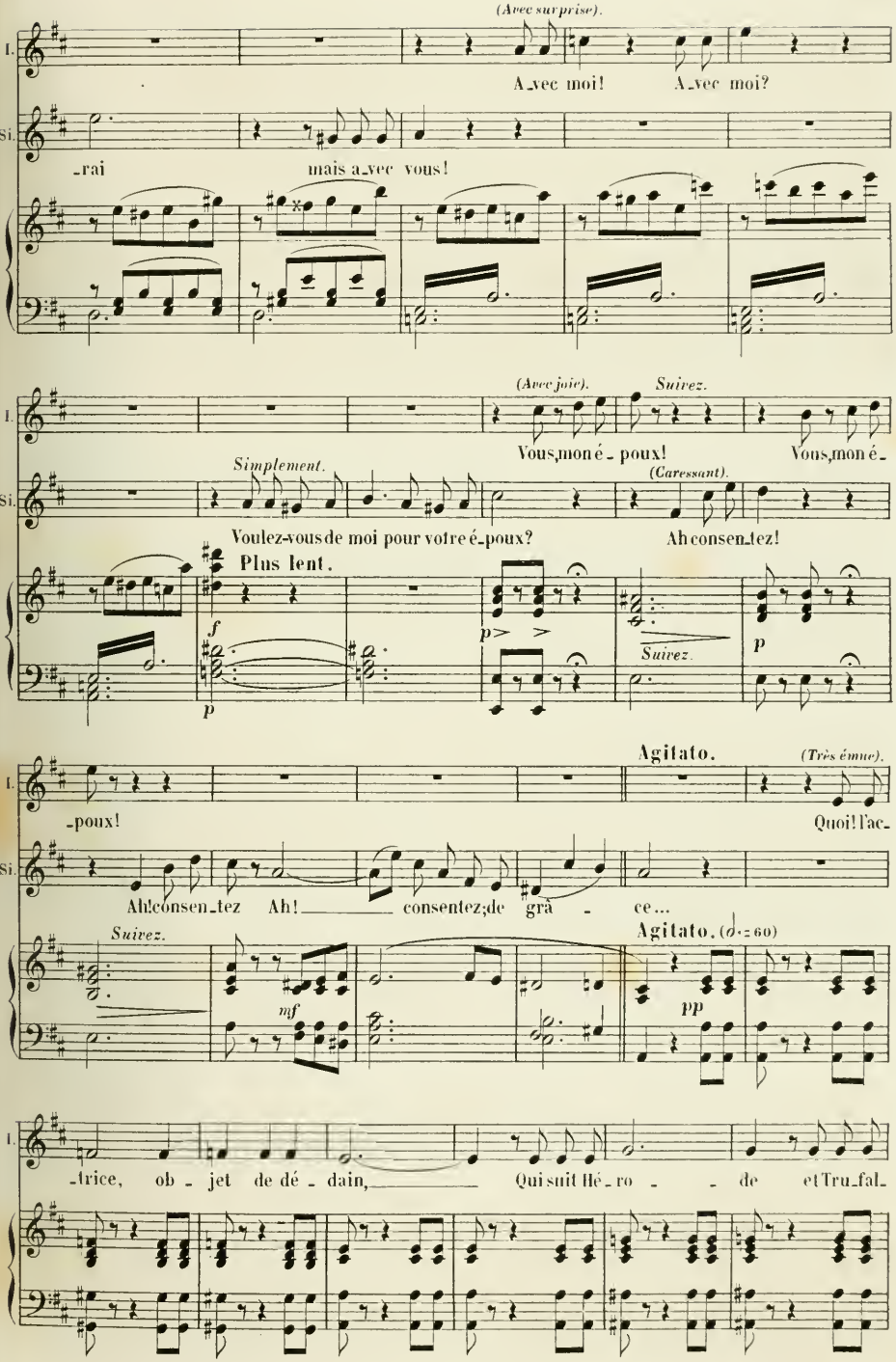

I.
Quoi! le tré-
Si.
Mourir pour vous? tant mieux!
-pas?..
N'im-por-te! n'im-portel vous dé-fendre est mon
f
Ah!— cruel, pour trembler si votre âme est trop for-te Voyez du
p
seul de-voir
Récit.
a Tempo
pp
p

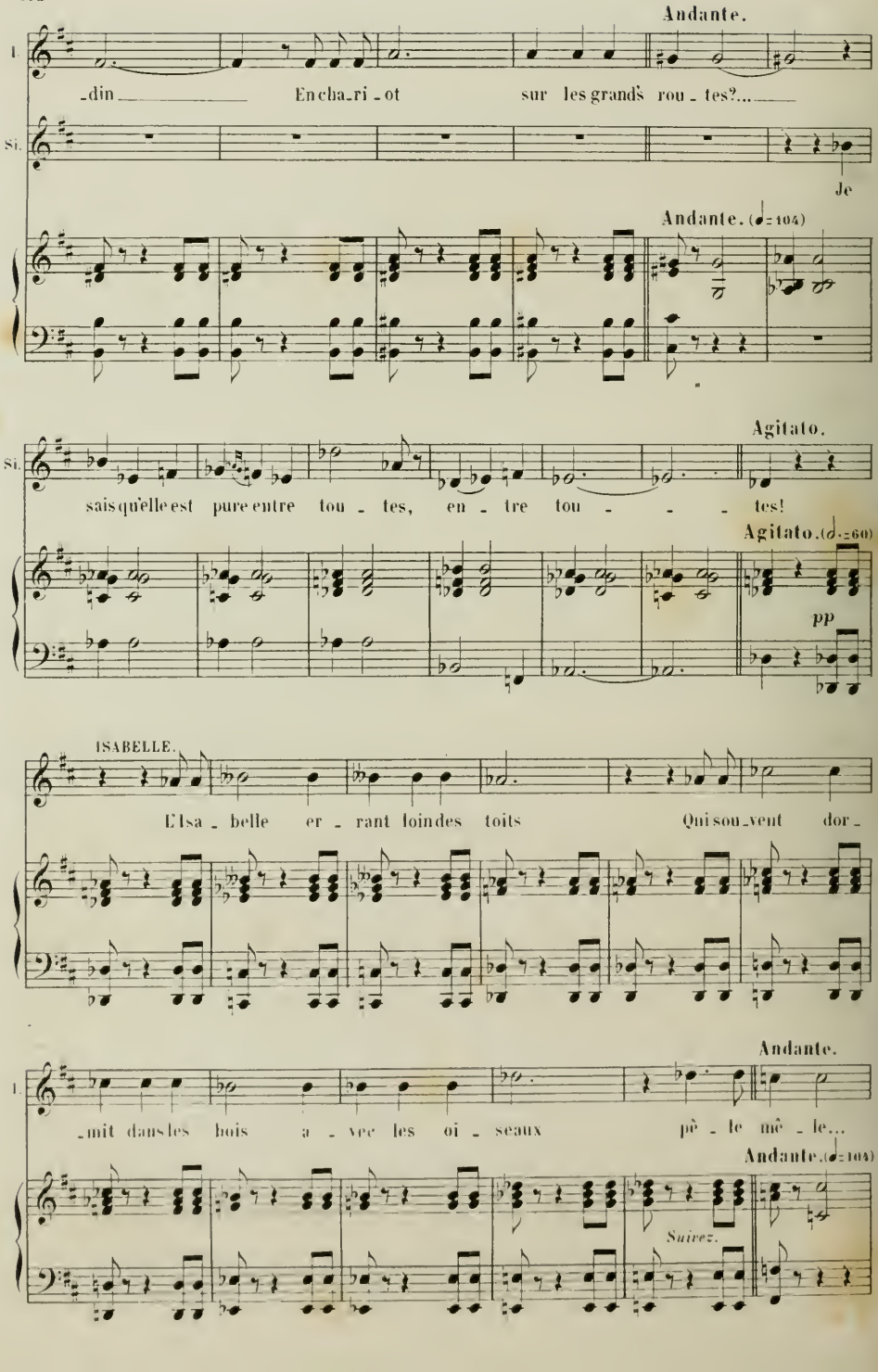

Rit.
Più moto.
I.
moins mon dé-ses-poir.
Hé-
Si.
Que dites-vous? que dites-vous?
Più moto.
Suivez.
p
Cresc.
I.
-las! avant le soir, Le jour qui vous verrait frap-pé me verrait
ff
Cresc.
f
I.
mor-te!
Hé-las!
SIGOGNAC.
(Hors de lui).
Dolce.
(Presque parlé).
Mor-te! morte! que dites vous! que dites vous!
8a
ff
Plus lent.
Cresc.
a Tempo.
Si.
morte! Ai-je bien enten-du? mor-te, vous? Ai-je bien en-ten-
a Tempo.
8a

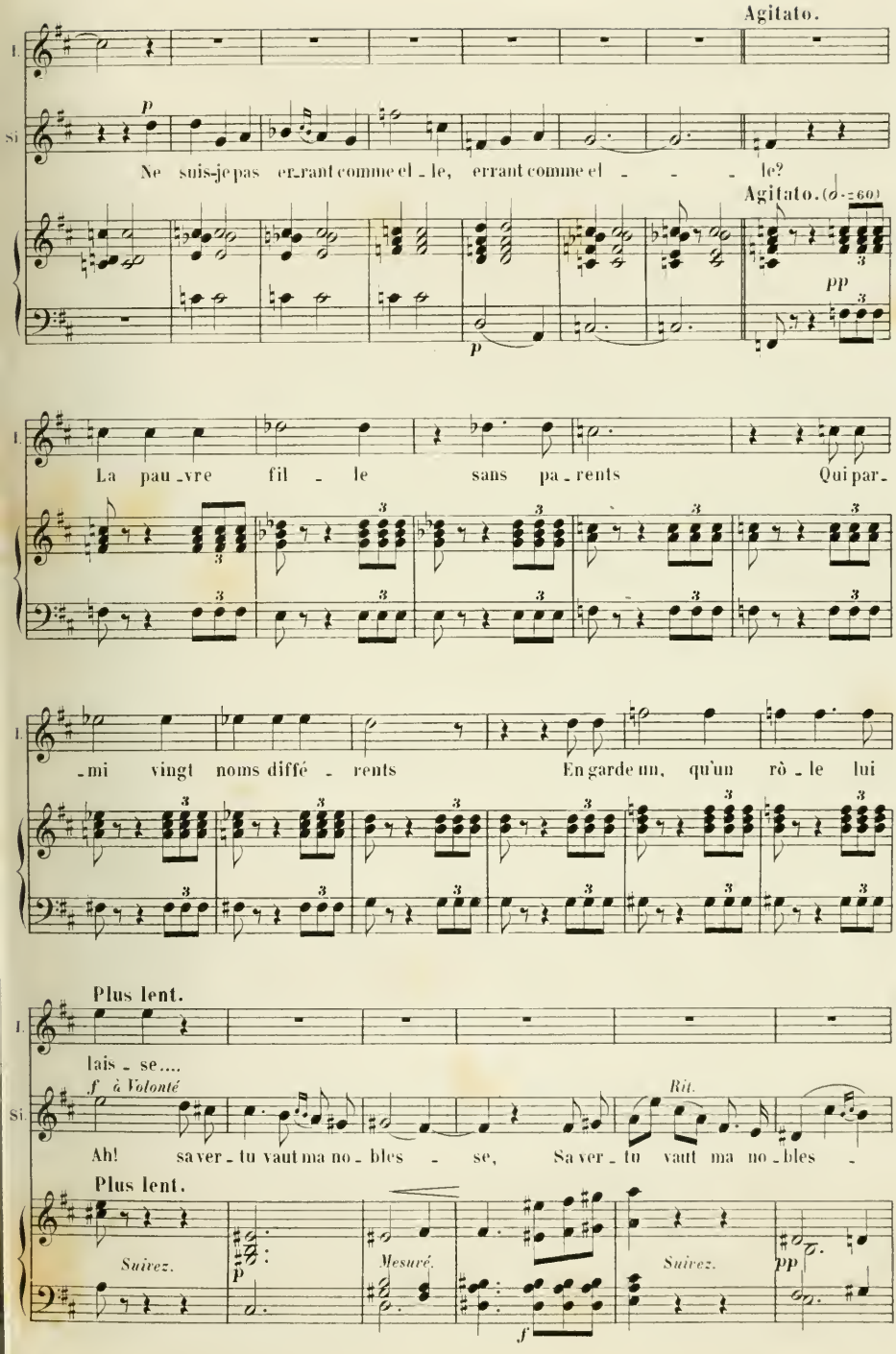

Andante. p
I.
Si je l'ai - -
Si.
f
- du? Cet a - veu... vous m'aimez donc?...
8a
Andante. (♩=69)
Cresc.
I.
- me! si je l'aime!o mon Dieu!
Si.
p
Vous m'aimez vous m'aimez Ah!je sens mon
Suivez.
I.
p
Oui,je l'ai - me oui,je l'ai - me Je sens mon
Si.
âme plei - ne d'un bonheur in - fi - ni!

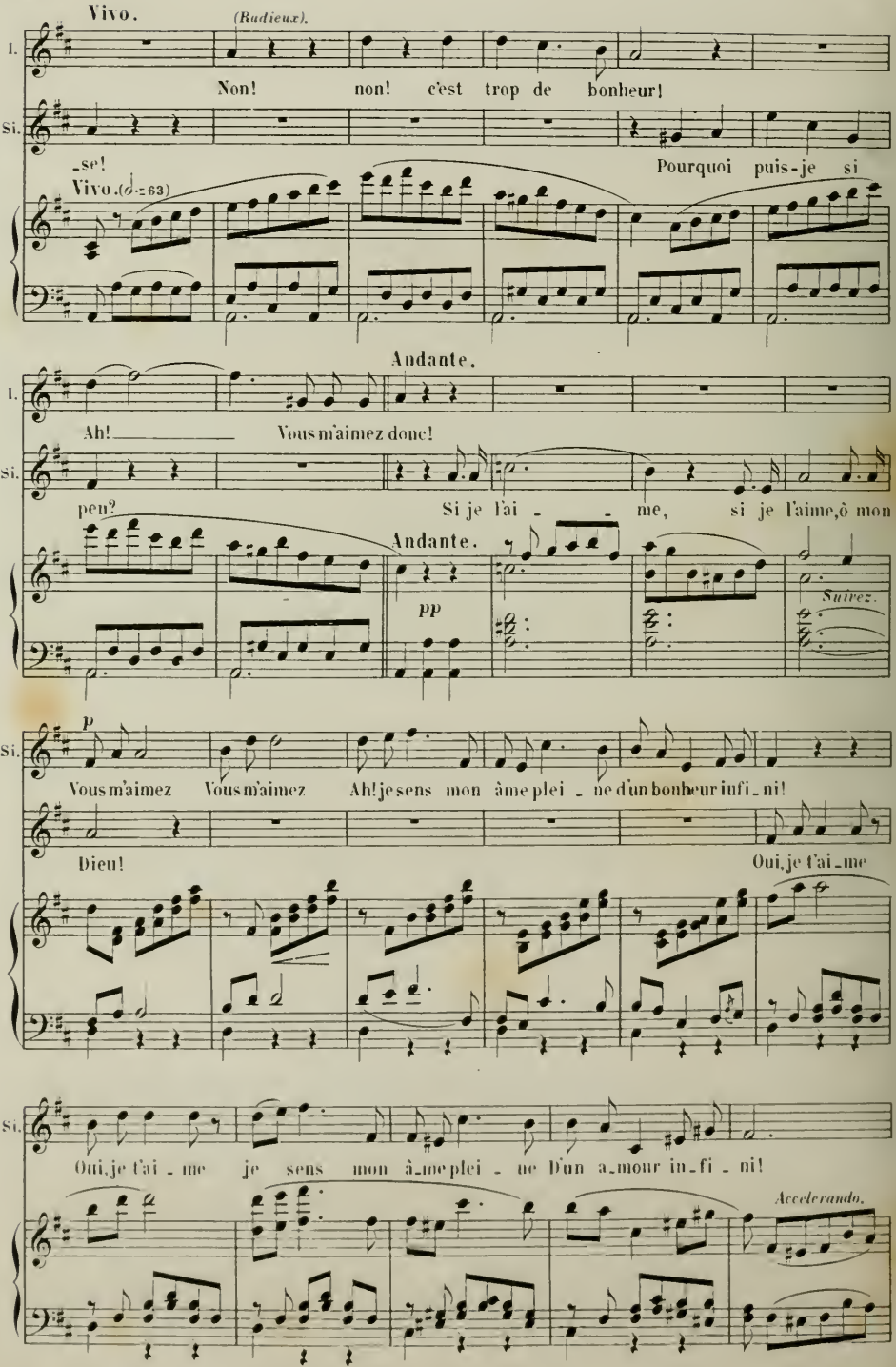

I.
Si.
Rit.
Accelerando.
pp
âme plei - ne d'un amour in-fi - ni!
Dé - fenseur d'une pauvre
Ne rougis pas, O jeune fem - me!
Accelerando.
pp
pp
femme
O mon seul maître, sois bé - ni mon seul maî - tre
Ne rougis pas, O jeu-ne fem - me!
Vous m'aimez
pp
pp
O mon seul maî - tre
O mon seul maî - tre, sois bé -
Rit.
pp
vous m'aimez
Heu - re di - vine jour bé -

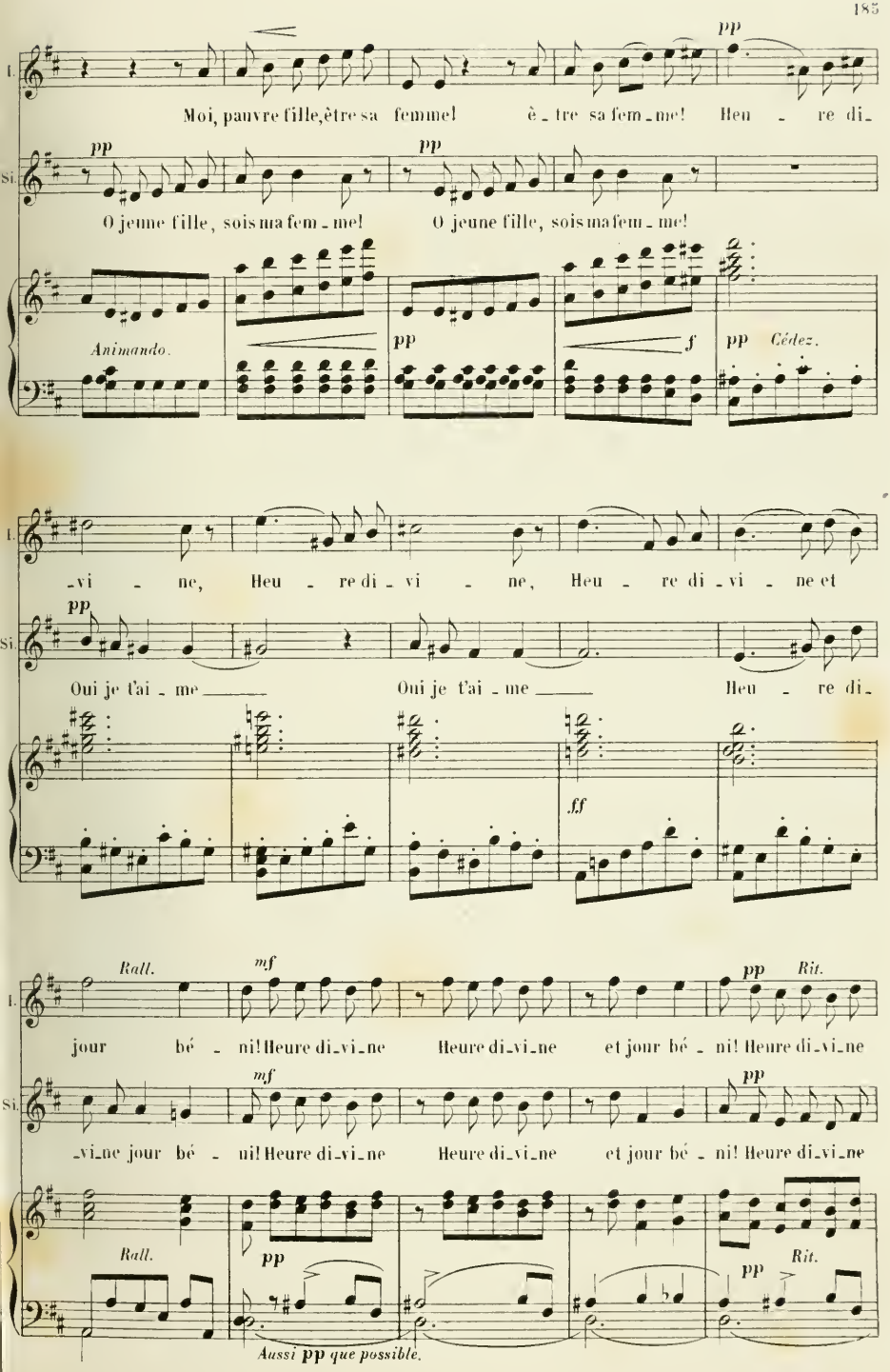

mf
pp
Rit.
I.
-ni,O mon seul maître O mon seul maître, sois bé - ni,O mon seul maître, O mon seul maître
pp
Rit.
Si
-ni,Heure di - vi-ne Heure di - vi-ne, jour bé - ni,Heure di - vine, Heure di - vine
pp
pp
Aussi pp que possible.
Allegro.
I
sois bé - ni!
Si
et jour bé - ni! Eh bien! je parti - rai.
Allegro. (♩.=60)
pp
(Joyeuse).
I
Ah! ma ter - reur s'ef - fa - ce!...
Si.
Je parti -

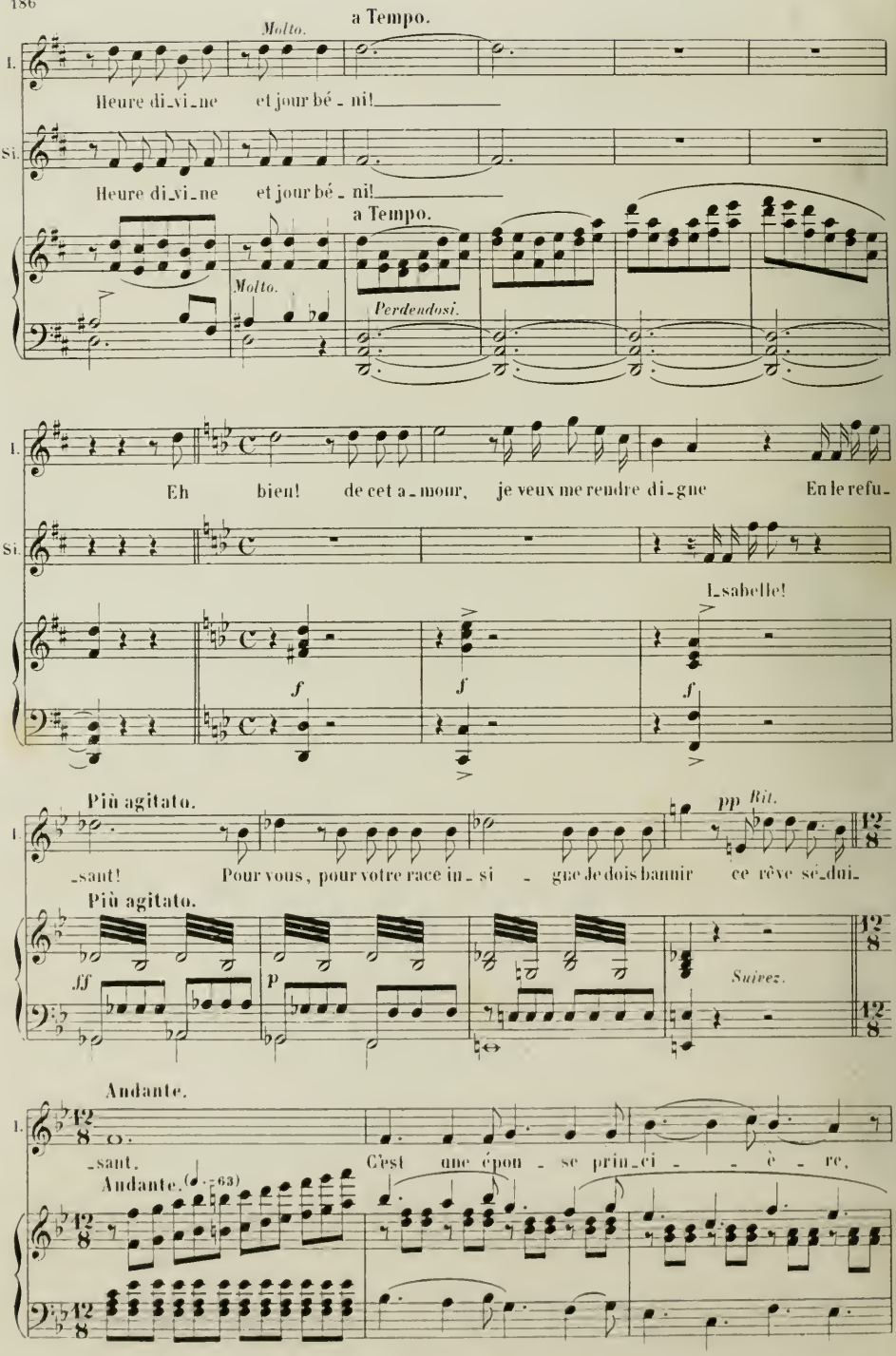

(Avec surprise).
I.
A_vec moi! A_vec moi?
Si.
_rai mais a_vec vous!
(Avec joie).
Suivez.
Vous, mon é_poux! Vous, mon é_
Simplement.
(Caressant).
Voulez-vous de moi pour votre é_poux? Ah consen_tez!
Plus lent.
f
p
Suivez.
_poux!
Agitato.
(Très émue).
Quoi! l'ac_
Ah! consen_tez Ah! consentez; de grâ - ce...
Suivez.
mf
Agitato. (𝅗𝅥. = 60)
pp
_trice, ob - jet de dé - dain, Qui suit Hé - ro - de et Tru_fal_

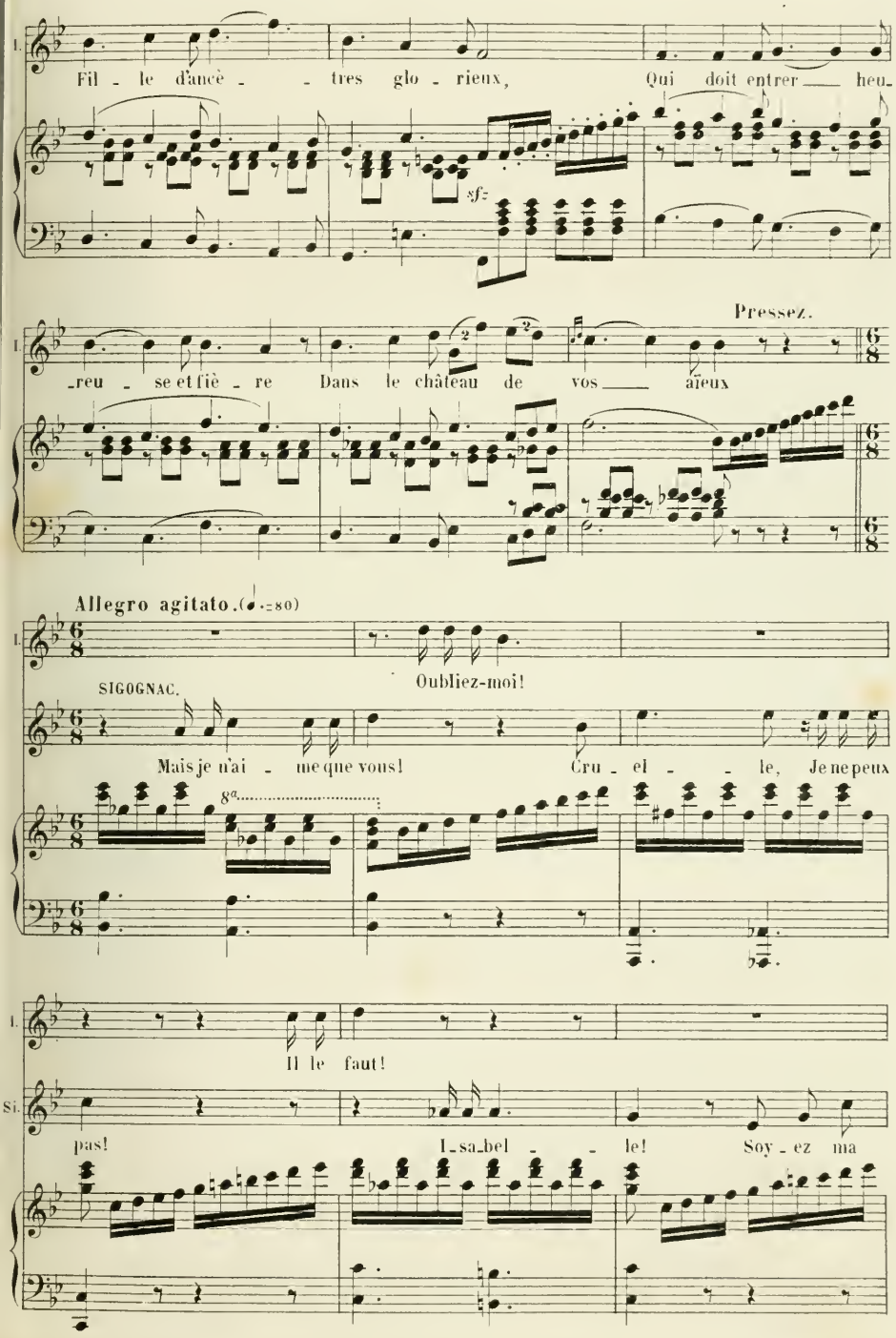

Andante.
I.
-din En cha-ri-ot sur les grands rou-tes?...
Si.
Je
Andante. (♩=104)
Agitato.
Si.
sais qu'elle est pure entre tou-tes, en-tre tou-tes!
Agitato. (♩=60)
pp
ISABELLE.
L'Isa-belle er-rant loin des toits Qui sou-vent dor-
Andante.
I.
-mit dans les bois a-vec les oi-seaux pê-le mê-le...
Andante. (♩=104)
Suivez.

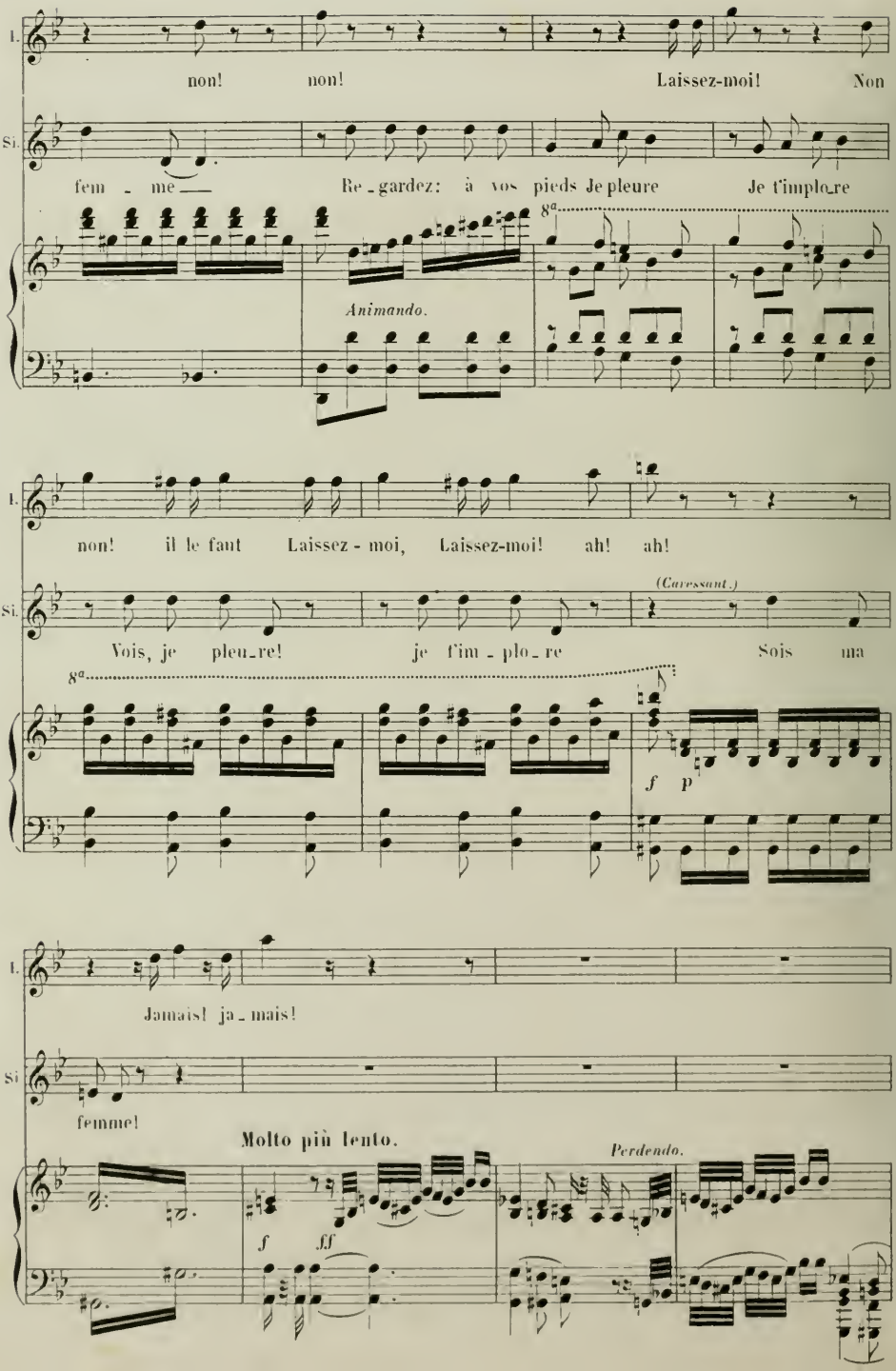

Agitato.
I.
Si
p
Ne suis-je pas er_rant comme el_le, errant comme el_ _ _ le?
Agitato. (♩.=60)
pp
p
I.
La pau_vre fil_le sans pa_rents Qui par_
I.
_mi vingt noms diffé_rents En garde un, qu'un rò_le lui
Plus lent.
I.
lais_se....
f à Volonté
Si.
Rit.
Ah! sa ver_tu vaut ma no_bles_se, Sa ver_tu vaut ma no_bles_
Plus lent.
Suivez.
p
Mesuré.
Suivez.
pp
f

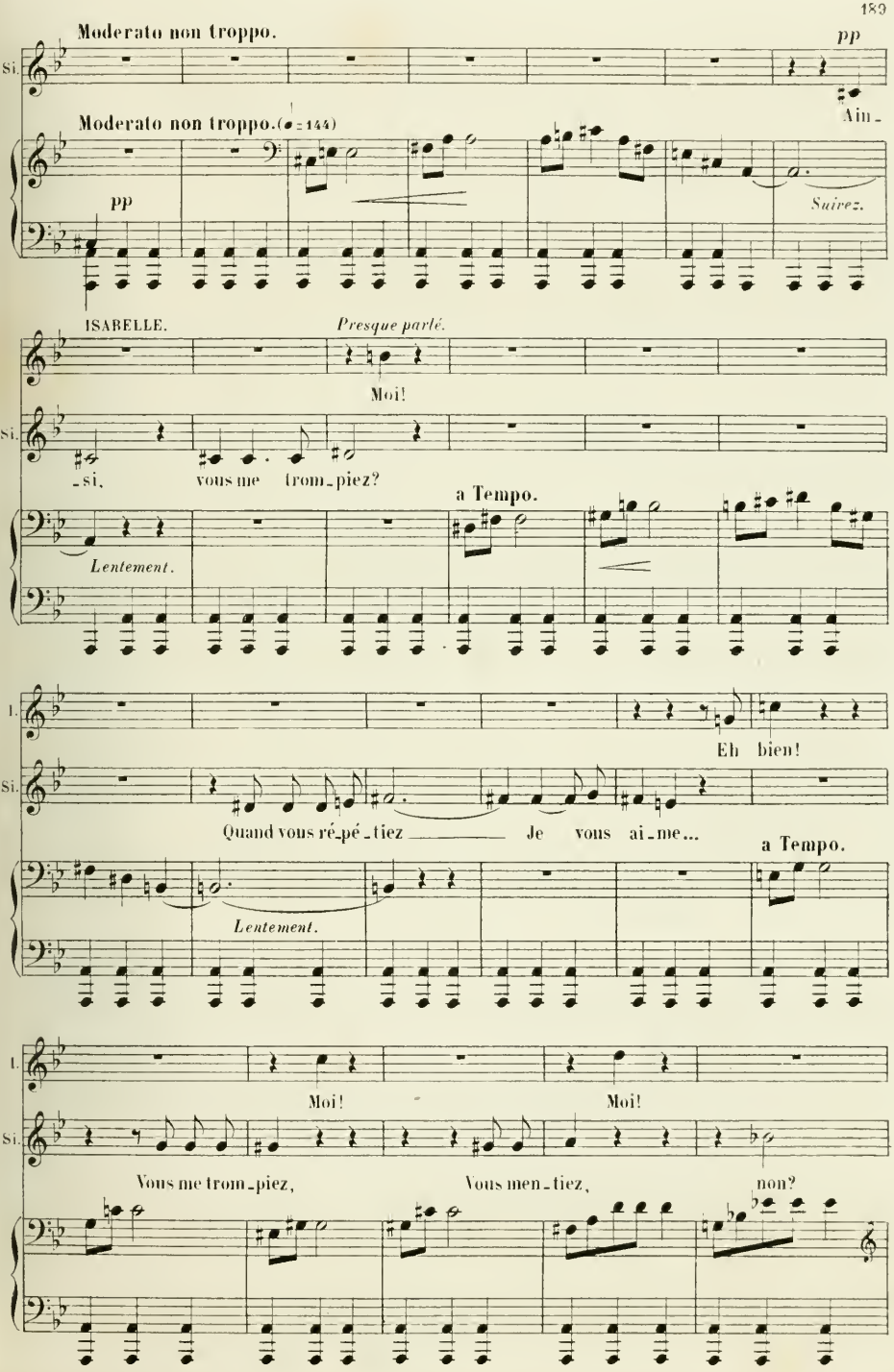

Vivo.
(Radieux).
I.
Non! non! c'est trop de bonheur!
Si.
-se!
Pourquoi puis-je si
Vivo. (♩.=63)
Andante.
I.
Ah! Vous m'aimez donc!
Si.
peu?
Si je l'ai - me, si je l'aime, ô mon
Andante.
pp
Suivez.
p
Si.
Vous m'aimez Vous m'aimez Ah! je sens mon âme plei - ne d'un bonheur infi - ni!
Dieu!
Oui, je t'ai - me
Si.
Oui, je t'ai - me je sens mon â - me plei - ne D'un a - mour in - fi - ni!
Accelerando.

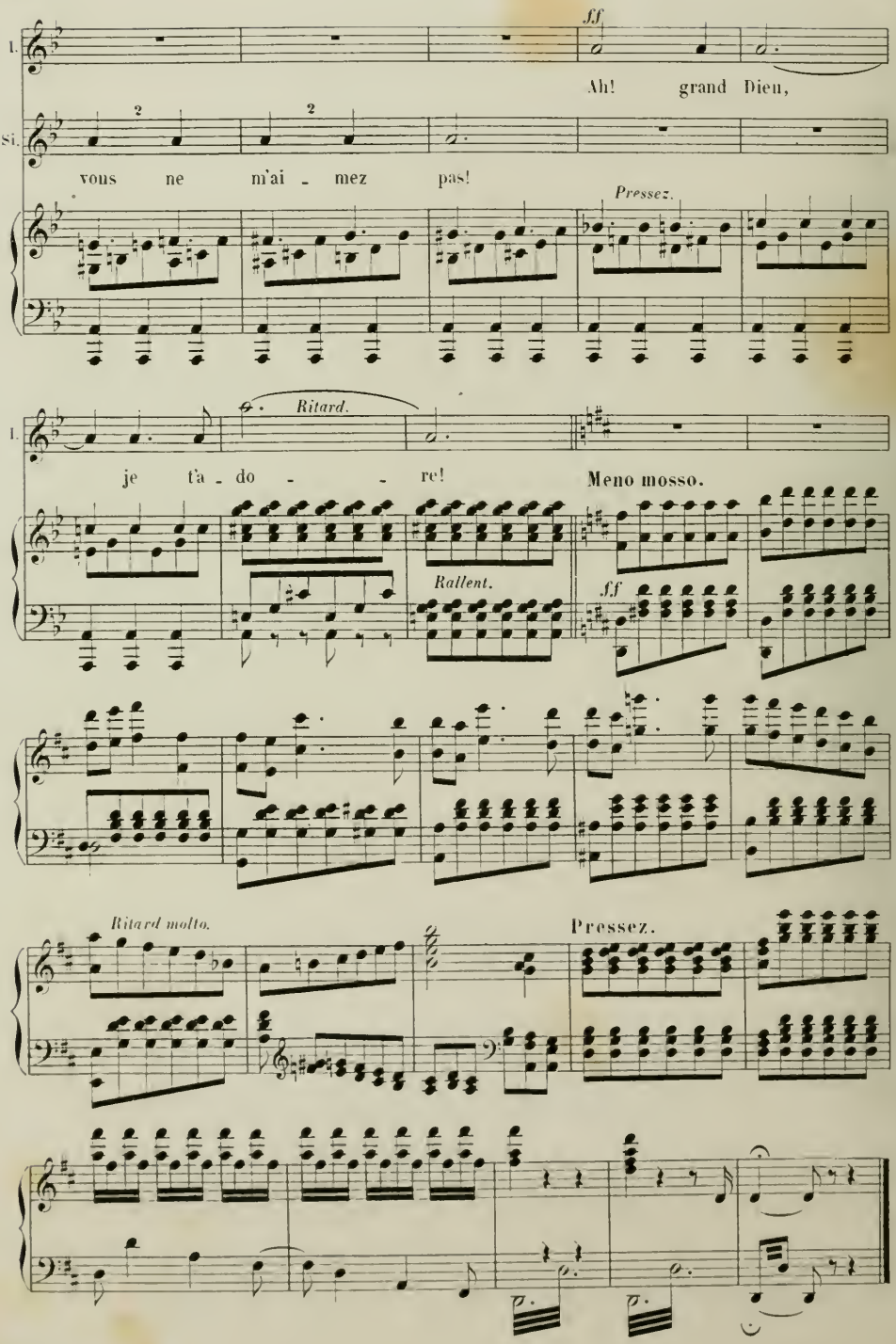

I.
Moi, pauvre fille, être sa femme! être sa fem-me! Heu - re di-
pp
Si.
O jeune fille, sois ma fem-me! O jeune fille, sois ma fem-me!
pp
pp
Animando.
pp
f
pp Cédez.
I.
-vi - ne, Heu - re di-vi - ne, Heu - re di-vi - ne et
Si.
pp
Oui je t'ai-me Oui je t'ai-me Heu - re di-
ff
Rall.
mf
pp Rit.
I.
jour bé - ni! Heure di-vi-ne Heure di-vi-ne et jour bé - ni! Heure di-vi-ne
Si.
mf
pp
-vi-ne jour bé - ni! Heure di-vi-ne Heure di-vi-ne et jour bé - ni! Heure di-vi-ne
Rall.
pp
pp Rit.
Aussi pp que possible.


Molto.
a Tempo.
I.
Heure di_vi_ne et jour bé_ni!
Si.
Heure di_vi_ne et jour bé_ni!
a Tempo.
Molto.
Perdendosi.
I.
Eh bien! de cet a_mour, je veux me rendre di_gne En le refu_
Si.
I_sabelle!
f
f
f
Più agitato.
pp Rit.
I.
_sant! Pour vous, pour votre race in_si_gne je dois bannir ce rêve sé_dui_
Più agitato.
ff
p
Suivez.
Andante.
I.
_sant. C'est une épou_se prin_ci_è_re,
Andante.


I.
Fil - le d'ancê - - tres glo - rieux, Qui doit entrer heu-
sf
Pressez.
I.
-reu - se et fiè - re Dans le château de vos aïeux
Allegro agitato. (♩.=80)
I.
Oubliez-moi!
SIGOGNAC.
Mais je n'ai - me que vous! Cru - el - - le, Je ne peux
8a
I.
Il le faut!
Si.
pas! I-sa-bel - - le! Soy - ez ma

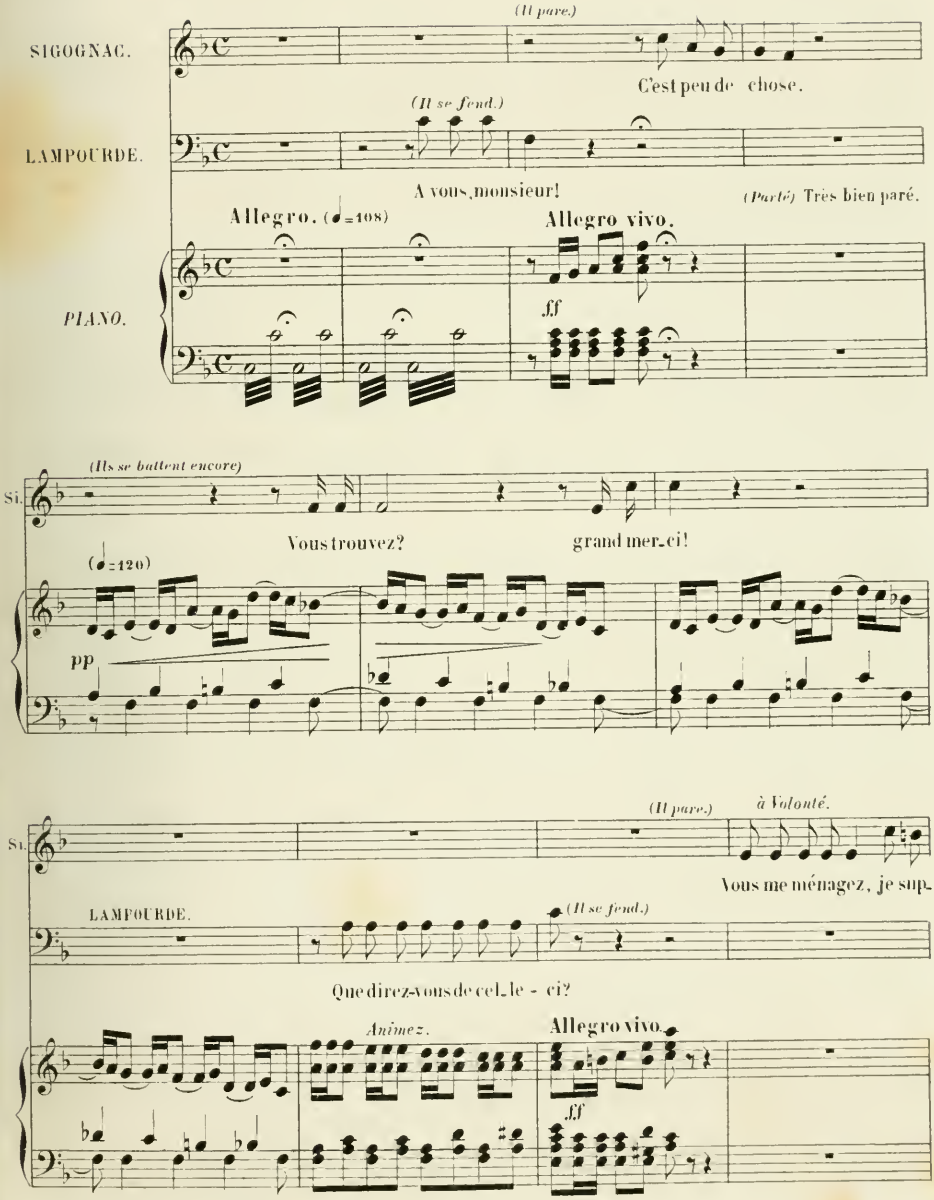

I.
non! non! Laissez-moi! Non
Si.
fem - me — Re-gardez: à vos pieds Je pleure Je l'implo-re
8a
Animando.
I.
non! il le faut Laissez-moi, Laissez-moi! ah! ah!
Si.
(Caressant.)
Vois, je pleu-re! je l'im-plo-re Sois ma
8a
f p
I.
Jamais! ja-mais!
Si
femme!
Molto più lento.
Perdendo.
f ff

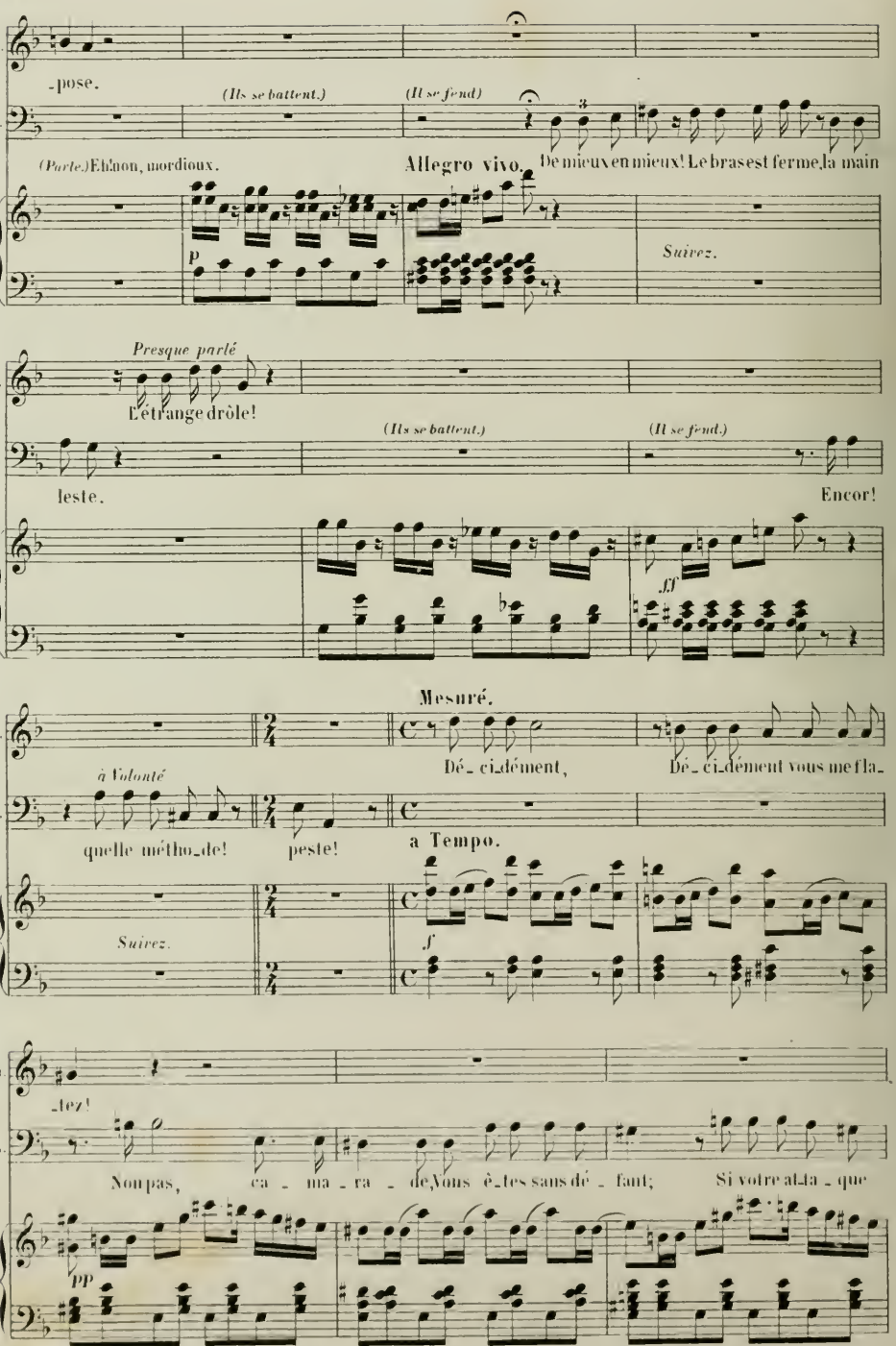

Moderato non troppo.
pp
Si.
Ain-
Moderato non troppo. (♩ = 144)
pp
Suivez.
ISABELLE.
Presque parlé.
Moi!
Si.
-si, vous me trom-piez?
a Tempo.
Lentement.
I.
Eh bien!
Si.
Quand vous ré-pé-tiez Je vous ai-me...
a Tempo.
Lentement.
I.
Moi! Moi!
Si.
Vous me trom-piez, Vous men-tiez, non?

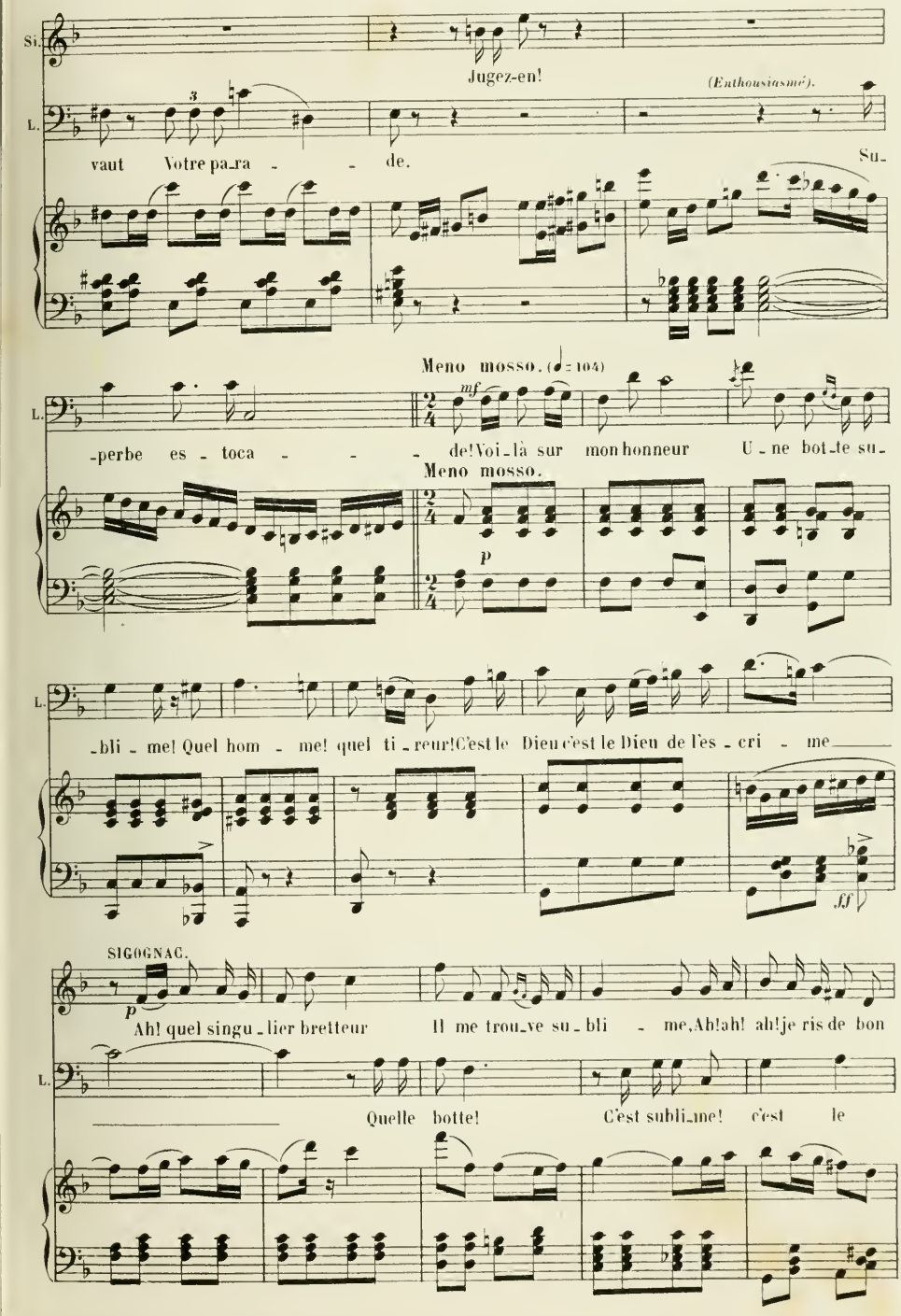

I.
ff
Ah! grand Dieu,
Si.
vous ne m'ai - mez pas!
Pressez.
I.
Ritard.
je t'a - do - re!
Meno mosso.
Rallent.
ff
Ritard molto.
Pressez.

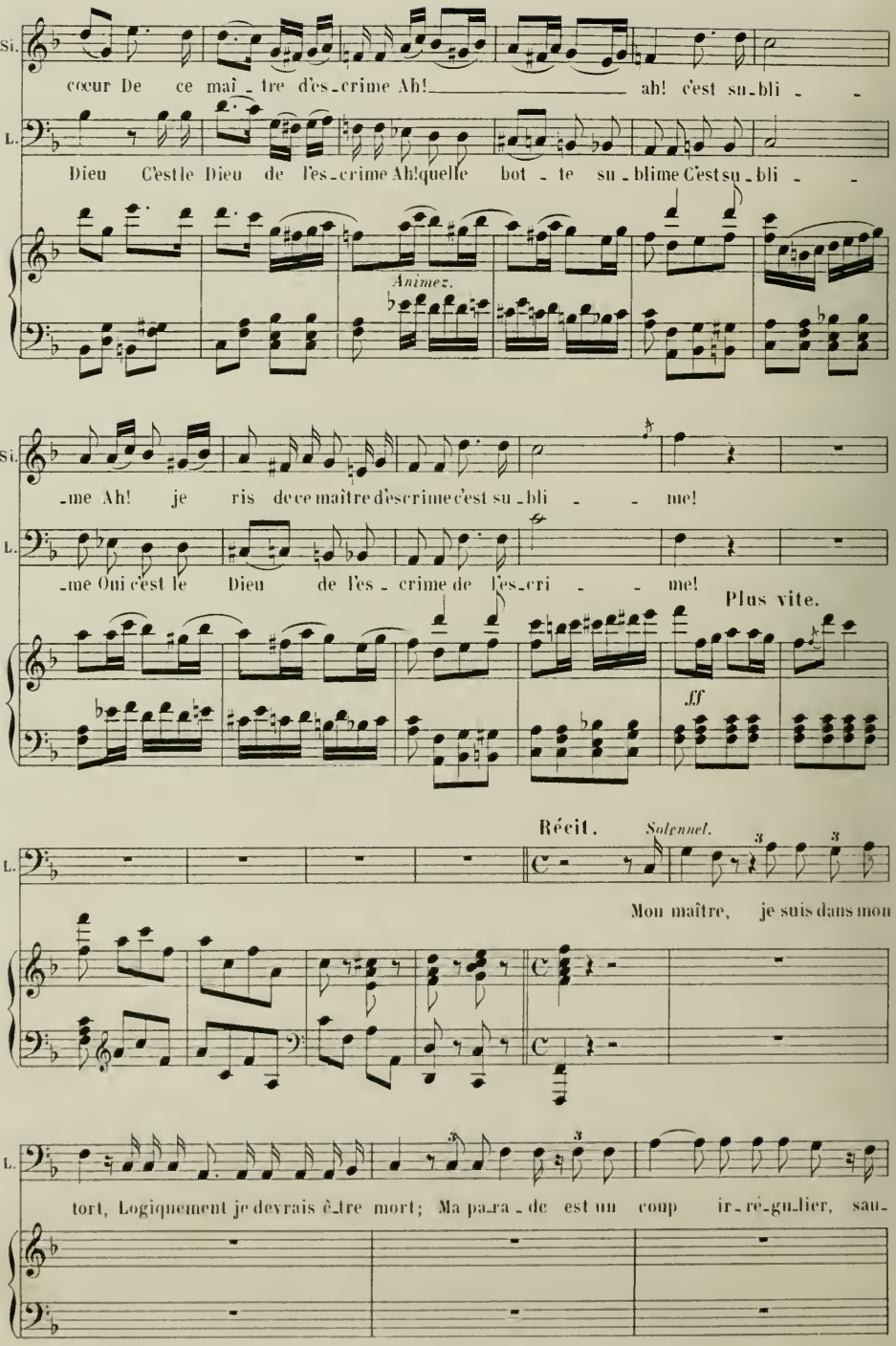
DUO DU DUEL

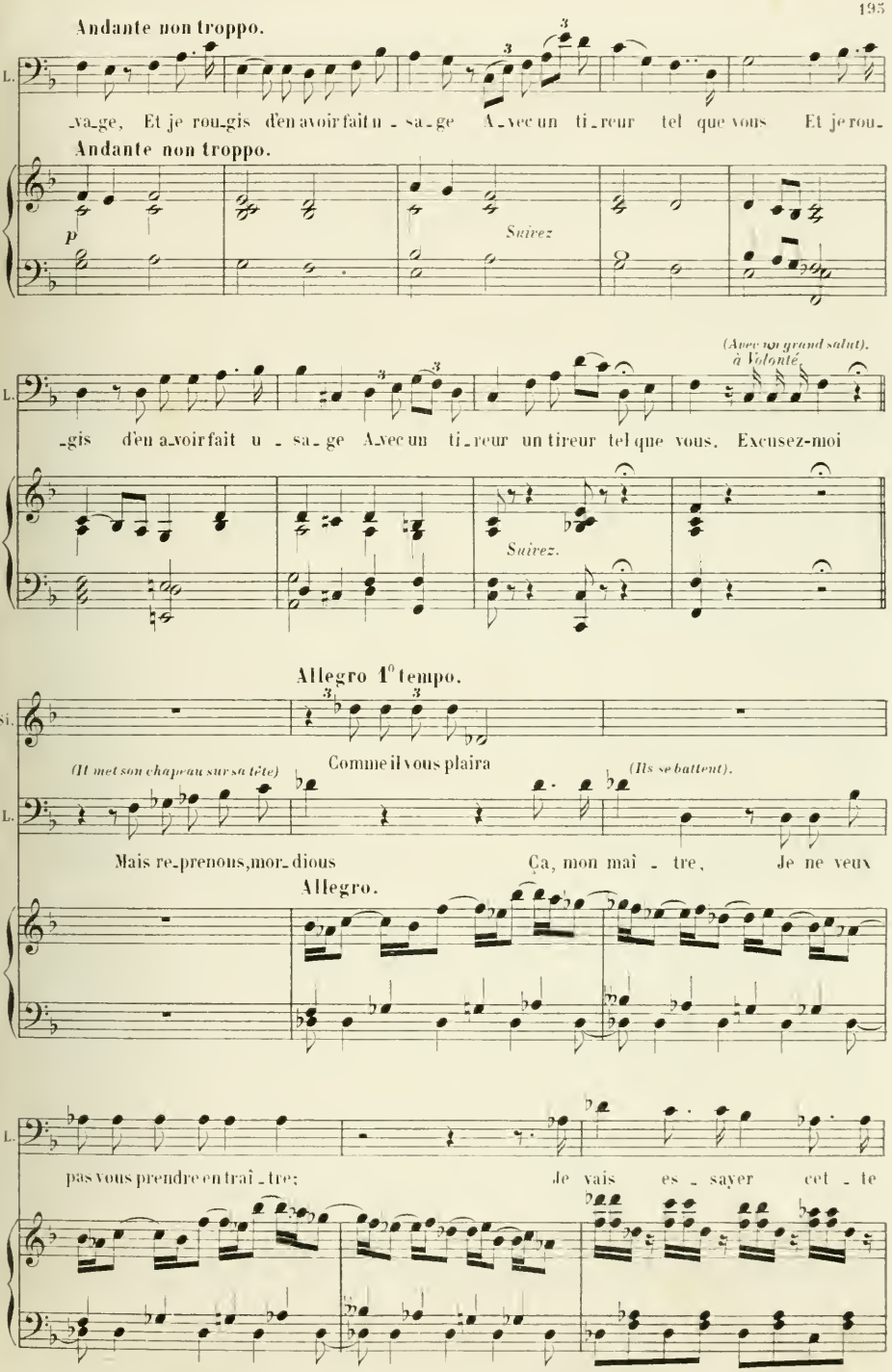
N° 12

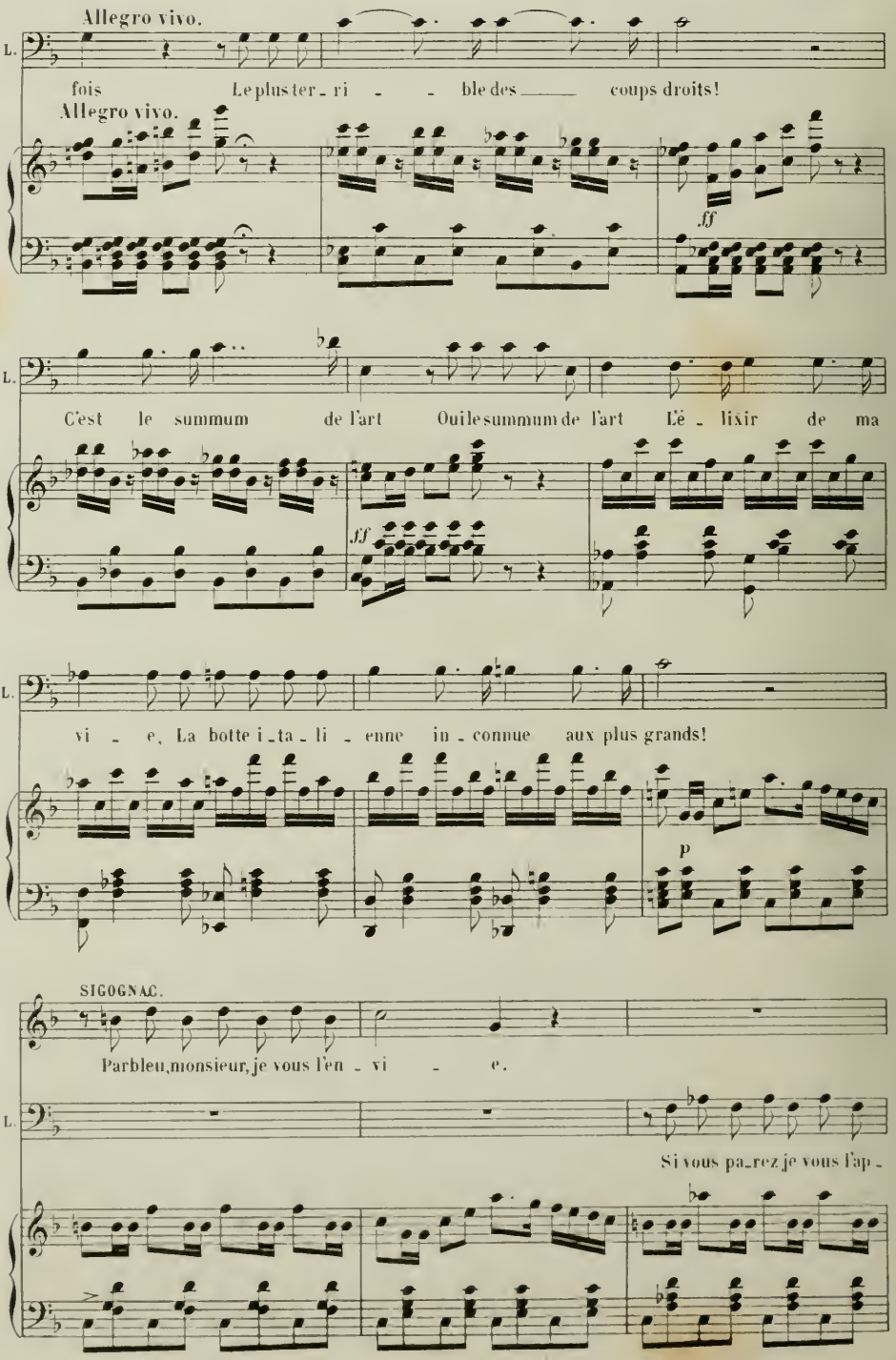


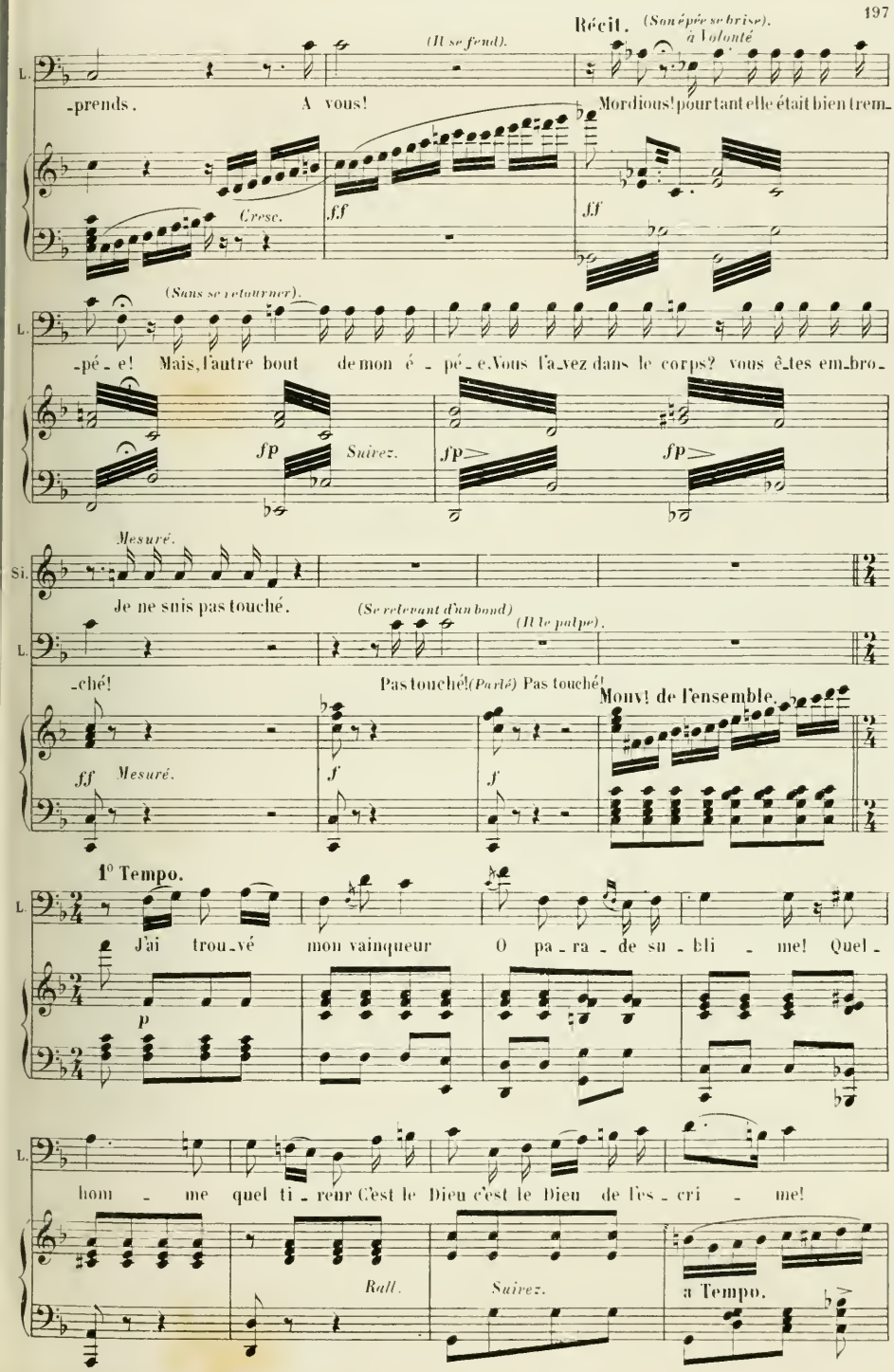

Si.
-pose.
L.
(Ils se battent.)
(Il se fend)
(Parle) Eh! non, mordioux.
Allegro vivo.
De mieux en mieux! Le bras est ferme, la main
p
Suivez.
Presque parlé
Si.
L'étrange drôle!
(Ils se battent.)
(Il se fend.)
L.
leste.
Encor!
ff
Mesuré.
Si.
Dé_ci_dément,
Dé_ci_dément vous me fla_
à Volonté
L.
quelle métho_de!
peste!
a Tempo.
Suivez.
f
_tez!
L.
Non pas, ca_ma_ra_de, Vous êtes sans dé_faut;
Si votre at_ta_que
pp

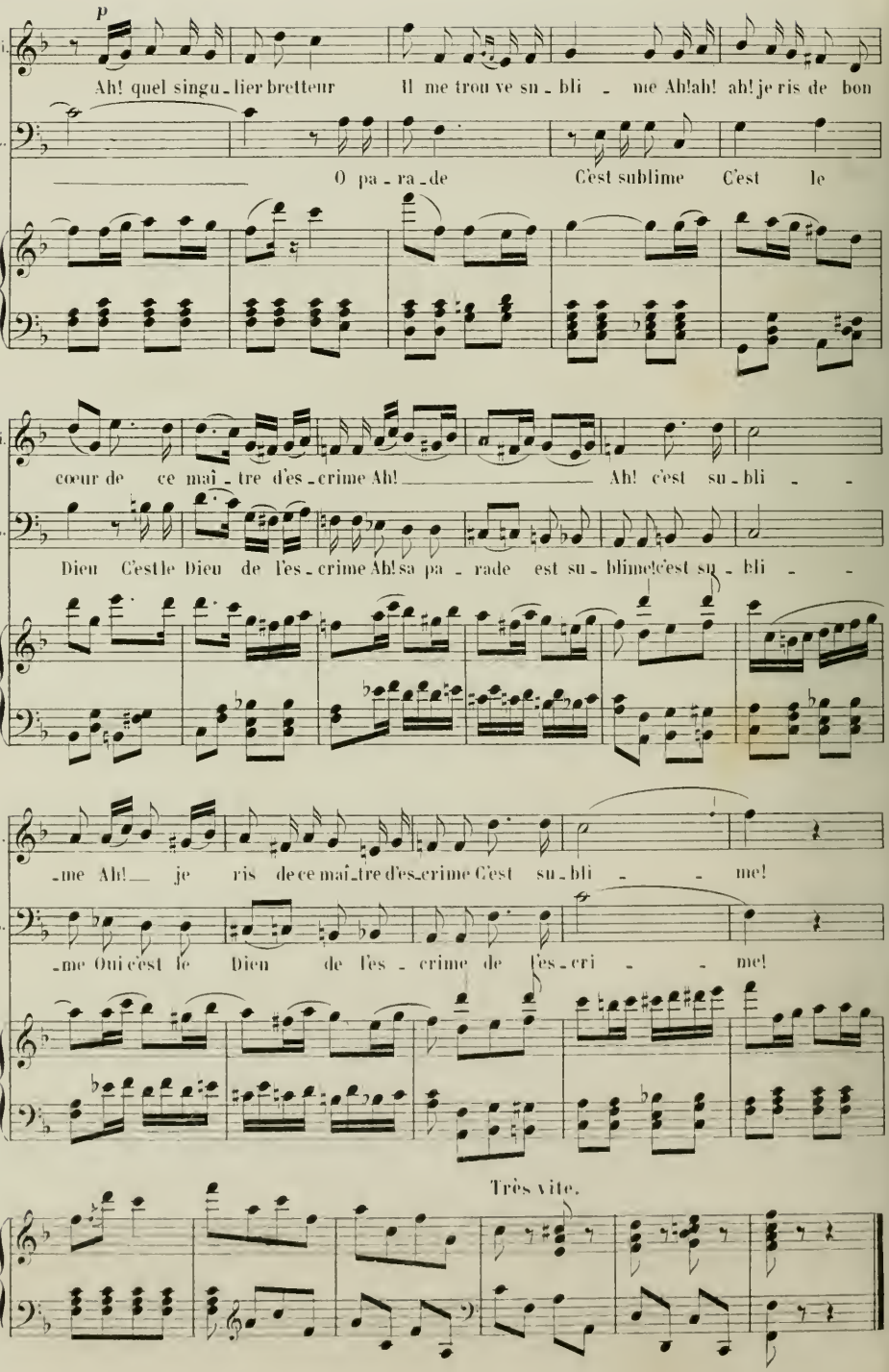

Si.
Jugez-en!
(Enthousiasmé).
L.
vaut Votre para - - de.
Su-
Meno mosso. (♩= 104)
mf
-perbe es - toca - - - de! Voi-là sur mon honneur U - ne bot-te su-
Meno mosso.
p
-bli - me! Quel hom - me! quel ti - reur! C'est le Dieu c'est le Dieu de l'es - cri - me
ff
SIGOGNAC.
p
Ah! quel singu - lier bretteur Il me trou-ve su - bli - me, Ah! ah! ah! je ris de bon
Quelle botte! C'est sublime! c'est le


Si.
cœur De ce maî - tre d'es - crime Ah! ah! c'est su - bli - -
L.
Dieu C'est le Dieu de l'es - crime Ah! quelle bot - te su - blime C'est su - bli - -
Animez.
Si.
- me Ah! je ris de ce maître d'escrime c'est su - bli - - me!
L.
- me Oui c'est le Dieu de l'es - crime de l'es - cri - - me!
Plus vite.
ff
Récit.
Solennel.
L.
Mon maître, je suis dans mon
L.
tort, Logiquement je devrais ê - tre mort; Ma pa - ra - de est un comp ir - ré - gu - lier, sau -


Andante non troppo.
L.
_va_ge, Et je rou_gis d'en avoir fait u _ sa_ge A_vec un ti_reur tel que vous Et je rou_
Andante non troppo.
p
Suivez
(Avec un grand salut).
à Volonté.
L.
_gis d'en a_voir fait u _ sa_ge A_vec un ti_reur un tireur tel que vous. Excusez-moi
Suivez.
Allegro 1° tempo.
Si.
(Il met son chapeau sur sa tête)
Comme il vous plaira
(Ils se battent).
L.
Mais re_prenons, mor_dious Ça, mon maî _ tre, Je ne veux
Allegro.
L.
pas vous prendre en traî _ tre; Je vais es _ sayer cet _ te


Allegro vivo.
L.
fois Le plus ter_ri - - ble des coups droits!
Allegro vivo.
ff
L.
C'est le summum de l'art Ouile summum de l'art L'é_lixir de ma
ff
L.
vi - e, La botte i_ta_li_enne in_connue aux plus grands!
p
SIGOGNAC.
Parbleu,monsieur,je vous l'en_vi - e.
L.
Si vous pa_rez je vous l'ap_


Récit. (Son épée se brise). à Volonté
(Il se fend).
L. -prends. A vous! Mordious! pourtant elle était bien trem-
Cresc.
ff
ff
(Sans se retourner).
L. -pé-e! Mais, l'autre bout de mon é-pé-e. Vous l'avez dans le corps? vous êtes em-bro-
fp Suivez.
fp
fp
Mesuré.
Si. Je ne suis pas touché.
(Se relevant d'un bond)
(Il le palpe).
L. -ché! Pas touché! (Parlé) Pas touché!
Mouv! de l'ensemble.
ff Mesuré.
f
f
1° Tempo.
L. J'ai trou-vé mon vainqueur O pa-ra-de su-bli-me! Quel-
p
L. hom-me quel ti-reur C'est le Dieu c'est le Dieu de l'es-cri-me!
Rall.
Suivez.
a Tempo.


p
Si.
Ah! quel singu-lier bretteur Il me trou ve sin-bli - me Ah!ah! ah! je ris de bon
L.
O pa-ra-de C'est sublime C'est le
Si.
cœur de ce maî-tre d'es-crime Ah! Ah! c'est su-bli - -
L.
Dieu C'est le Dieu de l'es-crime Ah! sa pa-rade est su-blime! c'est su-bli - -
Si.
-me Ah! je ris de ce maî-tre d'es-crime C'est su-bli - - me!
L.
-me Oui c'est le Dieu de l'es-crime de l'es-cri - - me!
Très vite.

FINAL

Scène, Quatuor avec chœurs et ensemble.

N° 13

Allegro moderato.

ZERBINE.

SIGOGNAC.

BLAZIUS.

SCAPIN.

LÉANDRE.

DE BRUYÈRES.

LAMPOURDE. et *SPADASSINS.*

HÉRODE.

COMÉDIENS.
2 Sopranos.
2 Ténors.
Le NOTAIRE. 1 Basse.

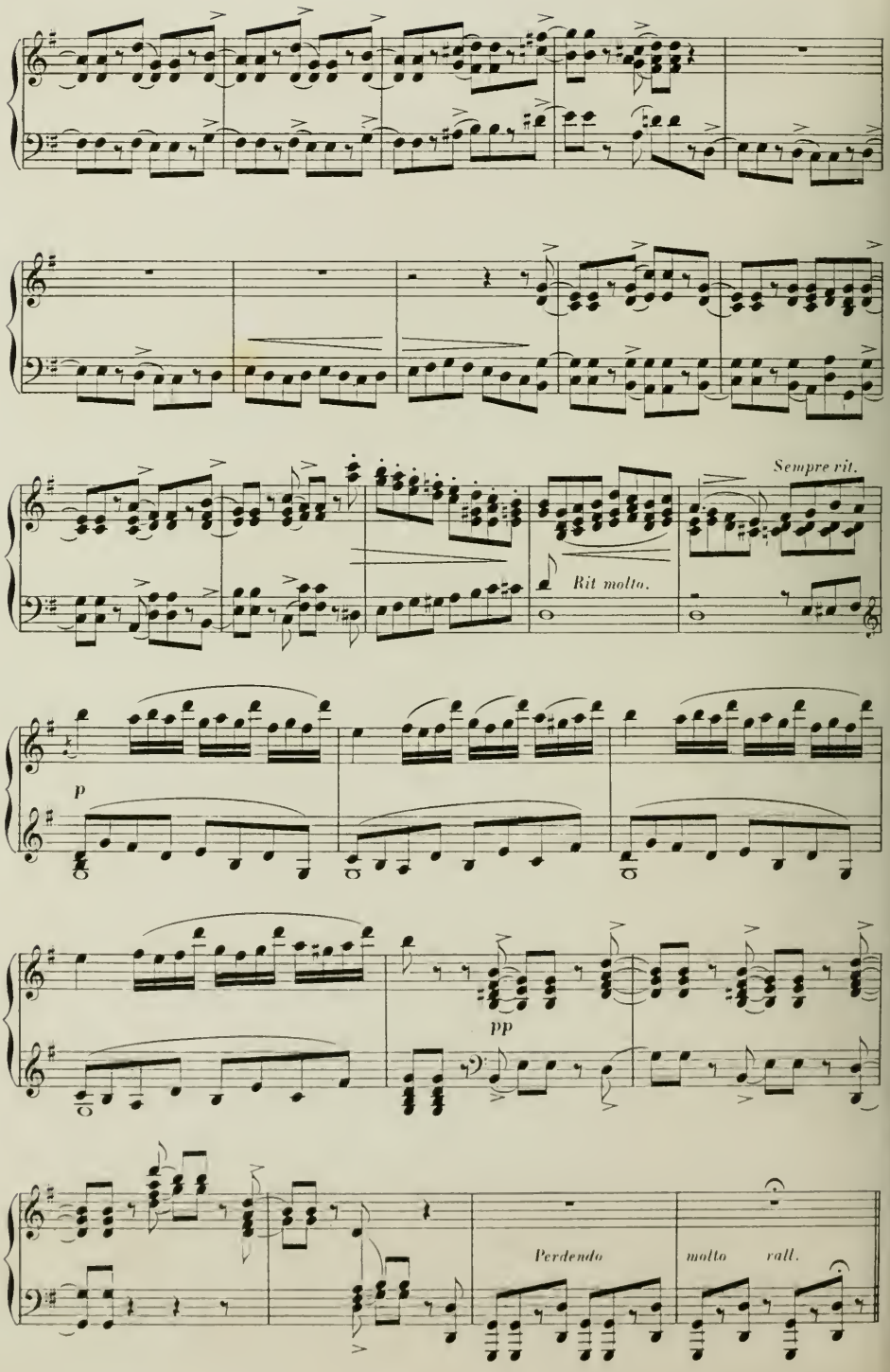
ESCOGRIFFES.
Ténors.
Basses.

BOURGEOIS.
Sopranos.
Ténors.
Basses.

Allegro moderato. (♩=88)

PIANO.

pp


Sempre rit.
Rit molto.
p
pp
Perdendo
molto rall.

(Agostin enlevant Isabelle). A moi, Mérindol!

ff Allegro moderato.

8ª

SIGOGNAC. Isabelle!!

8ª

Au secours! Sauvez-là! au secours!

Plus lent. à moi!

Si.

On en-lève I-sa-bel-le

LÉANDRE.

Qu'arri-ve-t-il?— Grand

Comédiens.

2 Sopranos.

Grand

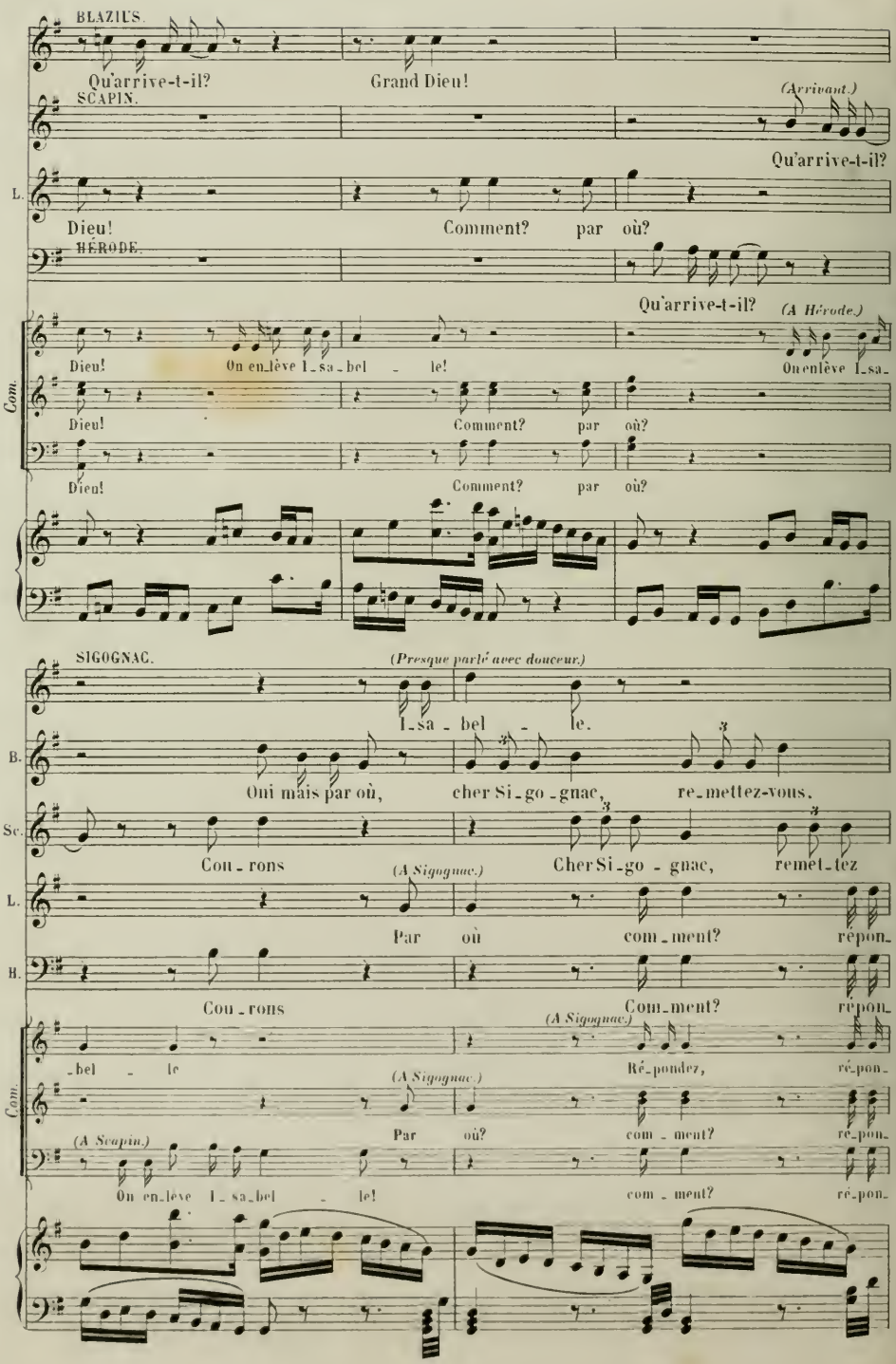
2 Ténors.

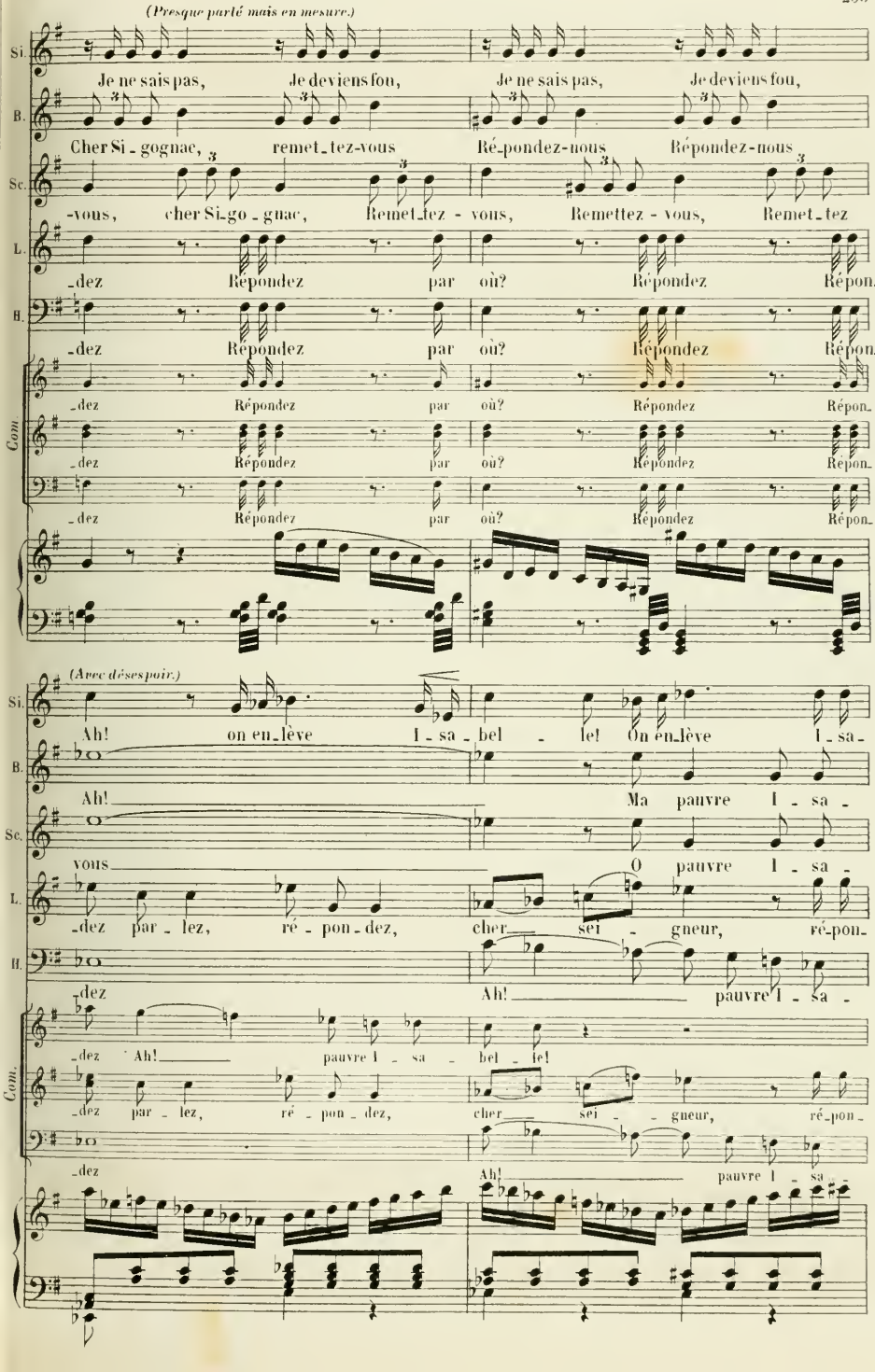
Qu'ar-ri-ve t-il?— Grand

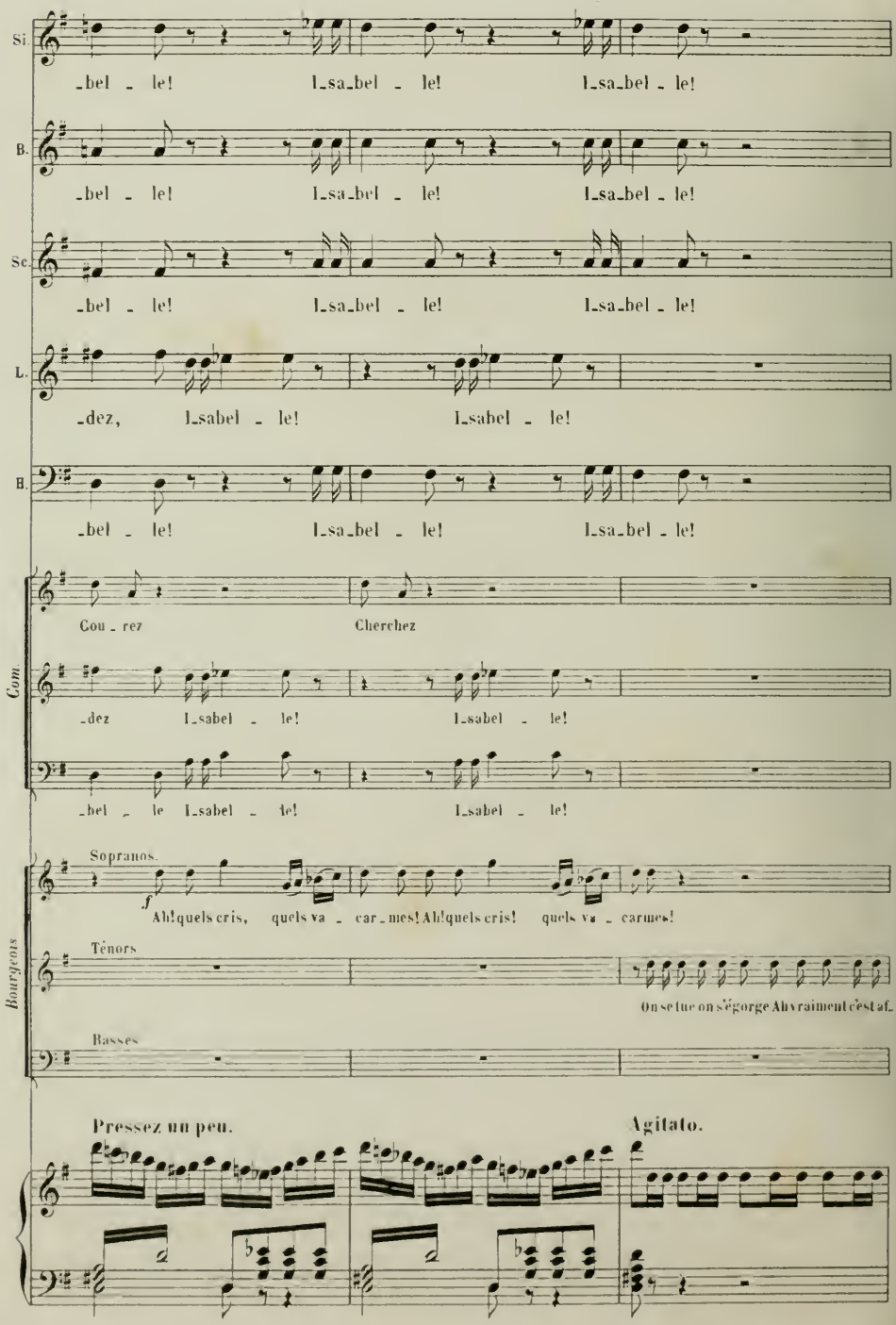
Le NOTAIRE et une Basse.

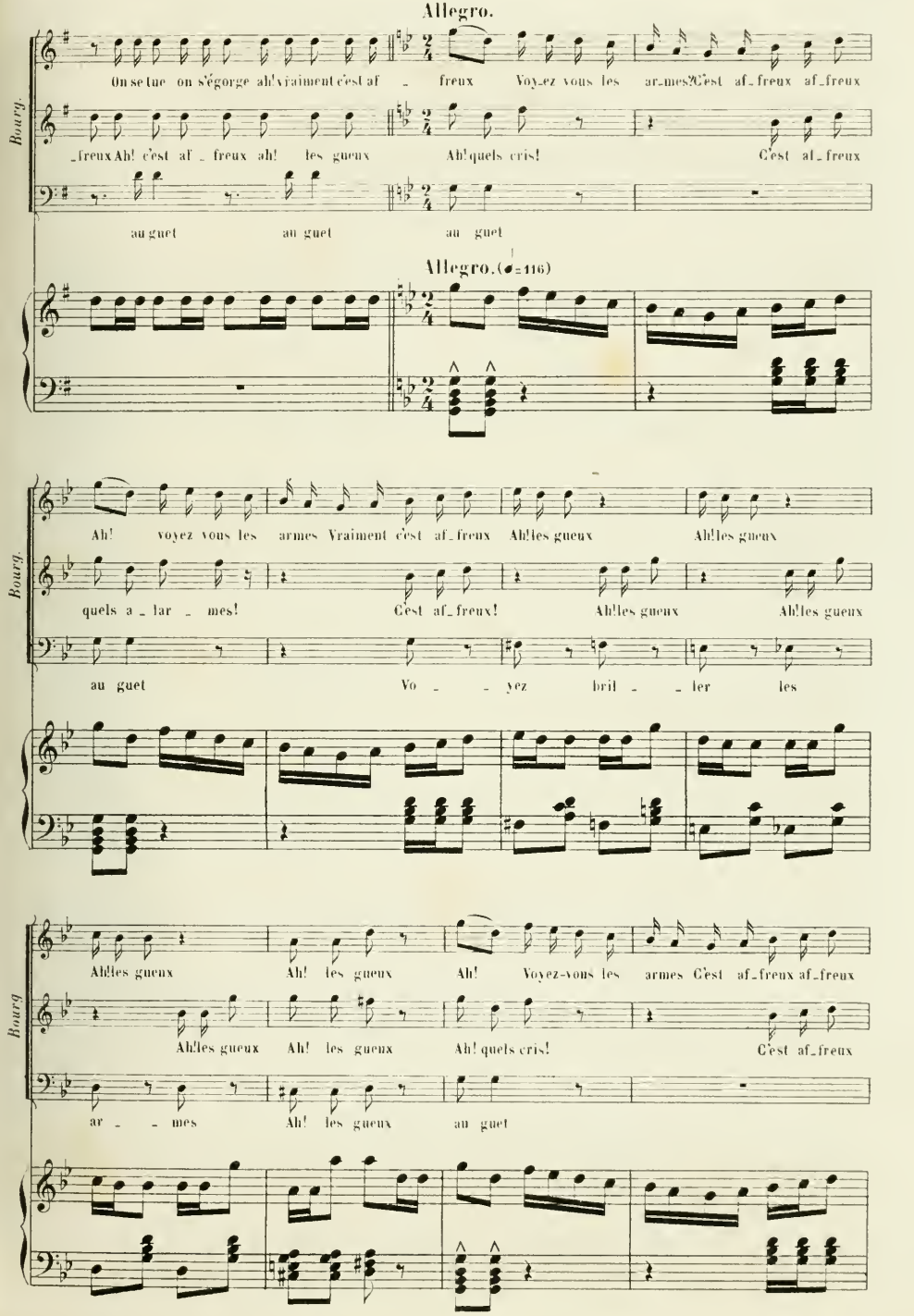
Qu'ar-ri-ve t-il?— Grand

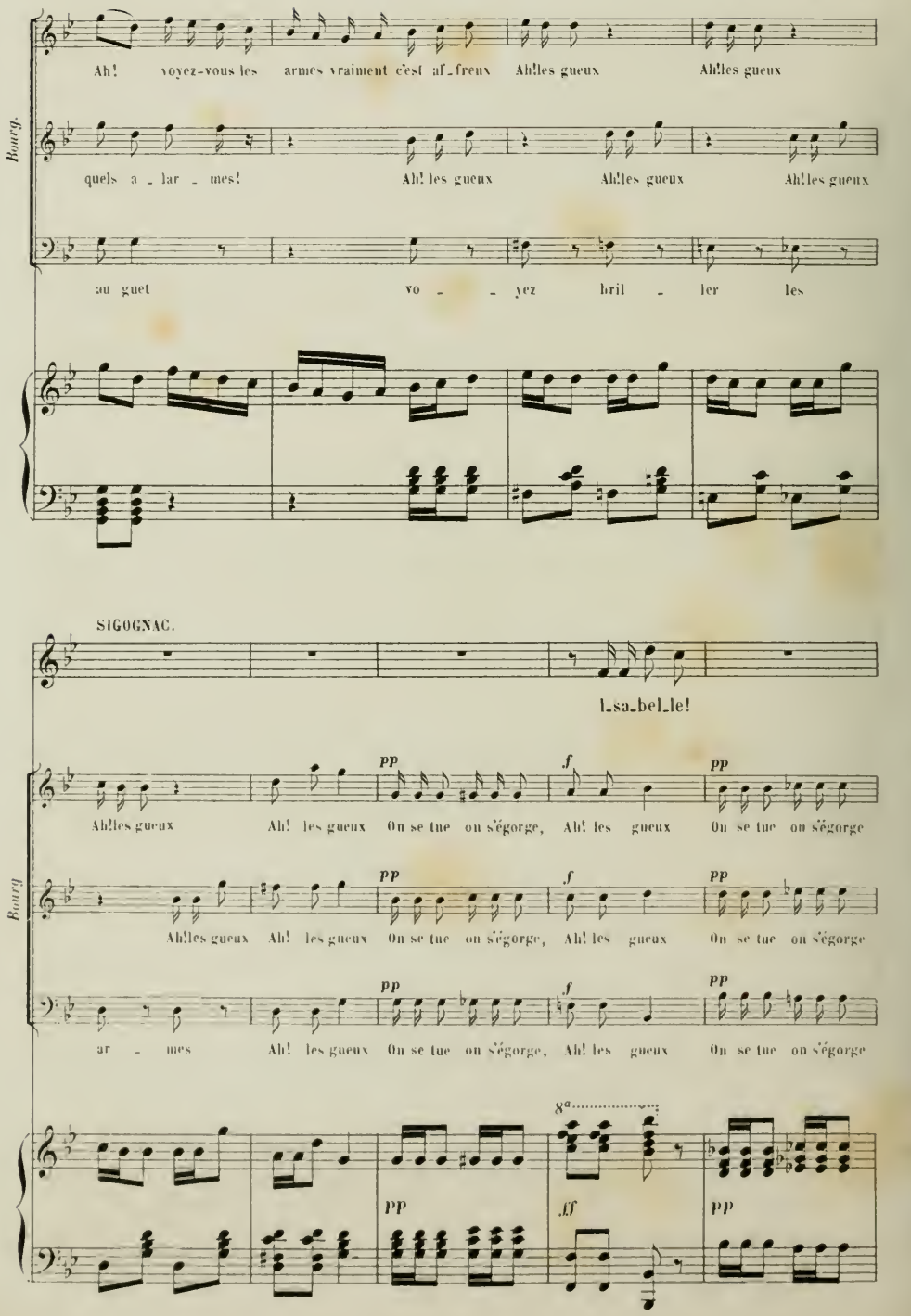
Plus lent. (♩=108)

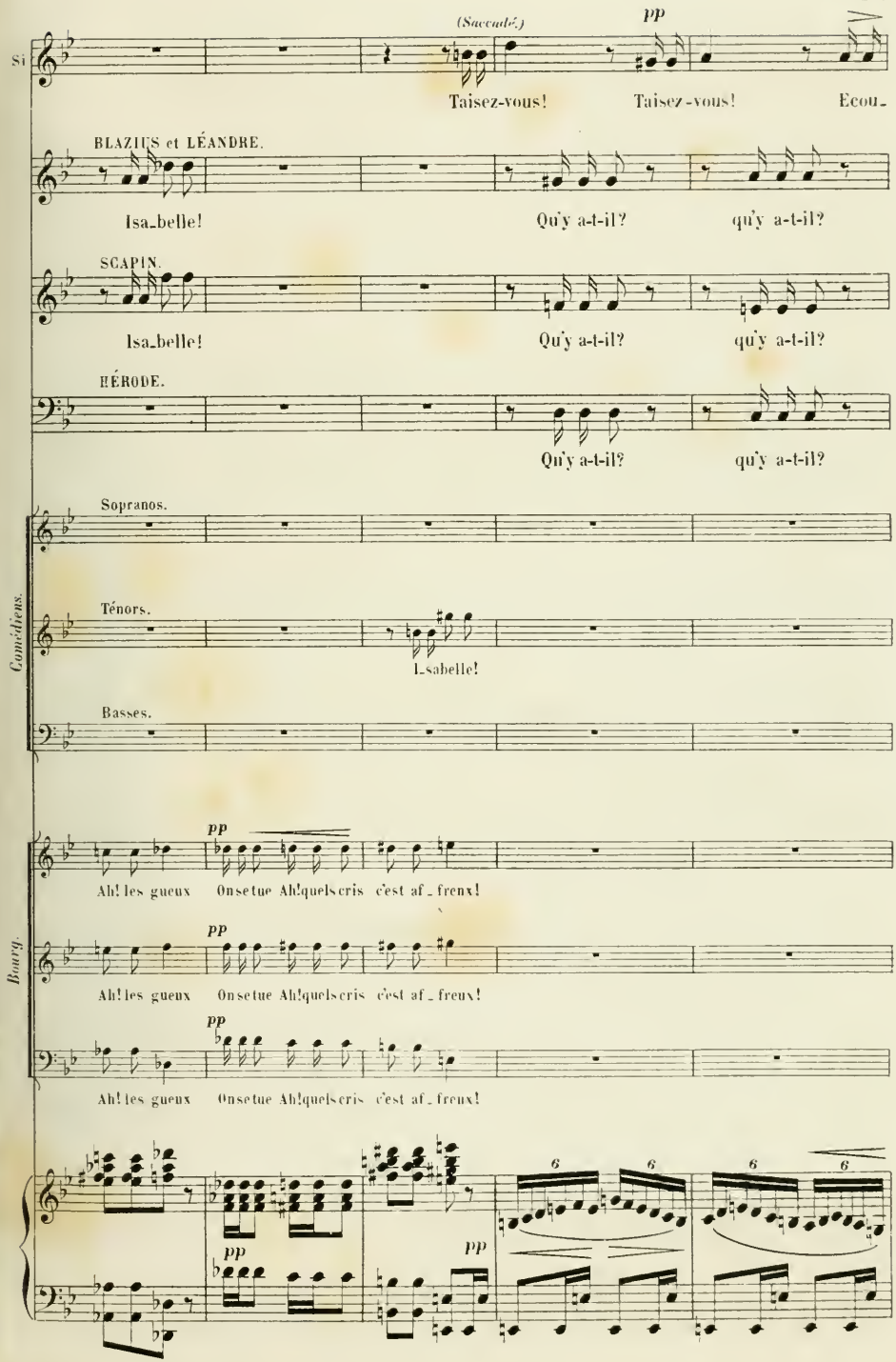

BLAZIUS.
Qu'arrive-t-il?
Grand Dieu!
SCAPIN.
(Arrivant.)
Qu'arrive-t-il?
L.
Dieu!
Comment? par où?
HÉRODE.
Qu'arrive-t-il?
(A Hérode.)
Com.
Dieu!
On enlève Isabel - le!
On enlève Isa-
Dieu!
Comment? par où?
Dieu!
Comment? par où?
SIGOGNAC.
(Presque parlé avec douceur.)
Isa - bel - le.
B.
Oui mais par où,
cher Si-go-gnac,
re-mettez-vous.
Sc.
Cou-rons
Cher Si-go-gnac,
remet-tez
(A Sigognac.)
L.
Par où
com-ment?
répon-
H.
Cou-rons
Com-ment?
répon-
(A Sigognac.)
-bel - le
Ré-pondez,
ré-pon-
Com.
(A Sigognac.)
Par où?
com-ment?
ré-pon-
(A Scapin.)
On en-lève Isa-bel - le!
com-ment?
ré-pon-

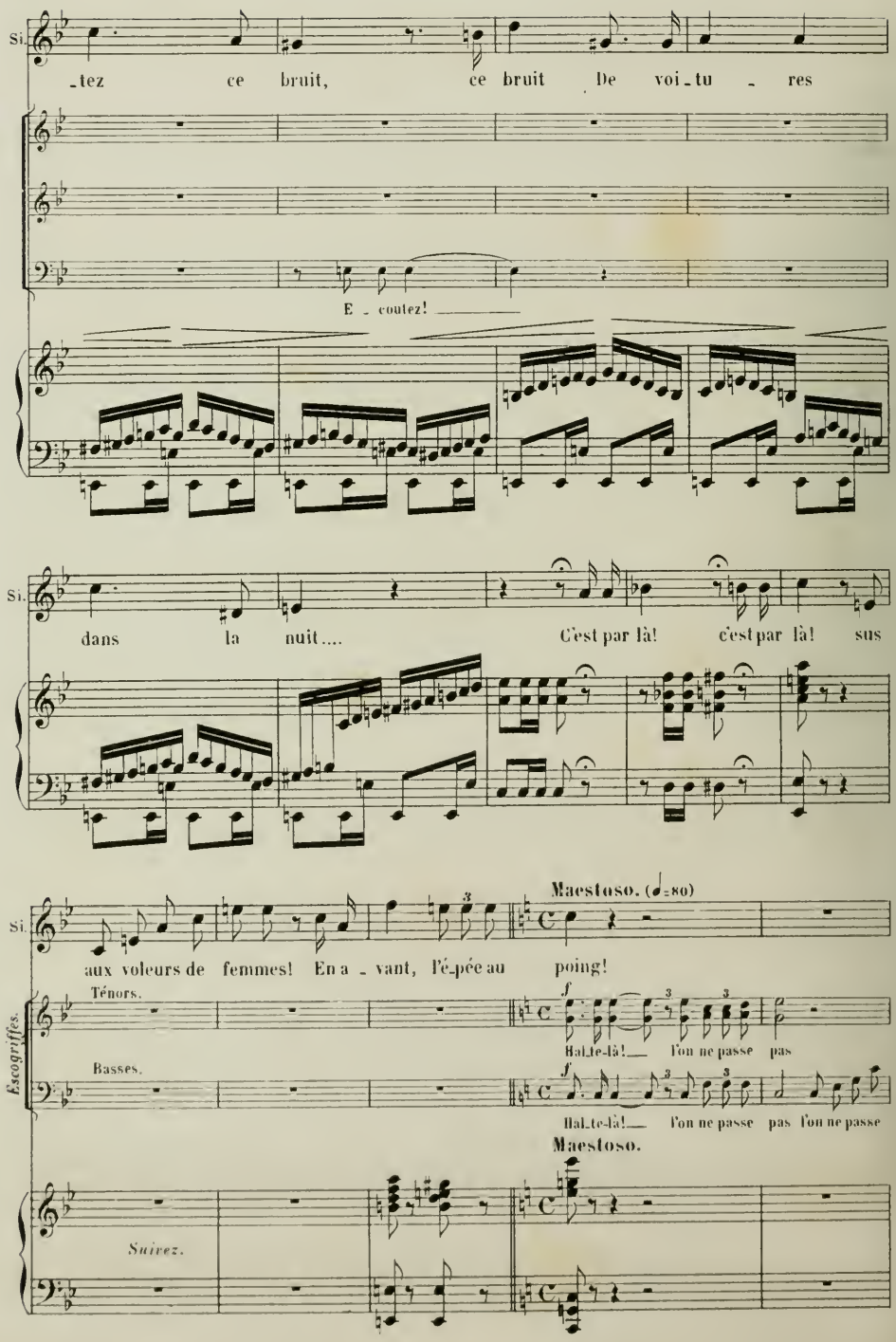

(Presque parlé mais en mesure.)
Si.
Je ne sais pas, Je deviens fou, Je ne sais pas, Je deviens fou,
B.
Cher Si-gognac, remet-tez-vous Ré-pondez-nous Répondez-nous
Sc.
-vous, cher Si-go-gnac, Remet-tez-vous, Remettez-vous, Remet-tez
L.
-dez Répondez par où? Répondez Répon-
H.
-dez Répondez par où? Répondez Répon-
Com.
-dez Répondez par où? Répondez Répon-
-dez Répondez par où? Répondez Répon-
-dez Répondez par où? Répondez Répon-
(Avec désespoir.)
Si.
Ah! on en-lève I-sa-bel-le! On en-lève I-sa-
B.
Ah! Ma pauvre I-sa-
Sc.
vous O pauvre I-sa-
L.
-dez par-lez, ré-pon-dez, cher sei-gneur, ré-pon-
H.
dez Ah! pauvre I-sa-
Com.
-dez Ah! pauvre I-sa-bel-le!
-dez par-lez, ré-pon-dez, cher sei-gneur, ré-pon-
-dez Ah! pauvre I-sa-

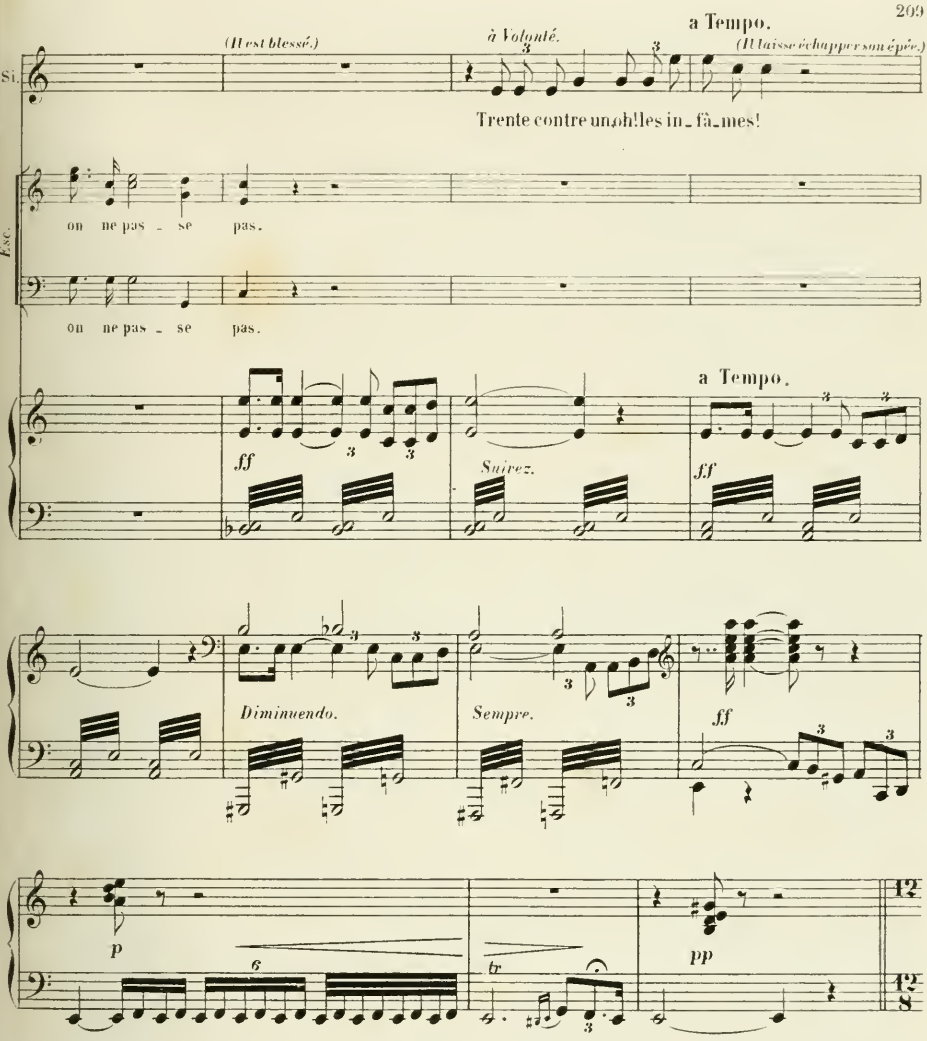

Si.
_bel - le! I_sa_bel - le! I_sa_bel - le!
B.
_bel - le! I_sa_bel - le! I_sa_bel - le!
Sc.
_bel - le! I_sa_bel - le! I_sa_bel - le!
L.
_dez, I_sabel - le! I_sabel - le!
B.
_bel - le! I_sa_bel - le! I_sa_bel - le!
Com
Cou - rez Cherchez
_dez I_sabel - le! I_sabel - le!
_bel - le I_sabel - le! I_sabel - le!
Bourgeois
Sopranos.
f
Ah! quels cris, quels va - car_mes! Ah! quels cris! quels va - carmes!
Ténors
On se tue on s'égorge Ah vraiment c'est af_
Basses
Pressez un peu.
Agitato.


Allegro.
Bourg.
On se tue on s'égorge ah! vraiment c'est af_freux Voy_ez vous les ar_mes? C'est af_freux af_freux
_freux Ah! c'est af_freux ah! les gueux Ah! quels cris! C'est af_freux
au guet au guet au guet
Allegro. (♩=116)
Ah! voyez vous les armes Vraiment c'est af_freux Ah! les gueux Ah! les gueux
quels a_lar_mes! C'est af_freux! Ah! les gueux Ah! les gueux
au guet Vo_yez bril_ler les
Ah! les gueux Ah! les gueux Ah! Voyez-vous les armes C'est af_freux af_freux
Ah! les gueux Ah! les gueux Ah! quels cris! C'est af_freux
ar_mes Ah! les gueux au guet

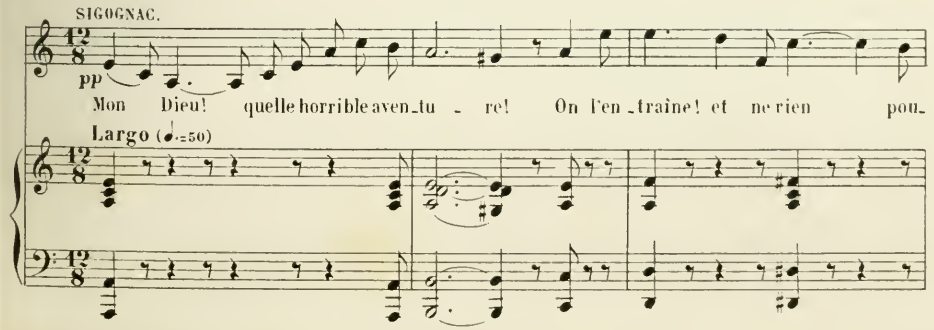

Bourg.
Ah! voyez-vous les armes vraiment c'est af_freux Ah!les gueux Ah!les gueux
quels a_lar_mes! Ah! les gueux Ah!les gueux Ah!les gueux
au guet vo_yez bril_ler les
SIGOGNAC.
I_sa_bel_le!
Bourg
Ah!les gueux Ah! les gueux On se tue on s'égorge, Ah! les gueux On se tue on s'égorge
Ah!les gueux Ah! les gueux On se tue on s'égorge, Ah! les gueux On se tue on s'égorge
ar_mes Ah! les gueux On se tue on s'égorge, Ah! les gueux On se tue on s'égorge
8a
pp
ff
pp

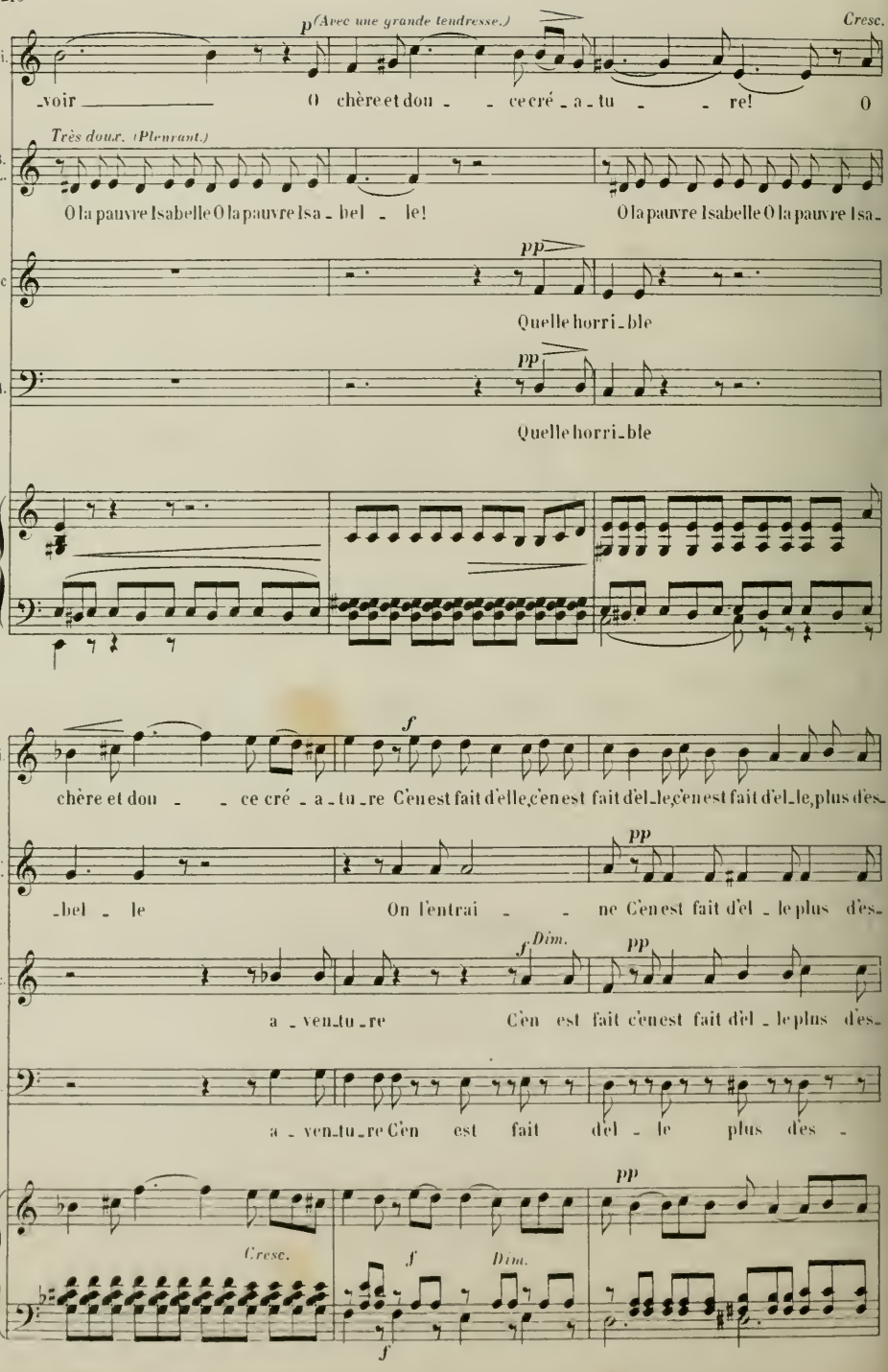

(Saccadé.)
pp
Si
Taisez-vous! Taisez-vous! Ecou_
BLAZIUS et LÉANDRE.
Isa_belle! Qu'y a-t-il? qu'y a-t-il?
SCAPIN.
Isa_belle! Qu'y a-t-il? qu'y a-t-il?
HÉRODE.
Qu'y a-t-il? qu'y a-t-il?
Comédiens.
Sopranos.
Ténors.
I_sabelle!
Basses.
Bourg.
pp
Ah! les gueux On se tue Ah! quels cris c'est af_freux!
Ah! les gueux On se tue Ah! quels cris c'est af_freux!
Ah! les gueux On se tue Ah! quels cris c'est af_freux!
6 6 6 6

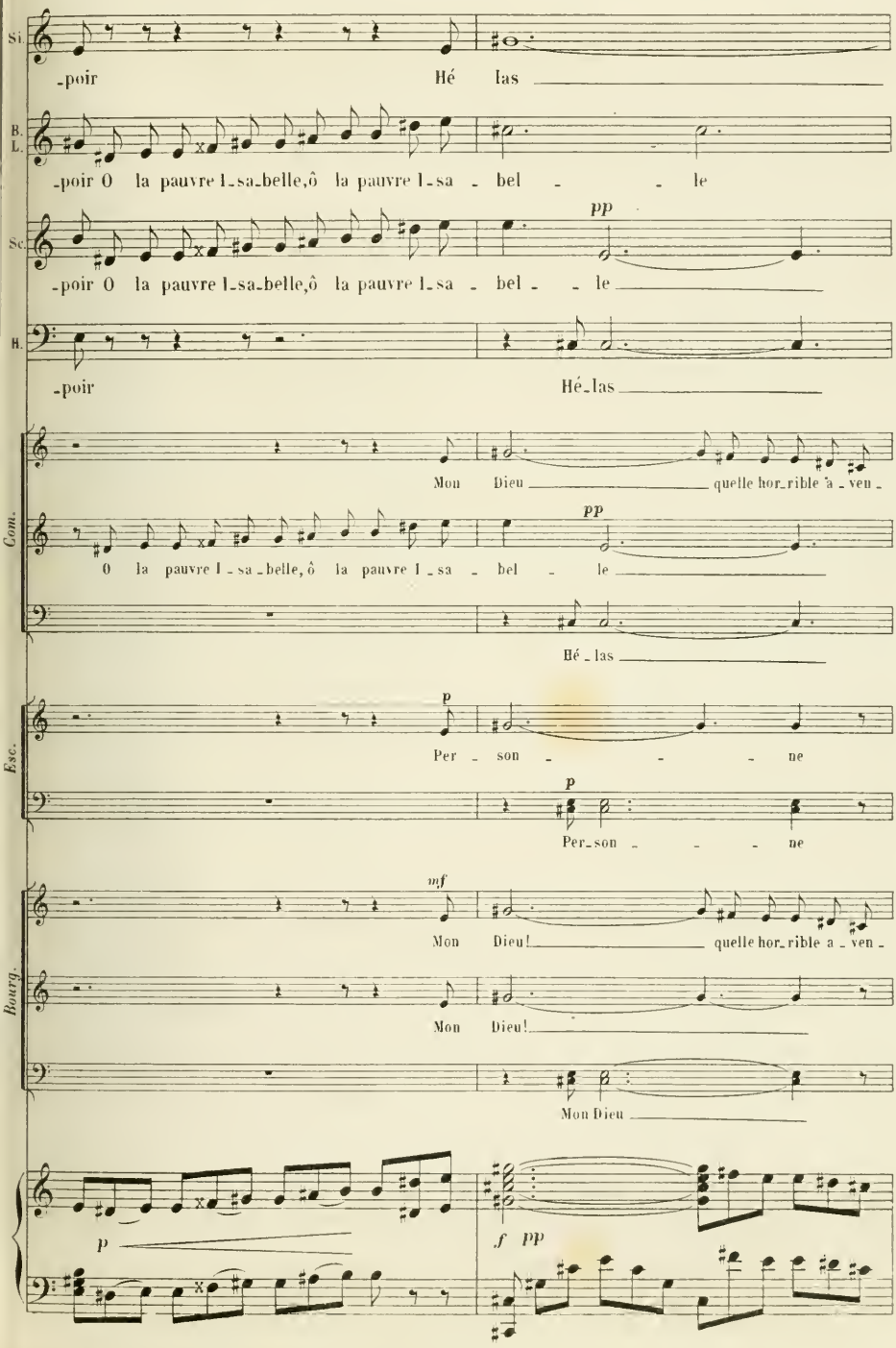

Si.
_tez ce bruit, ce bruit De voi_tu _ res
E _ coutez!
Si.
dans la nuit.... C'est par là! c'est par là! sus
Si.
aux voleurs de femmes! En a _ vant, l'é_pée au poing!
Maestoso. (♩=80)
Ténors.
Basses.
Escogriffes.
Hal_te-là!— l'on ne passe pas
Hal_te-là!— l'on ne passe pas l'on ne passe
Maestoso.
Suivez.

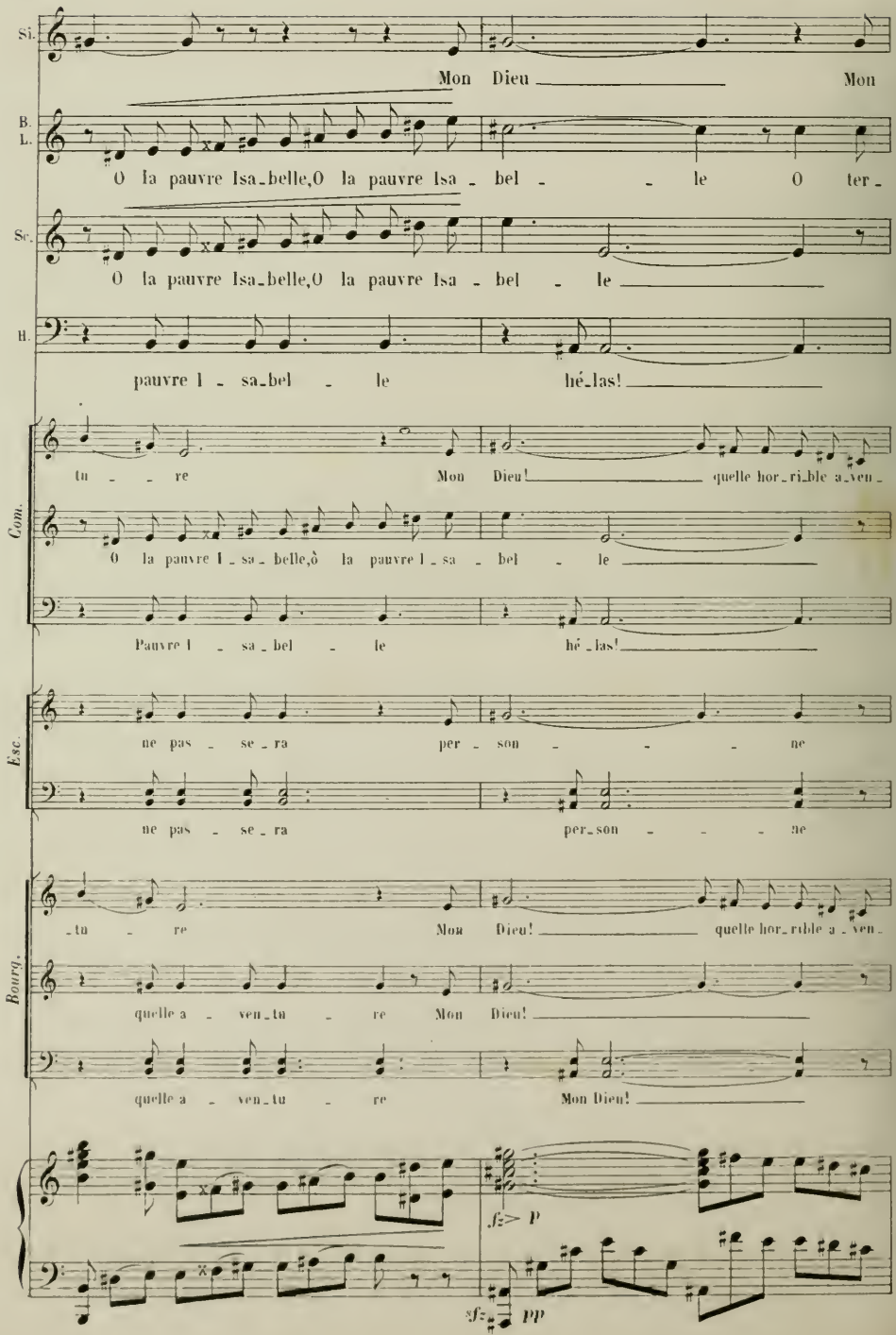

a Tempo.
(Il est blessé.)
à Volonté.
(Il laisse échapper son épée.)
St.
Trente contre un ; oh ! les in_fâ_mes !
Esc.
on ne pas_se pas.
on ne pas_se pas.
a Tempo.
ff
Suivez.
ff
Diminuendo.
Sempre.
ff
p
6
tr
pp
12
8

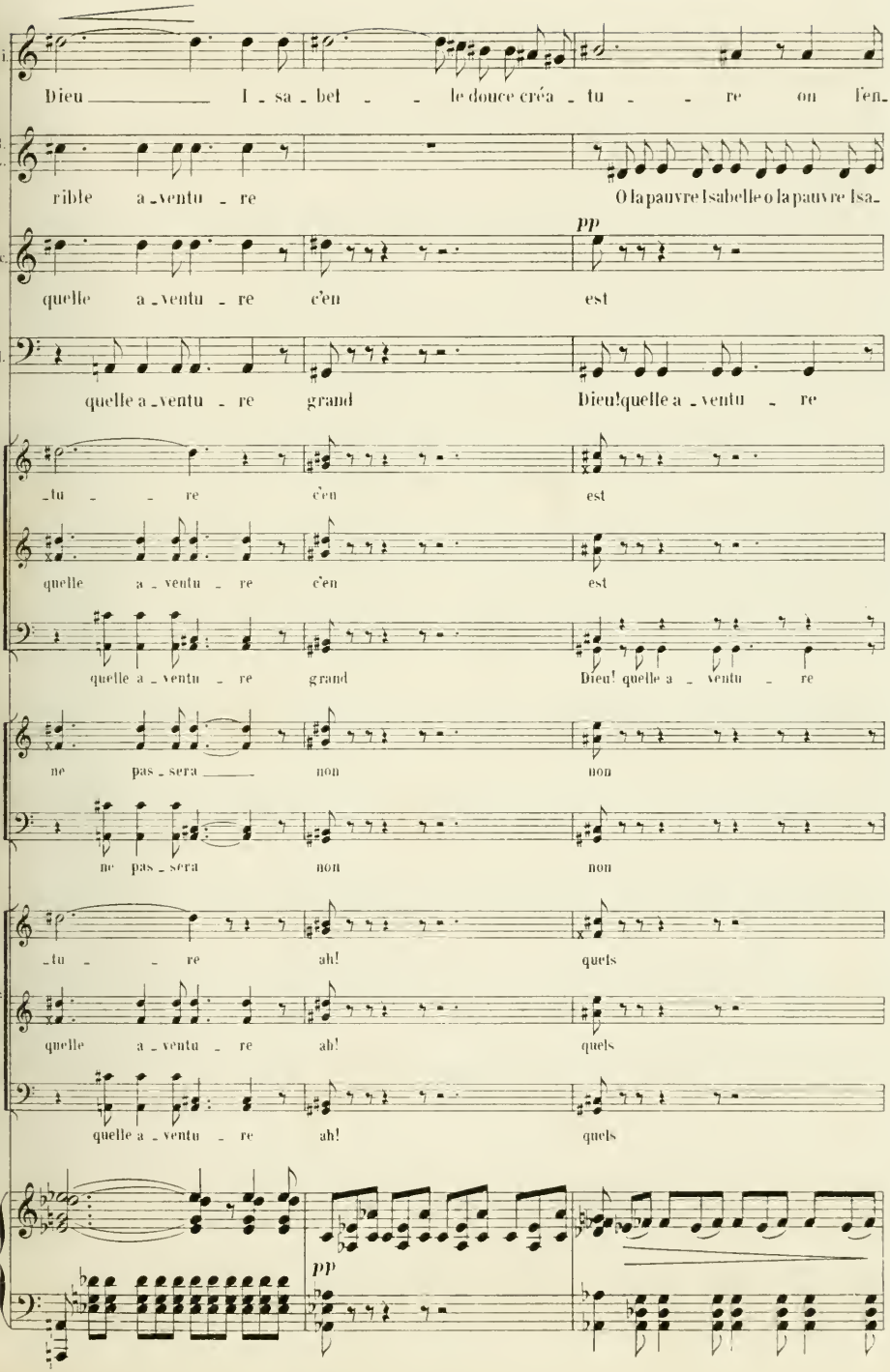
QUATUOR.

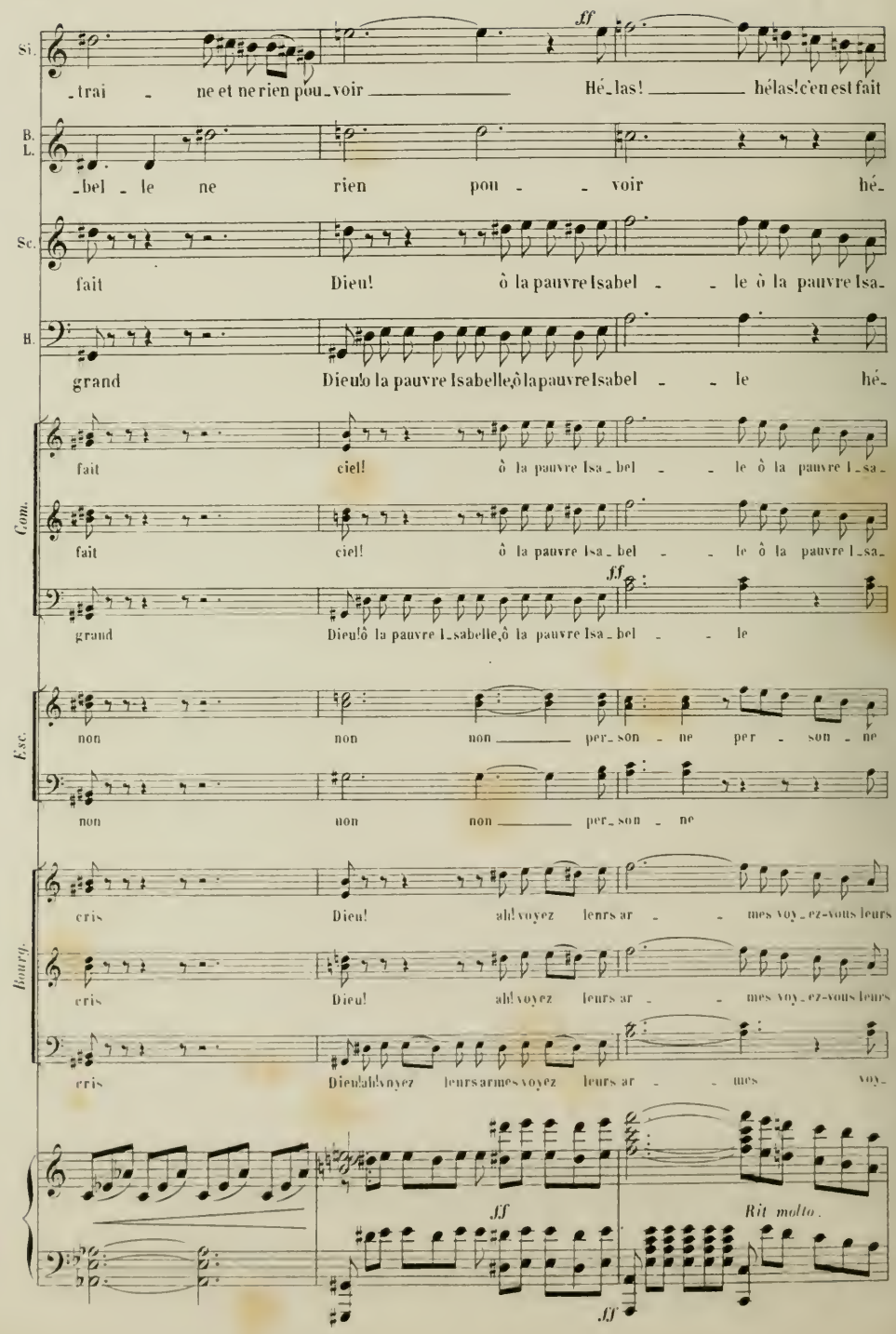

SIGOGNAC.
12
8
pp
Mon Dieu ! quelle horrible aven_tu_re ! On l'en_traîne ! et ne rien pou_
Largo (♩.=50)
12
8

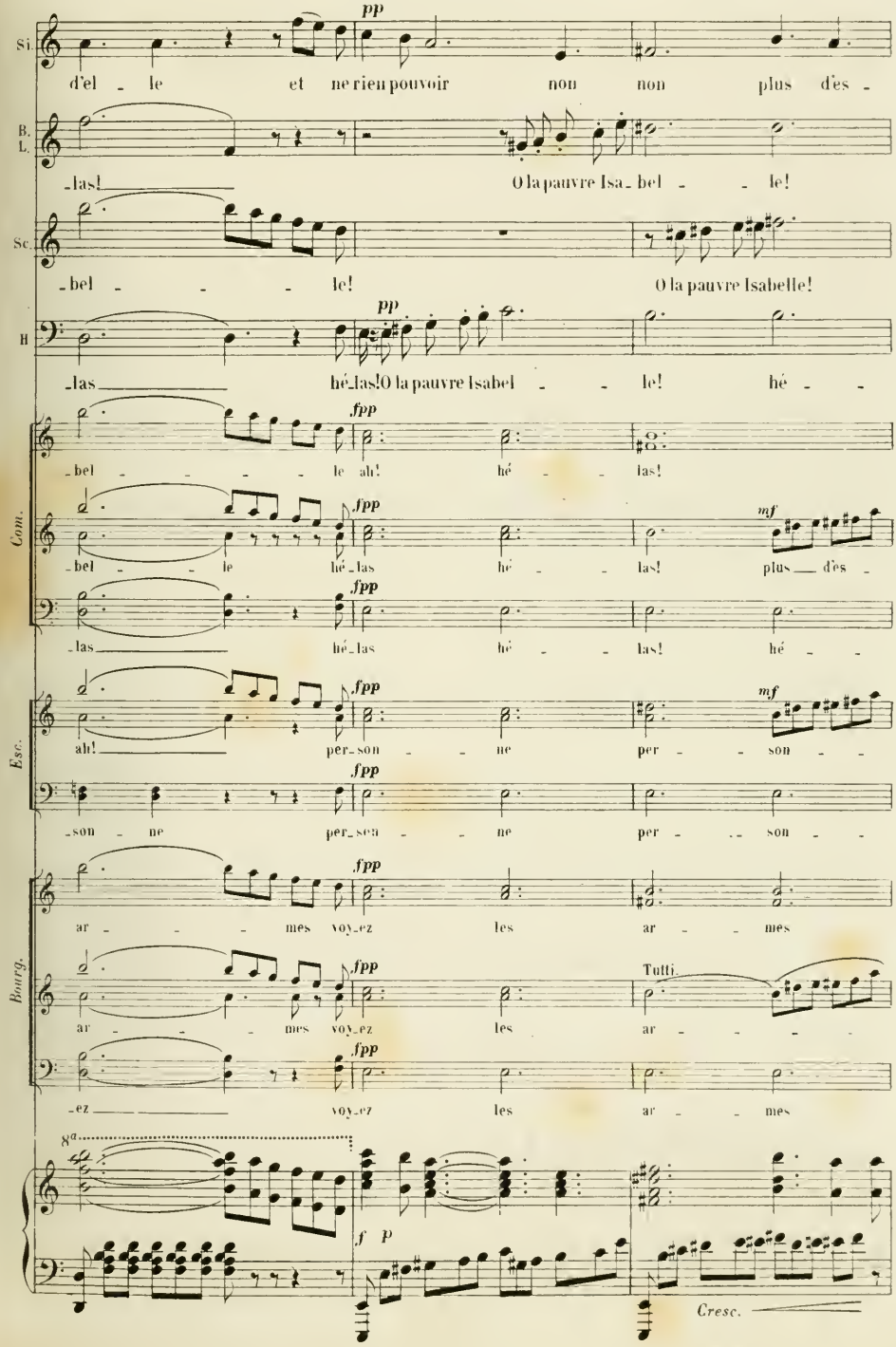

p (Avec une grande tendresse.)
Cresc.
Si.
voir O chère et dou ce cré a tu re! O
Très doux. (Pleurant.)
B. L.
O la pauvre Isabelle O la pauvre Isa bel le! O la pauvre Isabelle O la pauvre Isa
pp
Sc
Quelle horri ble
pp
B.
Quelle horri ble
f
Si
chère et dou ce cré a tu re C'en est fait d'elle, c'en est fait d'el le, c'en est fait d'el le, plus des
pp
B. L.
bel le On l'entrai ne C'en est fait d'el le plus des
f Dim.
pp
Sc
a ven tu re C'en est fait c'en est fait d'el le plus des
B
a ven tu re C'en est fait d'el le plus des
pp
Cresc.
f
Dim.
f

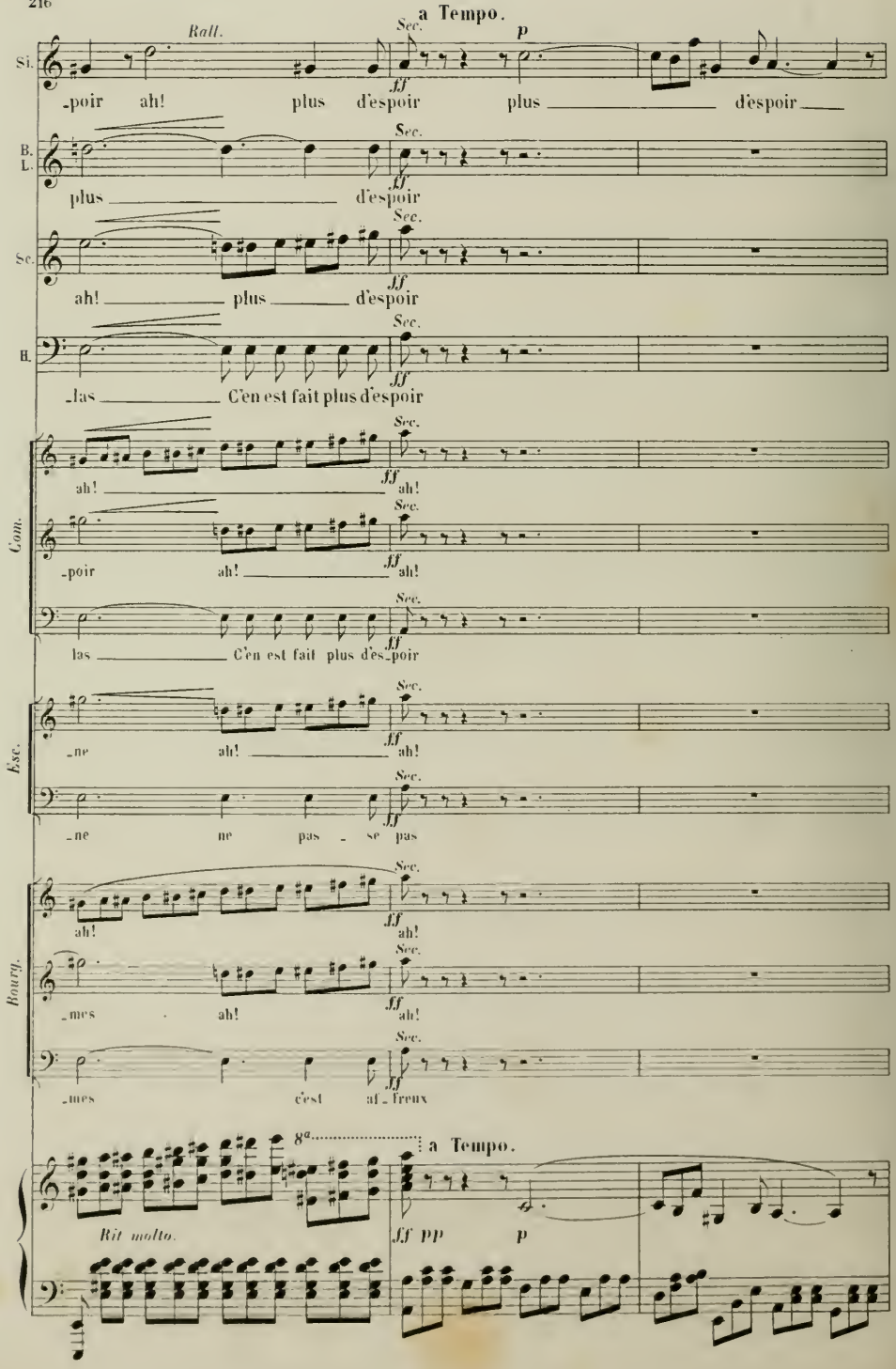

Si.
-poir
Hé las
B. L.
-poir O la pauvre I-sa-belle,ô la pauvre I-sa - bel - - le
pp
Sc.
-poir O la pauvre I-sa-belle,ô la pauvre I-sa - bel - - le
H.
-poir
Hé-las
Com.
Mon Dieu quelle hor-rible a - ven -
pp
O la pauvre I - sa - belle, ô la pauvre I - sa - bel - le
Hé - las
Esc.
p
Per - son - - - ne
p
Per-son - - - ne
Bourg.
mf
Mon Dieu! quelle hor-rible a - ven -
Mon Dieu!
Mon Dieu
p
f pp


Si.
Mon Dieu Mon
B. L.
O la pauvre Isa_belle,O la pauvre Isa - bel - le O ter -
Sc.
O la pauvre Isa_belle,O la pauvre Isa - bel - le
H.
pauvre I - sa_bel - le hé_las!
Com.
tu - re Mon Dieu! quelle hor_ri_ble a_ven_
O la pauvre I_sa_belle,ô la pauvre I_sa - bel - le
Pauvre I - sa_bel - le hé_las!
Esc.
ne pas - se_ra per_son - - - ne
ne pas - se_ra per_son - - - ne
Bourg.
_tu - re Mon Dieu! quelle hor_rible a_ven_
quelle a - ven_tu - re Mon Dieu!
quelle a - ven_tu - re Mon Dieu!
fz> p
sfz pp


Si.
Dieu Isabel le douce créa tu re on fen-
B. L.
rible a ventu re O la pauvre Isabelle o la pauvre Isa-
pp
Sc.
quelle a ventu re c'en est
Il.
quelle a ventu re grand Dieu! quelle a ventu re
Com.
tu re c'en est
quelle a ventu re c'en est
quelle a ventu re grand Dieu! quelle a ventu re
Esc.
ne pas sera non non
ne pas sera non non
Bourg.
tu re ah! quels
quelle a ventu re ah! quels
quelle a ventu re ah! quels
pp


Si.
ff
-trai - ne et ne rien pou-voir Hé-las! hélas! c'en est fait
B. L.
-bel - le ne rien pou - - voir hé-
Sc.
fait Dieu! ô la pauvre Isabel - - le ô la pauvre Isa-
B.
grand Dieu! ô la pauvre Isabelle, ô la pauvre Isabel - - le hé-
Com.
fait ciel! ô la pauvre Isa-bel - - le ô la pauvre I-sa-
fait ciel! ô la pauvre Isa-bel - - le ô la pauvre I-sa-
ff
grand Dieu! ô la pauvre I-sabelle, ô la pauvre Isa-bel - - le
Esc.
non non non per-son - ne per - son - ne
non non non per-son - ne
Bourg.
cris Dieu! ah! voyez leurs ar - - mes voy-ez-vous leurs
cris Dieu! ah! voyez leurs ar - - mes voy-ez-vous leurs
cris Dieu! ah! voyez leurs armes voyez leurs ar - - mes voy-
ff
Rit molto.
ff


Si.
pp
d'el - le et ne rien pouvoir non non plus d'es -
B. L.
-las! O la pauvre Isa - bel - - le!
Sc.
-bel - - - le! O la pauvre Isabelle!
H
pp
-las hé-las! O la pauvre Isabel - - le! hé - -
Com.
fpp
-bel - - - - le ah! hé - - las!
fpp
-bel - - le hé-las hé - - las!
mf
plus d'es -
fpp
-las hé-las hé - - las! hé - -
Esc.
fpp
ah! per-son - - ne per - - son - -
fpp
-son - ne per-son - - ne per - - son - -
Bourg.
fpp
ar - - - - mes voy-ez les ar - - mes
fpp
Tutti
ar - - - - mes voy-ez les ar - - - -
fpp
-ez voy-ez les ar - - mes
8a
f p
Cresc.


a Tempo.
Rall.
Sec.
p
Si.
-poir ah! plus d'espoir plus d'espoir
B. L.
plus d'espoir
Sc.
ah! plus d'espoir
B.
-las C'en est fait plus d'espoir
Com.
ah! ah!
-poir ah! ah!
las C'en est fait plus d'es-poir
Esc.
-ne ah! ah!
-ne ne pas - se pas
Bourg.
ah! ah!
-mes ah! ah!
-mes c'est af-freux
8va
a Tempo.
Rit molto.
ff pp
p

BLAZIUS *(frappé d'une idée subite.)* Oh!le Prince
Prévenons-le sur l'heure *(Il sort.)*

SIGOGNAC.
Ah! tout est perdu!

B. *p* *Perdendo.*
plus d'es-poir

Com. *p*
plus d'es-poir

Perdendo.

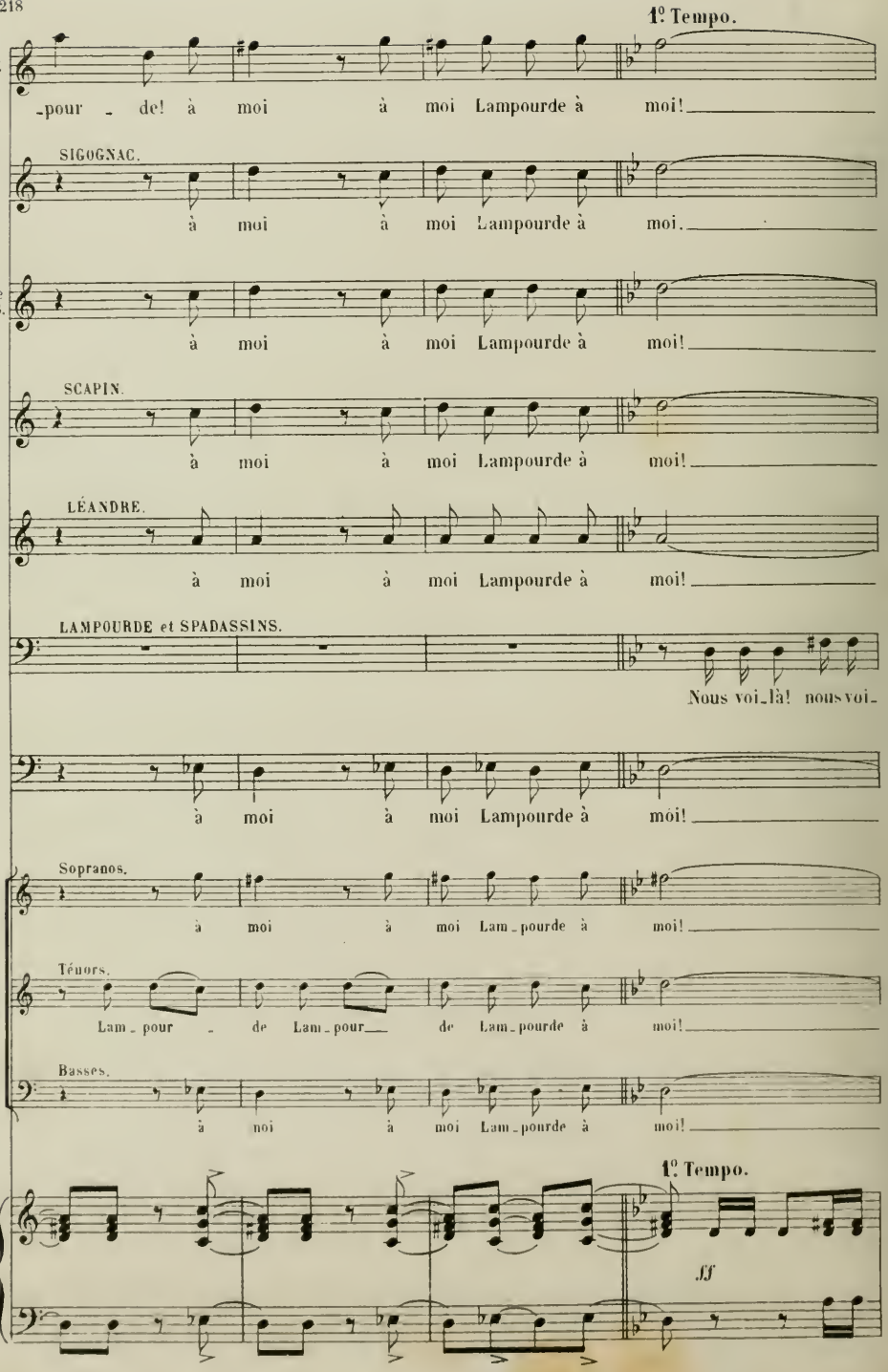
ENSEMBLE

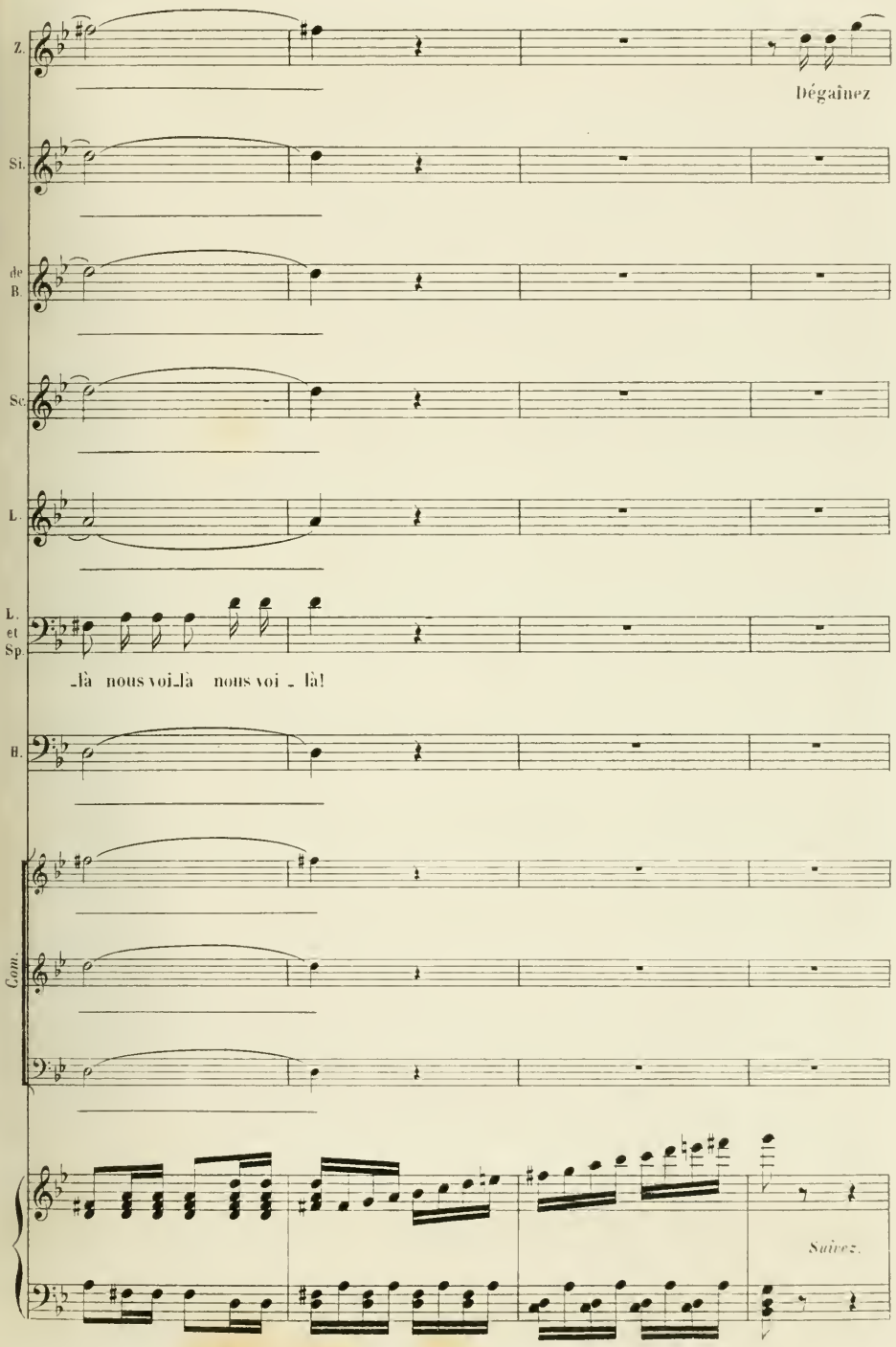
Agitato.
ZERBINE *(Entrant avec de Bruyères.)*
f
Pas en - co - re! A moi Lam-

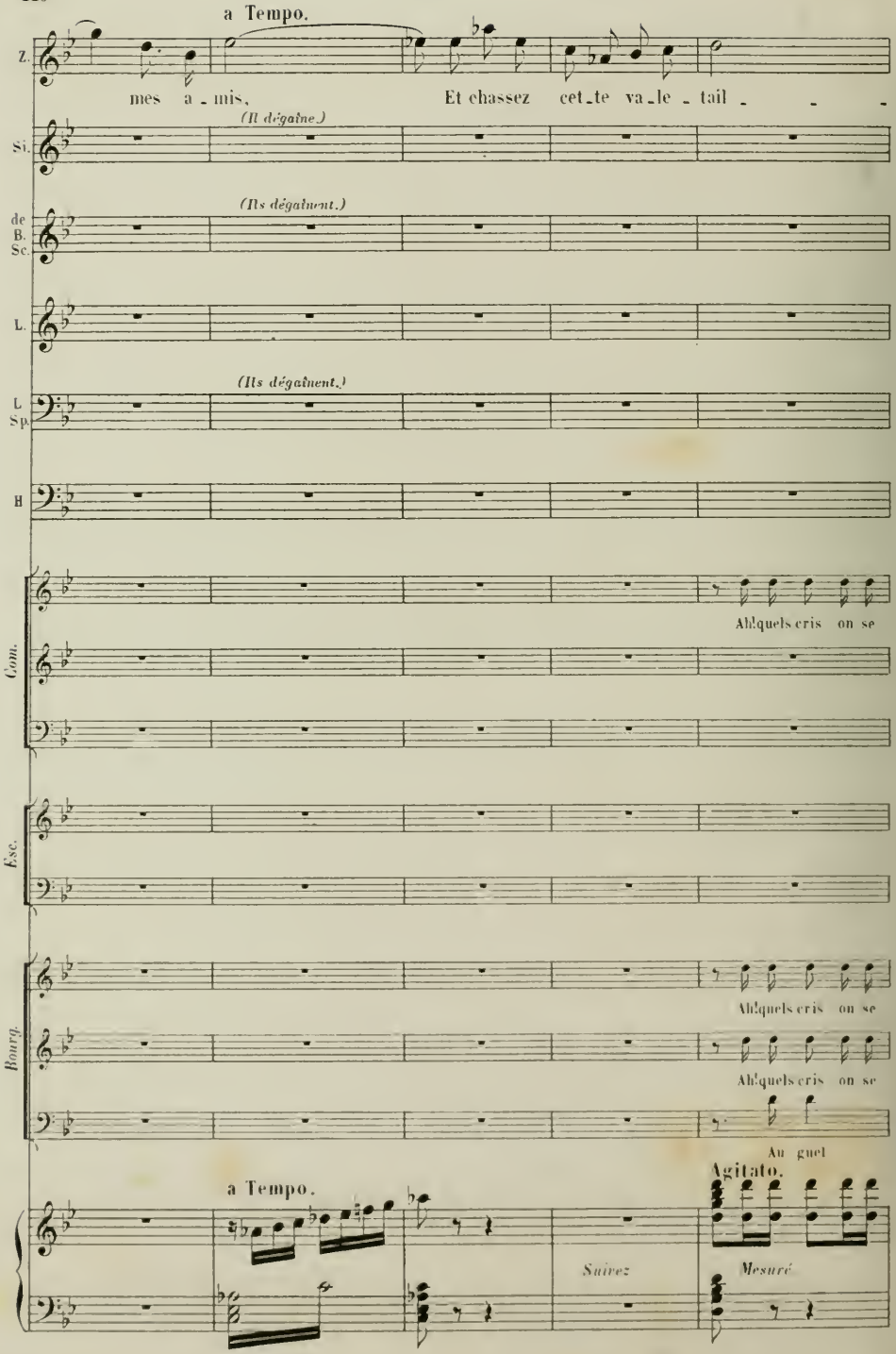
Agitato.
f *ff* *pp* *pp*

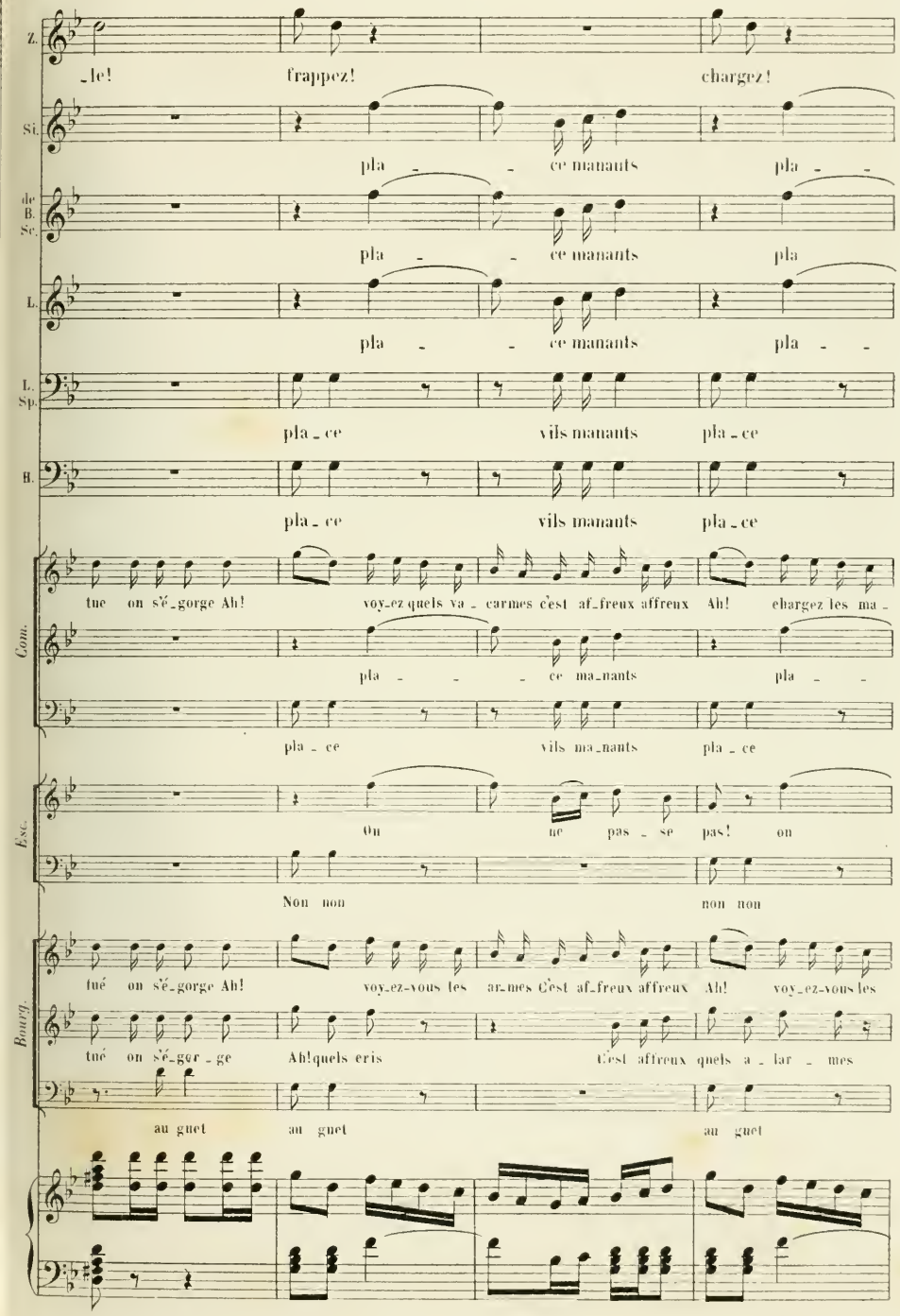
Z. *(Riant.)* *(Aux comédiens.)*
-pour - de!! Zer - bi - ne n'est point sour - de. Cri - ez: à moi Lam-

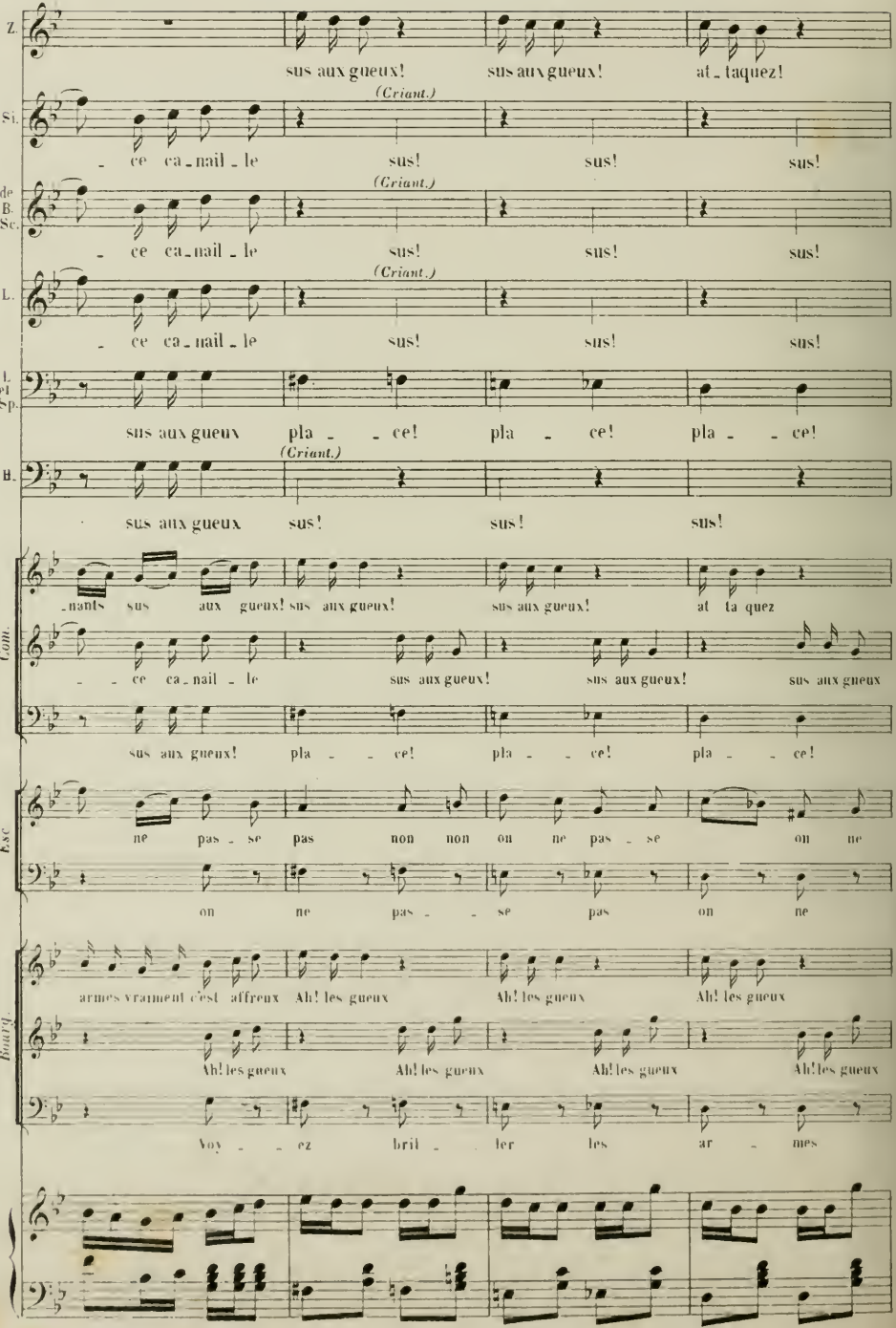
de B. *(Surpris.)*
Quoi, vous sa - vez?

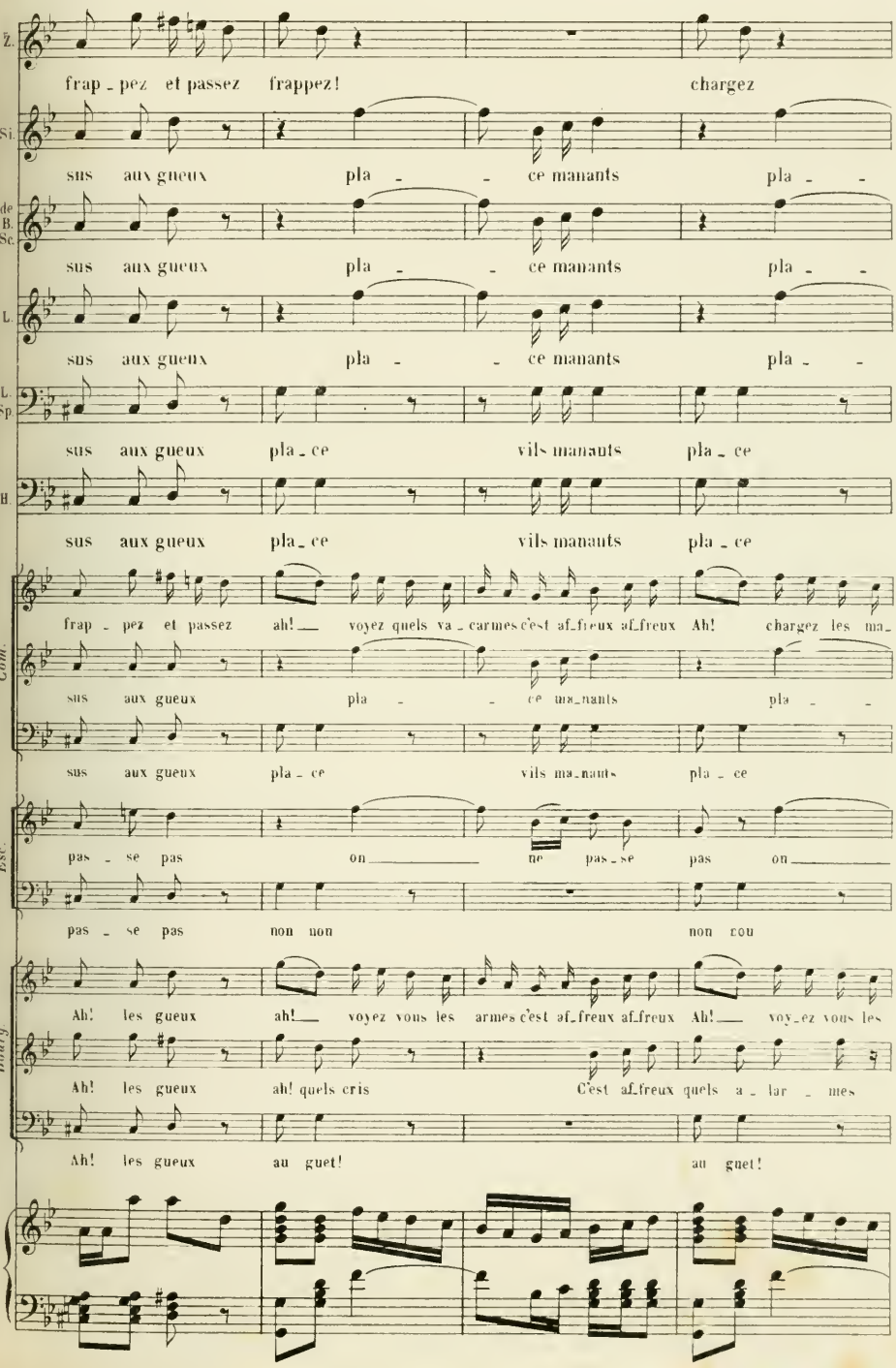

1º Tempo.
Z
-pour - de! à moi à moi Lampourde à moi!
SIGOGNAC.
à moi à moi Lampourde à moi.
de B.
à moi à moi Lampourde à moi!
SCAPIN.
à moi à moi Lampourde à moi!
LÉANDRE.
à moi à moi Lampourde à moi!
LAMPOURDE et SPADASSINS.
Nous voi-là! nous voi-
H
à moi à moi Lampourde à moi!
Comédiens
Sopranos.
à moi à moi Lam-pourde à moi!
Ténors.
Lam-pour - de Lam-pour de Lam-pourde à moi!
Basses.
à moi à moi Lam-pourde à moi!
1º Tempo.
ff

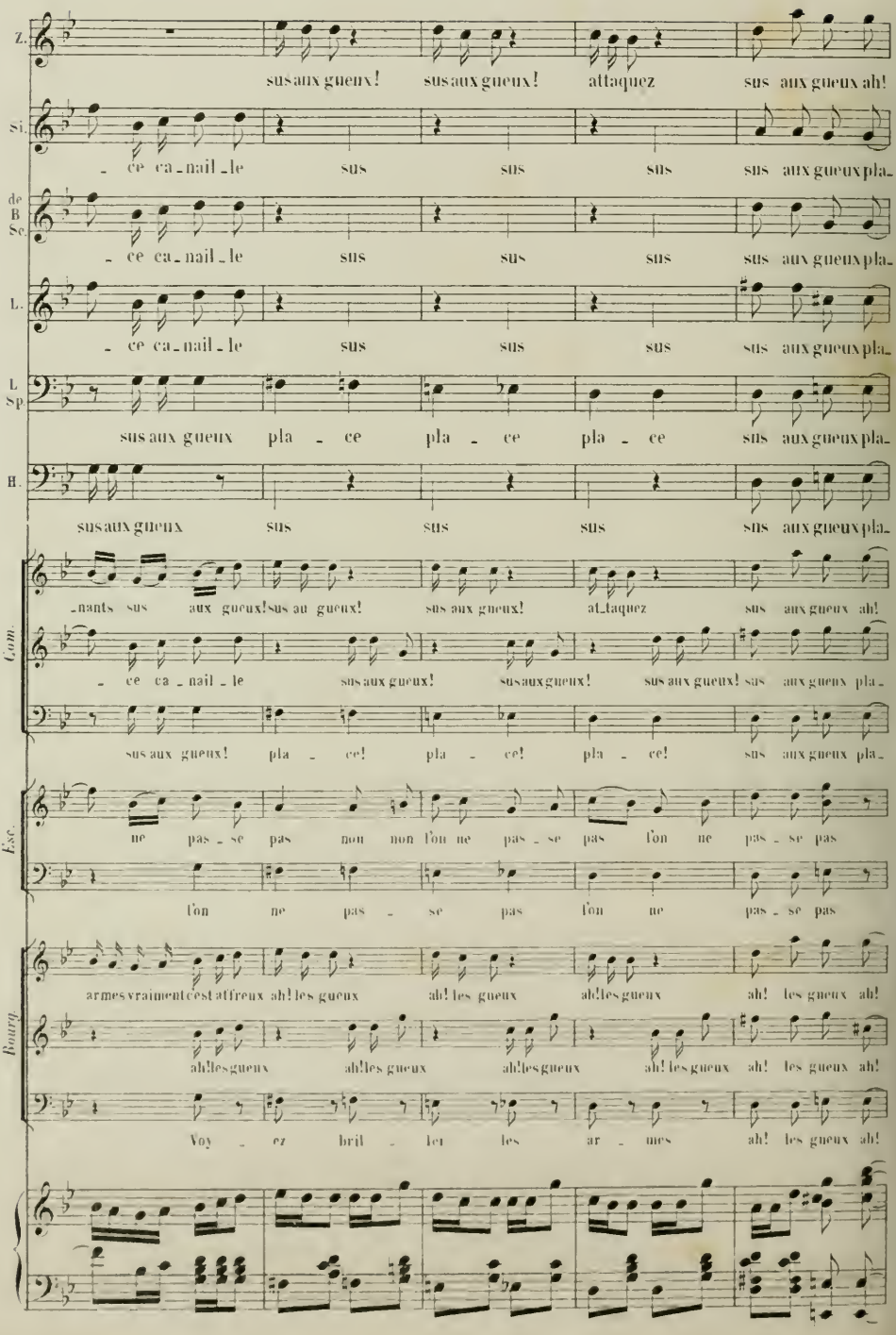

Z.
Dégaînez
Si.
de B.
Sc.
L.
L. et Sp.
_là nous voi_là nous voi _ là!
B.
Com.
Suivez.

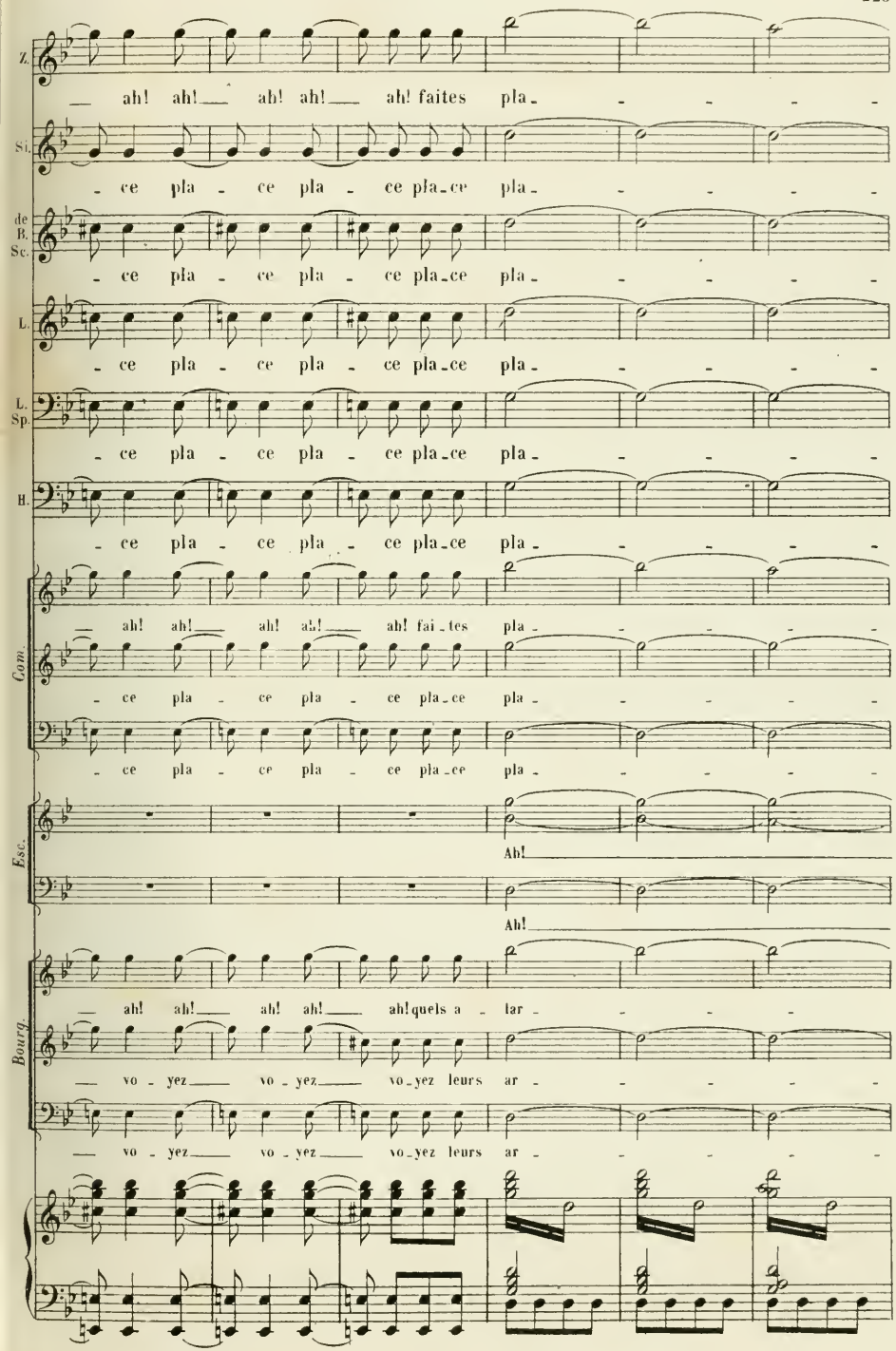

a Tempo.
Z.
mes a - mis,
Et chassez cet - te va - le - tail - - -
Si.
(Il dégaine.)
de B. Sc.
(Ils dégainent.)
L.
L Sp.
(Ils dégainent.)
H
Com.
Ah! quels cris on se
Esc.
Bourg.
Ah! quels cris on se
Ah! quels cris on se
Au guet
a Tempo.
Agitato.
Suivez
Mesuré

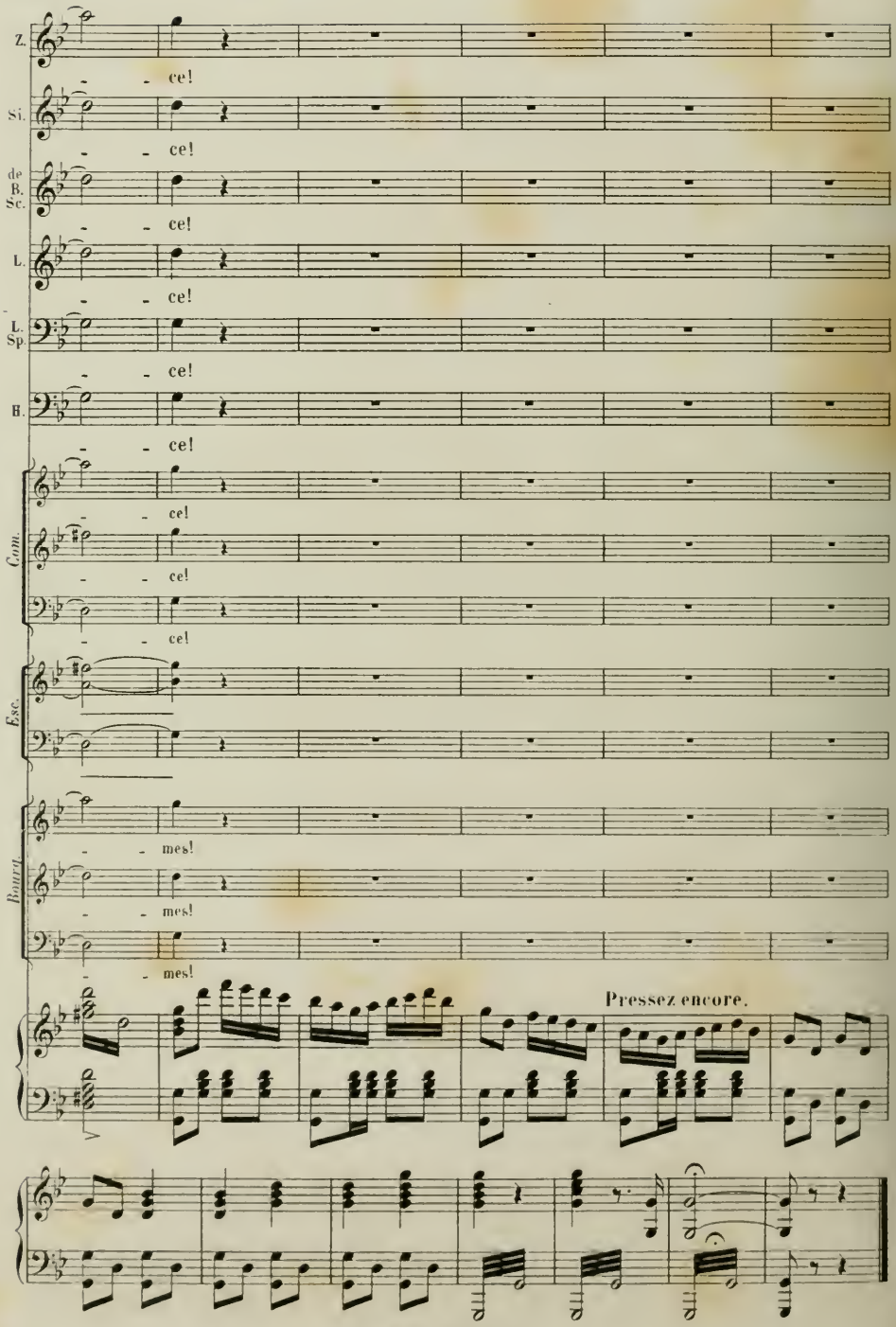

Z.
_le! frappez! chargez!
Si.
pla - - ce manants pla - -
de B. Sc.
pla - - ce manants pla
L.
pla - - ce manants pla - -
L. Sp.
pla_ce vils manants pla_ce
B.
pla_ce vils manants pla_ce
tue on s'é_gorge Ah! voy_ez quels va_carmes c'est af_freux affreux Ah! chargez les ma_
Com.
pla - - - ce ma_nants pla - -
pla_ce vils ma_nants pla_ce
Esc.
On ne pas_se pas! on
Non non non non
tué on s'é_gorge Ah! voy_ez_vous les ar_mes c'est af_freux affreux Ah! voy_ez_vous les
Bourg.
tué on s'é_gor_ge Ah!quels cris c'est affreux quels a_lar_mes
au guet au guet au guet


Z.
sus aux gueux! sus aux gueux! at_taquez!
Si.
(Criant.)
_ ce ca_nail_le sus! sus! sus!
de B. Sc.
(Criant.)
_ ce ca_nail_le sus! sus! sus!
L.
(Criant.)
_ ce ca_nail_le sus! sus! sus!
L. Esp.
sus aux gueux pla_ce! pla_ce! pla_ce!
B.
(Criant.)
sus aux gueux sus! sus! sus!
Com.
_nants sus aux gueux! sus aux gueux! sus aux gueux! at ta quez
_ ce ca_nail_le sus aux gueux! sus aux gueux! sus aux gueux
sus aux gueux! pla_ce! pla_ce! pla_ce!
Esc
ne pas_se pas non non on ne pas_se on ne
on ne pas_se pas on ne
Bourg.
armes vraiment c'est affreux Ah! les gueux Ah! les gueux Ah! les gueux
Ah! les gueux Ah! les gueux Ah! les gueux Ah! les gueux
Voy_ez bril_ler les ar_mes


Z.
frap - pez et passez frappez! chargez
Si.
sus aux gueux pla - - ce manants pla - -
de B. Sc
sus aux gueux pla - - ce manants pla - -
L
sus aux gueux pla - - ce manants pla - -
L Sp
sus aux gueux pla - ce vils manants pla - ce
H
sus aux gueux pla - ce vils manants pla - ce
frap - pez et passez ah! voyez quels va - carmes c'est af_freux af_freux Ah! chargez les ma_
Com.
sus aux gueux pla - - ce ma_nants pla - -
sus aux gueux pla - ce vils ma_nants pla - ce
Esc.
pas - se pas on ne pas - se pas on
pas - se pas non non non non
Ah! les gueux ah! voyez vous les armes c'est af_freux af_freux Ah! voy_ez vous les
Bourg.
Ah! les gueux ah! quels cris C'est af_freux quels a - lar - mes
Ah! les gueux au guet! au guet!


Z.
sus aux gueux! sus aux gueux! attaquez sus aux gueux ah!
Si.
- ce ca - nail - le sus sus sus sus aux gueux pla-
de B Sc.
- ce ca - nail - le sus sus sus sus aux gueux pla-
L.
- ce ca - nail - le sus sus sus sus aux gueux pla-
L Sp
sus aux gueux pla - ce pla - ce pla - ce sus aux gueux pla-
H.
sus aux gueux sus sus sus sus aux gueux pla-
Com.
-nants sus aux gueux! sus au gueux! sus aux gueux! at-taquez sus aux gueux ah!
- ce ca - nail - le sus aux gueux! sus aux gueux! sus aux gueux! sus aux gueux pla-
sus aux gueux! pla - ce! pla - ce! pla - ce! sus aux gueux pla-
Esc.
ne pas - se pas non non l'on ne pas - se pas l'on ne pas - se pas
l'on ne pas - se pas l'on ne pas - se pas
Bourg.
armes vraiment c'est affreux ah! les gueux ah! les gueux ah! les gueux ah! les gueux ah!
ah! les gueux ah! les gueux ah! les gueux ah! les gueux ah! les gueux ah!
Voy - ez bril - ler les ar - mes ah! les gueux ah!

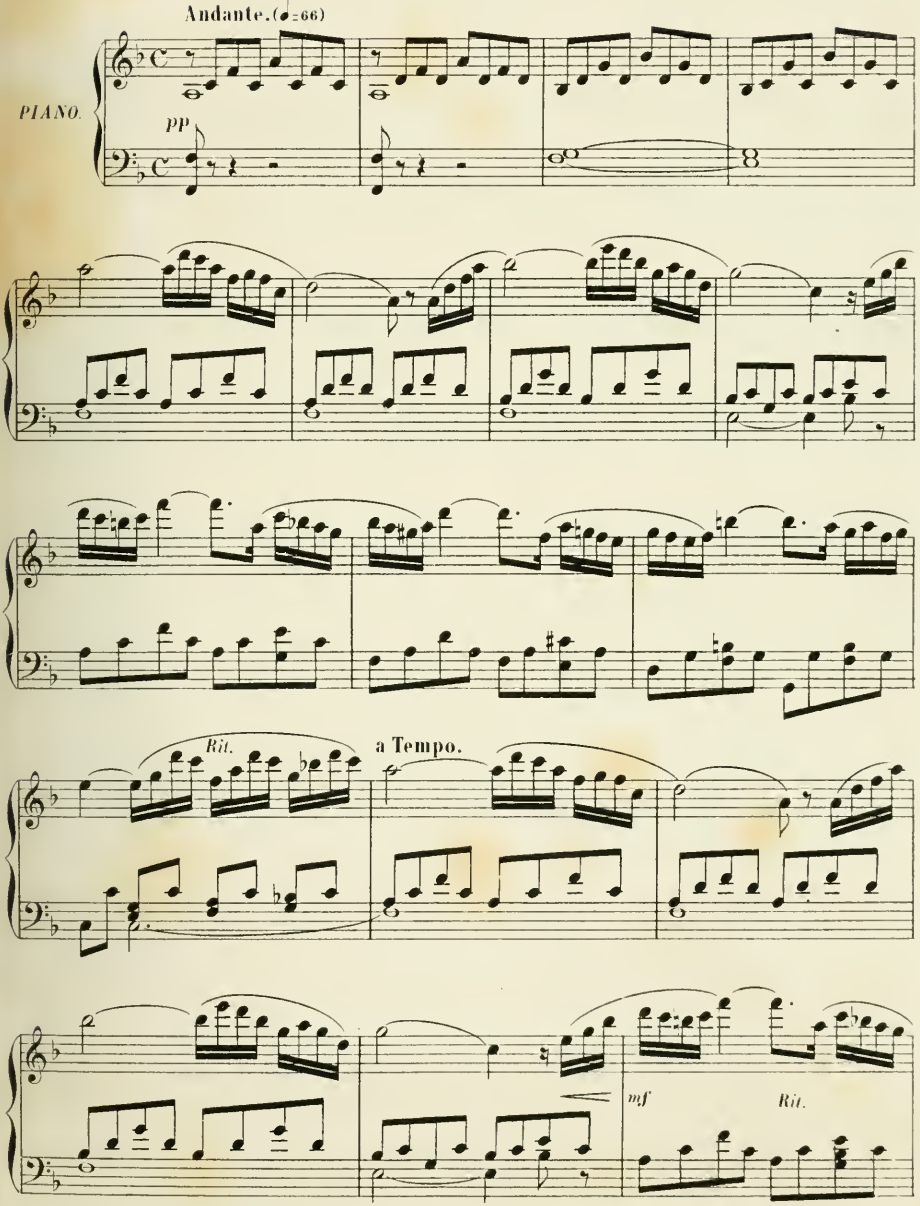

Z.
ah! ah! ah! ah! ah! faites pla - - - - -
Si.
- ce pla - ce pla - ce pla-ce pla - - - - -
de B. Sc.
- ce pla - ce pla - ce pla-ce pla - - - - -
L.
- ce pla - ce pla - ce pla-ce pla - - - - -
L. Sp.
- ce pla - ce pla - ce pla-ce pla - - - - -
H.
- ce pla - ce pla - ce pla-ce pla - - - - -
Com.
ah! ah! ah! ah! ah! fai-tes pla - - - - -
- ce pla - ce pla - ce pla-ce pla - - - - -
- ce pla - ce pla - ce pla-ce pla - - - - -
Esc.
Ah!
Ah!
Bourg.
ah! ah! ah! ah! ah! quels a - tar - - - -
vo - yez vo - yez vo-yez leurs ar - - - - -
vo - yez vo - yez vo-yez leurs ar - - - - -

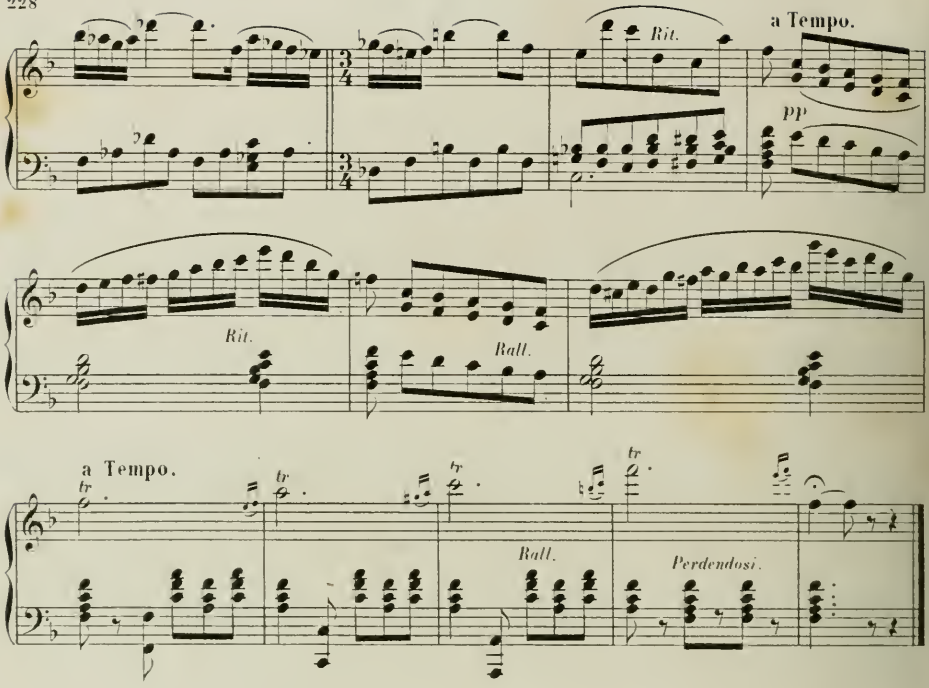


FIN DU 2ᵐᵉ ACTE

ACTE III

ENTR'ACTE

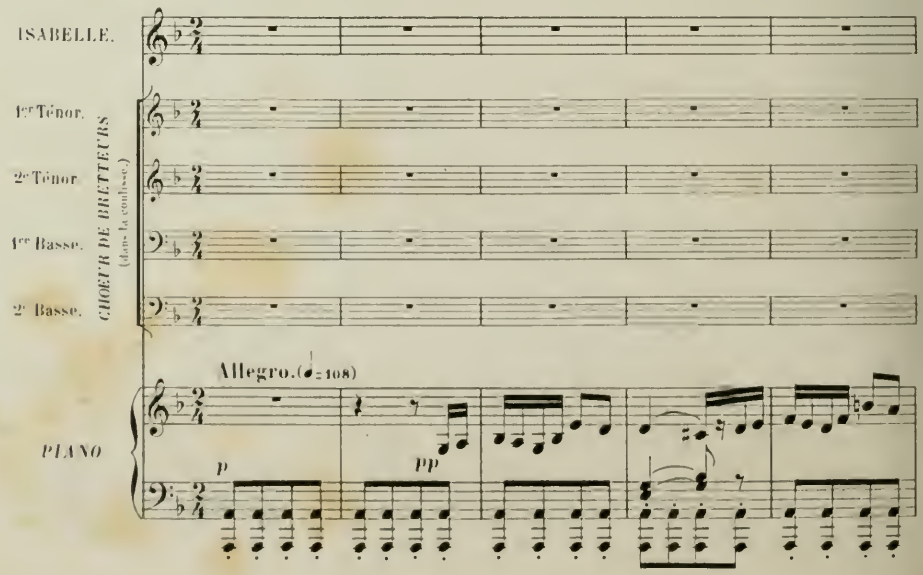


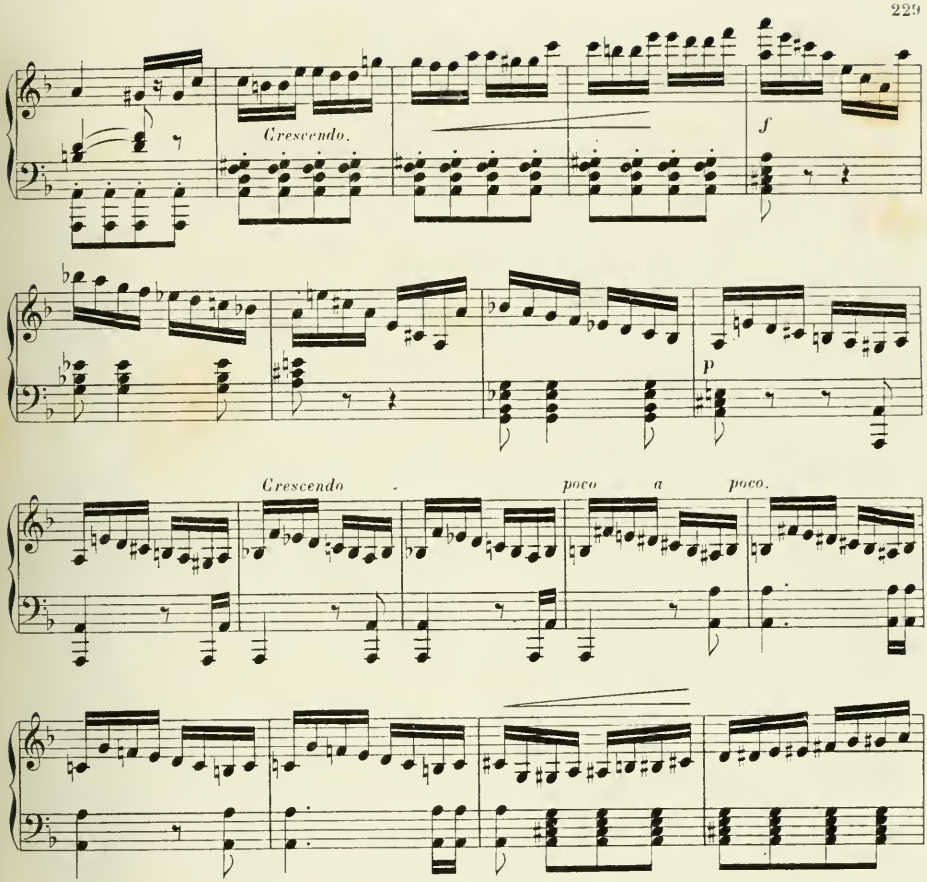


Vᴱ TABLEAU— *Une chambre élégante dans le château de Vallombreuse.*

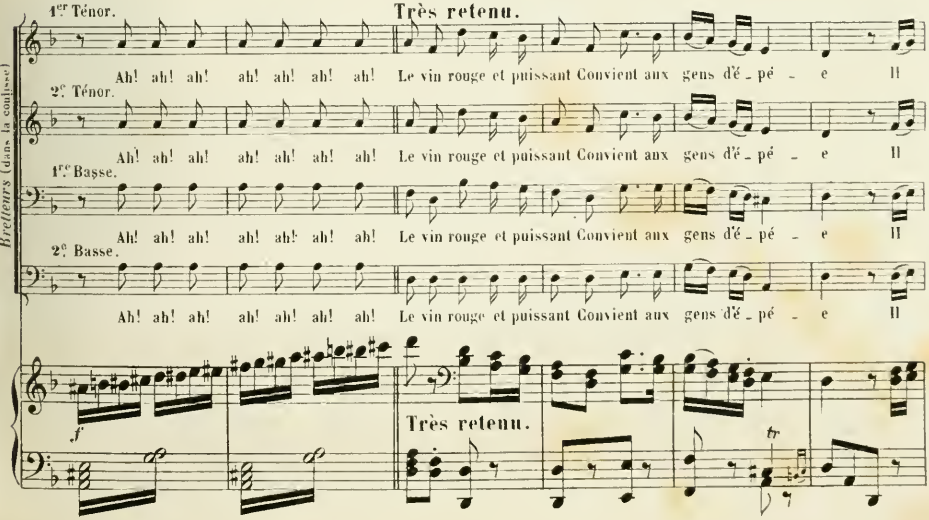
INTRODUCTION, SCÈNE ET AIR

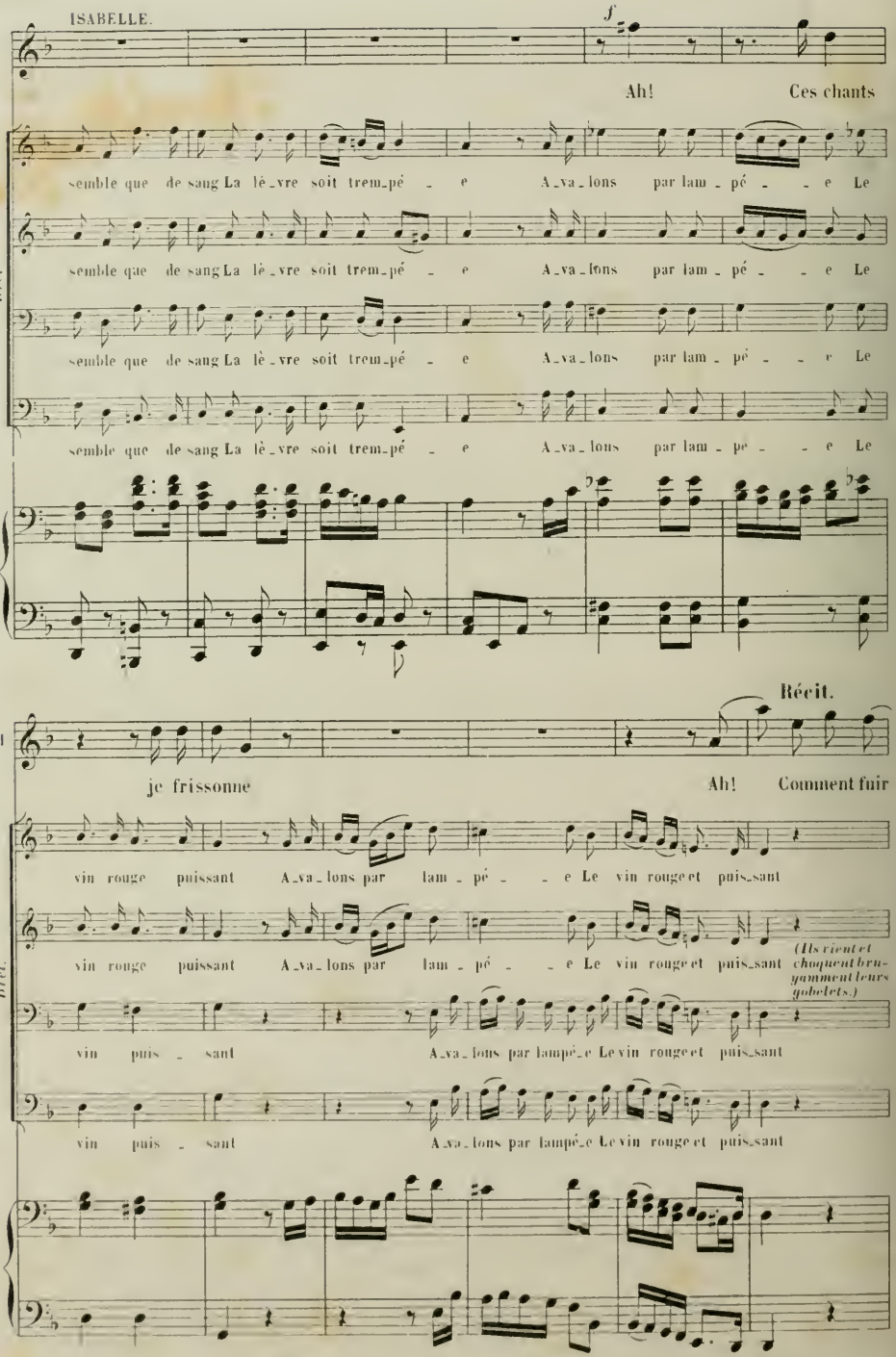
N° 14



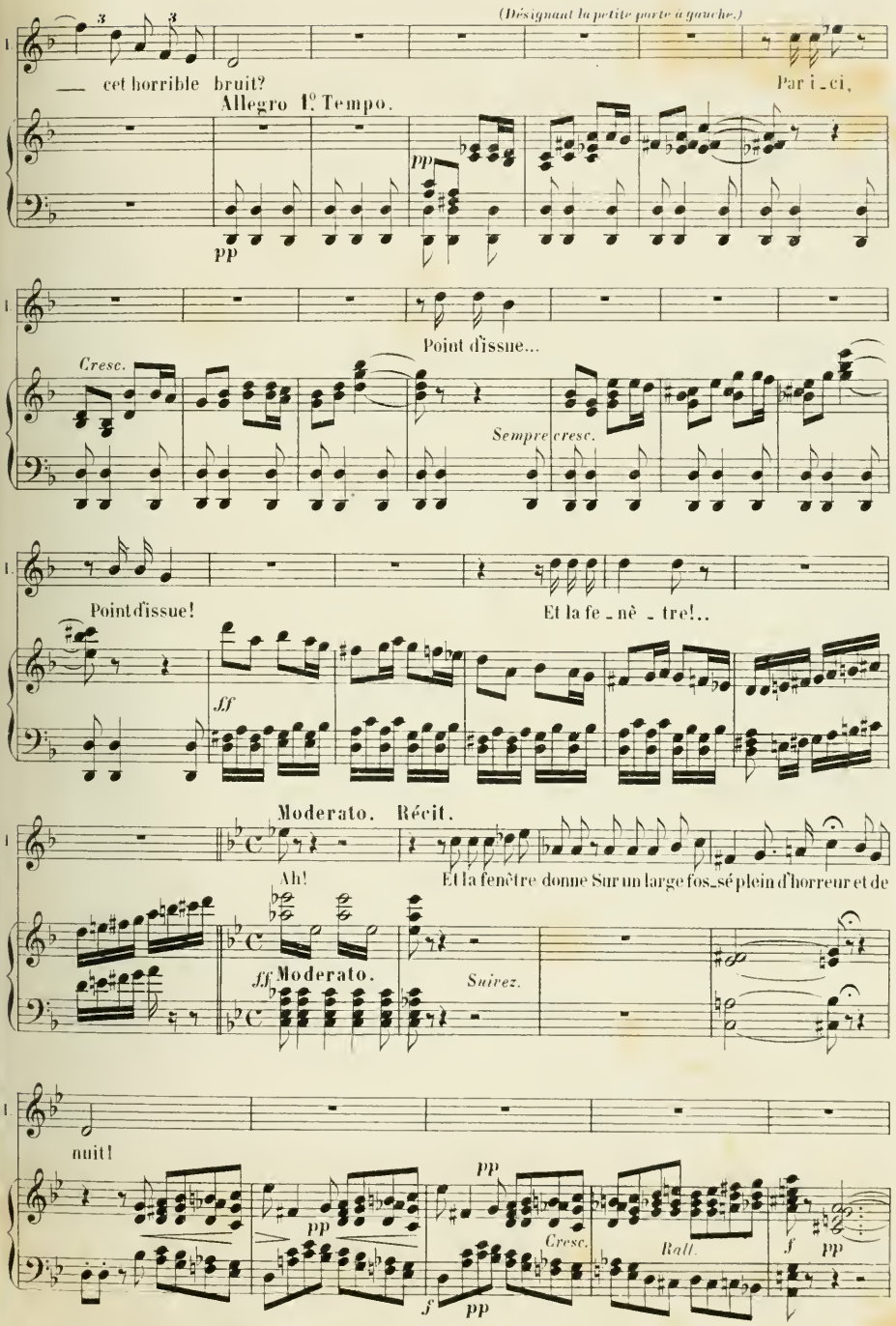

Crescendo.
f
p
Crescendo . poco a poco.

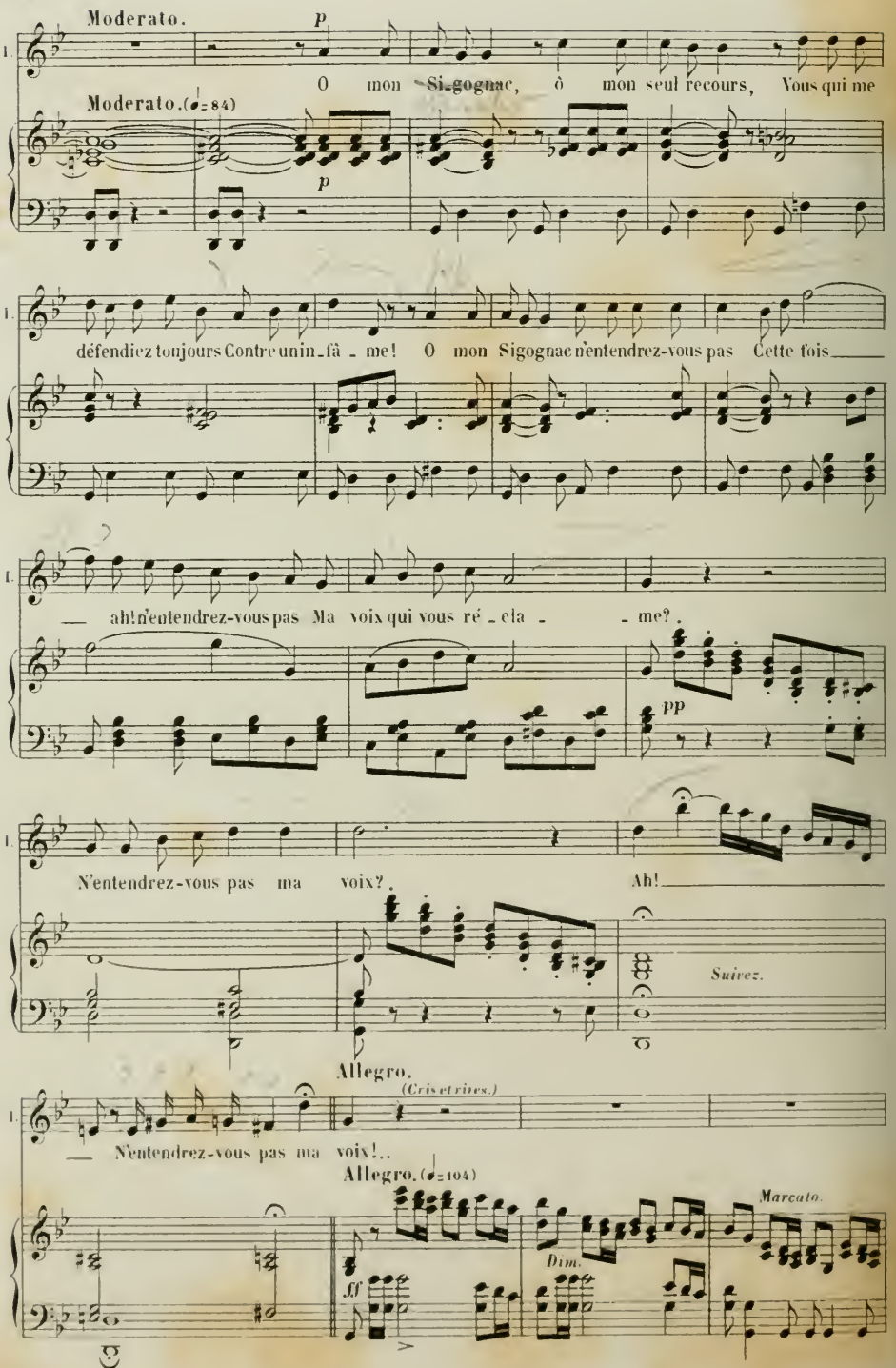
CHŒUR.

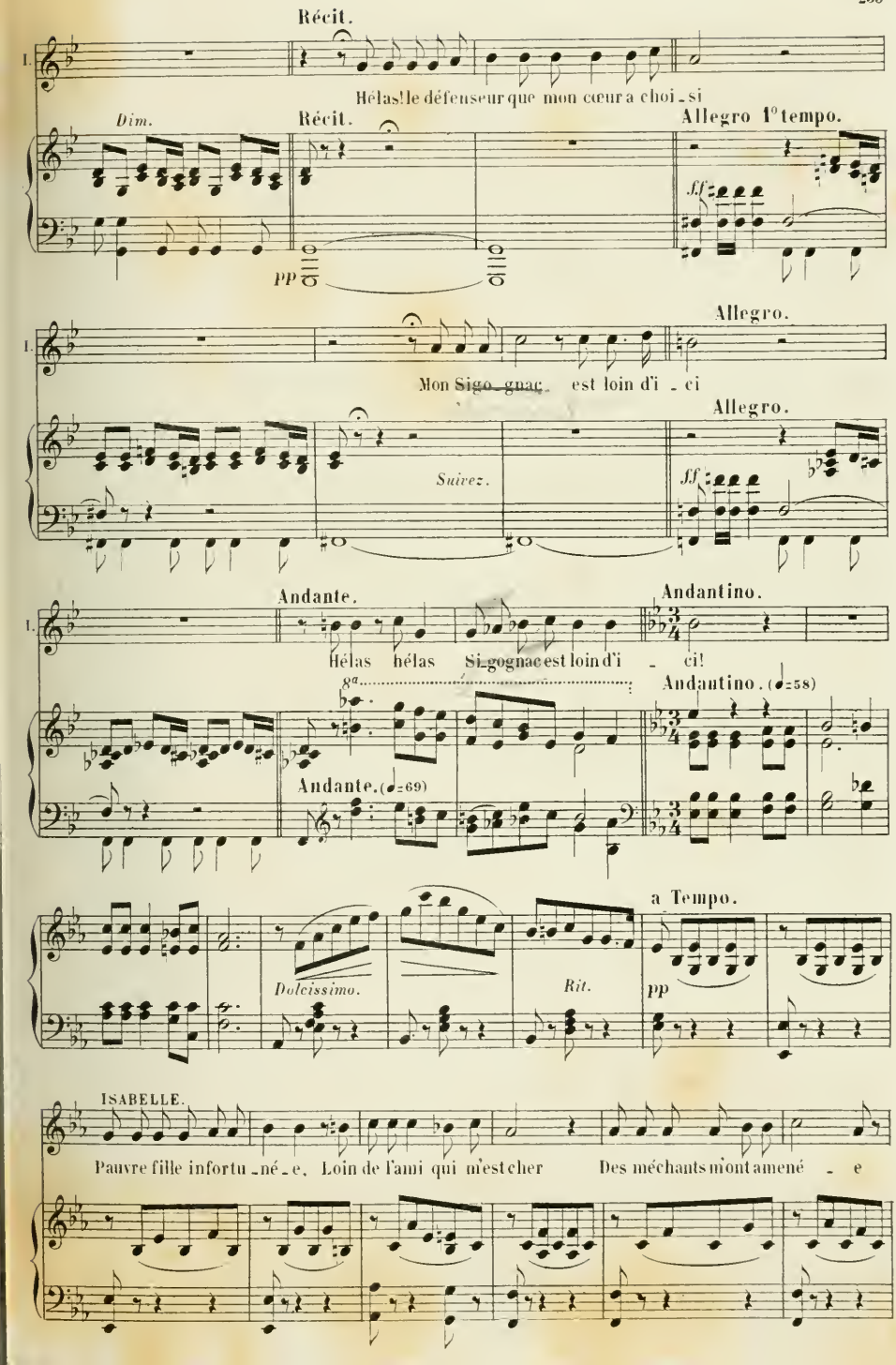

1er Ténor.
Très retenu.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Le vin rouge et puissant Convient aux gens d'é - pé - e Il
2e Ténor.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Le vin rouge et puissant Convient aux gens d'é - pé - e Il
1er Basse.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Le vin rouge et puissant Convient aux gens d'é - pé - e Il
2e Basse.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Le vin rouge et puissant Convient aux gens d'é - pé - e Il
Bretteurs (dans la coulisse)
f
Très retenu.
tr

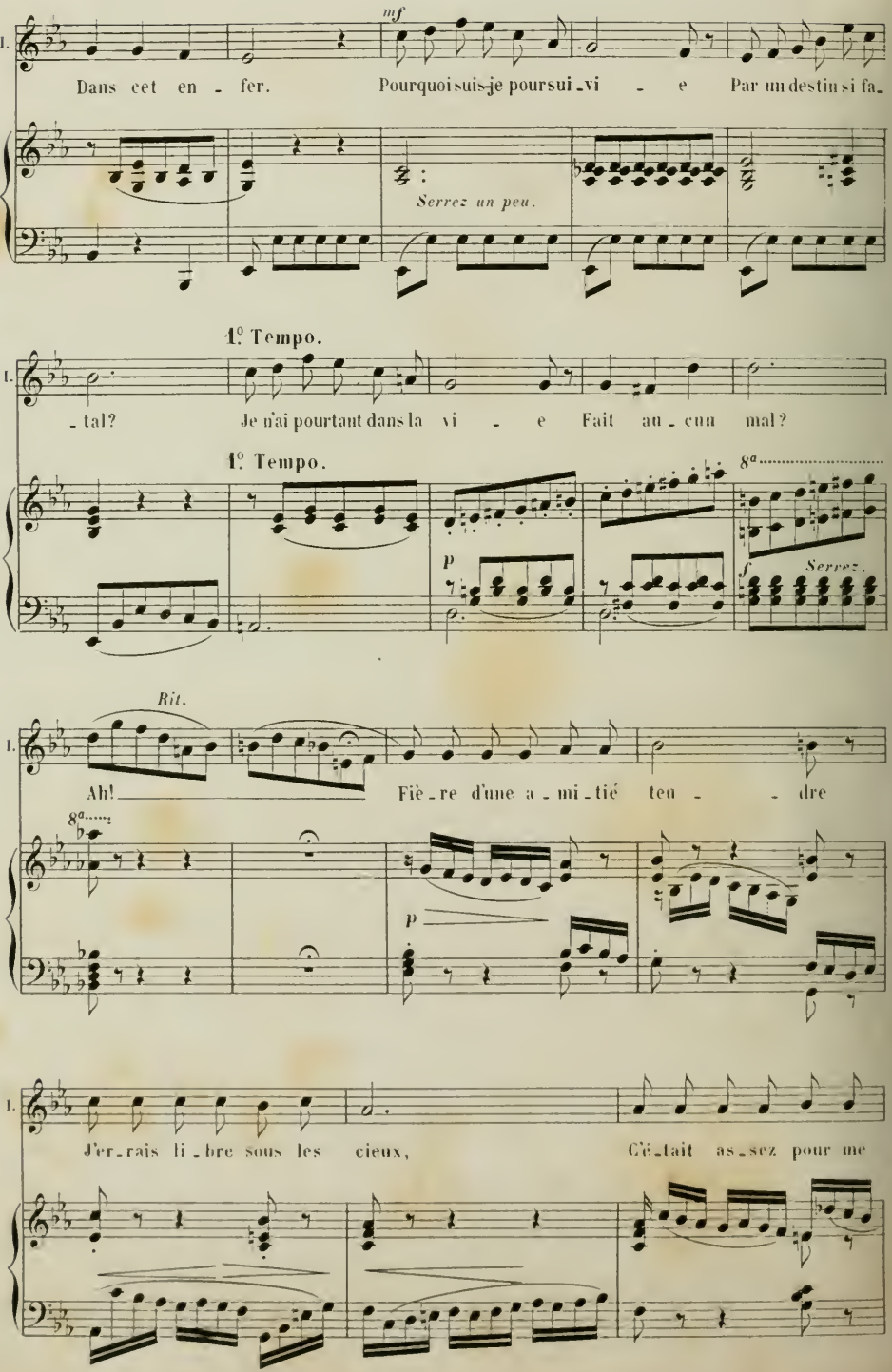

ISABELLE.
f
Ah! Ces chants
semble que de sang La lè_vre soit trem_pé _ e A_va_lons par lam_pé _ _ e Le
semble que de sang La lè_vre soit trem_pé _ e A_va_lons par lam_pé _ _ e Le
semble que de sang La lè_vre soit trem_pé _ e A_va_lons par lam_pé _ _ e Le
semble que de sang La lè_vre soit trem_pé _ e A_va_lons par lam_pé _ _ e Le
Bret.
Récit.
je frissonne Ah! Comment fuir
vin rouge puissant A_va_lons par lam_pé _ _ e Le vin rouge et puis_sant
vin rouge puissant A_va_lons par lam_pé _ _ e Le vin rouge et puis_sant
(Ils vident et choquent bruyamment leurs gobelets.)
vin puis _ sant A_va_lons par lampé_e Le vin rouge et puis_sant
vin puis _ sant A_va_lons par lampé_e Le vin rouge et puis_sant
Bret.

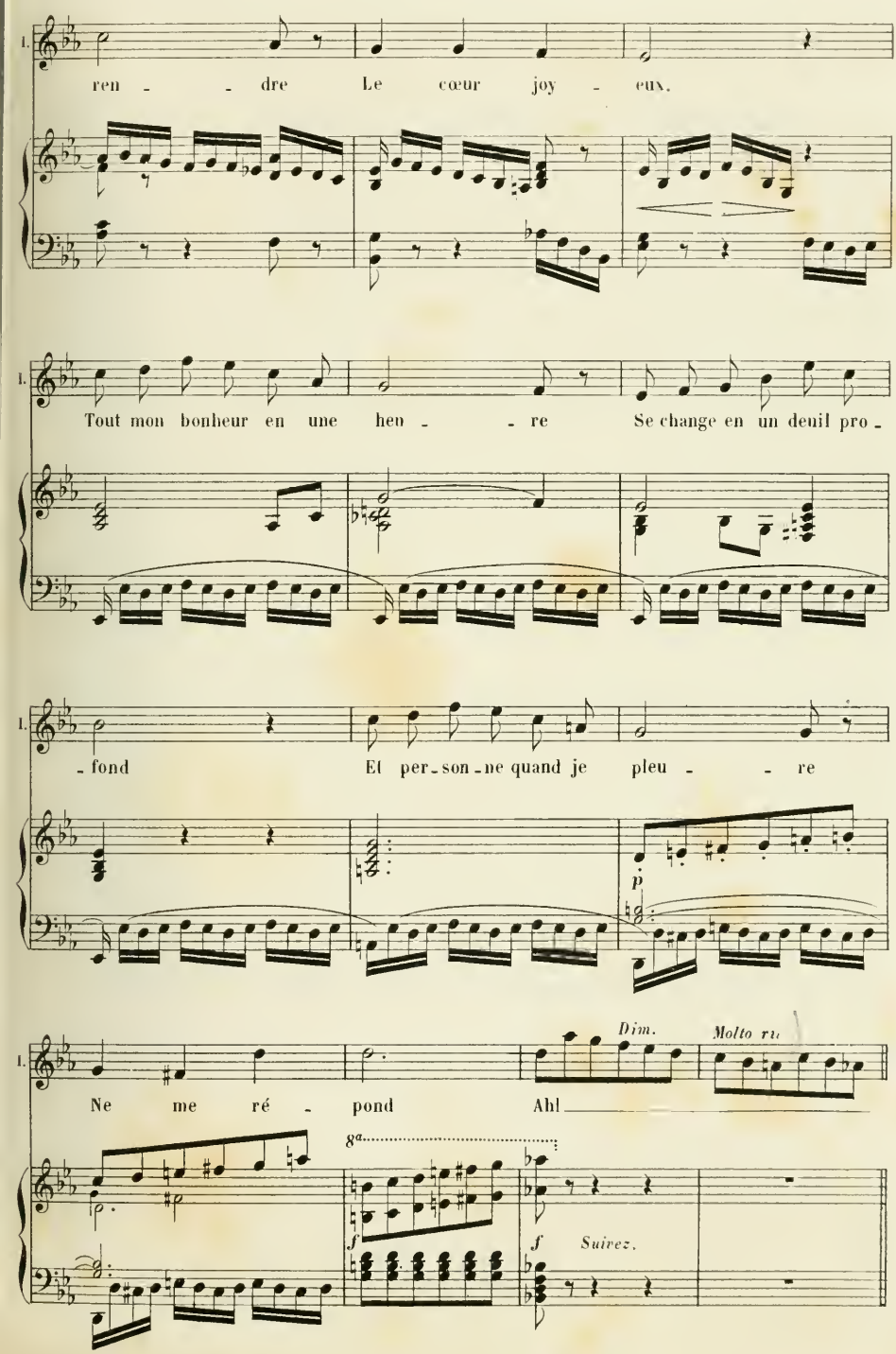
SCÈNE ET AIR

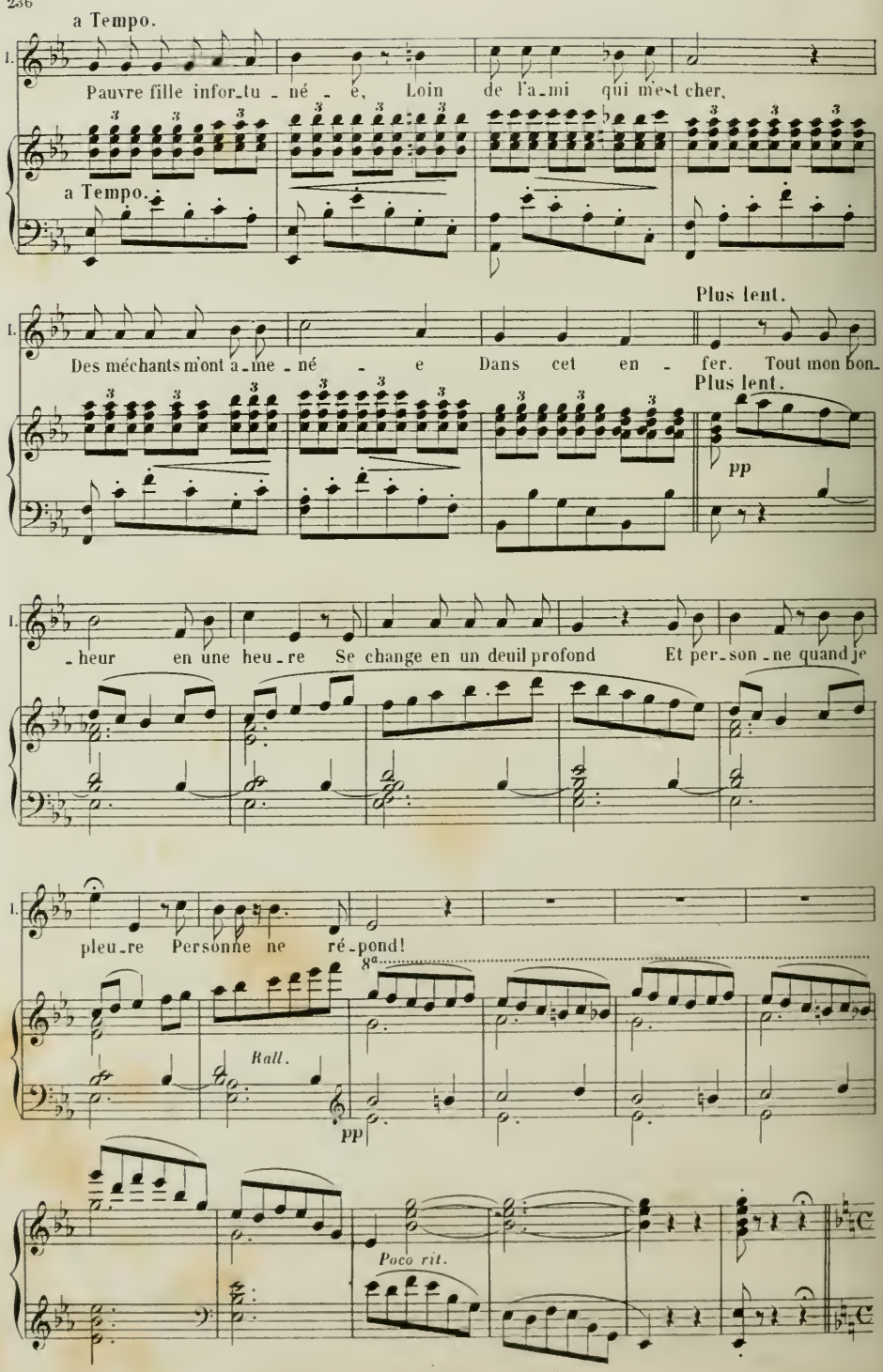

(Désignant la petite porte à gauche.)
— cet horrible bruit?
Par i_ci,
Allegro 1° Tempo.
pp
pp
Point d'issue...
Cresc.
Sempre cresc.
Point d'issue!
Et la fe_nê_tre!..
ff
Moderato. Récit.
Ah!
Et la fenêtre donne Sur un large fos_sé plein d'horreur et de
ff Moderato.
Suivez.
nuit!
pp
pp
Cresc.
Rall.
f
pp
f
pp

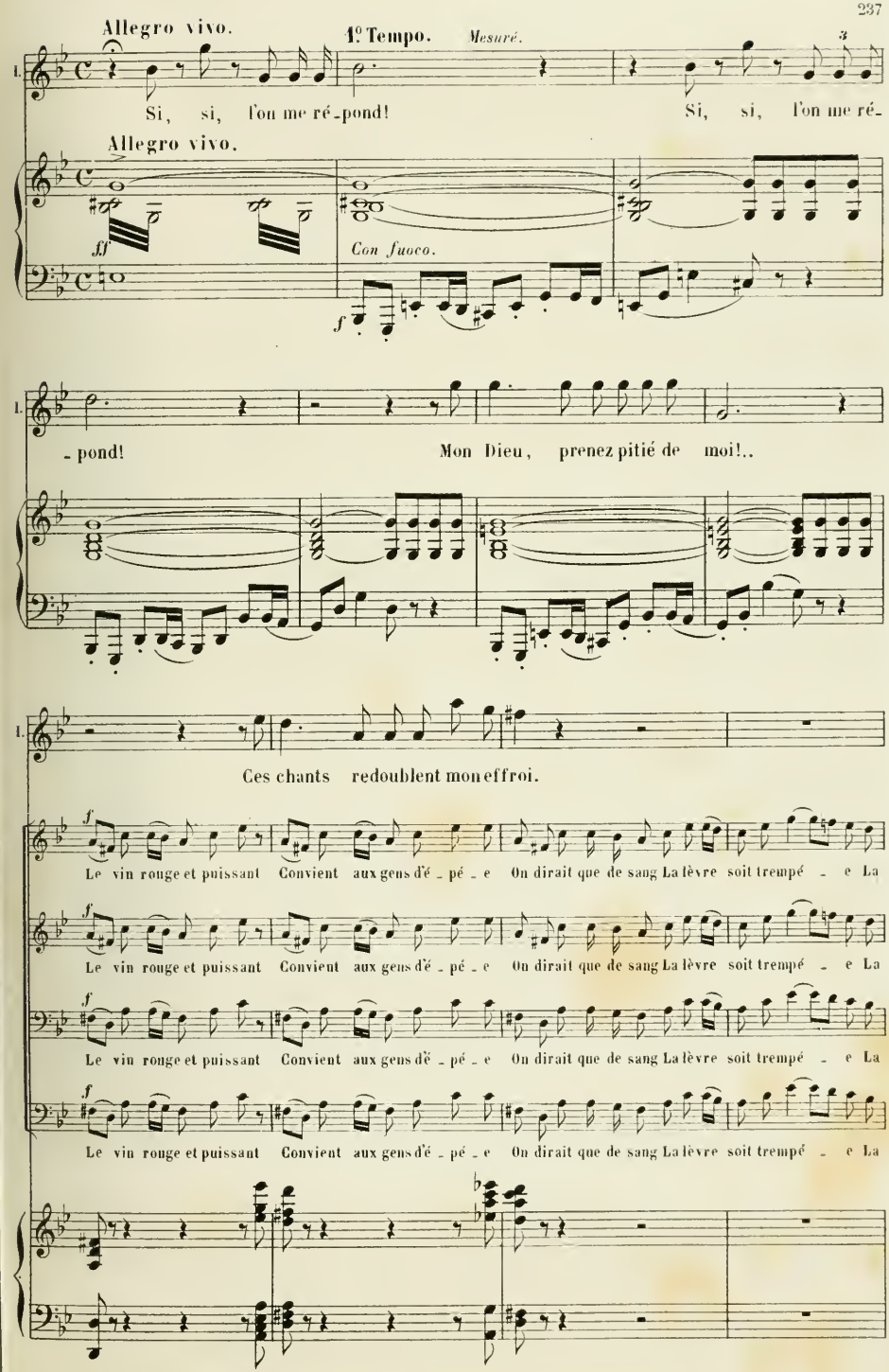

Moderato.
p
I.
O mon Si-gognac, ô mon seul recours, Vous qui me
Moderato.(♩=84)
p
I.
défendiez toujours Contre un in-fâ-me! O mon Sigognac n'entendrez-vous pas Cette fois
I.
— ah! n'entendrez-vous pas Ma voix qui vous ré-éla-me?
pp
I.
N'entendrez-vous pas ma voix?
Ah!
Suivez.
Allegro.
(Cris et rires.)
I.
— N'entendrez-vous pas ma voix!..
Allegro.(♩=104)
Marcato.
Dim.
ff

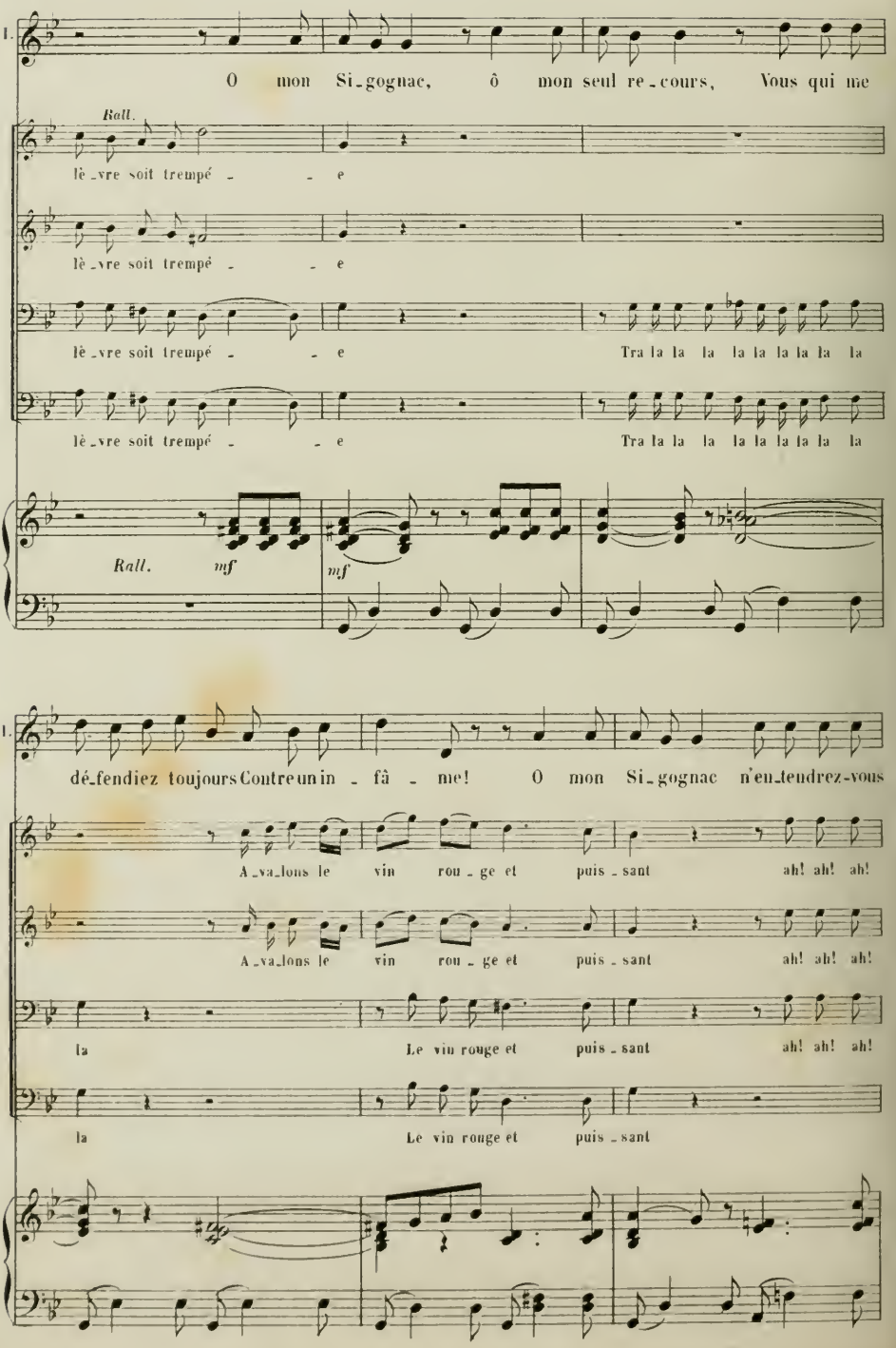

Récit.
I.
Hélas! le défenseur que mon cœur a choi - si
Dim.
Récit.
Allegro 1° tempo.
pp
fff
Allegro.
I.
Mon Sigo - gnac est loin d'i - ci
Allegro.
Suivez.
fff
Andante.
Andantino.
I.
Hélas hélas Si-gognac est loin d'i - ci!
8a
Andantino. (♩=58)
Andante. (♩=69)
a Tempo.
Dolcissimo.
Rit.
pp
ISABELLE.
Pauvre fille infortu - né - e. Loin de l'ami qui m'est cher Des méchants m'ont amené - e

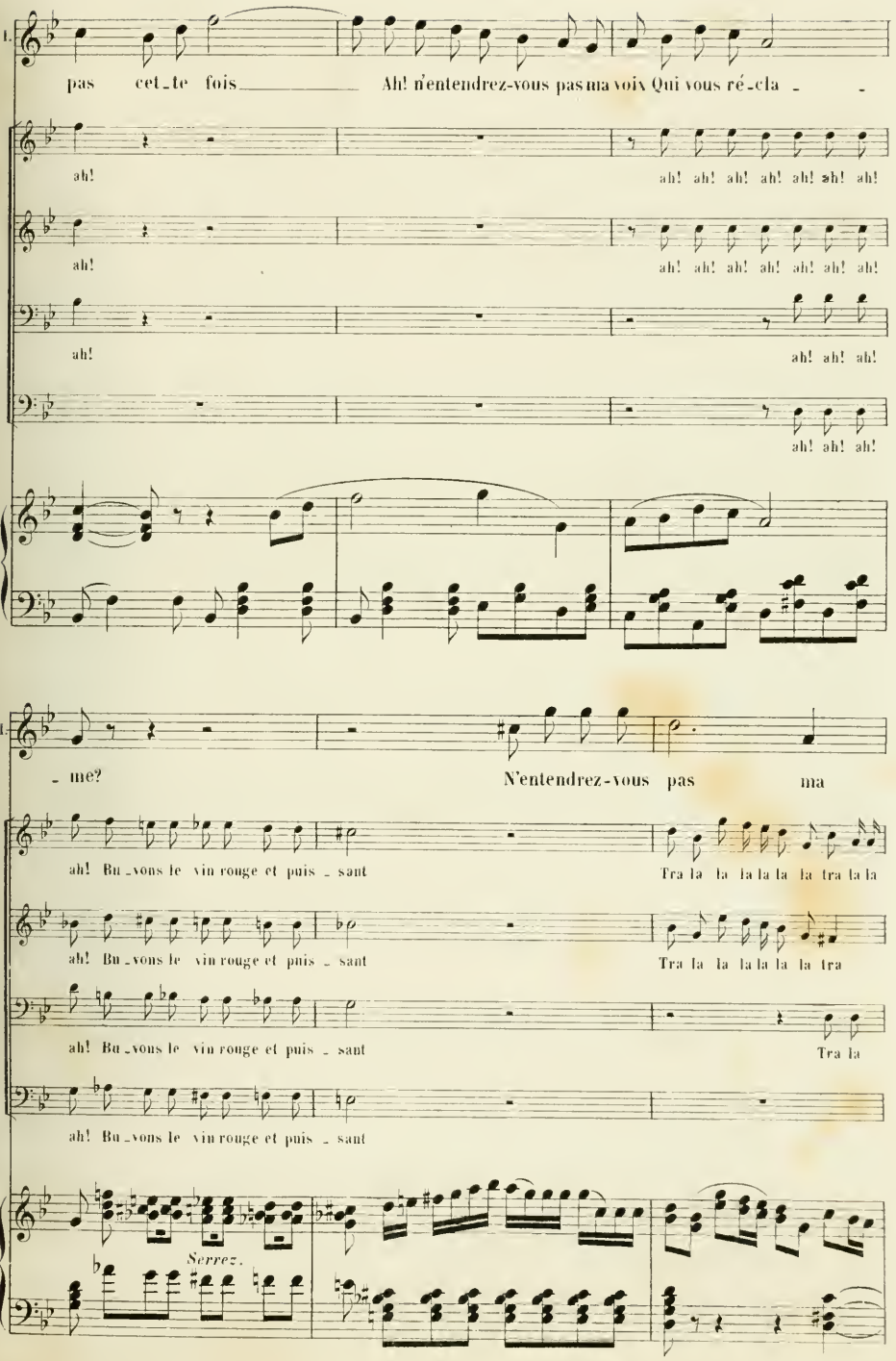

mf
I.
Dans cet en - fer. Pourquoi suis-je poursui - vi - e Par un destin si fa -
Serrez un peu.
1° Tempo.
I.
- tal? Je n'ai pourtant dans la vi - e Fait au - cun mal?
1° Tempo.
8ª
p
f
Serrez.
Rit.
I.
Ah! Fiè - re d'une a - mi - tié ten - - dre
8ª
p
I.
J'er - rais li - bre sous les cieux, C'é - tait as - sez pour me

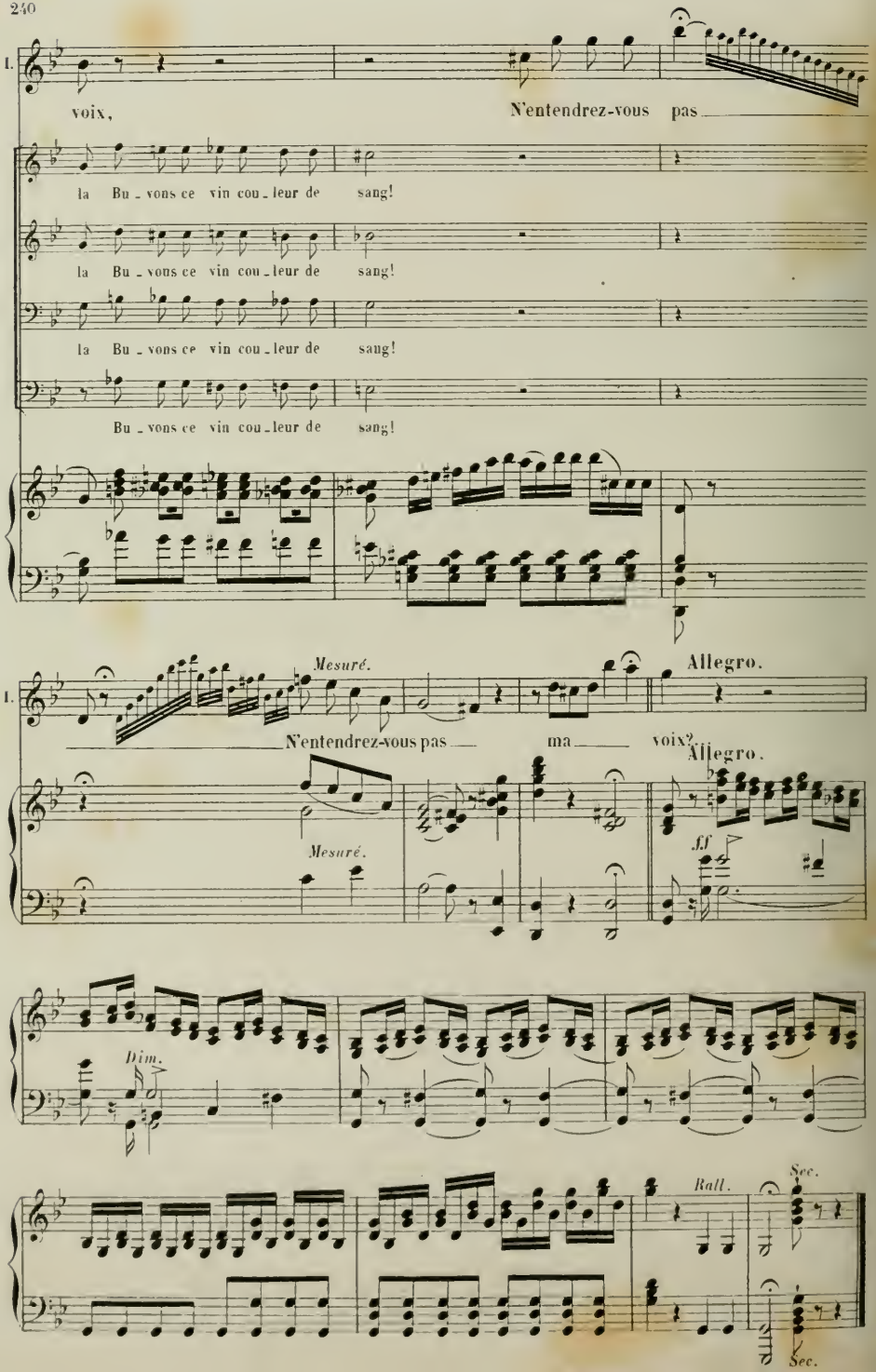

I.
ren - - dre Le cœur joy - eux.
I.
Tout mon bonheur en une heu - - re Se change en un deuil pro -
I.
- fond Et per - son - ne quand je pleu - - re
p
I.
Dim.
Molto ru
Ne me ré - pond Ah!
8a
f
f
Suivez.


a Tempo.
Pauvre fille infor_tu_né_e, Loin de l'a_mi qui m'est cher,
a Tempo.
Plus lent.
Des méchants m'ont a_me_né_e Dans cet en_fer. Tout mon bon_
Plus lent.
pp
_heur en une heu_re Se change en un deuil profond Et per_son_ne quand je
pleu_re Personne ne ré_pond!
8va
Rall.
pp
Poco rit.


Allegro vivo.
1º Tempo. Mesuré.
Si, si, l'on me ré-pond!
Si, si, l'on me ré-
Allegro vivo.
ff
Con fuoco.
f
- pond!
Mon Dieu, prenez pitié de moi!..
Ces chants redoublent mon effroi.
f
Le vin rouge et puissant Convient aux gens d'é - pé - e On dirait que de sang La lèvre soit trempé - e La
Le vin rouge et puissant Convient aux gens d'é - pé - e On dirait que de sang La lèvre soit trempé - e La
Le vin rouge et puissant Convient aux gens d'é - pé - e On dirait que de sang La lèvre soit trempé - e La
Le vin rouge et puissant Convient aux gens d'é - pé - e On dirait que de sang La lèvre soit trempé - e La

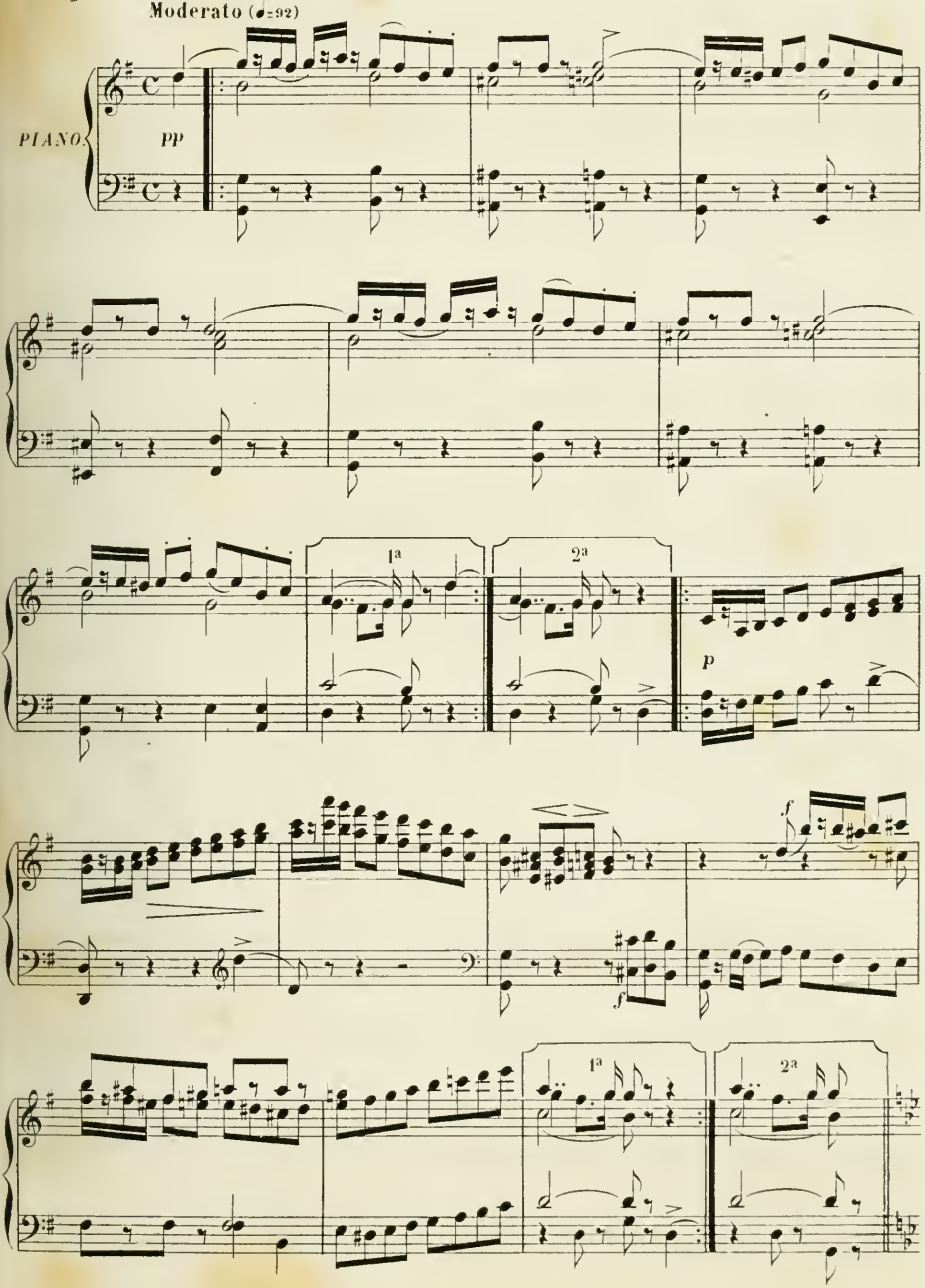

I.
O mon Si-gognac, ô mon seul re-cours, Vous qui me
Rall.
lè-vre soit trempé - - e
lè-vre soit trempé - - e
lè-vre soit trempé - - e Tra la la la la la la la la la
lè-vre soit trempé - - e Tra la la la la la la la la la
Rall.
mf
mf
I.
dé-fendiez toujours Contre un in - fâ - me! O mon Si-gognac n'en-tendrez-vous
A-va-lons le vin rou-ge et puis-sant ah! ah! ah!
A-va-lons le vin rou-ge et puis-sant ah! ah! ah!
la Le vin rouge et puis-sant ah! ah! ah!
la Le vin rouge et puis-sant

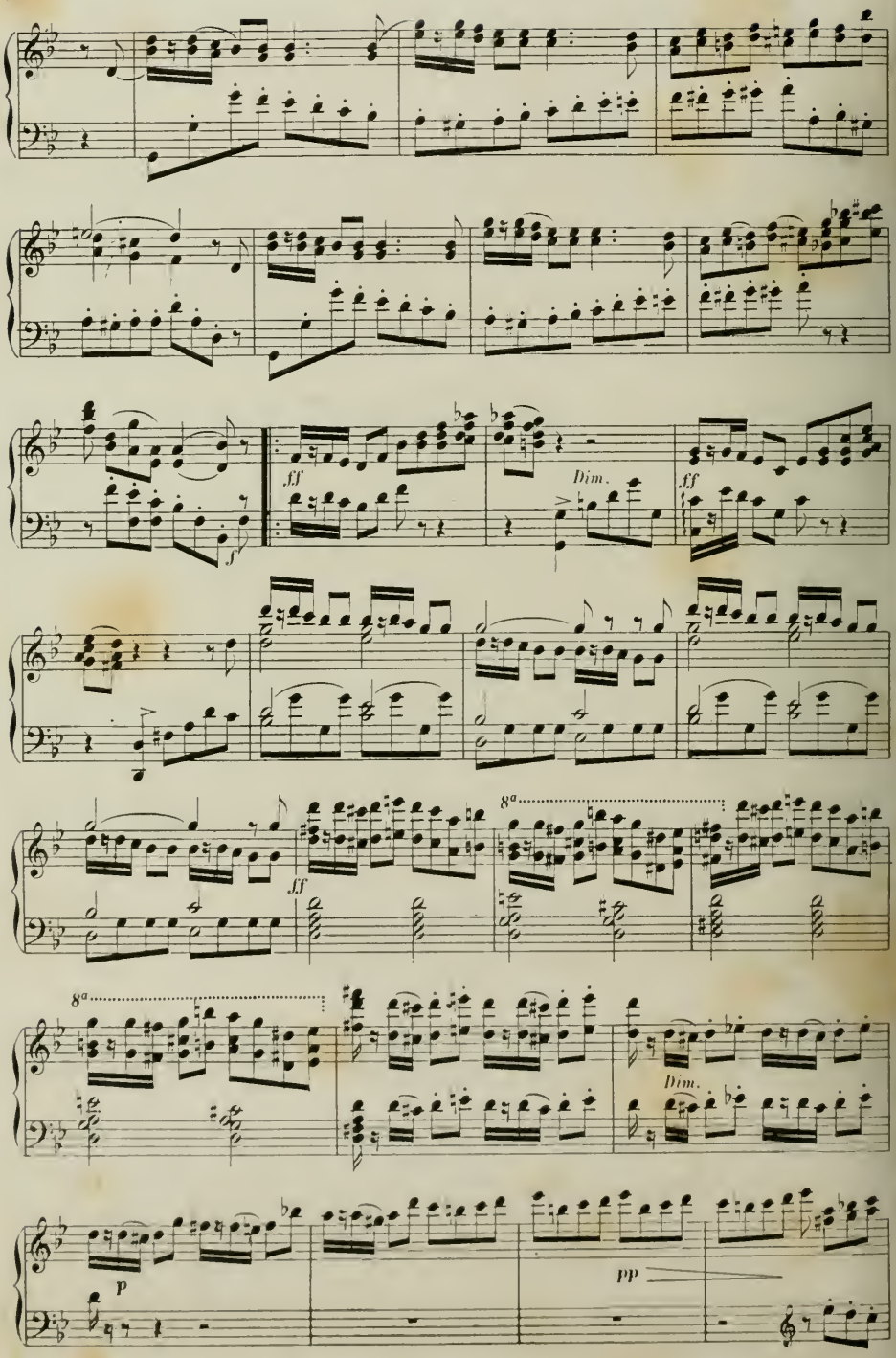

1.
pas cet_te fois Ah! n'entendrez-vous pas ma voix Qui vous ré_cla _ _
ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah!
ah! ah! ah!
ah! ah! ah!
1.
_ me?
N'entendrez-vous pas ma
ah! Bu_vons le vin rouge et puis _ sant
Tra la la la la la la tra la la
ah! Bu_vons le vin rouge et puis _ sant
Tra la la la la la la tra
ah! Bu_vons le vin rouge et puis _ sant
Tra la
ah! Bu_vons le vin rouge et puis _ sant
Serrez.

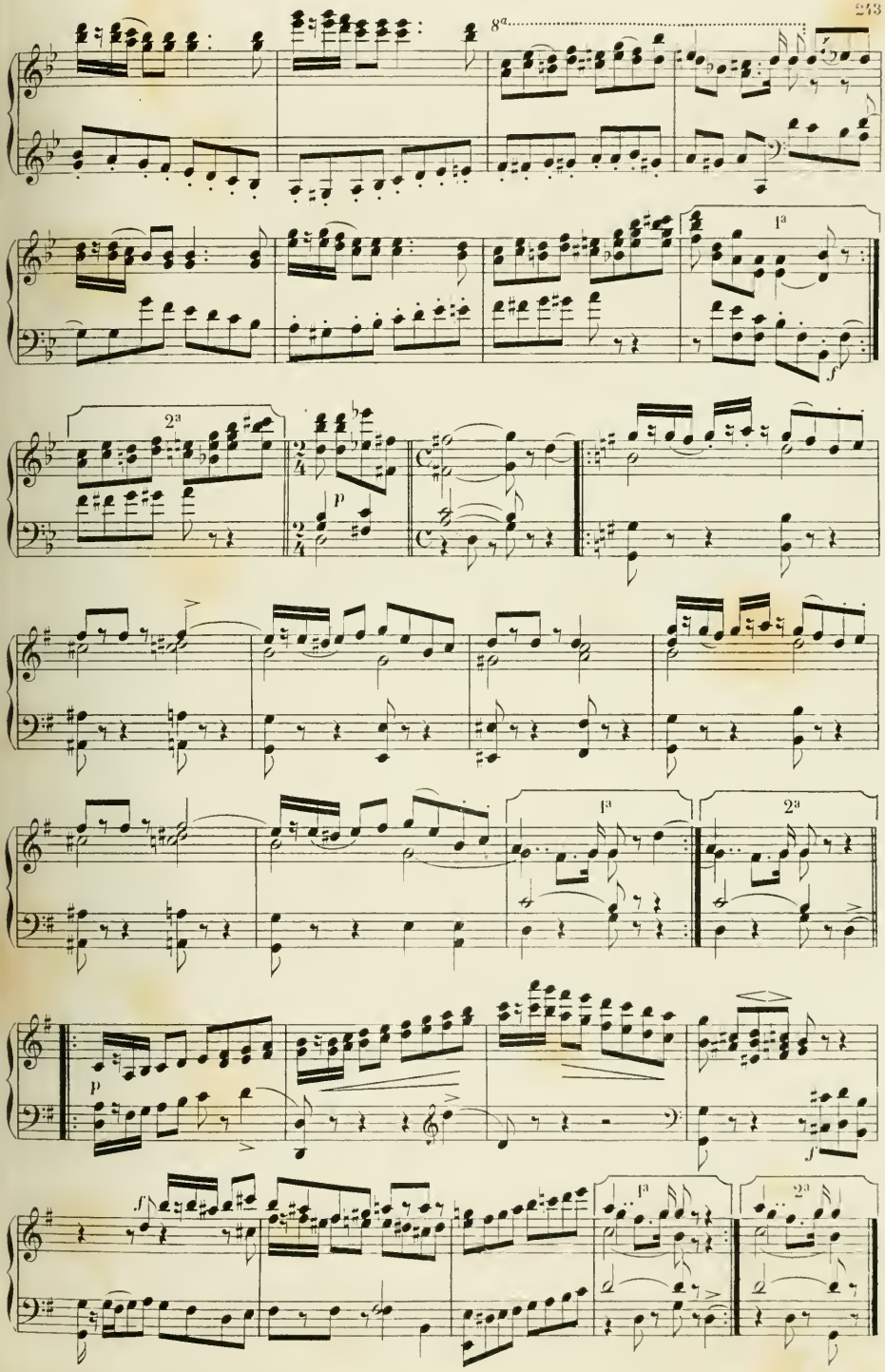

I.
voix,
N'entendrez-vous pas
la Bu - vons ce vin cou - leur de sang!
la Bu - vons ce vin cou - leur de sang!
la Bu - vons ce vin cou - leur de sang!
Bu - vons ce vin cou - leur de sang!
I.
Mesuré.
Allegro.
N'entendrez-vous pas ma voix?
Allegro.
Mesuré.
ff
Dim.
Rall.
Sec.
Sec.

MARCIETTA

N° 15

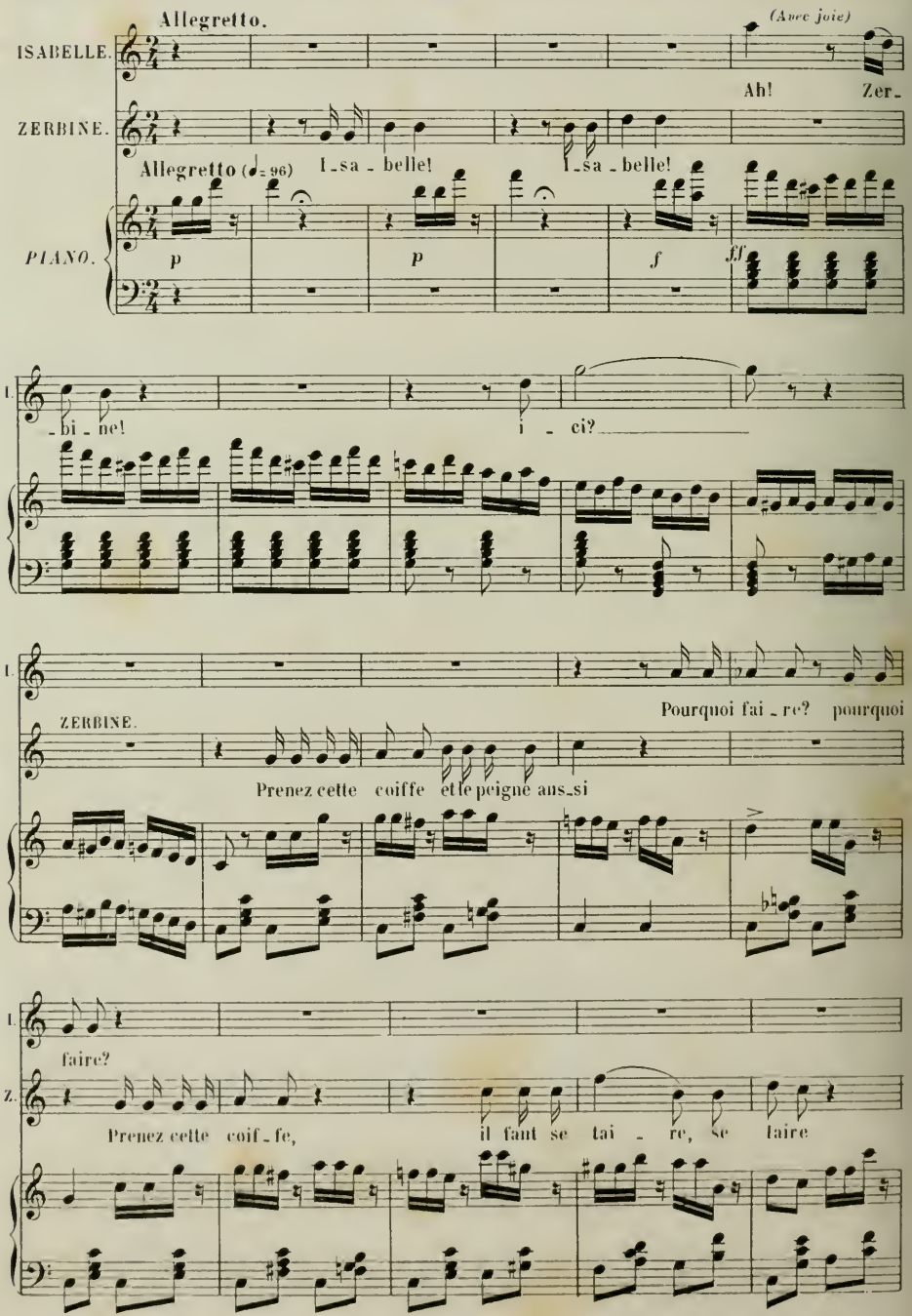


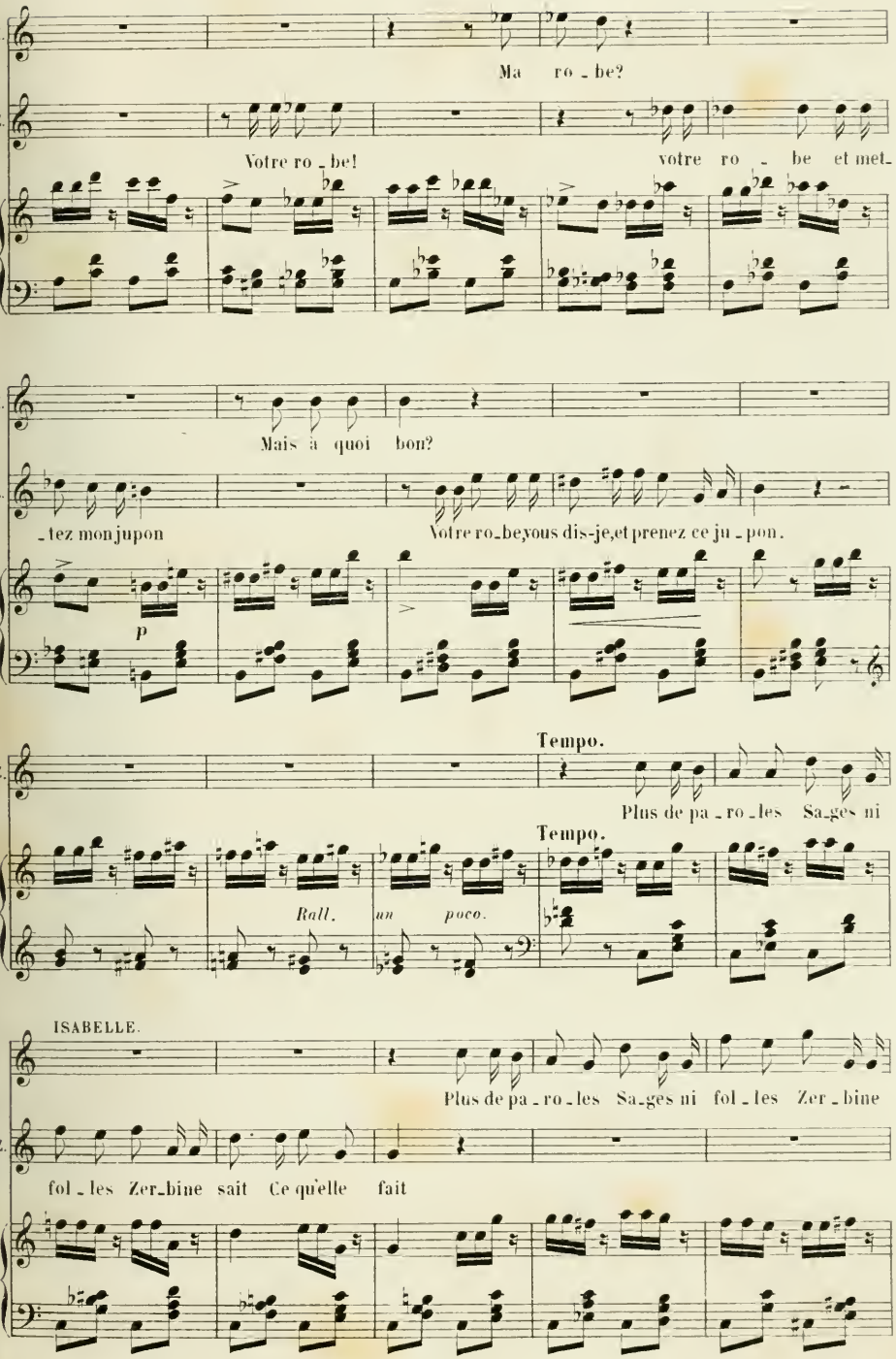

ff
Dim.
ff
ff
8a
8a
Dim.
p
pp

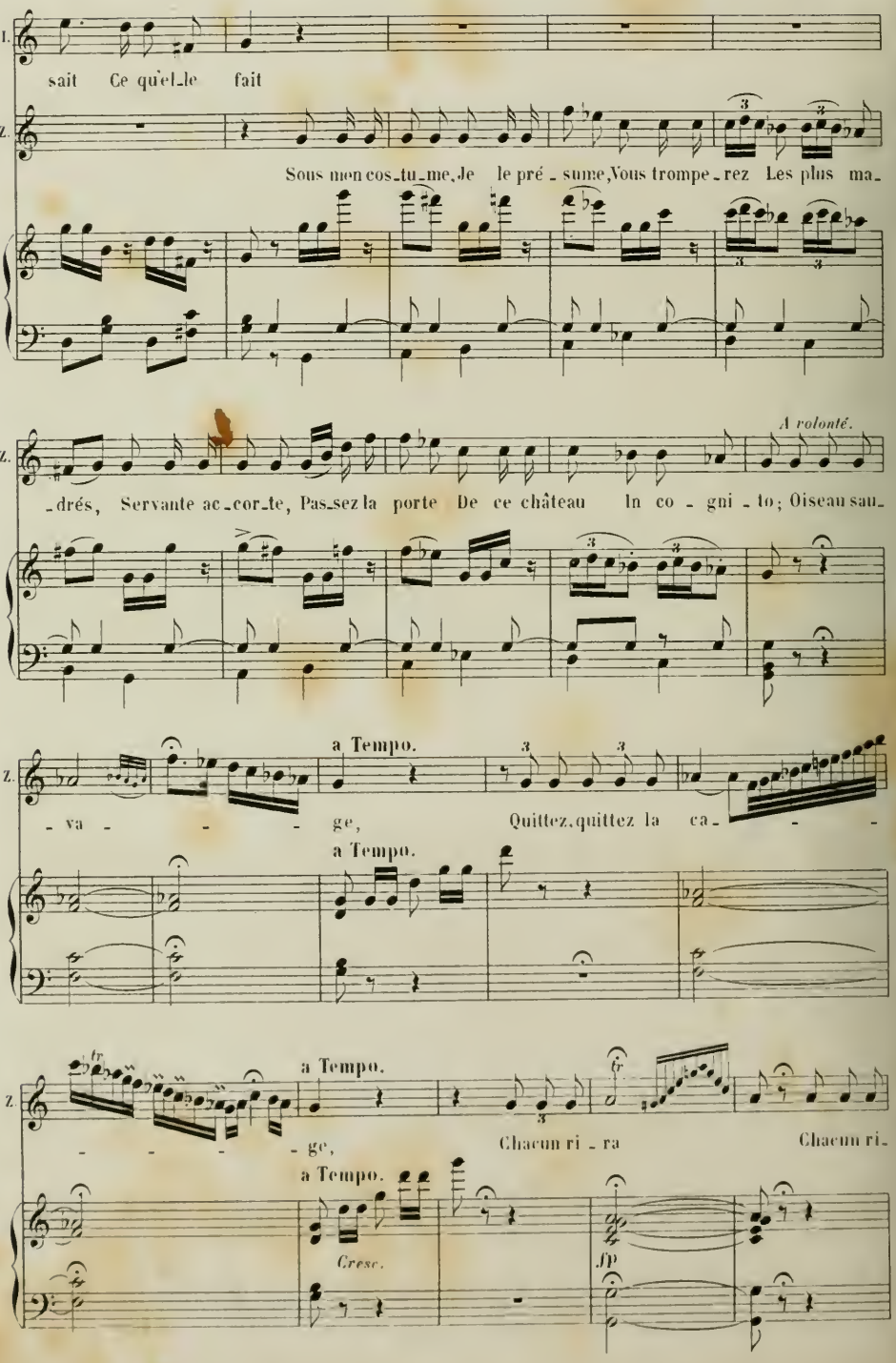

8a
1a
2a
p
f
1a
2a
p
f
1a
2a

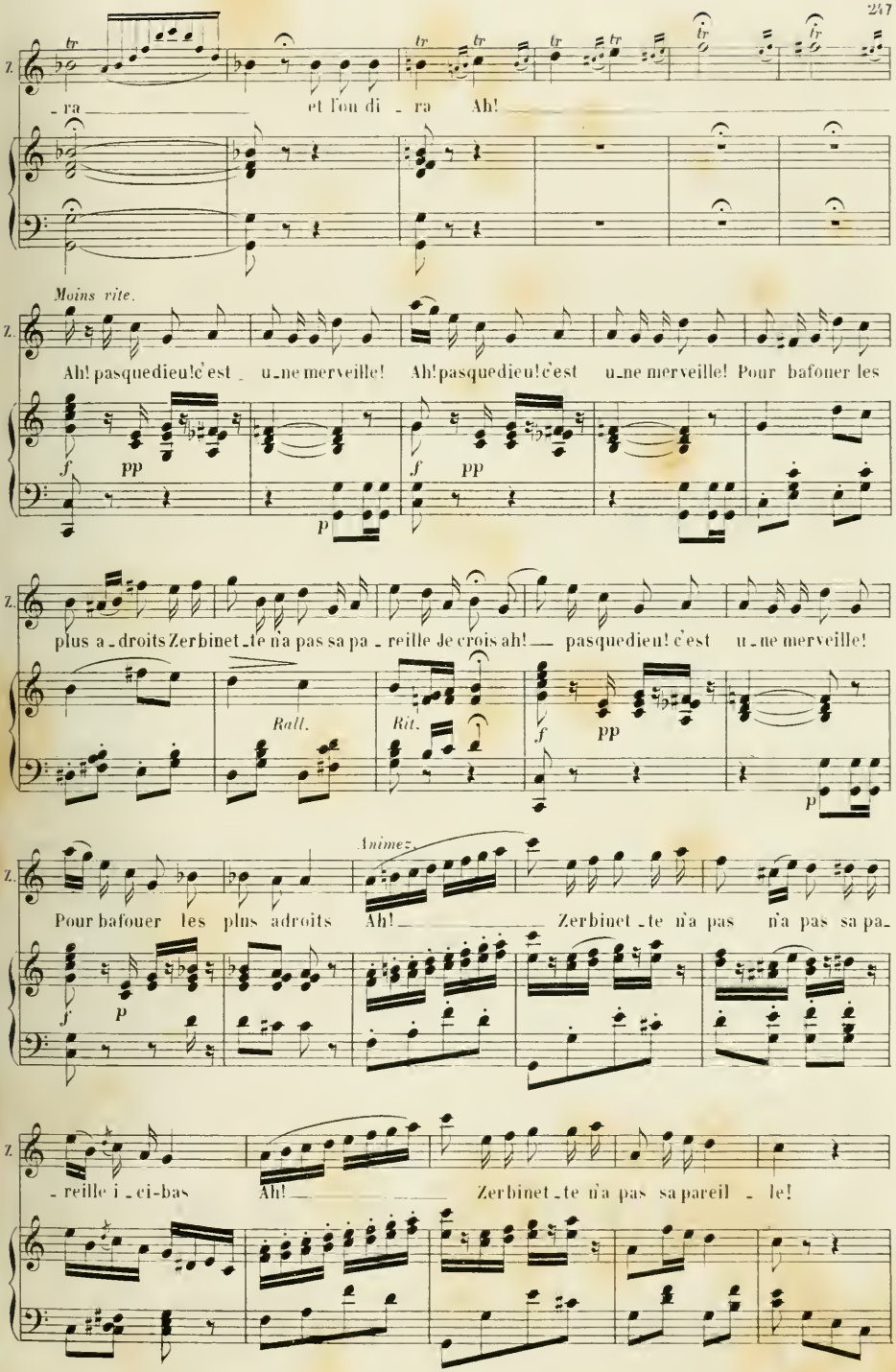
DUETTINO

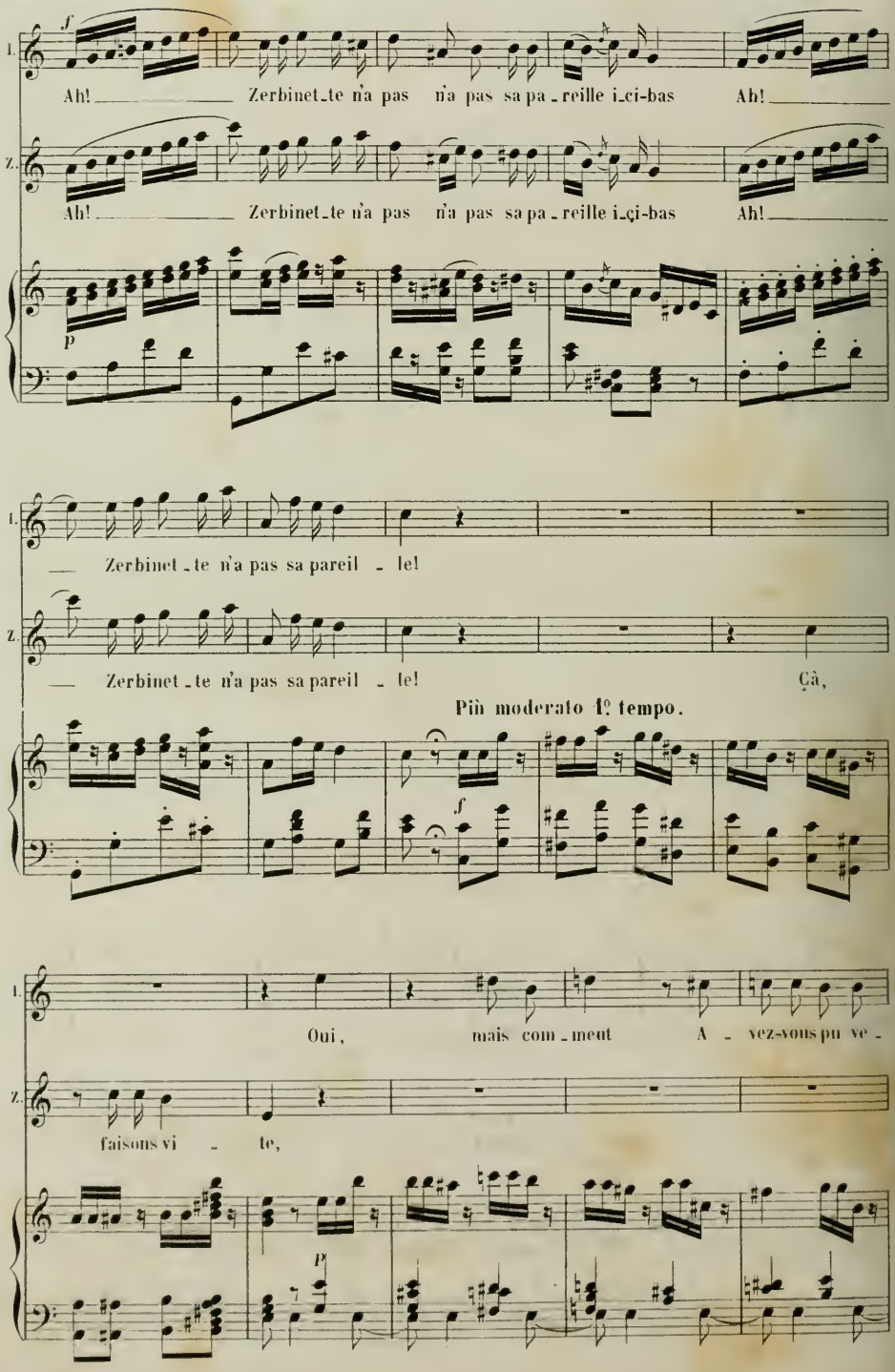
N° 16

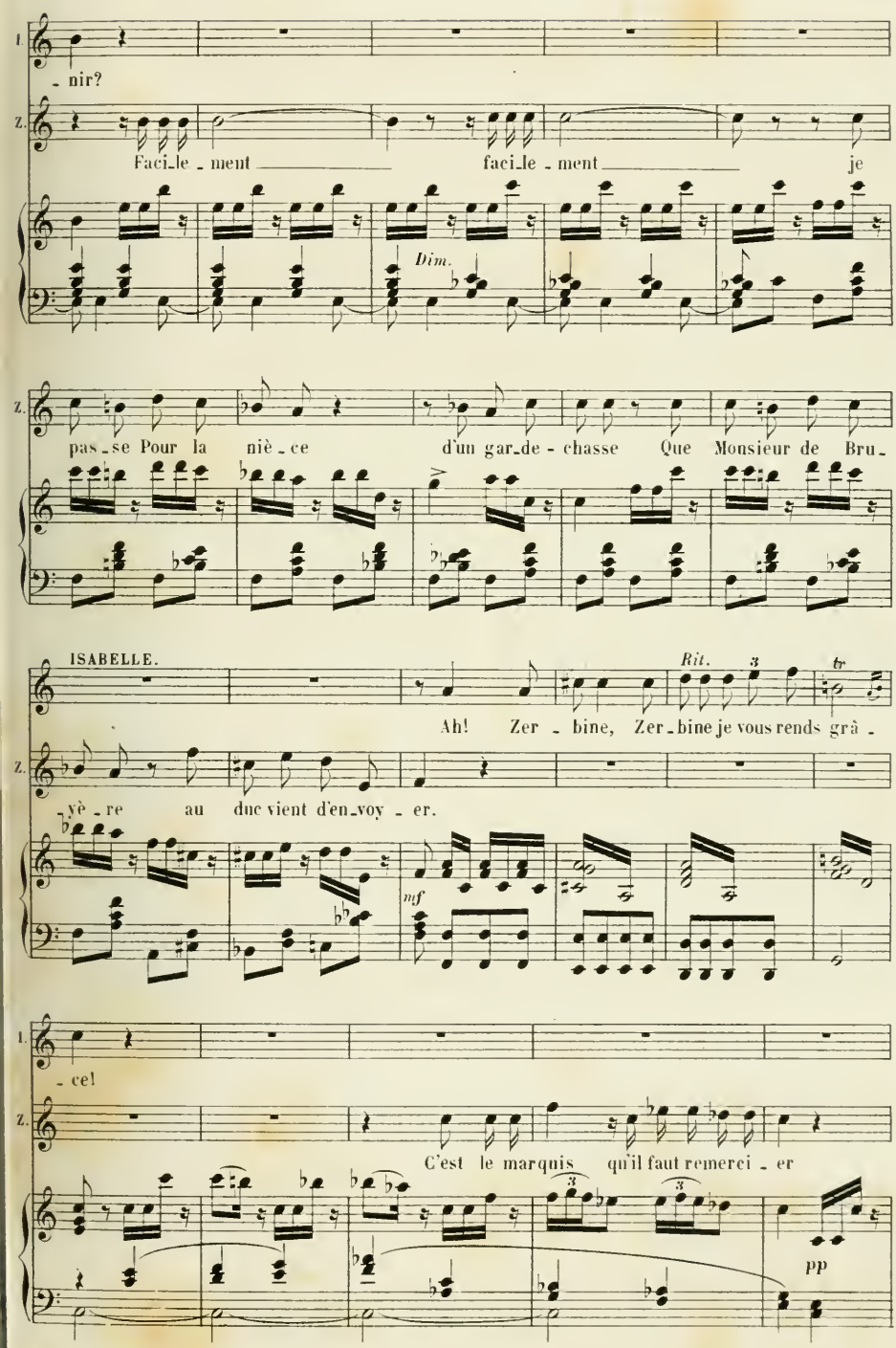


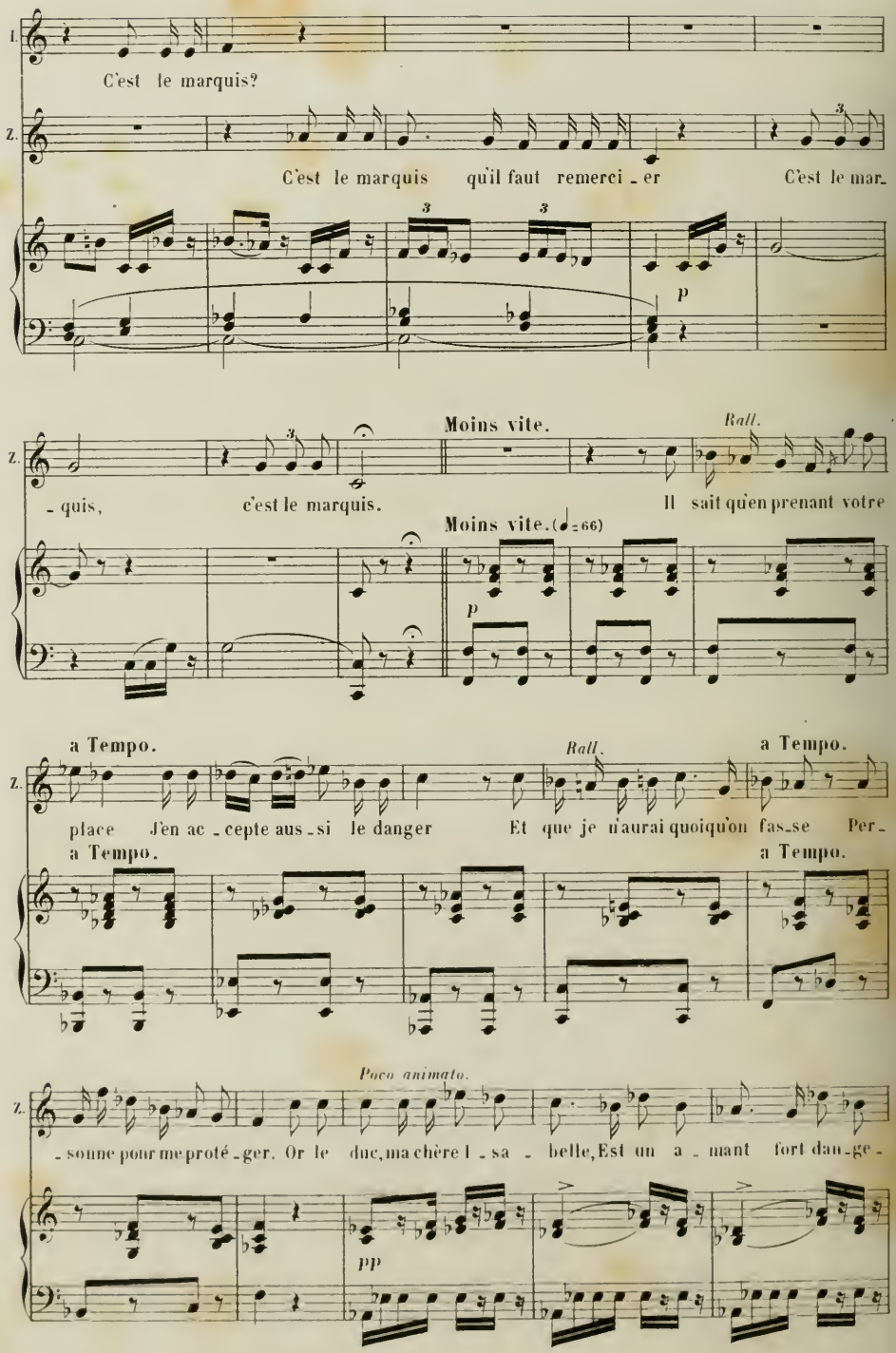

I.
Ma ro _ be?
Z.
Votre ro _ be!
votre ro _ be et met_
I.
Mais à quoi bon?
Z.
_tez mon jupon
Votre ro_be, vous dis-je, et prenez ce ju _ pon.
p
Tempo.
Z.
Plus de pa _ ro _ les Sa_ges ni
Tempo.
Rall.
un poco.
ISABELLE.
Plus de pa _ ro _ les Sa_ges ni fol _ les Zer _ bine
Z.
fol _ les Zer_bine sait Ce qu'elle fait

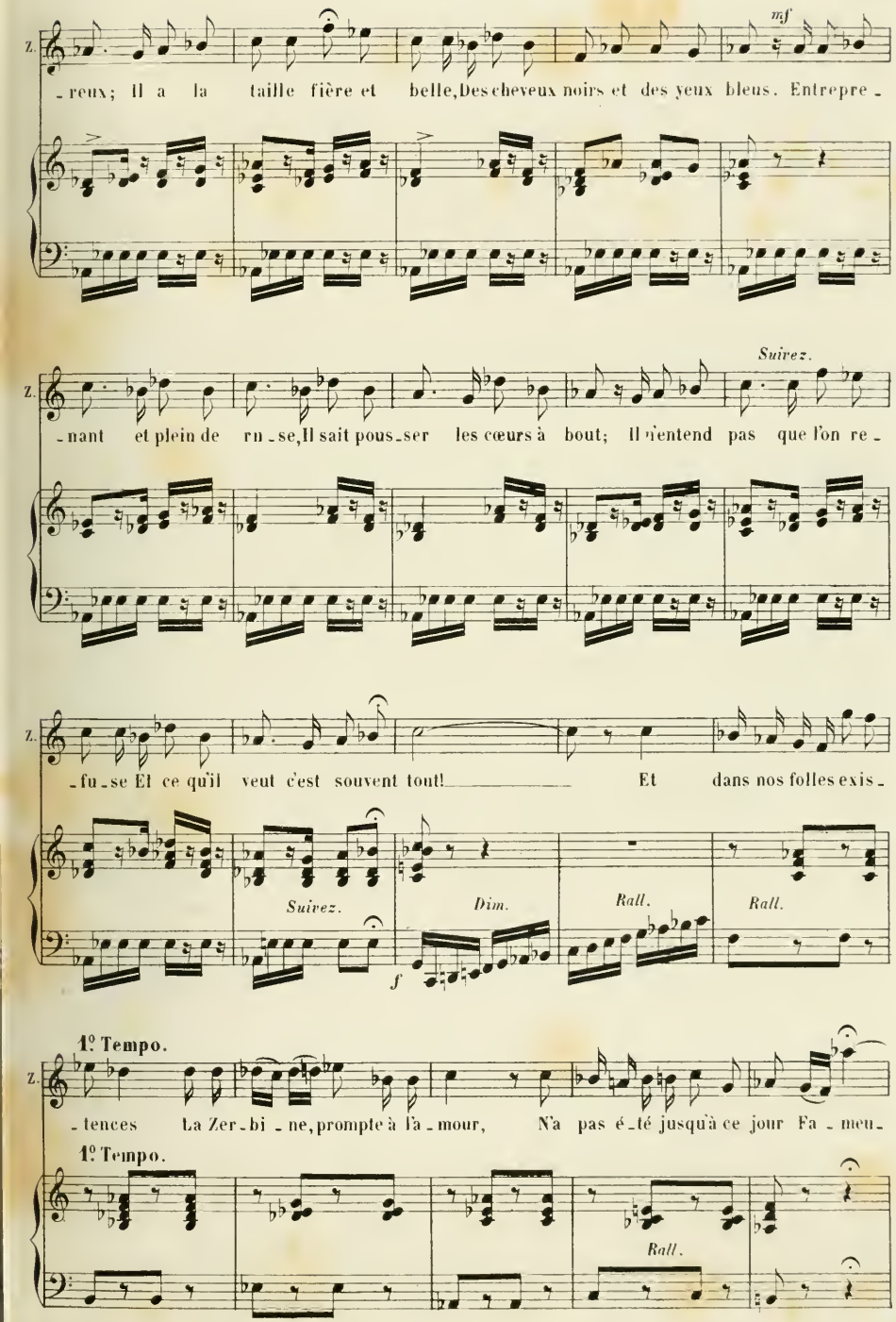

I.
sait Ce qu'il le fait
Z.
Sous mon cos_tu_me, Je le pré_sume, Vous trompe_rez Les plus ma_
A volonté.
_drés, Servante ac_cor_te, Pas_sez la porte De ce château In co_gni_to; Oiseau sau_
a Tempo.
_va_ge, Quittez, quittez la ca_
a Tempo.
a Tempo.
_ge, Chacun ri_ra Chacun ri_
a Tempo.
Cresc.
fp

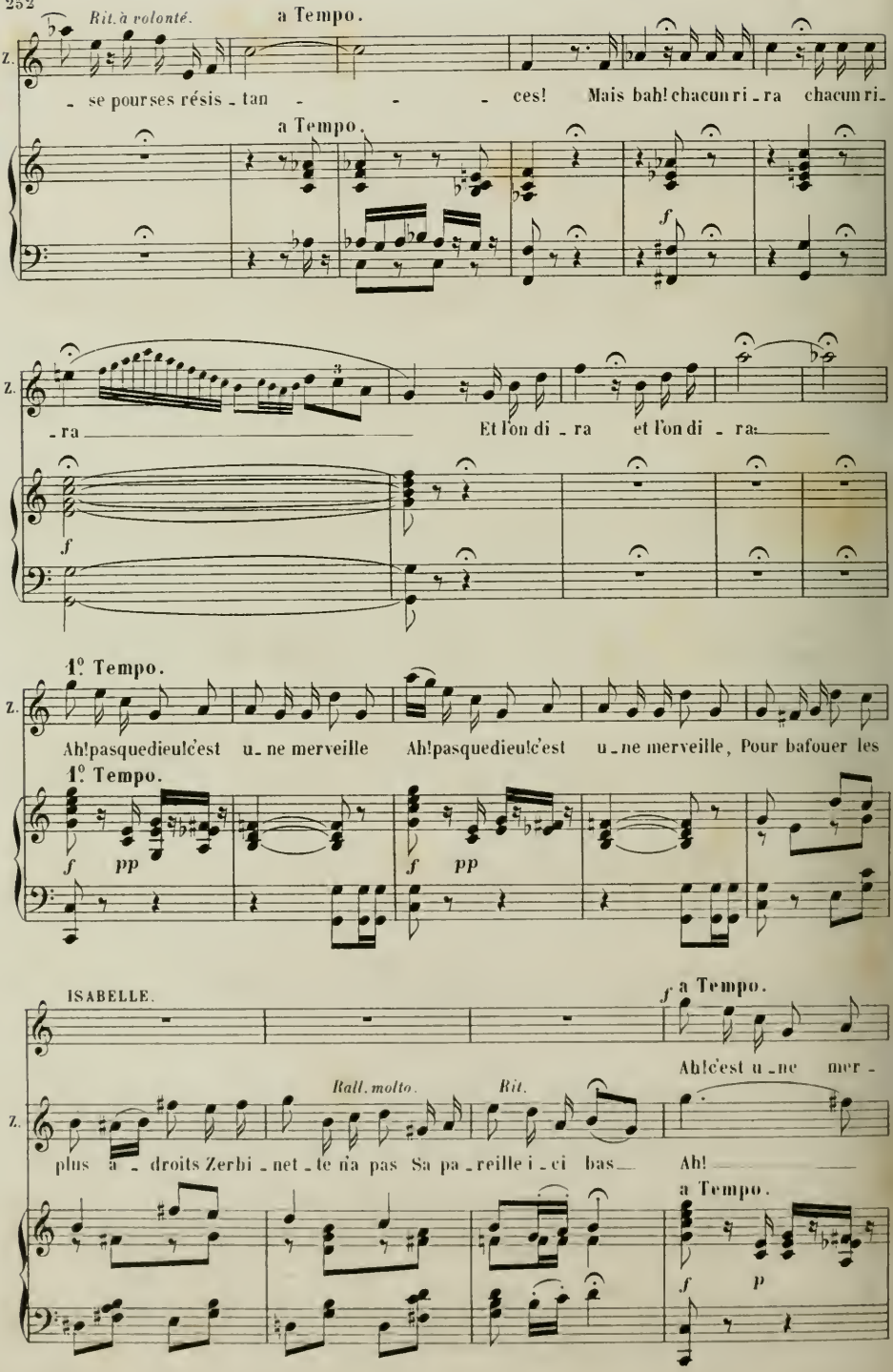

Z.
- ra et l'on di - ra Ah!
Moins vite.
Ah! pasquedieu! c'est u-ne merveille! Ah! pasquedieu! c'est u-ne merveille! Pour bafouer les
plus a-droits Zerbinet-te n'a pas sa pa-reille Je crois ah! pasquedieu! c'est u-ne merveille!
Rall.
Rit.
Animez
Pour bafouer les plus adroits Ah! Zerbinet-te n'a pas n'a pas sa pa-
-reille i-ci-bas Ah! Zerbinet-te n'a pas sa pareil-le!

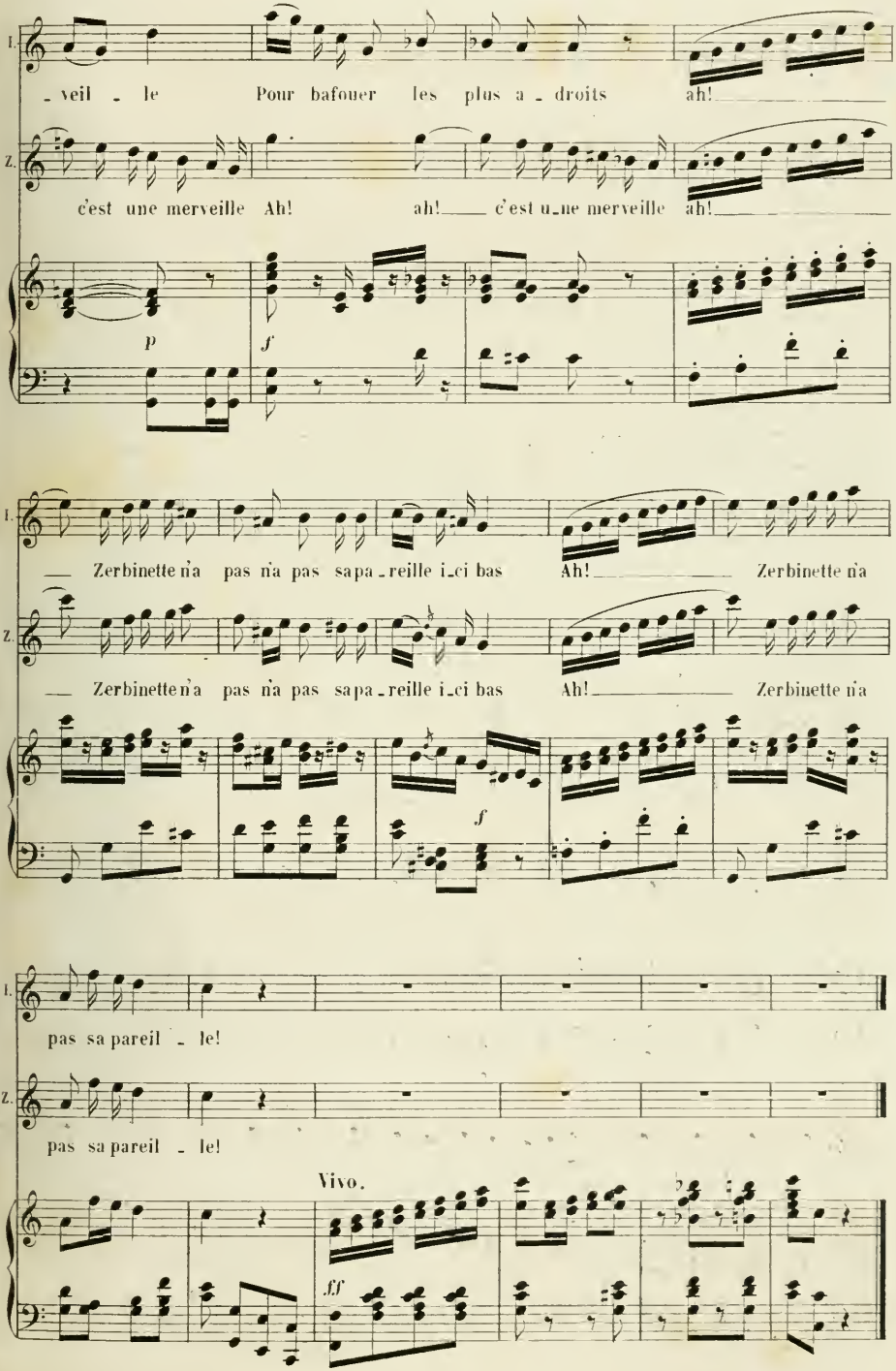

f
I.
Ah! Zerbinet_te n'a pas n'a pas sa pa_reille i_ci-bas Ah!
Z.
Ah! Zerbinet_te n'a pas n'a pas sa pa_reille i_ci-bas Ah!
p
I.
Zerbinet_te n'a pas sa pareil_le!
Z.
Zerbinet_te n'a pas sa pareil_le! Çà,
Più moderato 1º tempo.
f
I.
Oui, mais com_ment A_vez-vous pu ve_
Z.
faisons vi_te,
p


I.
- nir?
Z.
Faci_le - ment faci_le - ment je
Dim.
Z.
pas_se Pour la niè_ce d'un gar_de - chasse Que Monsieur de Bru_
ISABELLE.
Rit.
Ah! Zer - bine, Zer_bine je vous rends grâ -
Z.
-yè - re au duc vient d'en_voy - er.
mf
I.
- ce!
Z.
C'est le marquis qu'il faut remerci - er
pp


I.
C'est le marquis?
Z.
C'est le marquis qu'il faut remerci - er C'est le mar-
p
- quis, c'est le marquis.
Moins vite.
Rall.
Il sait qu'en prenant votre
Moins vite. (♩=66)
p
a Tempo.
Rall.
a Tempo.
place J'en ac - cepte aus - si le danger Et que je n'aurai quoiqu'on fas-se Per-
a Tempo.
a Tempo.
Poco animato.
- sonne pour me proté - ger. Or le duc, ma chère I - sa - belle, Est un a - mant fort dan-ge -
pp

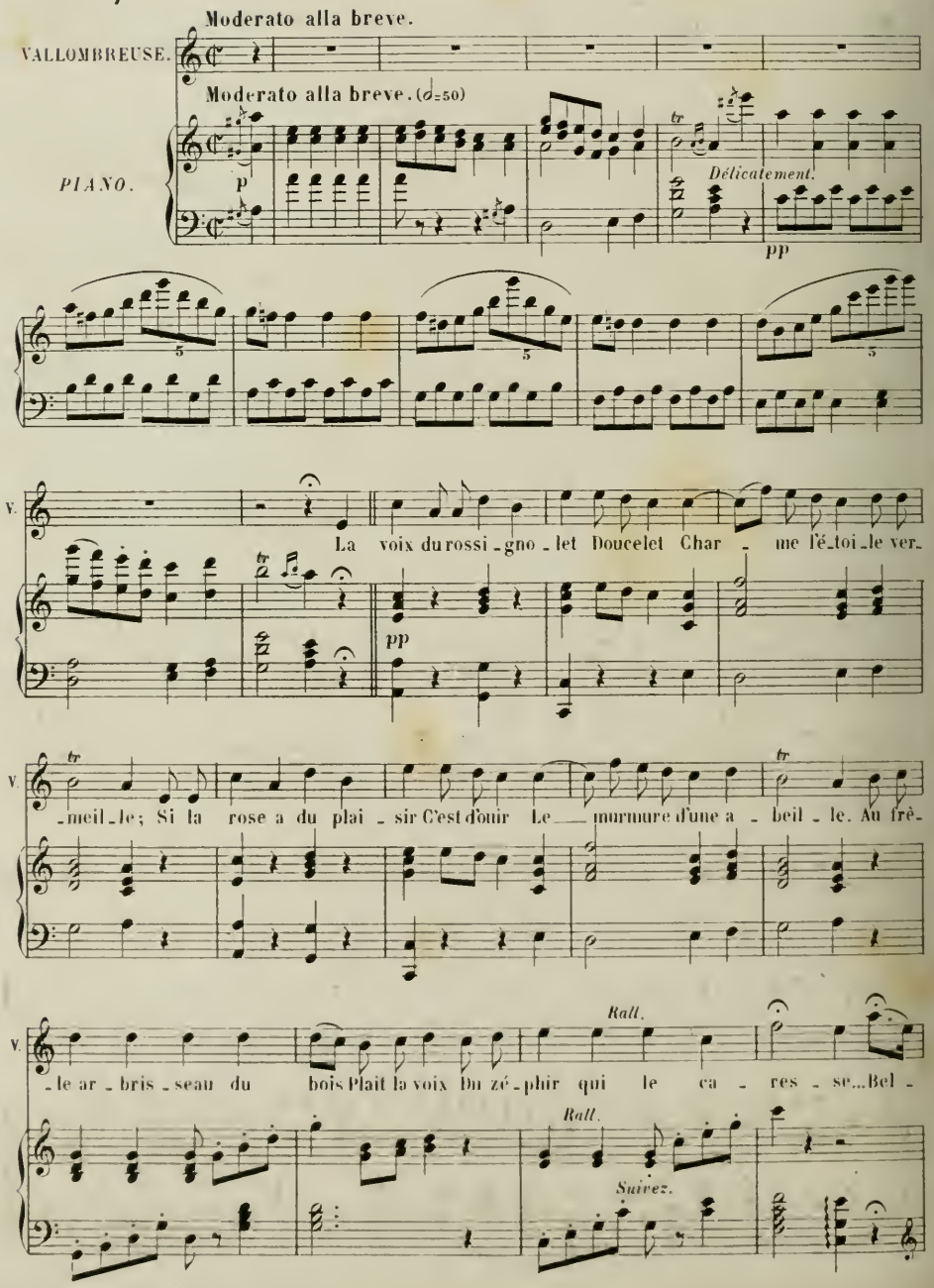

mf
Z.
-reux; Il a la taille fière et belle, Des cheveux noirs et des yeux bleus. Entrepre-
Suivez.
Z.
-nant et plein de rn-se, Il sait pous-ser les cœurs à bout; Il n'entend pas que l'on re-
Z.
-fu-se Et ce qu'il veut c'est souvent tout! Et dans nos folles exis-
Suivez.
Dim.
Rall.
Rall.
f
1º Tempo.
Z.
-tences La Zer-bi-ne, prompte à l'a-mour, N'a pas é-té jusqu'à ce jour Fa-meu-
1º Tempo.
Rall.

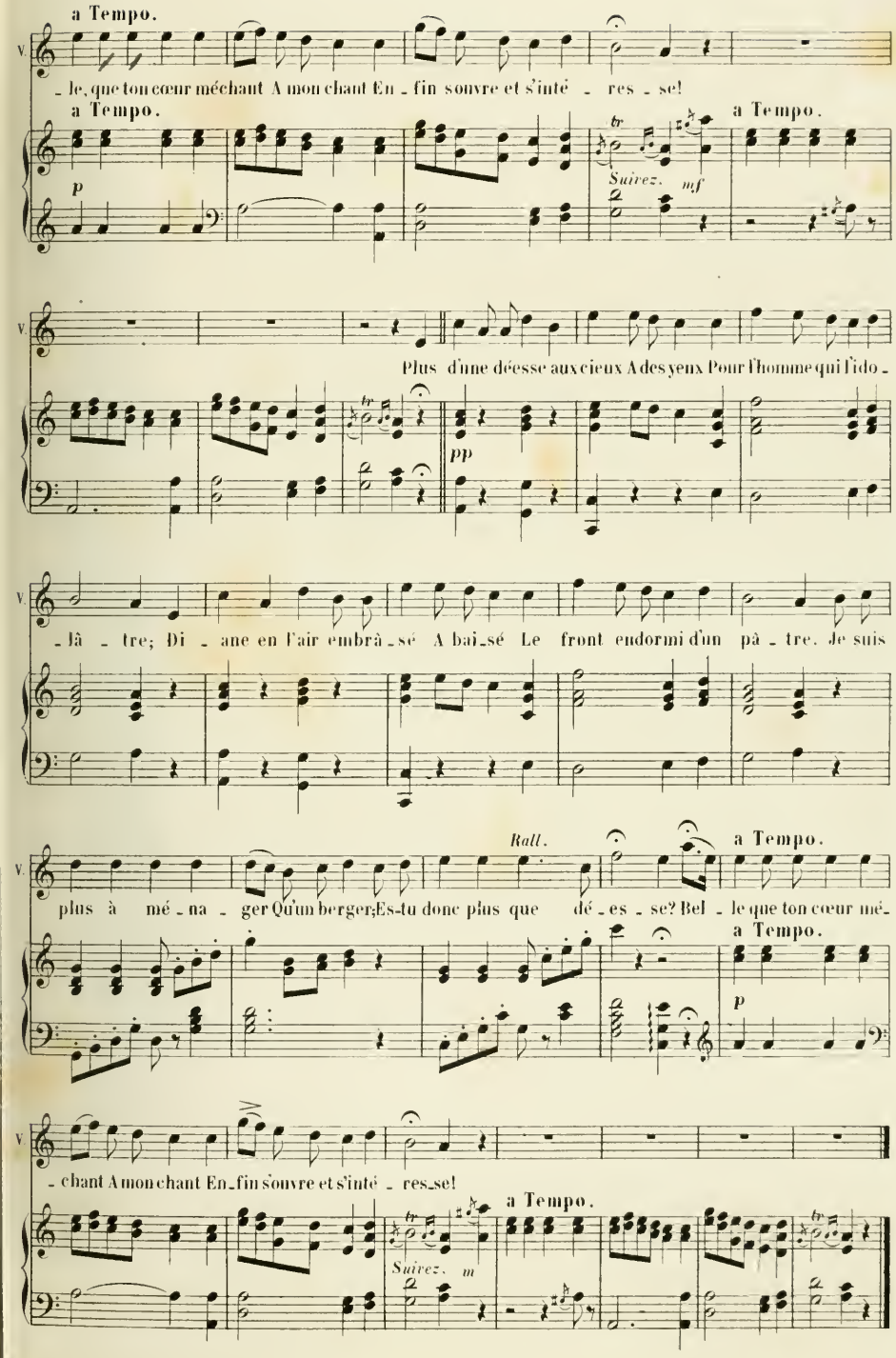

Rit. à volonté.
a Tempo.
Z.
- se pour ses résis - tan - - - ces! Mais bah! chacun ri - ra chacun ri -
a Tempo.
f
Z.
- ra Et l'on di - ra et l'on di - ra
f
1° Tempo.
Z.
Ah! pasquedieu! c'est u - ne merveille Ah! pasquedieu! c'est u - ne merveille, Pour bafouer les
1° Tempo.
f pp
f pp
ISABELLE.
f a Tempo.
Ah! c'est u - ne mer -
Rall. molto.
Rit.
Z.
plus a - droits Zerbi - net - te n'a pas Sa pa - reille i - ci bas Ah!
a Tempo.
f p


I.
veil - le Pour bafouer les plus a - droits ah!
Z.
c'est une merveille Ah! ah! c'est u_ne merveille ah!
p
f
I.
Zerbinette n'a pas n'a pas sapa_reille i_ci bas Ah! Zerbinette n'a
Z.
Zerbinette n'a pas n'a pas sapa_reille i_ci bas Ah! Zerbinette n'a
f
I.
pas sa pareil - le!
Z.
pas sa pareil - le!
Vivo.
ff

ODELETTE

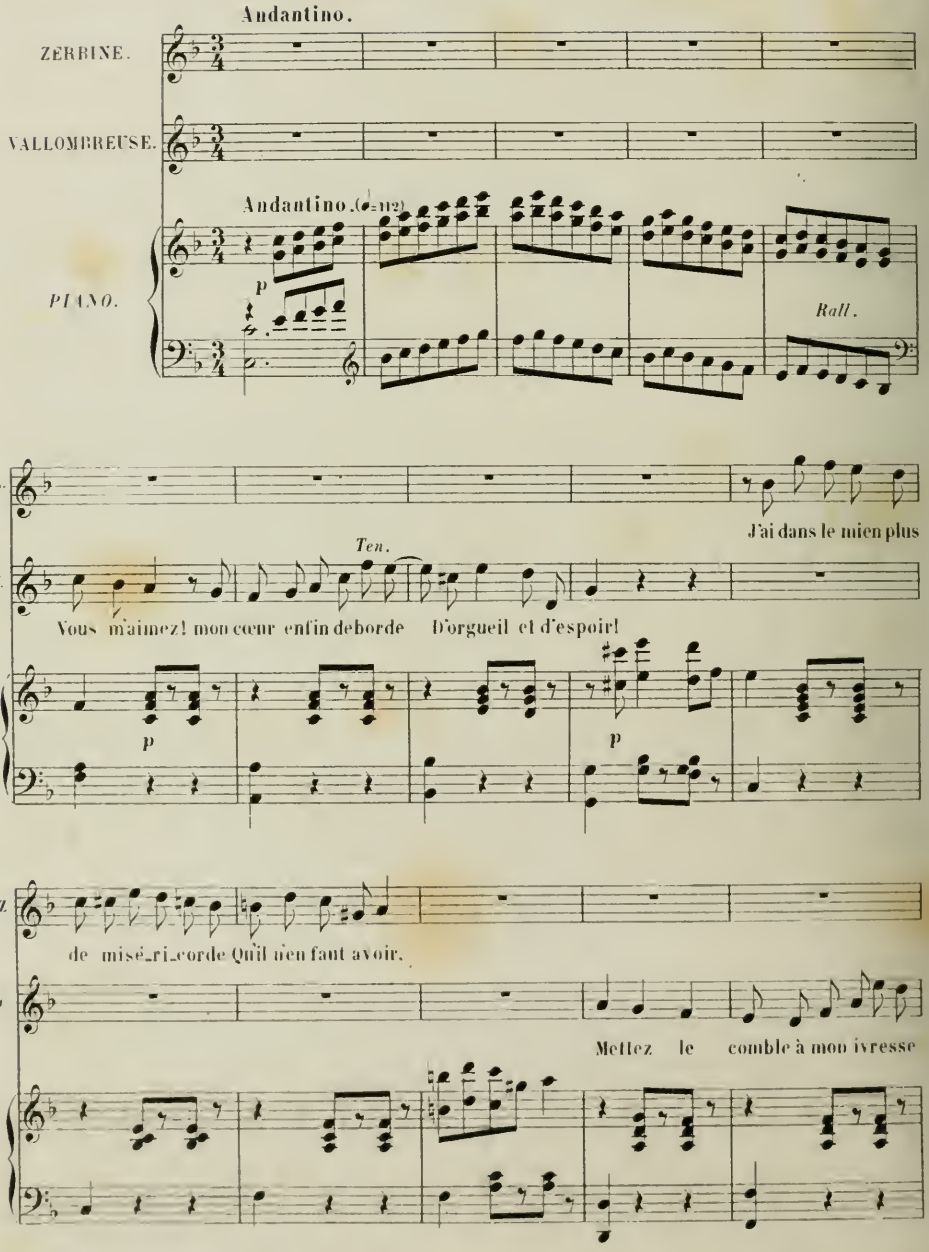
N° 17

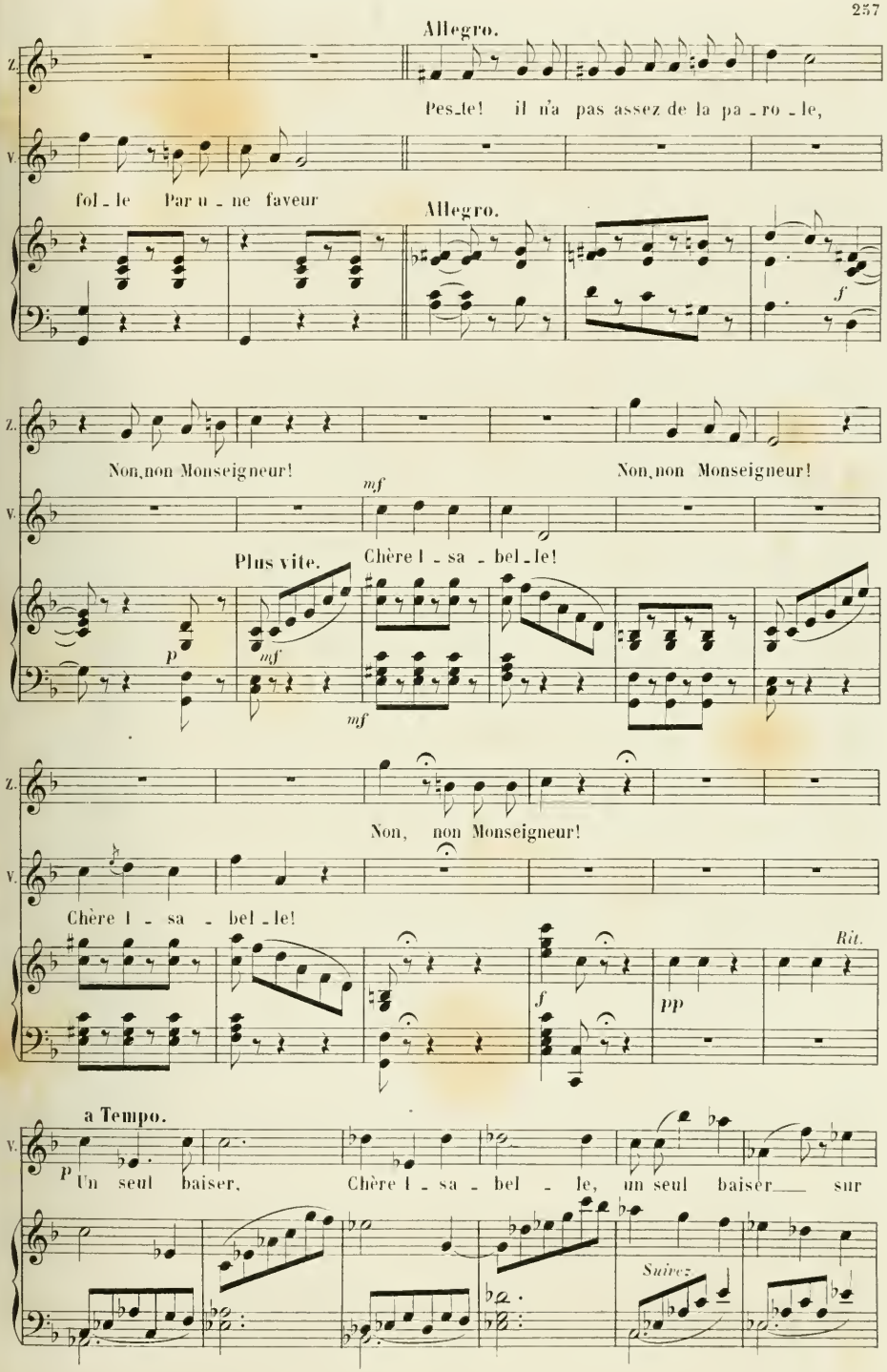


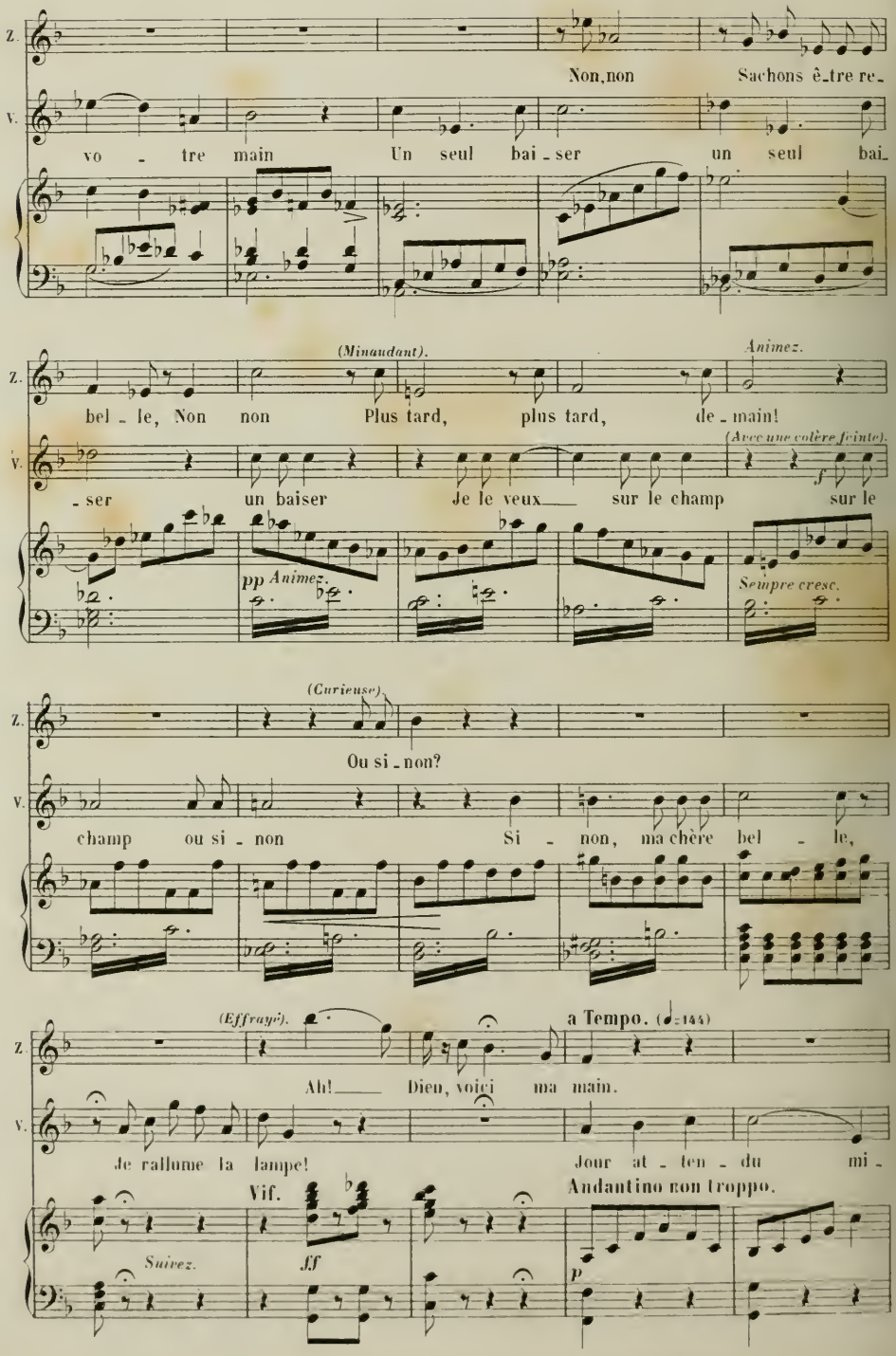

a Tempo.
V.
- le, que ton cœur méchant A mon chant En - fin s'ouvre et s'inté - res - se!
a Tempo.
a Tempo.
p
Suivez.
mf
V.
Plus d'une déesse aux cieux A des yeux Pour l'homme qui l'ido -
pp
V.
- là - tre; Di - ane en l'air embrà - sé A bai - sé Le front endormi d'un pà - tre. Je suis
Rall.
a Tempo.
V.
plus à mé - na - ger Qu'un berger; Es-tu donc plus que dé - es - se? Bel - le que ton cœur mé -
a Tempo.
p
V.
- chant A mon chant En - fin s'ouvre et s'inté - res - se!
a Tempo.
Suivez.
m

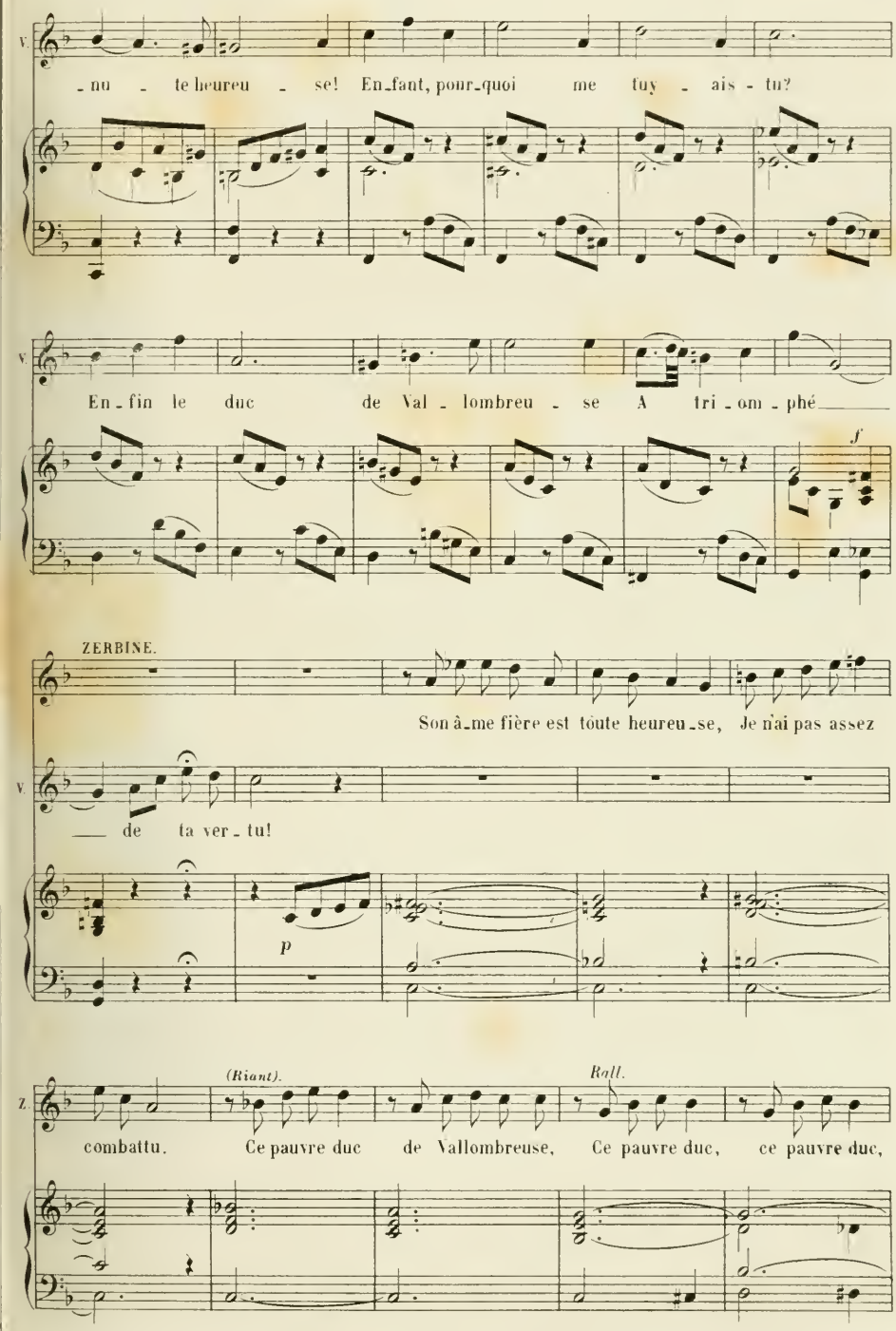
DUO

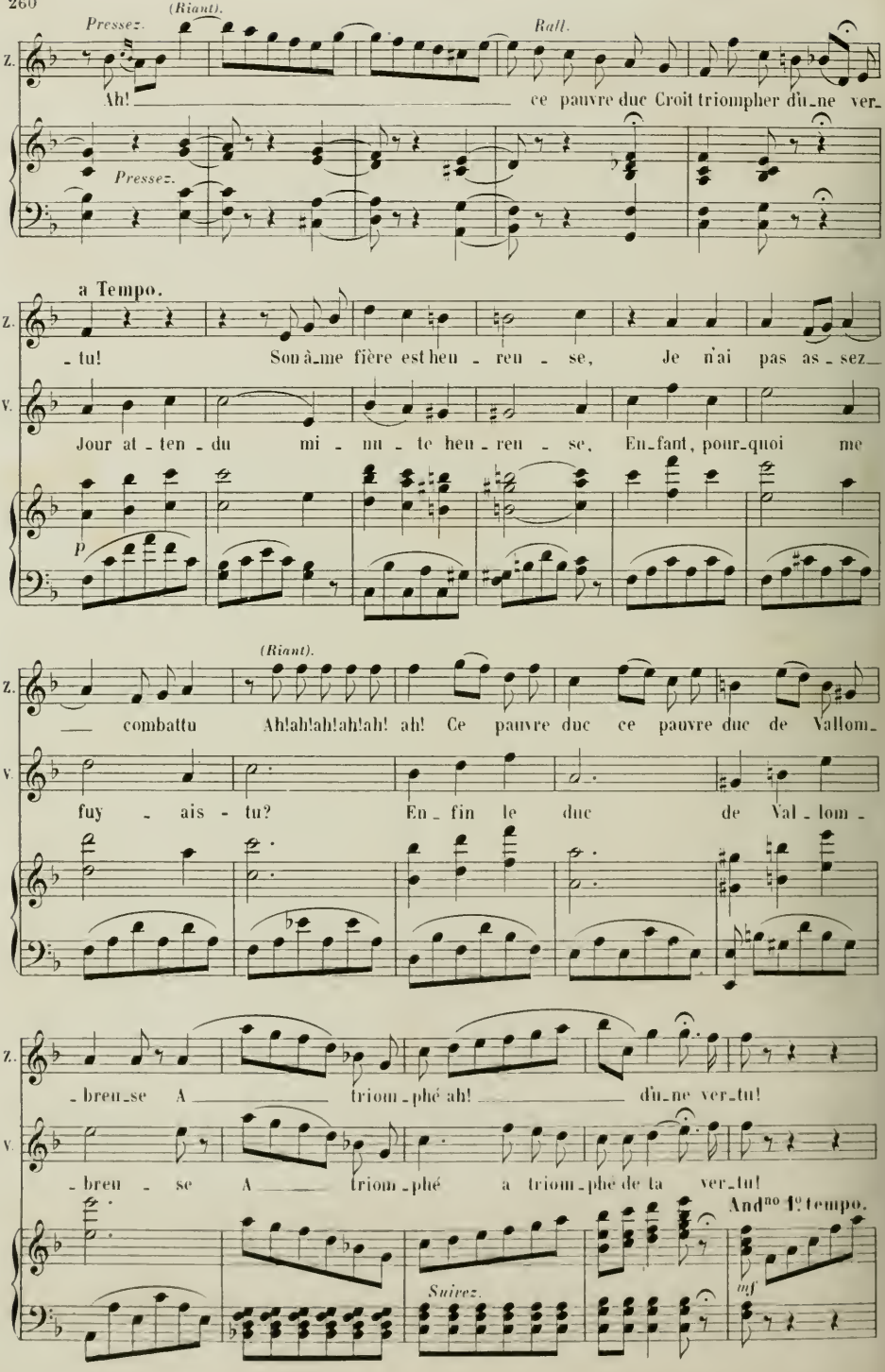
N° 18

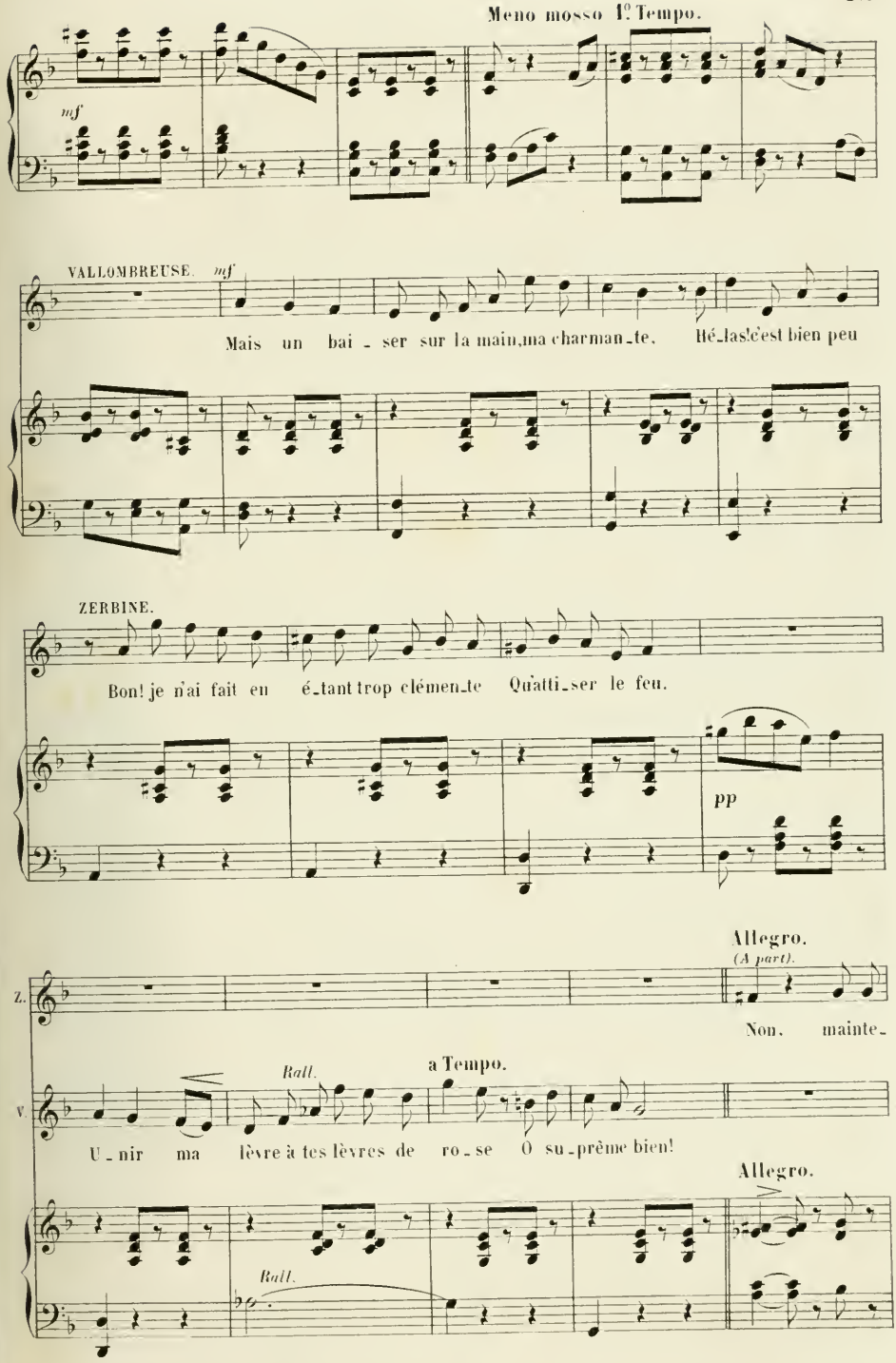

Andantino.
ZERBINE.
VALLOMBREUSE.
Andantino. (♩=112)
PIANO.
p
Rall.
Z.
V.
J'ai dans le mien plus
Ten.
Vous m'aimez! mon cœur enfin déborde D'orgueil et d'espoir!
p
p
Z.
de miséricorde Qu'il n'en faut avoir.
V
Mettez le comble à mon ivresse

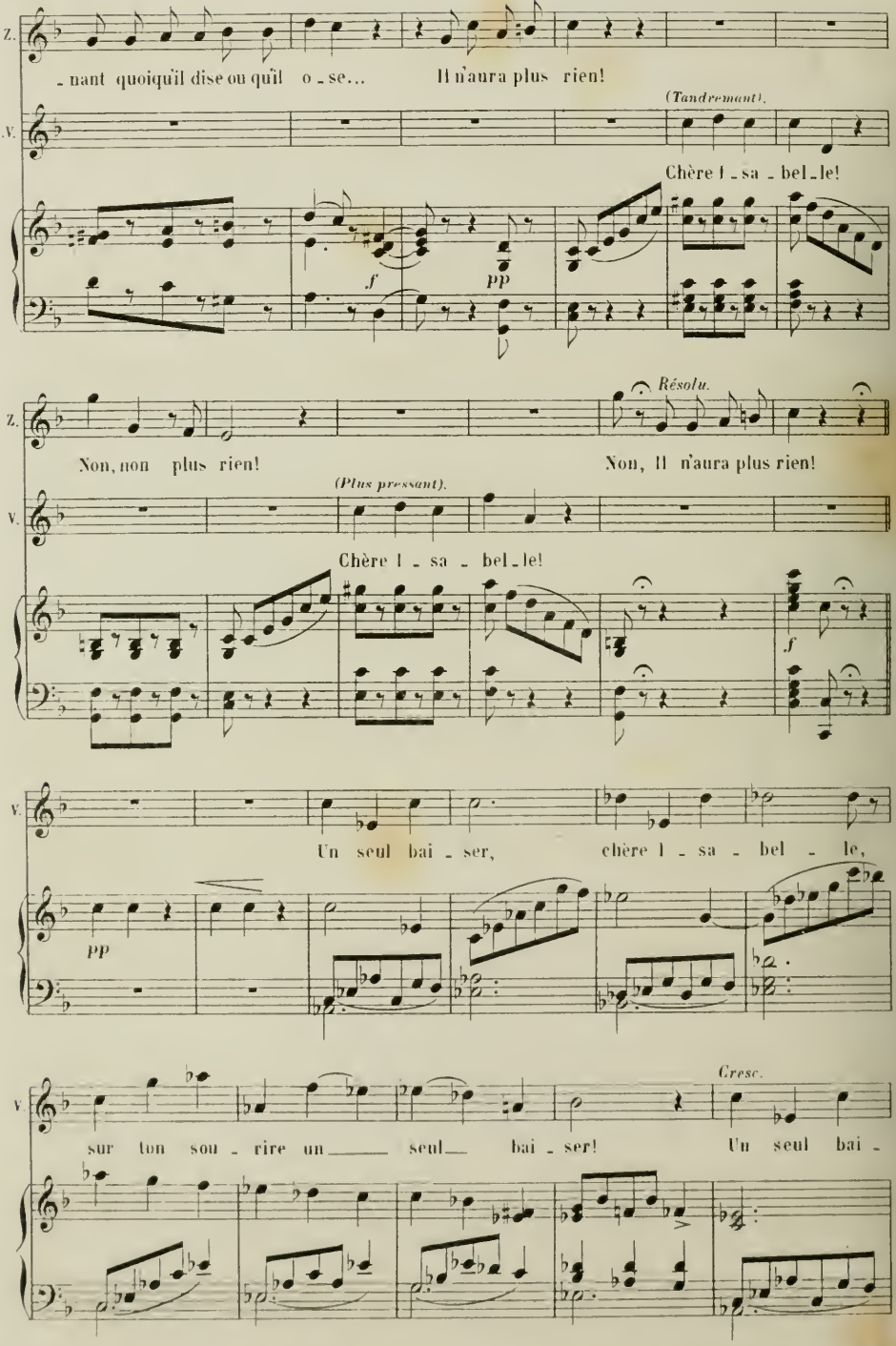

Allegro.
Z.
V.
Pes_te! il n'a pas assez de la pa_ro_le,
fol_le Par u_ne faveur
Allegro.
f
Non, non Monseigneur!
Non, non Monseigneur!
mf
Plus vite.
Chère I_sa_bel_le!
p
mf
mf
Non, non Monseigneur!
Chère I_sa_bel_le!
f
pp
Rit.
a Tempo.
p
Un seul baiser, Chère I_sa_bel_le, un seul baiser sur
Suivez

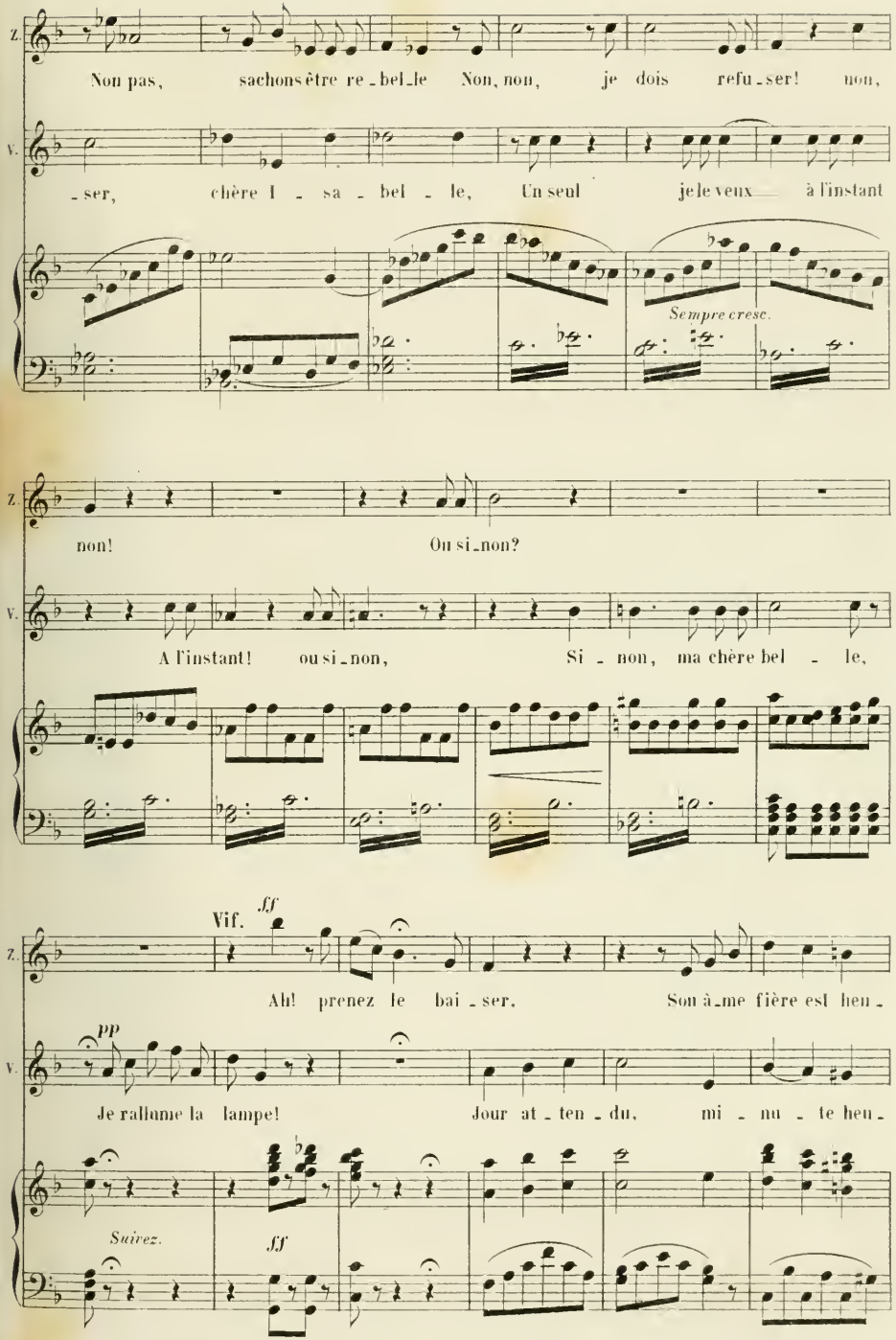

Z.
V.
Non, non Sachons ê_tre re_
vo _ tre main Un seul bai _ ser un seul bai_
(Minaudant).
Animez.
bel _ le, Non non Plus tard, plus tard, de _ main!
(Avec une colère feinte).
_ ser un baiser Je le veux___ sur le champ sur le
pp Animez.
Sempre cresc.
(Curieuse)
Ou si _ non?
champ ou si _ non Si _ non, ma chère bel _ le,
(Effrayé).
a Tempo. (♩=144)
Ah!___ Dieu, voici ma main.
Je rallume la lampe! Jour at _ ten _ du mi _
Vif.
Andantino non troppo.
Suivez.
ff
p

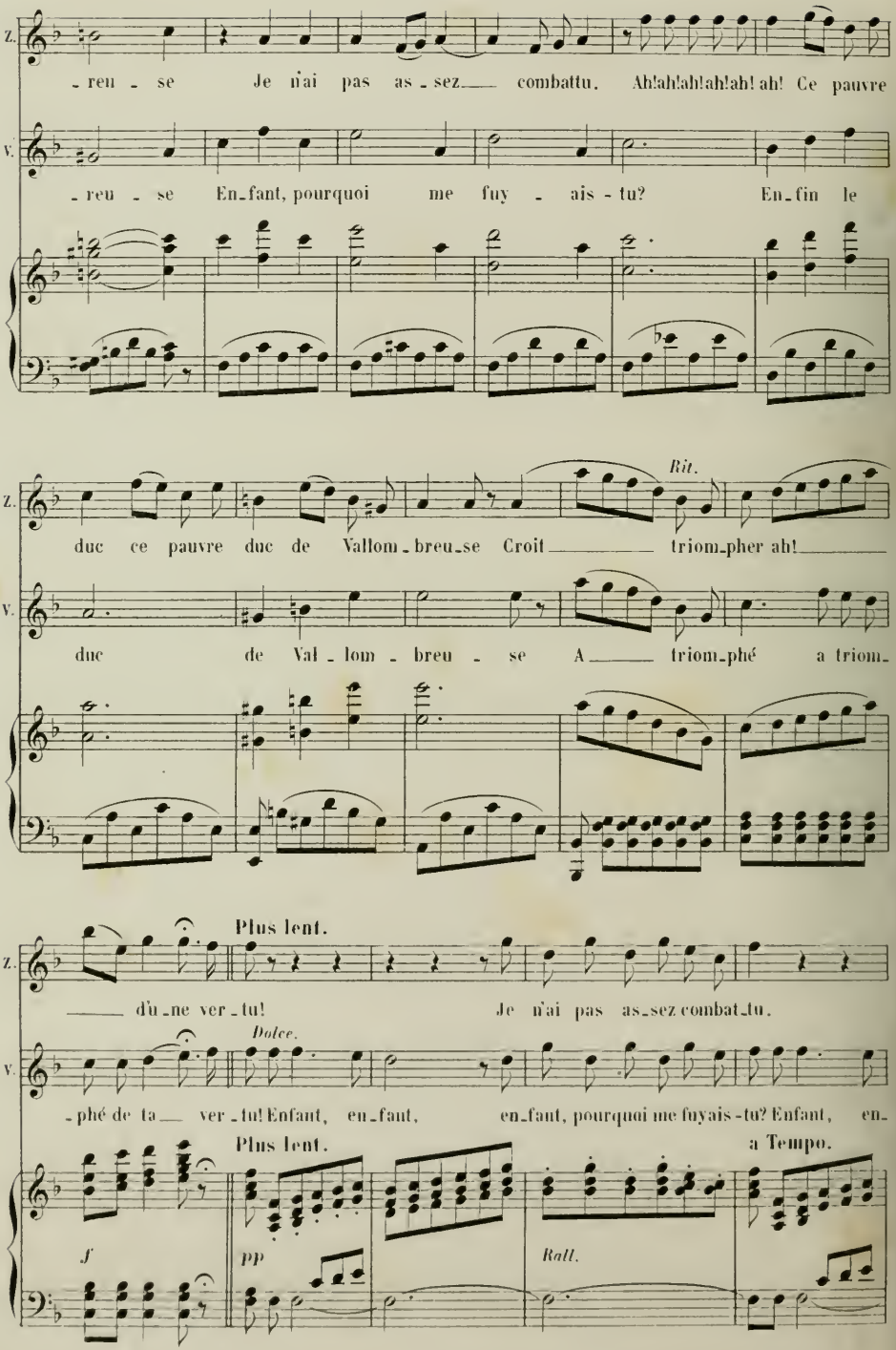

V.
- nu - te heureu - se! En-fant, pour-quoi me tuy - ais - tu?
V.
En-fin le duc de Val - lombreu - se A tri - om - phé
f
ZERBINE.
Son â-me fière est toute heureu-se, Je n'ai pas assez
V.
de ta ver - tu!
p
Z.
(Riant).
Rall.
combattu. Ce pauvre duc de Vallombreuse, Ce pauvre duc, ce pauvre duc,

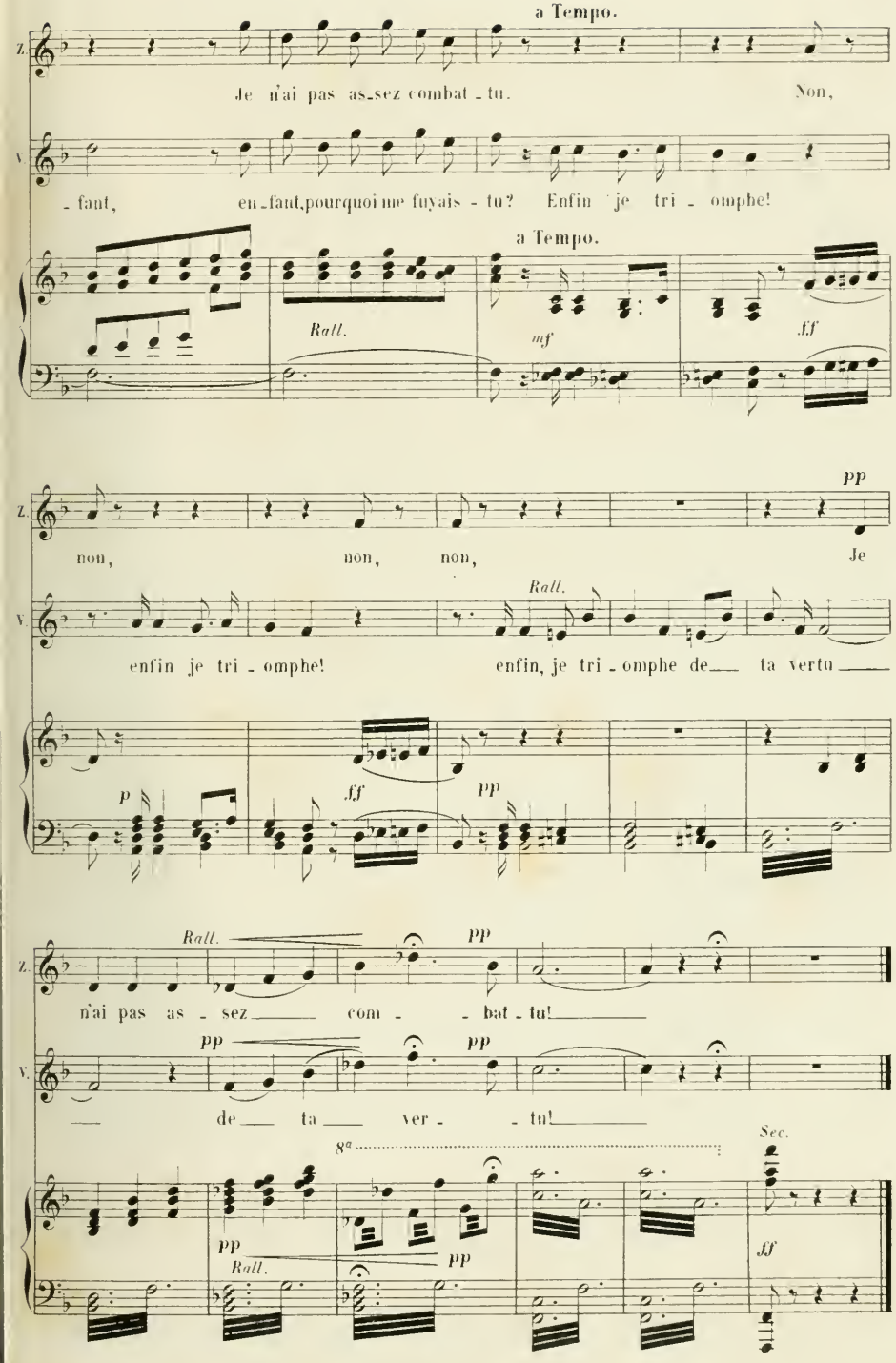

Pressez.
(Riant).
Rall.
Z.
Ah! ce pauvre duc Croit triompher d'un_ne ver_
Pressez.
a Tempo.
Z.
_tu! Son â_me fière est heu_reu_se, Je n'ai pas as_sez_
V.
Jour at_ten_du mi_nu_te heu_reu_se, En_fant, pour_quoi me
p
(Riant).
Z.
_ combattu Ah!ah!ah!ah!ah! ah! Ce pauvre duc ce pauvre duc de Vallom_
V.
fuy_ais_tu? En_fin le duc de Val_lom_
Z.
_breu_se A _ triom_phé ah! _ d'un_ne ver_tu!
V.
_breu_se A _ triom_phé a triom_phé de ta ver_tu!
And^no 1° tempo.
Suivez.
inf


Meno mosso 1º Tempo.
mf
VALLOMBREUSE. mf
Mais un bai - ser sur la main, ma charman - te. Hé - las! c'est bien peu
ZERBINE.
Bon! je n'ai fait en é - tant trop clémen - te Qu'atti - ser le feu.
pp
Allegro.
(A part).
Z.
Non, mainte -
Rall.
a Tempo.
V.
U - nir ma lèvre à tes lèvres de ro - se O su - prême bien!
Allegro.
Rall.


Z.
- nant quoiqu'il dise ou qu'il o - se...
Il n'aura plus rien!
(Tendrement).
V.
Chère I - sa - bel - le!
f
pp
Résolu.
Z.
Non, non plus rien!
Non, Il n'aura plus rien!
(Plus pressant).
V.
Chère I - sa - bel - le!
f
V.
Un seul bai - ser, chère I - sa - bel - le,
pp
Cresc.
V.
sur ton sou - rire un seul bai - ser!
Un seul bai -

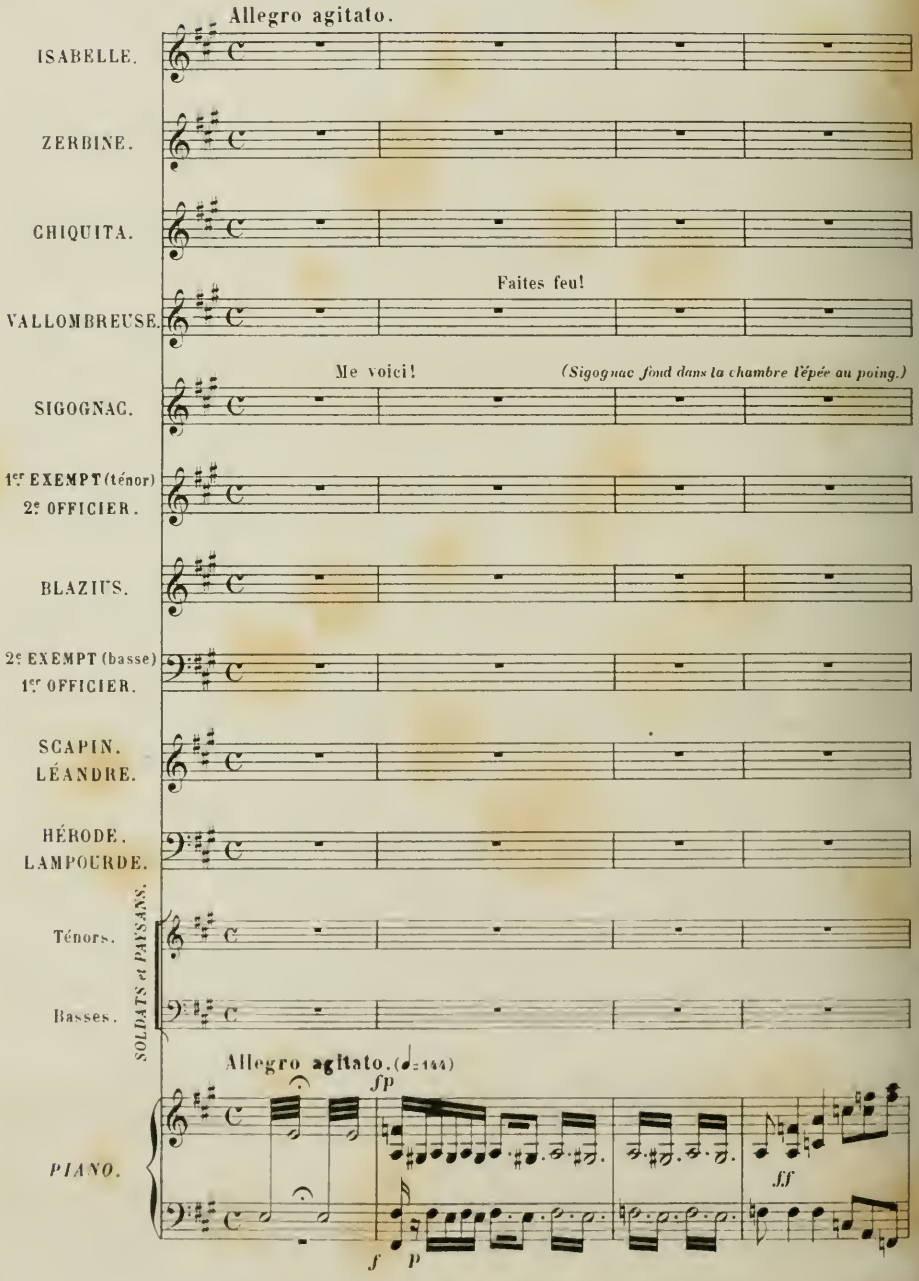

Z.
Non pas, sachons être re_bel_le Non, non, je dois refu_ser! non,
V.
_ser, chère I _ sa _ bel _ le, Un seul je le veux à l'instant
Sempre cresc.
Z.
non! Ou si_non?
V.
A l'instant! ou si_non, Si _ non, ma chère bel _ le,
Vif.
ff
Z.
Ah! prenez le bai _ ser. Son â_me fière est heu_
pp
V.
Je rallume la lampe! Jour at _ ten _ du, mi _ nu _ te heu_
Suivez.
ff


Z.
-reu - se Je n'ai pas as-sez combattu. Ah!ah!ah!ah!ah! ah! Ce pauvre
V.
-reu - se En-fant, pourquoi me fuy - ais - tu? En-fin le
Rit.
Z.
duc ce pauvre duc de Vallom-breu-se Croit triom-pher ah!
V.
duc de Val-lom-breu-se A triom-phé a triom-
Plus lent.
Z.
d'u-ne ver-tu! Je n'ai pas as-sez combat-tu.
Dolce.
V.
-phé de ta ver-tu! Enfant, en-fant, en-fant, pourquoi me fuyais-tu? Enfant, en-
Plus lent.
a Tempo.
f
pp
Rall.


a Tempo.
Je n'ai pas as-sez combat-tu. Non,
-faut, en-faut, pourquoi me fuyais-tu? Enfin je tri-omphe!
a Tempo.
Rall.
mf
ff
pp
non, non, non, Je
enfin je tri-omphe!
Rall.
enfin, je tri-omphe de ta vertu
p
ff
pp
Rall.
pp
n'ai pas as-sez com-bat-tu!
pp
pp
de ta ver-tu!
8a
Sec.
pp
Rall.
pp
ff

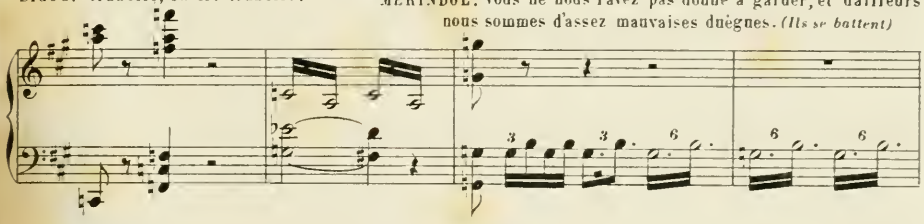
SCÈNE ET ENSEMBLE

N° 19

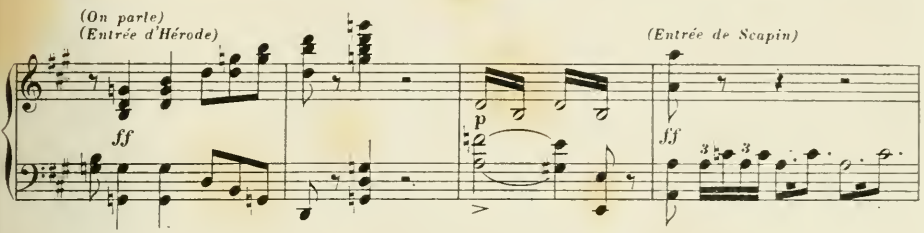


SIGOG. Isabelle, ou est Isabelle?

MÉRINDOL. Vous ne nous l'avez pas donné à garder, et d'ailleurs nous sommes d'assez mauvaises duègnes. *(Ils se battent)*



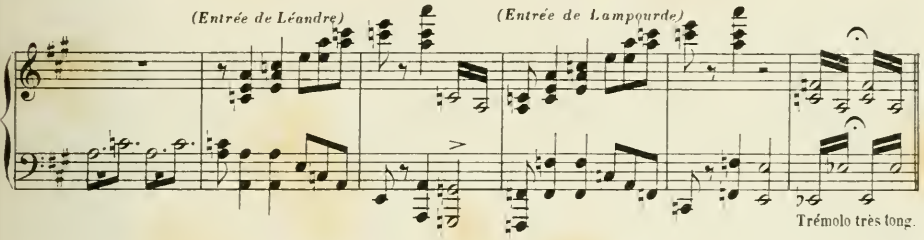
(On parle)
(Entrée d'Hérode)



(Entrée de Scapin)

(Entrée de Léandre)

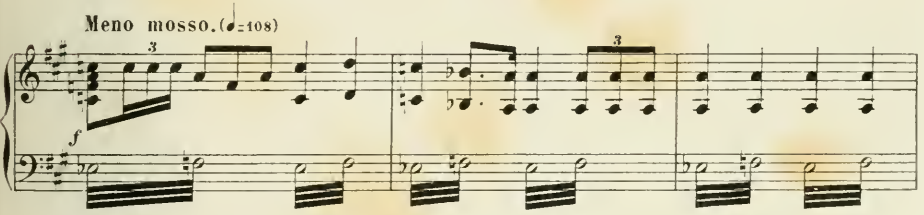
(Entrée de Lampourde)



Trémolo très tong.

CHŒUR

Meno mosso. (♩=108)



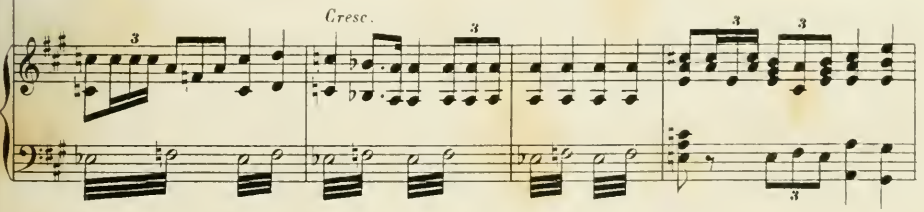
Ténors.

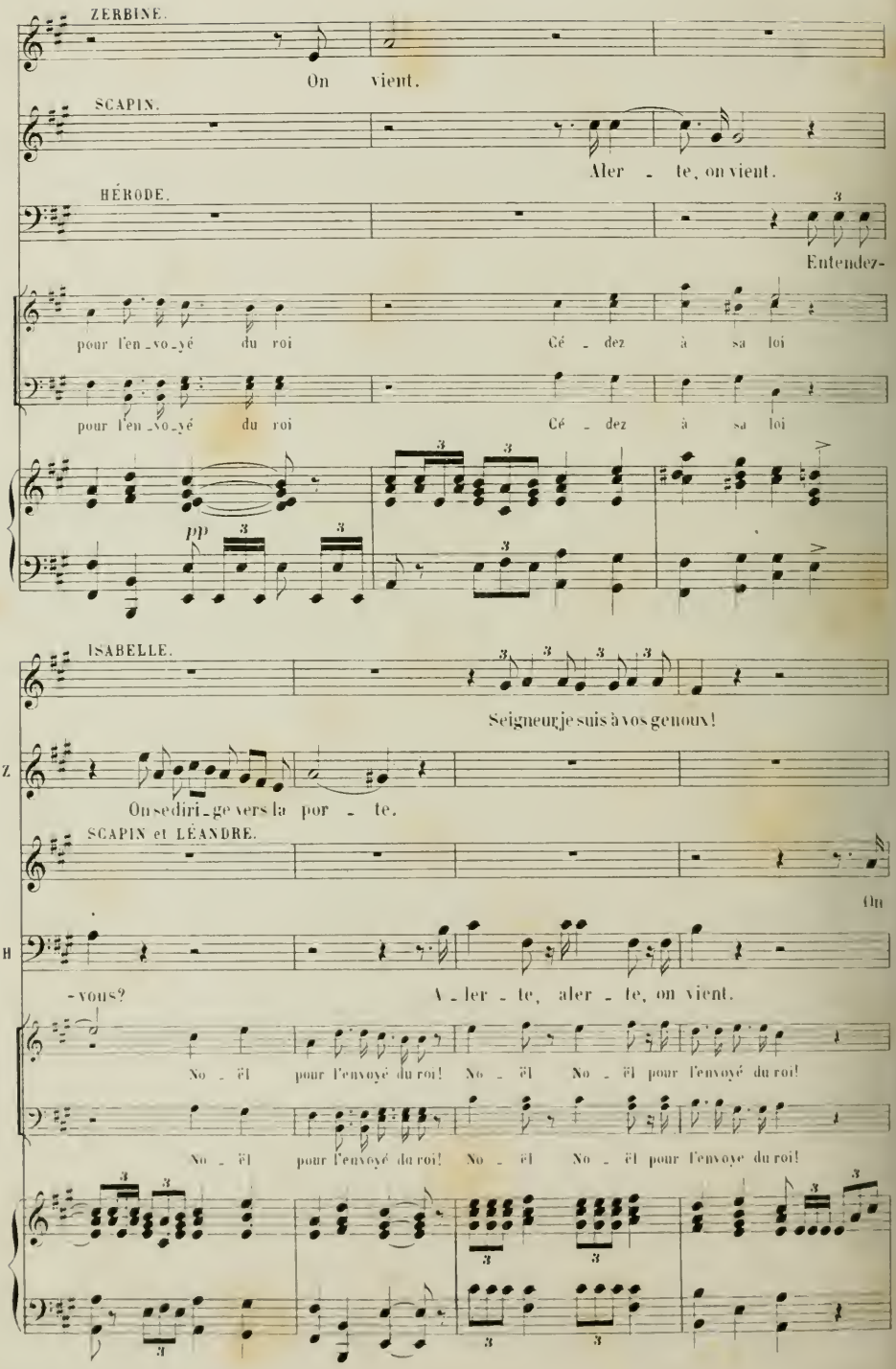
No - ël

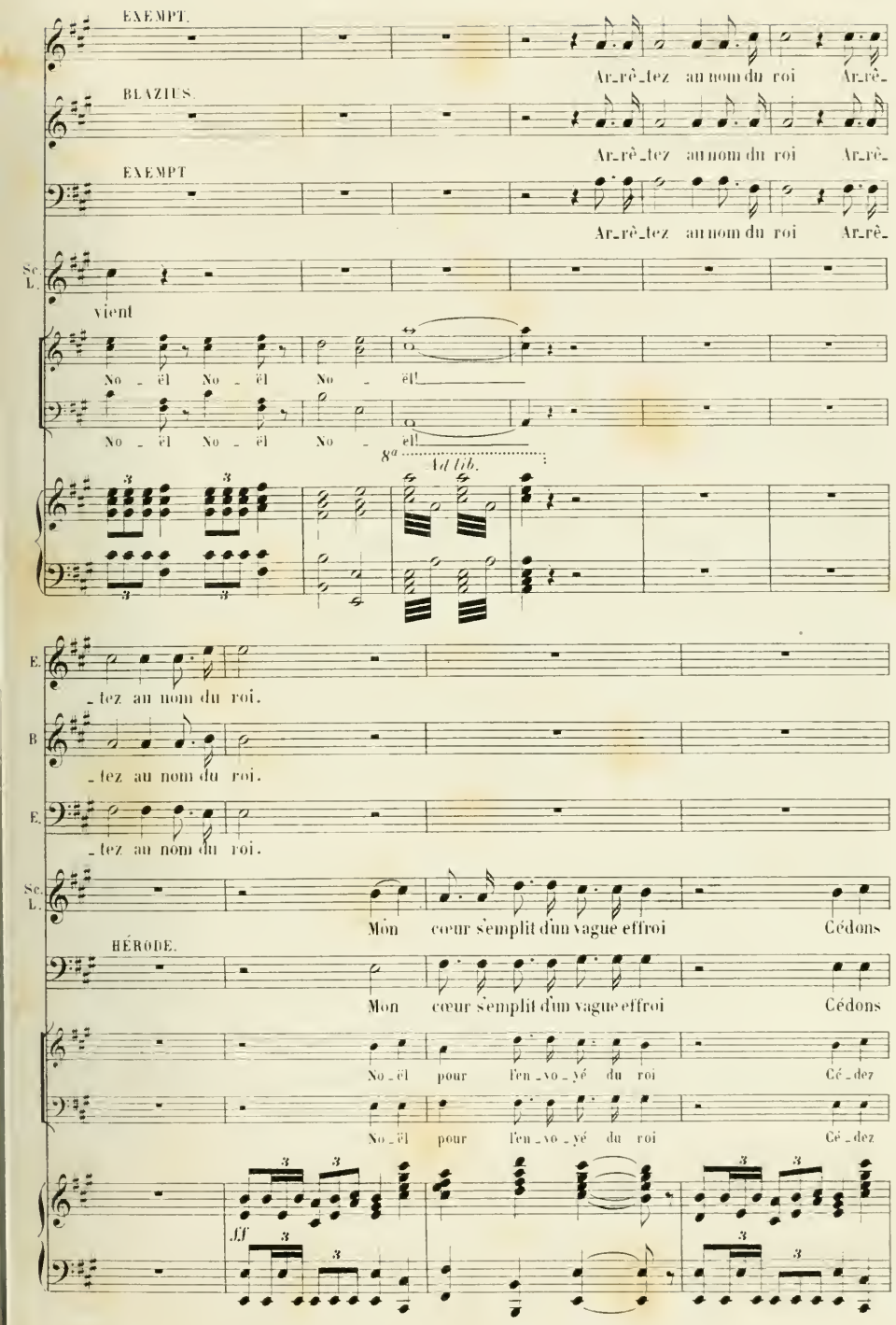
Basses.

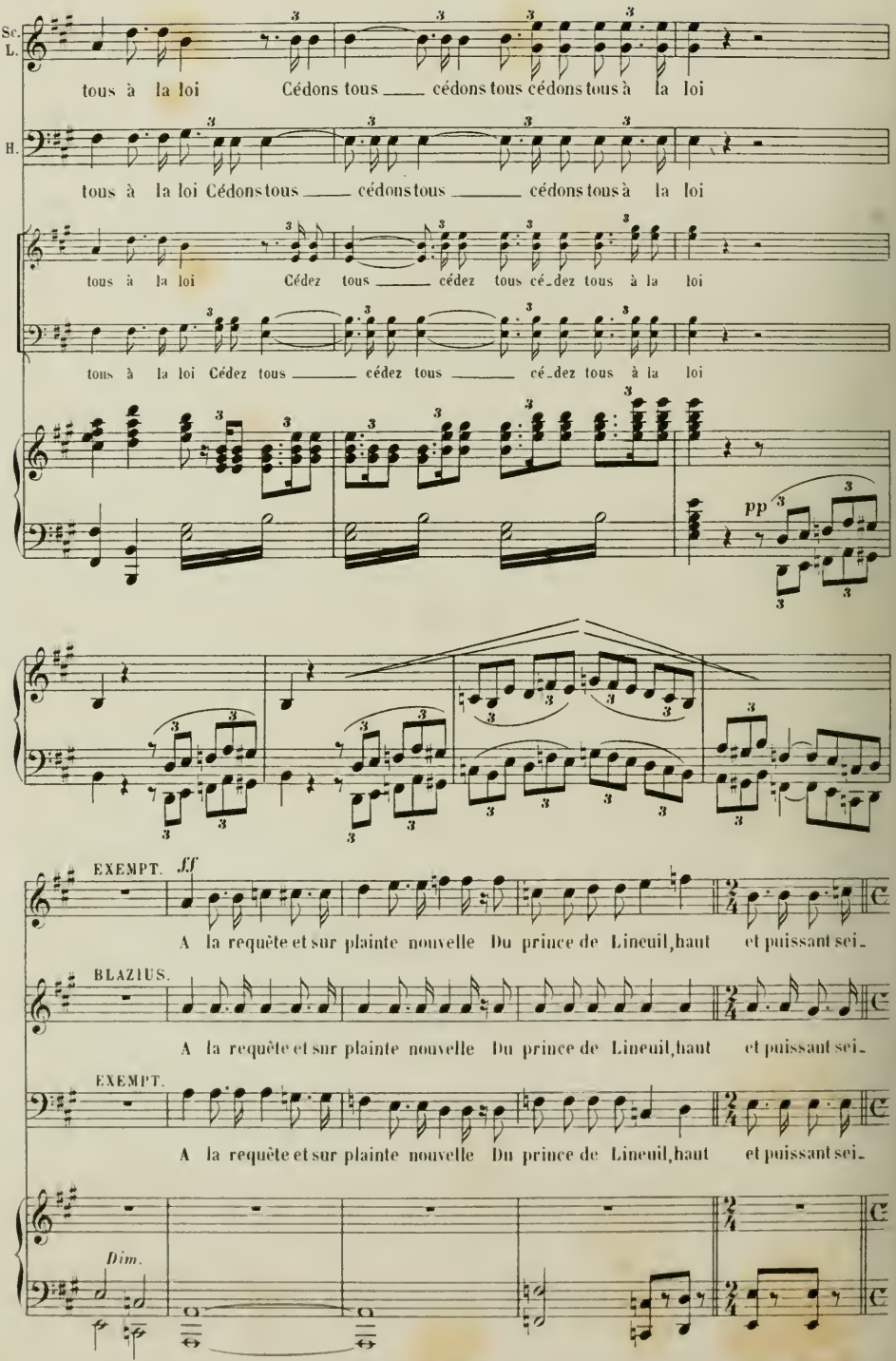
No - ël

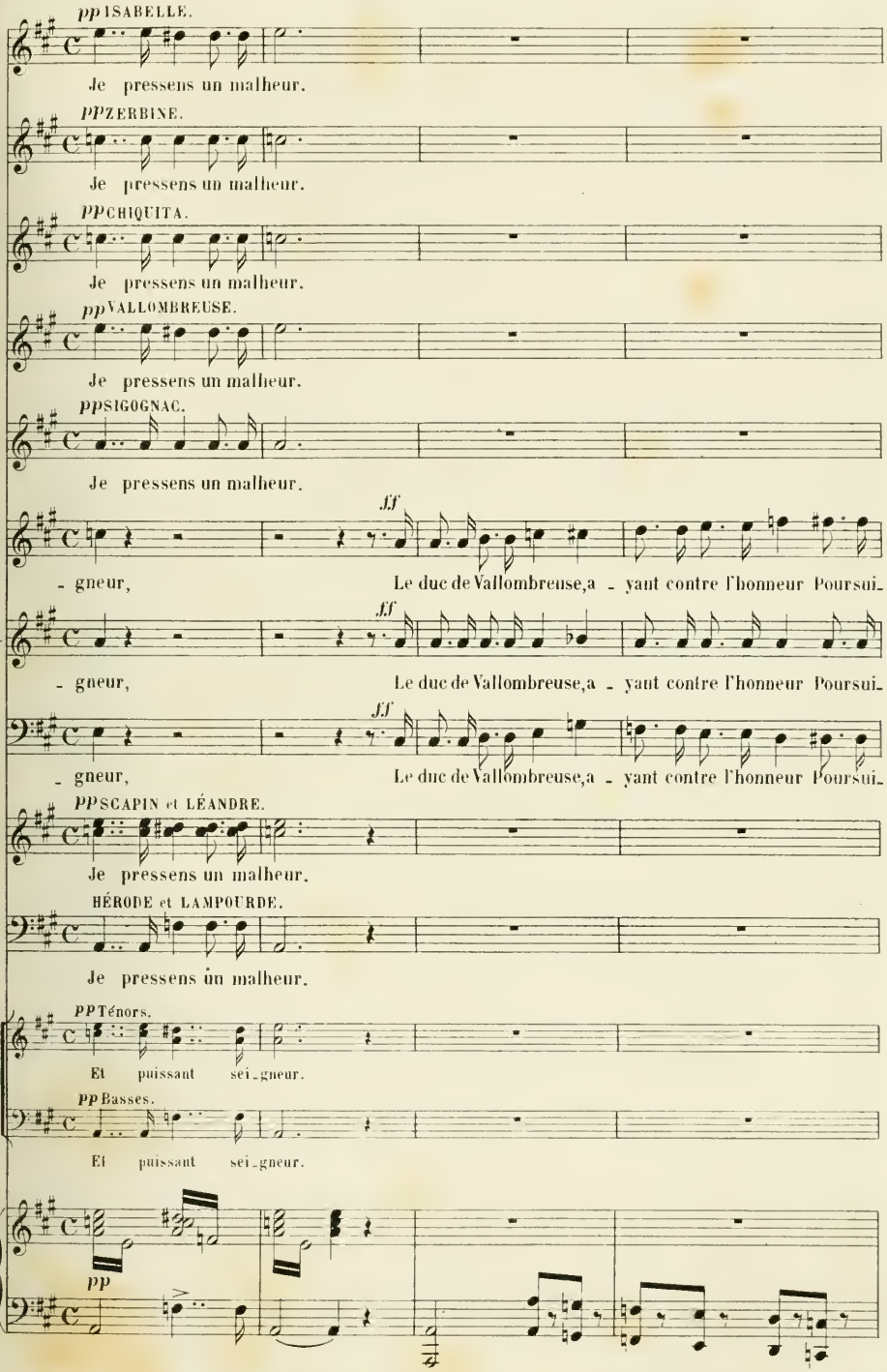
Cresc.

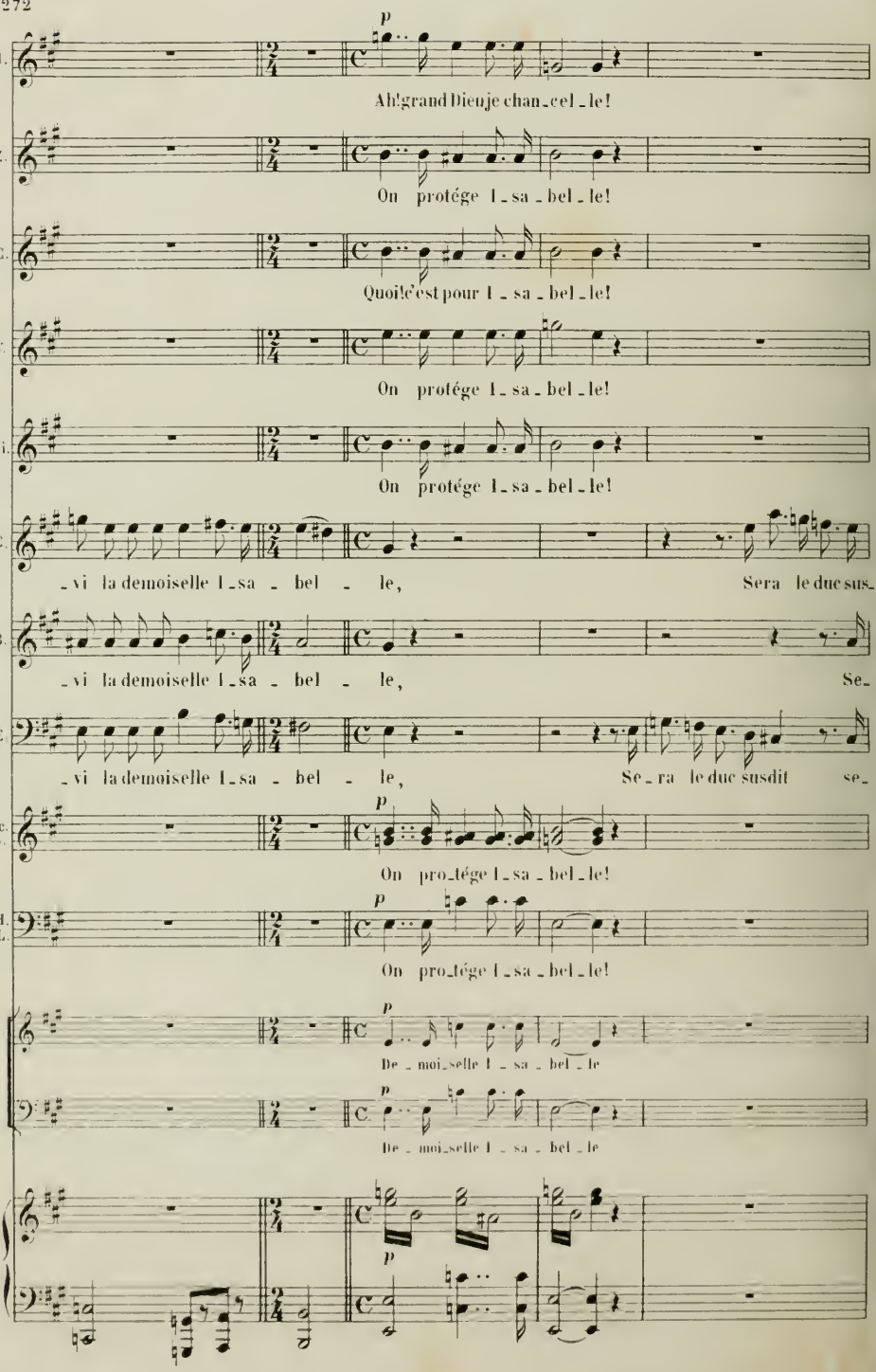


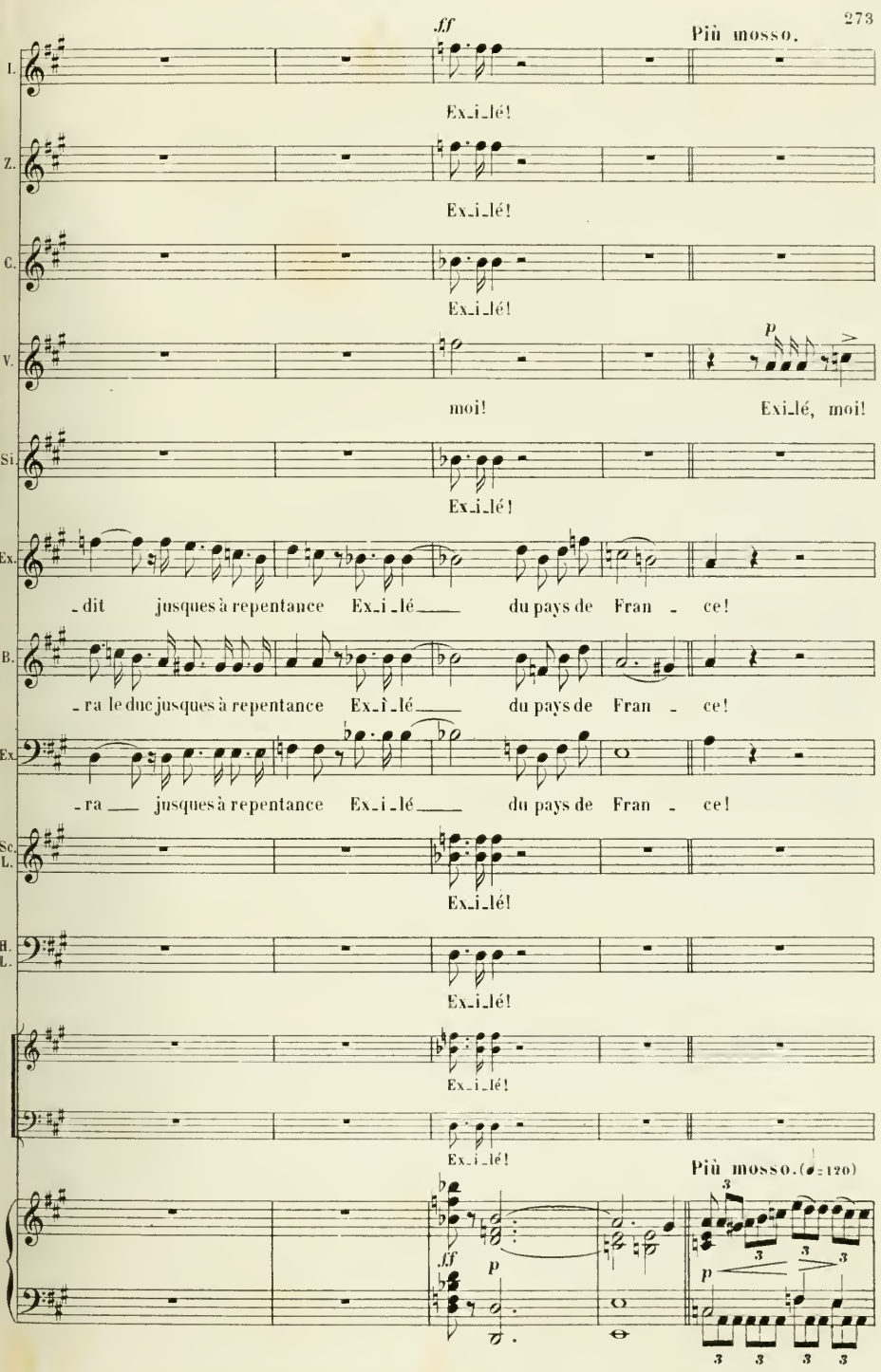

ZERBINE.
On vient.
SCAPIN.
Aller - te, on vient.
HÉRODE.
Entendez-
pour l'en_voyé du roi Cé - dez à sa loi
pour l'en_voyé du roi Cé - dez à sa loi
pp
ISABELLE.
Seigneur je suis à vos genoux!
Z
On se diri_ge vers la por - te.
SCAPIN et LÉANDRE.
On
H
-vous? A_ler - te, aler - te, on vient.
No - ël pour l'envoyé du roi! No - ël No - ël pour l'envoyé du roi!
No - ël pour l'envoyé du roi! No - ël No - ël pour l'envoyé du roi!

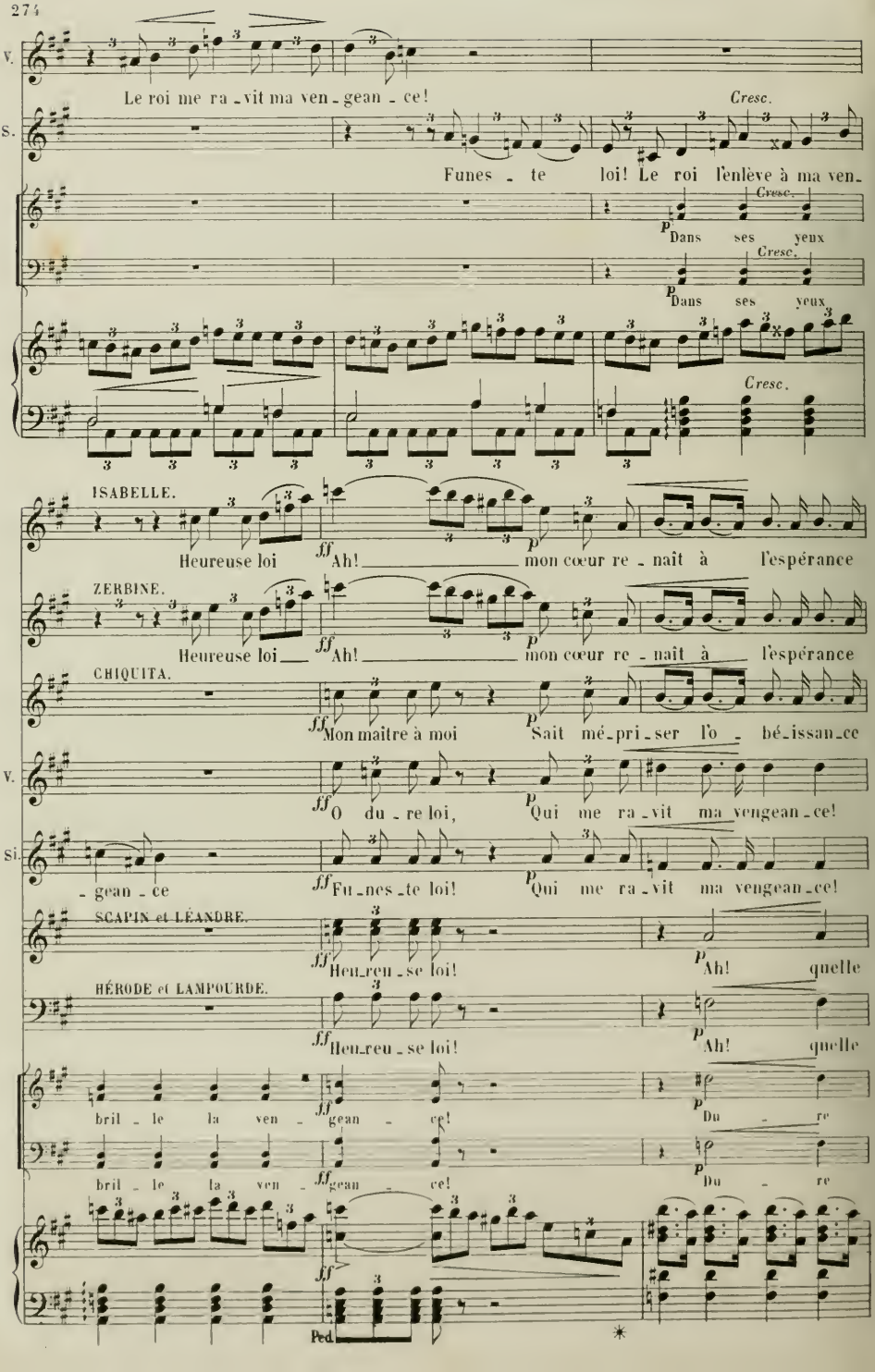

EXEMPT.
Ar_rê_tez au nom du roi Ar_rê_
BLAZIUS.
Ar_rê_tez au nom du roi Ar_rê_
EXEMPT
Ar_rê_tez au nom du roi Ar_rê_
Sc. L.
vient
No _ ël No _ ël No _ ël!
No _ ël No _ ël No _ ël!
8va
Ad lib.
E.
_tez au nom du roi.
B.
_tez au nom du roi.
E.
_tez au nom du roi.
Sc. L.
Mon cœur s'emplit d'un vague effroi Cédons
HÉRODE.
Mon cœur s'emplit d'un vague effroi Cédons
No _ ël pour l'en _ vo _ yé du roi Cé _ dez
No _ ël pour l'en _ vo _ yé du roi Cé _ dez
ff

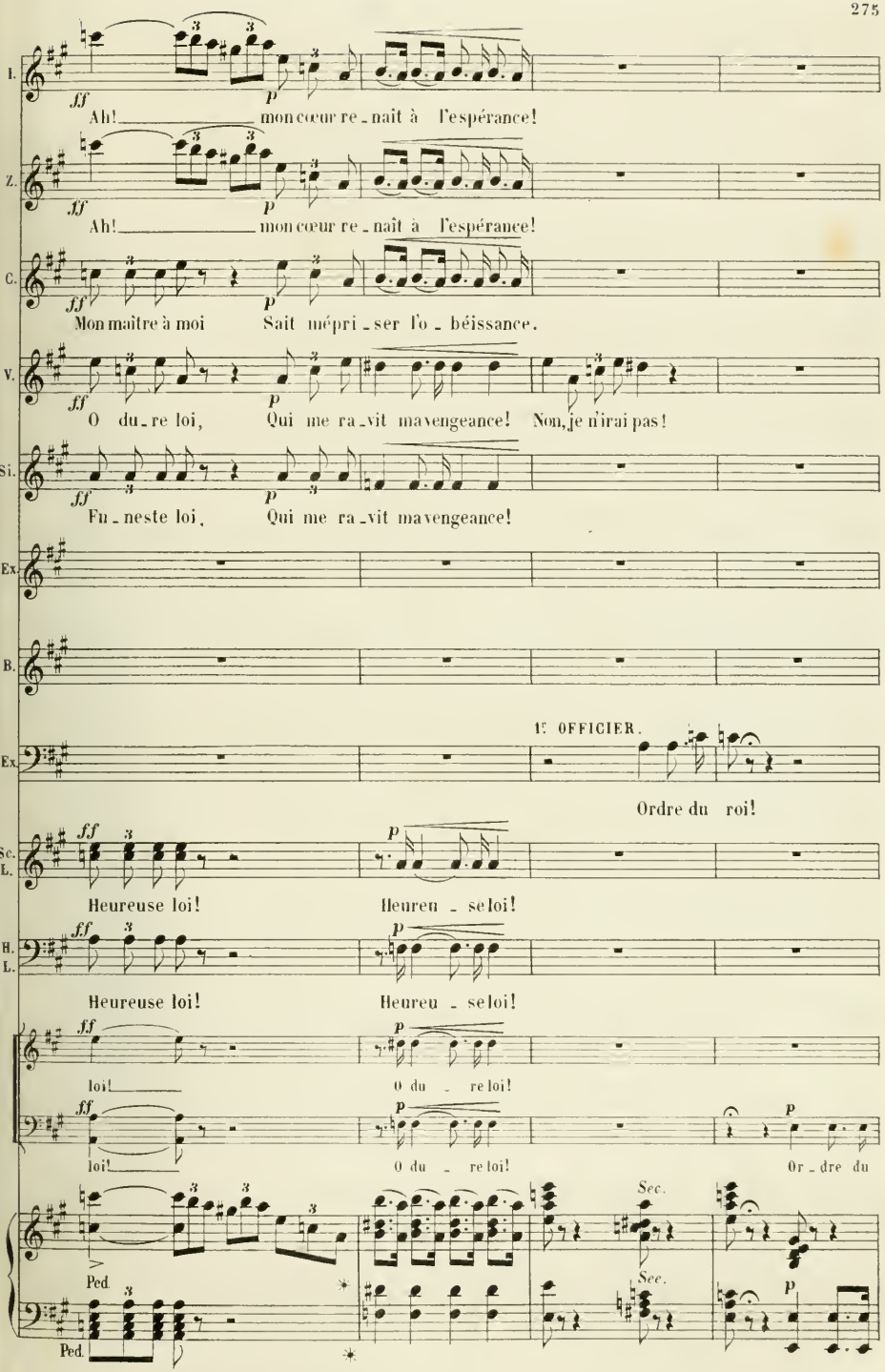

Sc. L.
tous à la loi Cédons tous cédons tous cédons tous à la loi
H.
tous à la loi Cédons tous cédons tous cédons tous à la loi
tous à la loi Cédez tous cédez tous cé-dez tous à la loi
tous à la loi Cédez tous cédez tous cé-dez tous à la loi
pp
EXEMPT. ff
A la requête et sur plainte nouvelle Du prince de Lineuil, haut et puissant sei-
BLAZIUS.
A la requête et sur plainte nouvelle Du prince de Lineuil, haut et puissant sei-
EXEMPT.
A la requête et sur plainte nouvelle Du prince de Lineuil, haut et puissant sei-
Dim.

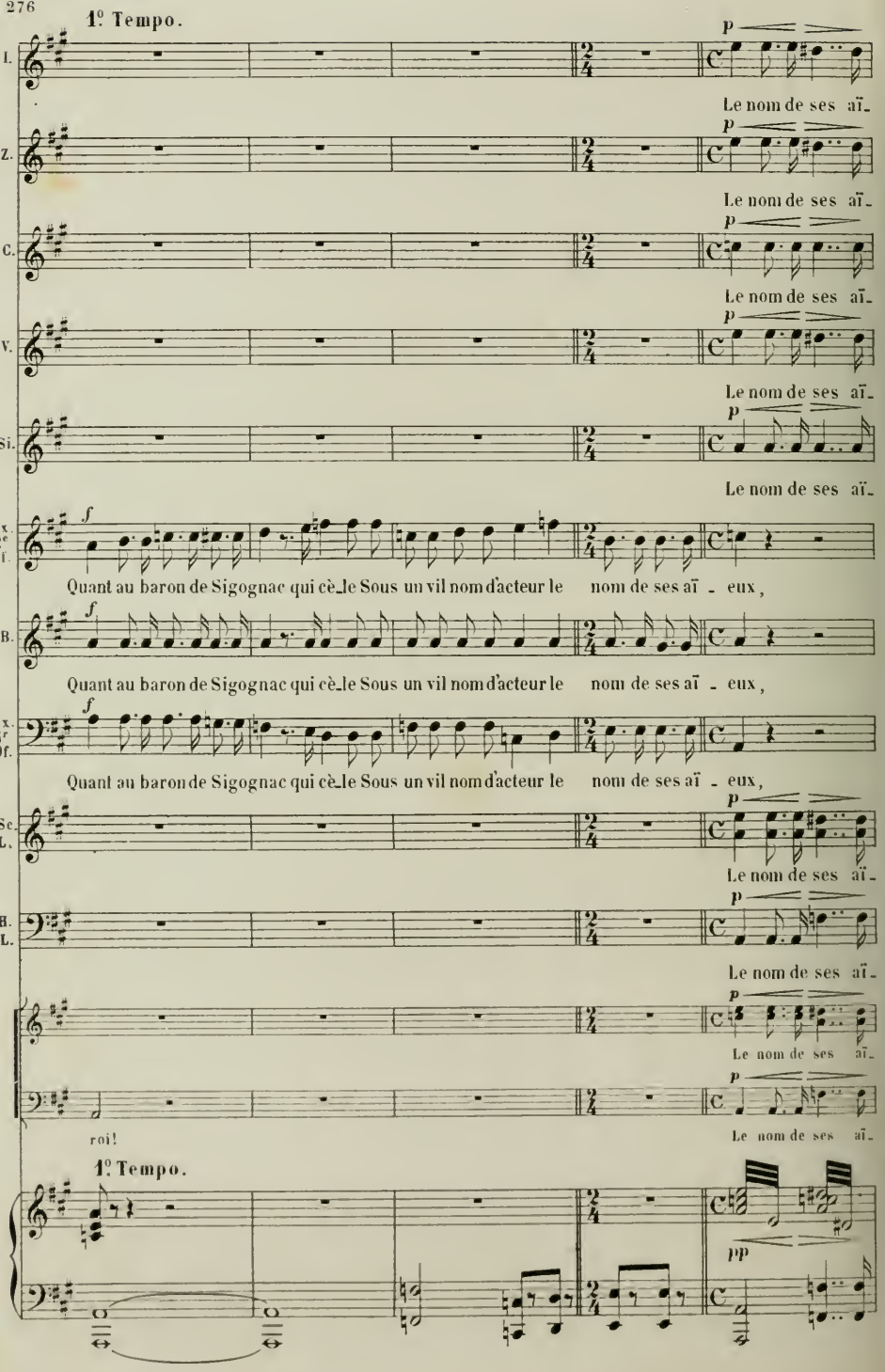

pp ISABELLE.
Je pressens un malheur.
pp ZERBINE.
Je pressens un malheur.
pp CHIQUITA.
Je pressens un malheur.
pp VALLOMBREUSE.
Je pressens un malheur.
pp SIGOGNAC.
Je pressens un malheur.
E
ff
- gneur, Le duc de Vallombreuse,a - yant contre l'honneur Poursui-
B.
ff
- gneur, Le duc de Vallombreuse,a - yant contre l'honneur Poursui-
E
ff
- gneur, Le duc de Vallombreuse,a - yant contre l'honneur Poursui-
pp SCAPIN et LÉANDRE.
Je pressens un malheur.
HÉRODE et LAMPOURDE.
Je pressens un malheur.
pp Ténors.
Et puissant sei-gneur.
pp Basses.
Et puissant sei-gneur.
pp

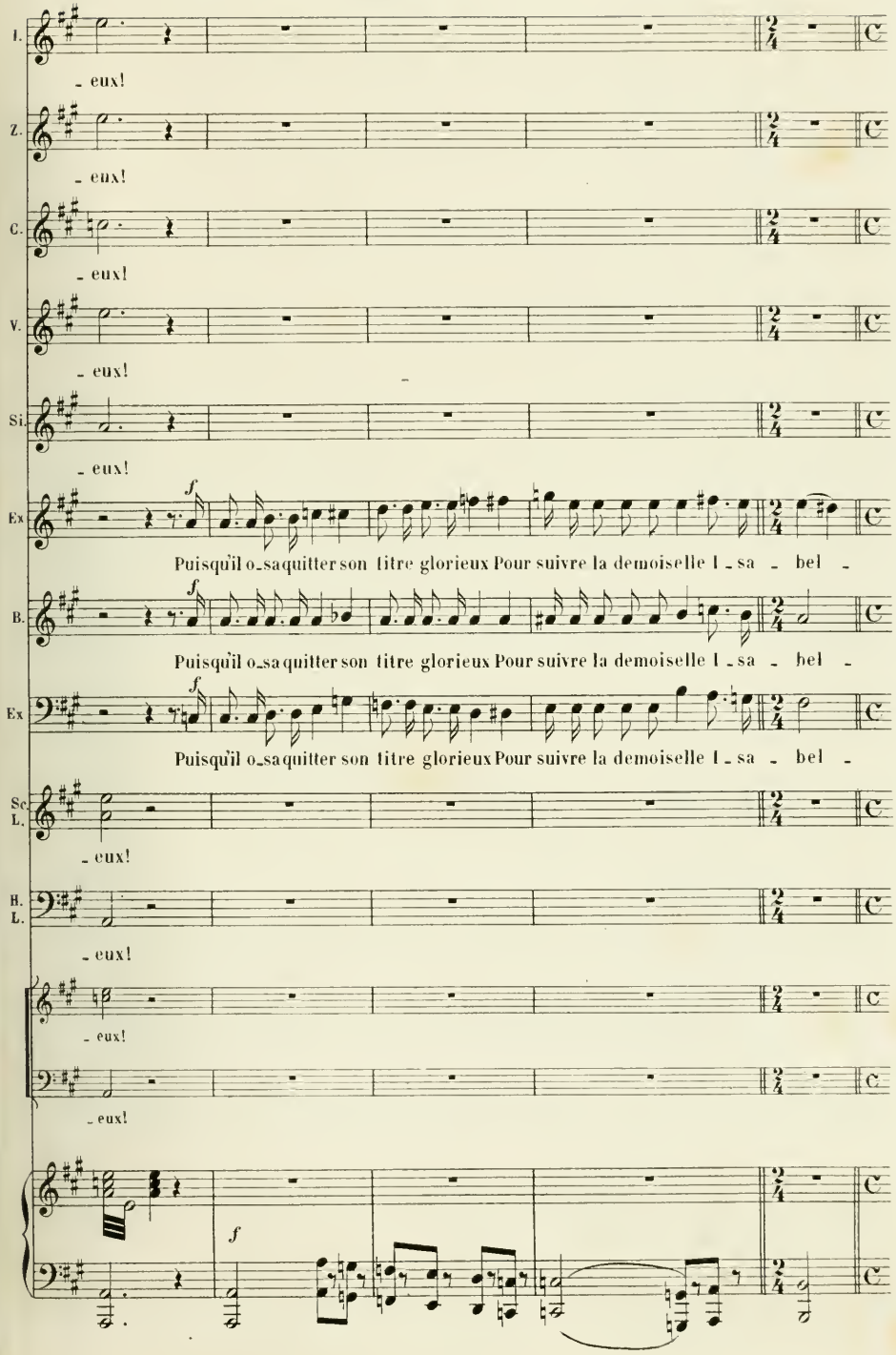

I.
Ah! grand Dieu je chan_ce l_le!
Z.
On protége I_sa_bel_le!
C.
Quoi! c'est pour I_sa_bel_le!
V.
On protége I_sa_bel_le!
Si.
On protége I_sa_bel_le!
E.
_vi la demoiselle I_sa_bel_le, Sera le duc sus_
B.
_vi la demoiselle I_sa_bel_le, Se_
E
_vi la demoiselle I_sa_bel_le, Se_ra le duc susdit se_
Sc. L.
On pro_tége I_sa_bel_le!
H. L.
On pro_tége I_sa_bel_le!
De_moi_selle I_sa_bel_le
De_moi_selle I_sa_bel_le

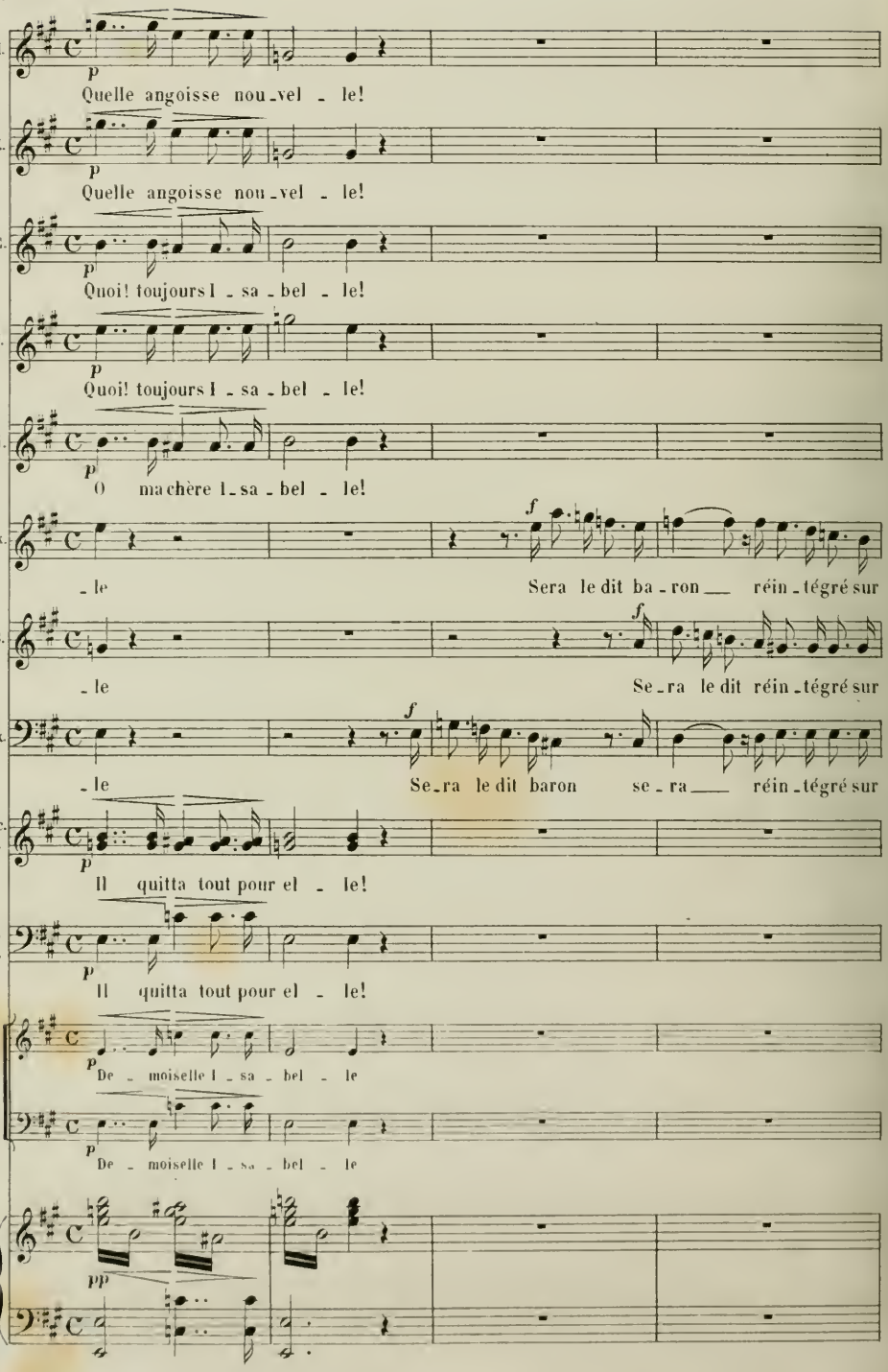

ff
Più mosso.
L.
Ex_i_lé!
Z.
Ex_i_lé!
C.
Ex_i_lé!
V.
p
moi!
Exi_lé, moi!
Si.
Ex_i_lé!
Ex.
_dit jusques à repentance Ex_i_lé___ du pays de Fran _ ce!
B.
_ra le duc jusques à repentance Ex_i_lé___ du pays de Fran _ ce!
Ex.
_ra___ jusques à repentance Ex_i_lé___ du pays de Fran _ ce!
Sc. L.
Ex_i_lé!
H. L.
Ex_i_lé!
Ex_i_lé!
Ex_i_lé!
Più mosso. (♩=120)
ff
p
p
3
3
3
3
3
3
3
3

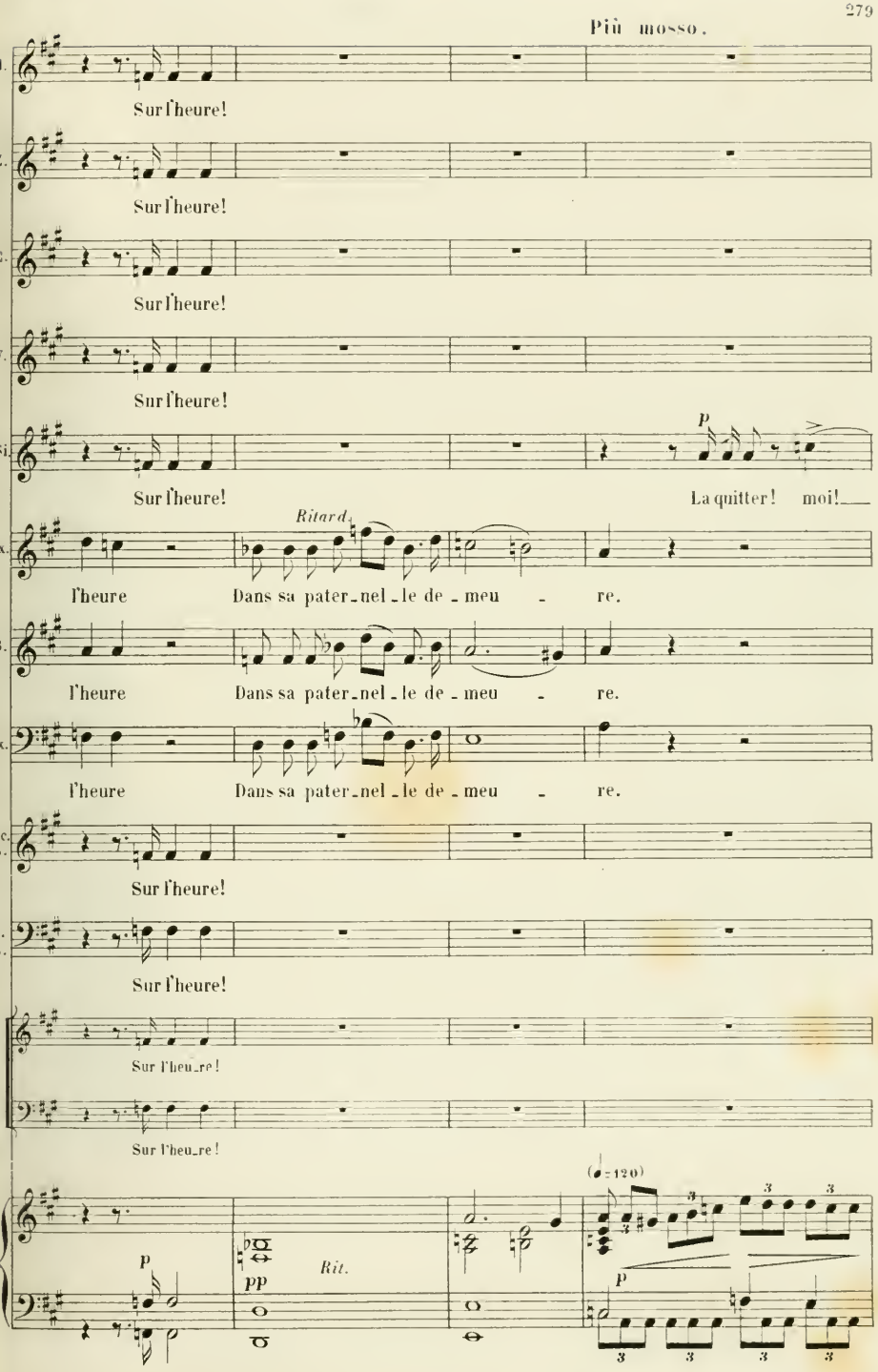

V.
Le roi me ra_vit ma ven_gean_ce!
S.
Cresc.
Funes_te loi! Le roi l'enlève à ma ven_
Cresc.
p Dans ses yeux
Cresc.
p Dans ses yeux
Cresc.
ISABELLE.
Heureuse loi
ff Ah! mon cœur re_nait à l'espérance
ZERBINE.
Heureuse loi
ff Ah! mon cœur re_nait à l'espérance
CHIQUITA.
ff Mon maître à moi
p Sait mé_pri_ser l'o_bé_issan_ce
V.
ff O du_re loi,
p Qui me ra_vit ma vengean_ce!
Si.
_gean_ce
ff Fu_nes_te loi!
p Qui me ra_vit ma vengean_ce!
SCAPIN et LÉANDRE.
ff Heu_reu_se loi!
p Ah! quelle
HÉRODE et LAMPOURDE.
ff Heu_reu_se loi!
p Ah! quelle
ff bril_le la ven_ gean_ce!
p Du_re
ff bril_le la ven_ gean_ce!
p Du_re
ff
Ped.

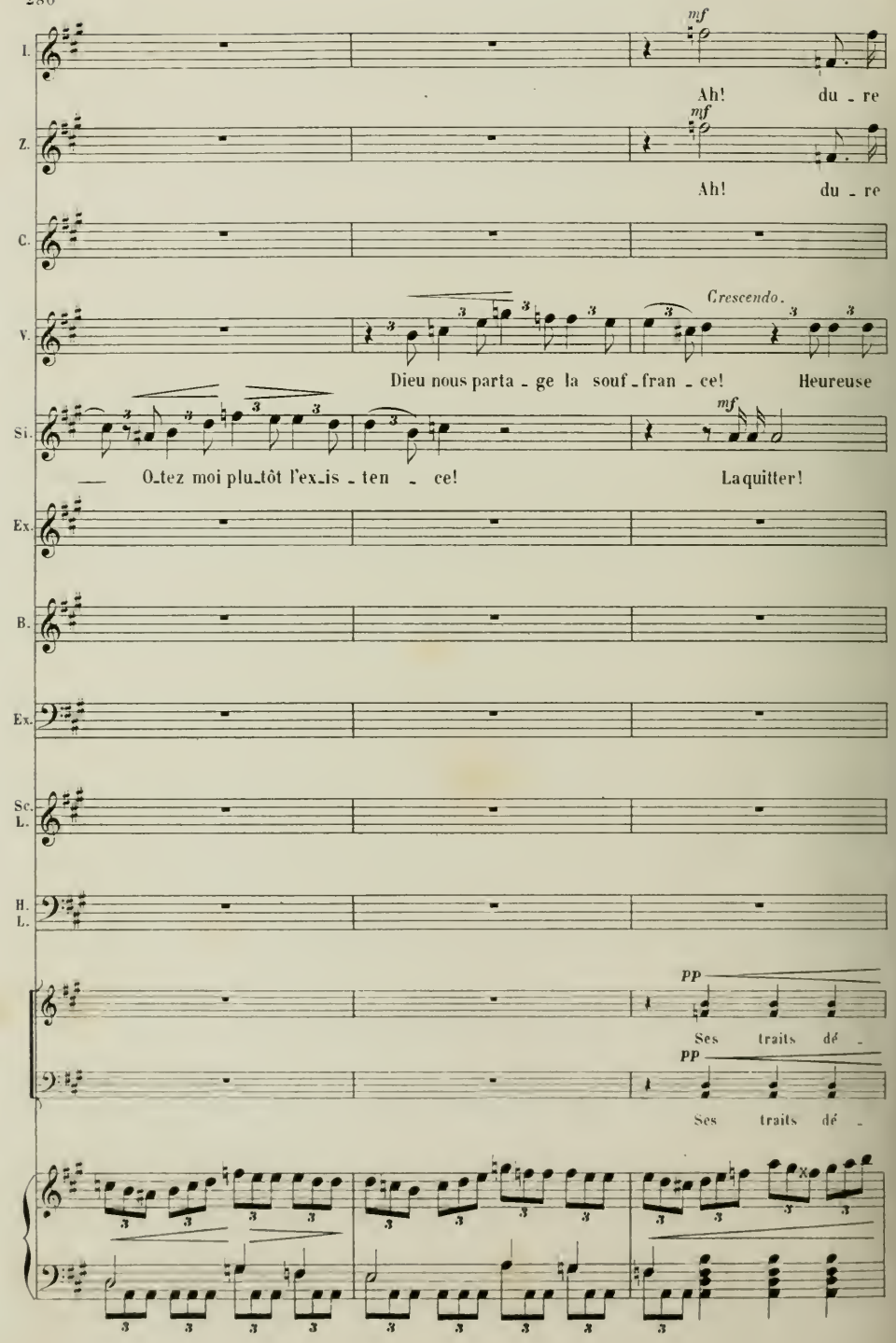

I.
ff
p
Ah! mon cœur re - naît à l'espérance!
Z.
ff
p
Ah! mon cœur re - naît à l'espérance!
C.
ff
p
Mon maître à moi Sait mépri - ser l'o - béissance.
V.
ff
p
O du - re loi, Qui me ra - vit ma vengeance! Non, je n'irai pas!
Si.
ff
p
Fu - neste loi, Qui me ra - vit ma vengeance!
Ex.
B.
Ex.
1e OFFICIER.
Ordre du roi!
Sc. L.
ff
p
Heureuse loi! Heureu - se loi!
H. L.
ff
p
Heureuse loi! Heureu - se loi!
ff
p
loi! O du - re loi!
ff
p
loi! O du - re loi! Or - dre du
Sec.
Sec.
Ped.
Ped.
p

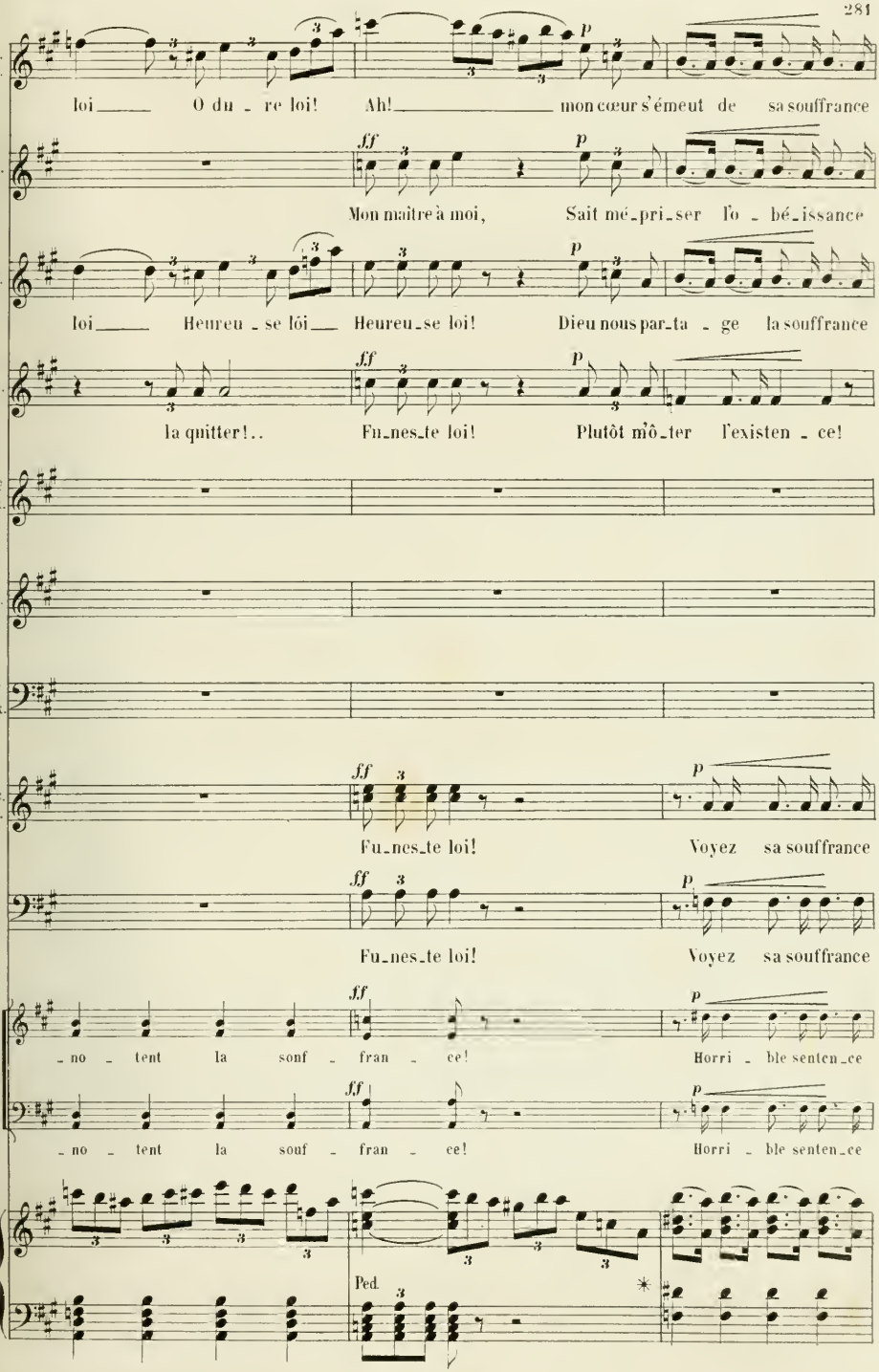

1º Tempo.
I.
p
Le nom de ses aï-
Z.
p
Le nom de ses aï-
C.
p
Le nom de ses aï-
V.
p
Le nom de ses aï-
Si.
p
Le nom de ses aï-
Ex. 2e Of.
f
Quant au baron de Sigognac qui cè-le Sous un vil nom d'acteur le nom de ses aï - eux,
B.
f
Quant au baron de Sigognac qui cè-le Sous un vil nom d'acteur le nom de ses aï - eux,
Ex. 1er Of.
f
Quant au baron de Sigognac qui cè-le Sous un vil nom d'acteur le nom de ses aï - eux,
Se. L.
p
Le nom de ses aï-
B. L.
p
Le nom de ses aï-
p
Le nom de ses aï-
p
roi!
Le nom de ses aï-
1º Tempo.
pp

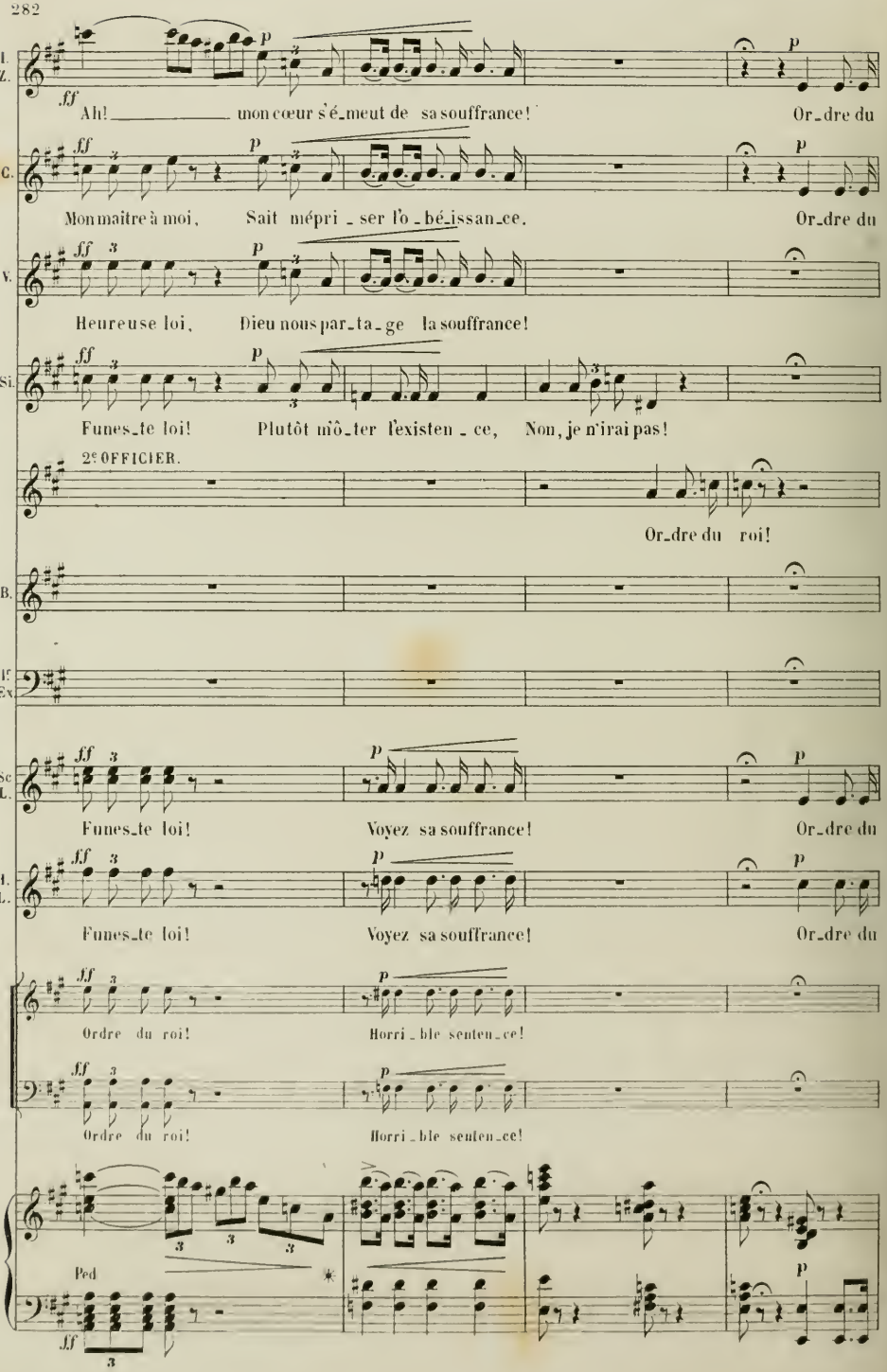

I.
- eux!
Z.
- eux!
C.
- eux!
V.
- eux!
Si.
- eux!
Ex
f
Puisqu'il o_sa quitter son titre glorieux Pour suivre la demoiselle I_sa - bel -
B.
f
Puisqu'il o_sa quitter son titre glorieux Pour suivre la demoiselle I_sa - bel -
Ex
f
Puisqu'il o_sa quitter son titre glorieux Pour suivre la demoiselle I_sa - bel -
Sc. L.
- eux!
H. L.
- eux!
- eux!
- eux!
f

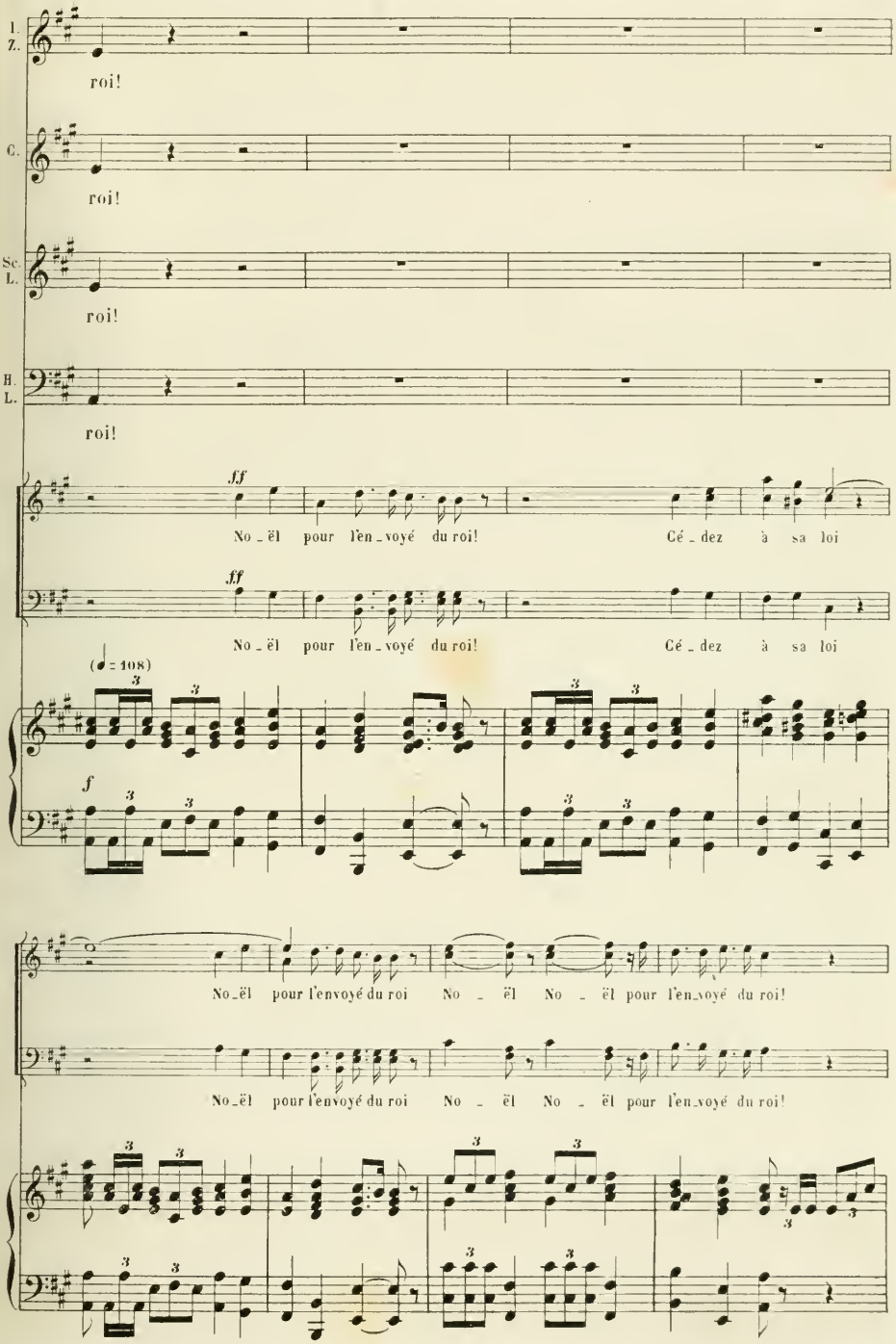

I.
p
Quelle angoisse nou_vel _ le!
Z.
p
Quelle angoisse nou_vel _ le!
C.
p
Quoi! toujours I _ sa _ bel _ le!
V.
p
Quoi! toujours I _ sa _ bel _ le!
Si.
p
O ma chère I_sa _ bel _ le!
Ex.
f
_ le
Sera le dit ba _ ron réin _ tégré sur
B.
f
_ le
Se_ra le dit réin _ tégré sur
Ex.
f
_ le
Se_ra le dit baron se _ ra réin _ tégré sur
Sc.
L.
p
Il quitta tout pour el _ le!
B.
L.
p
Il quitta tout pour el _ le!
p
De _ moiselle I _ sa _ bel _ le
p
De _ moiselle I _ sa _ bel _ le
pp

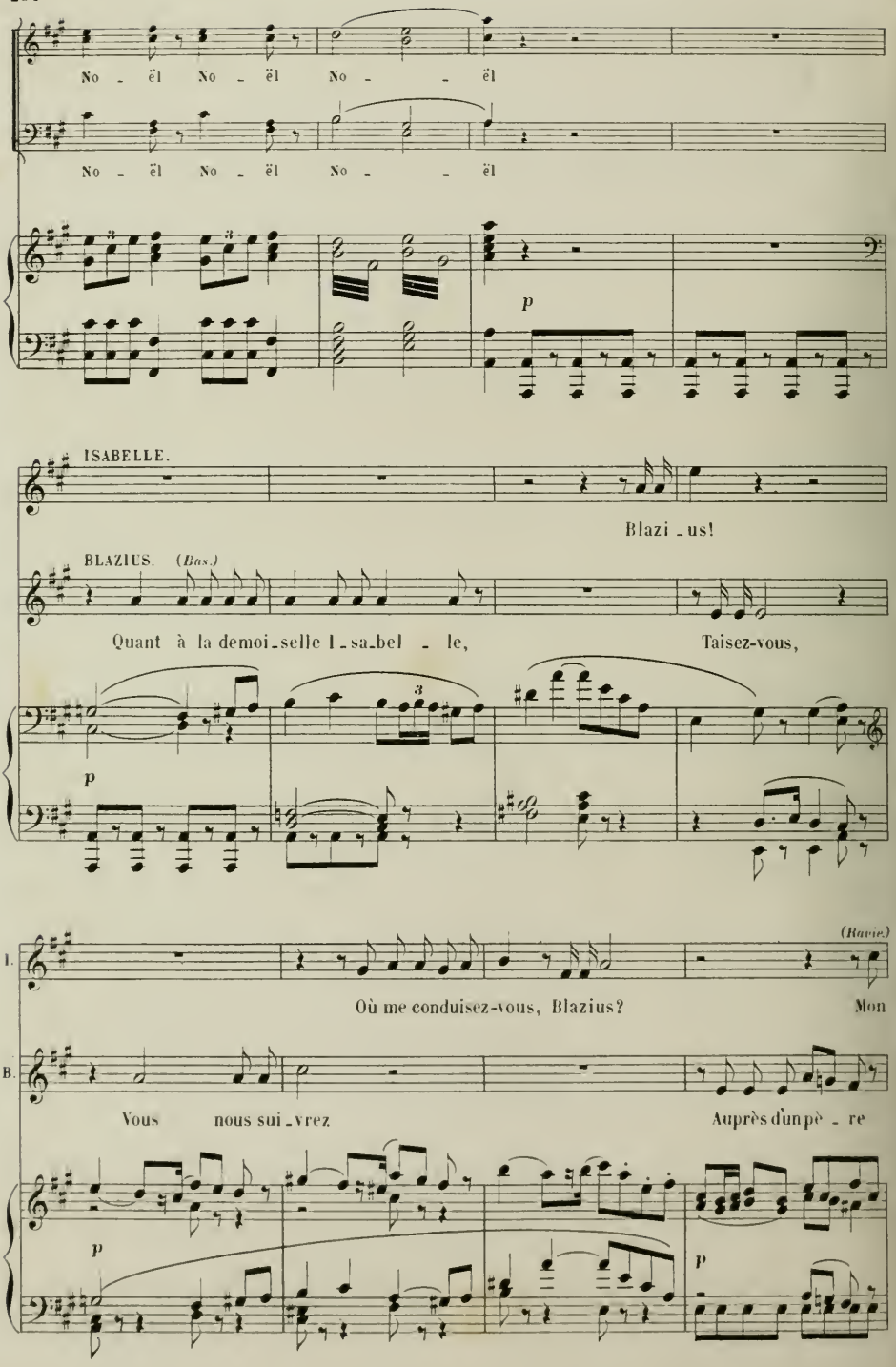

Più mosso.
I.
Sur l'heure!
Z.
Sur l'heure!
C.
Sur l'heure!
V.
Sur l'heure!
Si.
p
Sur l'heure!
La quitter! moi!
Ritard.
Ex.
l'heure
Dans sa pater_nel_le de_meu_re.
B.
l'heure
Dans sa pater_nel_le de_meu_re.
Ex.
l'heure
Dans sa pater_nel_le de_meu_re.
Sc. L.
Sur l'heure!
B. L.
Sur l'heure!
Sur l'heu_re!
Sur l'heu_re!
(♩=120)
p
pp
Rit.
p

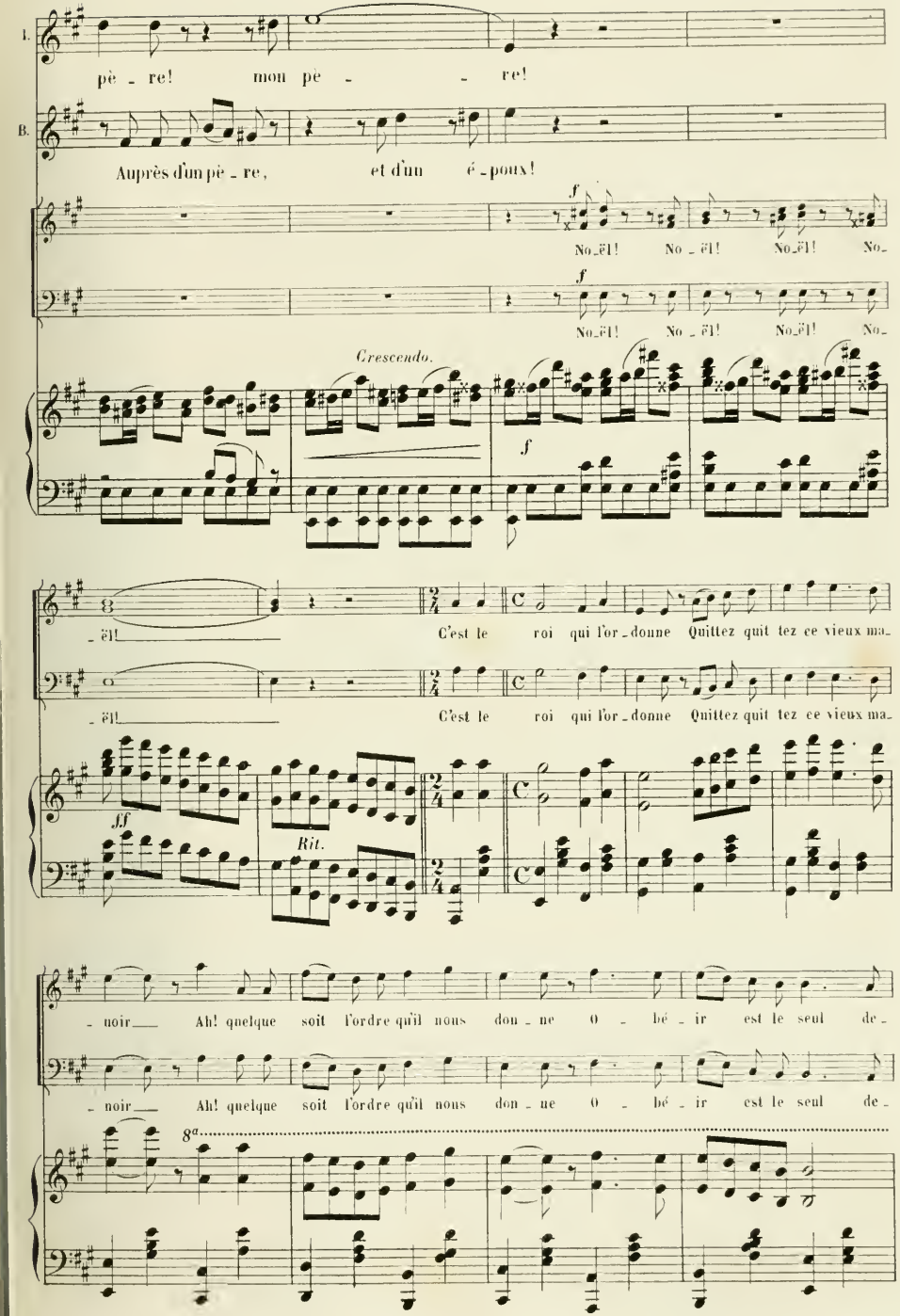

I.
mf
Ah! du - re
Z.
mf
Ah! du - re
C.
V.
Crescendo.
Dieu nous parta - ge la souf - fran - ce! Heureuse
Si.
mf
O - tez moi plu - tôt l'ex - is - ten - ce! La quitter!
Ex.
B.
Ex.
Sc. L.
H. L.
pp
Ses traits dé -
pp
Ses traits dé -

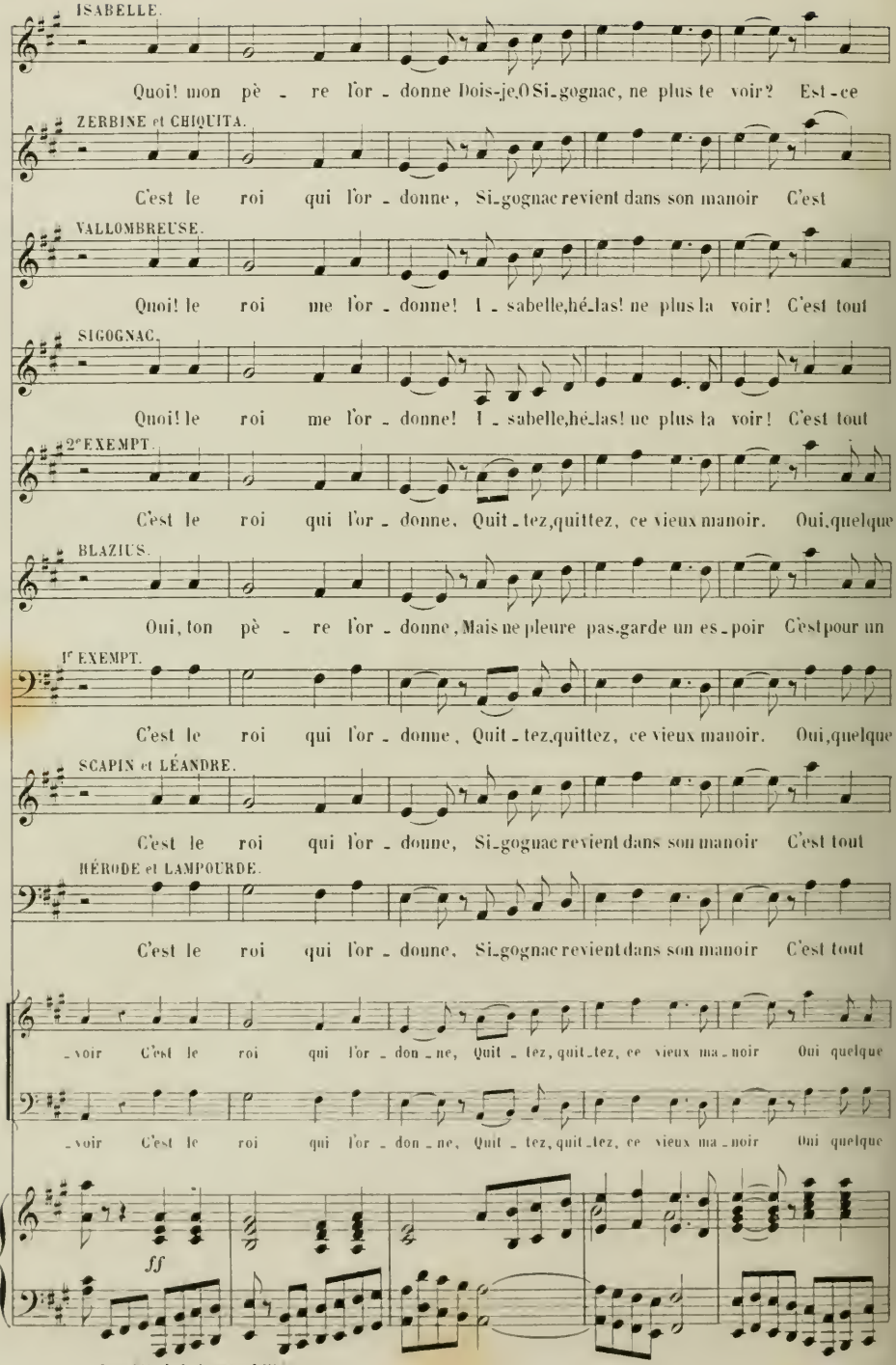

I. Z.
loi O du re loi! Ah! mon cœur s'émeut de sa souffrance
C.
Mon maître à moi, Sait mé_pri_ser l'o_bé_issance
V.
loi Heureu_se loi Heureu_se loi! Dieu nous par_ta_ge la souffrance
Si.
la quitter!.. Fu_nes_te loi! Plutôt m'ô_ter l'existen_ce!
2e Ex.
B.
1e Ex.
Sc. L.
Fu_nes_te loi! Voyez sa souffrance
H. L.
Fu_nes_te loi! Voyez sa souffrance
_no_tent la sonf_fran_ce! Horri_ble senten_ce
_no_tent la souf_fran_ce! Horri_ble senten_ce
Ped.


I. Z.
ff
Ah! mon cœur s'é_meut de sa souffrance!
p
Or_dre du
C.
Mon maître à moi, Sait mépri_ser l'o_bé_issan_ce.
Or_dre du
V.
Heureuse loi, Dieu nous par_ta_ge la souffrance!
Si.
Funes_te loi! Plutôt mô_ter l'existen_ce, Non, je n'irai pas!
2e OFFICIER.
Or_dre du roi!
B.
If. Ex.
Sc. L.
Funes_te loi!
Voyez sa souffrance!
Or_dre du
H. L.
Funes_te loi!
Voyez sa souffrance!
Or_dre du
Ordre du roi!
Horri_ble senten_ce!
Ordre du roi!
Horri_ble senten_ce!
Ped
*

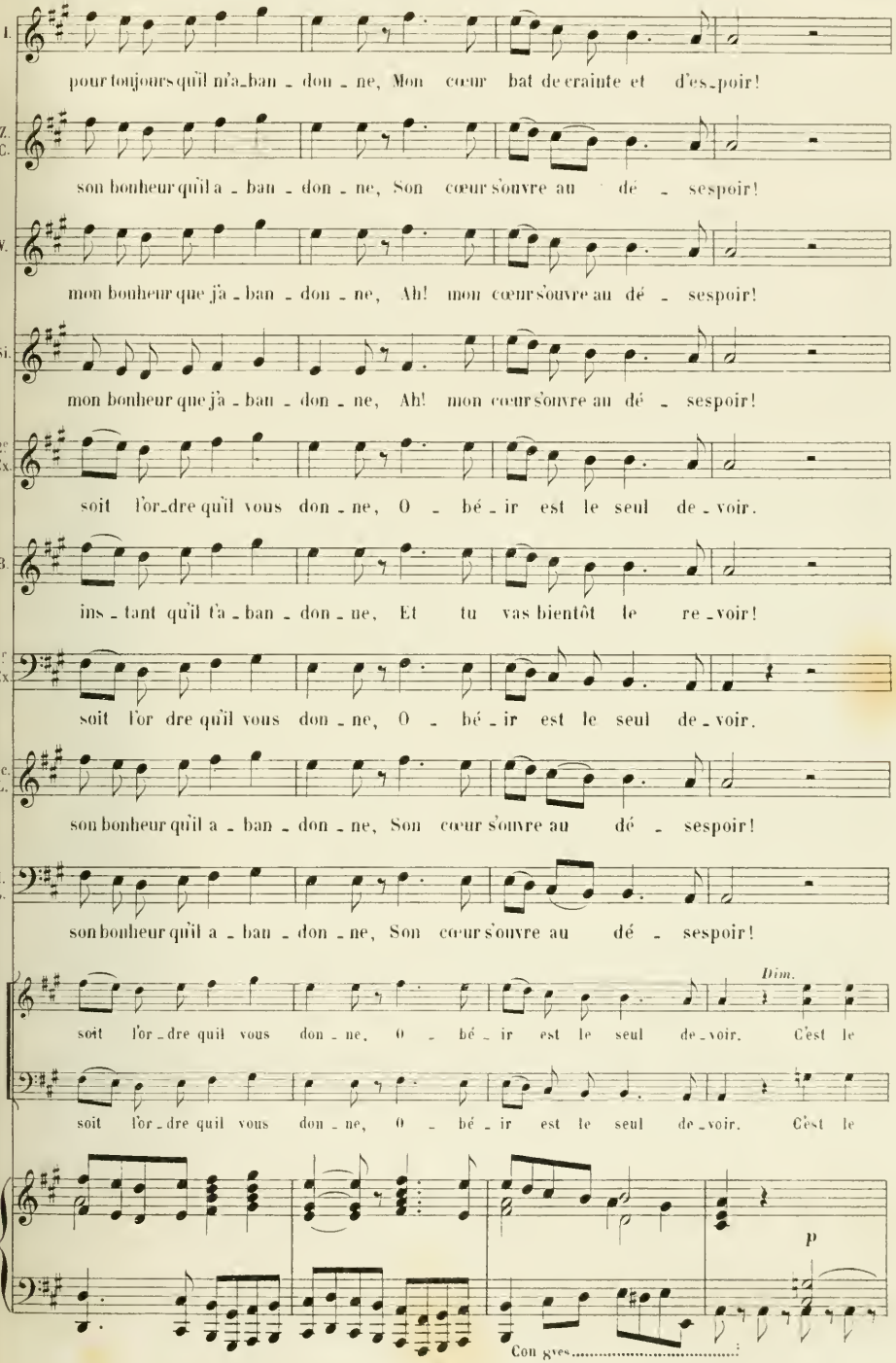

T. Z.
roi!
C.
roi!
Sc. L.
roi!
B. L.
roi!
ff
No_ël pour l'en_voyé du roi! Cé_dez à sa loi
ff
No_ël pour l'en_voyé du roi! Cé_dez à sa loi
(♩= 108)
f
No_ël pour l'envoyé du roi No _ ël No _ ël pour l'en_voyé du roi!
No_ël pour l'envoyé du roi No _ ël No _ ël pour l'en_voyé du roi!

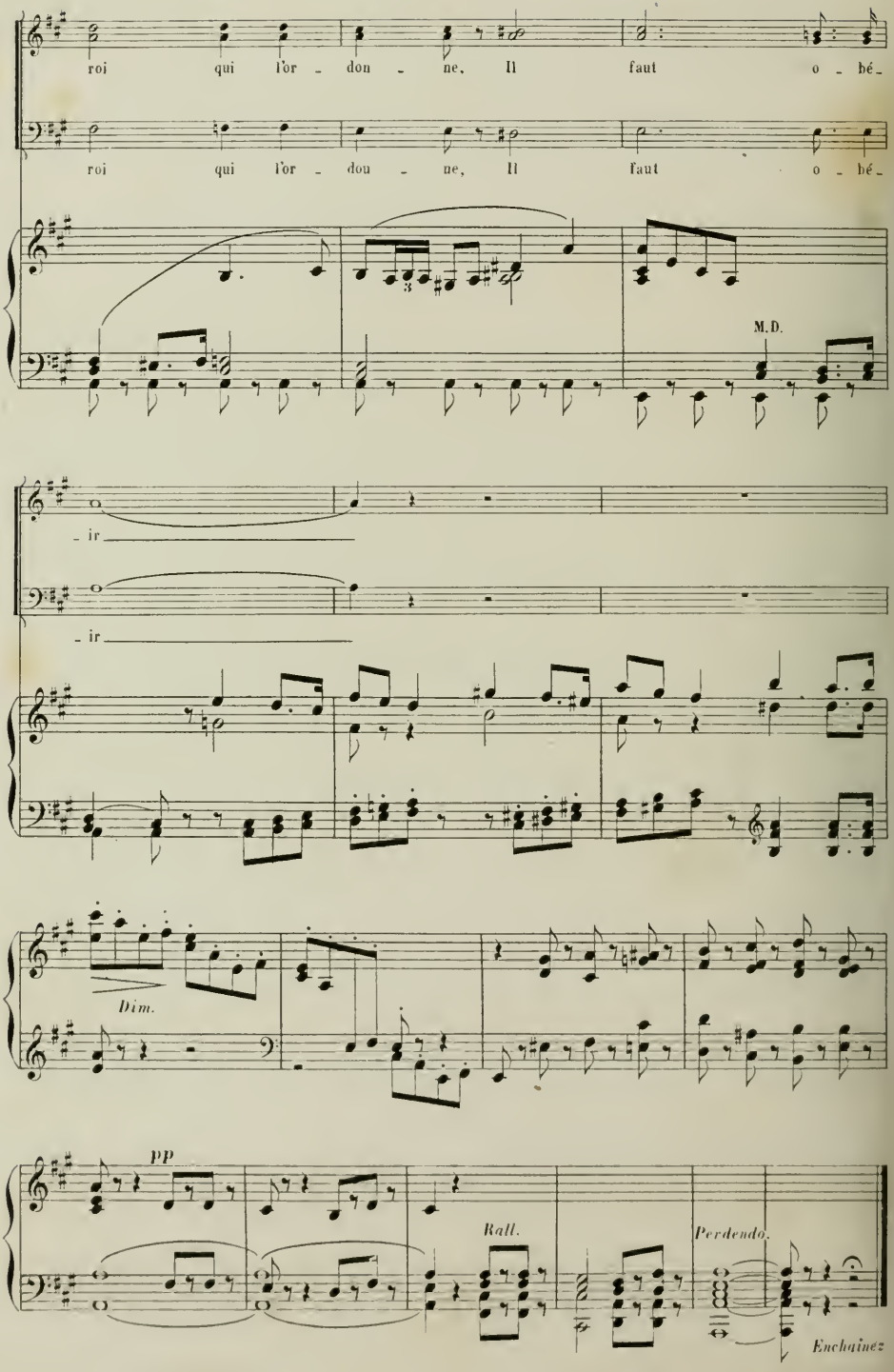

No - ël No - ël No - - ël
No - ël No - ël No - - ël
p
ISABELLE.
Blazi - us!
BLAZIUS. (Bas.)
Quant à la demoi - selle I - sa - bel - le,
Taisez-vous,
p
(Ravie.)
I.
Où me conduisez-vous, Blazius?
Mon
B.
Vous nous sui - vrez
Auprès d'un pè - re
p
p


I.
pè - re! mon pè - - re!
B.
Auprès d'un pè - re, et d'un é - poux!
f
No - ël! No - ël! No - ël! No -
f
No - ël! No - ël! No - ël! No -
Crescendo.
f
- ël!
C'est le roi qui l'or - donne Quittez quit tez ce vieux ma -
- ël!
C'est le roi qui l'or - donne Quittez quit tez ce vieux ma -
ff
Rit.
- noir Ah! quelque soit l'ordre qu'il nous don - ne O - bé - ir est le seul de -
- noir Ah! quelque soit l'ordre qu'il nous don - ne O - bé - ir est le seul de -
8a



Les 8ves de la basse,ad libitum.


I.
pour toujours qu'il m'a_ban_don_ne, Mon cœur bat de crainte et d'es_poir!
2. C.
son bonheur qu'il a_ban_don_ne, Son cœur s'ouvre au dé_sespoir!
V.
mon bonheur que j'a_ban_don_ne, Ah! mon cœur s'ouvre au dé_sespoir!
Si.
mon bonheur que j'a_ban_don_ne, Ah! mon cœur s'ouvre au dé_sespoir!
2e Ex.
soit l'or_dre qu'il vous don_ne, O_bé_ir est le seul de_voir.
B.
ins_tant qu'il t'a_ban_don_ne, Et tu vas bientôt le re_voir!
1e Ex.
soit l'or dre qu'il vous don_ne, O_bé_ir est le seul de_voir.
Se. L.
son bonheur qu'il a_ban_don_ne, Son cœur s'ouvre au dé_sespoir!
H. L.
son bonheur qu'il a_ban_don_ne, Son cœur s'ouvre au dé_sespoir!
Dim.
soit l'or_dre qu'il vous don_ne, O_bé_ir est le seul de_voir. C'est le
soit l'or_dre qu'il vous don_ne, O_bé_ir est le seul de_voir. C'est le
p
Con gves.....


roi qui l'or - don - ne, Il faut o - bé -
roi qui l'or - dou - ne, Il faut o - bé -
M.D.
- ir
- ir
Dim.
pp
Rall.
Perdendo.
Enchaînez

VIe TABLEAU — *Le théâtre représente le château de Sigognac restauré, éclatant de soleil et pavoisé de bannières*

FINAL

N° 20

Allegro.

ISABELLE.

ZERBINE.
CHIQUITA.
Dames Nobles.

SIGOGNAC.

Un PAYSAN.
BLAZIUS.

SCAPIN.
LÉANDRE.
De BRUYÈRES.

Le PRINCE.
LAMPOURDE.
HÉRODE.

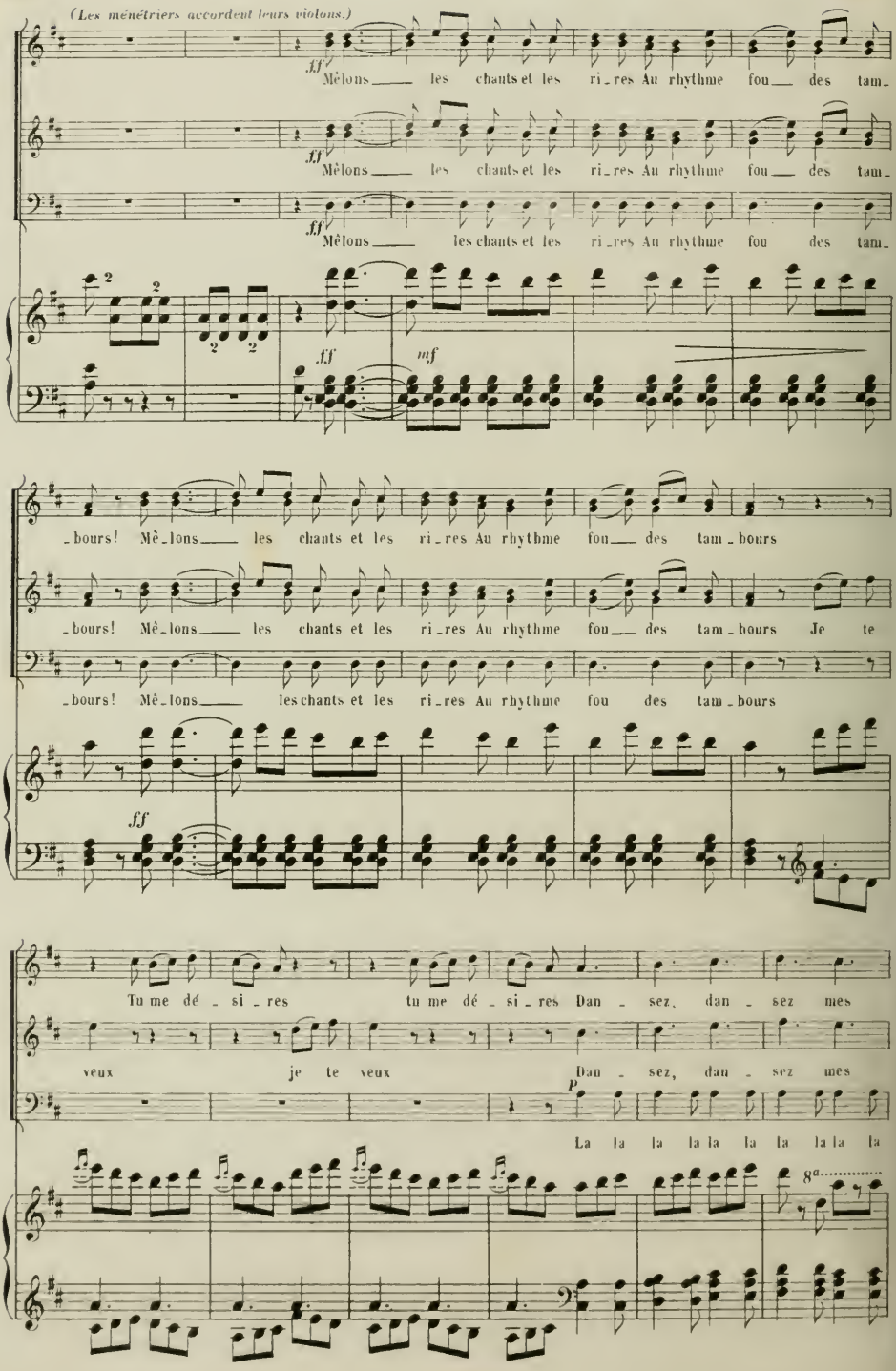
GENTILSHOMMES
Basses.

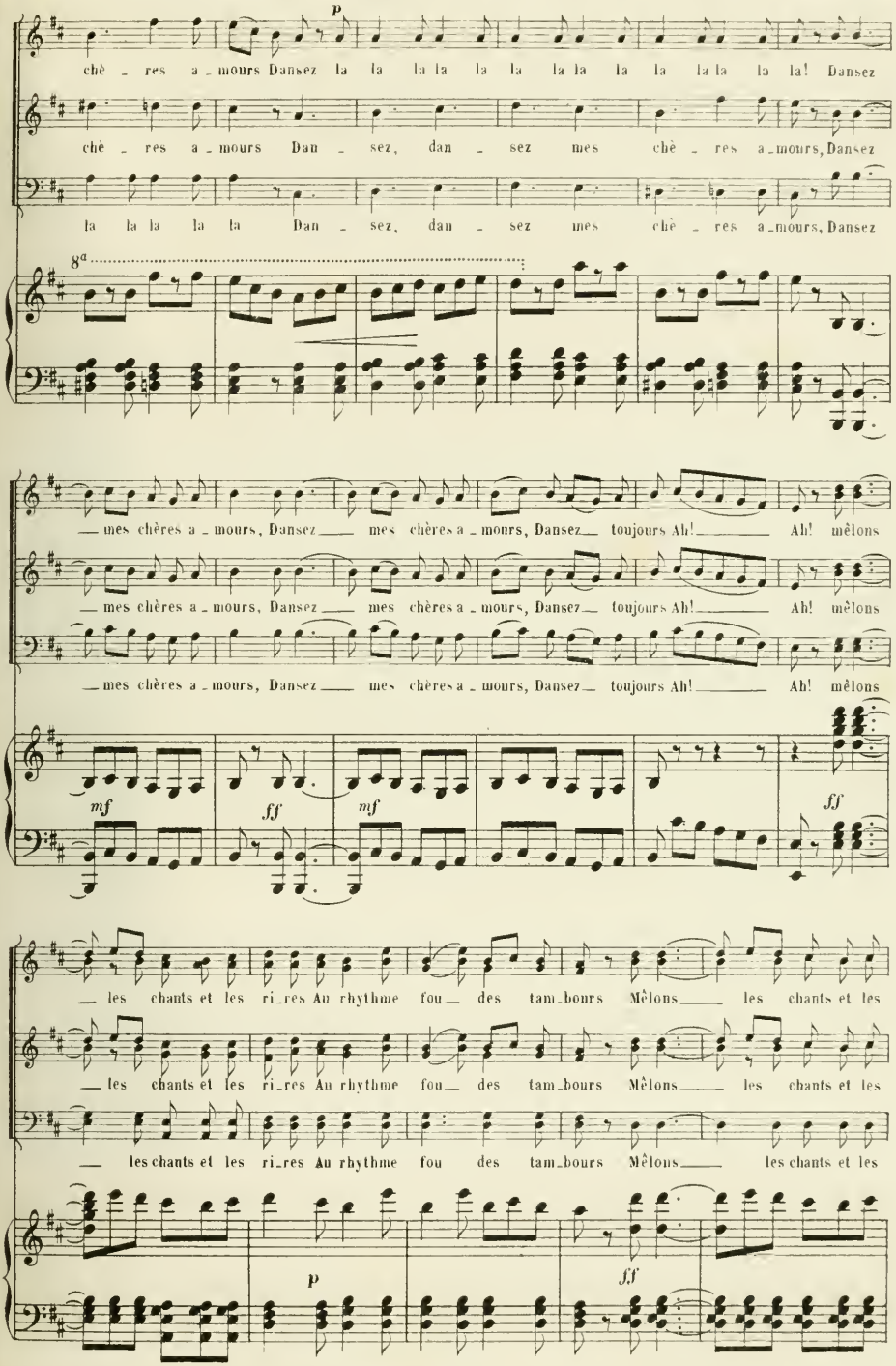
(Sonneurs de musette et tambourinaire, précédant les paysans qui arrivent en dansant.)

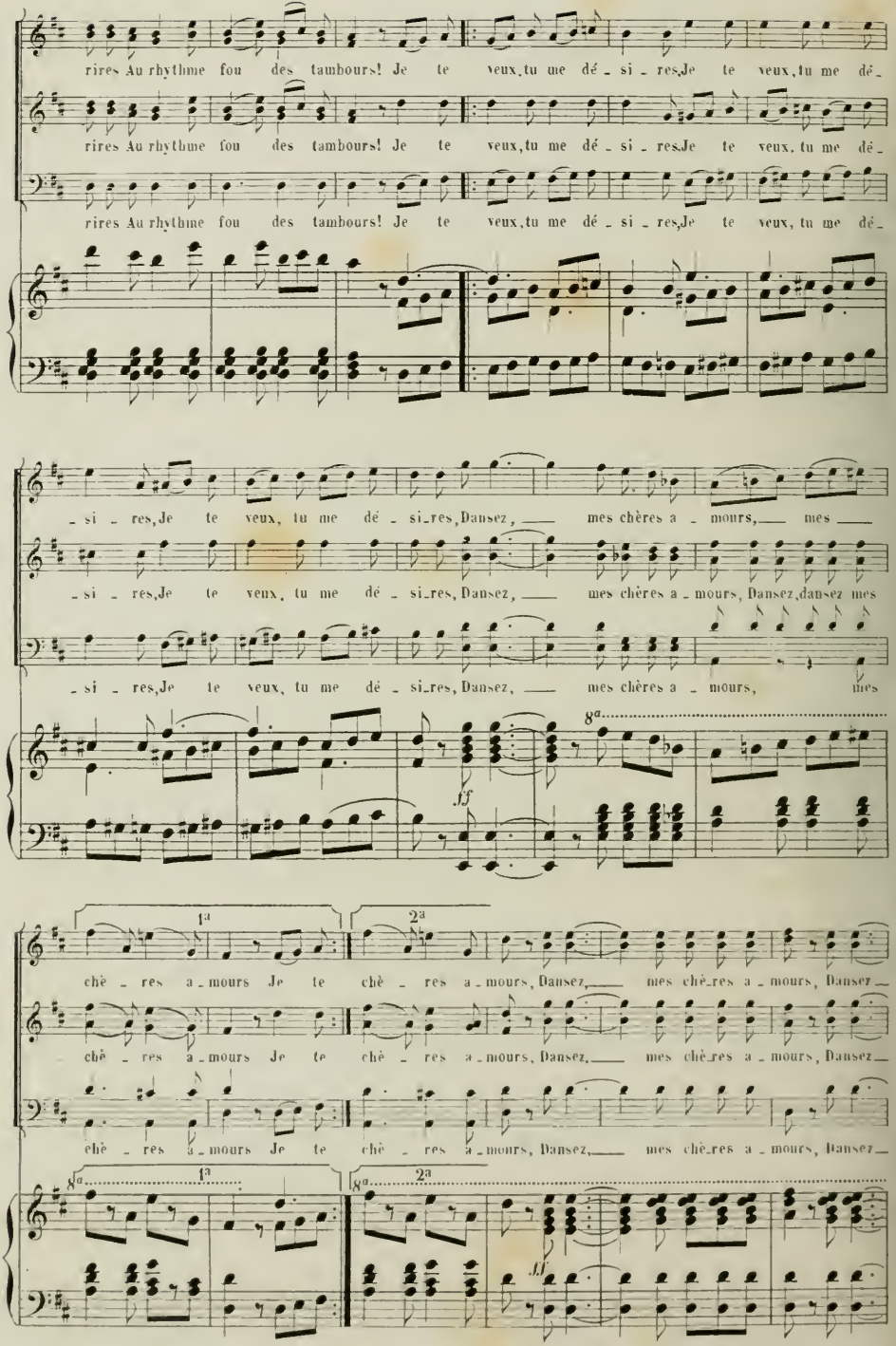
CHŒUR de PAYSANS.
Sopranos.
Ténors.
Basses.

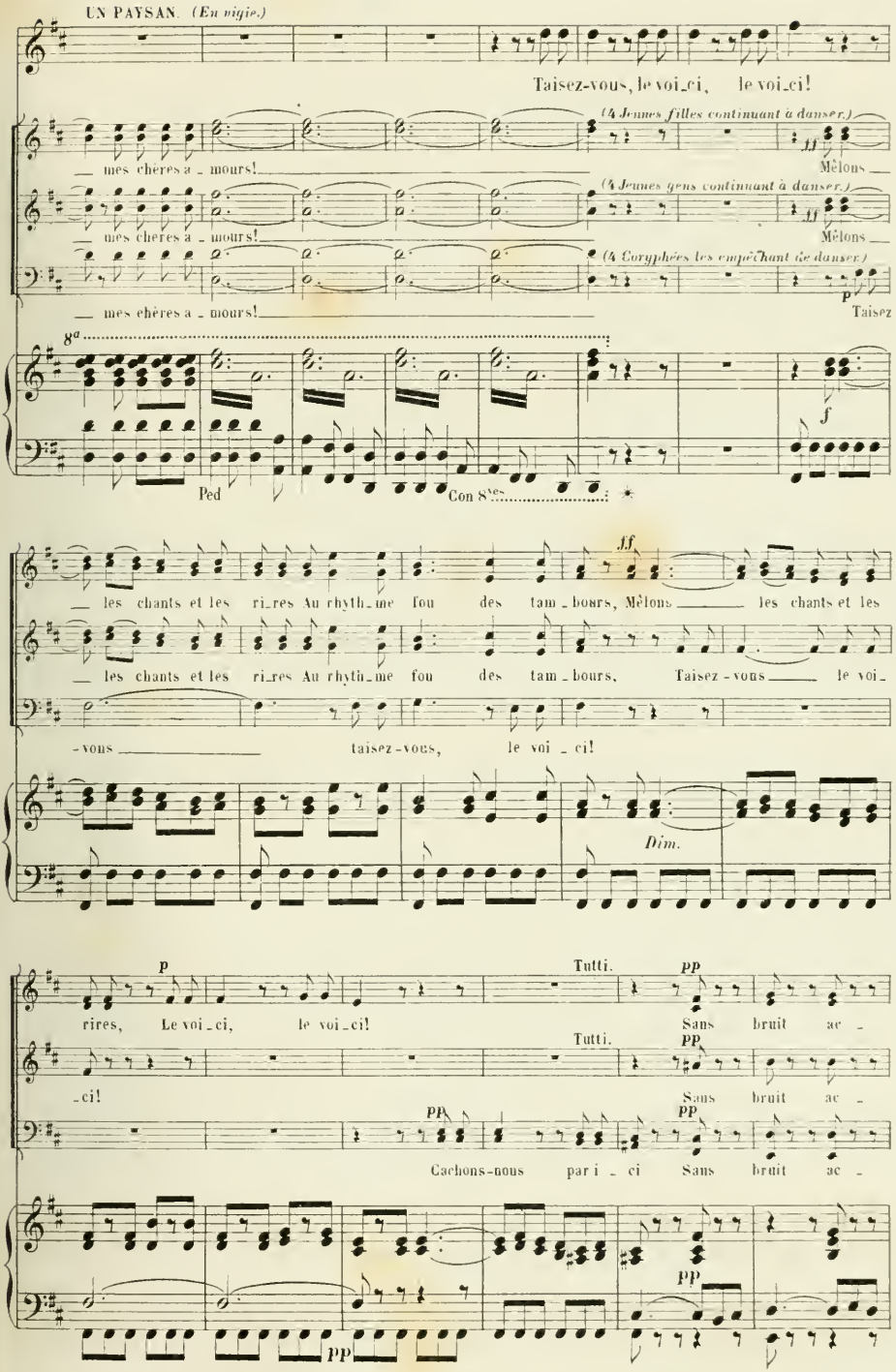
Allegro. (♩.=120)

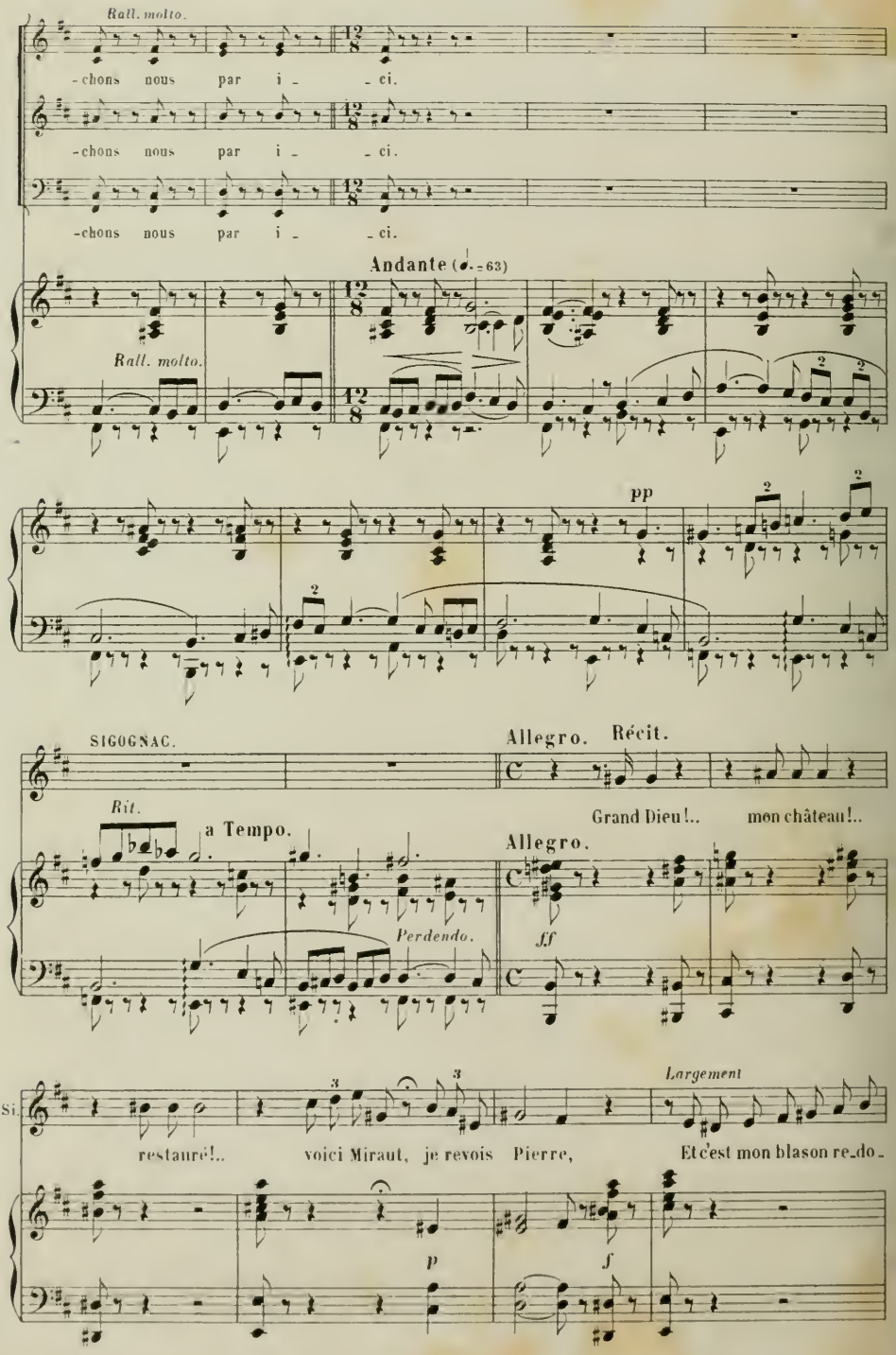
PIANO.

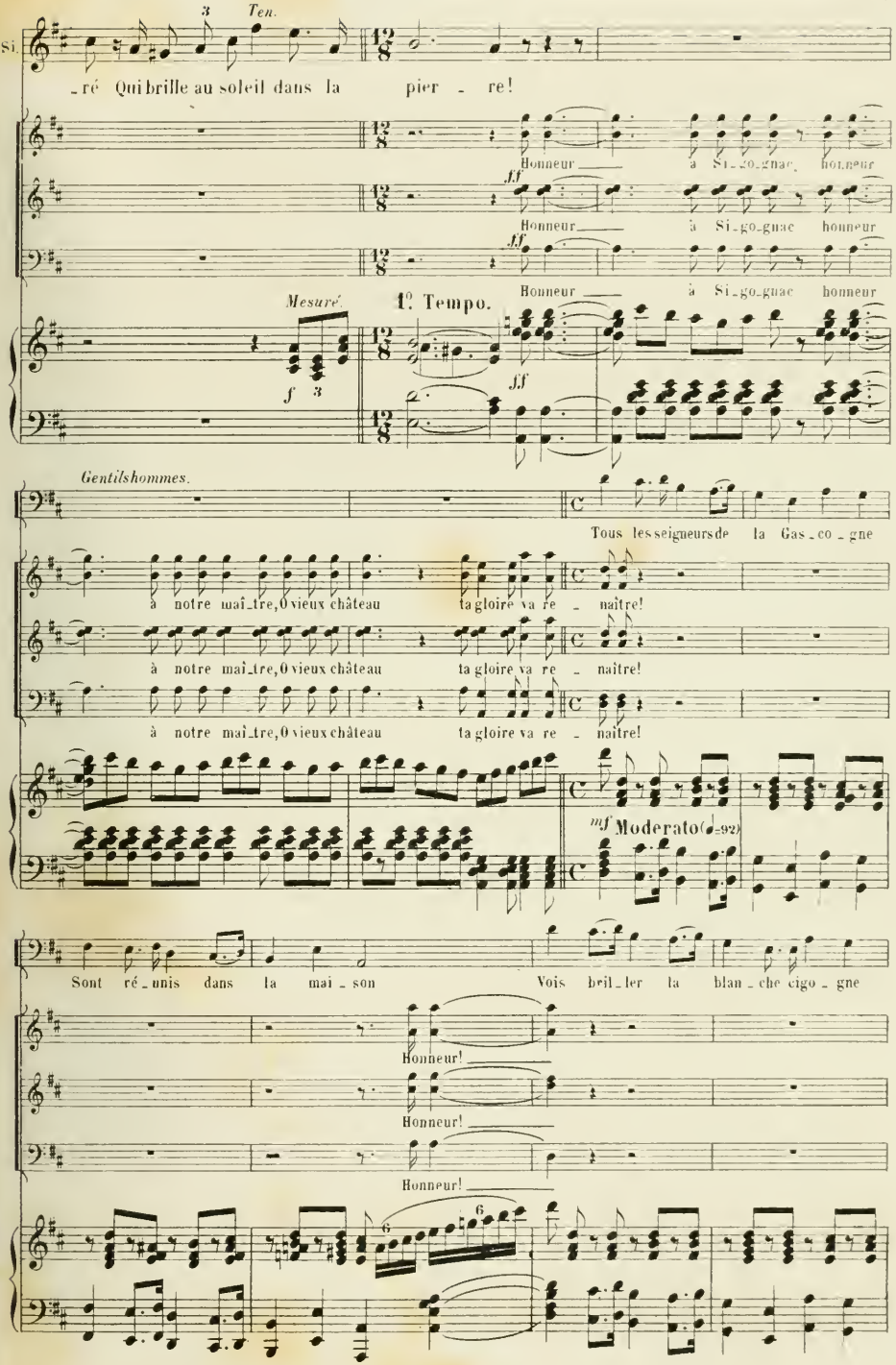

(Les ménétriers accordent leurs violons.)
ff
Mêlons les chants et les ri_res Au rhythme fou des tam_
Mêlons les chants et les ri_res Au rhythme fou des tam_
Mêlons les chants et les ri_res Au rhythme fou des tam_
ff
mf
_bours! Mê_lons les chants et les ri_res Au rhythme fou des tam_bours
_bours! Mê_lons les chants et les ri_res Au rhythme fou des tam_bours Je te
_bours! Mê_lons les chants et les ri_res Au rhythme fou des tam_bours
ff
Tu me dé_si_res tu me dé_si_res Dan_sez, dan_sez mes
veux je te veux Dan_sez, dan_sez mes
p
La la la la la la la la la la
8a

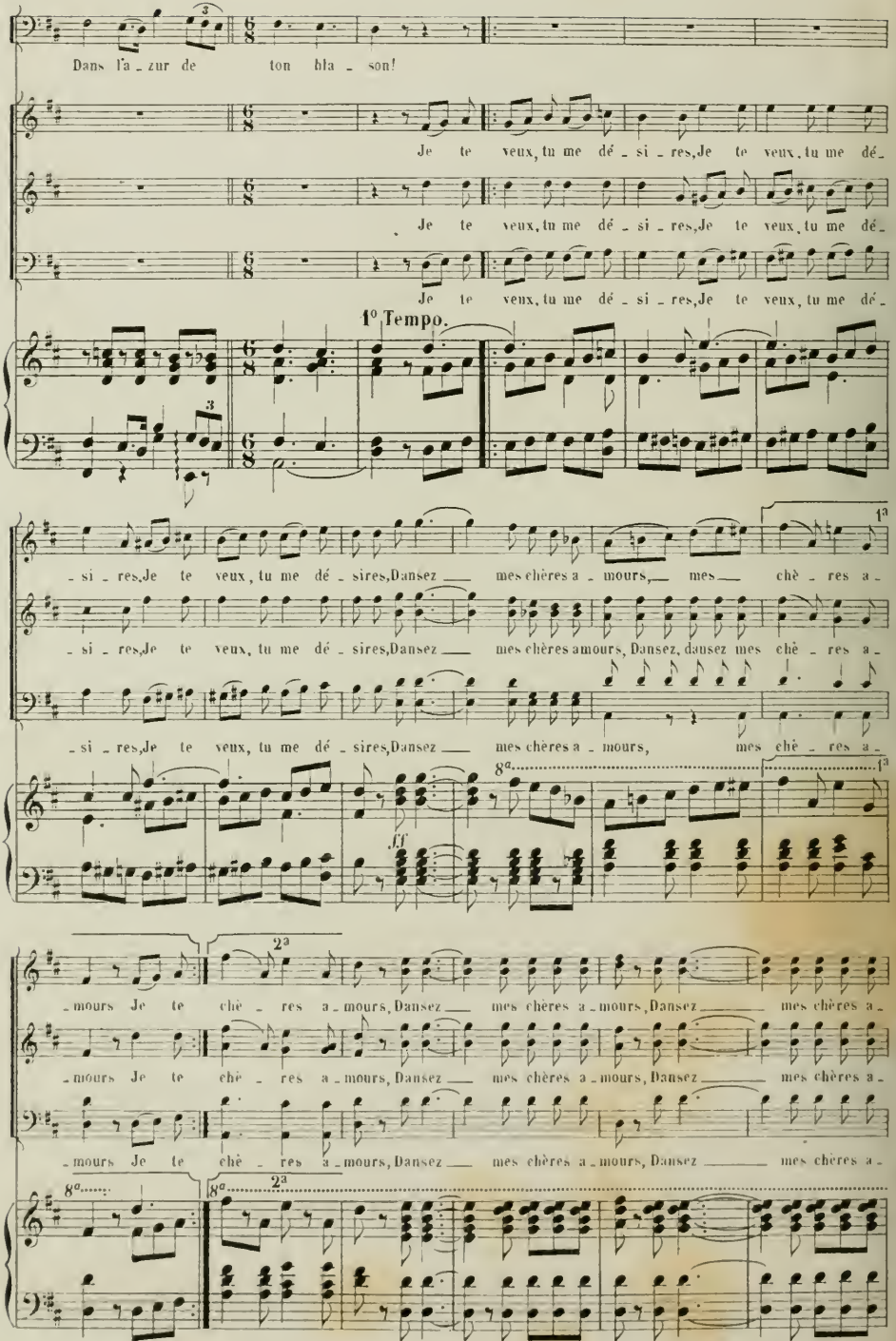

p
chè - res a - mours Dansez la la la la la la la la la la la la la la! Dansez
chè - res a - mours Dan - sez, dan - sez mes chè - res a - mours, Dansez
la la la la la Dan - sez, dan - sez mes chè - res a - mours, Dansez
8a
— mes chères a - mours, Dansez — mes chères a - mours, Dansez — toujours Ah! — Ah! mêlons
— mes chères a - mours, Dansez — mes chères a - mours, Dansez — toujours Ah! — Ah! mêlons
— mes chères a - mours, Dansez — mes chères a - mours, Dansez — toujours Ah! — Ah! mêlons
mf
ff
mf
ff
— les chants et les ri - res Au rhythme fou — des tam - bours Mêlons — les chants et les
— les chants et les ri - res Au rhythme fou — des tam - bours Mêlons — les chants et les
— les chants et les ri - res Au rhythme fou des tam - bours Mêlons — les chants et les
p
ff

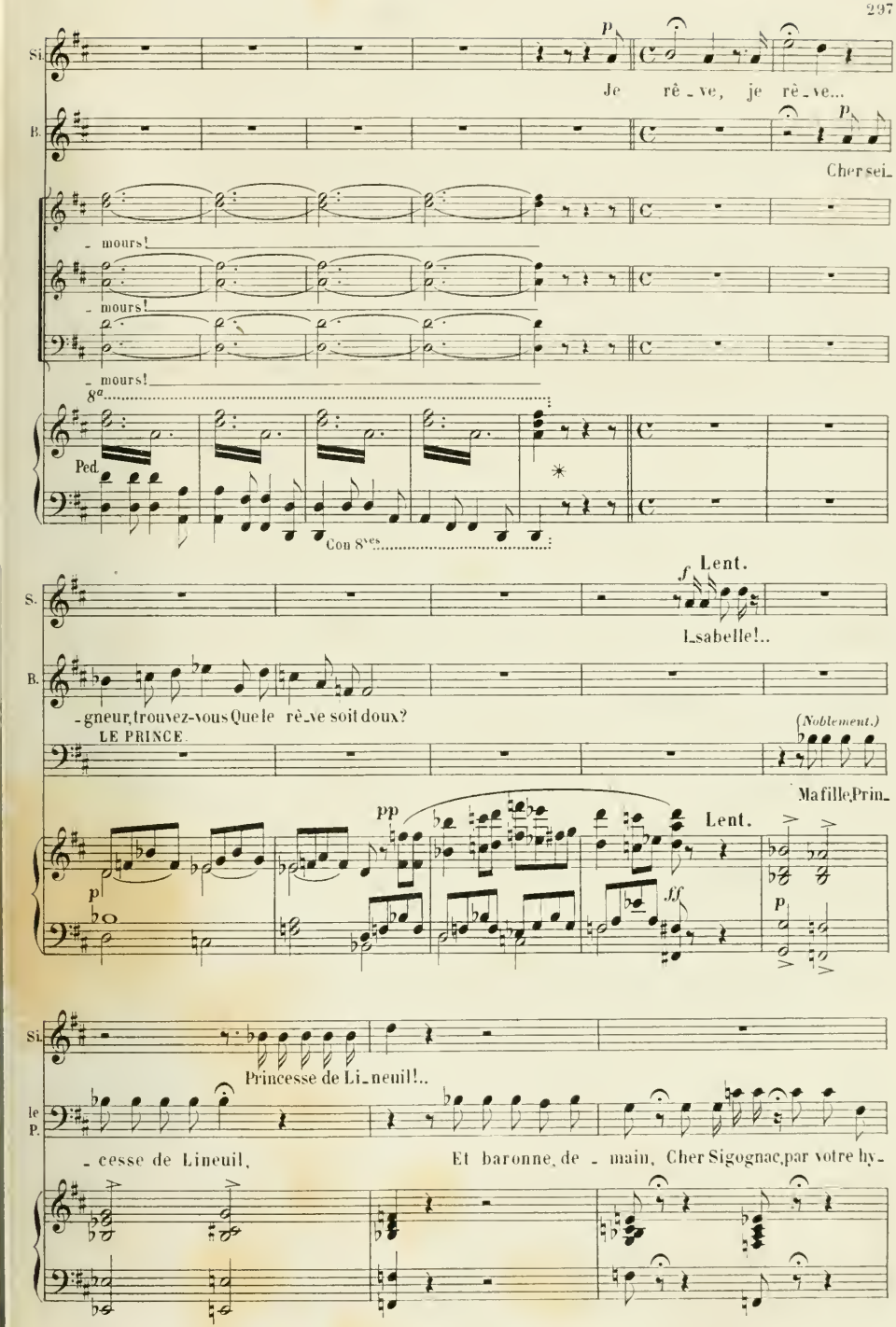

rires Au rhythme fou des tambours! Je te veux, tu me dé - si - res, Je te veux, tu me dé -
rires Au rhythme fou des tambours! Je te veux, tu me dé - si - res, Je te veux, tu me dé -
rires Au rhythme fou des tambours! Je te veux, tu me dé - si - res, Je te veux, tu me dé -
- si - res, Je te veux, tu me dé - si - res, Danse z, mes chères a - mours, mes
- si - res, Je te veux, tu me dé - si - res, Danse z, mes chères a - mours, Dansez, dansez mes
- si - res, Je te veux, tu me dé - si - res, Danse z, mes chères a - mours, mes
8a
ff
1a
2a
chè - res a - mours Je te chè - res a - mours, Danse z, mes chè - res a - mours, Danse z
chè - res a - mours Je te chè - res a - mours, Danse z, mes chè - res a - mours, Danse z
chè - res a - mours Je te chè - res a - mours, Danse z, mes chè - res a - mours, Danse z
8a
1a
8a
2a
ff

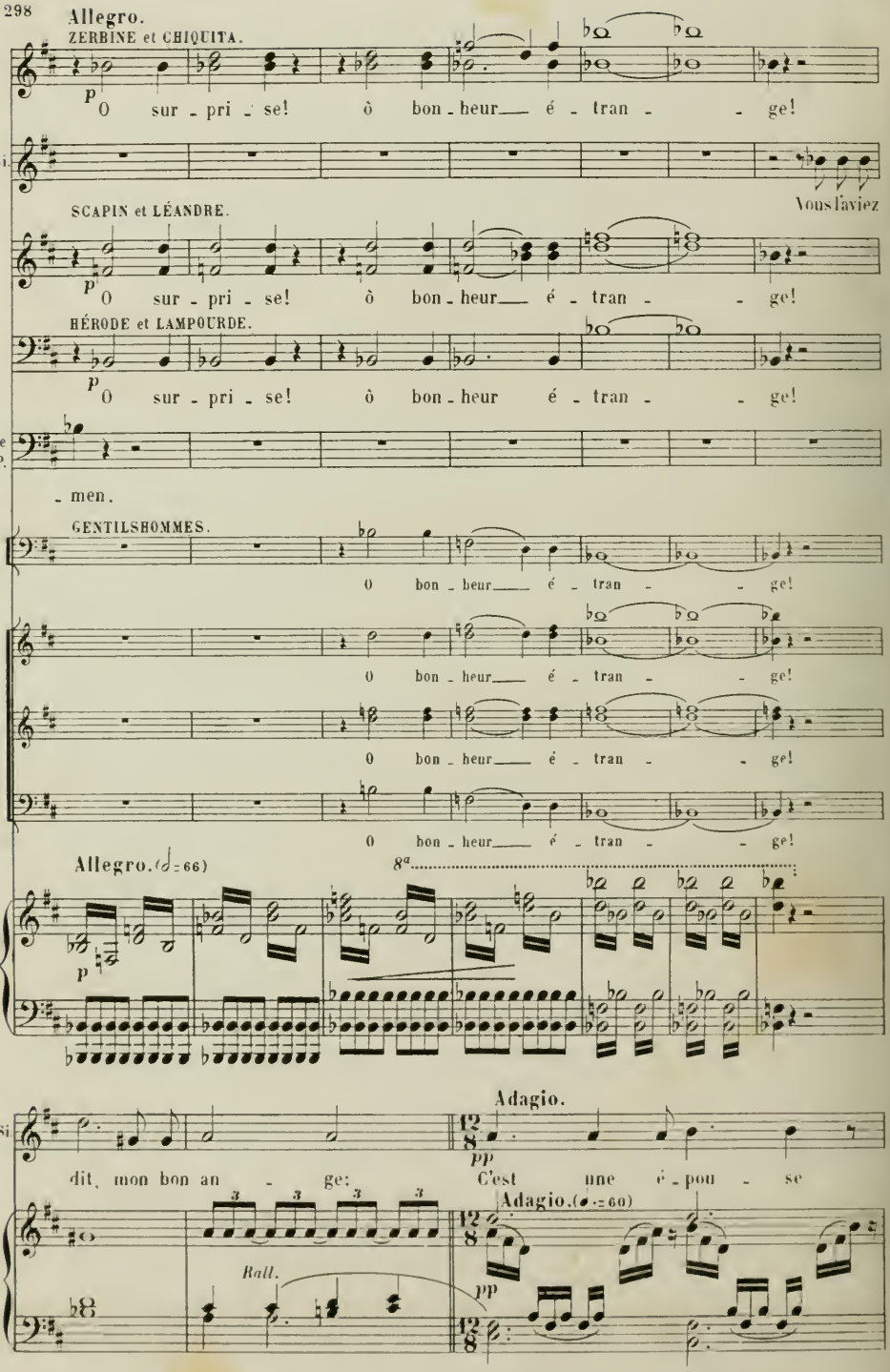

UN PAYSAN. (En rigie.)
Taisez-vous, le voi_ci, le voi_ci!
(4 Jeunes filles continuant à danser.)
mes chères a_mours! Mêlons
(4 Jeunes gens continuant à danser.)
mes chères a_mours! Mêlons
(4 Coryphées les empêchant de danser.)
mes chères a_mours! Taisez
8va
Ped
Con 8ves
les chants et les ri_res Au rhyth_me fou des tam_bours, Mêlons les chants et les
les chants et les ri_res Au rhyth_me fou des tam_bours, Taisez-vous le voi_
-vous taisez-vous, le voi_ci!
Dim.
rires, Le voi_ci, le voi_ci!
Tutti.
Sans bruit ac_
_ci!
Tutti.
Sans bruit ac_
Cachons-nous par i_ci Sans bruit ac_

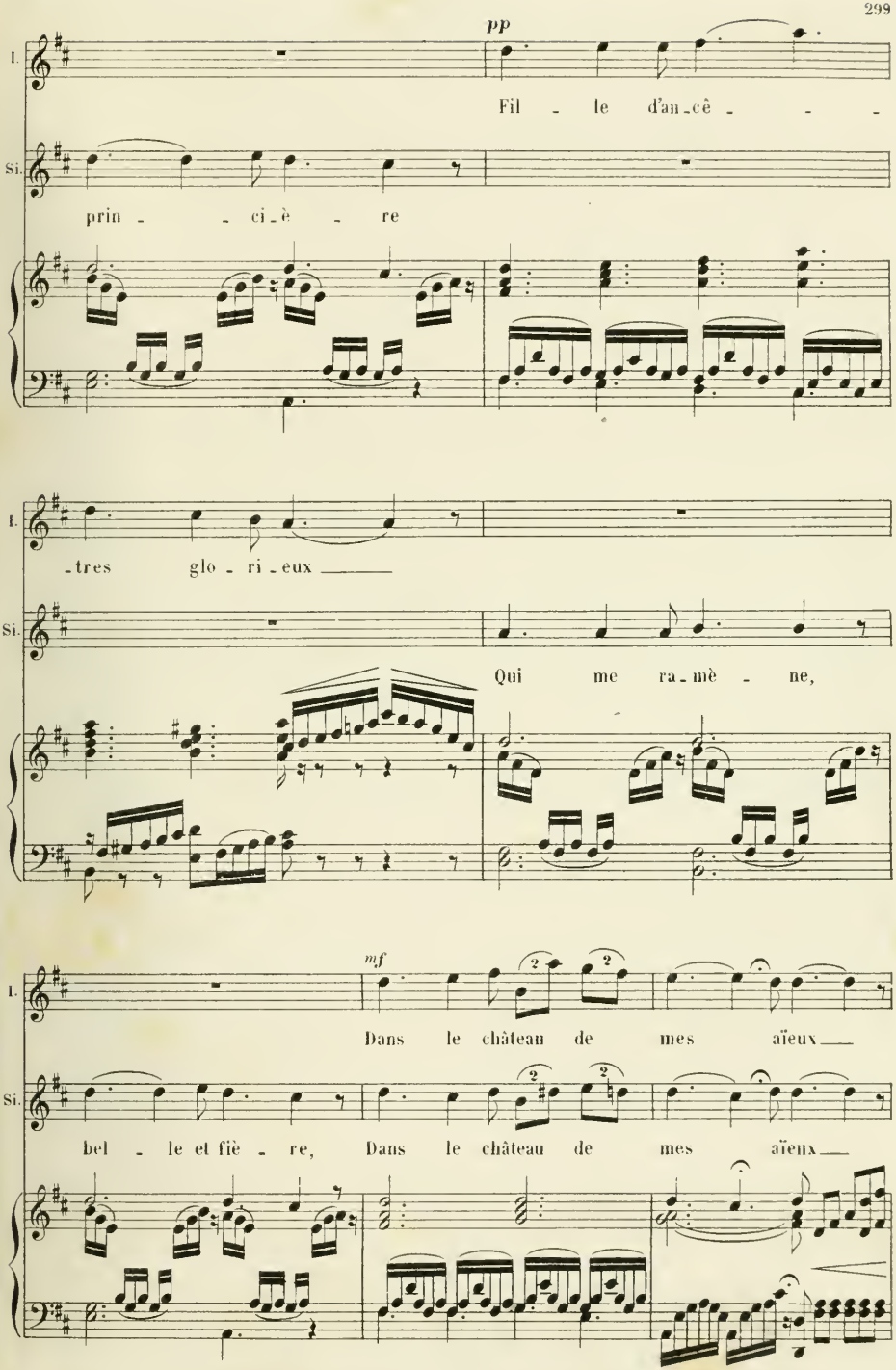

Rall. molto.
-chons nous par i - - ci.
-chons nous par i - - ci.
-chons nous par i - - ci.
Andante (♩.=63)
Rall. molto.
pp
SIGOGNAC.
Allegro. Récit.
Rit.
a Tempo.
Grand Dieu!.. mon château!..
Allegro.
Perdendo.
ff
Largement
restauré!.. voici Miraut, je revois Pierre, Et c'est mon blason re-do-
p
f

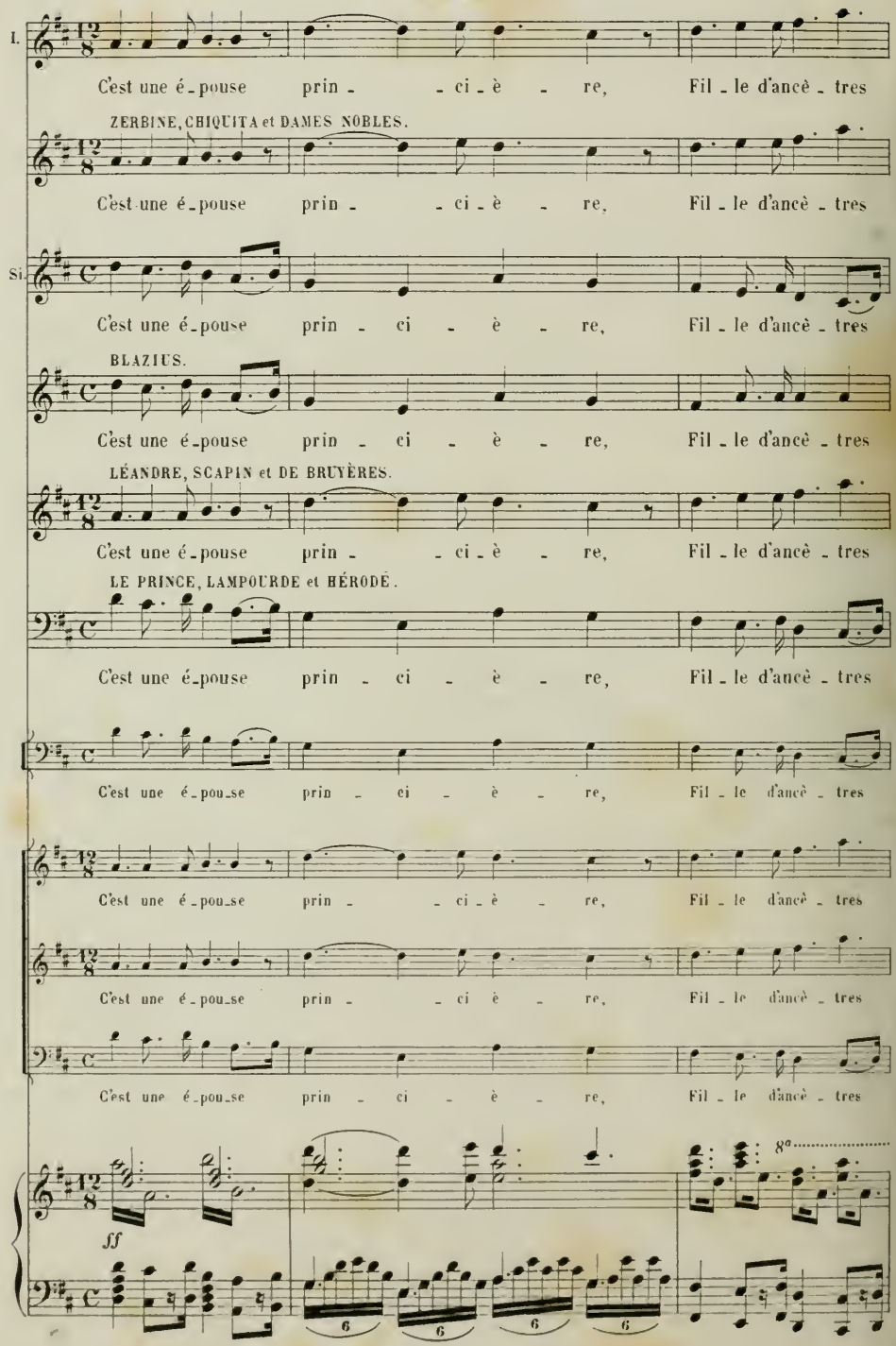

Si
3
Ten.
_ré Qui brille au soleil dans la pier _ re!
Honneur à Si_go_gnac honneur
Honneur à Si_go_gnac honneur
Honneur à Si_go_gnac honneur
Mesuré.
1°. Tempo.
Gentilshommes.
Tous les seigneurs de la Gas_co_gne
à notre maî_tre, O vieux château ta gloire va re _ naître!
à notre maî_tre, O vieux château ta gloire va re _ naître!
à notre maî_tre, O vieux château ta gloire va re _ naître!
Moderato
Sont ré_unis dans la mai _ son
Vois bril_ler la blan_che cigo_gne
Honneur!
Honneur!
Honneur!

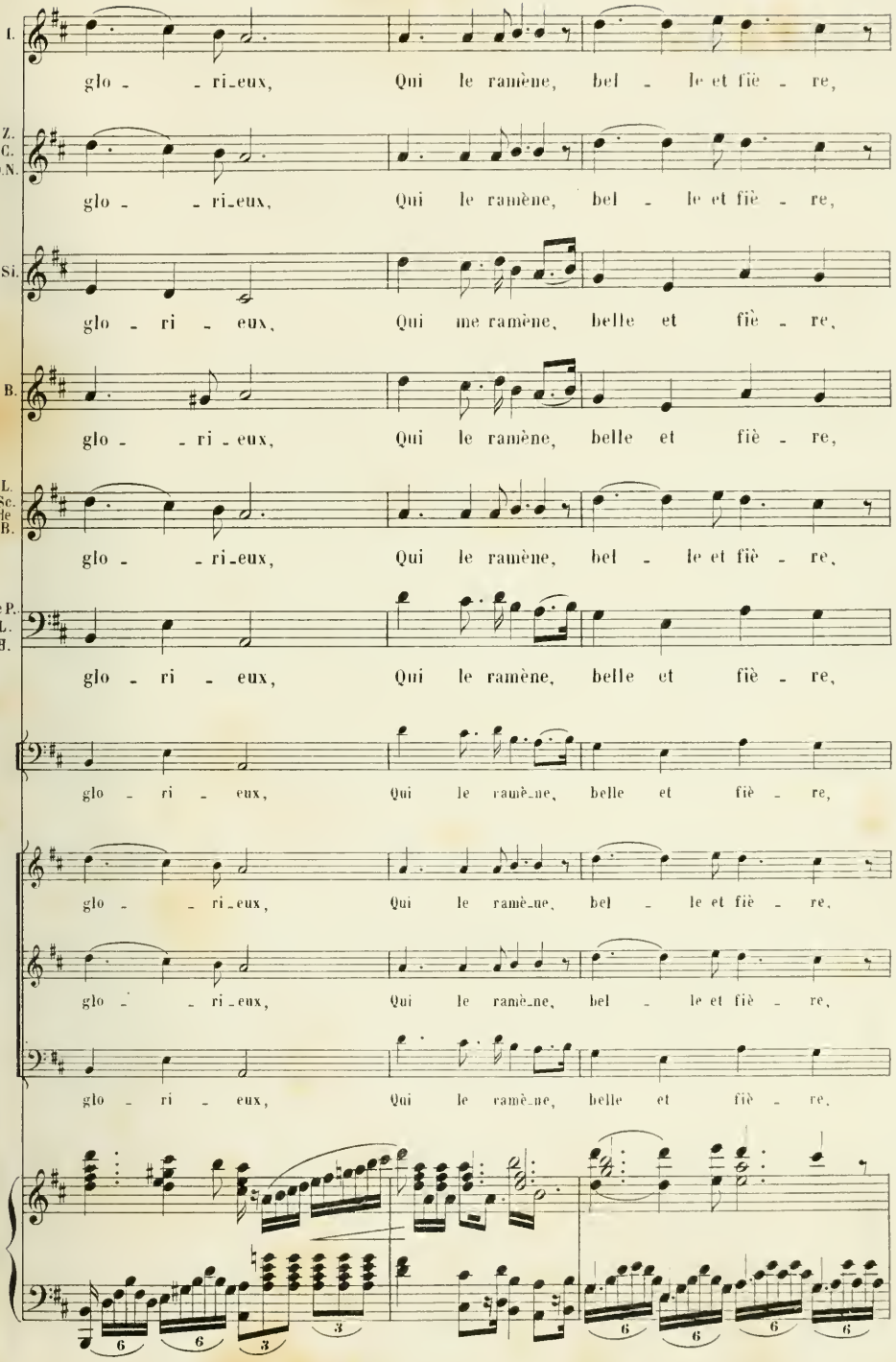

Dans l'a - zur de ton bla - son!
Je te veux, tu me dé - si - res, Je te veux, tu me dé -
Je te veux, tu me dé - si - res, Je te veux, tu me dé -
Je te veux, tu me dé - si - res, Je te veux, tu me dé -
1° Tempo.
- si - res, Je te veux, tu me dé - sires, Dansez mes chères a - mours, mes chè - res a -
- si - res, Je te veux, tu me dé - sires, Dansez mes chères amours, Dansez, dansez mes chè - res a -
- si - res, Je te veux, tu me dé - sires, Dansez mes chères a - mours, mes chè - res a -
8a
1a
ff
- mours Je te chè - res a - mours, Dansez mes chères a - mours, Dansez mes chères a -
- mours Je te chè - res a - mours, Dansez mes chères a - mours, Dansez mes chères a -
- mours Je te chè - res a - mours, Dansez mes chères a - mours, Dansez mes chères a -
2a
8a

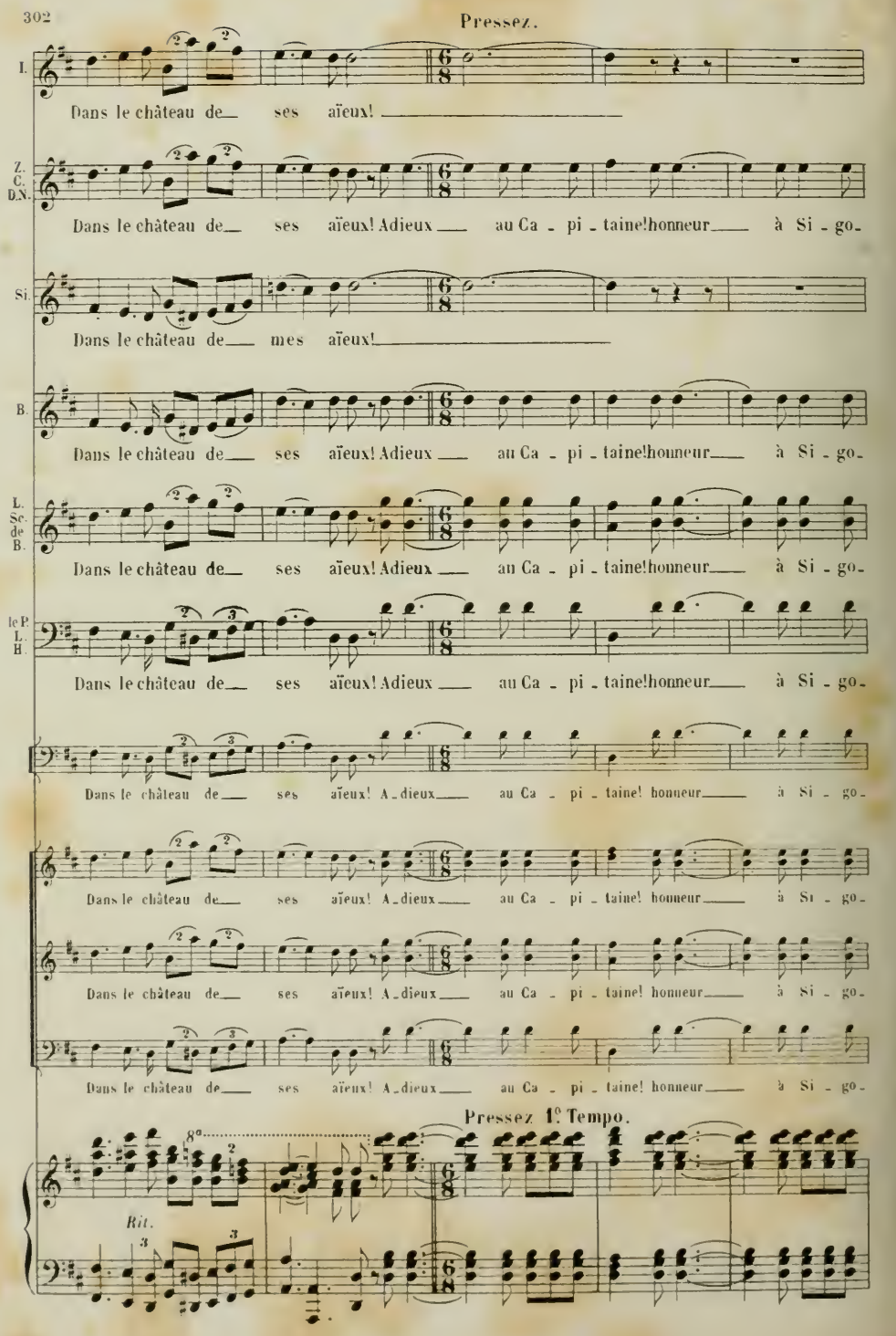

Si.
p
Je rê_ve, je rê_ve...
B.
p
Cher sei_
- mours!
- mours!
- mours!
8a
Ped.
Con 8ves
S.
f Lent.
Isabelle!..
B.
-gneur, trouvez-vous Que le rê_ve soit doux?
LE PRINCE.
(Noblement.)
Ma fille, Prin_
pp
Lent.
p
ff
p
Si.
Princesse de Li_neuil!..
le P.
- cesse de Lineuil,
Et baronne, de - main, Cher Sigognac, par votre hy-

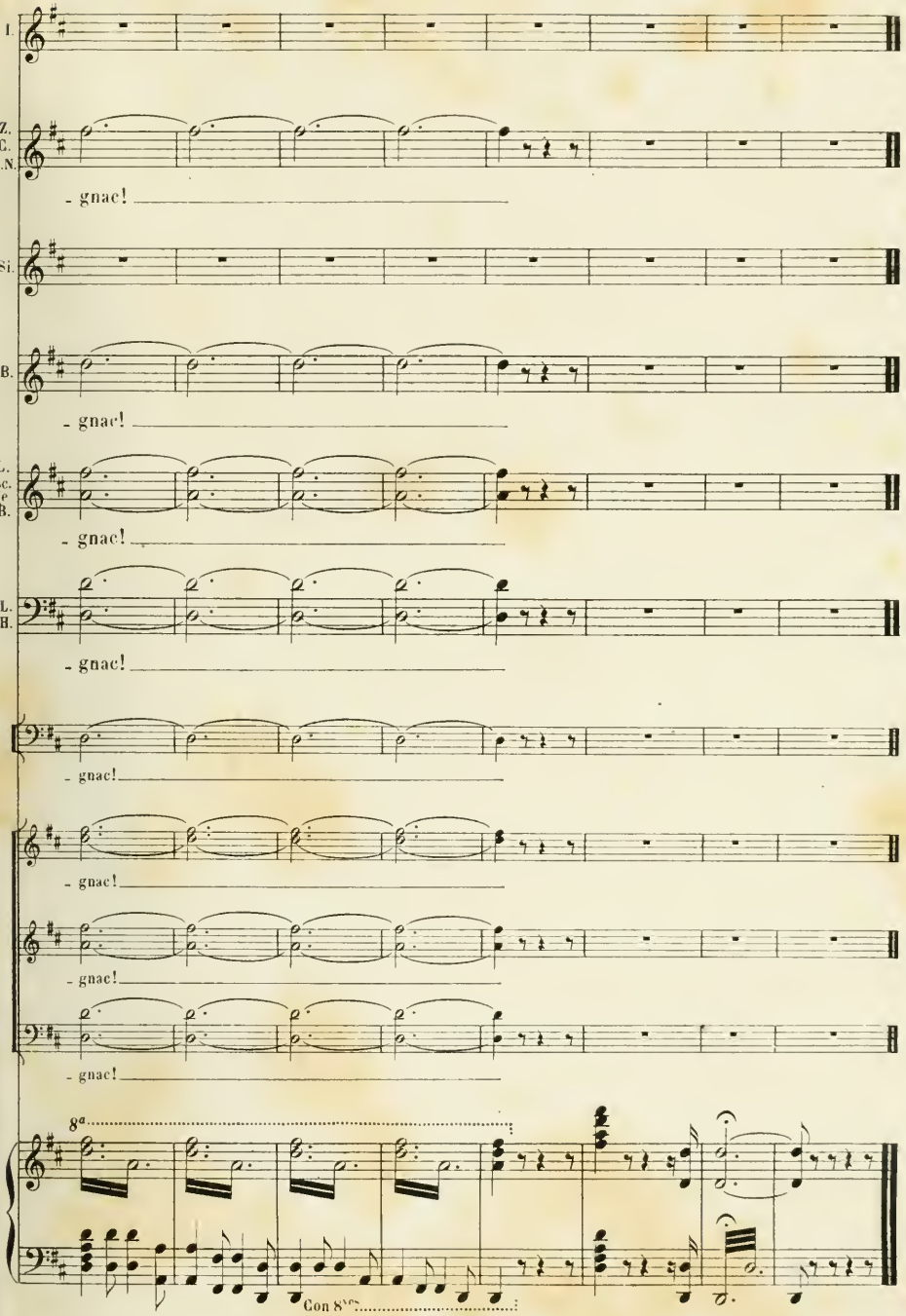

Allegro.
ZERBINE et CHIQUITA.
p
O sur - pri - se! ô bon - heur é - tran - ge!
Si.
Vous l'aviez
SCAPIN et LÉANDRE.
p
O sur - pri - se! ô bon - heur é - tran - ge!
HÉRODE et LAMPOURDE.
p
O sur - pri - se! ô bon - heur é - tran - ge!
le P.
- men.
GENTILSHOMMES.
O bon - heur é - tran - ge!
O bon - heur é - tran - ge!
O bon - heur é - tran - ge!
O bon - heur é - tran - ge!
Allegro. (♩=66)
8a
p
Adagio.
Si
dit, mon bon an - ge:
C'est une é - pou - se
pp
Adagio. (♩=60)
Rall.
pp


pp
I.
Fil - le d'an-cê - - -
Si.
prin - - ci-è - re
I.
-tres glo - ri-eux ___
Si.
Qui me ra-mè - ne,
mf
I.
Dans le château de mes aïeux ___
Si.
bel - le et fiè - re, Dans le château de mes aïeux ___


I.
C'est une é-pouse prin-ci-è-re, Fil-le d'ancê-tres
ZERBINE, CHIQUITA et DAMES NOBLES.
C'est une é-pouse prin-ci-è-re, Fil-le d'ancê-tres
Si.
C'est une é-pouse prin-ci-è-re, Fil-le d'ancê-tres
BLAZIUS.
C'est une é-pouse prin-ci-è-re, Fil-le d'ancê-tres
LÉANDRE, SCAPIN et DE BRUYÈRES.
C'est une é-pouse prin-ci-è-re, Fil-le d'ancê-tres
LE PRINCE, LAMPOURDE et HÉRODÈ.
C'est une é-pouse prin-ci-è-re, Fil-le d'ancê-tres
C'est une é-pouse prin-ci-è-re, Fil-le d'ancê-tres
C'est une é-pouse prin-ci-è-re, Fil-le d'ancê-tres
C'est une é-pouse prin-ci-è-re, Fil-le d'ancê-tres
C'est une é-pouse prin-ci-è-re, Fil-le d'ancê-tres
8a
ff
6
6
6
6


I.
glo - - ri-eux, Qui le ramène, bel - le et fiè - re,
Z. C. D.N.
glo - - ri-eux, Qui le ramène, bel - le et fiè - re,
Si.
glo - ri - eux, Qui me ramène, belle et fiè - re,
B.
glo - - ri - eux, Qui le ramène, belle et fiè - re,
L. Sc. de B.
glo - - ri-eux, Qui le ramène, bel - le et fiè - re,
le P. L. B.
glo - ri - eux, Qui le ramène, belle et fiè - re,
glo - ri - eux, Qui le ramè-ne, belle et fiè - re,
glo - - ri-eux, Qui le ramè-ne, bel - le et fiè - re,
glo - - ri-eux, Qui le ramè-ne, bel - le et fiè - re,
glo - ri - eux, Qui le ramè-ne, belle et fiè - re,


Pressez.
I.
Dans le château de ses aïeux!
Z. C. D.N.
Dans le château de ses aïeux! Adieux au Ca - pi - taine! honneur à Si - go-
Si.
Dans le château de mes aïeux!
B.
Dans le château de ses aïeux! Adieux au Ca - pi - taine! honneur à Si - go-
L. Sc. de B.
Dans le château de ses aïeux! Adieux au Ca - pi - taine! honneur à Si - go-
le P. L. H.
Dans le château de ses aïeux! Adieux au Ca - pi - taine! honneur à Si - go-
Dans le château de ses aïeux! A-dieux au Ca - pi - taine! honneur à Si - go-
Dans le château de ses aïeux! A-dieux au Ca - pi - taine! honneur à Si - go-
Dans le château de ses aïeux! A-dieux au Ca - pi - taine! honneur à Si - go-
Pressez 1° Tempo.
8°
Rit.



— FIN DE L'OPÉRA. —

Paris, Imp. E. Delay, 49, rue Rodier.

Alphonse Leduc, Éditeur, 3, rue de Grammont, Paris.

ŒUVRES

DE

ÉMILE PESSARD

MUSIQUE POUR PIANO

Prix nets.

(Œuv. 1 — *Méditation*. 1 70
2 — *Grande Marche*, transcrite d'après l'orchestre 2 50
3 — 1re *Mazurka*, en *ré* mineur . . . . . 2 »
4 — *Confidence*. Romance sans paroles. 1 70
5 — 1er *Nocturne* . . . . . 2 »
6 *bis* *Quintette* transcrit. . . . . 2 »
7 — 2e *Mazurka* en *sol*. . . . . 2 »
8 — *Contemplation*. Romance sans paroles. . . . . 2 »
9 — 2e *Nocturne*, en *mi* mineur . . . . . 2 »
10 — Deux Romances sans paroles.
Pastorale. 1 70
A Travers bois . . . . . 2 »
11 *bis* Première suite d'orchestre, transcrite.
N° 1 *Pavane*. . . . . 2 »
2 *Air de ballet*. 1 70
3 *Intermède* 1 70
4 *Polonaise*. . . . . 2 »
12 — *Impromptu*. . . . . 2 »
13 — *Grande Valse* en *mi* bémol . . . . . 3 »
14 — 3e *Mazurka* en *la* bémol. . . . . 2 »
17 — *Galop* de concert. . . . . 2 »
18 — *Boutade* . . . . . 2 »
19 — *Trio* en *si* bémol pour piano, violon et violoncelle . . . . . 6 »
20 — 25 *Pièces*. — N° 1 de la *BIBLIOTHÈQUE-LEDUC*. . . . . 6 »
22 — 10 *Pièces à 4 mains*. — N° 5 de la *BIBLIOTHÈQUE-LEDUC* . . . 8 »

Le Char. Opéra-com. Partition piano seul. — N° 12 de la *BIBL.-LEDUC*. 4 »
— *Ouverture* . . . . . 2 »
— *Ouverture à 4 mains*. 2 50
La Cruche cassée. Opéra-comique. Partition piano seul. Édition-bijou. . 1 50
— *Ouverture* . . . . . 2 »
— *Ouverture à 4 mains*. 2 50

MUSIQUE VOCALE

Prix nets.

Le Char. Opéra-comique. Partition chant et piano.—N° 12 de la *BIBLIOTH.-LEDUC*. 8 »

La Cruche cassée. Opéra-comique. Partition chant et piano. . . . . 8 »

Œuv. 21 — Petite *Messe solennelle* en *fa* majeur, à deux voix égales, avec ténor et basse (*ad. lib.*) et accompagnement d'orgue ou harmonium. — N° 9 de la *BIBLIOTHÈQUE-LEDUC* . . . . . 3 »

Chaque partie séparée. . . . . » 30

MÉLODIES, *etc., avec accompagnement de piano*

Nota. — Ces mélodies existent en différents tons.

L'Adieu du matin . . . . . 1 »

A Saint Blaise. Chanson. . . . . 1 »

A une fleur. Mélodie 1 70

Ave Maria (avec accompagnement d'orgue, violon et violoncelle) . . . . . 2 »

Berceuse. 1 70

Bonsoir la compagnie. Chanson 1 70

Dites, la jeune belle. Barcarolle (français et italien) 1 70

L'Éventail de Suzette 1 70

Les Fleurs du Souvenir 1 70

Ma mie Annette. Chanson rustique 1 70

Méditation religieuse (Mater Salvatoris) 1 70

Mon ami vient de s'en aller. Chanson bretonne . . . . . 1 »

Ne la réveillons pas! Mélodie (avec chœur à trois voix égales (*ad. lib.*). . . . . 1 »

Les Papillons. Mélodie. . . . . 1 »

Les Prés sont fleuris. Mélodie 1 70

Printemps, tu peux venir. 1 70

Rêverie. . . . . 1 »

Sérénade 1 70

Si vous n'avez rien à me dire. 1 70

Sonnet d'Arvers . . . . . 1 »

Sous les grands tilleuls. Mélodie . . . . . 1 »

Vieille Chanson du jeune temps. 1 70

La Vierge à la Crèche 1 70

JOYEUSETÉS DE BONNE COMPAGNIE. . . . . 5 »

— — exemplaires sur papier de Hollande. . . . . 15 »

DUOS

Les Deux Normands. Duo bouffe 2 50

Duo des Souvenirs. Duo XVIIIe siècle (baryton et soprano) . . . . . 3 »

Oreste et Pylade. Duo bouffe (baryton et ténor) 2 50

Pendant le bal. Duo-valse (ténor et soprano) . . . . . 3 »

6064 — Imp. Jouaust

M
1503
P47503
Music

Pessard, Émile Louis Fortuné
[Le capitaine Fracasse.
Piano-vocal score. French]
Le capitaine Fracasse

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY